台灣第一本全方位音樂雜誌●表演・唱片・知識・評論・音響・流行・郵購

FULL MUSIC GUIDE IN TAIWAN

July, 1995 七月號
零售NT$269元 No.8

音樂時代

ALL MUSIC magazine

全國唯一CD郵購雜誌

【焦點人物】馬塔、鄭京和獨家專訪
【情報】胡乃元、史擷詠、Jim Brickman
亞洲青年管弦樂團&
花旗銀行三明治音樂會
客家三腳採茶劇團
《風中奇緣》出版
普羅高菲夫《亞歷山大涅夫斯基》
菲利浦葛拉斯《美女與野獸》
巴西音樂的誘人魅力
【知識】《悲憐上帝的女兒》靜默無聲的世界
善與惡交纏不休的《憨第德》
米開蘭傑里逝世紀念專輯
老唱機極品收藏家黃東霖先生
【樂評】「台灣百年」管弦樂篇
張培豫與劉曉璉的三B樂宴
歌劇《強尼史基基》
米多莉香港演奏會
辛明峰與新台北室內樂

【封面故事】
巴爾的摩合奏團

【總編特選】
孔祥東的「鄉土之歌」
胡乃元的浪漫協奏曲
EMI帕爾曼全輯
第一張古典CD ROM目錄

【本月特輯】
蕭士塔高維契逝世二十週年
《歌劇魅影》香港現場目擊

【焦點事件】《音樂時代》電視節目本月開播!

9 41109 22352 8

最新好男人、最新好女人的最新好慾望！

要BMG音樂劇世界報導



74321-301222

首創

- 全台灣第一本中文版音樂劇CD書
- CD收錄全球最動聽音樂劇經典歌曲
- 本書內容：①什麼是音樂劇②百老匯戲說從頭 ③音樂劇魅力無法擋。④音樂劇超級名人榜。⑤音樂劇的榮耀——東尼獎的歷史。⑥著名音樂劇的故事，詳細介紹—— 悲慘世界、西貢小姐、蜘蛛女之吻、變身怪醫、火爆浪子。⑦音樂劇兩大名城——紐約、倫敦旅遊深度指南。

精彩圖文全彩120頁 名家推薦並以專文介紹

□國內資深樂評人　曹永坤　□自由時報　李宗榮　□漢聲電台　宋銘（筆名）

□人人電台　蔣國男　□大成報　趙靜瑜　□美聯社　夏堇唐（筆名）

□前女性雜誌主編　潘雅君　□音樂與音響雜誌編輯　薛介惟……等數名共同執筆

選擇永遠最好的

BMG CLASSICS

博德曼股份有限公司

台北市南港區南港路二段99-19號　TEL: 788-2121　FAX: 788-5150

終極警探 III 電影原聲帶

DIE HARD WITH A VENGEANCE
ORIGINAL MOTION PICTURE SOUNDTRACK

電影的強烈刺激感受
猶然不夠
就是這張
一次收藏永恆不悔



09026-68306-4/2
CD/卡帶同提時發行

三集系列影片「終極警探」在配樂大師Michael Kamen手下都少不了陣勢壯大的古典音樂。

第一集聖誕夜，恐怖份子打開保險庫大門傳出貝多芬的「歡樂頌」，你是否有想過一向嫉惡如仇的你竟爲歹徒一起興奮了起來？

第二集危機乍除，生機乍現，飛機一架架在西貝流士的「芬蘭頌」中下降，明明該舒復的情緒，卻又因爲振奮的音樂而激動起來？

這就是Michael Kamen，一個超級配樂玩家（俠盜王子羅賓漢，致命武器，這個男人有點色……）——第三集原聲帶，除了Michael自己的作品還運用了布拉姆斯，貝多芬的交響曲樂段！這些古典音樂在一次次爆破、震憾中，能想像將帶給所有聽衆，何種難以言喻的快感！

© & ℗ 1995 CINERGI PICTURES ENTERTAINMENT INC. CINERGI PRODUCTIONS N.V. INC. AND TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION. TMK (S) ® G.E. CO., USA & BMG MUSIC
Manufactured and Printed in Taiwan
All Trademarks and Logos are Protected

獻給天下有情人—永恆的情詩

聽情歌、讀情詩、獻眞愛

十二首不朽情詩與十二首感人音樂的浪漫邂逅

拜倫、濟慈、華茨華斯、布朗寧夫妻、墨利斯、
雪萊、柏恩斯、羅塞提、愛倫坡、葉慈



內附歌詞中文翻譯
及詩人介紹

這是一張感人肺腑的CD。作曲家、兼製作人的JOHN AXELROD以十九世紀偉大詩人布朗寧夫妻、拜倫、濟慈、華茨華斯、雪萊、柏恩斯、羅塞提、愛倫坡、葉慈、莫利斯及佚名的十二位詩人不朽的情詩爲詞，以舞台劇中抒情詠嘆的浪漫情感譜曲，在五位現今全美活躍的演唱家擔綱演唱及管弦樂的伴奏下，編織出一首又一首扣人心弦、浪漫感性的情歌。藉著作曲家AXELROD對詩作中深入的探詩，經由美麗的旋律和細膩的編曲輔以每一位演唱家眞情流露的演唱，成就了這張橫跨古典與流行的情詩專輯無與倫比的傑出動聽。只要是有情人，聽著音樂，談著詩作亦將眞情湧現，感動於這百年不朽的十二首雋永情詩和詩人們的偉大情操。

響韻唱片
台北市景隆街36巷2-10號5樓 TEL：9335655 FAX：9335657

情緒保險套

DISCOVERY 電影音樂系列



94 金獎名單

繼 93 金獎名單之後，DISCOVERY 再度推出 94 金獎名單，其中收錄67屆奧斯卡金像獎得獎影片—阿甘正傳、獅子王、黑色追緝令、真愛一世情等電影配樂，並收錄你是我今生的新娘、魔鬼大帝、夜訪吸血鬼、超級大奶媽、金馬獎影展—32 個關於顧爾德的極短篇等 94 年賣座影片配樂。另外收錄 95 年台灣新上映電影—刺激 1995、愛你想你戀你、新小婦人、永遠的愛人等動聽悅耳的電影配樂，讓您未看先享受，如此超值的電影音樂錯過可惜。

1. 阿甘正傳 2. 真愛一世晴 3. 獅子王 4. 獅子王 5. 黑色追緝令 6. 夜訪吸血鬼 7. 你是我今生的新娘 8. 驚濤駭浪 9. 魔鬼大帝 10. 刺激 1995 11. 愛你想你戀你 12. 大智若愚 13. 新小婦人 14.32 個關於顧爾德的極短篇 15. 永遠的愛人 16. 超級大奶媽

男歡女愛 2

—薩克斯風與弦樂共譜的浪漫情懷—

銷魂的薩克斯風，襯上輕柔的弦樂，電影裡一幕幕愛恨交織、情慾翻湧的畫面，又重現在你面前。繼 "男歡女愛" 後，Discovery 再度精選 12 部電影配樂，加以編曲，輔以弦樂的絲絨光澤、深情款款，薩克斯風如泣如訴、浪漫動人，陪伴您與情人共度每一個良辰美景。

1. 舊愛新歡 2. 超人 3. 巴黎最後探戈 4. 小迷糊回娘家 5. 潮浪王子 6. 捍衛戰士 7. 麻雀變鳳凰 8. 遠離非洲 9. 美國鼠譚 10. 終極保鏢 11. 無盡的愛 12. 往日情懷





DISCOVERY

響韻唱片

台北市景陽街 36 巷 2-10 號 5 樓 TEL:9335655 FAX:9335657

PRODUCED BY VANGUARD CLASSICS

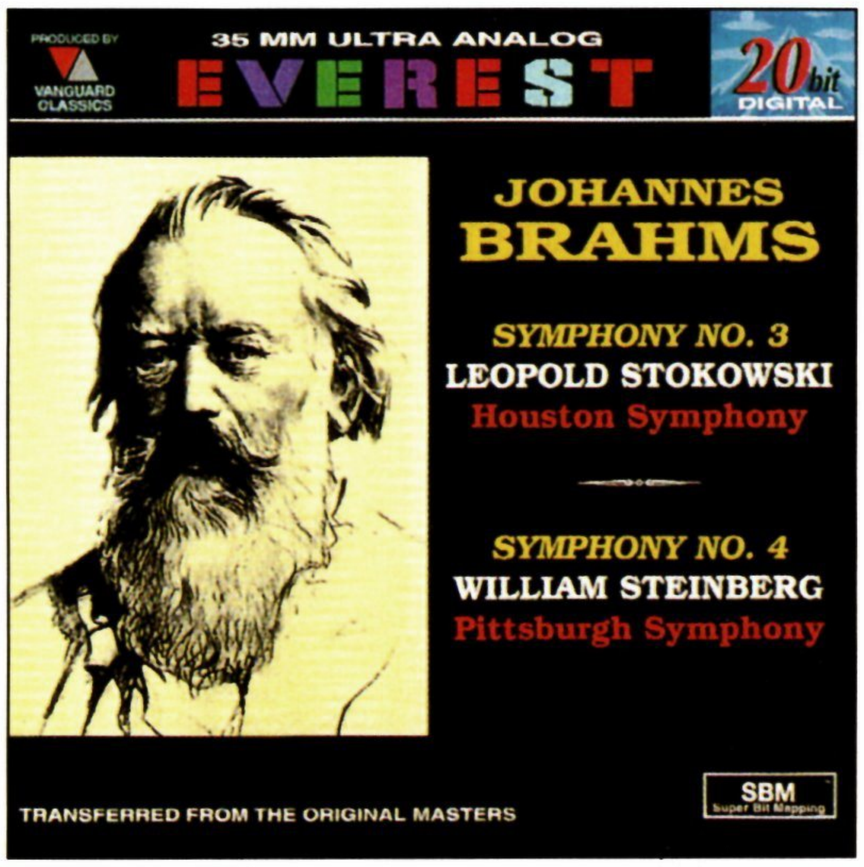
ULTRA ANALOG EVEREST

隆重平價上市

EVEREST早期35mm磁帶錄音／CD身段復出

音響效果震撼魂魄！！！

Vanguard Classics 重新發行了當年EVEREST用35mm磁帶當母帶錄製的音樂記錄。他們的工程師發現，在1958~1960這短短的幾年內，運用這樣材料所錄出來的聲音，竟然這樣迷人！這群對品質絕對要求的音響藝術家決定，要讓這批寶貝復出。他們用現代最進步的數位錄音轉換技術SBM處理這些類比訊號，效果絕佳，而且青出於藍。



EVC9016

布拉姆斯：第三、四號交響曲

史托高夫斯基指揮休斯頓交響樂團

史坦伯格指揮匹茲堡交響樂團



EVC9018

雷斯畢基：羅馬之松、羅馬之泉、羅馬慶典

薩金特、顧森斯指揮倫敦交響樂團



EVC9017

白遼士：幻想交響曲

顧森斯指揮倫敦交響樂團



EVC9019

普羅高菲夫：舞劇「小丑」組曲

「基傑中尉」管絃組曲

賽斯金潟、馬寇姆指揮倫敦交響樂團



EVC9022

馬勒：第一號D大調交響曲

保爾特指揮倫敦愛樂管絃樂團

臺瑪拉雅 音樂事業股份有限公司
HIMALAYA RECORDS CORPORATION
台北市復興北路167號9F之1 TEL:(02)5148988(代表號)

★備有精美古典目錄，歡迎來信索取！



7月16日下午16：30邀請寶麗金巨星
羅映蓉臨本庭本店

領航者音樂廣場

爲了能使您有更舒適的選曲空間，本店特別爲您開闢2F賣場

營業項目如下：

一F 國語專輯CD卡帶、電影原聲帶CD卡帶、影音光碟（V - CD）、
西洋專輯CD卡帶、台語專選輯CD、暢銷CD卡帶介紹、
各類清潔片液。

二F 古典CD、發燒片（CD）、輕音樂CD卡帶、國、台、日、佛音樂CD卡帶、
爵士CD、測試片（CD）、日本卡通卡帶、錄影帶、國、台、日老歌專選輯CD卡帶
藍調CD、伴唱帶、MTV、影碟片（LD）、各類型音樂整理盒。

領航者音樂廣場 地址：台北市西寧南路141號1-2F TEL：314-5908

DECCA「國際中文版」古典音樂推廣專案II

DECCA

古典CD空前回饋壯舉！

『集十送一』、『再來一片』、『回卡抽獎』三重大贈獎

即日起凡購買DECCA國際中文版CD一片，即可參加「三重大贈獎」，

每一張DECCA國際中文版CD均附兌換券一張，如爲【再來一片】兌換券，

便可憑券當場向唱片行直接兌換國際中文版CD一張。

或是集滿【集10送1】兌換券10張，即可兌換國際中文版CD一張。

填妥兌換券上之所有樂迷資料，即可再參加「回卡抽獎」

詳細贈獎辦法請參閱CD內說明。

「回卡抽獎」獎項：

第一獎　DT-Optimum CD唱盤一部
　　市價約 3 萬 5 仟元，由38°C音響公司提供二部

第二獎　台北－雅加達來回機票兩張
　　每張機票市價約 9 仟元，由三奇旅行社提供十張

第三獎　音樂雜誌半年份
　　由音樂月刊－唱片評鑑雜誌社提供十個名額

第四獎　95／96唱片年鑑一本
　　由音樂月刊－唱片評鑑雜誌社提供100本

★本系列發行已達150集



＊自87年7月1日起國際中文版ＣＤ小幅調價

特別感謝三奇旅行社、38°C音響公司、音樂月刊－唱片評鑑雜誌社 熱情贊助

DECCA

一切爲了愛

All for love

流行&古典兩大天王破天荒攜手聯演



Pavarotti & Friends 2

帕華洛帝&布萊恩亞當斯

16208(444 460-2)

VHS · LD近期發行

收錄經典金曲：一切爲了愛、請原諒我、我的太陽、飲酒歌、聖母頌、月河、對你別無所求(歌劇魅影)……。

- 巨星聯手演詮
- Billboard冠軍曲
- 「一切爲了愛」(All for love)
- 拿坡里民謠「我的太陽」
- 「飲酒歌」…等15首名曲
- 繼三大男高音世紀演唱會
- 後再掀全球愛樂狂潮

帕華洛帝領銜現場經典名演推薦



16111(440 100 2)

LD 071260 1

帕華洛帝與流行群星演唱會



16001(430 433-2)

LD 071223-1·VHS VA-90001

1990世界三大男高音世紀聯演

帕華洛帝、多明哥、卡列拉斯



16901(444 000-2)

1990世界三大男高音世紀聯演

豪華珍藏版

內附48頁彩色特輯，限量發行



16194(444 450-2)

LD 071280-1

帕華洛帝中央公園世紀演唱會



16114(443 260-2)

LD 071264-1·VHS VA-90002

帕華洛帝：我心歡愉

義大利蒙地那演唱會實況錄音



16027(436 320-2)

LD 071250 1

帕華洛帝海德公園演唱會

福茂唱片音樂股份有限公司 DECCA RECORDS TAIWAN LTD. 台北市忠孝東路一段112號12F TEL：(02)3941828

因爲最精緻，所以最好聽
滾石精緻音樂系列

一直最用心，永遠最好聽，滾石最精緻的聲音。

Jazz 滾石都會輕鬆爵士

湯姆布朗　節奏呼喚

◉美國告示牌爵士冠軍樂手，
最新力作。
◉與時代同步的悠揚樂聲，
獨具輕鬆浪漫的都會風情。



CD: SS-21045

都會行脚樂團

◉隱藏在都會街角的律動，
吟誦現世風情的節奏。
◉10首潮流Acid Jazz演奏，
現代都會男女流行音樂經典。



CD: SS-21044

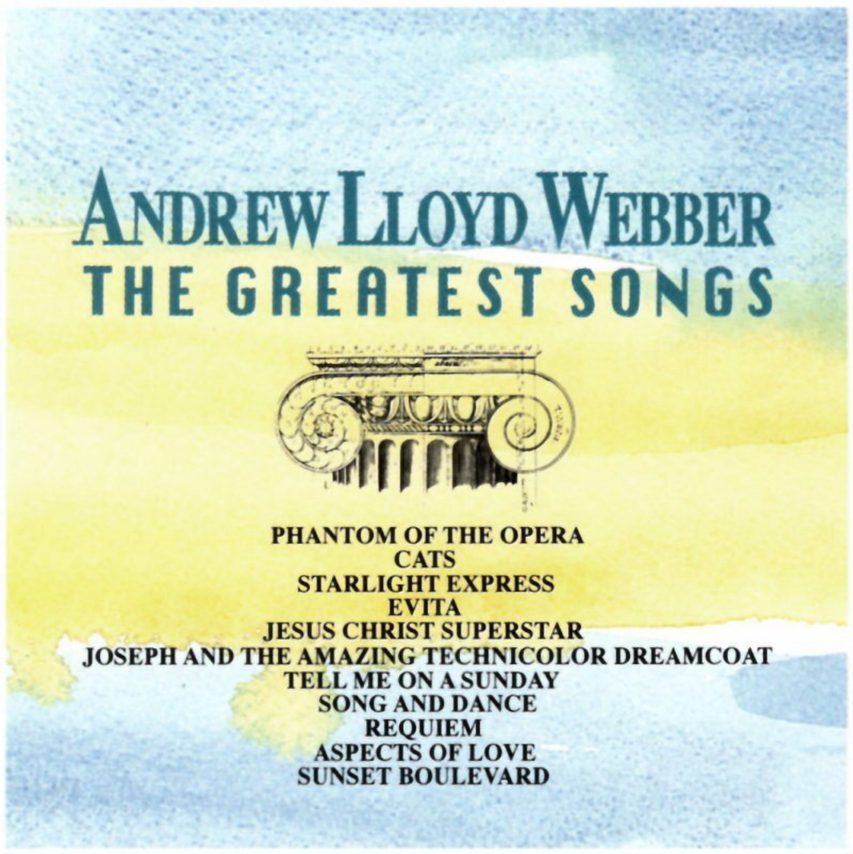
即日起，購買「滾石都會輕鬆爵士」
系列CD一張，
就送台北知名餐廳
「Hard Rock Cafe」
門票一張〈價值450元〉

Hard Rock CAFE TAIPEI

和您共享都會爵士風情

歌劇魅影／日落大道
貓／萬世巨星／艾薇塔
星光列車／愛的觀點
在星期天告訴我／歌與舞
約瑟夫與奇幻彩衣／安魂曲

最美麗的故事，最美麗的歌



CD: SS-21046　　2 CDs

安德魯韋伯　名劇金曲大展

◉史上最完全的安德魯韋伯精選集。
◉純粹英國版本，非常精緻演唱，
英國皇家愛樂等一流樂團伴奏，14位超級巨星演唱。
◉1張價錢→2張CD→11齣韋伯精裝大戲
→30首傳世好歌→120分鐘聆聽享受。
◉內附最完全中文解說。
聽韋伯，完全不必傷腦筋。

看韋伯，何必去香港?!
滾石帶你遊英國，
親自觀賞韋伯名劇！
購買專輯即有機會參加抽獎，
得到英國機票、T恤等大獎，
詳情請注意各大唱片行發行消息！

世界歌劇的金童玉女

萊絲莉葛瑞特　眞誠獻禮

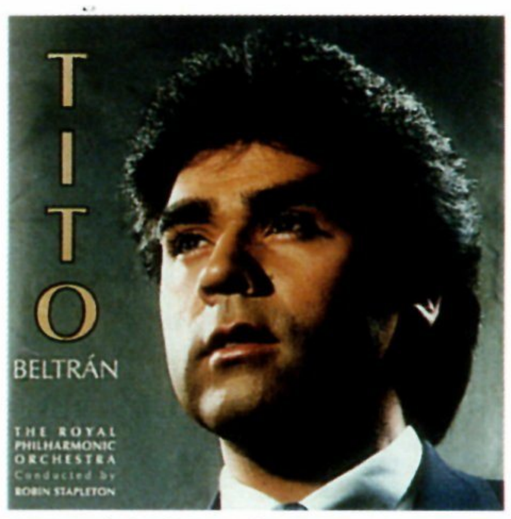
◉榮獲美國告示牌跨古典排行榜
最佳年度藝人、最佳年度單曲，
以及最佳年度專輯之女高音歌手。
◉英國首席女高音、留聲機雜誌推薦。
◉16首史上最美的女高音樂曲選粹。



CD: SS-21047

帝托伯特倫專輯

◉帕華洛帝的接棒人，
歌劇界的金童，
抒情男高音的新生巨星。
◉時代雜誌專文評鑑：
「古典抒情曲的最佳詮釋者」。
◉11首最具代表的歌劇男高音歌曲精選。



CD: SS-21048

非常超值

台灣滾石唱片股份有限公司
地址：台北市忠孝東路六段465號4樓
電話：(02) 6518168

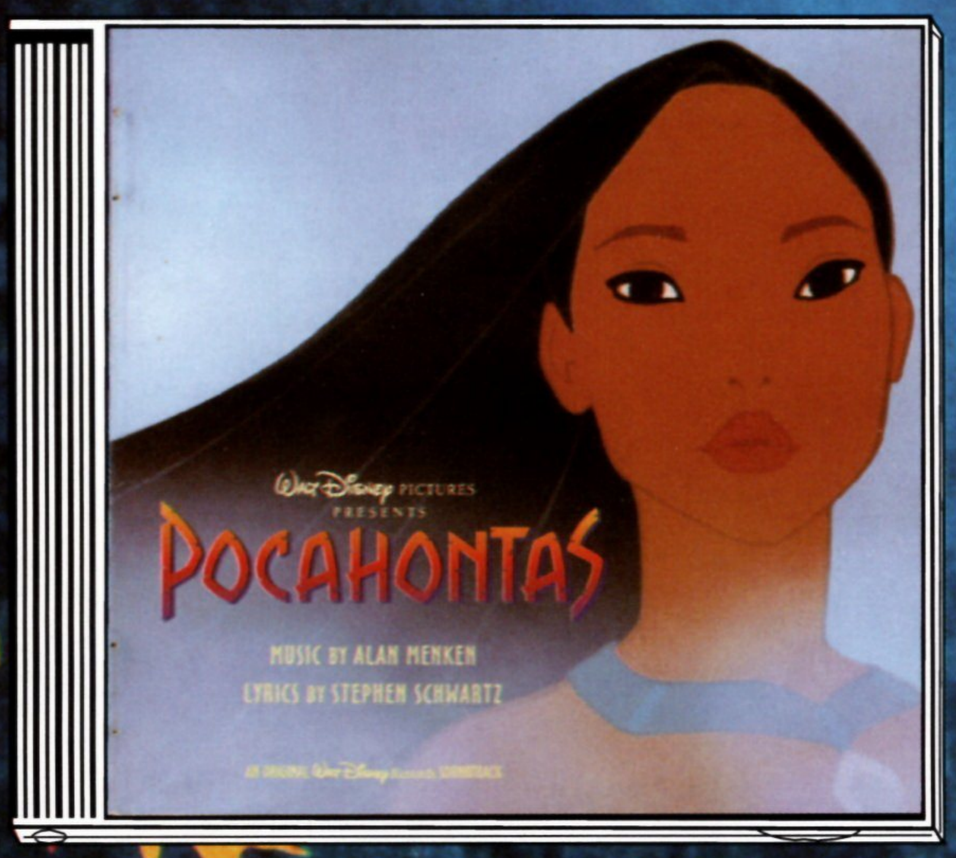
迪士尼1995年度深情鉅獻

風中奇緣 電影原聲帶

★囊括美國Billboard
專輯榜、抒情榜、單曲榜
之冠軍發燒大碟！

★奧斯卡配樂大師艾倫孟肯繼
《小美人魚》《阿拉丁》後之
代表鉅作！

★流行樂壇唱將凡妮莎威廉斯
、強·西卡達、
仙妮絲深情主唱！



★一齣銘心永誌的淒
美愛情，一段天上
人間的醉心戀曲....

★本專輯爲「精裝典
藏版」：隨專輯附
贈32頁全彩色"電
影小札"！

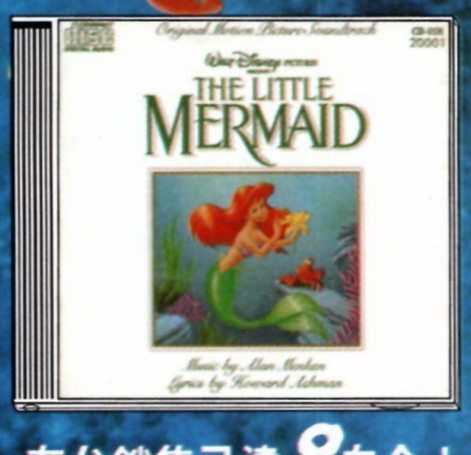
～原聲帶6月中旬早就發行・電影7月15日全省上映～

年年勇奪奧斯卡 張張突破八白金

迪士尼動畫部部經典，迪士尼音樂更是張張精采！
金獎不斷的詞曲名家、風靡頂尖的演唱陣容、超高科技的數位錄音，
理當年年入主奧斯卡，自然張張轟動熱賣！

小美人魚

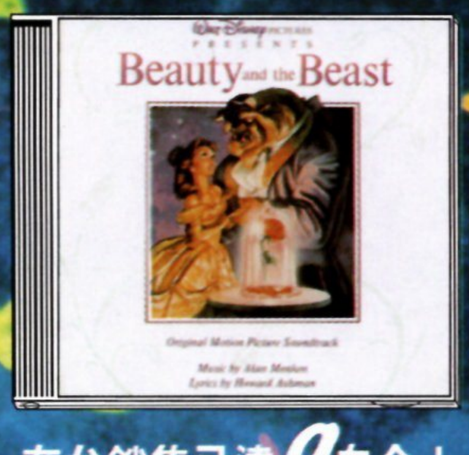
1990奧斯卡
最佳電影原聲帶



在台銷售已達8白金！

美女與野獸

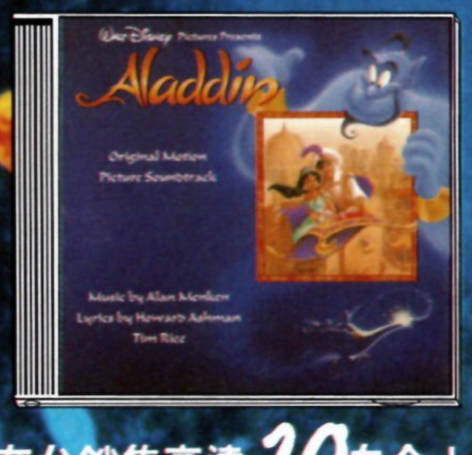
1992奧斯卡
最佳電影原聲帶



在台銷售已達9白金！

阿拉丁

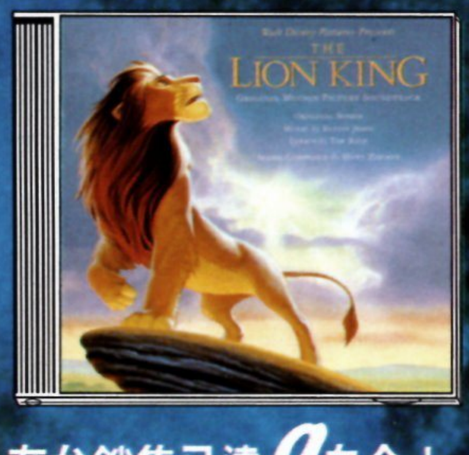
1993奧斯卡
最佳電影原聲帶



在台銷售高達10白金！

獅子王

1995奧斯卡
最佳電影原聲帶



在台銷售已達9白金！

滾石唱片 滾石唱片 ROCK RECORDS & TAPES 榮耀發行

世界 3 大假聲男高音首度同台聯口

為您演唱義大利民謠《可愛的太陽》、比才《卡門》、電影『奪標』主題曲（My Way）、『西城故事』…等世界名曲。

特別的聲音 給 特別的你

即日起，凡購買本CD一張，可當場兌換三大假聲男高音精美卡片一套，送完為止。



HMC901552

全球同步發行

上揚國際股份有限公司

台北市中山北路 2 段77-4號　TEL：511-8595

與 你 的 感 覺 共 鳴

多明尼哥・米斯—帕斯卡・貝爾當—安德瑞斯・史柯爾

華格納　指揮　加瑪克愛樂管絃樂團

四張滲透人心的樸素之音

保証讓您愛不釋耳！



CD903
口琴之歌，第二集
森本惠夫口琴獨奏
⊙推薦曲：青色山脈／水色華爾滋／薊花之歌



CD902
口琴之歌，第一集
森本惠夫口琴獨奏
⊙推薦曲：故鄉／花／宵待草／海千鳥／荒城之月

口琴之歌Ⅰ、Ⅱ集，由第三屆口琴大賽優勝

森本惠夫親口爲您訴說日本昔日童謠與民謠之美



CHAN8559
《英國民謠的質樸之音》
湯米・雷利　口琴／S.KANGA　豎琴



CD905
《美妙的口琴》
克勞德・嘉登　口琴／M.DUPIN　豎琴
⊙推薦曲：泰綺思冥想曲／別離曲／美麗的羅絲瑪莉

~一場口琴與豎琴的完美對話~

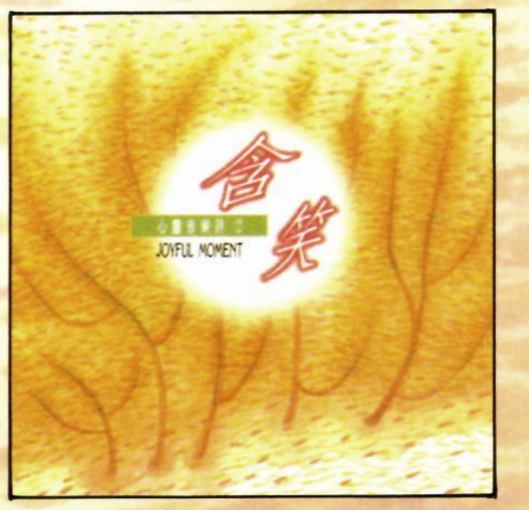
上揚有聲出版有限
台北市中山北路2段77-4號　TEL.511
傾聽一時・感動一生

世紀末的心靈環保音樂

現代人所陷入的是一場心靈失控的輪迴。
生命庫存太久，灰塵積得太厚，使人心走入了世紀末。
就讓誕生自人性的心靈環保音樂沈澱紅塵的心。
在音符串起的每一次感動中，發現原來的自己。

來 用音符 把靈氣耕織

心靈音樂詩 系列



TS-6002・TCD-6002

含笑

製作■Music Gate工作室
編曲・演奏■范宗沛・林海

鋼琴與合成器的巧妙融合，創造了「含笑」專輯的特殊韻味。音樂家們運用精湛的編曲技巧，賦予八首改編梵曲嶄新的生命力，在樂音中營造出無限寬闊的想像空間，予人自在、清澹的興味，尋著音符串起的每一次感動，發現原來的自己。



TS-6003・TCD-6003

去做人間雨

製作■Music Gate工作室
編曲■李宇鎔・范宗沛・林海
演奏■范宗沛・林海

精靈般的鋼琴音符，追隨著合成器的多樣面貌，變幻出讓人感動的音樂風，在寬闊的音樂動態空間中，款款流瀉出清心少欲的氣質，給予聽者一份清朗寬闊的聽樂心情。



TS-6001・TCD-6001

清香落

製作■Music Gate工作室
編曲・演奏■范宗沛・林海

全省新學友、何嘉仁、光南等各大書局、唱片行，
及各地佛教文物流通處、佛光山禪淨中心熱烈發行中

試聽專線：(02) 2186987 ★24小時全力放送★

風潮有聲出版有限公司
台北縣新店市民權路130巷14號 5 樓 TEL: (02) 2185881
FAX: (02) 2189484 劃撥帳號：1370506-4

西◆藏◆音◆樂◆紀◆實

一九九三年七月，我們來到烈日灼灼的高原時……藏民們正在唱歌

一九九四年二月，我們離開寒冰凜冽的雪域時……藏民們還在唱歌

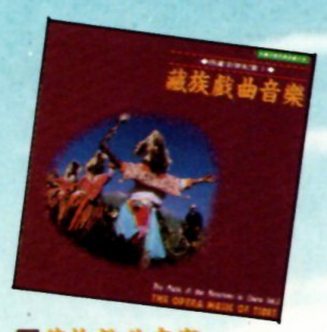
他們不說自己的文化有多麼悠久

不讚美自己的歌有多麼動聽

世世代代就這樣快樂地、認真地唱

唱出了活生生的歌裡活生生的靈魂

風潮唱片　疼惜土地上的每一種聲音



■藏族戲曲音樂
TS-1601⊙TCD-1601



■藏族宗教音樂
TS-1602⊙TCD-1602



■藏族歌舞音樂
TS-1603⊙TCD-1603



■藏族民歌
TS-1604⊙TCD-1604



■宮廷音樂與器樂
TS-1605⊙TCD-1605



■曲藝與他少數民族音樂
TS-1606⊙TCD-1606

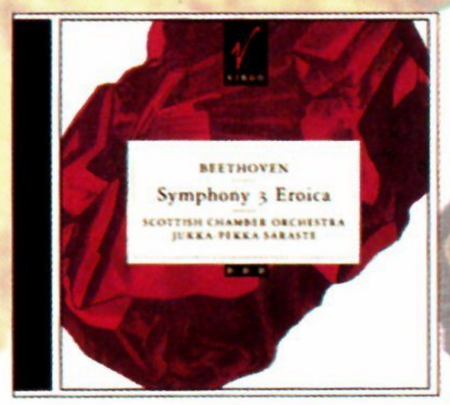


WIND RECORDS 風潮有聲出版有限公司
台北縣新店市民權路130巷14號5樓
TEL: (02) 2185881・FAX: (02) 2189484・劃撥帳號1370506～4

Virgin CLASSICS　EMI CLASSICS

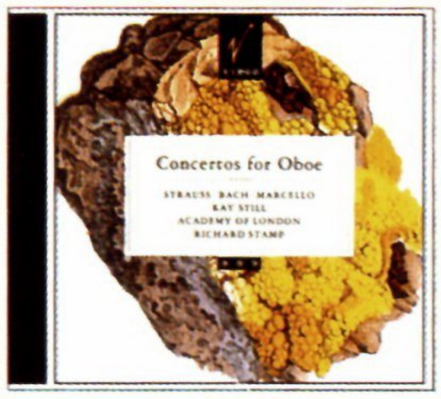
VIRGO處女座系列

關於最精緻的古典名廠你想知道、却一度不想知道價錢的…
現在，VIRGIN CLASSICS破天荒第一次
低價位超值推出



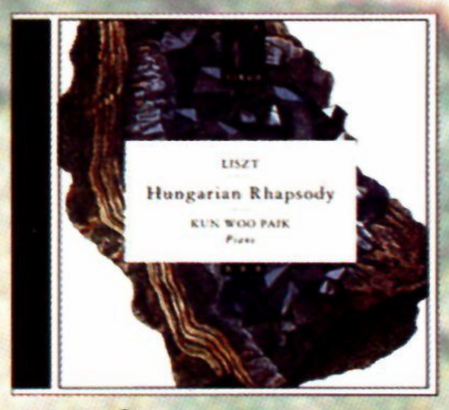
系列1　0777 7 596742 5

貝多芬：第三號交響曲「英雄」ETC.
薩拉斯特(指揮)蘇格蘭室內樂集
企鵝三星



系列5　0777 7 596862 0

雙簧管協奏曲，ETC.
史狄爾(雙簧管)史坦普(指揮)
企鵝二星



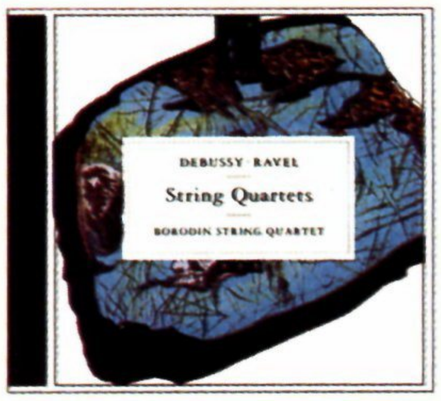
系列9　0777 7 596462 2

李斯特：鋼琴作品經典
白建宇(鋼琴)
企鵝三星帶花



系列2　0777 7 596792 0

莫札特：第32,35,36號交響曲
薩拉斯特(指揮)蘇格蘭室內樂集
企鵝三星



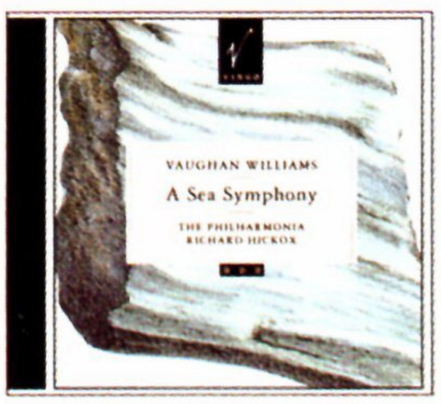
系列6　0777 7 596762 3

德布西/拉威爾：弦樂四重奏
鮑羅定弦樂四重奏



系列10　7243 5 611082 3

莫札特：長笛與豎琴協奏曲，ETC.
曼紐因(指揮)英國室內樂團
企鵝三星



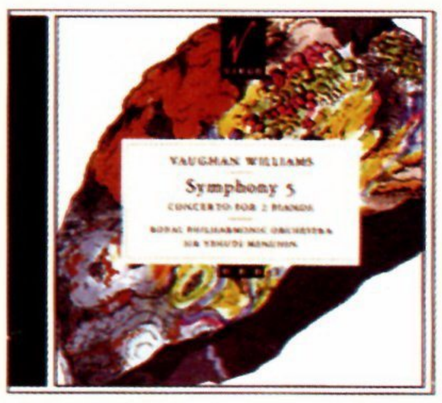
系列3　0777 7 596872 9

佛漢威廉士：海洋交響曲
希考克斯(指揮)愛樂管絃樂團
企鵝三星



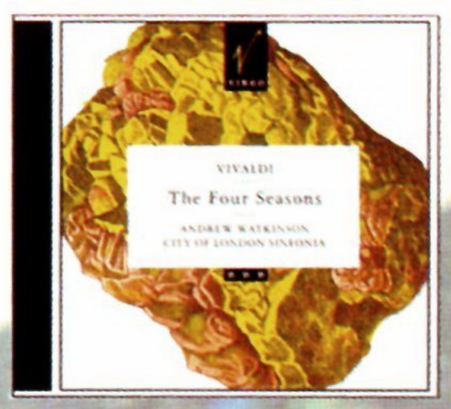
系列7　0777 7 596482 0

莫札特：安魂曲
希考克斯(指揮)北方交響樂團
企鵝三星



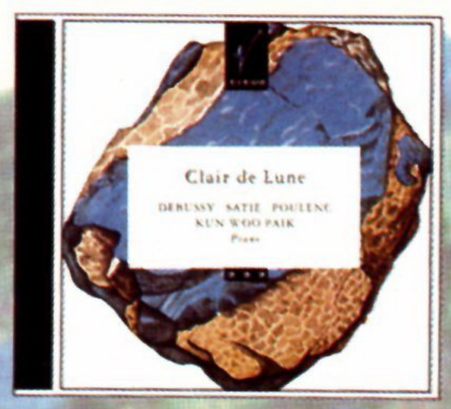
系列11　7243 5 611052 6

佛漢威廉士：第5號交響曲，ETC.
曼紐因(指揮)皇家愛樂管絃樂團
企鵝三星



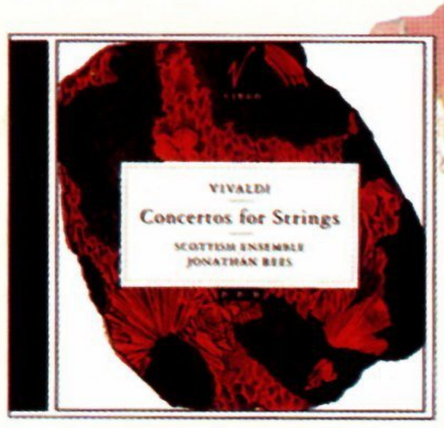
系列4　0777 7 596512 4

維瓦第：「四季」協奏曲
瓦特金森(小提琴/指揮)
企鵝三星



系列8　0777 7 596532 2

月光(夜晚的鋼琴名曲)
白建宇(鋼琴)
企鵝三星



系列12　7243 5 611032 8

維瓦第：弦樂協奏曲集
呂斯(小提琴/指揮)蘇格蘭室內樂集
企鵝三星

科藝百代股份有限公司
台北市光復南路35號7樓
TEL:(02)7680756　FAX:(02)7606865

PHILIPS

Digital Classics

Philips 廿一世紀 藝術 科技

95文化大革命

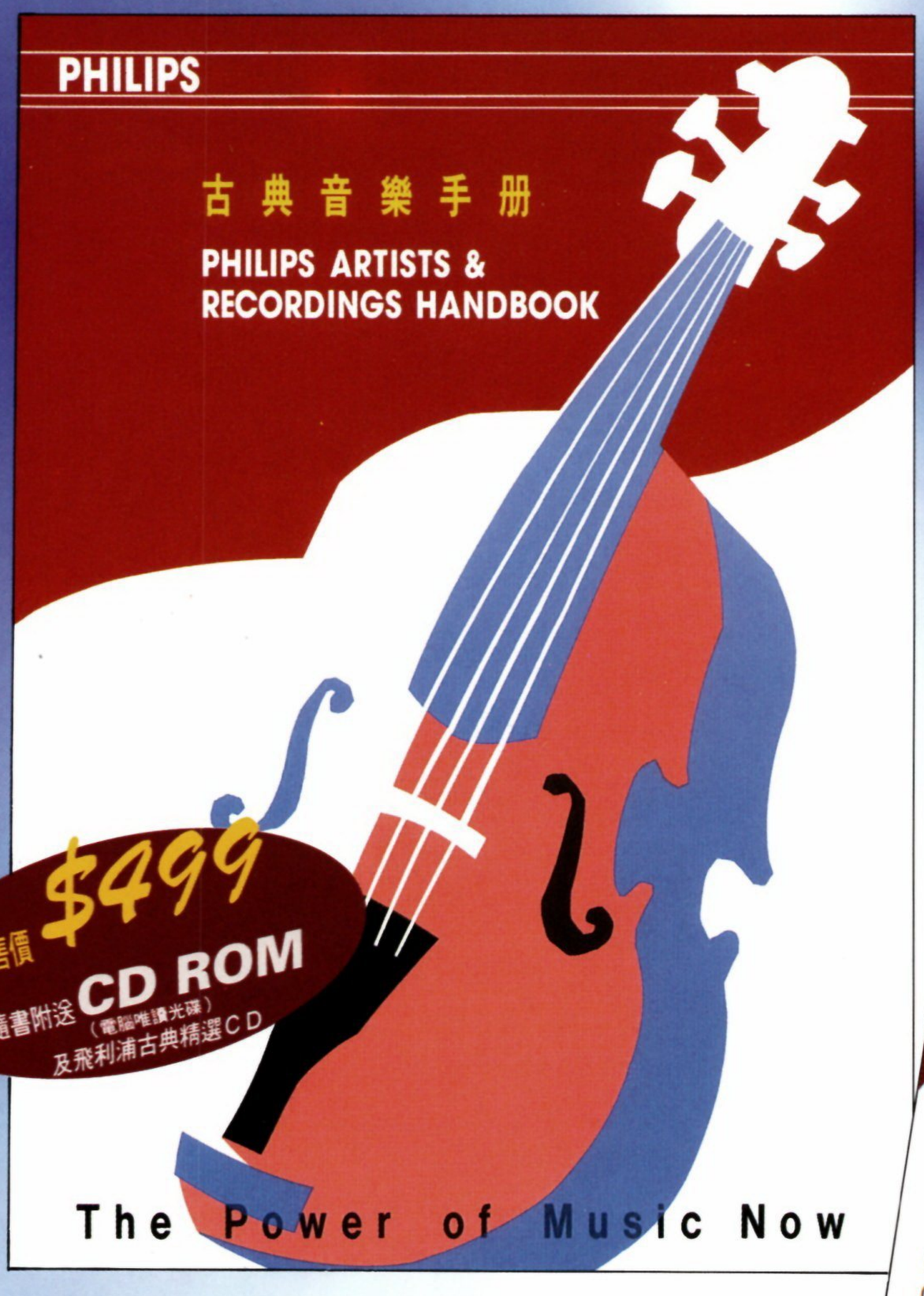
資訊新概念　音樂新理想

MUSIC LIBRARY FOR THE FUTURE

結合文字、圖像、聲音的古典音樂寶庫

Philips Classics Collection 94/95

超值優惠套裝



- 飛利浦古典音樂手冊

  飛利浦廠牌故事／飛利浦重要ＣＤ出版品／
  全省唱片經銷商名錄／古典音樂字彙小百科

一書在手　遨遊音樂世界

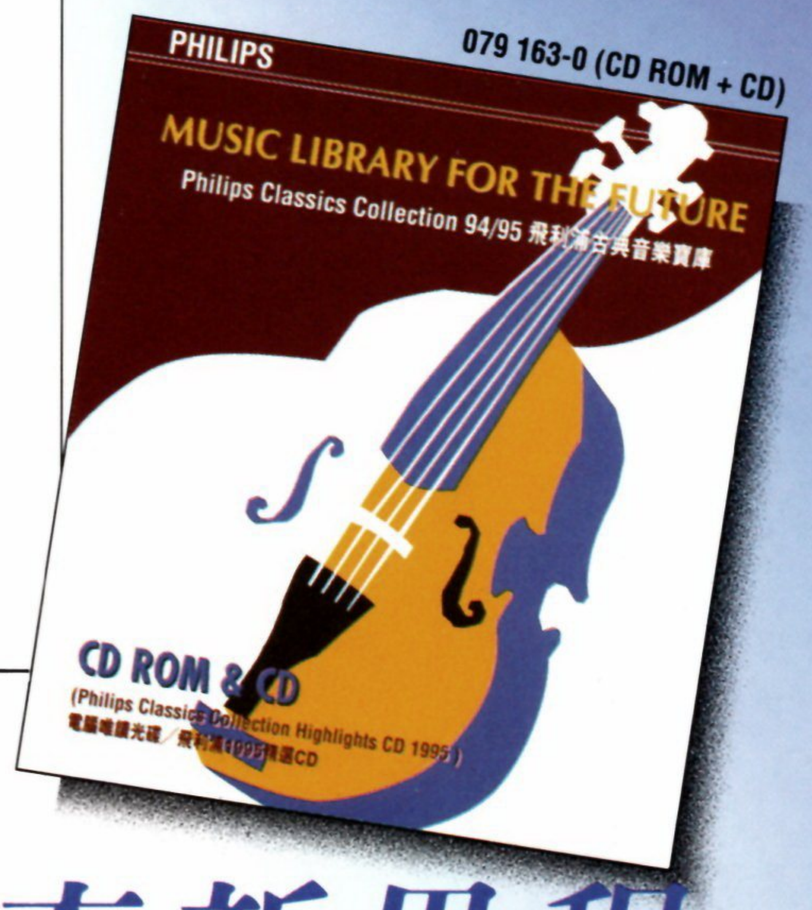
- CD ROM（電腦唯讀光碟）

  －簡易索引，方便快捷
  －有聲有色，配合16 bit CD-Quality音響，
  　可欣賞多達36段精彩音樂
  －有趣Music Quiz，考考你對古典音樂的認識

演藝名家　盡入眼簾

- 飛利浦1995年精選ＣＤ

  收錄內田光子／賈第納／葛濟夫／鮑羅蒂娜／
  瓦羅斯托夫斯基等藝人最新錄音



PolyGram Classics

寶麗金唱片提供一流古典音樂收藏與鑑賞

台北市南港路三段99號5F TEL: (02) 651-0228

開拓音樂教育新里程

經典古典



4509-94571-2

馬舒／紐約愛樂

柴可夫斯基最著名的華爾滋

收錄天鵝湖、胡桃鉗等柴氏最著名動人之華爾滋舞曲，優美樂聲扣人心弦。

原來 古典也有這麼多變的風貌……

華納古典 夏季熱鬧登場



4509-90876-2

哈農庫特／歐洲室內樂團

貝多芬：普羅密修斯創造物全曲

繼驚人的貝多芬九大交響曲後原班人馬再次灌錄貝多芬芭蕾舞劇，生氣蓬勃。



4509-94556-2

巴倫波因／柏林愛樂

巴倫波因最新布魯克納版本

克納作品終於出土，當今水準最高的決定性布魯克納版本。

浪漫古典

4509-97085-2

與古典共枕

自由時報特別推薦，妳最想要的男人，baby，72分鐘最美的音樂，陪妳一同入夢……。

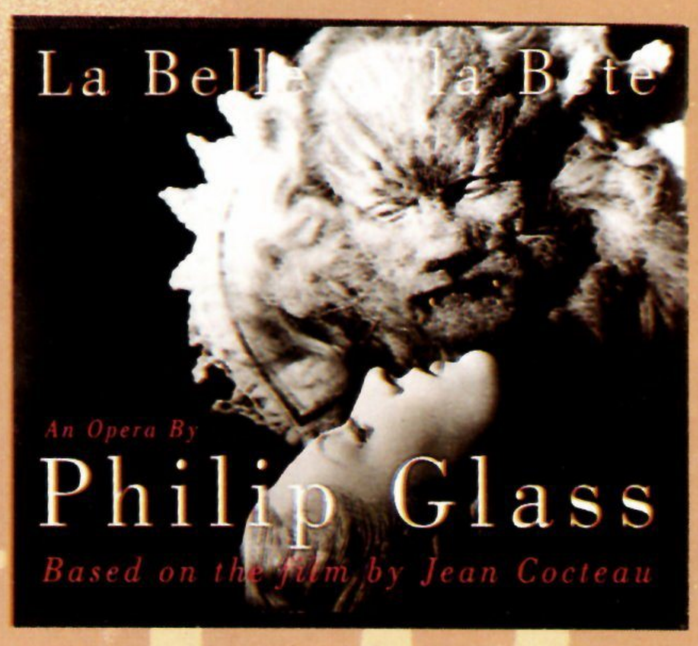


新潮古典

7559-79347-2

美女與野獸／菲利普葛拉斯

低限大師最新電影音樂，媒體讚喻爲葛拉斯近年來最佳作品。

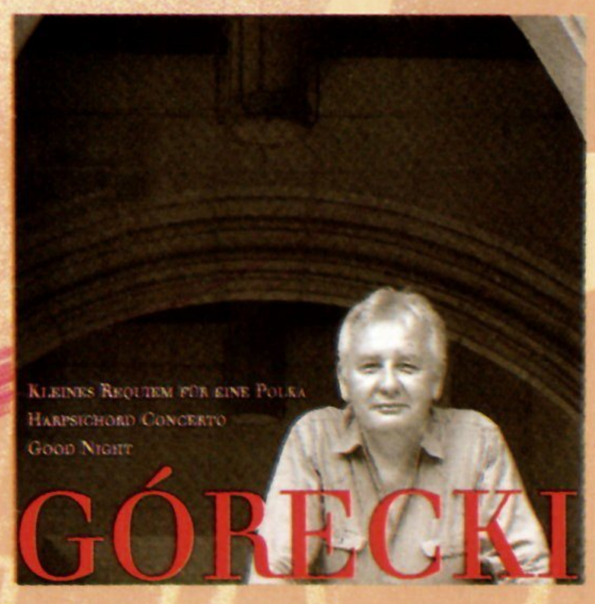


7559-79362-2

葛瑞茲基

三部作品集

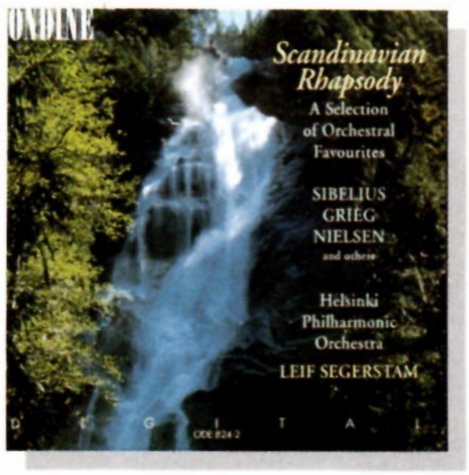
最新作品出土：包括「爲波卡舞曲的小安魂曲」、「大鍵琴協奏曲」、「晚安」



WARNER MUSIC INTERNATIONAL
華納唱片
台北市南港路三段52號9 F
TEL：788-1598

華納古典 ERATO TELDEC Elektra Nonesuch FINLANDIA RECORDS 品味新典

ONDINE



ODE 824
『北歐狂想曲』
清晰！亮麗！如詩畫般的旋律！共十六首管弦樂，全部以北歐的"史坎弟那維亞"的作曲家爲主！音樂錄音效果極佳！低音的沉厚！高音之清透！足堪測機及鑑賞！



ODE 815
『邀舞』管弦樂小品演奏！
多麼美妙好聽的圓舞曲的旋律！保證新鮮的樂曲，非維也納式的！優美動聽的節奏！較少見於市上！芬蘭國家歌劇交響樂團的精彩演奏！錄音豪華！音場寬敞！動態佳！



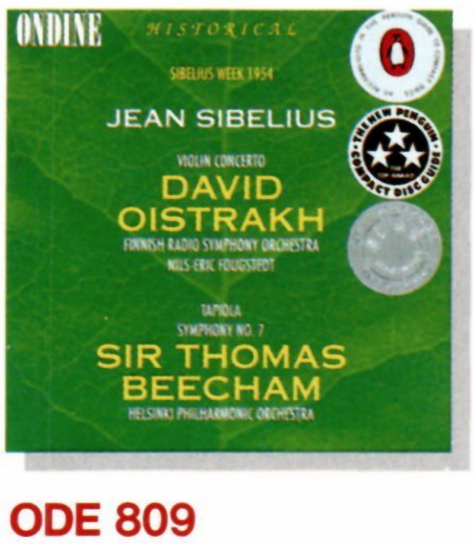
ODE 813
『西伯流士』『暴風雨』
芬蘭的國民音樂之父，他的古典音樂融合了芬蘭的民謠曲調，使得芬蘭音樂在國際樂 壇發揚光大本片以"薩士比亞"的劇改編管弦樂加聲樂的名曲！錄音優美



ODE 768
迪爾貝的花腔女高音名曲
迪爾貝出生於中國西北的維吾爾，從小顯出驚人的音樂天賦，尚未接受過音樂訓練前便已經登台演出過，她在此演唱了許多花腔女高音的著名樂曲。



ODE 767
向西貝流士致敬
爲紀念西貝流士125歲生辰，由赫爾辛基愛樂團指揮COMISSIONA所籌劃的一個大型作曲計畫，邀集了八位分別來自芬蘭、英、法、美、蘇格蘭、丹麥及日本的當代作曲家以小型管弦樂曲的形式表達他們對西貝流士的不同觀點。



ODE 809
西貝流士：小提琴協奏曲
我們不難聽聞畢勤是如何以熱情澆灌他所摯愛的作品，除了優雅與魅力，音樂還透露一般罕見的張力。歐伊斯特拉夫斯時爲其技術巔峰，現場演出洋溢著錄音間所無的熾烈表情與眞實感。錄音甚佳。



ODE 754
西貝流士：歌曲集
西貝流士的作品中帶有濃厚的芬蘭民謠風格，且這些作品本身就是在他摯誠愛國情感下所寫，感人的力量自然分外深刻。本片收錄的是西貝流士的清唱曲。



ODE 785
深刻動人的芬蘭歌謠
本片共收錄了25首芬蘭歌謠，其中一半爲傳統芬蘭民謠，其餘則爲作曲家爲紀念芬蘭的獨立及提振民族情感所作的昂揚歌曲，均爲芬蘭文化中最可貴、可敬的篇章。

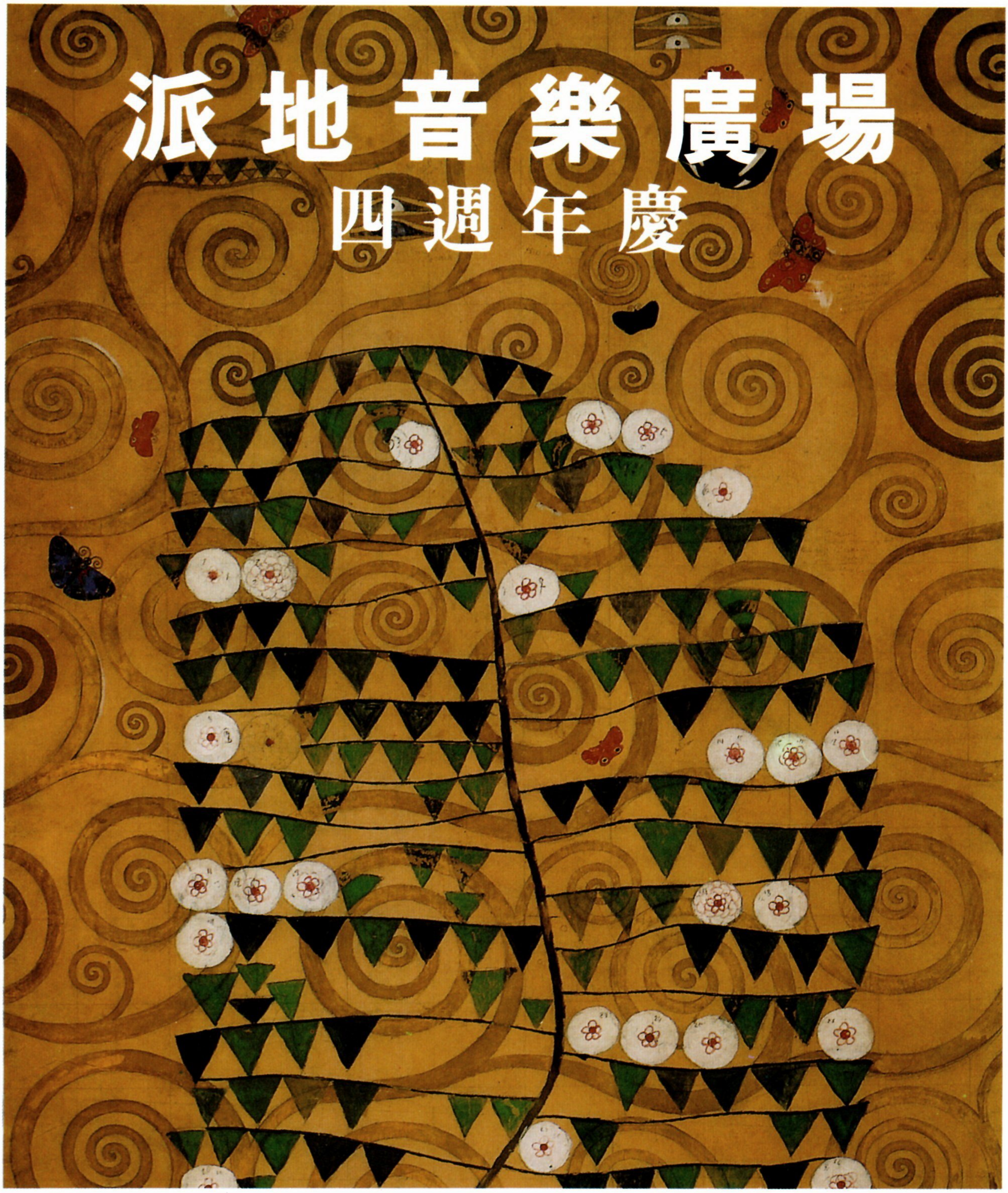


ODE 812
笛爾貝之歌
笛爾貝受教於北京中央音樂院，是第一個拿到那兒最高學位-藝術碩士-的女歌手。美麗音色是上天所賜自不在話下。收錄燕子、茉莉花、洪湖曲等各國民謠。

韻順股份有限公司
Wind Song Music Internation Co., Ltd.

展示中心：台北市民生西路45巷3弄1號
TEL：(02)5652535 FAX：(02)5371903

派地音樂廣場
四週年慶



周年慶特價活動

1. EMI 切貨拋售
   高價版：~~309~~、~~275~~、199元
   中價版：~~239~~、~~215~~、149元
   低價版：~~180~~、~~149~~、 99元
2. BMG切貨拋售
   高價版：~~299~~、~~275~~、199元
   中價版：~~220~~、~~200~~、149元
   低價版：~~170~~、~~149~~、 99元
3. 古典音樂手記~~399~~、~~299~~、199元
4. 歷史錄音名盤每張特價再減20元
5. 書籍、雜誌全年九折優惠

週年慶贈送活動：

- 凡購買滿5000元
  即贈送"顧爾德面面觀"書籍一本
- 凡購買滿3000元
  即贈送"新力唱片古典目錄"一本
- 凡購買滿1000元
  即贈送"新力唱片暢銷CD目錄"一本

● 派地音樂廣場 ／ 台北市羅斯福路四段38號 ／ TEL：3683039 ／ FAX：3682345



樓・層・營・售・項・目

1 樓：國語、台語、西洋、古典卡帶、電影、卡通錄影帶、空白錄音帶、錄影帶

2 樓：國語、台語、流行、爵士、新世紀音樂雷射唱片、電影、西洋流行雷射影碟

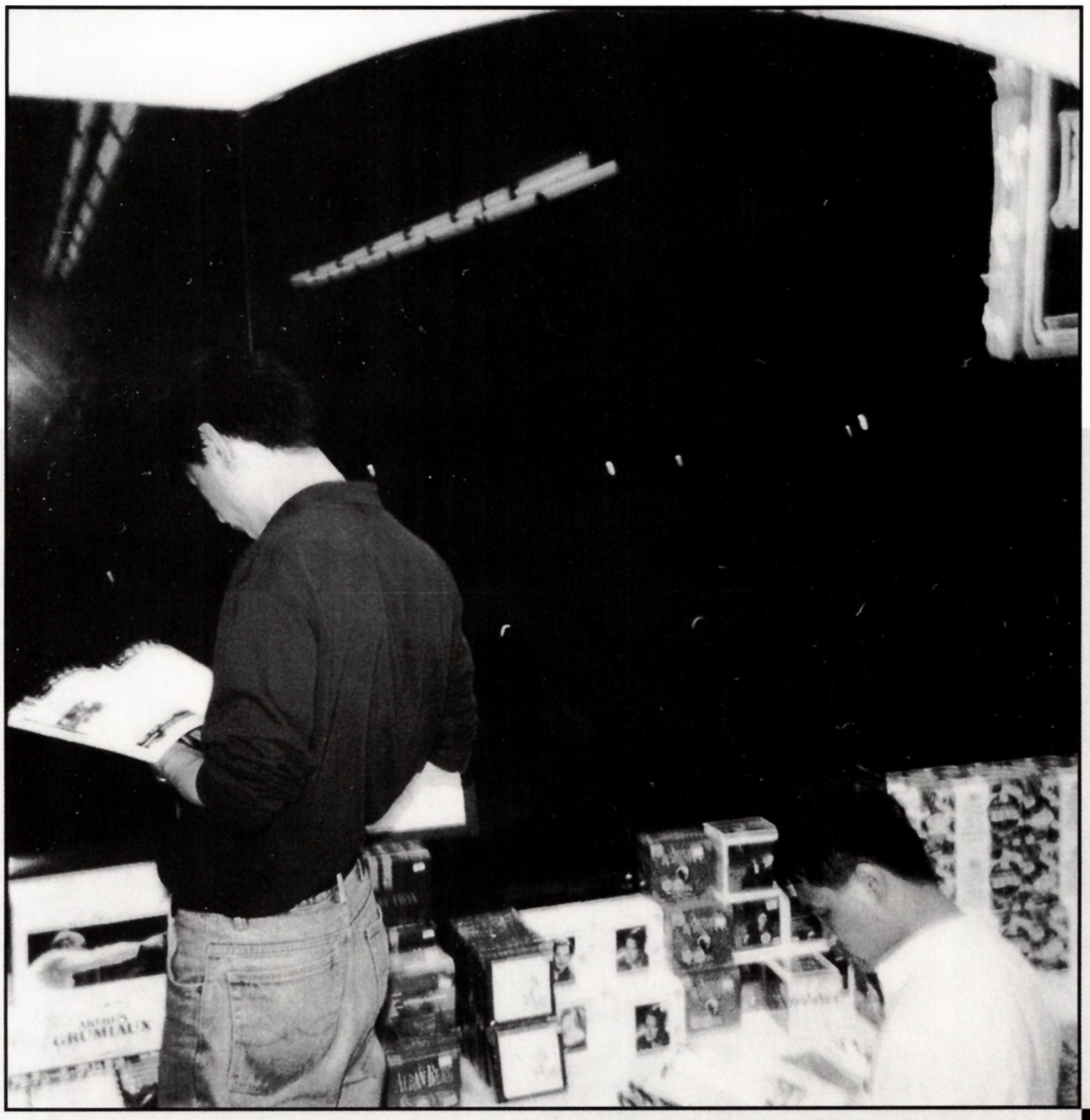
3 樓：古典、發燒片、測試片雷射唱片、硬體刊物、古典書籍、古典手記

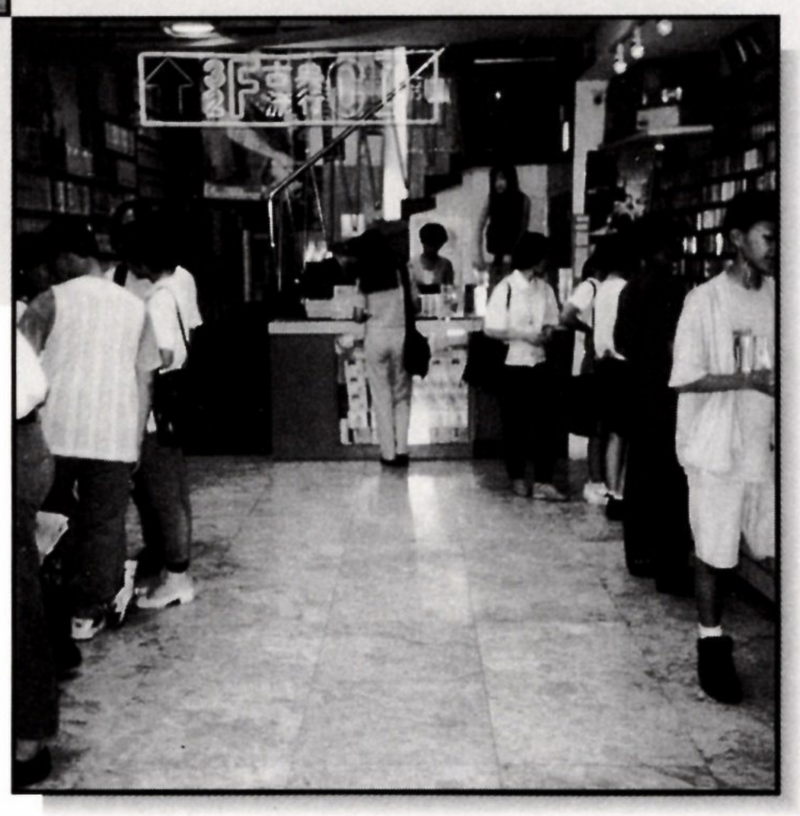
ALL WE NEED IS YOU !
WANTED POP BUYERS !

● 派地音樂廣場 ／ 台北市羅斯福路四段38號 ／ TEL：3683039 ／ FAX：3682345

古典愛樂大眾的天鵝堡

—派地音樂廣場

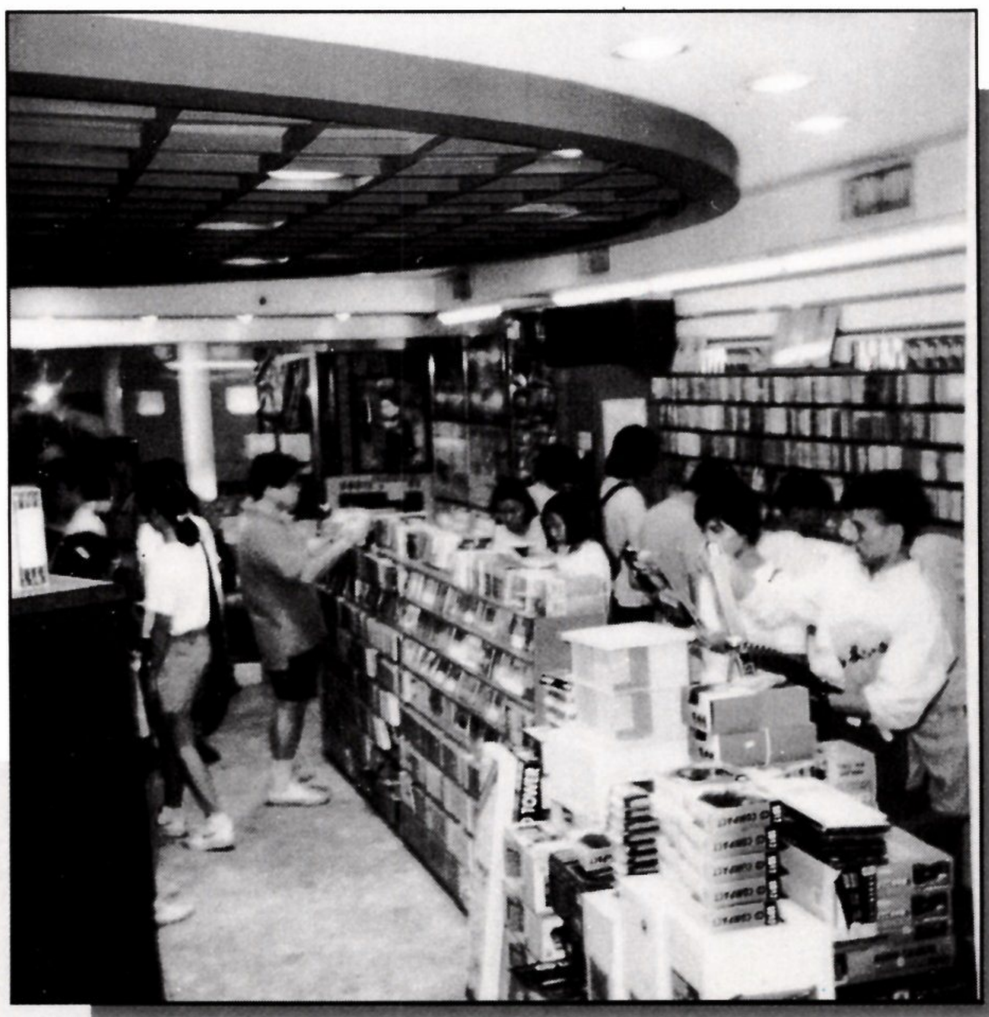




「貨色齊全、專業服務、價格實惠」向來是派地音樂廣場經營的理念與宗旨，除了陳列大小廠牌的古典音樂產品之外，本店特闢「發燒排行榜」、「歷史錄音」、「歌劇」、「聲樂」、「器樂」等專屬區域，希望能以清楚的分類、流暢的動線，提供愛樂者一個舒適寬敞的購物環境。本店於近日以專單的方式向代理商訂進Teldec、Erato、Deutsche harmonia mandi、Biddulph、Supraphon、Arkadia....期望能以充實的庫存來服務消費大眾，

派地音樂廣場四周年慶，

除了有低廉的切貨、實在的贈品、書籍雜誌更是全年九折優惠。





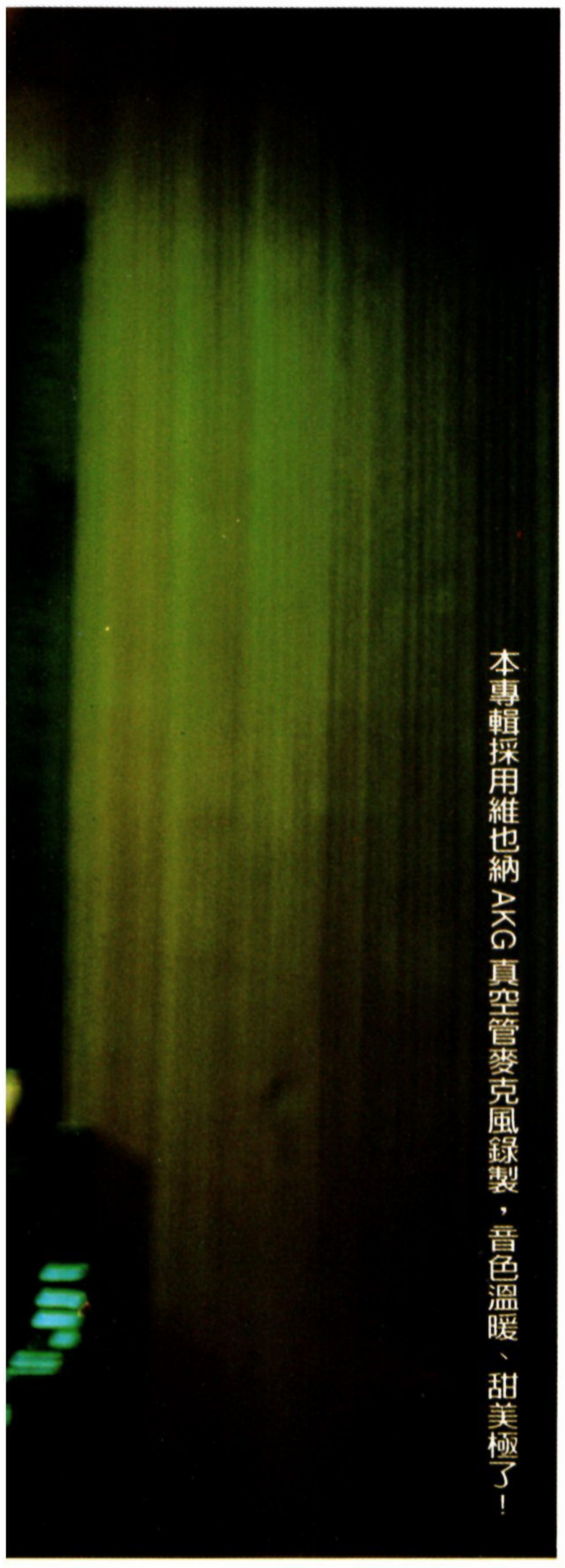
風格獨到的爵士樂天地

—派地音樂廣場

爵士音樂中的旋律與節奏是那麼的即興、
那麼的自由，
深深吸引及觸動愛樂人士的心靈深處，
在聆聽曲式多變、流派繁複的爵士音樂，
我們都能聆賞到每一聲都在技巧上做Solo的表演
無論在主唱、吉它、貝斯、鼓或其它樂器....
爵士音樂都能讓每位樂手
充分發揮個人的技巧與樂念。
本店致力經營爵士音樂，
深信能夠服務愛樂大衆需求，
我們經營的廠牌有Blue Note、GRP、Impluse、
Bluebird、Verve、Columbia Jazz、
WB Records、Justin Time、Concord、Fantass，
希望對爵士音樂有興趣的人士都能共饗此一盛宴。

琵琶的終極音域

眞空管 發燒友 VS.



這是繼八十年最佳音響測試片“雲駛月運”之後，睽違數年，普音傾全力爲愛好音響的朋友們，所精心設計的特級音響測試片，製作人洪慶祐先生（金鼎獎製作人）與國內首席古典錄音師陳建華再次攜手合作，除了原堅強的製作陣容之外，再加上來自北國純音無塵的美少女俞嘉，以及來自維也納金光熠熠的三支 AKG 眞空管麥克風。（一支頂級限量生產的 C 12 VR ，兩支 " THE TUBE "）

“大弦嘈嘈如急雨，小弦切切如私語。嘈嘈切切錯雜彈，大珠小珠落玉盤。”這是唐代詩人白居易《琵琶行》中的著名詩句。它形象地告訴我們早在一千多年前琵琶已具有極其豐富的表現力。

傳統琵琶曲分文曲和武曲兩大類，文曲重在寫意，以抒情的手法，將樂曲的內容作生動而深刻的描寫。並注重旋律，演奏速度大都緩慢，虛實相間，左右手指法中各種不同類型多變性的力度與音色控制，常爲表現樂曲內在情感的最好手段，特別是“推、拉、吟、揉”等最富有特色的琵琶演奏技巧在文曲得以淋漓盡致的發揮，因此文曲是最能體現琵琶表現力的曲體。

琵琶以其優美的音色，豐富的演奏技巧和獨特藝術表現力，可與任何西洋樂器相媲美，成爲民族樂器寶庫中一顆晶瑩的明珠。本輯收集的《塞上曲》、《飛花點翠》、《陳隋》、《虛籟》、《天鵝》等七首樂曲是琵琶傳統和近現代琵琶文曲之精華，以此奉獻給廣大民族音樂愛好者。

凰

塵的美少女呢？……



AKG C 12 VR 頂級眞空管麥克風，就是音響蒐集家大力尋求的對象。是經由愛玩高級音響的錄音工程師最優秀的設計製作，採用一種特殊篩選優秀 6072 眞空管，且運用了尖峰科技零件組合。是針對對音質特別挑剔的錄音師所限量生產的麥克風。



AKG THE TUBE 眞空管麥克風，豐潤美妙的聲音獲錄音工程師的喜愛。

A NEW BORN PHOENIX

眞空管 VS. 發燒友

俞嘉，出生於北京一個音樂家庭。四歲學習琵琶及鋼琴。五歲即登台演奏。

現爲中央音樂學院本科高材生。在校期間先後師從著名琵琶教育家李光華教授，和當代最傑出的琵琶大師、著名演奏家劉德海教授，在他們悉心的指導下，琵琶演奏技藝日趨精湛，成爲大陸優秀的青年琵琶演奏家，並擔任由著名女指揮家鄭小瑛執棒指揮的“愛樂女”交響樂團最年輕的獨奏家。

1989年在ART杯中國器樂國際比賽中榮獲琵琶少年專業組第二名。1992年隨中央音樂學院少年獨奏家小組赴香港、台灣、新加坡、馬來西亞等地區和國家訪問演出，均獲廣泛好評。 1995 年華夏國際中國民族器樂獨奏大賽琵琶組第二名。她是中國古典樂壇上一顆正在冉冉升起的新星。



新生的鳳

當金鼎獎製作人遇上首席古典錄音師，加上一位純音無

VS. 三支維也納 AKG 真空管麥克風時，會發生什麼事

普音文化事業股份有限公司　台北市光復南路390號3樓，服務電話：(02)7013243~5　郵撥帳號：11278110
POEM CULTURE CORP. 3F,390 Kuang-Fu S. Road,106 Taipei, Taiwan, R.O.C. TEL:(02)7013243~5 FAX:(02)7555577

YOUR BEST CHOICE

第二屆台灣區 King Title 特別獎作品

音樂之旅古典篇

人類音樂史上的創世紀鉅著及收藏最豐碩的多媒體古典音樂光碟



集十八世紀以來近百位演奏家，60位著名音樂家，200多首著名古典樂曲，並詳細介紹20餘項管弦樂團樂器，引領您進入曼妙的音樂殿堂.



贈獎辦法：

凡購買音樂之旅古典篇，在郵購產品目錄上任選兩片CD-ROM光碟，即贈送價值 500元精美黃金CD鐘一組及會員優待卡.

RITEK 錸德科技股份有限公司 製作　音樂由福茂唱片音樂股份有限公司授權使用 (Decca Records Taiwan Ltd.)

訂購的產品		數量	合計金額	■爲方便連絡，請填上您的電話、簽名 (若發票需開立抬頭、編號，請註明：　　)			
產品編號	產品名稱	(片)	(新臺幣)	電　話	(公)	簽名 (請以正楷書寫)	
RITEK-31	音樂之旅古典篇		元	電　話	(宅)		
			元	發票抬頭		發票地址	
總金額請付掛號郵資 50 元	合計		元	統一編號		寄貨地址	

■信用卡付款簽帳單 (以信用卡付款，請詳填本欄資料)

信用卡別	□聯合信用卡 □ VISA □ MASTER □ JCB	信用卡號		信用卡有效期限	年　月底止
訂購日期	年　月　日	身份證字號		授權號碼	消費者免填
持卡人電話	(　)				
持卡人同意依照信用卡使用約定，一經使用或訂購商品，均應依 所示金額，付款給發卡銀行。	持卡人簽名 (與信用卡上簽名一致)				

會員編號：　　電話訂購： (02) 997-9111 轉 704 / 705　訂購傳眞： (02) 998-7634 / 997-9121

*本公司保留接受訂單與否權利。　*若名條地址有誤或變更，敬請更正，以便寄貨。

如何訂購錸德公司產品？

a. 音樂之旅古典篇，一套合計 1000 元。

b. 請填寫欲購之片數，加總所訂購光碟產品之金額，再加上郵寄費用 50 元，即爲所訂購產品的總金額。

c. 填妥 VISA 採購單上之資料，以傳眞機 FAX 到 (02) 998-7634 (02) 997-9121 ，或郵寄到錸德科技股份有限公司多媒體事業部收。

d. 本公司收到訂購單後，將以最快速將產品及發票，郵寄給您。

e. 郵政劃撥訂購，請劃撥至　戶名：錸德科技股份有限公司　帳號：17105591

* 並請在背面通訊欄填寫您要訂購之產品名稱及片數

其它光碟產品郵購目錄免費函索中，歡迎來電索取

精神文明 崇偉再生

不去莫斯科・在家就能享受

波修瓦芭蕾

芭蕾藝術的頂峰呈演
每一幕波濤起落
每一次梟娜迴旋

名曲美術館

優質超絕影音化
人類精神文明
經典名曲
輔配三百年古典音樂
傳世典藏
結合世界知名美術館

音樂家影音傳奇

生動映象全紀錄
傳世曲輕瀉流轉
作曲家綺情生命







珍藏版影碟・隆重上市中

- ■天鵝湖
- ■睡美人
- ■羅曼達
- ■胡桃鉗
- ■羅密歐與茱麗葉
- ■吉賽爾
- ■石中花
- ■愛的傳奇
- ■恐佈伊凡
- ■萬夫莫敵

①普拉德美術館 I（西班牙・馬德里）ICLB-1101
②普拉德美術館 II（西班牙・馬德里）ICLB-1102
③羅浮宮美術館 I（法國・巴黎）ICLB-1103
④羅浮宮美術館 II（法國・巴黎）ICLB-1103
⑤開羅博物館 II（埃及・開羅）ICLB-1105
⑥阿姆斯特丹國立美術館（荷蘭・阿姆斯特丹）ICLB-1106
⑦英國倫敦國家畫廊 ICLB-1107
⑧慕尼黑新美術館（德國・慕尼黑）ICLB-1108
⑨列寧格勒美術館 I ICLB-1109
⑩列寧格勒美術館 II ICLB-1110
⑪維也納美術史美術館 I（奧地利・維也納）ICLB-1111
⑫維也納美術史美術館 II（奧地利・維也納）ICLB-1112
⑬德列斯頓美術館（德國）ICLB-1113
⑭烏菲茲美術館 I（義大利・佛羅倫斯）ICLB-1114
⑮烏菲茲美術館 II（義大利・佛羅倫斯）ICLB-1115
⑯柏拉圖美術館（義大利・佛羅倫斯）ICLB-1116

- ■維瓦第
- ■巴哈
- ■韓德爾
- ■海頓
- ■莫札特
- ■貝多芬
- ■舒伯特
- ■孟德爾頌
- ■蕭邦
- ■舒曼
- ■李斯特
- ■華格納

- ■威爾第・浦西尼
- ■史特勞斯
- ■布拉姆斯
- ■比才・聖桑
- ■柴可夫斯基
- ■林姆斯基・高沙可夫
- ■德弗札克・史麥塔納
- ■佛瑞・法朗克
- ■西貝流士・葛利格
- ■馬勒
- ■德布西
- ■拉威爾・薩提

台灣總代理 SCAN VISION INC
信晟貿易有限公司
地址：台北市復興南路一段137號14樓之3
電話：(02)773-4683　傳真：(02)775-5706

SCAN VISION 遷館行動

日本 **NHK** 電臺精美製作藝術影碟，讓您將美術館、音樂館、舞蹈館搬回家

NHK 名曲美術館・波修瓦芭蕾・音樂家影音傳奇　調價前特惠價實施中

名曲美術館	全套１６輯	每輯２０００元	8月起每輯２２００元
波修瓦芭蕾	全套１０輯	每輯２１００元（單片裝）	8月起每輯２３００元
		每輯２５００元（雙片裝）	8月起每輯２７００元
音樂家影音傳奇	全套２４輯	每輯１６００元	8月起每輯１７００元

●7月３１日以前訂購任一套影碟另有優惠，並贈辛蒂克勞馥健身影碟一張

LUMIVISION

美國 IMAX 立體電影 LD 隆重來台上市

BLUE PLANET	HAIL COLUMBIA!	THE DISCOVERERS	SPEED
THE DREAM IS ALIVE	TITANICA	FIRES OF KUWAIT	TO FLY
FLYERS	TROPICAL RAINFOREST	DINOSAURS	THE NATIONAL ZOO

等數十種 TITLES 陸續上市中

信晟公司（**SCAN VISION**）精挑細選最完整公共版權經典影片，讓您看的仔細，挑的過癮。

備有門市・視聽觀賞室・歡迎蒞臨選片

地址：台北市復興南路一段１３７號１４樓之３　　TEL：773-4683　FAX：775-5706

請影印以下資料，傳眞至本公司，您就會每月收到最新影碟資訊。傳眞熱線：７７５－５７０６

1・我願意訂購

□名曲美術館

□波修瓦芭蕾

□音樂家影音傳奇

□ **LUMIVISION　IMAX** 立體電影影碟

請立刻派員與我聯絡

2・我有意購買貴公司所代理之各類影碟片，並成爲 **Scan Vision** 的基本客戶，請定期寄資料給我。

3・我想購買其他類影碟產品，種類如下：

□流行電影　□懷舊經典電影　□科學教育

□日本影碟　□音樂　□舞蹈

□歌唱　□其他 _____

請寄資料給我

4・您最常閱讀的音樂及電影雜誌

_____

您的基本資料

姓名：_____　性別：□男　□女　年齡：____

地址：_____

電話：（公）_____（宅）_____

傳眞：（公）_____（宅）_____

教育程度：_____　職業：_____

您的寶貴意見：

_____

您LP唱片架上少了這些靚盤嗎？

我們每個月將爲您引進RCA、EMI、VERVE、BLUE NOTE、ANALONGUE、PRODUCTION、RR、PROPRIUS、KING等各大廠牌所發行之最新LP唱片，以饗傳統唱片之擁護者。

本月份我們爭取到上列圖片之稀有版本LP。且從示在歐洲、日本、美加地區發行過此批之版本是集結唱片壓製過程中每一刻片母盤在壓片當中最前面之100張，故珍貴之處不在話下，論音樂之細節、動態感、溫潤度、透明感各方面音色均較一般版本爲最。我將以合理之價位，提供給捷足先登的您。歡迎有空來坐坐，登門來尋寶。

創立於1983年・全省僅此一家・別無分號

小林唱碟

LD、CD、LP、VIDEO CD、VHS

台北市中山區農安街22號 AM:10:00 PM:10:00

TEL:596-8775、592-2944 FAX:593-6183



呂思清作品：

少年篠崎小提琴教學示範錄影帶（全五卷）

小提琴技巧解析（全二卷）

呂思清VS中央交響樂團CD卡帶專輯
（曲目包括孟德爾頌小提琴協奏曲，流浪者之歌…等）

梁祝小提琴協奏曲CD卡帶專輯

以上作品由諦聽文化有限公司發行

約書亞藝術有限公司製作

近期來台演出：

于「國際華人巨星音樂節」音樂會，擔任小提琴主奏，演出曲目爲技巧高難度，能表現小提琴華麗音色與特性的帕格尼尼第一號小提琴協奏曲。

呂思清檔案：

呂思清17歲時即獲意大利第34屆帕格尼尼國際小提琴比賽金牌，受到世界矚目。（1987年）。

呂思清1969年11月出生于青島，他4歲隨父親及叔叔學習小提琴，8歲被中央音樂學院附小破格錄取，師從王振山教授，被譽爲樂壇神童，11歲被世界著名小提琴家耶胡迪・梅紐因挑選到他在英國任教的音樂學校學習，14歲回國繼續在音樂學院附中學習，19歲赴紐約朱麗亞音樂學院深造。

還曾經在第一屆耶胡迪・梅紐因國際青少年小提琴比賽、北京國際青少年小提琴比賽中獲獎，1982年英國皇家業餘交響樂協會授予呂思清82年度最高獎“銀盾獎”，1991年他奪得美國仙尼詩演藝大賽金獎。

「國際華人巨星音樂節」音樂會檔案：

樂團：台北演奏家聯盟管弦樂團

策劃製作：約書亞藝術有限公司

協辦單位：英群企業股份有限公司・諦聽文化事業有限公司・音樂時代雜誌社・中國時報

贊助單位：歐德提琴・提博樂器

日期：中華民國八十四年八月二十三日

地點：國家音樂廳

訂票日期：八十四年五月十五日起　售票系統：年代售票系統

訂票專線：（02）7063231　聯絡地址：台北市復興南路二段78巷26號地下1樓

本節目若有異動，以刊出之海報爲準

106年歷史 西德原裝

歐德提琴 OTTO J. KLIER



上帝按祂的形象造人
歐德以人的樣式製琴

誠徵地區總經銷

高雄：佳琴(07)2269521　台中：三友(04)3751993　台北：拓樂社(02)3618113
台南：金鳴(06)2263312　花蓮：羅門(038)329363　台北：亞衆(02)7358639

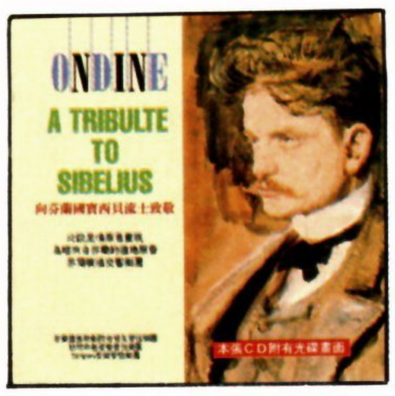
歐德樂器股份有限公司
台北市敦化南路二段180號5樓
TEL：02-3773455，080-211202



40 封面故事
古樂也可以這麼演奏的—巴爾的摩合奏團／高登第

44 本月特輯（一）【蕭士塔高維契逝世廿週年紀念特輯】
謎樣的蘇聯頭號作曲家／楊忠衡

52 本月特輯（二）【魅影風暴現場目擊】
《歌劇魅影》香江築夢／楊忠衡



64 焦點人物
西貝流士的個人、祖國與音樂／陳樹熙

60 本月專輯CD
【獨家專訪】堅持自己方向與風格的鄭京和／楊忠衡

119 電影與音樂
如何辨視一位指揮—馬塔（下）／羅門
《悲憐上帝的女兒》—一個靜默的無聲世界／桑慧芬

34 編輯台上
36 讀者服務台

■ 新碟選薦
141「梅爾吉勃遜之英雄本色」電影原聲帶／王光哲
142 三張極具風格的巴西音樂／任明芬
144 普羅高菲夫「亞歷山大・涅夫斯基」電影配樂／楊沛仁
146 大師菲利普・葛拉斯的《美女與野獸》／李俊昌
148 西藏音樂紀實／翁佩貞
149 潘德瑞斯基樂饗／巴布羅
150 蘇菲亞的新專輯「諸神傳說」／連鴻柏
151 驚人的打擊樂版《四季》／黃莉雅
152 十九世紀英國浪漫詩／陳效眞
153 新時代的劇院首席女高音｜萊絲莉・葛瑞特／陳永辰
154 三張不同版本的布拉姆斯匈牙利舞曲／李俊昌

■ 編輯的選擇
156 總編特選 帕爾曼「五十大壽專輯」／楊忠衡
157 總編特選 孔祥東的中國鋼琴作品集《鄉土情》／楊忠衡
158 總編特選 胡乃元交出優異成績單／楊忠衡
159 總編特選 Philips推出第一張有聲「電子目錄」／楊忠衡

■ 時代情報
70 人物 名琴與難曲—胡乃元訪談／曹永坤
74 新秀列傳 如當時美麗的源起—劉姝嫥／趙靜瑜
75 人物 史擷詠《阿爸的情人》電影音樂／徐昭宇
76 人物 自信而篤定的洪儷珊／吳智聰
77 人物 金・布里克曼的心靈饗宴／吳智聰
78 活動 國王銅管五重奏、宗緒嫻與普羅室內樂團／余濟倫
79 活動 亞洲青年管弦樂團與花旗三明治音樂會／方凱
80 活動 《亞瑟王傳奇》、「都會行腳」與湯姆布朗／吳智聰
81 活動 康澤爾、Telarc公司來台促銷／方凱
82 動態 大安公園調戲一夏、回函抽獎得主／方凱
83 出版 客家三腳採茶劇團、麥可的「歷史」／吳智聰
84 出版 迪士尼新片《風中奇緣》／吳智聰
85 不知不可 ／吳智聰
85 零碼情報 ／吳智聰

■ 海外情報
86 【人物】 麥可傑克森白皮報告書／朱凱
89 【人物】 洛・史都華又見新作／吳智聰
90 【美國】 布拉姆斯的世界錄音之謎／徐昌英
92 【香港】 海外動態／畢繫舟

■ 時代廣場
94 【教育】 讓音樂永續發展／陳郁秀
95 【流行】 艾托莫瑞拉／賴進一
96 【表演】 古典音樂的商業包裝／邱瑗
98 【香港】 馬索與貝多芬的英雄形象／周凡夫
100 【歷史】 釐清中國「新音樂」的定義／劉靖之
102 【浮生爵想】 比莉・哈樂黛舊曲新詮／傅慶堂
104 【另類瘋】 什麼「另類音樂時代」？／林志堅

■ 樂評
106 【台北】 全場熱唱的「邦喬飛」演唱會／吳智聰
107 【台北】 江維中「中國人的音樂會」令人讚賞／楊忠衡
109 【台北】 寶琳娜卓克鋼琴獨奏會／李燕如
110 【台北】 胡乃元、章雨亭、許靜心的「慶典與榮耀」／陳永辰
111 【台北】 「台灣音樂一百年」管弦樂之夜／楊忠衡
112 【台北】 普契尼《強尼史基基》有模有樣／陳永辰
113 【台北】 鄭京和不愧爲東方奇女子／楊忠衡
114 【台北】 張培豫、劉曉璉的三Ｂ樂宴／李燕如
116 【台北】 「新台北室內樂團」粉墨登場／陳文樵
117 【香港】 米多莉跨越神童關口／周凡夫
118 【北京】 中國北京青年交響樂團北京音樂會紀實／趙世民

■ 唱片
160 唱片評論
178 讀者的回應
180 唱片超市
228 六月份銷售及郵購排行

■ 藝人私語
237 伊能靜

■ 讀者服務
222 郵購俱樂部
226 軟體郵購索引
229 讀者問卷調查
231 問卷調查結果
233 劃撥單

■ 《胡凱斯音樂雜誌》
238 國際中文版第八期

音樂時代
ALL MUSIC magazine

CONTENTS

JULY 1995

發行人：陳俊文
社　長：陳春雄
總顧問：黃祐成
總編輯：楊忠衡
藝術指導：陳俊文
執行主編：徐昭宇
執行編輯：吳智聰・徐　洌・方　凱・翁佩貞
音響編輯：戴建國
美術編輯：王鳳秋・許若蘭
外文顧問：Kenneth Foster
廣告經理：張秋夏
行銷企畫：柯惠珊
會計部：何麗卿
郵購部：郭志強

特約唱片評審委員：
徐頌仁・曹永坤・李泰祥・王立德

專欄主筆：
邱　瑗・陳郁秀・周凡夫(香　港)
趙世民(北　京)・曹永坤・潘　罡
趙靜瑜・余濟倫・桑慧芬・賴進一
許雙亮・楊沛仁・陳文樵・王先鑑
楊　炫・王維君・羅振晨・廖景全
彼得李程・劉靖之（香港）

唱片主筆：
任明芬・江憲宗・宋修傑・李思嫻
林采韻・林慶治・鄭　戰・水藥樺
高登第・陳永辰・陳逸新・陳效眞
陳樹信・陳樹基・傅慶堂・吳郁文
羅　門・李俊昌・吳東牧・蕭玫沁
賴伶珠・皮　耶・隋邦傑・吳華儀

發行所：燿文事業有限公司
地　址：台北市延吉街156號3樓之1
電　話：(02)7720535（代表號）
傳　眞：(02)7733297
郵撥帳號：18393206
郵撥戶名：陳春雄
印刷所：連生彩色印刷股份有限公司
地　址：中和市中山路348巷8號2樓
打字輸出：甘露資訊印刷有限公司
製　版：和平彩色製版有限公司

訂戶總代理：鴻亞出版事業有限公司
郵撥帳號：17520814
郵撥戶名：鴻亞出版事業有限公司
地　址：台北市永吉路32號9樓
電　話：(02)7698989（代表號）

零售總代理：農學股份有限公司
電　話：(02)9178022（代表號）

零售價：新台幣269元
訂閱一年：新台幣2560元（含一年掛號費180元）
中華民國八十四年六月一日出版
新聞局登記局版台誌字第11417號
中華郵政北台字第5226號執照登記爲雜誌交寄

© Copyright 1995

⊙版權所有，未經授權，不得以任何方式在任何地區，以中文或其它文字作全部或局部之翻印或轉載。本書著作權受國際著作權公約保障。



123 管樂界

管樂界的長青樹—呂德（上）／許雙亮

126 名家名碟

鋼琴界裡的獨裁君王—米開蘭傑里／楊沛仁
【米開蘭傑里逝世紀念特輯】

130 文學與音樂系列之七

伏爾泰與伯恩斯坦：《憨第德》／邱瑗

134 歌劇派

烏龍逃亡記—莫札特：《後宮誘逃》／陳效眞

138 碟海奇譚（三）

老唱機極品收藏家黃東霖先生／王恨



188 音響篇

廖大診療室／廖景全

立體空間感或生冷無情？—也談談4D／廖景全

【音響宣言】Hi-End是「嗨—結束」嗎？／戴建國

【特別報導】Spectrum Audio的
Orpheus揚聲器／戴建國

【器海拾貝】山水Micro-1001小不點床頭音響／施龍府

精選推薦兩台CD唱盤／戴建國

音響界／編輯部

發燒族民曆／編輯部

在台灣 也許您知道

Grotrian-Steinweg、 Bosendorfer、 Steinway …是世界名琴

可是當今樂壇巨擘如迪慕斯（Jorg Demus）、顧迪（Richard Goode）、柏爾曼（Lazar Berman）、柯漢（Arnaldo Cohen）、
馬加洛夫（Nikita Magaloff）、阿屈卡羅（Joaquin Achucarro）、堤歐里耶（Francois-JoelThiollier）、
夏可里尼（Aldo Ciccolini）、瓦夏利（Tamas Vasary）、費雪（AnnieFischer）、
普萊亞（Murray Perahia）、布蘭德爾（Alfred Brendel）、洛蒂（LouisLortie）、奧洛茲可（Rafael Orozco）、
阿胥肯納吉（Vladimir Ashkenazy）、克里達特（France Clidat）、歐第茲（Christina Ortiz）

都一致歌頌讚美法吉歐里 Fazioli 名琴

爲舉世獨一無二的音樂大使

擁有 Fazioli 才是以顯現閣下音樂的丰采



誠徵
宗教樂器業務代表
音樂活動企劃
形象公關

FAZIOLI

台灣總代理

名記股份有限公司

台北市敦化北路141號4F

TEL：(02)7193211 FAX：(02)7175571

八月份遷移：台北市敦化北路153號6樓

編輯台上

因爲太愛他，所以必須去反對他

紀念張繼高先生

如果貝多芬地下有知，在他兩個後輩之中，華格納和布拉姆斯比起來是個頭痛的叛逆。但是華格納可不這麼想。他寫了一部小說，叫做「朝拜貝多芬」。文中記載他對貝多芬的景仰、及千辛萬苦拜見貝多芬的經過。文中提到他終於見著貝多芬，相談甚歡之餘，貝多芬還發現華格納最清楚他的音樂理念（尤其是歌劇），堪稱其革命精神之傳人。當然，以上都是華格納想像力下的傑作；他一輩子根本沒見過貝多芬。

將來我若突發奇想，也會寫一部「朝拜吳心柳」。闡明像我這樣一個無緣親見張先生、而且一直走與他相反路線的晚輩，其實是何其傾慕張先生，而且可能比保守張先生格局者更適合作爲張先生的傳人。

作爲在張先生護蔭下享受音樂的新一代，對張先生的逝世，和其它無數感同身受的同輩一樣，有太多追念感謝的話要說；但這不會是我紀念張先生的方式。在此我簡短的概述爲什麼我把張先生當成革命對象的理由，也算是一種「另類觀察」吧。

張先生一輩子追求精緻品味，不僅表現在他彬彬談吐、高貴的穿著、卓爾不凡的生活，也表現在他的文化理念。早期接觸西方藝術的中國人大多身家良好，他們熱愛藝術，同時也把藝術視作手中的古董奇珍。賞玩間，面對同一客體，欣賞者和製造者其實已經處在兩個不同世界。第一代愛樂者大多是名流士紳、醫生教授。他們也熱心向大衆傳播藝術，但是士大夫身段、教誨語氣只增加音樂高不可攀的印象。大衆固無由拒絕，卻是「敬而不愛」。音樂在可以在上流社會成爲風尚，但絕對無法融合爲自己的文化。

張先生體察社會脈動，成爲唯一眞正有文化觀的樂評人。然而張先生既對音樂抱持賞藝態度，反思與前瞻的視野就受到限制。他不是不知道學院、教育、社會、民族和歷史的問題，但只能從旁關懷、報導、推廣、感嘆，但無法涉入。原因除了他的基本心態外，實際上他也不知該如何涉入。

一九八三年發生「水泥上撒種子」論戰事件。張先生在聯合報發表「往水泥地上撒種子的人」，與活動導向的許博允「敲開水泥地」針鋒相對。張先生認爲「嚴肅音樂」是「極度精緻」（精緻主義）的東西，所以音樂活動不該猛辦、亂辦，而應由「指導、教育聽衆」（教誨口吻）做起，具體做法則是「出版、電視、廣播」。若問張老，在廣播、電視上又該傳播些什麼呢？他的主張就籠統起來。

張先生是位好人，但不是有明確「主義」的人。好比當年有些人知道辦西學、譯洋書、興工商，但沒有什麼主見。另一群人則消化新知建立主張，不管維新、保皇、革命、無政府：總有一個方向。中山先生成天抱怨沒有「黨的軍隊」，而掌握多項媒體的張先生卻是沒有「黨」（信念）的軍隊，不能帶來新生的東西。十九歲的我便下決心走與張先生相反的路。

我覺得音樂眞要生根、要有生命，光是供在廟堂崇拜還不夠。還要挽起袖子，向前踩到泥巴裡去。所以我反對貴族主義、反對理論掛帥、主張音樂由底層生長、中國音樂應科學化與現代化…。所有這些都是希望踩張先生的腳步前進，不要停在同一個點上，這樣就太對不起他。張先生未必會喜歡我，就像貝多芬未必會喜歡華格納；但我腦中一直盤旋著訪吉他大師布林姆聽來的話：「我太愛塞戈維亞了，所以必須去反對他。」

ALL MUSIC
FULL MUSIC GUIDE IN TAIWAN
音樂時代

發燒友時間七月份節目表

播出時間：晚上１０：００～１１：００

收視頻道：第**45**台「家庭娛樂台」
信義、歡樂、國泰、寬頻、千松、安鈦、日盛、松安、雙鑽…等
有線電視公司及其他有可能跑帶的系統

時代情報
８日　ＮＳＯ
１１日 ＮＳＯ
１５日 李泰祥
１８日 李泰祥
２２日 新聞花絮
２５日 新聞花絮
２９日 劉姝

時代廣場
８日　樂評
１１日 樂評
１５日 歌劇魅影
１８日 歌劇魅影
２２日 永遠的愛人
２５日 永遠的愛人
２９日 憨第德

唱片超市
８日　英雄本色
１１日 英雄本色
１５日 帕爾曼
１８日 帕爾曼
２２日 胡乃元
２５日 胡乃元
２９日 孔祥東

音響新知
８日　音響種類
１１日 音響種類
１５日 談電源
１８日 談電源
２２日 預算分配
２５日 預算分配
２９日 擴大器

影碟欣賞
８日　帕華洛帝
１１日 帕華洛帝
１５日 鄭京和（上）
１８日 鄭京和（上）
２２日 鄭京和（下）
２５日 鄭京和（下）
２９日 芭托莉

PROGRAM

Editorial

編輯部報告

文／徐昭宇

我說我常常加班到半夜，友刊的朋友總是以不甚理解的口吻說：「奇怪！你們到底爲什麼那麼忙？我們都是準時上下班的耶！」內容比別人多？比別人複雜？都是！再加上題材太多，取捨實在不易，常常斟酌到最後關頭。這已經惹得美編不止一次地放出狠話要「做」掉編輯群了！

《歌劇魅影》至香港演出已成爲今年暑假亞洲樂迷們的大事。大型音樂劇始終與台灣錯身，原因非關票房（經調查，本地樂迷的最愛就是音樂劇），卻是場地無法配合！樂迷們只得老遠地跑到香港一飽眼、耳福了，聽說旅行社就因組「歌劇魅影團」而大發利市呢！這一期我們就製作了這個「熱呼呼」的《歌劇魅影》香港首演現場目擊的特輯，對音樂、表演、科技方面都作了詳盡的報導。另一個特輯則是「冷冰冰」的蕭士塔高維契逝世二十周年紀念專文，對這位俄國二十世紀最重要的交響曲作家生前死後的爭議點作了一些釐清。

封面是美國目前最具潛力的古樂團—巴爾的摩合奏團。古樂給人的印象總是正經八百、古板而無生氣的，連帶得使人認爲古樂演奏者都是老學究的模樣，但這個古樂團不一樣哦！看看他們演奏時的活潑樣，大家可能會訝異於古樂原來也是可以這麼演奏的！

曹永坤先生雖然這期在談錄音方面仍未進稿，但與小提琴家胡乃元先生的對談，非常精彩、深入，值得細讀。在此作個預告，曹先生另有一篇談胡乃元最新錄音的專文，下期刊登。

鄭京和六月二日全場布拉姆斯的音樂會是當月音樂活動的重頭戲，本期除了樂評外，楊總編對鄭京和個人有極入微的獨家專訪，剖析了在舞台上如此驃悍的東方奇女子眞正的面貌。

義大利名鋼琴家米開蘭傑里於六月十二日驟然過世，使本期的「名家名碟」竟成了這位特立獨行、可稱樂界一奇的音樂家的紀念專文。

本期起，我們增加了劉靖之教授中國現代音樂及林志堅先生另類音樂的專欄。劉教授是中國現代音樂的權威學者，這個專欄將爲我們探討中國現代音樂所面臨的各項問題；林志堅先生在另類音樂圈內素享文名，推廣不遺餘力，這個專欄正好彌補本刊一向缺乏的另類音樂篇幅。

暑假來了，做什麼好呢？多聽點音樂、多看看《音樂時代》！還有，別忘了七月八日開始，每週二、六晚上十點收看「家庭娛樂台」的《音樂時代》「發燒友時間」！

讀者服務台

Letters

【播音服務】

《音樂實驗班要實驗到什麼時候?》NO.5／P88

深有同感!從高中起在這圈子打滾，對現在音樂班的教育制度應需要有通盤的檢討和健全的規劃。（徐雅玫，台北）

《音響單元》

終於有一本我看得懂，而且不會貴得遙不可及的音響器材介紹。但仍有些名詞不是很瞭解，能否在每期都簡介一個音響的術語或名詞?（陶占康，北縣）

深得我心，很高興廖先生能有如此體恤別人、看清盲點的洞察。（孫幸筠，陽明大學）

《永遠的愛人》

NO.6／P116

桑慧芬小姐的影評針對電影內容（不涉及歷史考據）爲文中肯，段落分明，尤對每首配樂作品的調性予以細膩的分析與比較，可讀性頗高。（陳德明，台台北）

《芭托莉》NO.6／P44

除了薩賓梅雅外，我又要迷另一個女人了—芭托莉（Cecilia Bartoli），以前就聽過她的唱片了，只覺得她的音色簡直不像人世間的聲音，完美得令人不可思議。（陳建忠，新店市）

寫音樂文章最厲害的就是，看完後想把所有的介紹CD全買下來。（張永健，台北）

《讀者服務台》

希望我的古典音樂素養早日豐富到夠格去踢館，當然那是假設《音樂時代》能辦得那麼久的話。（孫佩詩，台北）

《音樂時代》武術館覆：歡迎你隨時來「踢館」，我們總有一天等到你。

《阿格麗希》

NO.6／P120

每個人在長大過程中都有一段尋找自我的過程，有人和緩，有人激烈。阿格麗希這段經驗如火般激烈，就像她的音樂一般。（周彥均，台北）

《如何辨識一位指揮》

NO.7／P67

很吸引我，讓我多了解一位指揮家及一個樂團。在現實中，其實人事也是相當重要的，而我希望這個焦點人物能有系統的刊登下去。（黃意萍，嘉義縣）

《驚破梅心》

NO.6／P149

很棒、很過癮，那笛聲很清脆，彷彿小鳥在枝頭跳躍，輕輕一按，那麼多的音符，像在耳邊圍繞不散，走到那兒跟到那兒。只能說，很棒!（葉玉梅，台北）

《樂壇一『大勝』事》

NO.7／P51

如果繼續讓所謂「行政界人士」干預國家音樂廳交響樂團，那將是外行人領導內行人，彷彿是一場政治遊戲。音樂人（音樂家）有如棋子一般，得不到應有的尊重，個人權力慾望的擴張將使該團仍停留在「實驗」階段。選音樂總監如此重要，竟淪落至由外行人主導，不禁讓人憂心台灣音樂的發展與教育是否還有未來?（陳建忠，新店市）

讓我們期待NSO明天會更好。（陳維鸚，台北）

雖然是台灣水準最高的交響樂團，但其制度、組織、人事等問題

也沒有一個完好的解決辦法，領導人又是一大問題，唉！只有靜觀其變了，希望「它」會更好。（林志成，中壢市）

《永遠是你的古士道》
NO.7／P154

生命，則是用來償還的；
而我的靈魂，
是
自由的。

在信中，我和男朋友不約而同抄寫給對方，除了訝異彼此的默契，我們也都很喜歡這篇文章。（梁梨娟，三重市）

【通風報信】

爲…爲何十五日才買到呢？（林佳蓉，台北）

大家好！不知你們是否和我一樣，對最近兩廳院的一些作爲十分不滿？首先理直氣壯的說「財團法人」要賺錢，就不辦大型節目了（一九九六是維也納愛樂？）阿胥肯納吉大師據說在高價拍賣，其賣價不僅是與民爭利，簡直是「率獸食人人」。難道政府不再補助嗎？一個可以追加數仟億捷運高錢的「大有爲」政府，一年五百萬過份嗎？一個造「黃金垃圾筒」的「泱泱大國」，卻不能補助精緻文化，現在又取消「Rush Hour Ticket」，眞不知古典樂迷將何去何從？（尤其窮學生如我輩！）（張永健，台北）

我女兒五月十七日滿一歲半。（李訓麟，台北）

我收到雜誌時已經是五月十六日了！在書局和美麗的芭托莉乾瞪眼是很難受的。（梁耿碩，台南市）

有一個好大的消息，就是「沒有消息」。（黃世賢，台北）

音樂時代的內容眞是愈來愈豐富了，對於衆多的曲目介紹、唱片評鑑、音樂家事蹟及現今樂壇當紅人物種種新聞都可知道，對於《音樂時代》，我已經無可挑剔了。（林志成，中壢）

請張大勝撞牆吧！（胡東堯，花蓮）

【踢館篇】

本刊第六期「讀者服務台」回覆讀者詢問「是否有企鵝評鑑三星帶花+TAS唱片發燒榜名碟+唱片藝術首獎版本」的超級CD一文中，本人的回覆是沒有。後經查証，蕭提指揮維也納愛樂的華格納《萊茵的黃金》、《諸神的黃昏》於一九九〇年確曾被選入TAS榜，成爲唯一「廣義」的「三冠王」。不過該片是指明選的是LP，CD版則尚未被認同（CD榜與LP榜是分開的，因爲TAS的老編HP對CD音效仍有成見）。奇怪的是，經查一九九一年公佈的新榜單，老蕭大碟又下台一鞠躬。這個榜單起起落落，我們儘可當個參考，不必聞HP起舞。不過，可以確定的是，蕭提這套唱片確實是集藝術性、演奏、錄音成就於一爐的佳片，讀者們不可不留意。

本月踢館信件（一信多題者）太多，而且頗爲刁難，本武館樑柱已爲之危危顫顫。針對其中較有趣味者（本刊無法逐題回答，眞的抱歉），下期會刊登「踢館專欄」。敬請期待。

CD和CD ROM會「漏」信號嗎？

《音樂時代》您好：

小弟自三年前受同學誘惑，加入「愛樂人」的行列之後，愛樂水準不僅顯著提高，無女友的歲月更是生氣洋溢。故「愛樂人」仙逝之後，斷炊的痛苦自是不在話下。未料楊總編東山再起，爲愛樂同志再度奮不顧身，小弟二度搭上愛樂列車，對同仁辛苦謹表感激涕零之意。

最初看《音樂時代》有點淡淡的失望，故「愛樂人」中劉大鬍子的麻辣社論、楊主編的「樂林外史」、許多古典味道濃厚的文章不見了。我想我的不滿足正是我的成長。幾期後我也看到《音樂時代》

Letters 讀者服務台

逐漸成熟的新風格。這是大家的成長，請大家舉雙手慶賀。

請教一個百思不解的問題：音響界素有許多改進ＣＤ音效的偏方。如綠筆、綠環、ＣＤ鎮、甚至又有「磁場論」。ＣＤ是否與ＣＤ ROM錄製方式不同？否則若數位訊號會損失，電腦程式豈不會當掉嗎？

是否最近有ＣＤ圖書館或俱樂部可供兩袖清風的窮學生滿足「閱片上千」的快感？

另外，前期那位克萊巴狂也使我的克萊巴症候群發作，可否來些追踪報導或回顧介紹，稍解心中之恨？

桃園張仲景

張先生：

既是「愛樂人」的讀者，那麼我們應該稱得上是老朋友，也感謝您「隔世」的支持。您說它使您無女友的日子也生氣洋溢，在此告訴您，對當時的我來說也是。想起「愛樂人」時代的衝鋒陷陣，自然是感慨良多。不過，我們沒辦法照著它的樣子再辦一次，除非您父親是銀行老闆，莫忘通知我們一聲。我想，《愛樂人》的優點和缺點都是個性太強，《音樂時代》也有個性，但是包容性大得多。意見上的對立、樂種不同，我們都會讓它們在《音樂時代》上呈現，只要文章有價值。

至於《樂林外史》、毛老師教室、音樂小說…等專欄會不會復出？答案是肯定的。只要主筆們休息夠，自然會再披掛上陣。你知道，天！《樂林外史》是我寫過最難的專欄。爲了把沈悶的近代中國音樂史以風趣的方式呈現出來，得先把幾本硬如砂石的古書和著機油吞下去，然後再順順暢暢的吐出來。自己創雜誌，交際時間多了，寫稿的時間少了，一部三百年史眞不知何時完成。不過搞音樂、搞文化的，歷史一定要先通，胸口才會有底子。所以我一定會不擇手段、不計成本的把它完成，請您放心。

至於ＣＤ訊源是否會漏失的問題，如果您有玩過CD ROM，或是觀察過本刊附的CD ROM+ CD，應該可以瞭解它們是同一材質、同一原理。在十二年前，Apple II電腦剛開始流行的時候，軟式磁碟機還不風行，我們輸入一個程式甚至要借助手提錄音機，把程式錄在卡式錄音帶裡，讓錄音機慢慢「唱」給電腦聽，其速度之慢簡直是今人不可想像。如果您把音量鈕放大，則可以聽到類似傳眞機傳訊的「啾啾」聲。

把這個錄音帶翻拷幾次，電腦出狀況（聽不懂）的機會就愈來愈高了，因爲失眞愈來愈大。我們知道任何數位訊號雖然理論上一板一眼，但是線路設計都會考慮容許誤差而提供自動補償修正的功能，但只要超出電腦的一定「忍耐」範圍，電腦就會當機了（ＣＤ也一樣）。所以不管ＣＤ還是CD ROM都有品質良莠的問題，不管是ＣＤ材質或是綠筆小道具，我想都是爲了減低讀取時的誤差，增加可能的解析度。

是不是眞的有效，此事很敏感，我在此不予置評，但凡事都有可能。你可以這樣想，錄音帶都可以當成電腦訊源，ＬＰ可不可以？（當然可以，只是如果有瘋子把Windows錄成ＬＰ，灌一次可能要唱一整天）ＬＰ有雜音或跳針怎麼辦？如果你相信像LAST這種「唱片回春劑」有效，那麼相不相信綠筆之於ＣＤ有效？音響器材小道具發展到有時幾近玄學，如角錐、彈簧、墊片、抑震片…，沒有人能証明絕對有效，也沒有人能証明絕對無效，信與不信只在一念之間。

至於ＣＤ圖書館，您可以去申請兩廳院視聽圖書館會員，不過那裡只能內聽，不能外借。民間圖書館，您可以去「繪畫欣賞協會」試聽（台北市南京東路三段一九四巷一號地下室，電話７４１４６１４）。名爲繪畫欣賞協會，其實是全面的藝術欣賞服務，主持人王重信也是有名的藝痴。該地ＣＤ可以外借，成爲會員後一切免費。另有一個「傳說」中新成立的內湖視聽圖書館，我還沒有去過，希望當地居民能給我們一些現場消息。

最後，我們是否會做克萊巴特別報導？我去年才在「時報週刊」寫過一篇比較完整的報導，今年沒有新資料，大概不寫。而且根據臨床調查，「克萊巴症候群」愈醫只有愈嚴重，不如看破，四大皆空。不過爲了讓更多人染病，我倒考慮在《音樂時代》節目中，擇期播出影碟，首先當然得要寶麗金公司大力協助啦！

楊忠衡

用筆名寫稿的人可靠嗎？

編輯部：

您好！

我目前就讀大學四年級。由於仍屬於「無產階級」，所以尚未成爲

讀者服務台

小陶：

第一個問題，曾引起本刊內部，發行部要美編組罩子放亮點。所以，其實我們比您更擔心。您如果擔心有人以第七期來說，我們雖在月初書，我個人測試郵寄收書速度，是到近二十日才收到。市面鋪書因爲本刊附ＣＤ，包裝、封套層關卡曠日費時。而編輯部有時拖（一下子一週晃過），也是基於求心切。不管怎樣，我們決定從下（第九期）開始，不惜社內冷風颼，決定以鐵的紀律維持出刊常。

第二個問題，我覺得用筆名事，與商業掛勾是獨立的兩回事我們想想許多著名的名字：三毛楊牧、苦苓、瓊瑤、景翔、金庸金笛：，這些可能讓人一輩子不眞名的作家名士，取筆名難道都爲了與某種行業掛勾嗎？不是，是爲了讓工作與屬於自己個人的地分開而已。香港樂評家周凡夫滿華人地區，一直到退休，任職公司居然沒有人知道他就是那個在報上寫稿的××（周先生筆名多，一張名片容不下，堪稱一絕）。

相反的，若有心掛勾，大搖擺用眞名也沒什麼大礙。基本上我覺得筆名是天經地義，不是題。我在上期說過，寫文章也是種表演藝術（而且白紙黑字，風險更大），其言論的眞僞價值自有大眾檢証，毋庸擔心。您如果擔心有人用筆名亂寫文章，我想問題不會嚴重。因爲即使是筆名，建立名聲也不是那麼簡單，那都是要憑眞本事長期累積而成。至於那些雲華一現的筆名，明智如您者，會去冒然相信嗎？同時，我覺得做編輯的，有責任爲刊物主筆的品質背書。主筆亂寫，編輯也不免聲名狼籍；主筆受愛戴，編輯也是臉上有光。您覺得《音樂時代》目前聲名如何？第三個問題，將會是本刊改進的目標之一。我想，本刊音響內容會針對音響新鮮人定位，儘量從頭說起、儘量易懂。謝謝！

楊忠衡

【公開求援】

誰聽過孟德爾頌講英文？

編輯部您好：

我需要一張孟德爾頌第二號交響曲《頌詩》作品五十二，英文版的ＣＤ。目前走遍坊間都買不到。只好求助責刊了！請顯示出你的本事吧！謝謝。

台北市 黃毅遠

黃先生：

我最近也迷這首曲子，尤其是Teldec 馬舒指揮萊比錫布商大廈管弦樂團的版本（孟德爾頌的老地盤）。但英文版我也遍尋不著，幾家代理商也束手無策。也許讀者中有特別管道可以得到，在此歡迎讀者通風報信。

又及，您要「英文版」幹啥？

徐洌



古樂也可以這麼演奏的

美國近代最具潛力的古樂團——巴爾的摩合奏團

The Baltimore Consort

文／高登第

團員們在練習時常突發奇想，而隨興地將自身的觀點融入樂曲中，由此可知團員們對於音樂理念之活潑性。此外，他們也會視演奏曲目而適度增減或改變樂器之編制爲平凡的樂曲帶來另一番新氣象。

隨著時代的變遷，人類的歷史、文化、藝術在歷經古典、現代，乃至於所謂的後現代主義思潮的洗禮之後，在表象上似乎發展得欣欣向榮，然而許多有心之士也怵然有感於長此下去，必然會遭遇發展之瓶頸，於是各領域的藝術家便紛紛回頭去發掘那些將被世人遺忘的歷史寶葳，以期能從這些典籍之中整理出傳承的脈絡，而爲現代主義找出新的發展方向，這也就是自四、五十年代起之人文科學方面吹起一陣復古風的主因。

非主流成風潮

就古典樂界而言，亦遇到了與上述雷同的發展困境。長久以來，在古典與浪漫樂派的長期打壓之下（指樂迷們的欣賞角度取向而言），隸屬「非主流」的文藝復興時期音樂（包含其前後的中古世紀音樂與巴洛克時期音樂）不但早被打入冷宮，僅供少數的歷史學家當作歷史文物考據之用，更被唱片公司視爲票房毒藥，採取「敬鬼神而遠之」的態度，即使偶有此類古樂錄音出版，也只不過是將其標榜爲「文化回饋」（Cultural Feedback）而已，此一直醉心於英國伊莉沙白時期的民謠曲目，經過他長期苦心孤詣地研究之下，提出了一種名爲「Broken Consort」的樂器編制。根據他本人的看

於北美地區等地，許多新興的古樂團體紛紛成立，比較老字號且爲人所熟悉者當屬賈第納所創設的英國巴洛克獨奏家樂團（English Baroque Soloists）、平諾克所率領的英國合奏團（The English Concert）、和戈貝爾（Reinhard Goebel）所創辦的科隆古樂團（Musica Antiqua Koln）等；而許多由中生代音樂家所組成的新興古樂團亦如雨後春筍般地慢慢竄起，如Collegium Vocale、The Concort of Musicke、The Hilliard Ensemble和這篇文章的主角——巴爾的摩合奏團（The Baltimore Consort）等。這些新興古樂團有一共同的特色，便是他們不僅以演奏古樂爲職志，並且所使用的樂器一律採仿古形式製作，因爲他們認爲唯有如此，才能深刻而準確地反映出原作意欲表達的精神，並將其中的意涵貼切地傳送給每一位愛樂者。

近代最具權威性的美國古樂團體

在以上所提到的衆多古樂團中，細心的讀者當可發現一大特徵：歐陸樂團占了壓倒性的絕對優勢。在此姑且不論是否由於取樣偏差之故，抑或眞的應驗那句「美國人沒有文化」的戲言，就讓我們一同來看看前面所提到的美國本土古樂團體——巴爾的摩合奏團。

巴爾的摩合奏團是由一位曾於巴爾的摩琵琶第（Peabody）音樂院教授魯特琴的教師Roger Harmon在一九八〇年所創立的。長久以來，Roger Harmon一直醉心於英國伊莉沙白時期的民謠曲目，經過他長期苦心孤詣地研究之下，提出了一種名爲「Broken Consort」的樂器編制。根據他本人的看

法，這種編制下所演奏出的效果，最能貼切地傳達出歐洲各地民謠中所蘊含的詩情。而「Broken Consort」所包含的樂器有：高音古提琴（trebleviol）、長笛、魯特琴、西塔琴（Cittern）、班多拉琴（bandora）和低音古提琴（bassviol）等。

由於Roger Harmon本身對英國音樂的深入瞭解，影響所及，也連帶地使他對蘇格蘭各地的民謠、舞曲也發生了濃厚的興趣。一九八三年，也就是巴爾的摩合奏團成軍後的第三年，該團在紐約所舉辦的「一八〇〇年前之音樂」系列活動中首次公演，獲得一致性的讚賞，被公認爲「近代最具權威性的美國古樂團體」。

活潑的音樂理念

一九八五年在英國所舉辦的一項名爲「民謠結合市場」的音樂活動中，巴爾的摩合奏團首次嘗試將傳統民謠融入藝術歌曲中，並將virginal（一種風行於十六、十七世紀的鍵型樂器）加入樂器陣容之中，令歐洲人士對這個來自他們眼中「文化荒原」的美國團體不得不刮目相看。從這個時候開始，巴爾的摩合奏團便致力於十六、十七世紀之英國、法國和義大利音樂之研究與演奏，特別是團員們在練習時常突發奇想，而隨興地將自身的觀點融入樂曲中（註：是否應該忠於原譜的問題，爭議已久，在此不予贅述。），由此可得知團員們對於音樂理念之活潑性。此外，他們也會視演奏曲目而適度增減或改變樂器之編制（團員們每人均至少精通二種以上之樂器）。例如在每年之耶誕音樂會上，木笛、古提琴與撥弦樂器、管風琴等樂器的加入，更爲平凡的樂曲帶來另一番新氣象。

近年來，巴爾的摩合奏團的足跡已踏遍美國境內各大城市，同時歐洲各地的邀約亦絡繹不絕，然而該團似乎仍將表演重心放在美國本土境內，這從他們樂團的駐地即略可窺知一二：自一九八三年至一九九〇年之間，樂團的駐地在巴爾的摩的華爾特藝術中心；而自一九九〇年起，樂團改駐至該團的成立地點—巴爾的摩之琵琶第音樂院。

由於在古樂演出上的優異表現，巴爾的摩合奏團於一九九二年又應邀至維也納和雷根斯堡參加Tage Alter音樂節之演出。此外，全國性的廣播節目「All Things Considered」和「Performance Today」均競相邀請該團作訪問播出。同時，聖保羅週報亦以巨幅報導來介紹該團之傑出成就。在音樂專業雜誌方面，極富盛名的Billboard雜誌亦將巴爾的摩合奏團列爲「一九九三年頂尖通俗古典（Classical Crossover）樂團」，而該團所灌錄的「粗鄙歌曲之藝術」和「Daemon Lover」亦同時名列「一九九三年最佳通俗古典專輯」之上。至此，巴爾的摩合奏團可說隱然已成爲北美地區最具代表性的古樂團了。





⊙巴爾的摩合奏團不同於一般的古樂團體，活潑的音樂理念、不拘泥於傳統的演奏方式，都令人對「古樂」耳目一新。（響韻提供）



⊙巴爾的摩合奏團的六位團員每人均至少精通二種樂器以上。（響韻提供）

團員簡介：

Mary Anne Ballard：除了規劃該團的演出行程和發展方向外，她同時也是樂團的古提琴手與古三弦琴手（rebec），此外，她目前亦是歐伯林古樂合奏團（Oberlin Consortof Viols）之成員。在此之前，她曾任教於琵琶第音樂院、普林斯頓大學和賓州大學等校之古樂課程，並在賓州大學創設了古樂學院樂團。

Mark Cudek：樂團中精通最多古樂器的團員，包括有西塔琴（cittern）、巴洛克吉他、古提琴和木笛、魯特琴、班多拉琴（bandora）等。除了爲

雜誌訂購專線：鴻亞出版事業有限公司 TEL:02-768-8888

巴爾的摩古樂合奏團員外，他亦擔任約翰霍普金斯大學文藝復興合奏團之音樂總監，以及馬里蘭州聖瑪莉學院吉他課程講師、海斯普魯斯合奏團（Hesperus Ensemble）成員，並爲密西根州Interlochen文藝營高中古樂課程之創辦人兼音樂總監。

Custer LaRue：與生俱來的清瀧歌聲是她最大的本錢。曾在瑪麗伯溫學院（MaryBaldwin College）和琵琶第音樂院完成音樂教育，並在畢業典禮上獲頒傑出表現獎項。現任瑪麗伯溫學院聲樂教師以及巴爾的摩合奏團女高音。

Larry Lipkis：加州大學聖塔芭芭拉分校音樂博士。現任賓州駐地作曲家、伯利恆摩拉維恩學院（Moravian College）音樂理論教授（主授古樂課程）以及巴爾的摩合奏團古提琴手、木笛手。將中古世紀和文藝復興與期音樂融入於自己的作品是他的拿手好戲。

Ronn McFarlane：被譽爲全美最佳的魯特琴手，在琵琶第音樂院擔任教職，主授魯特琴與魯特琴歷史。現任巴爾的摩合奏團魯特琴手與製作人。曾出版過二張魯特琴獨奏集和三張魯特琴歌曲集CD。

Chris Norman：精通長笛、木笛、風笛和哨笛等笛類樂器，爲現今美國境內傳統長笛之第一把交椅。除了巴爾的摩合奏團外，並爲海立根三重奏（Helicon Trio）之成員。他的一張名爲「木笛男子」長笛獨奏集曾登上告示牌榜單。

代表作品賞析：

（一）英國文藝復興時期音樂

英國古樂之迷人處，除了繼承自傳統的典籍作品外，其具有豐富色彩的樂音結構亦是極爲重要的一個因素。它結合了古色古香的古提琴、優雅的長笛、愉悅的西塔琴、深沈的班多拉琴和高貴的魯特琴等，使得音樂內涵本身具有極大之包容性，從具有迷失悲情的道蘭（John Dowland）「拉赫里瑪舞曲」（本片第十二曲）到約翰強生（John Johnson）極具踢踏土風舞風的「綠色的英國嘉德徽章」（唱片第三曲）等風格迥異的音樂形式，幾乎可說是無所不包。不僅如此，要從這些看似無主從關係的樂器中找出完美貼切的平衡點，對於樂團而言也是一項極艱鉅的挑戰。

自十六世紀以來，這種未被形諸於文字而極具傳統即興伴奏風格的音樂形式已漸具雛型，這從近代考古學家所發掘出的音樂性手稿中，即可得到強而有力的佐証。從文藝復興時期到巴洛克時期，以高音變奏配上某段知名旋律而衍生出全曲的創作型式，如雨後春筍般地開始蓬勃發展，本片中的「綠袖子」、「綠色的英國嘉德勳章」、「隔窗道別」、「馬車夫口哨」和「巴望舞曲與嘉雅舞曲」等，均屬此一型式之創作。此外，以多重變化重覆樂句的二重與三重舞曲，也是另一種常見的演奏風格，如本片中的「拉赫里瑪舞曲」、「胡桃與生薑」與「歉意的嘉雅舞曲」，均可歸屬此類。

（二）英國、蘇格欄、美國之傳統民謠歌曲集

本集中收錄了自十九世紀末期到二十世紀初葉的歐美地區之民謠歌曲十餘首。更精確一點地說，部分殘存於傳統文學之中的抒情歌曲亦被搜羅於其中。如衆所週知地，民謠歌曲自近幾世紀以來早被以詩歌視之，尤其是那些以民間文學且未附旋律之型式出版者，更是古樂研究學者奉爲上品之佳作。

如果樂迷們夠細心的話，在聆賞本片時，定然會發現民謠歌曲之呈現方式並不侷限於一種。簡而言之，一種是屬於叙述性（narrative）的，而另一種則是抒情曲風（lyrical）走向，這其中又以前者尤爲本片之重心所在，所謂叙述性的民謠是指在歌曲進行中，每數小節之曲調均以重覆方式表現；而另一方面，歌詞部分卻朝著既定的方向發展下去，且通常是直到最後才將矇矓的主題突顯出來，如本片中之「珍妮皇后」、「艾德華」、「隆納德國王」、「賓諾里」與「木匠之屋」均屬此類之典型作品。

基本上，本片中之曲子原先均附有簡單之鋼琴伴奏譜可茲運用。然而，巴爾的摩古樂團的成員們卻將原譜之編曲全數推翻，而將之改編成以古樂器演奏。就筆者本身之感覺而言，也許他們並非基於歷史的考量（指古樂就必須要以古樂器來演奏以求眞實），多樣性的音色呈現以開創出古樂新生命才是他們眞正的目的所在吧！

（三）法國文藝復興時期之通俗音樂

不可否認地，十六世紀的義大利和法國可說是宮廷舞曲的發源地，隨後才漸次地向歐洲其他各地流傳。例如本片中便有二組分別由Pierre Phalese和Michael Praetorius所「譜寫」的作品便不是在法國境內所出版的。然而Phalese的舞曲長久以來均被視爲抄襲自佚名之巴黎史詩作品；Praetorius更坦承他的作品原爲法王亨利四世宮廷樂長所作，他只是將低音部與和聲部略加修飾而已。由此可知，雖然宮廷舞曲發揚光大於德國，然而早期之「外銷」作品仍帶有濃厚之法式風情是無庸置疑的。

香頌歌曲自然也是法國音樂中極爲重要的素材之一，例如本片中的「我的牧羊女，我的光」和「Jean de Nivelle」，它們代表了十五、六世紀以來法國文化層面略帶輕浮的寫照。雖然如此，誰又說帶有描寫漁夫村婦粗鄙之情的作品便不算是藝術



呢？我想具有包容性的胸襟才能眞正一窺藝術的堂奧吧！

（四）晨星閃耀——耶誕音樂

各位樂迷們在看到這個「耶誕音樂」的標題時，可千萬別以爲這只不過以古樂器來演奏「傳統」耶誕音樂的專輯。事實上，這些自十六世紀以來在英倫三島、德國和阿帕拉契山區流傳久遠的民謠歌曲正是當地的「傳統」耶誕音樂。如果您有機會在歐洲地區甚或北美等地度過感恩節到新年的這段日子，必然可發現到處均可聽到這些民謠小品。

基本上，筆者並不贊成以極嚴肅的眼光來看待這些民謠小品，因爲它們早已是歐美人士心目中的文化表徵了。也許您對這些曲子並不熟悉，然而請您發揮一些想像力，將它們幻想成濁世中散發出和諧光芒的微弱晨星，正一閃一閃地向人們作出童稚之情的召喚。那麼，也許您會感受到心靈的解放是垂手可得的。

（五）粗鄙歌曲之藝術

前面提到粗鄙之情亦是另一種藝術的境界，現在便來介紹一張「粗鄙歌曲精選集」。提到普賽爾，您會想到他的「仙后」和「狄多與阿尼亞斯」吧？然而也許您不知道普賽爾也是寫作粗鄙歌曲的高手哩！

自十七世紀中期以來，由於正當英國王權復興時代，社會上的各階層均迷漫著一股縱情享樂的氣氛，即使許多白天衣冠楚楚的紳士，在週末的晚上也常流連在客棧、小酒吧中談天論地、狂歡作樂，言論主題多在放縱情慾間打轉，甚至男歡女愛的話題亦不避諱。而這些話題經過作曲家的消化後，便形成了這些「限制級」的歌謠了。樂迷們如果有興趣的話，不妨參閱CD所附之英文歌詞，便知其「尺度」如何了。

結語

在看過以上不算短的介紹後，想必樂迷們對巴爾的摩合奏團和其代表作都有了更進一步的認識。還是那句老話，懇請大家能多給予古樂一些「關愛的眼神」，畢竟它總是現代古典音樂的濫觴；沒有它們，也就沒有日後古典音樂的發展。在此，謹向那些默默推展古樂的團體，無論幕前或幕後，獻上最崇高的敬意！

ALL



⊙古樂也可以這麼演奏的！這張「法國文藝復興時期之通俗音樂」代表了十五、六世紀以來法國文化層面略帶輕浮的寫照。（Dor-90177，響韻提供）



⊙這不只是以古樂器來演奏「傳統」耶誕音樂的專輯。「晨星閃耀」收錄了自十六世紀以來在英倫三島、德國和阿帕拉契山區流傳久遠的民謠歌曲。（Dor-90198，響韻提供）



⊙「粗鄙歌曲之藝術」收錄的是英國十七世紀中期以來的「限制級」歌謠。（Dor-90155，響韻提供）

蕭士塔高維契逝世廿週年紀念特輯
DMITRI SHOSTAKOVITCH

蕭士塔高維契倒底是好人還是壞人？

謎樣的蘇聯頭號作曲家

文／楊忠衡

有史以來，可能沒有其它音樂家像蕭士塔高維契一樣，身後留下這麼多難解謎團。他到底是十惡不赦的黑暗帝國幫兇，還是忍辱負重的「臥底」英雄？直到現在，蕭士塔高維契其人其事，仍不斷讓世人津津有味的反覆推敲。



⊙蕭士塔高維契：一位當代最偉大的作曲家之一，一位共產主義和蘇維埃政權的信徒。（本刊資料圖片）

有史以來，可能沒有其它音樂家像蕭士塔高維契一樣，身後留下這麼多難解謎團，以致其作品出現兩種截然不同的極端詮釋。他到底是十惡不赦的黑暗帝國幫兇，還是忍辱負重的「臥底」英雄？直到現在，蕭士塔高維契其人其事，就像驚險懸疑的香港警匪片一樣，不斷讓世人津津有味反覆推敲。

可敬的敵人

一九七五年八月九日，蕭士塔高維契逝世於列寧格勒。當時西方世界對他的評價以倫敦時報的標題爲典型：「一位當代最偉大的作曲家之一，一位共產主義和蘇維埃政權的信徒。」流露對蕭士塔高維契又愛又恨的矛盾情結，如同米格機和AK-47步槍的發明者一樣，被視爲「可敬的敵人」。

三年後，事情卻出現戲劇化的轉變，一位來自蘇聯的音樂學者自稱握有蕭士塔高維契的口述回憶錄，並以「証言」（Testmony）書名在美國公開發行。此書推翻蕭氏原來公認的創作思想、動機和內涵，開門見山控訴共產政權帶來的苦難。他說：「我大部份的交響曲是爲遭受共黨迫害的亡魂所立的墓碑…太多同胞冤死後，連埋骨何處都不知道…唯有音樂可以彌補憾恨，我要奉獻我的音樂給所有的受害者。」就這樣，蕭氏一下子從蘇聯人民英雄，搖身變成徹底的「反共義士」了。

從共黨英雄到反共義士

蕭氏於身後「起義來歸」，西方樂界自然人人額手稱慶。可是「証言」這本書一直無法証明自己的眞實性，所以儘管言之鑿鑿，卻無法爲蕭氏蓋棺論定。一九八一年，蘇聯出版一本反制的書，把蕭氏一生信而有徵的文字手稿集結成書，書名爲「蕭士塔高維契—談他自己和他的時代」。書中又是充滿冷颼颼、激進的社會主義思想。青年蕭氏意氣風



「証言」事件

事件是由蘇聯音樂學家所羅門・伏爾科夫（Solomon Volkov）引起，他所提出（或是他「寫出」）的這本「証言」，根據他的說法，身世是這樣的：伏爾科夫是個頗有文采的青年音樂學者、樂評人，也是蕭氏的崇拜者。一九六〇年左右，作者結識蕭士塔高維契，並取得後者賞識。（爲証明這個說法，作者一再在書中提到蕭士塔高維契對他的口頭欣賞）爲讓蕭士塔高維契留下傳世紀錄，作者一再鼓動蕭氏動筆寫回憶錄，但都不得要領。一九七一年開始，六十五歲的蕭士塔高維契終於接受伏爾科夫系列訪談的建議，原因可能是自覺來日無多，卻遺憾「吾道不行」之故。

這些記錄集結成「証言」，內容寫得很詳細，與許多事實相吻合，但仍被不少人認爲是「僞書」。據我的觀察，該書的疑點可歸納成以下六點：

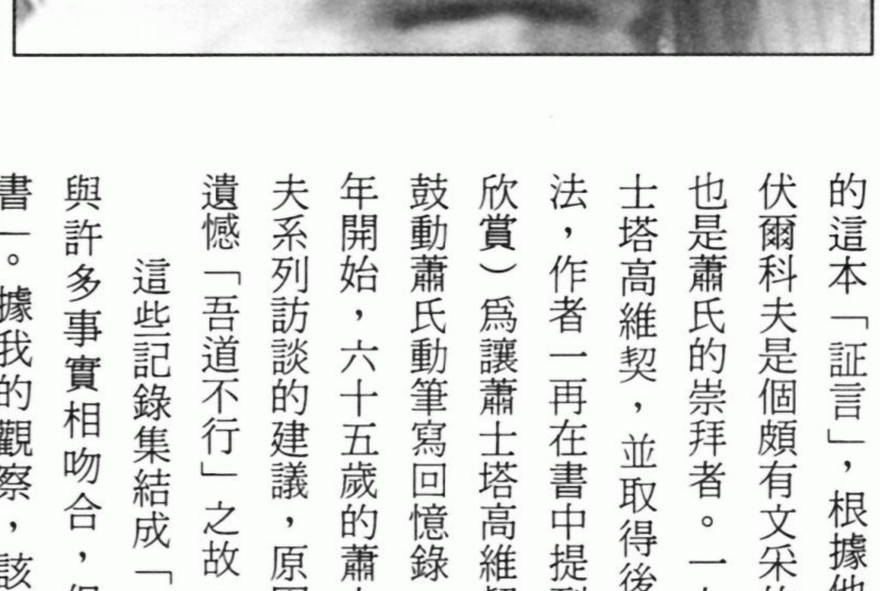
一、蕭士塔高維契言談不暢，而且缺乏系統。作者自稱爲了讓蕭氏易於進入狀況，他放棄直接要蕭氏講自己，而鼓勵他講身邊的人與事；透過他對身邊事物的看法，映射出蕭氏本身。然而伏爾科夫本身是傳播工作者，對蘇聯樂壇瞭若指掌，所以即使書中記載百分之百事實，仍不能証明出自蕭士塔高維契之口。

二、訪談即興而沒有主題，以致成果只是零碎的紀錄紙頭（伏爾科夫無法提出錄音記錄，因爲他說蕭士塔高維契一看到麥克風就發僵，所以不採錄音方式）。作者便將紙頭分門別類，重新組合成恰當的次序，有相當加工的成份。

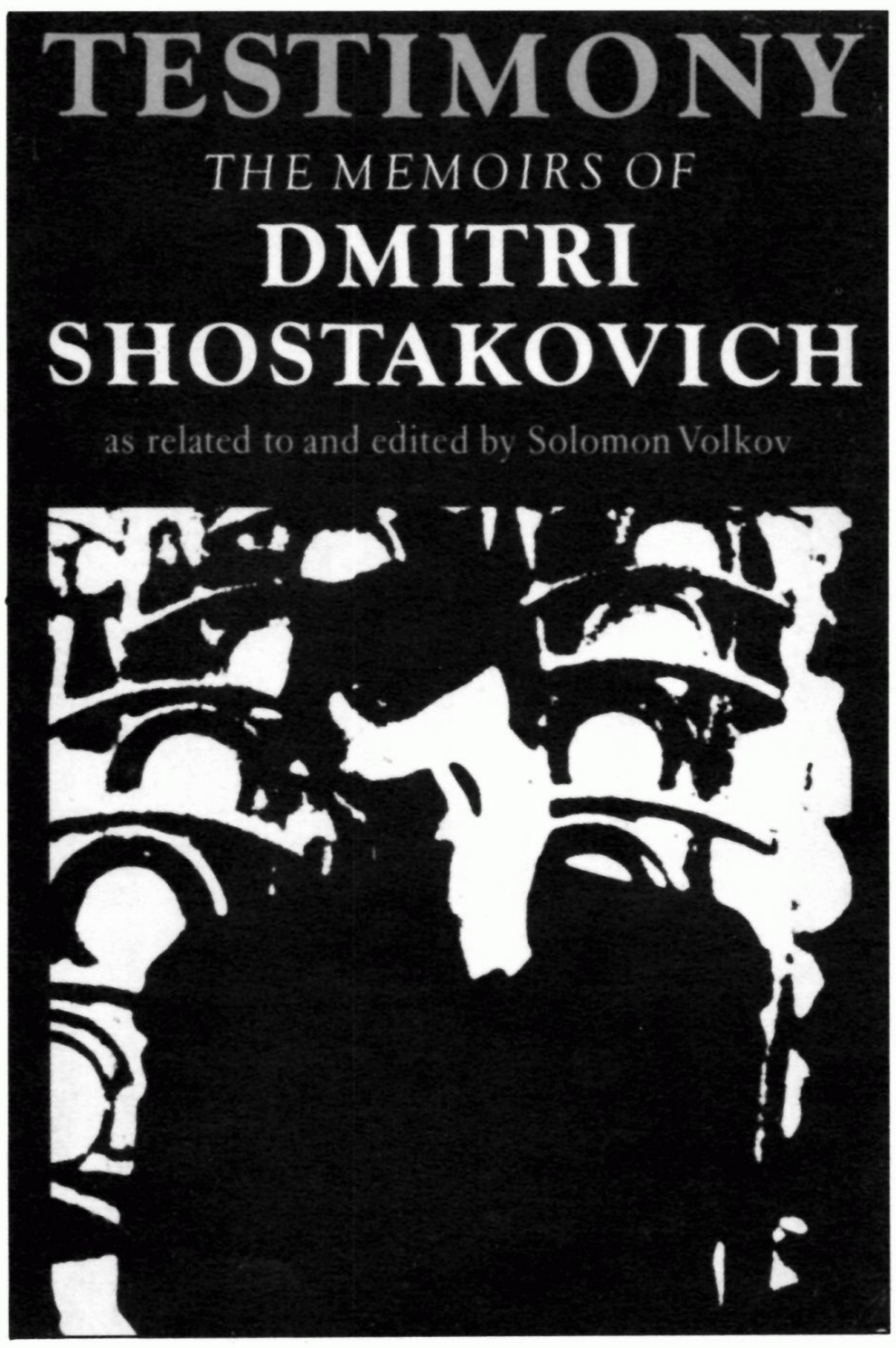
三、該書沒有可靠的原稿，而且據稱是化整爲零託人偷運出境，所以缺乏有力的原始資料。

四、蕭士塔高維契爲了身家安全，特別囑咐伏爾科夫務必在他身後才能出版。理由固然說得通，卻也使此書「死無對証」。

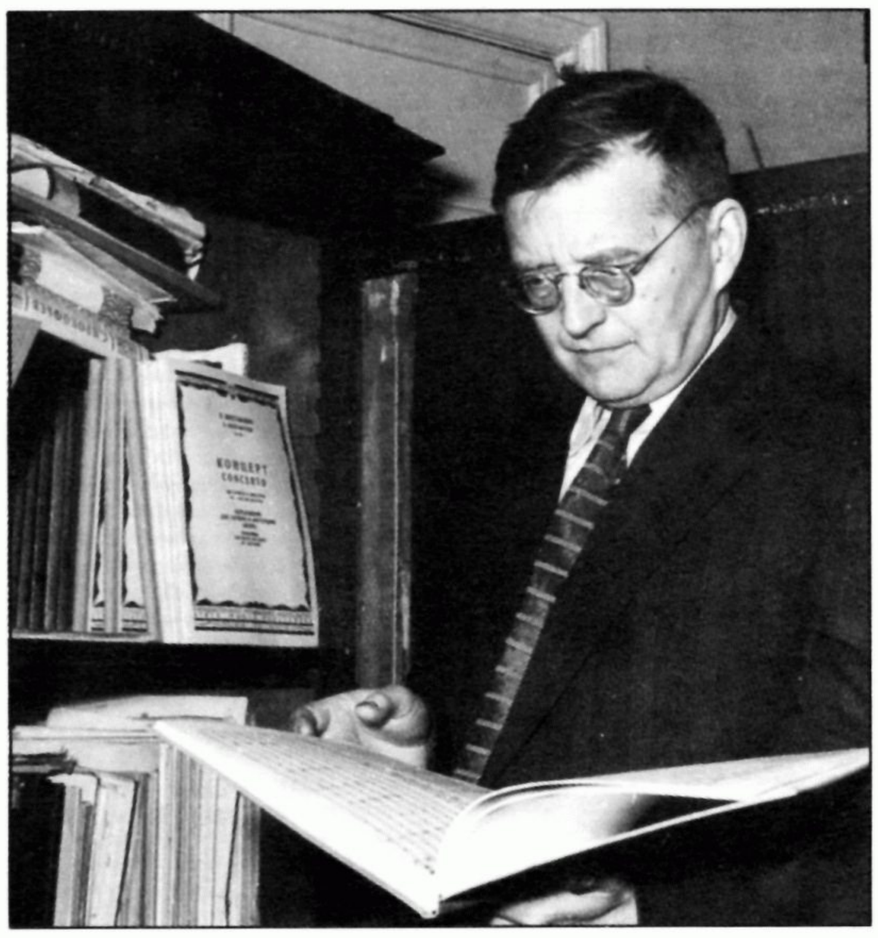
五、伏爾科夫自己承認，蕭士塔高維契有反覆的性格，前後言論常出現矛盾。這也削弱蕭氏言論的可信度。



⊙蕭士塔高維契到底是十惡不赦的黑暗帝國幫兇，還是忍辱負重的「臥底」英雄？直到現在，其人其事就像驚險懸疑的香港警匪片一樣，不斷讓世人津津有味反覆推敲。（百代提供）



⊙蕭士塔高維契在「証言」一書中說：「我大部份的交響曲是爲遭受共黨迫害的亡魂所立的墓碑：太多同胞冤死後，連埋骨何處都不知道：唯有音樂可以彌補憾恨，我要奉獻我的音樂給所有的受害者。」（作者提供）



⊙蕭士塔高維契對自己的勤勉很自豪，其名言是：「我喜歡被尊敬的感覺。」（百代提供）

六、其內容一面倒的批評共產社會，從國家政策到生活細節無一不包，語氣與蕭氏公開言論差距太大。即使蕭氏眞有此意，也似乎有被「放大」之嫌。作者添油加醋的成份有多少？除了上帝，恐怕只有伏爾科夫自己心裡明白。

這本書無論如何，無法做爲信而可徵的口述回憶錄。爲這本書對蕭氏人格思想做一百八十度大轉彎的宣示，似乎略嫌輕率。所以激情過後，嚴謹的學者在引用本書內容時，都不忘辛苦的加個括號註明「如果該書屬實」。以下我們就抱著推理、探討的眼光，來審視蕭士塔高維契的音樂歷程。

蕭士塔高維契的四個時期

蕭士塔高維契的音樂歷程可以十五首交響曲做骨幹，每五首恰好代表一個時期。第一期是第一到五號的「早期」（前衛期）、第二期爲第六到第十號的「中期」（壓制期），以及第十一到十五號的第三期「晚期」（成熟期）。若加上求學時代的第〇期，則可以視爲四個大段。而這四個階段，也約略相當於俄國近代音樂的縮影。

一九〇六年，蕭士塔高維契生於聖彼得堡。生在充滿矛盾的時代和地區，註定成爲一個矛盾的人。他的先人是波蘭移民，當時波蘭被俄羅斯帝國統治，一八三〇年蕭氏的曾祖父還參加了波蘭獨立運動，結果在武力鎭壓後，曾祖父被流亡到偏遠地方（俄國多得是可以流亡人犯的荒地）。蕭氏祖父也步上曾祖後塵，一八六三年參加左派革命團體，下場是流放到西伯利亞。

蕭士塔高維契的父親沒有參與政治，是位化學工程師，在聖彼得堡過著平靜而完全俄羅斯化的生活。他的妻子是個鋼琴家，因此家中音樂氣氛一直很濃。蕭士塔高維契自稱不是什麼神童，音樂得力於母親的啓蒙。九歲開始正式接受鋼琴教育，起步晚但進步得很快。他讀普通小學時，各科成績都相當好，蕭士塔高維契對自己的勤勉很自豪，其名言是：「我喜歡被尊敬的感覺。」

他的作曲是自發性的，與鋼琴課同步成長，十一歲時就有鋼琴曲《革命先烈的送葬進行曲》問世。一九一七年，俄國因參加第一次世界大戰，引發推翻沙皇尼古拉二世的「二月革命」。同年發生共黨革命，蕭士塔高維契家很快的成爲新政府的支持者。

革命後的「列寧格勒」褪去帝俄光輝，成爲一個貧窮的城市。蕭士塔高維契父親於一九二二年去世，留下寡母和三個小孩（蕭士塔高維契和兩個妹妹）。十六歲的蕭士塔高維契必須工作養家，便在默片電影院擔任伴奏鋼琴手。這是很有名的一段經歷，歷史上都說這段磨練對他日後音樂素養非常有幫助，但蕭氏本人卻對這段日子充滿厭惡。收入低、工作超時，健康情況也相當糟。但是蕭氏抱著不服輸的毅力，半工半讀完成他在聖彼得堡音樂院的學業。十九歲時，一曲石破天驚的第一號交響曲徹底改變了他的命運。

一、第一號交響曲一砲而紅



⊙一九二六年五月十二日，尼可萊・馬爾柯指揮完蕭士塔高維契第一號交響曲後，放下指揮棒回身告訴聽衆：「我剛爲交響樂史翻開新的一頁。」（Decca 425 063-2,福茂提供）

一九二六年五月十二日，蕭士塔高維契發表他的畢業作品—第一號交響曲。指揮尼可萊・馬爾柯（Nikolai Malko）指揮完後，放下指揮棒回身告訴聽衆：「我剛爲交響樂史翻開新的一頁。」識才的馬爾柯從這部啼聲初試的作品中，已經見到青年蕭士塔高維契即將對後世造成的影響。這部作品現已成爲二十世紀最重要的交響曲目之一。

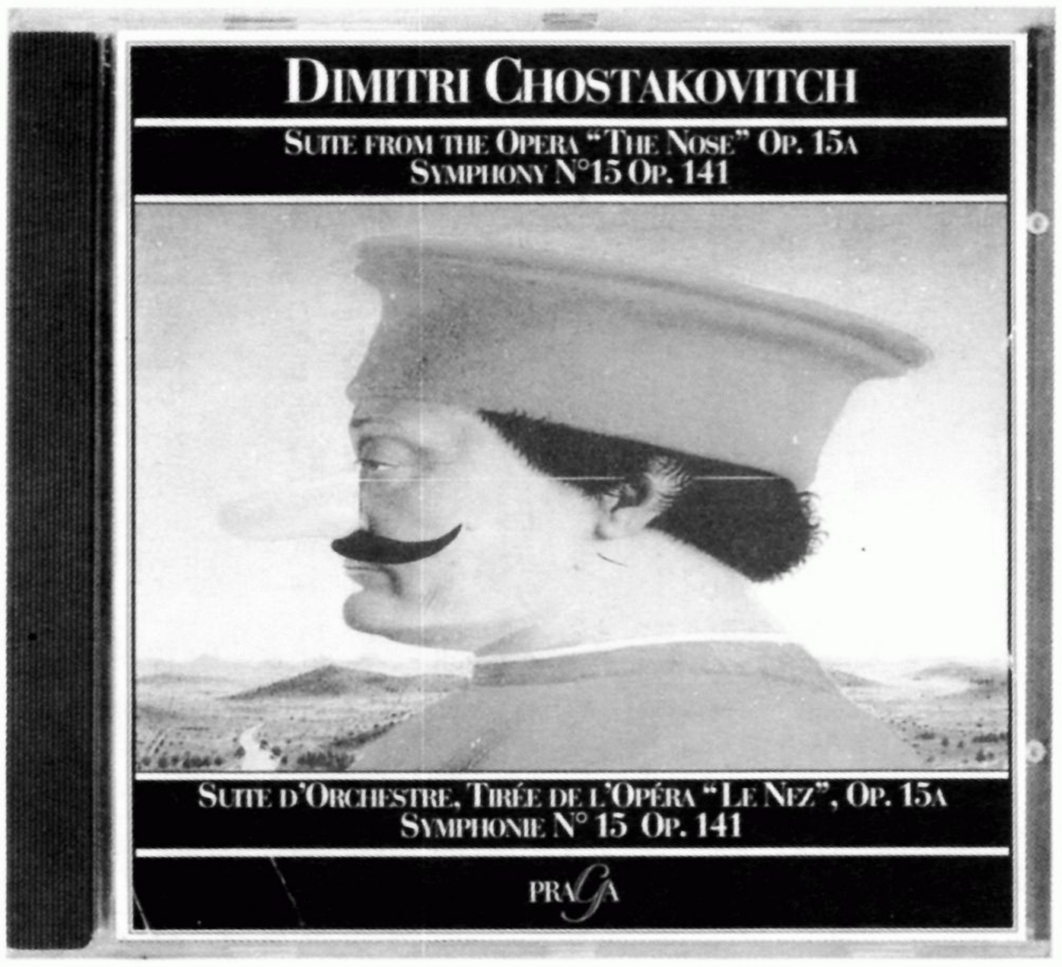
二十世紀初屬於俄國音樂浪漫派後期，林姆斯基高沙可夫、拉赫曼尼諾夫、史克里亞賓還是當時活躍的音樂家。蕭士塔高維契的作曲老師是地位頗高的馬克西米安・史坦堡（Maximilian Steinberg），也是林姆斯基高沙可夫的女婿。蕭士塔高維契一方面傳承傳統，一方面也負起開啓新世代的使命。

他的第一號交響曲洋溢年輕人的銳氣，可讓人感受擺脫傳統俄國音樂束縛的企圖心。另一方面，也有許多俄國音樂前輩的痕跡：慢板樂章有柴可夫斯基的影子；管弦樂配器則承自林姆斯基高沙可夫與葛拉茲諾夫，整體氣質還帶有普羅高菲夫的狂氣。若論原創性，蕭士塔高維契則首創把共產俄國唯物、亢進的新精神融入音樂中。

第一號交響曲也預示了蕭氏日後的音樂風格：剛強有力的主題、節奏強烈（最具代表性的「蕭士塔高維契節奏」，由四分音符緊接著兩個八分音符組成）、音色尖銳而色彩強烈，常以急促的弦樂搭配獨奏樂器展開…。雖個性還不那麼露骨，卻已足以稱爲獨樹一格。蕭士塔高維契常在樂曲中刻意表現譏諷色彩，不是開朗的幽默，而是灰色、晦暗的黑色幽默。很少柔美浪漫的旋律，即使片斷出現，也缺乏吸引人的特性，無怪乎普羅高菲夫批評他的旋律缺乏創意。（一號交響曲慢板樂章和二號鋼琴協奏曲第二樂章是少見的例外）。

二、三號交響曲勇往直前

二〇年代，左派藝術路線悄悄在音樂界生根（如「俄國無產階級音樂家協會」的成立），但基本上這段期間還是俄國現代音樂成長最豐沛的短暫自由期間。舊帝國剛解體、新極權尚未落實，西方音樂文化也就大開門戶。例如巴爾托克、荀白克、亨德密特、史特拉汶斯基、普羅高菲夫…都在列寧格勒紅極一時。俄國現代音樂風氣在前輩普羅高菲夫開路之下，也有驚人成績。



⊙諷刺歌劇《鼻子》更具有誇張的前衛傾向，《鼻子》的CD不多，Praga的這張是國內少見的一張。（Praga PR 250 003,上揚提供）

這段期間主要作品有一號鋼琴奏鳴曲、芭蕾音樂《黃金時代》（「黃金年代」是西歐工業博覽會的標題，蕭氏將之寫成諷刺資本主義的舞劇，頗有挑釁意味），以及第二號交響曲《十月》、第三號交響曲《五月一日》、歌劇《鼻子》。《十月》指的是十月革命，《五月一日》則是國際勞動節，兩首交響曲都讚頌共產政權，符合左派音樂團體的要求。有人說蕭士塔高維契這段期間的「愛國」出於被迫，但仔細觀察蕭氏當時的言論與背景，我寧可相信蕭氏這個階段確實對共產主義懷抱熱情。這兩首交響曲都是附合唱的單樂章交響曲，長度頗長，而且也多抽象的表達方式。

《鼻子》

諷刺歌劇《鼻子》更具有誇張的前衛傾向，該劇根據蕭氏最欣賞的俄國文學家果戈里著名小說改編。描寫一個俄國小官，在刮臉後，鼻子居然從臉上跑走了。更妙的是，這個鼻子不但有意識，而且還會化身爲主人的模樣到處惹是生非。故事雖然荒誕不經，「幻想現實主義」的果戈里卻好好地諷刺了帝俄時代貪官污吏、庸俗大衆的社會百態。

二〇年代蘇聯歌劇演出劇碼仍繞著十九世紀舊作打轉，這個保守的局面被《鼻子》打破，一演出就博得如潮佳評。《鼻子》全曲幾乎沒有傳統的

「旋律」，大幅使用打擊樂器、民族樂器，並把對話成份的宣叙調地位提高到詠嘆調之上。演員角色多而複雜，充滿動感與神經質，蕭士塔高維契將各角色組成多層對位，交錯運用樂音與噪音，是一部巧思傑出作品。《鼻子》以沙皇尼古拉一世爲背景，但保守的左翼藝術團體仍作賊心虛的認爲該劇有諷刺當代社會各階層人士的嫌疑，一九三〇年該劇受到蘇聯政府的指責。

《馬克白夫人》惹麻煩

《鼻子》雖引起左派人士的「警告」，但畢竟得到國內外佳評，氣焰壓過指責，於是蕭士塔高維契大膽的繼續他的「實驗」，旋即推出第二部歌劇《梅森斯克的馬克白夫人》。《馬克白夫人》原著爲寫實主義作家尼可萊・雷斯柯夫一八六五年發表的中篇小說，描叙女主角卡塔莉雅・伊絲瑪依洛娃在十九世紀黑暗社會的遭遇。原劇女主角是淫蕩、凶殘的女人，她與情夫私通並謀害親夫，最後她的情夫又與人私通，使她不得不再下毒手…

但在蕭士塔高維契筆下，馬克白夫人改頭換面成敢愛敢恨、勇於追求眞愛與幸福，最後卻以悲劇收場的可憐女性。這部劇赤裸裸的刻畫手法，以今日的標準來看仍有點「驚世駭俗」：男女演員不但在舞台上公然調情作愛、淫言穢語，甚至爲使演出效果激情逼眞，某些導演還要求女主角全裸演出。一九三四年一月《馬克白夫人》在列寧格勒首演後，立刻被捧爲「蘇維埃歌劇與社會主義寫實論的新典範」。一九三五搬到紐約首演，也被譽爲天才之作。看來蕭士塔高維契眞是一帆風順、八面威風…但是，他錯了。一個突如其來的陰霾，使蕭士塔高維契措手不及的跌到谷底。

史達林大發雷霆

一九三五年，一個觀衆氣沖沖的離開歌劇院。這個最不能得罪的觀衆，正是一九二六年奪權的史達林。馬上，一九三六年一月俄共傳聲筒「眞理報」在社論中大肆批評《馬克白夫人》「是結構混亂，從頭到尾充斥噪音的作品…而這些令人窒息的噪音只爲了表達劇中淫亂的場景……」劇中大膽的男女親熱場面無疑是史達林憎惡的原因之一。蕭士塔高維契雖已修正《鼻子》與二號交響曲的前衛手法，但是整齣歌劇仍相當刺耳尖銳，爲史達林不能接受。

《馬克白夫人》從此被打入冷宮（直到一九六三年改名爲《卡塔莉雅・伊絲瑪依洛娃》才得以重新上演），第四號交響曲與《馬克白夫人》的風格非常相似，有自知之明的蕭士塔高維契乃決定放棄演出，因此第四號交響曲一直拖到一九六一年才舉行首演。蕭氏第一階段便在兩部作品的黯然收場中結束。

由極冷到極熱的五號交響曲

蕭士塔高維契遭官方批鬥的情形，與大陸文革前夕相當接近。痛苦不堪的蕭士塔高維契大半年沒有什麼作品，甚至差點自殺。也許讀者會懷疑，一個藝術家面對這種處境將如何自處？堅守原則？消極反抗？或是隱遁？蕭士塔高維契的做法令人跌破眼鏡。他選擇的做法是認錯、投降和完全順從。這個「藝術家人格」跌到谷底的問題，也是蕭士塔高維契引人爭議的焦點。

對蕭士塔高維契的做爲，伏爾科夫提出別具巧思的解釋。中國有所謂的「清談」，意指在政治混亂的時候，賢人隱士就故意裝瘋賣傻、放誕詩文，既可避禍又可保持清名；而蕭士塔高維契則更進一步，不但不逃避，而且還積極的迎合順從，但他的所做所爲骨子裡卻是最深刻的反抗，也就是把「反叛包裹在順從之中」，用心良苦！伏爾科夫認爲沒有任何一個西方文字可以形容這種人，乃姑且稱之爲「Yurodivy」，其意爲俄國傳統某一種高明的反諷者，中文也似乎找不到恰當的對應詞。「証言」一書的認同者，認爲蕭士塔高維到底是不是眞的



⊙一九二六年五月十二日，尼可萊・馬爾柯指揮完蕭士塔高維契第一號交響曲後，放下指揮棒回身告訴聽衆：「我剛爲交響樂史翻開新的一頁。」(EMI CDS 7 499552 (2CD) 福茂提供)



Yurodivy，恰好是爭議二十年的兩極爭議。

蕭士塔高維契並沒有中斷創作，五號交響曲在一九三七年完成，他自稱這是「蘇聯藝術家面對樂評所做的正確回應」，描寫「人類思想在新理想影響下的再教育」（出自一九三八年三月官方雜誌《蘇聯音樂》）。這部作品曲趣相當明朗，如蕭士塔高維契所述：「描寫一個飽經桑滄的人，戰勝前幾樂章的悲劇和折磨，在終樂章得到勝利與喜悅。」（也因此本曲被稱爲蕭士塔高維契的《命運》交響曲）

這部「勵志」音樂於三七年蘇聯二十週年國慶日，由穆拉汶斯基指揮列寧格勒愛樂首演。《消息報》樂評表示：「終樂章威力無比，全場起立鼓掌，沈醉在樂團如沐春風的快樂幸福當中。」蕭士塔高維契的妥協，奇異的同時維護他在蘇聯樂壇及藝術成就的雙方面地位（至今無人懷疑第五號交響曲的價值）。這部作品不但使交響曲在被判死刑的二十世紀得到新生，而且也創造了眞正的「蘇聯音樂」。那位迫害他的史達林，後來不得不兩度頒發象徵蘇聯最高榮譽的「史達林獎」給蕭士塔高維契。

戰爭產品七號、八號交響曲

五號交響曲之後，蕭士塔高維契進入一個謹愼自保的嚴謹時期。蘇聯一九四一年加入第二次世界大戰，引發作曲家的強烈愛國心。政治學家說，希特勒救了史達林，若非外患刺激民族同仇敵愾，內部民怨遲早讓史達林倒台。音樂界亦然，戰爭時期即使最刁鑽難馴的作曲家（包括歐美音樂家），都寫出鼓舞民心的光明之作。

列寧格勒被圍城的時候，蕭士塔高維契戴上可笑的消防隊帽子，在德軍轟炸中隨時待命救火。一方面爲護城盡心力，一方面在一個月內寫就七號交響曲《列寧格勒》的三個樂章。該曲於一九四二年在莫斯科首演，透過收音機向全世界廣播。西方盟國從收音機中聽到蕭士塔高維契墨瀋未乾的七號交響曲，宛如聽到俄國人民頑強抵抗外侮的決心，一時大受振奮。蕭士塔高維契的照片被刊在時代週刊封面上，被當成戰爭英雄。

七號交響曲第一樂章一半以上是不斷反覆的進行曲主題（這段波麗露式的主題反覆長達十多分鐘，巴爾托克對它十分反感，曾在他的《管弦樂協奏曲》裡大加嘲諷），後來這種做法成爲許多人模仿的對象（如丁善德的《長征》），但效果都沒有本曲的震撼力。然而在「証言」書中，蕭士塔高維契驚人的告白卻是，交響曲中暗示的眞正敵人，其實應該是人民公敵史達林。一九四三年完成的第八號交響曲同爲「戰爭交響曲」，由於係在戰事吃緊的時候動筆，所以樂曲悲劇性較強。

第九號交響曲「型式主義」

蕭士塔高維契在戰爭結束後完成第九號交響曲（一九四五），一反世人對「九號」的期望，這是一首風格輕快的交響曲。他被扣上所謂「形式主義」的帽子，作品爲批判爲「在社會主義寫實論的領域中迷失方向，脫離知識分子與廣大群衆。」

這波文化整肅後，蕭士塔高維契的Yurodivy更上一層樓，作品大多極盡逢迎拍馬、歌功頌德之能事，與早年作品判若兩人。例如一九四九年的《森林之歌》與一九五二年《祖國的陽光》爲其代表。

《森林之歌》爲歌頌史達林在戰爭廢墟中重建家園的森林政策所作，由於曲調詳和優美，連台灣最近都還在上演。

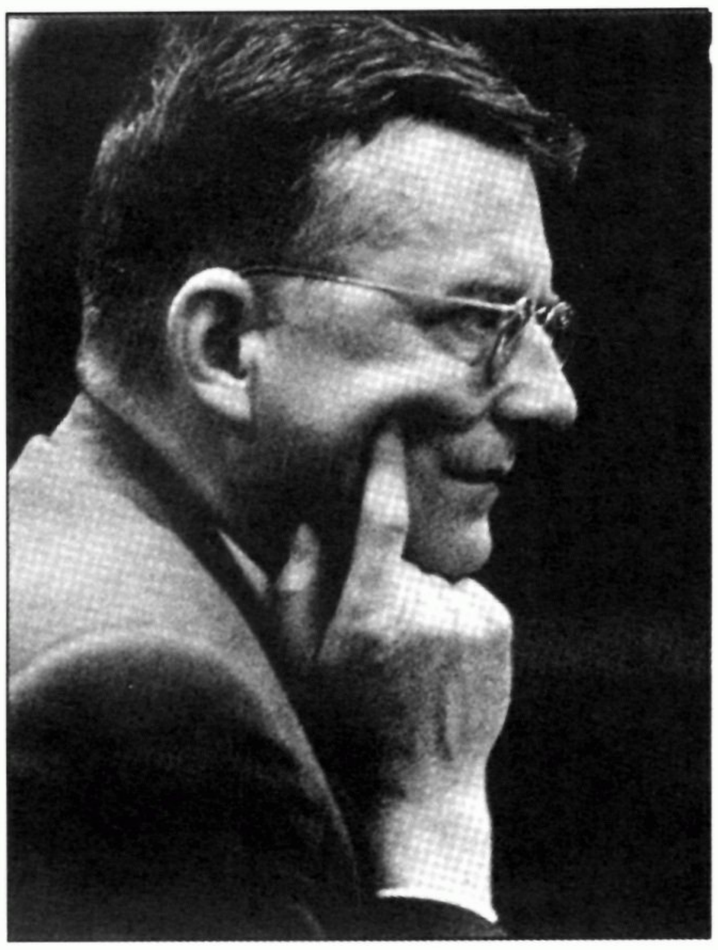


⊙羅斯卓波維契演奏的一號大提琴協奏曲、普列文演奏的第一與第二號鋼琴協奏曲，是我最喜愛的一張唱片。(Sony MPK 44850,新力提供)

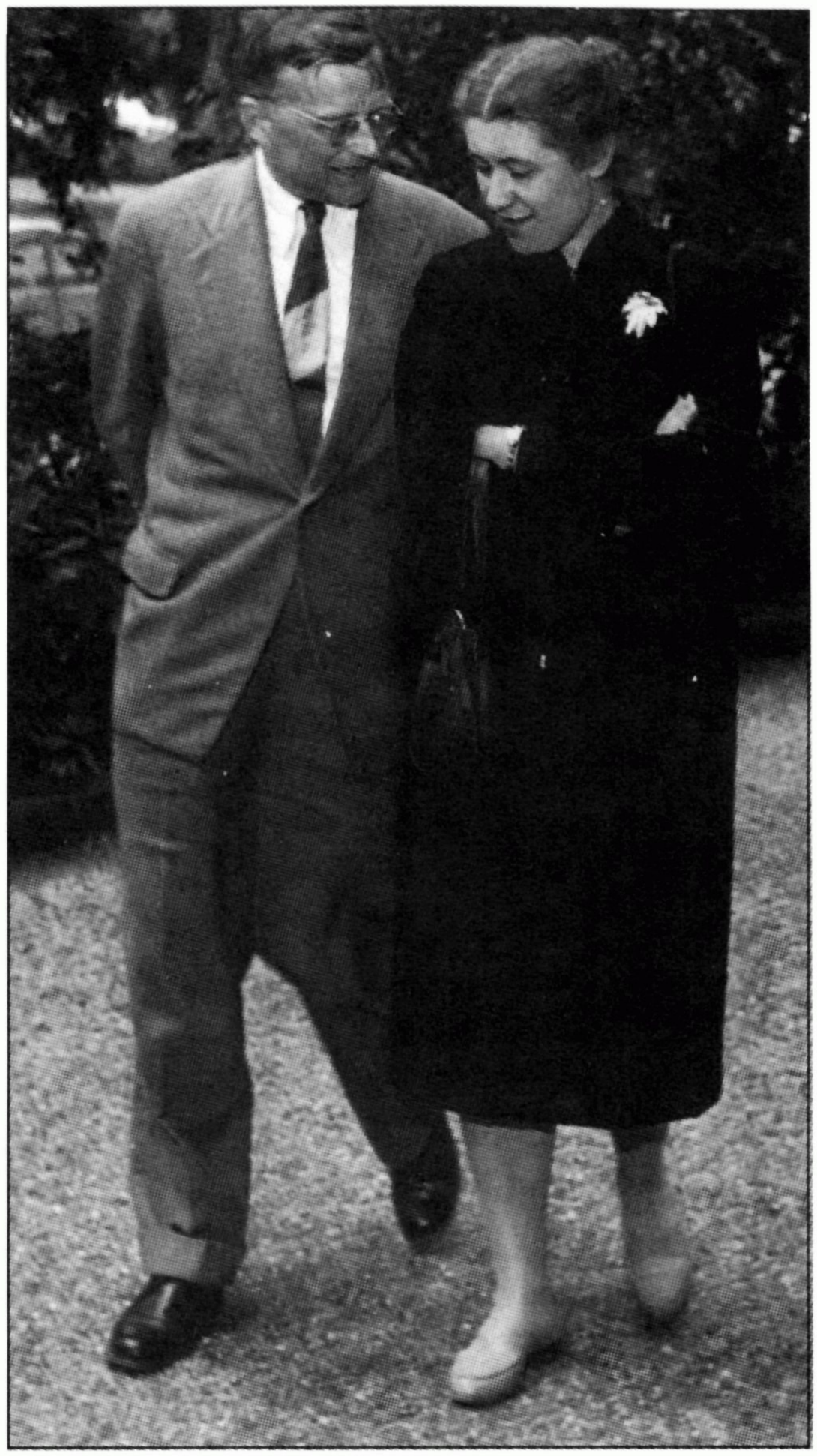
十號交響曲與史達林之死

一九五三年史達林去世，對所有蘇聯音樂家來說都是心靈的解放。史達林很快就被後繼者（赫魯雪夫）批判，文化禁令在該年隨史達林埋進歷史的灰燼。蕭士塔高維契立刻在當年完成第十號交響曲，距離上次發表交響曲已有八年！但第十號交響曲仍存有許多爭議。有人認爲這是蕭士塔高維契最偉大的一部交響曲，也有人以爲樂曲中潛藏太多早年作品的憂鬱。

十號交響曲有濃厚的蕭士塔高維契風格，蕭士塔高維契以自己姓名的拼音縮寫（Dmitry SCHostakowitsch）做爲主題動機（DSCH），調性分別是D—降E—C—B。而這個主題在第六號交響曲第二樂章尾聲、第一號小提琴協奏曲、第一號大提琴協奏曲、十四號交響曲都曾經出現過。他不但不採取以往主題對立、對比分明的作法，反而在這理應歡欣鼓舞的作品中，採取宛如心理分析般的精緻結構。他用音樂表達長久以來受到壓抑的憂慮不安，並審愼的流露對未來的期望。



⊙一個藝術家面對官方的批鬥時將如何自處？堅守原則？消極反抗？或是隱遁？蕭士塔高維契的做法令人跌破眼鏡。他選擇的做法是認錯、投降和完全順從。這個「藝術家人格」跌到谷底的問題，也是蕭士塔高維契引人爭議的焦點。（百代提供）



⊙在Bois de Boulogne的蕭士塔高維契夫婦。（百代提供）

對聲樂與室內樂的偏愛

蕭士塔高維契生命最後的十年中，雖然得到創作自由，但看透人世的蕭士塔高維契已喪失實驗現代音樂的興趣，作品風格轉向成熟內斂。和貝多芬、布拉姆斯一樣，蕭士塔高維契選擇室內樂這種最素樸的型態，來探討個人的內心世界，晚年一共寫了九首弦樂四重奏與一首中提琴奏鳴曲。同時，他晚年熱衷聲樂，除開始譜寫藝術歌曲（如《諷刺》、《亞歷山大・布洛克的七首詩》、《瑪麗娜・斯維提耶娃的六首詩》…等連篇歌曲）外，第十三號與第十四號交響曲都加入人聲。

第十三號《巴比雅》交響曲每個樂章都有男中音獨唱，歌詞由詩人葉甫吉尼・耶夫塔宣柯（Yevgeny Yevtushenko）所作。內容敘述德國人二次大戰期間對猶太人的屠殺與迫害，「巴比雅」即屠殺之地。由於被指爲暗喻蘇聯鎮壓少數民族，十三號交響曲首演後，政府堅持修改劇中敏感部份。然而第二、四樂章闡述的苦難與恐懼，仍讓人對獨裁者（不管是希特勒或史達林）不寒而慄。

命運、恐懼與死亡

命運的捉弄、恐懼與死亡是蕭士塔高維晚年揮之不去的夢魘。蕭士塔高維契以沉痛筆調，把這些困擾多年的問題寫進難解的第十四號交響曲。這部壓抑傷痛的交響曲雜有女高音、男低音與弦樂、打擊樂的獨唱與獨奏。第十五號交響曲則似乎回到返老還童的天眞，乍聽之下，有點返回第九號交響曲那種釋然明快。然而開玩笑的把羅西尼《威廉泰爾》、華格納《尼貝龍根指環》的命運主題及自己舊作主題交織到樂曲中，又有一種刻意捉狹的幽默感。在陰暗的管弦樂包圍下，宛如讓人見到一個歷盡風霜的老者，對一生作寂聊而自我解嘲的回顧。

後記

一九九三年九月，第一支來自台灣的樂團—台北市交首度登陸莫斯科。帶去的曲目並不是討巧的台灣小調，而是硬碰硬的蕭士塔高維契五號交響曲《革命》。「台灣人能演俄國作品嗎？」一位俄國記者看著台上一半以上的女團員發愁說。結果寒風夜雨中，市交在柴可夫斯基廳狠狠鬧了一次成功革命。除如潮掌聲外，演奏結束良久，仍有俄國老頭兒牽著指揮陳秋盛的手，念念有詞不肯離去。

中國人說「風水輪流轉」眞是不錯，曾幾何時蕭士塔高維契的作品，由神秘、禁忌，變成台灣樂團的招牌曲目！由近年台灣本土的演出成績，我覺得台灣音樂家對蕭士塔高維契已不僅只是理性認知，而是感性共鳴。証明蕭士塔高維契不只代表蘇聯，也是少數本世紀具有世界性的作曲家。

也許已預見身後所將引起的爭議，蕭士塔高維契這麼解釋自己：「只要仔細研究我的音樂，就能了解眞正的我，以及藝術家的我。」讀者循序欣賞蕭士塔高維契的作品或許會有個感覺，政治只是過眼雲煙，藝術才是永恆；在政治成爲荒謬鬧劇時，藝術品卻像千年神木，歷經改朝換代，依然吐芽常新。在冷戰結束的今日，蕭士塔高維契到底站在哪一邊已不那麼重要，人們也愈能撥開層層塵世迷霧，去喜愛眞正的蕭士塔高維契。

83年12月至84年5月

郵購俱樂部會員

享受優待名單:

1. 消費金額累積滿３０００元
延長一期雜誌或贈閱一期雜誌

名單:

林育茂　蔡東家　王宇睦　林育兆(三期)　白妙如
林佑潤　蔡三億(三期)　王錦裕羅志平　李建華
申迺晃(二期)　姚志銘(二期)　蔡至芬　劉文玉
范俊榮　萬瑩屏　呂安仁(二期)　高志祥　潘玉樹
王國忠　高昭文(二期)　謝文化　沈千涵　袁永宗
謝萬明　李豐旭　梅夢怡　鄭欽火　李睿瑋　田卿
陳祥貞　劉泰康(二期)　李銘煌(二期)　陳怡如
劉宏元　李崇德　陳自元　蔡源泰(二期)
陳榮增(二期)　蘇秀燕　何修仁　陸明(二期)
邱奇華　邱瑗　許寶珍　林宇　林慧峰(三期)
曾正男(二期)-林京　曾秀香(二期)　曾柏凱
林靖娟　曾國書　林芳瑛　張夷如
■共計５３位

2.83年12月至84年5月單月份
消費前三名，
贈送"顏尼歐莫利克奈"電影音樂
精選輯卡帶一捲:

83年12月份:申迺晃　陸明　曾正男
84年 1 月份:田卿　范俊榮　邱奇華
84年 2月份:王錦裕　陳榮增　曾秀香
84年 3月份:王國忠　林育兆　袁永宗
84年 4月份:林慧峰　蔡三億　謝文化
84年 5月份:林京　林慧峰　蔡源泰
■共計１８位

3. 83年12月至84年5月季
消費前三名
享七月份郵購９５折特惠優待

83年12月至84年2月: 李銘煌　曾秀香　蔡三億
84年 3 月至84年5月: 林育兆　林慧峰　蔡源泰
■共計６位

●上列的受惠名單，本社在６月３０日之前已陸續專函告知會員，
自即日起以新的會員專屬權益方案實施，歡迎讀者們踴躍參與!

【魅影風暴現場目擊】

《歌劇魅影》香江築夢

魅影今晚開始執掌香港

From Tonight The Phantom Reigns Hong Kong

文／楊忠衡

樂音封閉在小小的樂池裡，
舞台上的魅影依然賣力演出，
卻有遠道來客的拘束和尷尬，
失去劇院主人的威風和魔力。
香港版《魅影》雖有小疵，但仍值得期待。



《歌劇魅影》風靡全球的情形，可能在下世紀被傳爲奇蹟。自香港文化中心六月十六日首演後，專程前往香港看《歌劇魅影》已不被視爲瘋狂的事，加上香港本是旅遊重點，現在多一項誘因，估計在這股熱潮下，成千上萬的台灣遊客都可能蜂湧前往一睹「天下第一劇」的盧山眞面目。《歌劇魅影》的基本資料已在本刊創刊號由本刊主筆邱瑗詳細介紹，在此不另重覆，只作與這次演出有關的報導。

【卡司篇】

最近我最常被問到的問題是：香港這次演出究竟是哪個「團」？答案是以上皆非。好比台灣要演出一檔《杜蘭朵》或《阿依達》，演員由製作人與導演募集一樣，並沒有某個特定的「戲班子」。除演唱實力外，檔期也是決定因素之一。去年至今，男女主角陸續揭曉都各自成爲新聞。以下是香港演出要角的資料：

演出要角

導演／夏諾・彭斯Harold Prince：本次演出的靈魂人物，林肯中心演藝圖書館主席，首名音樂劇導演。製作的節目超過五十部，包括《歌劇魅影》、《Show Boat》、《蜘蛛女之吻》……，歌劇作品也有《蝴蝶夫人》等。他曾因導演《歌劇魅影》得到東尼獎。

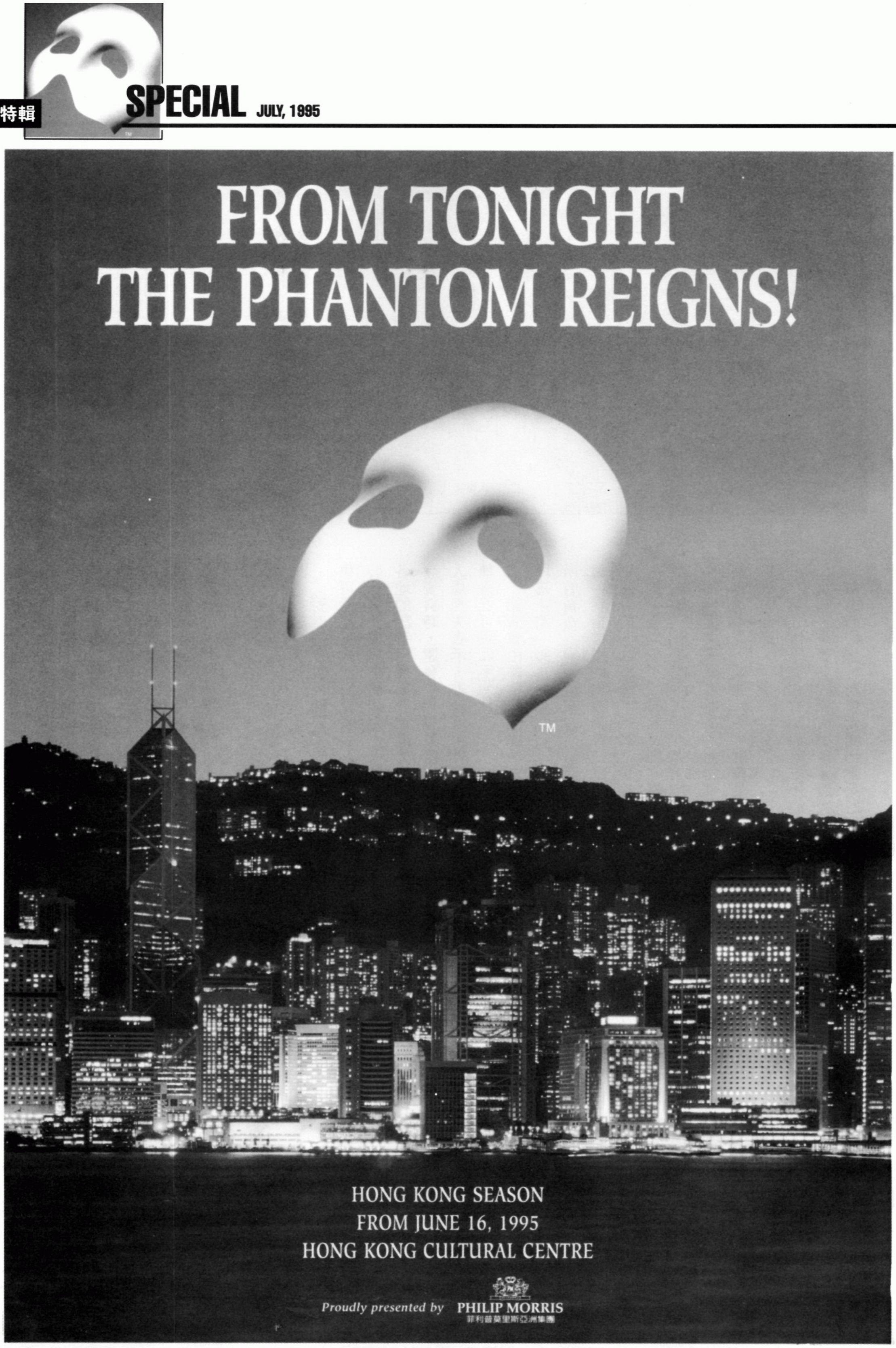
魅影／彼得・基利Peter Karrie：英國音樂劇演員，來自倫敦城西劇院，號稱曾在倫敦、加拿大演出魅影超過一千次。

夏尼子爵／約翰・魯斯John Ruess：美國音樂劇演員。

克莉絲汀／絲維亞・萊恩Sylvia Rhyne：美國紐約音樂劇演員。

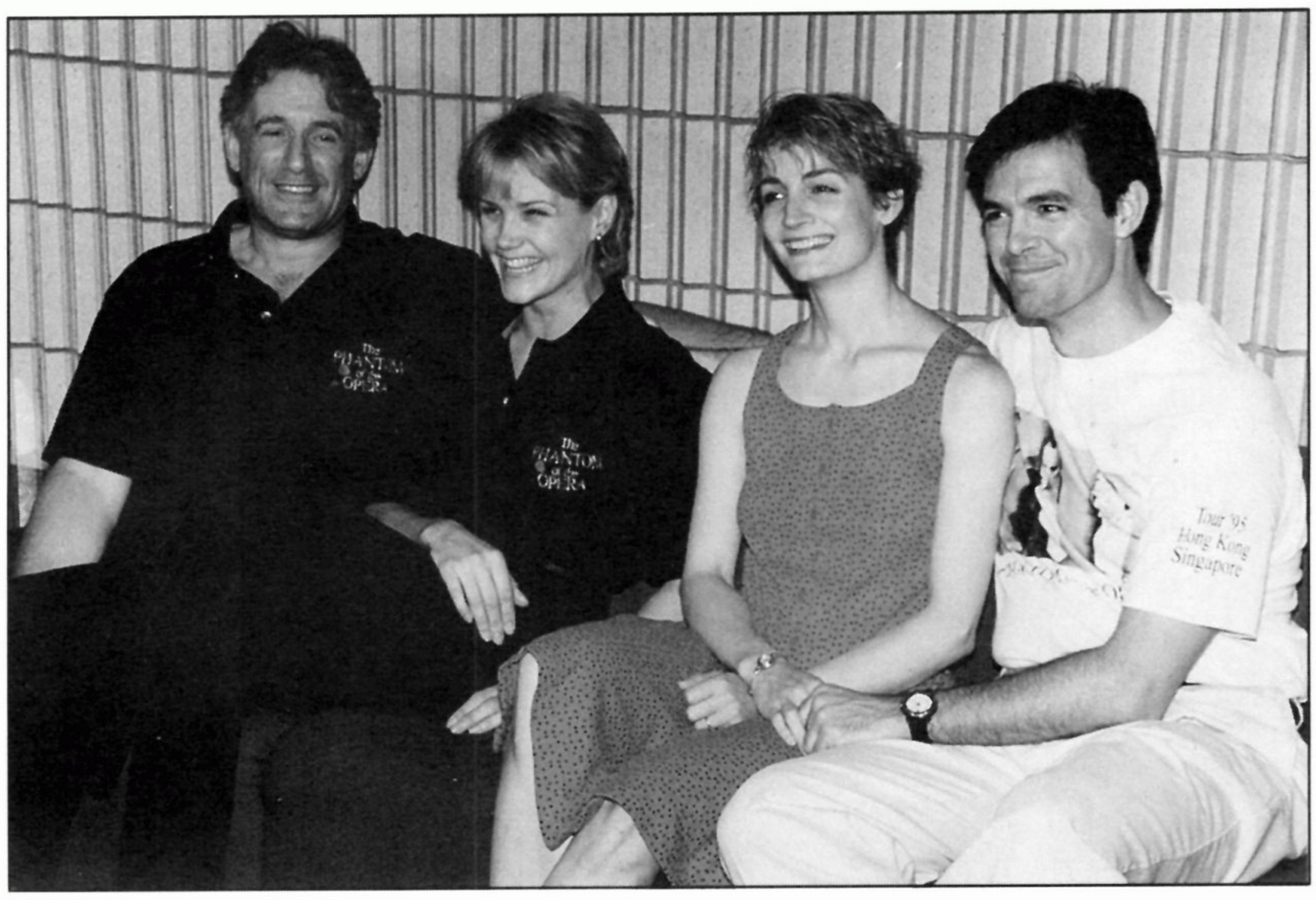
克莉絲汀／羅安・艾洛遜Luann Aronson：美國紐約音樂劇演員。

八百萬美元特大製作


FROM TONIGHT
THE PHANTOM REIGNS!
TM
HONG KONG SEASON
FROM JUNE 16, 1995
HONG KONG CULTURAL CENTRE
Proudly presented by PHILIP MORRIS
菲利普莫里斯亞洲集團

其它演員、技術人員來自美國、英國、澳洲、加拿大，總人數超過一百五十位。這次製作由莫里斯集團贊助，韋伯所屬「眞的好」（The Really Useful Company）、加拿大Live娛樂公司聯合製作。這次魅影世界巡演始於一九九一年的加拿大，之後到過美國、新加坡和目前的香港文化中心劇院，下一站將是韓國。香港從六月十六日起連續演出十六週，目前已賣出十一萬張票，預計還可賣出數萬張，並視可能狀況加演。

據瞭解，這次演出共耗資八百萬美元，使用二百三十多套戲服、二百廿六件道具、一百三十個喇叭、六部噴霧機、六百三十件大小燈光，必須用十九個大型貨櫃、三架七四七巨無霸貨機來裝運。雖然規格都是制式，但順應每個場地特性還是會有不同成績，以下再爲讀者詳述。



⊙左起彼得・基利（魅影）、羅安・艾洛遜、絲維亞・萊恩（克莉絲汀）、約翰・魯斯（夏尼子爵）。（眞的好公司提供）

【排演篇】

對看過多次《魅影》的樂迷來說，舞台後的眞象可能比正式演出更吸引人，因此六月十四日的著裝綵排便成爲媒體焦點。下午二時，大批來自世界各地的記者已聚集於香港文化中心。記者會開場分發資料時，還發生推擠失控的混亂情況。香港樂評人周凡夫表示，香港近年表演藝術景氣並不好，這種盛況可說近年罕見。

記者會由舞蹈總監蓮納主持，共演出三段精采段落。第一段是最熱鬧的「化妝舞會」，在這幕中所有角色全部華服上場，展開一場賞心悅目的歌舞。我相信這個化妝舞會是爲因應歌舞劇性格而特別設計的。《魅影》一劇文學性很強，特重內心戲刻劃，所以少了一般歌舞劇的繽紛色彩，這段「化妝舞會」其實肩負中間熱場的重任，演員衣著、動作都極極盡炫麗之能事。面對華麗的場景，記者自然奮勇爭先，剛開始綵排就發生閃光太頻繁而演不下去的奇事。

第二段是克莉絲汀與夏尼子爵在歌劇院屋頂的二重唱，是著名的抒情場景。觀衆可以見到看似平凡無奇的佈景，在燈光變化下竟幻化成逼眞的巴黎





⊙《魅影》是科技和音樂結合的產物，如果場地恰到好處，觀眾便如同來到魅影的巢穴，只能束手無策的接受魅影的擺弄肆虐。（眞的好公司提供）

夜空。舞台上方飄蕩的雲氣更唯妙唯肖。兩位女主角都身段婀娜、歌聲輕亮，夏尼子爵扮相英俊挺拔，演來成熟老練。第三段則是代表《魅影》一劇精神的場景，即魅影帶克莉絲汀坐船到地下迷宮的一段。把這段最具神秘感的段落展示出來讓媒體錄影和拍照，令人覺得主辦單位眞「慷慨」。由於我坐在觀衆席第二排，面對幾乎觸手可及的演員，迎面感受前所未有的震撼。即便已對劇情瞭如指掌，仍忍不住隨劇情驚悸起伏。飾唱魅影的基利不愧是老手，他那強烈的英國口音更加深古典的印象。

斷續看了三段，我覺得百分之百滿意，當然，這和正式開演的感覺還是有點偏差的。

【演出前夕篇】

首演前夕，香港文化中心到處都是魅影圖像，氣氛相當熱鬧。首演當日，香港各大媒體都出現





⊙演員、技術人員來自美國、英國、澳洲、加拿大，總人數超過一百五十位。（圖的好公司提供）

大幅廣告「魅影今晚開始執掌香港」（From Tonight The Phantom Reigns!）。這句話應該不假，因爲連港督彭定康一家都必須在當晚準時出席向魅影朝拜。

由於首演只招待貴賓、名流、媒體，所以開場可謂星光熠熠、衣香鬢影，架勢不遜奧斯卡頒獎典禮。據說香港人對表演成績並不關心，但對大明星穿何種衣服、與何人出席卻是興緻盎然，看滿場攝影機、燈光即可瞭解這點。由於大概所有英籍達官貴族都集中此地，倒是有身在倫敦的意外效果。

【演出現場篇】

我的座位在二樓，原以爲可以得到較佳的視野，然而一開場，薄弱的音效卻讓我震驚。所有聲音都在舞台附近被吸收，整個二樓有種置身事外的疏離感。對看過現場或熟悉唱片效果的樂迷來說，若相信事前造勢宣傳，肯定感到有點失望。舞台上的魅影依然賣力演出，卻有遠道來客的拘束和尷尬，失去劇院主人的威風和魔力。

作客的魅影

記得第一次在紐約百老匯Majestic劇院欣賞《魅影》時，還直覺場地過小（與其它音樂劇、歌劇院相比），不夠氣派、堂皇。後來才明白，《魅影》畢竟是科技和音樂結合的產物，恰到好處的場地才能精確掌控氣氛效果。在Majestic劇院裡，可以感覺聲光效果及於劇院每個角落，觀眾像眞的來到魅影的巢穴，束手無策的接受魅影的擺弄肆虐。

香港文化中心是大型劇院，雖可容納更多聽眾，但是舞台相對變小，觀眾與舞台距離變大，直接感染力削弱。面對這個先天缺陷，奇怪的是技術人員並沒有在後天方面補強。我懷疑是否工作人員沒有充份測試在滿場觀眾的吸音下，應該要施予多強的音壓。音樂劇不同於傳統歌劇，它必須借助擴



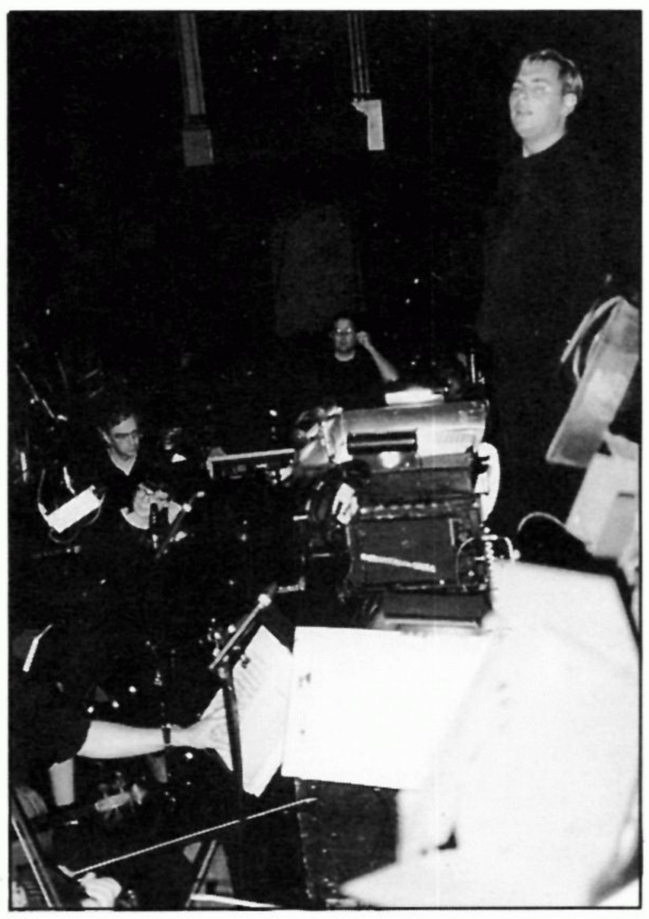


⊙香港文化中心是大型劇院，雖可容納更多聽衆，但是舞台相對變小，觀衆與舞台距離變大，不利魅影肆虐。（楊忠衡攝）

另有一件令人百思不得其解的事，在唱片版的Original Cast裡，樂隊部份用了六十二個樂手。即使在一些二手改編演奏版裡，都是用到五十甚至更大的編制，而香港版的演出只用了十八個人（小提琴五、中提琴一、大提琴一、低音提琴一，其它爲管樂、打擊樂、電子樂器）。這種編制即使要演奏維瓦第《四季》都有點勉強，更何況是《魅影》？也許是爲了省錢，但《魅影》是轟動東南亞的大事件啊！他們花了那麼多宣傳費，卻在這個基本的地方省錢，那就太捨本逐末了。如果音效師能用電子技術妙手回春，那也就罷了，可是通篇稀薄的管弦樂，演出效果也就打了折扣。

演唱者也不如排練時得心應手，尤其在音效缺乏掩護的情況下，暴露其實力不如歌劇演員的短處。《魅影》既以歌劇爲題材，演唱和歌劇界線難分，所以難度非常高。他們必須要有歌舞劇的演技、舞蹈底子、兼通古典與流行的歌唱法，還得被樂迷以歌劇的標準來檢測。也許是有點苛，但是首演之夜演員們還未充份進入情況，音準、音色都有瑕疵。例如克莉絲汀以合唱團員身份，接受魅影秘密指導後，實力超越原來的首席女高音，需要在舞台上用「實力」來證明。如果她唱得未達完美，劇情就說服力不夠。表現穩健的魅影，也有幾處臨時轉用危險

⊙指揮甘泉（Roger Cantrell）與他的「室內樂團」。（楊忠衡攝）



大機、迴音效果，把小型演奏和必要的特效，擴張到不輸大型編制演奏的效果。香港版《魅影》樂音都封閉在小小的樂池裡，魅影再有通天本事，也無法施展其魅力。

音效與樂團均未臻理想





⊙《魅影》既以歌劇爲題材，演唱和歌劇界線難分，所以難度非常高。他們必須要有歌舞劇的演技、舞蹈底子、兼通古典與流行的歌唱法，還得被樂迷以歌劇的標準來檢測。（香港文化中心提供）

的假聲過關。魅影是無所不能的，在舞台上就不能有面露難色的權利。所幸這些缺失可能是演員未進入狀況所致，待步入常軌後，相信必能得心應手。

悲情魅影

在詮釋方面，本劇的基調受魅影基利的影響很大。和個人欣賞的兩個版本相較，他的詮釋是相當「悲情」、「低調」的。除了誇張煽情的動作和演唱表情外，他從頭至終讓觀眾覺得他很「可憐」，常常發出細細的哭泣、低語著「克莉絲汀！克莉絲汀！」。在其它版本中，魅影冷酷、無情、陽剛而且英雄有淚不輕彈，只在必要時流露一絲鐵血下的柔情。韋伯的《魅影》把原著的魅影高度人性化，基利的詮釋更上一層樓。究竟何者爲佳？是見仁見智的問題，基利的詮釋讓觀眾易於瞭解，且演出賣力而感人，是我見過少數能扣人心弦的演員，只是少了讓觀眾思考、玩味的成份。我個人偏愛冷酷的魅影，似有若無的情感比泛濫的激情更可貴，也更符



合原作的精神。

由衷的敬意與誠懇的建言

其它演員表現都在水準之上，如劇院經理、首席男女高音等，演來都駕輕就熟。《魅影》不像歌劇，每個導演可以發揮自己的創意。基本上它是一個組合套件，觀眾要的就是Original的感覺，所以問題也就不多。畢竟《魅影》只是一場浪漫的夢，要讓人在現實生活中陶醉在另一時空何其困難！看到工作人員們花十二萬分的努力，只爲建築觀眾兩個小時的幻夢。花費的心血、智慧，令人不得不報以由衷的敬意。

然而敬意歸敬意，我仍期待他們能盡一切可能重現韋伯作品應有的效果，這是對觀眾及韋伯的負責，也是藝術工作者應有的堅持。作爲一個熱心的觀察者，我覺得有義務提出誠懇的批評和建言：香港版《魅影》的缺點大部份出於硬體方面，都是可以克服改良的。我相信在觀眾心目中留下完美印象，絕對比爭得一時票房重要。同時也盼望已看過香港《魅影》的觀眾，能體諒《魅影》的水土不服，像我一樣，繼續對韋伯作品深信不疑。

◎銘謝啓事：感謝「眞的好」（The Really Useful Company）公司對本刊採訪提供的協助，並感謝該公司對本刊第二〇〇〇名訂户的招待和禮遇。

⊙《歌劇魅影》剛上台，明年的《悲慘世界》已經大張旗鼓。音樂迷明年又要辦港簽了。（楊忠衡攝）







本月專輯CD

走自己的路

西貝流士的個人、祖國與音樂

文／陳樹熙

西貝流士賦予他的音樂嚴密的組織架構、新的交響思維、新的管弦樂色彩，以及一種前所未有的深邃空間感，這些新意與紮實的手藝使得他的音樂得以超脫一般國民樂派的格局，成爲樂界巨人之一。

西貝流士與芬蘭民族主義密不可分，他將北歐神話與描寫大自然的詩歌做爲創作源頭，以表達民族情懷、宣揚民族主義。然而倘若只是將藝術做爲宣傳手段的話，作品很可能禁不起時空考驗，在浪潮過後即消聲匿跡。但是西貝流士賦予他的音樂嚴密的組織架構、新的交響思維、新的管弦樂色彩，以及一種前所未有的深邃空間感。這些新意與紮實的手藝使得他的音樂得以超脫一般國民樂派的格局，成爲樂界巨人之一。

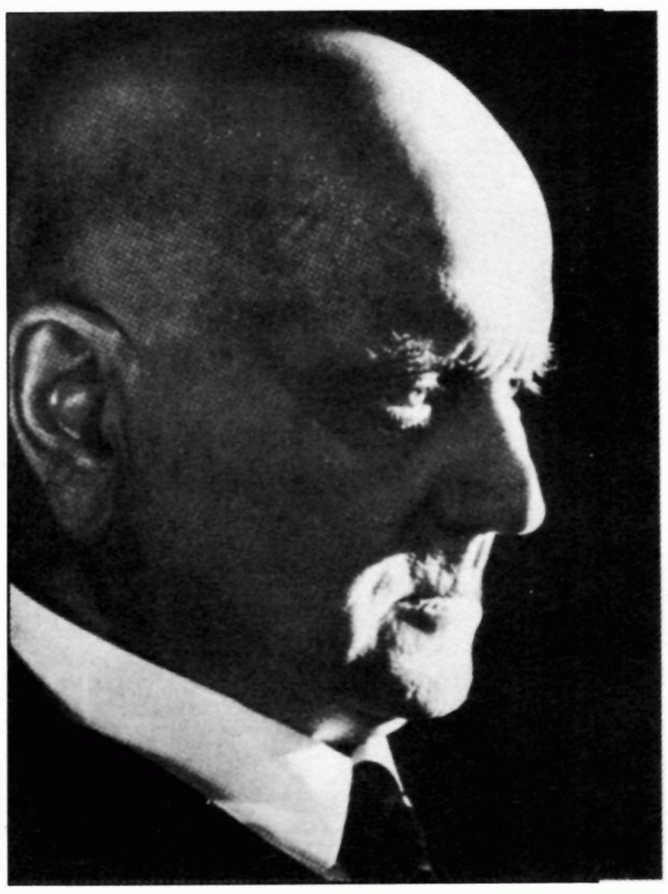
柴可夫斯基與布梭尼的影響

西貝流士一八六五年十二月八日在芬蘭中部的哈門利納（Hameenlinna）出生。他自幼學音樂，中學時期開始對芬蘭民族文學發生興趣，其中之一就是芬蘭民族史詩卡列瓦拉（Kalevala）。此外對以大自然入詩的詩人魯納伯格（Runeberg）也極喜愛（日後他將許多這些詩作都譜成音樂）。西貝流士一八八五年註冊入赫爾辛基大學攻讀法律，但是次年就放棄了學業，跟韋格流士（Martin Wegelius）學作曲。此外他一直也試著朝小提琴演奏方面發展，但始終不太成功。在跟隨韋格流士的四年學習過程中，西貝流士打好了和聲、對位、賦格等作曲基礎技巧，同時他開始對柴可夫斯基的音樂大爲傾倒。

由於韋格流士的交遊廣闊，連帶地使西貝流士有機會結識不少歐陸樂界名流，是時正在韋格流士的音樂學校教書的布梭尼（Busoni）就是其中之一，二人之間形成了一段長久的友誼。在布梭尼引介下，他前往維也納隨高德馬克（Karl Goldmark）學習，在此同時也開始著手打算以《庫勒弗》（Kullervo）爲主題寫作管弦樂曲，他初期名作都是此時開始動筆起草的。

革命家岳父

在此之前，西貝流士雖然熱愛芬蘭文學，但是卻與芬蘭民族主義沾不上邊。而一八九二年他娶了艾諾・耶納費爾特（Aino Jarnefelt）之後，與他的岳丈耶納費爾特將軍交往密切。耶納費爾特將軍是一八九〇年代至二十世紀初最著名的芬蘭民族主義份子之

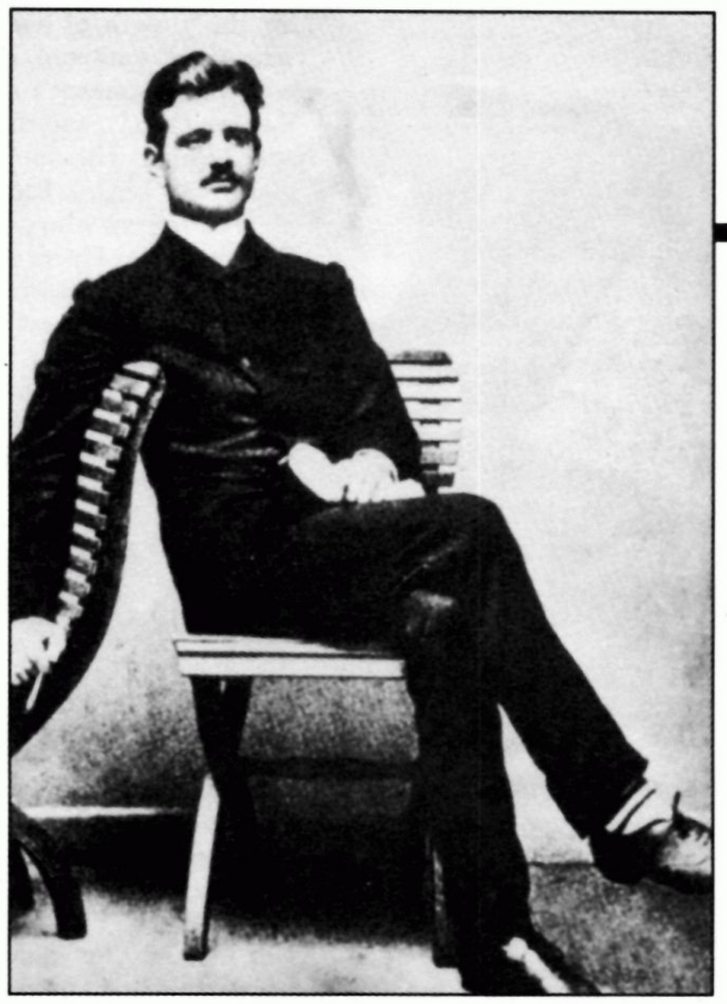


◎西貝流士的音樂以嚴密的組織架構、新的交響思維、新的管弦樂色彩以及前所未有的深邃空間感，得以超脫一般國民樂派的格局，成爲樂界巨人之一。（本刊資料圖片）

一，他們希望以提倡芬蘭語的方式喚起民族精神，以便脫離俄國控管，使芬蘭成爲一獨立自主的國家。

而西貝流士對此一運動的認同則是藉譜寫帶民族情感與淵源的音樂以喚醒芬蘭魂，再加上他在一八九〇年代起就加入「研討會」（The Symposium），更給予他創作意念上的刺激（該協會在一八九五年解散）。這二者促使西貝流士創出一連串民族主義作品，從《庫勒弗》（一八九二）、《史詩傳奇》（En Saga，一八九二）、《卡列利亞》（Karelia，一八九三）、《雷明卡組曲》（Lemminkais-sarja，一八九三～九五，其中包括著名的《黃泉的天鵝》），到一八九九年所寫的《芬蘭頌》達到高峰。

特別是《芬蘭頌》一曲，成爲芬蘭抵抗俄國尋求獨立的代表性音樂，獲得舉國人民的認同，使他在國內外成爲名流；一八九九年完成的《E小調第一號交響曲》以及《D大調第二號交響曲》（一九〇一～〇二）正是這種風潮下的產物。



◎一八八八年的西貝流士照片。（本刊資料圖片）

音樂風格與時代脫節

他在寫作《D小調小提琴協奏曲》（一九〇三～〇五）期間，負債累累，酗酒造成家庭關係緊張。一九〇四年時他在赫爾辛基郊外買了塊地蓋間別墅，此後終生住在該地。此時他的作曲方向已開始遠離年輕時浪漫的愛國風格，改以偏向古典、精簡語彙形式來作曲。一九〇九年他身患重病，疑似患有喉癌，在赫爾辛基及柏林接受幾次手術，隨後多年間他只得放棄煙酒。這段與死亡搏鬥的經歷，使他更加深了作品的精簡度與深度。A小調第四號交響曲（一九一一）是他這時期調性語言最不定的一曲，有著一股難以言述的夢魘之情，令人聽後久久揮之不去，縈懷於心。西貝流士隨後到一次世界大戰的多年間經常旅行，海外榮譽也相繼而來。

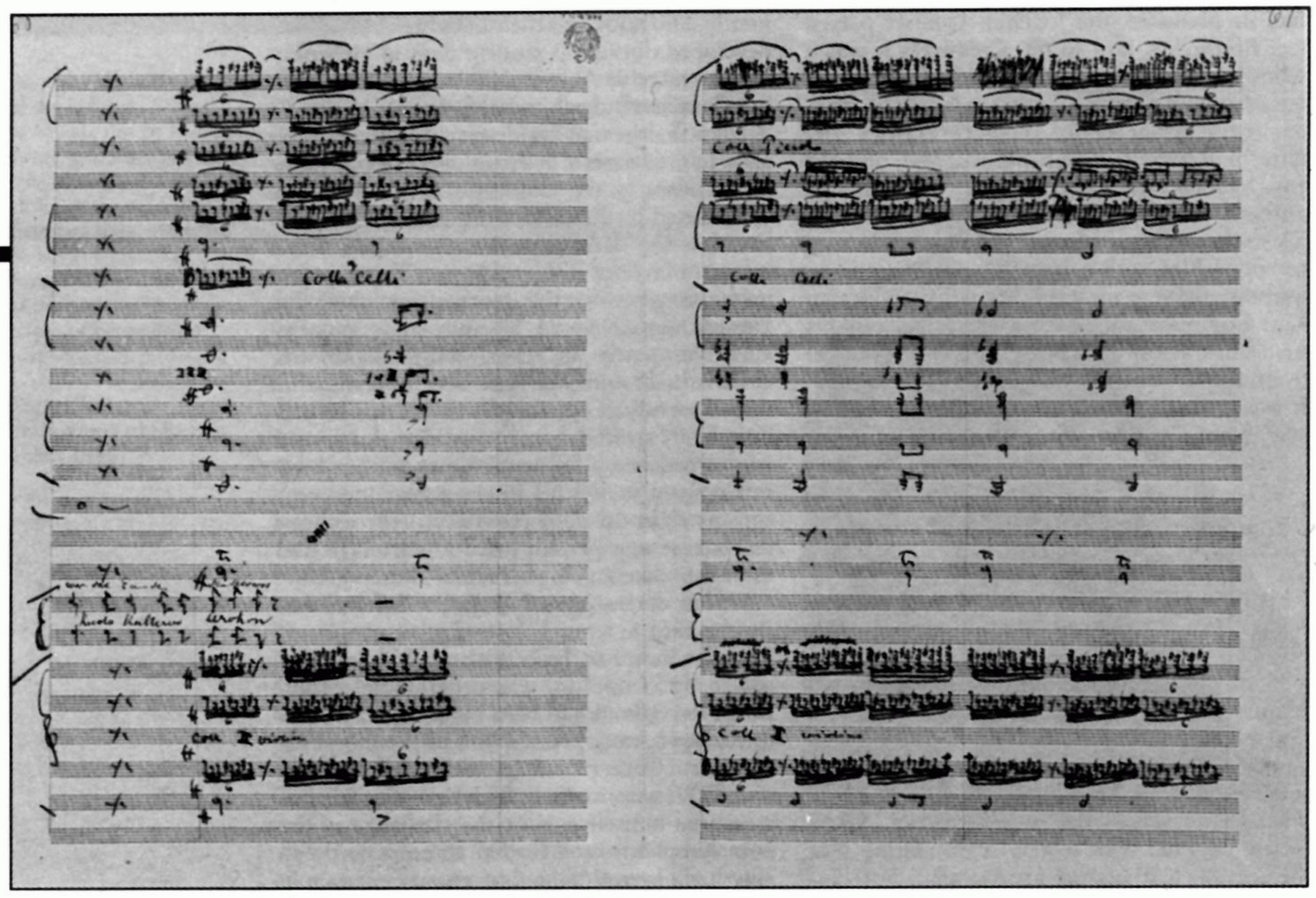
一九〇六年獲得榮譽軍團（Legion d honneur）勳章，一九一二年獲邀至維也納皇家音樂院教書，耶魯大學授他榮譽博士學位，他在一九一四年做了一趟美國之行，在美大受歡迎，於是便想到美國作巡迴演奏以賺錢還債，但是始終未能如願。

第一次大戰爆發期間，他的創作又更上巔峰，歌頌光明勝利的降E大調第五號交響曲在一九一五年十二月八日他五十大壽時首演，芬蘭舉國歡騰，像慶祝國慶一樣。芬蘭在一次大戰後宣布獨立，但隨後陷入內戰，國內狀況變得相當惡劣，西貝流士也只好暫時走避他鄉。隨後幾年他的創作幾乎停擺，寫了不少輕型音樂，但都不甚成功。大型作品只有第六交響曲（一九二三）及第七交響曲（一九二四），以及交響詩《塔比奧拉》（Tapiola，一九二四）。他的音樂與風格愈來愈形裸露刺骨，描繪一個無人居住的北國荒野世界，令人覺得荒涼孤寂。此時歐洲音樂風潮已轉向復古新古典主義及表現主義，他的音樂風格呈現與時代脫節的現象。

對自己的懷疑

一九二〇年代他又起草了一首新交響曲（第八），雖然一九二九年時完成，但是他深陷自我懷疑的泥沼，不能肯定此曲的價值，因此隨後將之摧毀，之後三十年間不再創作新曲。在此同時，世界各地仍紛紛成立協會，積極演出他的作品，波士頓交響樂團的庫塞維茲基，畢勤等人都帶領樂團四處演出他的管弦樂曲。

之前，德國人對他的音樂不太感興趣，但是二次大戰時納粹都用它來大作宣傳。二次大戰之後，他的音樂開始受到學者的批判，認爲過於模式



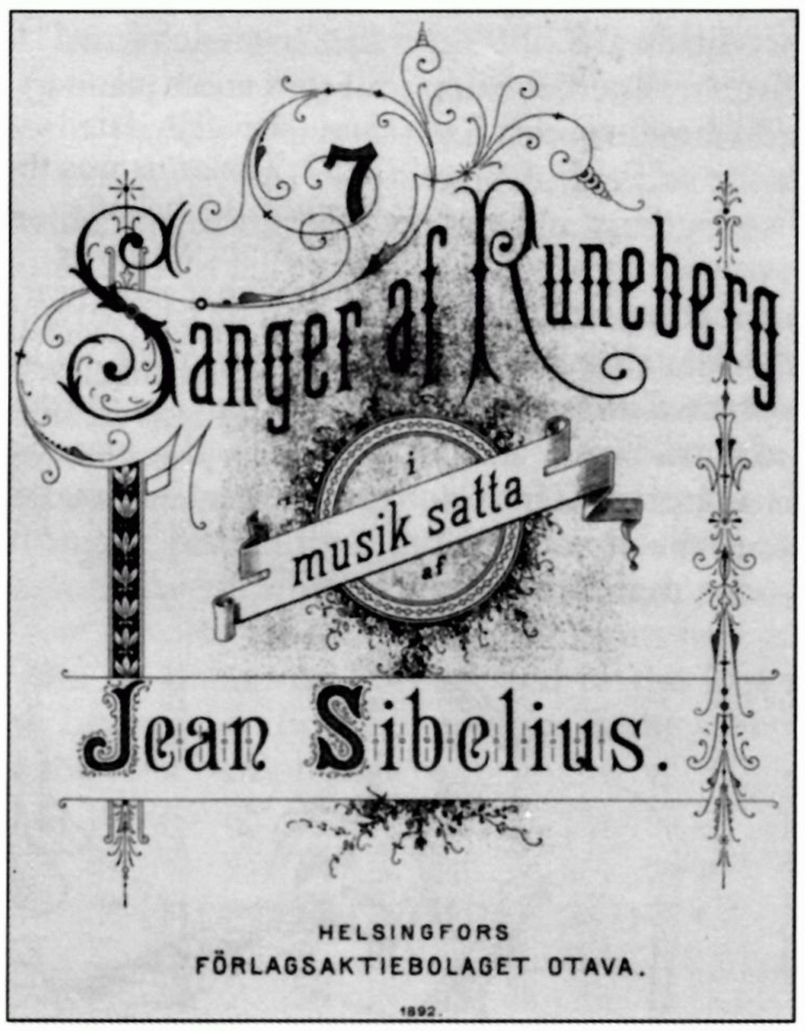
◎西貝流士第一首大獲成功的管弦樂名作《庫勒弗》手稿。（本刊資料圖片）

化，缺乏生機，但是這仍無損於各界對他的尊崇。他九十歲生日時，世界各地共致給他一千兩百通賀電、爲他舉辦大大小小的慶生會，邱吉爾送他雪茄、托斯卡尼尼送他唱片…等等。他在不到兩年後，於一九五七年九月二十日逝世，享年近九十二歲。

繼承貝多芬與華格納的非主流

西貝流士的交響樂創作從早期的標題管弦樂曲《史詩傳奇》起，到最後的交響詩《塔比奧拉》一共橫跨三十四個年頭（一八九二至一九二六）。這些年間，西貝流士始終走著一條自己的路，與當時歐洲主流的後期浪漫派、印象派、新古典主義、表現樂派始終道不同不相爲謀。他的曲作乍聽之下會因氣氛類似而被誤爲了無新意，在重覆他自己，但是實際上他從未以同樣的創作角度來解決交響樂創作潛含的技巧與美學問題。

在營造交響思維格局時，他所面對的是一連串令其他作曲家，如李斯特、布魯克納等大師人仰馬翻的材料與結構問題。他必須試著在材料複雜性與結構清晰緊湊度上求取平衡，以一種新的和聲、節奏、旋律語言，配合新曲式架構表達出新的情緒內涵，達到後華格納時代名家所必須具備橫掃通篇的連續感與衝擊力。也就是說，當交響曲發源地德奧地區或挑戰貝多芬與華格納時，一個來自邊緣地區的外國作曲家又該如何著手處理交響曲式的問題呢？



◎西貝流士的獨唱歌曲喜以描寫自然的詩作入樂。圖爲他以魯納伯格詩作爲題材的歌曲集樂譜封面（第一版，一八九二年）。（本刊資料圖片）

打從早期標題管弦樂曲起，西貝流士的音樂語言就比同時代其他人來得簡單。在和聲語法上他始終維持著調性輪廓，但是轉調頻繁，喜用常見的和弦做不常見的連接。偶爾才運用特別和弦以增加描繪力，因而使和聲語言新舊雜陳，不致於缺乏明確的和聲進行，妨礙段落劃分與材料識別，弄得聽者不清不楚，掌握不住樂曲思考脈絡。

打從貝多芬、華格納開始，以交響思維來展開的主題，就必須具有明確的和聲進行與節奏，以增加可識別度；但是大多數作曲者卻著重於以美麗動聽的旋律來創作交響曲，違背交響思維起源於具有明確短動機的原始意念，而使得材料發展格外困難。

音樂不苟言笑

另一個他的和聲典型特徵之一，是大量運用持續踏板音，造成一種和聲進行節奏模糊的效果，於表面快速運動的音型下產生出矛盾的效應：曲子即便音型快速運動，但是聽來仍沈緩壓抑，悲壯深邃，始終不曾眞正興奮加快至不同感覺的境界中。這與過去講究變化和聲進行節奏，以免音樂聽來呆板無方向感的傳統和聲觀念大不相同；如此一來，他剛好因之將潛藏於傳統和聲手法裡的喜劇趣味性消除殆盡，讓他的音樂聽來格外嚴肅，不苟言笑。

在曲式結構方面，他終生致力於樂章與樂章的融合，也致力於消彌各段落間的明確差異，使主題失去功用上的差別。既隨時可以往前做所謂的「發展」，也可以改變語氣、姿態，創造不同的氣氛。更可隨時改頭換面將音樂東接西接，使之消失成背景或轉化成他物，終至第七交響曲裡完成一口氣長達二十分鐘的長大單樂章交響曲。

他的音樂之所以聽起來可信，大半是因爲音樂是以情緒化的語調來串連一串有相似特徵音型的短旋律，而非出自一種眞正發展生長的程序所得到的命定結果。當語調起伏消失掉時，這音樂便聽來彷若渺無人煙。由短音型所構成的旋律從某處飄入或切入，在彼此相互對答或做出一番姿態與宣示後，又消失無踪，只剩背景一股盲動的暗流翻湧不停，讓音樂之確切時間感極難被聽者掌控，賦予曲子一種捉摸不定、無法預期的神祕感。聽者只能隨曲子一波波的音浪往前走，無論即時或事後都不能站在超然觀點上，將曲子當做一實體的音響建築來觀查。

交響情感多於交響思維

其實在西貝流士的曲子裡，貨眞價實的交響思維少，具渲染暗示性的交響情感多，所以他會用不露主題全貌的手法，做爲交響思維的中心理念，以便做出暗示而不必明言。否則其結構上的邏輯性與緊湊度將被另一種眼光嚴苛審視，暴露出先天的內在限制，妨礙人們對它的欣賞。

管弦樂法上，西貝流士混用著俄國派，將管弦樂團視爲木、銅、弦、敲四大組。講究色彩組合與分離的做法，與德國派重視色彩混合、聲部穿插，以突顯巧妙對位法與不易穿透之內聲部音響的手法。時而明艷、時而黯淡，令人捉摸不定。他特別喜歡用濃厚的銅管音響做背景長音，這與偏向運用木管、弦樂以免銅管過吵，或聲部音量厚度易於失衡的傳統手法相反。連帶地使曲子始終充斥著一股英勇氣息，威武宏亮、大開大闔。在他後期作品裡，管弦樂法有時會被套上前所未有的複雜聲部寫作（就西貝流士而言），使管弦樂音響瑰麗多彩，達到往日所無的豐滿度。

總而言之，在西貝流士的交響樂世界裡永遠有著說不完的話題，值得再三聆賞、百般尋思；在那人人不是將交響樂加以灌水便是改弦易轍另覓他途的時代，要能將交響思維化爲己有，但是卻不爲所制，已是極不容易的事，更不用說要能別出機杼，道出他人之所不能道。光光從這觀點視之，我們便不由得不對西貝流士感到佩服，對他那發自北國的熱血激情做出由衷的反應，傾力投身於那無邊無界的冰雪森林神話世界中。 AM



◎西貝流士於Ainola的鄉間房子花園裡散步。這間屋子建於一九〇四年，西貝流士從一九〇五年即住在這裡，直到一九五七年去逝。（本刊資料圖片）

柔韌中見堅強

堅持自己方向與風格的鄭京和

文／楊忠衡

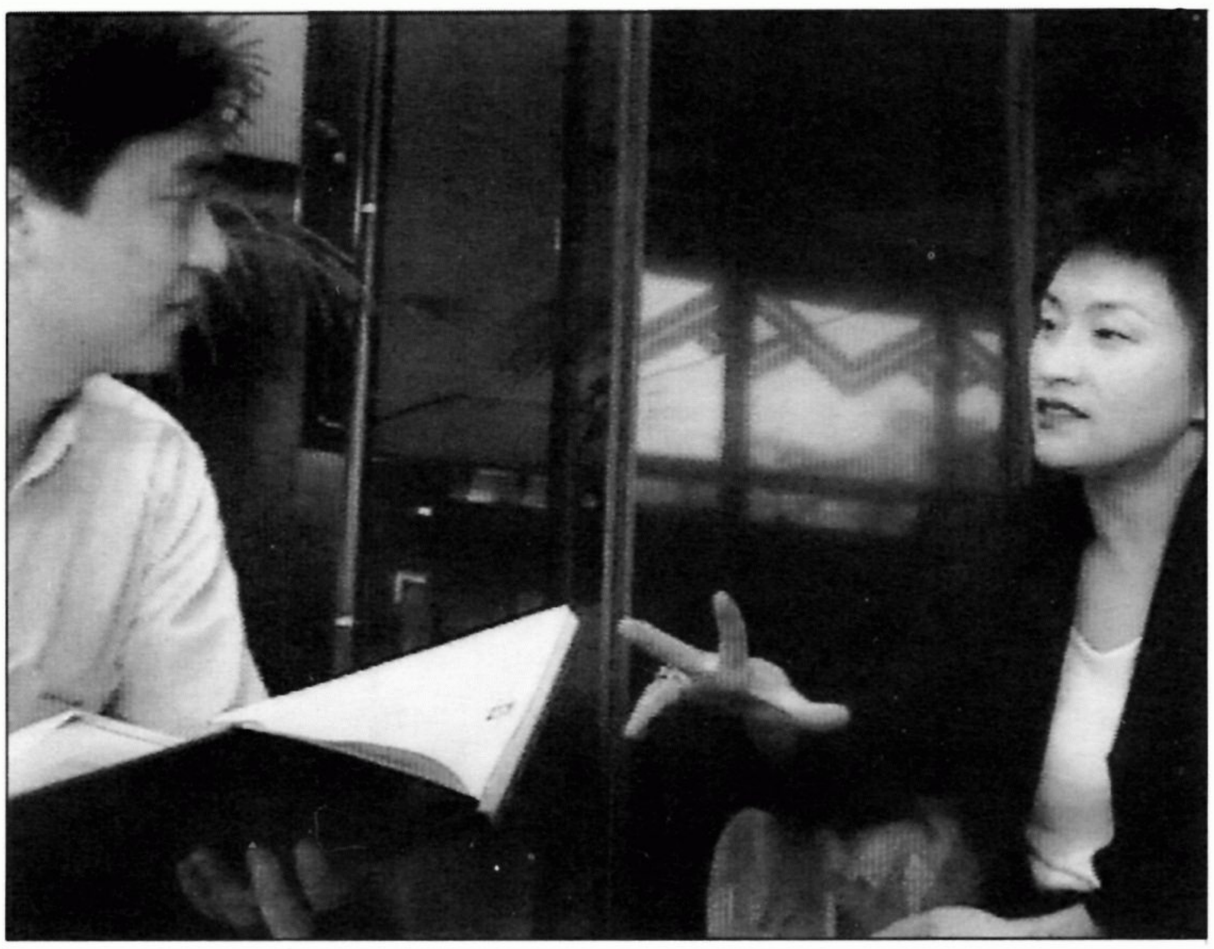
西方人認爲東方女性應該怎樣，那是他們的事，鄭京和認爲沒有必要去考慮他們的看法。她在舞台的表現，完全出自對音樂的自然反應。有時對自己的反應也會覺得驚訝；但無論如何，這與東方、西方、女性、男性…全都無關。

世界頂尖小提琴家中，我注意到鄭京和是報導較少且不易瞭解的。當然，以鄭京和的名氣，查她的資料不難，有關唱片的報導更是汗牛充棟。但是，她到底是怎麼樣一個「人」？舞台上那種驃悍的模樣應該不是眞正的她。藉著演出當天，鄭京和前往國家音樂廳排練前的半個小時，我做了一個匆忙的訪問。三十分鐘談不上能瞭解一個人，但至少解答了積藏心中多時的一些問題。

民族感情帶來的信念

第一個問題是有關鄭京和家族音樂成就之謎。在同一個家庭裡同時出現這麼多位頂尖音樂家，而且發生在與西方古典音樂素無淵源的韓國，是件奇事（即使歐洲也很少有這種超級音樂家庭了）。然而這件我們也許感到驚奇的事，對身在其中的她自己，卻是覺得平凡無奇。所以她只是謙虛的把童年簡略的重覆了一次，完全聽不出有何特殊地方。

她的父親是位業餘愛樂者，母親則學過鋼琴和吉他。鄭家共有七個小孩，其中大部份都有很好的音樂天賦。早先記者會中，鄭母特別誇讚鄭京和音樂感比兄弟姐妹還突出，兩歲時就能表現優秀的絕對音感。鄭京和把成功歸功於，一是母親的早期啓蒙，二是得到恰當的老師指點。鄭京和從小學習鋼琴和小提琴，但對後者興趣尤高。八歲就能公開演奏，被韓國政府視爲資賦優異兒童，隨即展開小小音樂家巡演生涯。九歲時，本有機會到巴黎求學，但母親反對，說「時機未成熟」。十二歲又有機會到美國茱莉亞音樂學院，母親這才放行，當時鄭京和的姐姐已在茱莉亞求學。



鄭京和認爲回顧起來，當時的抉擇是正確的，因爲九歲眞的太小。她說，在韓國受的基礎教育使她建立堅定的民族情感。她認爲這非常重要，十二歲前往美國

⊙表面上，鄭京和沒有巨星高傲的架子，也沒有滔滔不絕的理論，但是她堅定的語氣卻流露出強烈的自信和高度的智慧。（米奇視訊處理）



⊙鄭京和出道的第一張唱片，還是清湯掛麵的模樣。（福茂提供）



⊙鄭家三重奏：鄭京和小提琴、鄭明和大提琴、鄭明勳鋼琴（新象提供），以及他們錄製的唱片。（百代提供）

時，她的心理已比較成熟，民族情感帶給她很強的意志力和榮譽感，使她知道所爲何來、所做何事。

技術的目的是爲了開發自我

第二個問題已經在我心裡反覆許久，就是同樣出自葛拉米安同門，爲什麼他的徒弟樣子都不相同？在我印象中，葛拉米安徒弟算是壯年派中較大一輩，如拉賓、帕爾曼，年輕一輩如林昭亮、甘迺迪、梅耶、夏漢等則出自迪蕾門下。迪蕾長期擔任葛拉米安助教，自帕爾曼以下大多同時接受過兩位老師指導，而有「葛拉米安—迪蕾」門派之稱。鄭京和很明確的否認她與迪蕾有關，因爲在她眼中，迪蕾和她一樣，只是葛拉米安的一個學生而已。

她同意葛氏門派學生有許多不同的風貌，有時差距更是相當之大，尤其是詮釋風格方面，可是「如果你仔細觀察，他們的技術還是有共同的基底，尤其是右手運弓技巧方面。」她說：「葛拉米安的觀念是，技巧的訓練應該是幫學生去開發他們的潛能和個性，而不是去限制他，塑造同一個模子。」所以葛氏特重讓學生自由在技巧和詮釋求得平衡點。鄭京和特別提到著名的麥德蒙特夏令營，這個營最大的好處是能讓學生能接觸許多其它學生，有互相觀摩學習的機會。「看別人不同的演奏方式是很重要的。」鄭京和說。

忠實作曲家的特殊語法

至於鄭京和自己對作品的詮釋觀點，鄭京和認爲忠實作曲家想法是最重要的。首要做法就是分析每個作曲家的特殊「語法」（Idiom），例如柴可夫斯基和莫札特不同、普羅高菲夫和史特拉汶斯基也不會相同。要達到這個境界，一方面必須在好老師指點下努力學習，另一方面就是必須廣泛接觸其它領域藝術。鄭京和自己很喜歡視覺藝術和文學。「對我來說，我在一九六九年（即得到列文屈特大獎），有機會到歐洲去巡演，每到一站都有大開眼界之感，這是我一生中最興奮的時光，對我影響很大。」

鄭京和一方面強調歐洲之行帶給她的啓發，一方面又回過頭來重申美國七年小提琴教育的重要性。「七年間，我在美國接受緊湊的訓練，心理上沒什麼其它外來壓力，進步得很快。如果先去了歐洲，可能反而會有點心理壓力。我是說，這個壓力來自對歐洲崇敬的心理。」

在舞台上順其自然

對於鄭京和舞台上火熱驃悍的台風，我很含蓄的問她，由於她在台上大方、勇敢、外放，有人認爲她改變了西方人對東方女性溫柔內向的傳統看法，不知她看法如何？她倒頗不以爲然，有點激動的說，西方人認爲東方女性



⊙鄭家九口全家福。前排左一即鄭京和。（新象提供）

直朝全能演奏家方向努力，所以說自己在某方面專長，等於承認另一方面有短處。她說：「這個問題應該由你們判斷，不是讓我來描敘。這就好像要我照鏡子，然後說自己看起來如何如何（漂亮）。不是這樣子，應該是由你們旁觀者來形容。」她不認爲自己近年花比較多工夫在近代音樂，因爲她對音樂是憑感覺，而不是用理性去爲自己定一個方向。

愛極了布拉姆斯

這次演奏全本布拉姆斯，按順序演出一、二、三號小提琴奏鳴曲，是希望能完整的呈現布拉姆斯從青年到壯年，橫跨三十年的創作心路歷程。她認爲原來的安排（巴爾托克二號小提琴奏鳴曲，可能並非出自她本人安排），可能會讓聽衆覺得新鮮、刺激，但是實際上意義不大。她說到此處突然面露光采：「你知道，全世界都喜歡布拉姆斯，都受到熱誠歡迎。即使在韓國的小鎮演奏，聽衆還是聽得不盡興。哎，我眞是愛極了布拉姆斯！」

堅持自我

事事講求順性而爲的鄭京和，對未來演奏、錄音計畫不願多談。一方面她希望保持即興，看環境、看心情，一方面也希望給聽衆驚喜和新鮮感。合作的唱片公司也未必一成不變，只要是合得來的，就會與它合作。「現在那些唱片公司已經瞭解我的個性，不會再拼命說服我，錄這、錄那，或是要求多錄一些。我不是那種填充目錄的機器，我有我的方向（My Way）、我的風格（My Type）。」鄭京和開朗的笑起來。

外表溫和、內部堅定有主見，胸有城府，是這位東方奇女子給我的印象。表面上，她沒有巨星高傲的架子，也沒有滔滔不絕的理論，但是她堅定的語氣卻流露出強烈的自信和高度的智慧。對她火熱奔放的樂音我依然激賞，但現在心中已多了一些敬仰的成份。 AM



鄭京和與鄭明勳是國際樂壇的焦點人物。（鄭京和提供）

應該怎樣，那是他們的事，她沒有必要去考慮他們的看法（當然，這不是問題的重點）。她到西方學小提琴，並沒有去學西方人的形象。她在舞台的表現，完全出自對音樂的自然反應。有時她對自己會有這種反應，連自己都會覺得驚訝；但無論如何，她只是順其自然，與東方、西方、女性、男性…都無關。

當我問到鄭京和，在歷經多年職業演奏生涯後，認爲自己專長何在、對自己評價如何時，鄭京和避開這個問題。在我感覺中，她一

如何辦視一位指揮（下）

從馬塔一位突然去世的指揮談起

文／羅門

馬塔不認爲把樂譜記熟就代表了對樂曲的熟稔，所以也不相信有那種隔夜就可以準備好樂曲上場演出的事。他對於樂曲要求熟練的程度是要把所有的曲式、結構、和聲目的和走向都知曉，好像要去講一堂曲式課一樣。

如果你知道馬塔的師從，你就會了解爲什麼他音樂的結構性「似乎」不強（不是不強，而是另有見解），而你也就會知道爲什麼馬塔從一開始就是以指揮現代激進前衛作品聞名，而從來不指揮布魯克納、布拉姆斯或馬勒這一類的純正維也納樂派的音樂了。

馬塔的練習方式

馬塔的指揮和樂曲分析主要師從墨西哥作曲家夏維茲（C. Chavez）。夏維茲寫有六首南美民族主義引用印第安音樂、節奏的交響作品，一直是筆者心目中在魏拉羅伯士和金納斯特拉（A. Ginastera）兩人間過繼的最佳人選。夏維茲教導馬塔以解剖學和形態學的方式來分析樂曲（Anatomical、Morphological），而把傳統的曲式分析如主題、呈示、再現、發展等等的原型類比分析方式丟棄，他們強調的是樂曲的「濃度」在樂曲進行中的關係（這有點像布梭尼在分析樂曲時用的是高潮分析法，也就是說把樂曲的高潮找出來，再從高潮往前、往後推出其他樂段的處理方式，這種方式其實是比較合理的全觀結構法）。

夏維茲這樣的手法，可以讓詮釋者了解到樂曲進行中和弦的心理作用和各種不同的作曲家意念，而他們從最小的動機著手，據馬塔自己說，把這種分析手法做得最好的範例就是柴利比達克，而柴氏的最根本意念就是相信「所有偉大的音樂早在作曲家完成它之前就已經存在，作曲家只是將樂曲寫成樂譜型式的媒介」，就這點而言，作曲家並不比詮釋者更了解他的音樂，如果詮釋者能夠用這種不以個人主觀介入音樂的態度去面對樂譜的話，他會比作曲家更知道樂曲的方向（眞是有如中國人的天人合一之說）。

馬塔不認爲把樂譜記熟就代表了對樂曲的熟稔，所以也不相信有那種隔夜就可以準備好樂曲上場演出的事。他對於樂曲要求熟練的程度是要把所有的曲式、結構、和聲目的和走向都知曉，好像要去講一堂曲式課一樣。這種方法在卡爾賴馬（Karl Leimaer）書中稍微提到，不過眞正深入的分析一般是很少演奏家會去作的事，馬塔選擇這種方式對他在現今社會的地位相當不利，他自己也知道，用這種方法準備一首樂曲要耗費經年，因此可能有很長一段時間沒有新曲目，但是卻有一大堆曲目要熟練。

另外，馬塔在練習新曲時，並不排斥在鋼琴上彈奏，同時他也不排斥在演出前儘量多聽各種錄音版本，可是他的目的並不是要截取各版本，作爲一種練習自己對樂曲各聲部（尤其是內聲部）掌握的方式，他也很喜歡從這裡面發現藉由某些細微的差別，同一首樂曲可以獲致的不同效果，他認爲這樣可以幫助他釐清自己的思維，並對樂曲產生更進一步的專注程



⊙馬塔可能不是很多人的偶像，也可能不是所謂的「大師」，但重要的是，他的音樂會不會打動你？（響韻提供）



⊙馬塔在錄音期間與樂團首席和助理討論錄音技術的細節。（響韻提供）

那些具有非常強烈個人風格的演奏，特別會影響聽者的潛意識，形成你對樂曲的歪曲理解，而從此以後你再也見不到樂曲的眞貌了！

馬塔在排練時不像托斯卡尼尼或卡拉揚一直叫停，他總是會先讓樂團走完一遍，這種方法可以幫助樂團了解到一首樂曲的大方向（我們不要忘記，卡拉揚和托斯卡尼尼對樂曲詮釋抱持的相同態度之一：如果一首樂曲的細節都是對的，那麼整體也錯不到哪裡去）。

馬塔在美國樂界向以演奏罕見的現代作品聞名，他的名字不只與他的墨西哥或拉丁裔同胞連在一起，同時也常與一些當代名作曲家的名字連在一起，這些人包括史托克豪森和布列茲。我們必須了解，馬塔之所以會以演奏這些作品聞名，很主要的原因在於他對樂曲內視以及全觀的理解力，同時他對現代樂曲的尊重和喜愛，甚至基本的態度都有如對傳統樂曲的態度一般。然而諷刺的是，美國國家藝術捐贈基金（The National Endowme Ntfor the Arts）這個負責監督全美樂團排演美國作曲家新作的機構，卻曾經因爲馬塔排演這類作品的次數太少而停掉過他們樂團的基金。原因很簡單，馬塔曾經爲了排練一首新作而花去一年的時間，並隨後把演出行程延到隔年，這種實事求事的態度是他的當代音樂演奏特別出色的重要原因。

馬塔對於本國作曲家作品的態度

可是對於墨西哥作曲家的作品，馬塔的態度卻顯得苛刻得多，那種愛之深責之切的情緒，可是他很知道，墨西哥文化藝術中視覺藝術和文學作品是足以進入世界傑出菁英之林（是啊，魔幻寫實Magical Realism迷倒了多少愛書人！），而拉丁美洲的音樂卻沒有這種魅力，音樂工作者的魅力似乎遠不及小說家？可是或許你可以在維拉羅伯士或瑞維塔音樂中也找到一些這種魔幻寫實的色彩，尤其是他的馬雅之夜，不過你必須先不存對魔幻寫實的定見，當然如果你覺得不像，那是因爲這些作曲家都受到太多歐洲正統音樂的影響，顯得有些傳統，不過就歐洲傳統的眼光來看，這些音樂有些眞的具有這種特質。



⊙馬塔與製作人David Walters正在聆聽錄好的母帶。（響韻提供）

由於起步較晚，墨西哥的演奏會音樂從五〇年代以後才開始，許多方面都還不夠成熟，這種態度是眞正了解藝術極致與對自己文化有自信的態度，馬塔對於本國文化的客觀審視，很值得我們作爲借鏡。



⊙馬塔對拉丁美洲音樂的詮釋在美國是屬一流的，可是對於墨西哥作曲家的作品，馬塔卻是愛之深責之切，態度卻顯得苛刻得多。（Dor 90178，響韻提供）

了，你會發現自己也參與了這份成就的一部份，而那種讓這個樂團成爲你心目中獨一無二地位的成就感，正是你與他們所共同創造的，音樂的樂趣，在這裡也換了一種方式向你昭示。

歷年錄音作品一覽

馬塔雖然在五十二歲才去世，可是他的錄音作品卻相當有限，而且還分散在許多不同的廠牌，其中又有很多不是絕版就是現在並不易找到，目前在國內能夠找到他最近的錄音，大部份都是由多靈（Dorian）唱片出版，這一系列的錄音在音響成就上可以算是將他對管弦樂團的獨到功力表現得最好的作品，而且多靈唱片也很明智地選擇了這位指揮家最擅長的近代作品，筆者以爲相當具代表性。當然有興趣的讀者更不能忽略馬塔的錄音作品列在下面，如有不足，也歡迎讀者來函補正：（若未特別列出樂團，則爲達拉斯交響樂團）

Pro Arte：

貝多芬《獻堂樂序曲》；馬勒《第二號交響曲》（合作的女高音和中音是目前正紅的Sylvia Mcmair、Vam Bes）；高大宜《哈利亞諾斯組曲》；李查史特勞斯《泰爾善意的玩笑》；普羅高菲夫《基傑中尉》；史特拉汶斯基《火鳥》、《煙火》。

RCA：

比才《交響曲》；莫札特《嬉遊曲》；柯普蘭《阿帕拉契之春》、《牛仔》；莫札特《長笛協奏曲》、《長笛與豎琴協奏曲》（與高威合作）、倫敦交響樂團）；羅德利哥《牧歌協奏曲》、《紳士幻想曲》（與高威合作、愛樂管弦樂團）；奧爾夫《布蘭詩歌》（與韓翠克絲、阿勒、海格加特合作、倫敦交響樂團）；拉威爾《波麗露舞曲》、《圓舞曲》；李查史特勞斯《中產階級的士紳們》；魏倫《小夜曲》。

Dorian：

美國作曲家（伯恩斯坦、柯普蘭、哈里斯）管弦樂作品；奧本、魏拉羅伯士、艾斯特維茲、夏維茲等南美作曲家重要管弦樂作品（西蒙波利法交響樂團）；普羅高菲夫《辛西亞組曲》；史特拉汶斯基《春之祭》；容根《交響協奏曲》；聖桑第三號交響曲《管風琴》（與著名管風琴家古洛合作）；蕭士塔高維契第七號交響曲《列寧格勒》；瑞維塔、奧本、金納斯特拉等人的管弦樂作品（委內瑞拉西蒙波利法交響樂團）；法雅《人生苦短》（西蒙波利法交響樂團）；雷斯比基《巴西印象》、《羅馬節慶》、《羅馬之松》；普羅高菲夫《亞歷山大涅夫斯基》、《清唱劇》；舒曼《鋼琴協奏曲》；布拉姆斯《第一號鋼琴協奏曲》（與大師莫拉維克合作）；蕭頌《交響曲》；易白爾《嬉遊曲》、《海港》（似乎還有裴高雷西的《聖母悼歌》、魏拉羅伯士的《第十號鳩羅曲》和艾斯特維茲的《清唱劇》，但不敢確定）。

這些錄音作品筆者將在適當時候予以一併介紹。

結語

是的，如果你問當今樂壇上的任何一位指揮，他們崇拜的偶像是誰，很可能都沒人會提到馬塔這位五十歲就去世的指揮家，甚至也不會有人稱他爲大師，可是他的音樂會不會打動你？這恐怕會是更重要的問題，聽聽他的音樂，你會發現，他眞的會打動你，而這種打動不是因爲有一個大名字保證才打動你的，而是你眞正用心去聽一位指揮家指導他長久以來合作的樂團共同完成的成就。如果你也用心聽了，你會發現自己也參與了這份成就的一部份，而那種讓這個樂團成爲你心目中獨一無二地位的成就感，正是你與他們所共同創造的，音樂的樂趣，在這裡也換了一種方式向你昭示。



QUICK VIEW

時代情報

國內情報

名琴、難曲與躍上國際唱片舞台的胡乃元

胡乃元與曹永坤對話

文／曹永坤

九八五年，胡乃元以超群的琴藝及作品詮釋，奪得舉世小提琴三大賽之一的比利時伊利莎白大賽小提琴獎，成爲第一位榮獲世界大賽首獎榮銜的台灣小提琴家。十年來，胡乃元除參與國內外大小演出外，更在美國經營自己的藝術生涯。拜小提琴名師金戈爾（Gingold）爲師（金戈爾不幸於今年初辭世）。十年來除得獎時與上揚唱片錄製一張在本地相當受歡迎的小品唱片「琴韻如詩」（陳秋盛指揮英國皇家愛樂，上揚CD 8516）外，礙於東方人在國際唱片市場管道限制，一直未有機會登上國際唱片界。

不過今天胡乃元終於以出色的琴藝，告訴世人他的努力與才華不會被埋沒。美國著名的Delos唱片公司爲其錄製了布魯赫第二號、高德馬克第一號協奏曲唱片全球發行並在六月份Gramaphone雜誌刊登大幅廣告，再一次將胡乃元推向國際舞台。

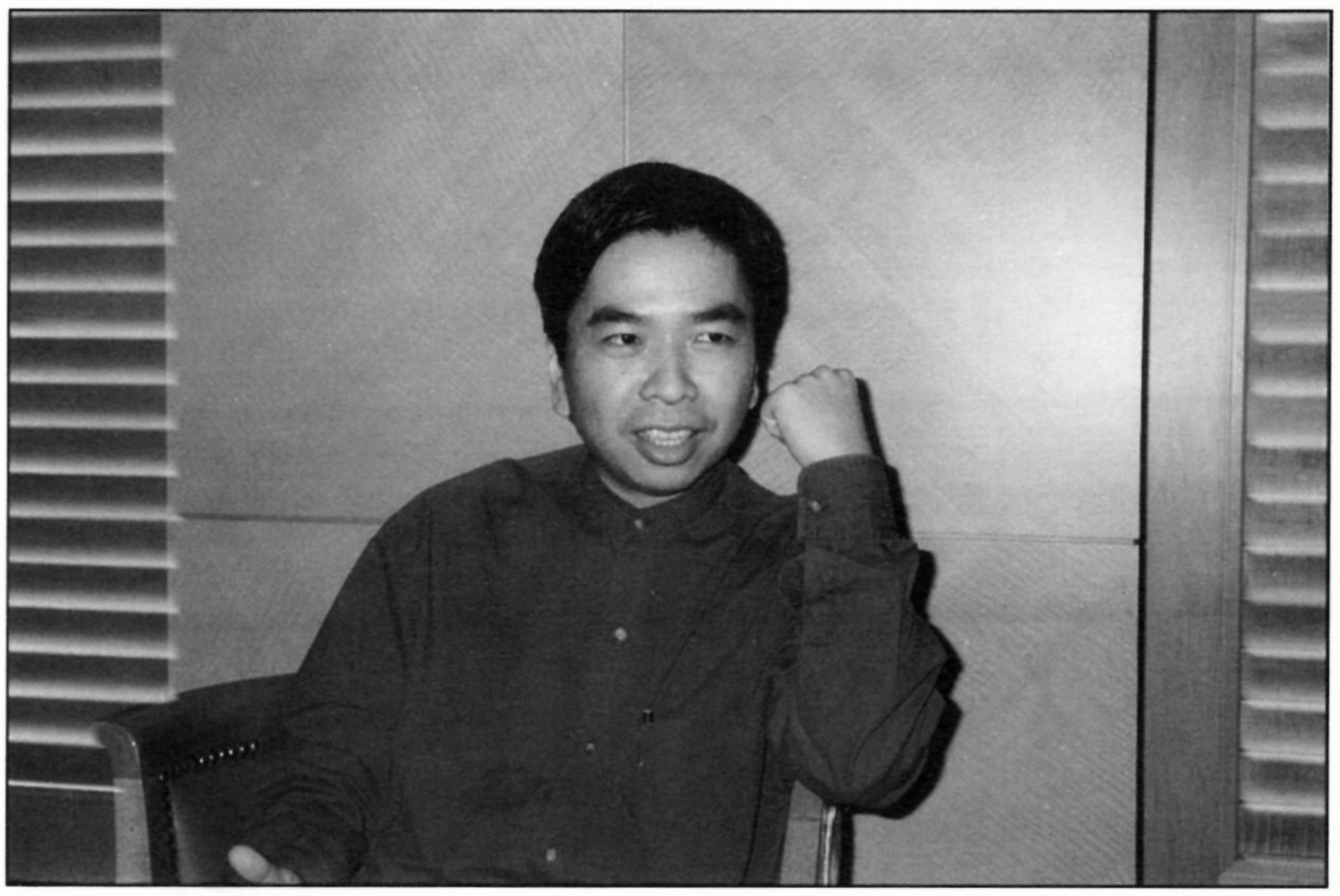
曹：你這次與Delos公司合作灌錄的兩首協奏曲，在技巧上是聞名的高障礙難曲，選擇挑戰性曲目的原因是什麼?

胡：以前我的老師金戈爾常說他個人喜歡的曲子並不一定是最偉大的曲子，也不必要以作品比較作曲家的高低。如果你問金戈爾最完美的協奏曲是那一首，他當然會告訴你還是貝多芬。貝多芬的協奏曲詮釋上，一個音拉不好都會成問題，必須要完美，但是布魯赫作品卻可以發揮小提琴家個人心得及技巧。所以自己心愛的曲目並不一定非得是名曲或十全十美的作品。

布魯赫第二號的難處

曹：你演奏布魯赫第二號時與孟德爾頌協奏曲在詮釋上有什麼比較特別的地方?除四大小提琴協奏曲外，演奏次數較多的是布魯赫第一號協奏曲。這個第二號有什麼特別的差異?

胡：布魯赫第二號最大的問題可能在第三樂章。第三樂章整體上速度蠻快，有些指法比第一號還來得難。第一號拉起來其實非常順手，而第二號第三樂章有很多滑音在指法及把位上變化多端，奏起來非常辛苦。再加上與樂團配合時，甚至要請樂團來配合自己的速度，要有良好的默契。通常指揮儘量在一個樂章裡速度保持同一個穩定的範圍，但是這個曲子若要在不同的主題做相同的速度，將會使作品太死板；若要遷就後面主題的速度，可能又會造成與前面的主題間有對比差



⊙布魯赫第二號第三樂章有些指法比第一號還來得難度更高，有很多的滑音在指法及把位上，變化多端，奏起來非常的辛苦。（巴布羅攝）

胡：是的，帕爾曼年輕時與維也納愛樂合作演出即是選擇這首曲目上台。最近也有人提到密爾斯坦初到美國，也是選擇布魯赫第二號第一次跟樂團合作演出。早期曾經是許多大師挑戰的一個曲目。

高德馬克的優秀小提琴作品

高德馬克第一號小提琴協奏曲亦是如此，尤其後來成了密爾斯坦的拿手曲目。密爾斯坦之前亦有很多大師演奏，西蓋提在其自傳裡也提到他年輕時覺得高德馬克第一號爲小提琴曲的傑作，所以年輕時演出很頻繁。但是我覺得西蓋提是代表二十世紀音樂方向轉變的一個代表人物，他挑選自己喜歡的曲目，忠實地依照樂譜演奏，改變十九世紀遺留過份濫情的音樂風氣。

易沙依那個年代，他喜歡演奏特別爲小提琴演出而寫的作品，小提琴家演奏時認爲這是作曲家爲他個人技藝而作，不必去考慮作曲家的意圖。西蓋提影響當時的演奏家們，去研究作品及作曲家本身的意涵，有時會對獨奏曲和協奏曲作一些調整，注重作品的音樂性，不一味討好聽衆。當時演奏會全部都是奏鳴曲或一些小品，我想布魯赫第二號協奏曲可能在這種情況下被忽略。

錄音曲目的選擇

曹：其實那個時期的樂譜本身就是不完整的，沒有辦法將作曲家的句子、表情完全表達出來。布魯赫第二號是爲薩拉沙泰寫的，薩拉沙泰比姚阿幸當然技巧還要高。姚阿幸看過布魯赫第二號後發覺太難而放棄演奏。胡先生有沒有考慮將來錄些如孟德爾頌或是你的老師金戈爾的小提琴曲？

胡：在錄音曲目的選擇上，如果再選擇孟德爾頌或布魯赫第一號來錄，可能市面上已有數十種版本以上。而金戈爾的曲目演奏時間太短，唱片公司很難搭配爲六十至七十分鐘左右的長度。不過在美國還是有夏漢（Shaham）錄過金戈爾的曲子，這是很難得的演奏。

異。因此在詮釋上必須與指揮及樂團溝通清楚。

曹：這個曲目當初是爲薩拉沙泰而寫，創作時即有考慮到薩拉沙泰的技巧，所以技巧上可能比起第一號協奏曲有更多發揮。

曹：Delos這張唱片中，提到你所用的這把奇美提供錄音的「La Font」瓜奈里名琴，現在還用嗎？在什麼機緣下選擇這把琴來錄音？

瓜奈里「La Font」、「Ole Bull」

胡：當初選擇「La Font」錄音也是在某種機會下促成的，最先是幫奇美錄另外二張小提琴的有聲資料。而這次回國音樂會的演出則是用奇美另一把瓜奈里的名琴叫「Ole Bull」。

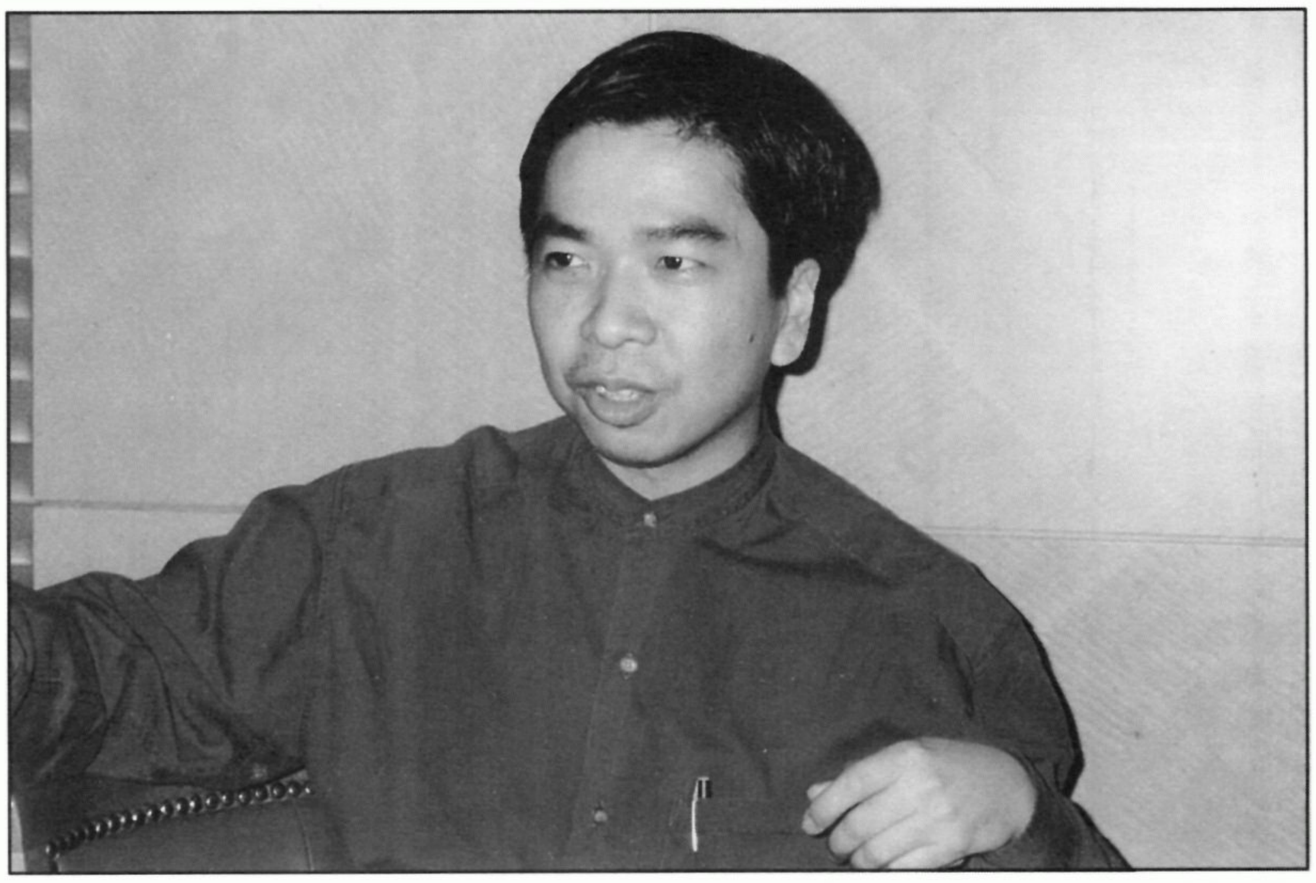
曹：記得以前黎奇在美國笛卡唱片錄了一張「克雷蒙那的榮耀」，使用的十五把名琴裡也曾用過這一把「La Font」，你現在用的另一把「Ole Bull」特色如何？

胡：這一把瓜奈里「Ole Bull」，是去年我幫奇美帶至美國參加大都會博物館爲紀念瓜奈里逝世二百五十週年，而舉辦的二十五把瓜奈里名琴展覽時的那一把。這個紀念展將來會出版一本名琴紀念輯，當然也會這把琴列入。我知道曹先生一九八七年赴克雷蒙那參加史特拉底瓦利逝世二百五十週年大展覽，所以我今天特別從美國帶來那本目錄送給曹先生。

名琴落入黑道手中

曹：現在一個國家的財富狀況可以從小提琴名琴的擁有量看出來，早期都是英、法兩國，第一次大戰後漸漸流失到美國。第二次大戰後，尤其是八十年代後，日本人及華人最熱衷收藏名琴。奇美文化基金會所收藏名琴的質及量更聞名全世界，並且不斷地在擴張充實。奇美基金會不是在死藏，還借給小提琴家，積德不淺。前年聞名的克利夫蘭四重奏解散前來台灣演奏一場，我好奇問他們由博物館借來使用的那組帕加尼尼的史特拉底瓦利四重奏套琴的下落，他們告訴我，那套琴由日本右派黑手黨購得，有人戲稱名琴都流失至黑社會手上。

⊙我很榮幸拉這麼多把名琴，而每次到要還琴時總是對每一把都會產生感情，但又不能擁有這些名琴，這是令我很難過的一件事。（巴布羅攝）



金戈爾的影響

曹：談談在金戈爾的教學方式及對你的影響？

胡：他在教琴時很特別的一點即是，他不需親自示範即可將樂曲詮釋交代得很清楚。有一次我練需要很大表達能力的維尼奧斯基《波蘭舞曲》時，金戈爾第一次看我拉，覺得力道不足，要求我再重拉一次。我用較大的動作及表情來表達。那次教導讓我覺得不光只是力道上的問題，還要有不斷前進的動力。他指導我拉布拉姆斯時，同樣要求除了無窮前進的動力外，也要有更寬廣的感動力才能作有深度的詮釋。

Delos的錄音

曹：Delos公司主管錄音的工程師約翰・艾格爾（J. Eargle）常在美國音響學會（AES）發表文章，是一位名工程師。他在美國西岸經過多次尋找，發現西雅圖歌劇院是理想的錄音場所。胡先生在那場地的音響性與其他場地比較，有沒有特別的地方？

胡：西雅圖的Opera House特色是音色非常乾淨俐落，有些錄音場地講究的是殘響甜美，歐洲錄音場地很多都是在教堂錄的，有較多迴音容易得到這種效果，但是美國錄音則喜歡乾淨的音色。

史特拉底瓦利與瓜奈里

曹：小提琴家分爲兩派，有些選擇用史特拉底瓦利，有些則非瓜奈里莫屬，你選擇瓜奈里來錄音及演奏，二者間對你的音樂表達是否有差異？

胡：我剛開始拉瓜奈里時覺得音

曹：對殘響長短的偏好與生活環境有密切關係。日本、中國的建築物可能有太長的殘響，美國人表演場所較大，殘響或反射音比較少。你對現場的聽感與唱片上的錄音有沒有不一樣的特別感覺？

胡：當然，錄唱片時要求的是正確乾淨的音樂表情，有時我常將我現場演出的錄音與唱片錄音作比較，發覺我還是比較喜歡現場演出的音樂表情。但是，或許會多一點雜音。我記得我曾聽過一張克萊巴指揮巴伐利亞國家交響管弦樂團演出貝多芬第四號交響曲的現場錄音（Orfeo CD100841）唱片中克萊巴還寫了一小篇文章提到：「我覺得這場音樂會令我非常感動，每位團員都賣力而有創新的演出，雖然過程中有點小雜音，但是我還是很樂意出版，若是有樂評家不喜歡，那麼我建議請樂評家們自己來演出好了。」



⊙瓜奈里「La Font」的正面、背面照（奇美文化基金會提供）

擇用史特拉底瓦利，有些則非瓜奈里莫屬，你選擇瓜奈里來錄音及演奏，二者間對你的音樂表達是否有差異？

胡：我剛開始拉瓜奈里時覺得音色非常厚重，輕輕一拉即有很大的音量，譬如在演奏布魯赫第二樂章時，就需要這種穿透力強的音色。

曹：有人說史特拉底瓦利可能比較適合室內樂，這與演奏家用琴習慣及奏法有關係吧？

胡：我想瓜奈里所能表現的音色並不是那種所謂很美的音質，而是它所表現出來的剛強雄厚的力度。我這次拉的瓜奈里「La Font」跟樂團合奏起來，只要輕輕一拉就可以感受到瓜奈里的強勁音色及力度。

曹：奇美這兩把瓜奈里琴爲瓜奈里晚年完成的，價值當然非常昂貴，奇美能擁有這兩把琴，是不是經過一番努力？

胡：瓜奈里最傑出的琴大概是從一七三〇年的十四年內所完成的，而史特拉底瓦利大概有三十年之久的持續時間，所以產量比起瓜奈里多了很多。「Ole Bull」則是瓜奈里一七四四年的成品，可以說是晚年非常重要的作品。

令人印象深刻的「La Font」

曹：胡先生拉過這麼多名琴，是否每把琴都要經過一段時間暖身適應後才能把音色展現出來？

胡：之前我曾將奇美兩把史特拉底瓦利及瓜奈里琴做過錄音，我很高興有榮幸拉這麼多把名琴，而每次到要還琴時總是對每一把都會產生感情，但又不能擁有這些名琴，這是令我很難過的一件事。

曹：你在Delos錄音的這把「La Font」名琴我早先就有深刻的印象，一九八五年黎奇來台時告訴我，他爲「克雷蒙那的榮耀」拉「La Font」時感覺到音量特別大，錄音工程師以爲有人將麥克風音量調大或把距離調近，所以音量指示器比其他琴的發聲大。這把琴由美國人賣給一個義大利人，但擁有者認爲琴不好而將它賣掉，換一把史特拉底瓦利。黎奇說他後來一定很後悔。

胡：是的，尤其現在瓜奈里琴會與日看漲，數量亦非常稀少。

曹：Delos這張布魯赫第二號及高德馬克第一號小提琴協奏曲唱片，錄音非常自然，音色非常純淨，尤其是瓜奈里「La Font」琴的堂音錄得自然而漂亮，是很出色的一張唱片。由於時間的關係就談到這，下次你回國時再好好聊聊，謝謝你。

胡：謝謝曹先生，下次再見。



⊙美國著名的Delos唱片公司爲胡乃元錄製了布魯赫第二號、高德馬克第一號協奏曲作唱片全球發行。（Delos DE 3156,上揚提供）

PEOPLE人物

新秀列傳

一如當時美麗的源起

大提琴新秀劉姝嫥

文／趙靜瑜

同輩早已回國多年，她卻還在歐美累積經歷；回來得晚並不代表學習得慢，劉姝嫥在充裕的時間中沉潛出特殊的音樂風格。

這個「樂壇新秀」真可算是最新的新人了，最近才自美國抱了琵琶第音樂院的大提琴演奏碩士回來，劉姝嫥便參加新台北室內樂團創團首演；同輩的如程彰、王貝文早已回國多年，她卻還在歐洲及美國累積經歷；回來得晚並不代表學習得慢，劉姝嫥反而在充裕的時間中沉潛出特殊的音樂風格。

知識在學習中融爲一體

「音樂的學習是無窮無盡的，而維也納是個難得的環境。」劉姝嫥身在維也納八年，深深印證「維也納人不會計算時間」的說法，「每天所看所想所接觸的都是音樂，圖書館、音樂會、討論，潛移默化中漸漸瞭解音樂。」劉姝嫥認爲在維也納市立音樂院開的一些課程，表面上和所學沒有關聯，好比聲樂、說話(Speaking)，但是這些知識都在將來的學習中融爲一體。爲了拓寬眼界，劉姝嫥還去修古大提琴(Viola da Gamba)，也演奏現代音樂，向古代及未來延伸，最後在美國琵琶第音樂院完成留學生涯。

成功大提琴家的印象

印象中讓劉姝嫥最覺深刻有趣的一件事，是在福星國小音樂實驗班念書的時候，「當年馬友友到台灣演奏，地點在台北市交。我還記得那時有小朋友問他：『大提琴拉大聲我會，可是拉小聲怎麼辦？』馬友友回答說：『你只要在晚上練琴就可以了。』」這次見面給劉姝嫥一個很強烈「成功大提琴家」的印象，放鬆全身肌肉和大力演奏的音色是截然不同的。去年才和羅斯托波維契指揮的樂團在法國艾維農音樂節演出現代創作歌劇，劉姝嫥相當欽佩他的敬業精神，「他的要求並不因忙碌而顯得粗糙，這是相當難得的美德。」

定在明年六月舉行兩廳院「樂壇新秀」獨奏會，劉姝嫥不像有些音樂人急著在剛回國時表現自己，甚至只是爲了給父母親一個交代。劉姝嫥則不然，她挑選檔期故意挑了個明年六月，「我只想看看自己在一年過後是不是比現在更進步，這對我來說是一個目標，我可以去追求。」在臺灣這個物化甚深的社會，性情慵懶的劉姝嫥只希望能單純的將演奏變成終生事業，一如記得當時學音樂美麗的源起。 AM



⊙作者提供

聽聽看電影在演些什麼？

史擷詠《阿爸的情人》電影音樂

文／徐昭宇

好的電影音樂應是在影片進行中不讓人察覺，而帶動觀衆的情緒於無形之中。

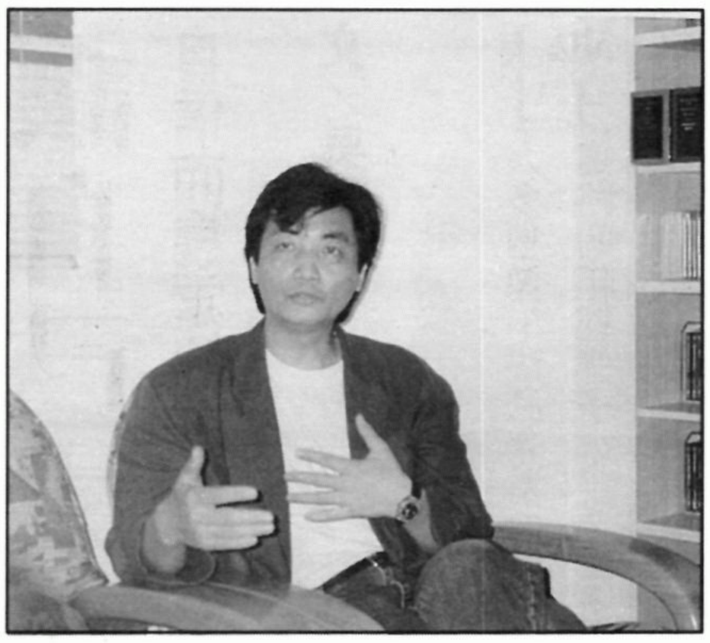
「電影音樂不應只是『配樂』的創作，這是爲了使音樂能充份發揮它的作用，又不至喧賓奪主。原先預計的工作時間是六周，但我整整花了四個月。開始時我用電子合成器作了『樣帶』，配上畫面，與導演不斷地溝通、甚至爭執，修改多達五次之後才定稿。之後，組了一個樂團、合唱團，就開始了正式的演奏錄音。」

在這部背景很「鄉土」的電影中，音樂卻是「西洋古典」的，「這純以劇情的情緒、角色心境的變化爲出發點，大型管弦樂團較能發揮。」

雖然學的是正統的西洋古典音樂，雖然走的路子和他父親史惟亮先生完全不一樣，但史擷詠在電影音樂方面所投下的心力，也讓他在這一方面獲得了極大的成就：三次金馬獎，爲舞劇、紀錄片配樂獲得的無數好評等等。自成立了錄音工作室後，史擷詠創作了超過一千首的廣告歌曲，「這是好賺錢的工作，」史擷詠笑著說，「電影音樂則不。我希望一年能作一部好的電影音樂，像《阿爸的情人》。」不停地創作，更激發了他無窮的靈感，製作一張完全屬於他自己音樂類型的唱片則是目前最大的期望。

「好的電影音樂應是在影片進行中不讓人察覺，而帶動觀衆的情緒於無形之中。」我們也希望好的「電影音樂」能不斷地產出，尤其當此台灣電影在國際影壇揚眉吐氣之際。

AM



⊙雖然學的是正統的西洋古典音樂，雖然走的路子和他父親史惟亮先生完全不一樣，但史擷詠在電影音樂方面所投下的心力，也讓他在這一方面獲得了極大的成就。（尼古拉攝）



⊙電影音樂應有引導觀衆情緒的積極「功能性」。（ES-5090 巨石提供）

讓自己成爲爲福音工作的「器皿」

自信而篤定的洪儷珊

文／吳智聰

對大多猶豫不決於音樂與升學道路的年輕學子來說，剛自美返國演出的年輕鋼琴家洪儷珊該算是幸運的一位。

參加夏令營代替出國深造

「從上國中開始，我的心態就一直準備好要出國學習音樂，但父母相當堅持必須完成普通教育；雖然當時也曾不解雙親的作法，但現在反而很感謝他們呢！」洪儷珊相當珍惜自己在音樂的道路上仍能保有和大多數人一樣的成長經驗。

自從五歲由鍾明里老師啓蒙之後，曾先後事師許明馨、黃如杏、陳郁秀、德霖傑（Michael Dellinger），一放假就出國參加音樂夏令營，並曾幸運地隨著名鋼琴家迪幕斯（Jorg Demus）學習琴技，隨貝爾格四重奏（Alban Berg String Quartet）拓展了室內樂的視野。

一起呼吸的感覺

Demus讓洪儷珊對鋼琴家生涯有更深一層的體認，其嚴格的教學態度與愛護學生的心情，充分流露出面對音樂時的虔誠與尊重。貝爾格四重奏則爲洪儷珊打開了室內樂之門，「那種一起呼吸的感覺，眞得很讓人嚮往。」在琵琶第音樂院時，也曾與華裔小提琴家Timothy Shiu及同樣剛回國的大提琴家劉姝嫥共組了個三重奏，親自體驗了室內樂令人愉悅的和諧。多次與大師們親炙學習的機會，令洪儷珊留下更深刻印象的還包括他們對音樂藝術的堅持以及與學生相處時虛懷若谷、愛才惜才的態度。

對今後的發展，現仍在琵琶第音樂院攻讀鋼琴演奏博士的洪儷珊其實是自信而篤定的。在音樂院回歸了屬靈的宗教信仰，對自己未來計畫則抱持著充分準備自己，以成爲未來爲福音工作的「器皿」。即使追求音樂的道路漫長而辛苦，但洪儷珊的心仍是充滿喜樂與感恩的。



⊙即使追求音樂的道路漫長而辛苦，洪儷珊的心仍是充滿喜樂與感恩的。（尼古拉攝）

洪儷珊 小檔案：

一九八九年　獲市交鋼琴協奏曲比賽第一名，並與市立交響樂團合作演出蕭邦《鋼琴協奏曲f小調第二號》。

一九九三年　以優異成績取得琵琶第音樂院鋼琴演奏碩士，並獲准繼續隨Ann Schein教授攻讀鋼琴演奏博士。

一九九四年　因在校優異表現，經琵琶第音樂院推薦獲選爲Annie Wentz Prize（安妮溫茲獎）得主。

一九九五年　獲指定爲琵琶第音樂院伴奏助理，合作過的音樂家，包括中國大陸小提琴家李青，以及甫獲九四年帕格尼尼小提琴大賽第一名的黃濱。

讓琴音流過生活的每個情節

金・布里克曼的心靈饗宴

Jim Brickman

文／吳智聰

他從學生時代開始就是不按牌理出牌的學生，原本在音樂院攻讀古典音樂，當其他同學正苦著臉研究理論作曲與彈奏時，他已經準備好往流行音樂發展了。

「相較於喬治・溫斯頓的作品，我想作的是更讓人耳熟、容易接受的音樂，並將它們很自然地詮釋出來。」去年十一月才發行第一張專輯的金・布里克曼（Jim Brickman）在相隔六個月之後再度來台爲新片宣傳，並剛在六月底於台北舉行了鋼琴獨奏會，人氣之旺恐怕連其他同樣以鋼琴獨奏爲主的演奏者也難望其項背。

向流行靠攏

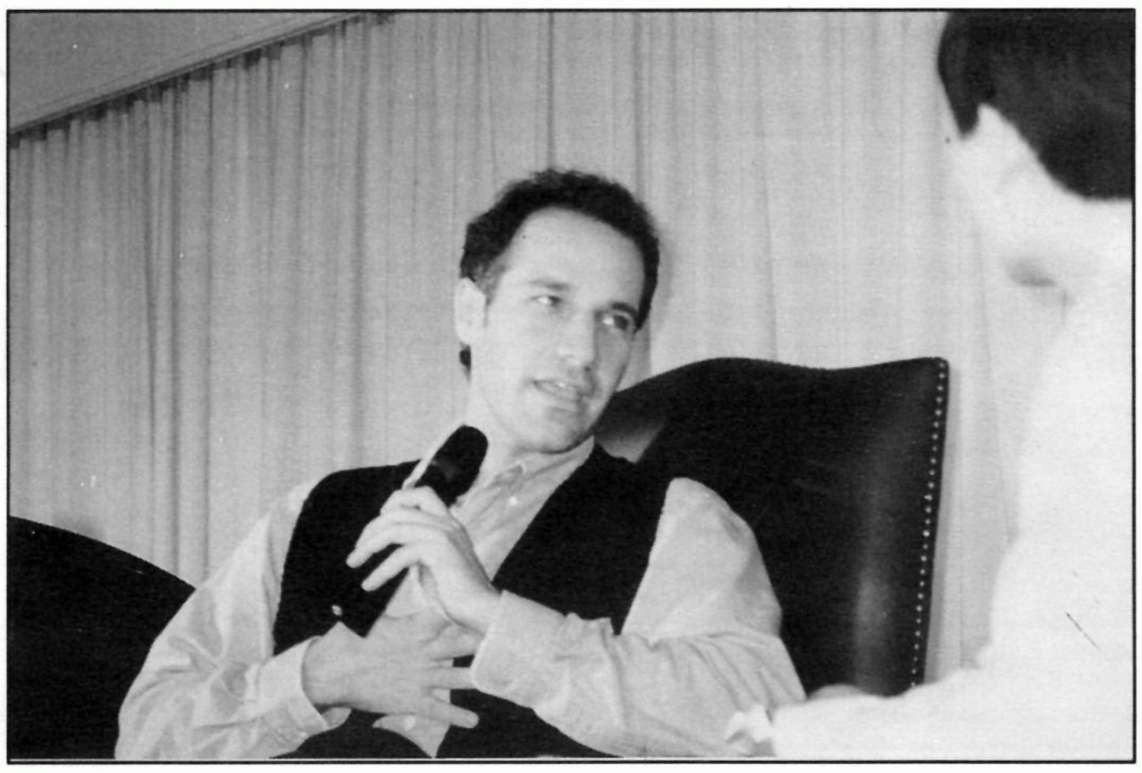
原本在音樂院攻讀古典音樂，但布里克曼很早就打定主意「向流行靠攏」。他形容自己從學生時代開始就是個不按牌理出牌的學生，「當其他同學正苦著臉研究理論作曲與彈奏時，我已經準備好往流行音樂發展了。」甚至，他也不在意自己被學校列爲「黑名單」，十九歲以自己錄製的試聽帶進入廣告界成爲頂尖的廣告配樂作曲家（Commercial Jingle Writer）。

他不僅爲全美知名企業及產品編寫廣告配樂，也爲電台、電視影集作曲。九二年法國的歐洲迪士尼樂園（不要再問了，迪士尼和迪斯奈是同一家！）開幕曲也出自他的手筆；即使歐洲迪士尼自開幕之後風波不斷，虧損連連，但是在米老鼠的帶領及布里克曼所作的開幕曲引領之下，小朋友們可還是興奮地又叫又跳大逛迪士尼。

古典爲根基，多聽、多觀察

雖然做了古典樂界的「逃兵」，但也強調古典音樂紮實的基本功對他有相當大的助益，「正統的古典音樂背景，讓我得以悠游於搖滾及爵士樂中，也有助於廣告配樂的創作。」一提到廣告配樂，這位曾獲倫敦國際廣告音樂獎及其他小大獎項的廣告界名人，透露了他的配樂秘訣，「其實就是多聽、多觀察，因爲你不會預先知道你要爲什麼樣的產品做配樂，平時多聽各類型的音樂，和廣告主及相關人士討論之後，配樂方向自然就可以確定。」

相較於廣告配樂在極有限的時間內要快、準、狠地傳達產品特性，在他的新作中不僅呈現舒緩柔美的如歌旋律，也增加更多的即與樂段。經過安排，亞洲版的專輯特別收錄了巫啓賢的《太傻》；但其實就算沒有流行歌曲如此的「護航」，新作仍有相當的可聽性。



⊙對自己的作品在此間大受歡迎感到十分高興，帥氣瀟灑的金・布里克曼愉快地表示一有機會還要來台會樂迷。（尼古拉攝）

乘著銅管的翅膀

「國王銅管五重奏」的親子假期

文／余濟倫

在「圓桌武士」這一類描寫歐洲中古國王和騎士事蹟的電影之中，我們常常會看到國王出征或凱旋歸來時的盛大場面中，總是有號手吹著長長的喇叭，象徵著威嚴和權威。而在武士決鬥或競技的場面上，也少不了銅管樂器高亢而華麗的樂聲，它似乎是象徵著勇氣與正義；相信大家對銅管樂器最直接印象就像是節慶的代名詞。

在八月十九日的午後及晚上，由五位國內年輕一代傑出的銅管演奏家組成的「國王銅管五重奏」再一次活力出擊，要爲愛樂者提供一場豐富的銅管盛宴。

在一般人的心目中，鋼管的威嚴形象也將在這場音樂會中來個三百六十度的大轉變，展現其輕鬆活潑的一面。在這場音樂會中，五位演奏家將以生動活潑的方式，溶入劇場的觀念，給大家另一種欣賞音樂的經驗，這是一種新的嘗試，強調大衆化的理念，拉近和聽衆之間的距離。當然，除了這些特色之外，他們演奏的實力也是極爲厚實的。可說是兩場夏日午後的銅管樂饗宴。

演出時間：八月十九日（週六）
下午2：30、晚上7：30
演出地點：台北國家音樂廳演奏廳



⊙名爲「國王」，卻讓小孩指揮？這是國王銅管五重奏生動活潑演出方式之一。（國王銅管五重奏提供）

罕見的室內樂組合

宗緒嫻、翁惠文與普羅室內樂團音樂會

文／余濟倫

在室內樂的組合中，像「弦樂三重奏」、「弦樂四重奏」或「木管五重奏」等，可以無礙地表達出統一與和諧的創作理念；至於由一把弦樂器和木管樂器再搭配上一架鋼琴的重奏作品，在音樂史上就比較少見了。不過，單簧管倒是例外，對許多作曲家來說，它似乎有著特別的魅力，使得他們能夠不顧音色融合的問題，大膽地將它與鋼琴及不同的弦樂器組合起來。如貝多芬的《單簧管、大提琴與鋼琴的三重奏》，莫札特的《單簧管、中提琴與鋼琴的三重奏》，而爲小提琴與單簧管及鋼琴創作的三重奏樂曲竟然也不少。

這一場由普羅室內樂團的單簧管演奏家朱偉誼，邀請小提琴家宗緒嫻及鋼琴家翁惠文共同演出的音樂會，就是以這種三重奏組合的作品爲主。其中最特別的就數巴爾托克的《對比》了。演奏時，單簧管演奏者必須交錯使用兩把樂器（降B調及A調），除音域不同外，音色也稍有差異；而小提琴家則必須在第三樂章中的一個段落將最低弦調高半音、最高音弦調低半音演奏，這樣雖加重了演奏的困難度，但卻爲這首作品帶來了深刻而奇特的效果。這首作品對三位演奏者來說，都是一項艱難的挑戰，因此，在音樂會中少有人演奏。正是一場極爲難得、罕見的音樂會。

演出時間及地點：
七月二十二日 下午7：30
高雄市立文化中心至善廳（索票電話：07-2225140）
七月二十九日 下午7：30
台北國家音樂廳演奏廳 AM



⊙宗緒嫻將與普羅室內樂團演出 罕見曲目巴爾托克《對比》。（亞藝藝術提供）

四海一家

【之一】

亞洲青年管弦樂團演出《合唱》

文／方凱

亞洲青年管弦樂團（Asian Youth Orchestra，簡稱AYO）自一九九〇年開始巡演以來，今年已是第五屆。有目共睹的，該團演出逐年愈來愈受重視，風評也愈來愈受肯定。今年與往年不同的是，聯同四位職業聲樂家演出貝多芬第九號交響曲《合唱》，演出地點也擴展到香港、台北、東京、大阪、廣島、長崎、福岡、紐約、華盛頓、巴爾的摩、波爾德、聖地牙哥、洛杉磯。其中紐約之行將參與「聯合國五十週年演奏會」，代表亞洲地區「發言」，別具意義。

該團目前基地設在香港，每年接受亞洲各國企業資助，在各國招收一百多位優秀青年音樂家，實施數週密集訓練，即前往世界各國演出。該團每年都特別情商世界一流演奏家隨團，如去年的西班牙鋼琴女王拉蘿佳、前年的林昭亮、更早的祖克曼以及創團總監小提琴大師曼紐因…等，再加上來自世界各地大樂團（如波士頓交響、舊金山交響…等）首席樂手擔任指導老師，使樂團水準蒸蒸日上。

每年台灣入選的學生總與日本在伯仲之間，構成樂團的兩大主力。今年台灣獲選的學生共有廿八位，赴港受訓及世界巡演費用由台灣「花旗銀行」獨家贊助，也開啓國內企業大筆贊助此類活動的先例。

【之二】

一個美國人在中國龐信和他的大家庭

文／楊忠衡

今年已經遇到好幾個「東方痴」，若論狂熱的程度，一手創立AYO的執行總監龐信（Richard Pontzious）可能在其中排第一名。龐信一頭白髮看來道貌岸然，卻有著一顆最活躍的心。他是美國加州人，在接受音樂教育（主修指揮、小提琴）後，即前來台灣美國學校擔任音樂教師，從此與亞洲結下不解緣。

龐信接著前往日本、中國大陸教學，其中在上海待的幾年是感受最深的一段時間。他很感慨的說：「中國學生都很悲觀，學音樂的唯一希望，就是到外國發展。我當時想，有沒有可能在這裡辦一個樂團，讓亞洲學生能建立自己的自信心？」這個構想一直無法實現。最後香港報業鉅子胡仙女士慨然答應贊助，樂團前途突然海闊天空，乃於一九八七年成立。

為什麼這個原來構想以中國為主的樂團，現在中國學生屈指可數？原來樂團草創之初，剛好遇上八九民運，樂團本部設在上海的構想無法實現，只好移到日本。此後一度為了是否抵制中國的問題傷透腦筋。雖然九一年開始巡演時還是招收中國學生，但還是少不了一些麻煩。「我們必須擔保中國學生不跳機，所以我寧可讓中方主動推派少數，也不願自己促成更多中國學生入團，以免到時責任過重。」

樂團經營數年有成，龐信顯得相當滿意。他說現在的樂團已像是大家庭，入選團員在結束巡演後都會保持聯絡。準備每年一會，是他最開心的時候。當被詢及他的家庭時，定居香港的他說：「像我這個樣子，能有家庭嗎？樂團就是我的家，團員就是我的孩子啊。」

【之三】

花旗三明治音樂會

文／方凱

一方面為了讓贊助的青年音樂家能在巡演前有發表機會，另一方面想實驗歐美行之有年的「三明治音樂會」（Brown Baggage Concert），花旗銀行將兩個構想二合一，於六月推出台灣首創的三明治音樂會。

歐美許多大都市都規定貿易大樓都必須保留若干藝文空間，這些藝文空間開放給展覽或表演藝術，既可提供藝術工作者與大眾接觸的更寬廣空間，也可提供鎮日案牘勞形的上班族欣賞藝文的機會。這系列三明治音樂會從六月九日開始，在民生東路提款卡中心舉行七場，參加者非常踴躍。花旗銀行因此希望將這活動延長成常態活動，對外徵選表演團體，辦法目前正研議中。



⊙AYO今年台灣獲選的學生共有廿八位，赴港受訓及世界巡演費用由台灣「花旗銀行」獨家贊助。（尼古拉攝）

音樂劇《亞瑟王傳奇》海外首演

英國國家青少年音樂劇團

文／吳智聰

英國國家青少年音樂劇團（The National Youth Music Theater of Great Britain）成立於一九七六年，曾由英國皇儲愛德華王子擔任團長及第一屆主要贊助人，著名音樂劇作曲家韋伯則爲現任主要贊助人，並推廣「新音樂劇場」（New Music Theatre）觀念。今年，劇團將於七月來台演出音樂劇《亞瑟王傳奇》，這也是此劇的海外首演。

劇團自從在愛丁堡藝術節獲得蘇格蘭人報「藝穗獎」首獎之後，至今共贏得六次「藝穗獎」首獎，並七度列入愛丁堡國際藝術節「重點」節目中。

此次來台演出的《亞瑟王傳奇》將帶領大家到英國中古時代，親炙亞瑟王「石中劍」、「屠龍」等傳奇事蹟。劇團以音樂劇的方式，綜合詩歌、偶戲、魔術、默劇的演出，呈現圓桌武士壯觀的場景、屠龍的畫面與種種奇幻法術，精彩的內容並爲該團贏得第六次愛丁堡藝術節「藝穗獎」首獎。

「都會行腳」樂團與湯姆布朗

招待樂迷遊「硬石」

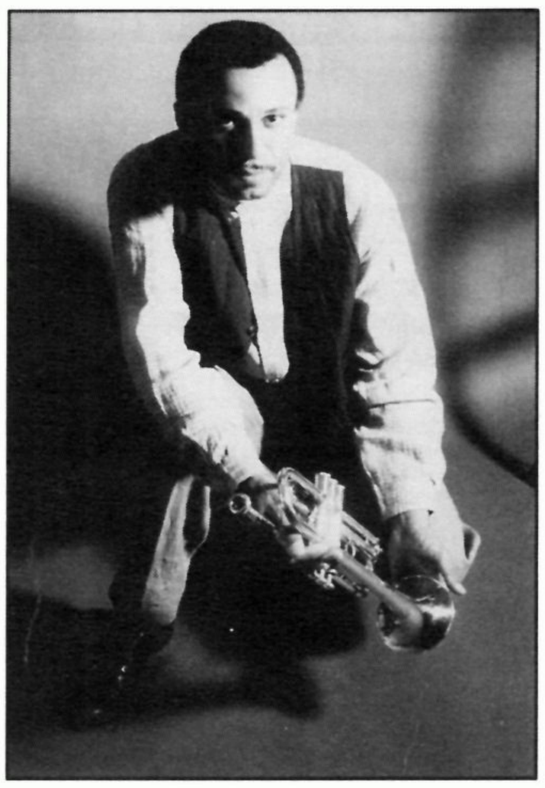
文／吳智聰

Acid Jazz知名樂團「都會行腳」樂團（Urbanator）與湯姆布朗（Tom Browne）在唱片公司安排下，各於他們最新專輯中附上「免費遊硬石餐廳（Hard Rock Cafe）」入場卷招待樂迷，七至十二月有效。

當八〇年代黑人流行音樂興起饒舌歌曲風潮後，又有一種融合舞曲、饒舌式樣加上即興演奏，號稱Acid Jazz的新式演奏風格，因其流暢新穎、不落俗套，因此受廣大樂迷的瘋狂與熱愛。

以Acid Jazz爲演出風格的「都會行腳」樂團在最新作品中，特別找來爵士鋼琴名家Herbie Hancock，薩克斯風手Kenny Garrett，以及甫獲葛萊美獎的Brecker Brother一起演出，爲這張現代都會情調的專輯增添不少趣味。

對於喜好傳統爵士的樂迷來說，曾獲美國Bliiboard雜誌最佳黑人演奏專輯與單曲、最佳爵士樂、最佳喇叭手及最佳個人專輯的湯姆布朗該是許久未聞其聲的老友了。他結合黑人節奏藍調、放克與牙買加熱情活力的明亮號聲贏得「Mr. Jamaica Funk」美譽。新作《節奏呼喚》（Mo Jamaica Funk）中，他重返演唱舞台，除了詮釋許多曾經紅極一時的流行歌曲外，也同時收錄了爵士經典名曲，由湯姆演奏更顯其節奏魅力。



⊙「我出面、公司招待，大家來捧場！」（湯姆布朗；滾石提供）

《亞瑟王傳奇》

演出日期

七月二十七日至三十日

演出時間

午場二時三十分（二十九、三十日）

晚場七時三十分

洽詢電話

（○二）三三六-八一六八轉三六-三八

大眾音樂王子

八月與您空中有約

文／吳智聰

被美國芝加哥論壇報譽爲「大眾音樂王子」的艾瑞克・康澤爾（Eric Kunzel）又要來華演出囉！這次他將指揮國家音樂廳交響樂團於八月二十五、二十六日，在國家音樂廳演出全場電影主題曲及組曲。

爲了讓愛樂者對康澤爾有更深刻的認識，在下列廣播節目中將有系列報導：

●中廣流行網「好時光」（八月六、十三、二十日上午八時，FM130.3）

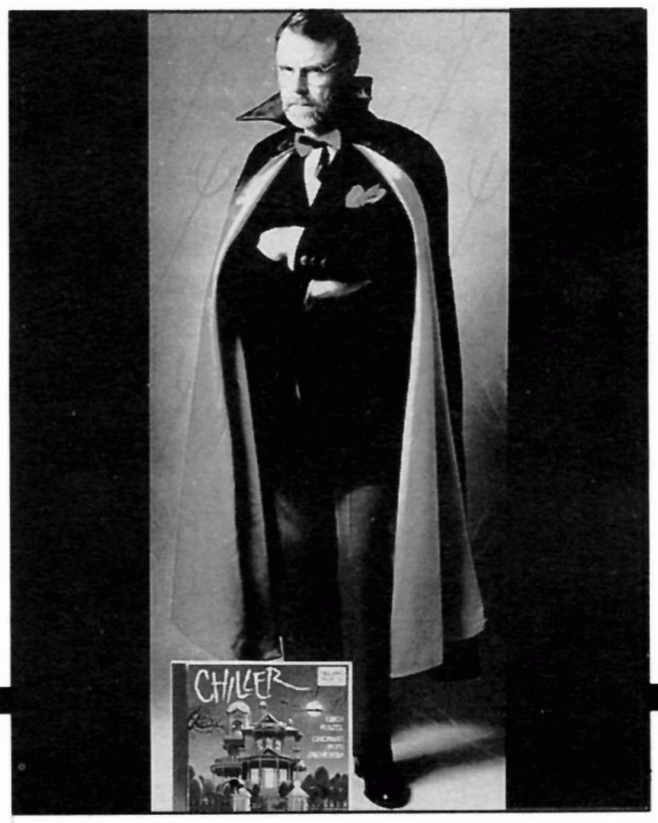
●警廣「話匣子」（八月五、十二、十九日，凌晨一時，FM104.9）

●台北漢聲電台「今夜古典不打烊」（七月九日至八月二十日，每週日下午三時，FM106.5）

●高雄電台「未央歌」（七月九日至八月二十一日，每週一晚上十一時，FM94.3）

●教育電台「神奇音樂盒」（七月十六日至八月二十日，每週日凌晨一時，FM101.7）

另外八月二十六日下午一時半與二時半，康澤爾將分別在台北淘兒唱片行西門町店及玫瑰唱片行信陽店爲樂迷簽名，想一睹大師風彩者請勿錯過！唱片公司並備有康澤爾最新專輯精美進口海報，數量有限送完爲止。（洽詢地址：北市中山北路二段七七巷九號四樓上揚唱片企宣部）



⊙「大眾音樂王子」艾瑞克・康澤爾是當今通俗管弦樂第一紅人。（上揚提供）

Billboard榜上的常勝軍

Telarc總裁與行銷經理來台促銷

文／方凱

古典音樂唱片在Billboard榜上的排名雖未必顯示它的藝術價值，但卻是現代人聽音樂趨向的指標，所以各大唱片公司也各自努力揣摩，以期大賣。而美國Telarc唱片公司近幾年在Billboard榜上的表現，無疑是古典唱片界最出鋒頭的一顆明星。

隨著香港Midem展的結束，Telarc總裁Andian Mills與行銷經理Kajo Paukert於五月二十六日順道來台考察業務，並促銷他們最近出版的《迪士尼的奇幻世界》。這張唱片是繼「奇幻歷險記」後又一張採用Spatializer錄音方式（在普通音響系統即能顯現立體環繞的音效）錄製，收錄迪士尼這些年最暢銷的四部卡通電影音樂（皆重新編曲），包括《美女與野獸》、《獅子王》、《小美人魚》、《阿拉丁》。目前這張唱片在美國Billboard排行榜上已穩居冠軍，在台亦極爲暢銷。

Telarc在可預見的未來雖沒有什麼大型出版計劃，但即將在今年九月推出的新片中，卻不乏頗具賣點的精心之作：康澤爾與辛辛那堤大衆管弦樂團的第五十張唱片、Oscar Peterson的耶誕專輯、及令人驚喜的爵士樂界奇人Dave Brubeck七十五歲生日特輯（因爲爵士樂界名號叫得響的人物都將與他合作演出）等等。



⊙Telarc總裁與可能是全世界最年輕的唱片行銷經理，談起自家的產品，就如嚼著桌上的佳餚，津津有味。（本刊資料照片）

「音樂時代」與各大劇團在大安公園調戲一夏

文／方凱

六月二日端午節當天，在中時報系策劃主辦下，所有戲劇團體大動員，在台北市大安公園舉辦一次園遊會「調戲一夏」。這是第一次所有劇團的大串連，目的在讓民衆多認識平時難得面對面的台灣劇界人士。參展者除二十多個各式劇團外，《音樂時代》雜誌也是唯一受邀參加的音樂雜誌。



⊙屏風表演班的大型人偶是最吸引群衆好奇的展覽項目。（米奇攝）

當天天氣酷熱，中午以前會場不見人影，但午後即開始湧入大量民衆。現場各劇團也提供音樂、戲劇、說唱等各種表演。全部活動在下午優劇場鼓樂表演聲中結束，整體來說熱鬧緊湊，戲劇團體成功的走出戶外與民衆第一次接觸。

⊙《音樂時代》與友刊《表演藝術》並列當天「業績」最好的單位，成功的做了一次推廣工作。（米奇攝）



⊙優劇場和他們的鼓：大安公園音樂台已經成爲台北戶外演出的最佳場地。（米奇攝）

耳朵只聽好聲音

CD專輯評介大賽

看到唱片評論中作者們「百家爭鳴」的唱片評介有沒想過自己也來「寫評介」

你也可以寫

這次挑出一張古典作品作爲這次大賽的「專屬專輯」：孔德拉辛、夏伊與阿格麗希合作拉赫曼尼諾夫及柴可夫斯基鋼琴協奏曲，（寶麗金446 673-2）

並請在聆聽之後試寫一篇四百字內的唱片評介，格式可參考本刊。來稿恕不退件，如有所需請自留底稿。來信註明「CD專輯評介大賽」，於本月底前傳眞或郵寄至《音樂時代》，我們將請知名古典樂評家挑出「最具功力」的評介新秀。手邊已有這張片子的讀者，千萬不要錯過這個機會；

若是不知何處可買到，可洽詢寶麗金唱片公司國外部（TEL:651-0228轉352）。



來稿將選出一名「特選」及二名「入選」，並提供以下獎品：



●特選一名：可獲兩張寶麗金唱片提供的古典專輯，並獨得一只菲利浦巧裝2CD馬克杯。

●入選二名：可各得一張寶麗金唱片提供的古典專輯。除了上列獎品之外，參加者並有機會成爲《音樂時代》專屬作者。

來稿請寄：台北市延吉街156號3樓之一；或傳眞773-7297

好了，豎起你的耳朵，打開你的稿紙，開始寫吧！

客家三腳採茶戲開唱囉！

只有在唱屬於自己的客家歌謠時，才能感受到眞正的不卑不亢

文／吳智聰

「客族有它長久以來的自卑；但反過來說，這也是導源其傳統的驕傲與榮光；身爲客家女子，只有在唱屬於自己的客家歌謠時，才能感受到眞正的不卑不亢。」在客家三腳採茶戲作品出版的記者會上，與會的葉菊蘭女士相當自豪地說出肺腑之言。

爲避開五胡亂華的人禍，客族自中原輾轉遷徙至福建、廣東及江西邊地山區一帶，之後又向海外發展；客族常屈居於偏遠山區，以殖茶爲業，在自娛娛人中發展了採茶山歌。這種兼含對話性質的歌謠以內容爲重，是客族在工作、閒暇時都可以助興的「小偏方」。

隨著城鄉發展，人員大幅湧入城市，使母語的承傳與維繫出現窘境，客語及其文化也碰上同樣問題；更有甚者，在過渡到工商業社會的過程中，客語歌謠也面臨欣賞人口縮減，原有資源與創作難覓的田地。

藉著這套「客家三腳採茶戲」的出版，可說以聲音來留住台灣的歷史，也讓我們重新領略這塊土地上的音樂。爲了留下採茶歌謠的精彩風貌，這次三張錄音以六〇年代三腳採茶歌謠最盛行時期的演出方式灌錄，選出六齣採茶戲根源的茶郎「張三郎系列故事」，由傳承三代的榮興採茶劇團演出，加上一份珍貴相關客族資料，除了保存意義之外，也可讓不同族群的人注意、並關心客語族群的問題，共同提昇次文化的發展。

AM



⊙榮興採茶劇團留下三腳採茶戲的精彩風貌。（水晶提供）

昨日、今日、明日

麥可傑克森新作爲自己寫歷史

文／吳智聰

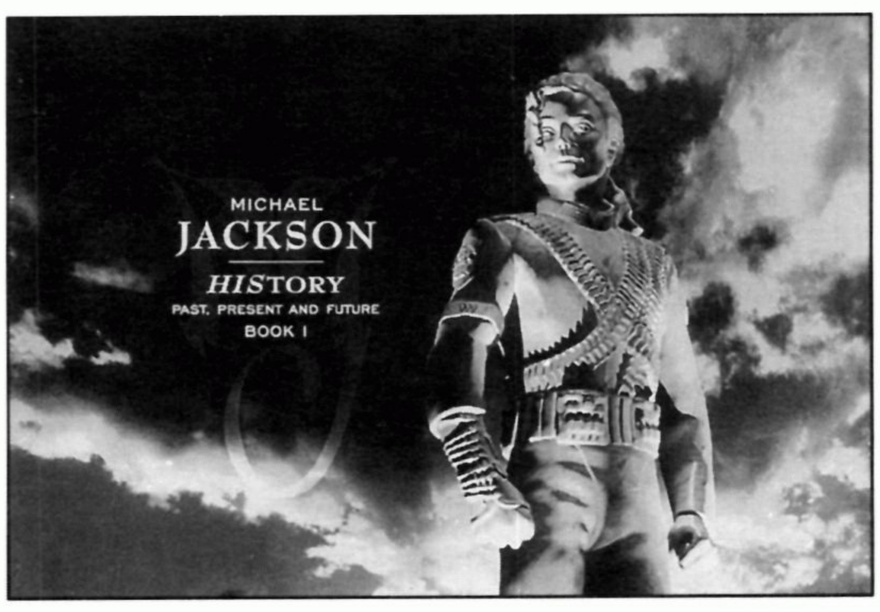
擁有十二首排行冠軍單曲紀錄的麥可傑克森(Michael Jackson)自踏入歌壇以來，即推翻了樂壇許多「不可能」，寫下無數的歷史，其生涯就是一部「近代流行音樂史」。

最新專輯《他的歷史—昨日、今日、明日，第一輯》（History）將精選輯及新專輯合併爲二張一套的專輯，記錄了麥可過去所創造的樂壇里程碑，更延續他未來將創造的歷史。

這個二張一套的專輯贈送一本五十二頁的小冊子，裡面有許多麥可珍貴的照片及一本四十八頁的中文紀事年鑑；前十萬名購買的麥可歌迷還可獲得「Friday's餐廳」的折價券及一張「麥可傑克森卡」。這張「麥可傑克森卡」不僅極具收藏價值，憑卡至七家特約商店的全省分店購買商品還可享有特價優惠。

AM

⊙「流行樂天王」麥可傑克森新專輯中內附多種優惠贈品。（新力提供）



因害怕造成的誤解 我們以愛來化解

迪士尼新片《風中奇緣》Pocahontas

文／吳智聰

主角Pocahontas是眞有其人，她的名字在印地安語中是「小搗蛋」之意。片中沒有以往大團圓式的結局，但迪士尼卡通中女主角的執著與爲愛堅持，則又承襲了下來。

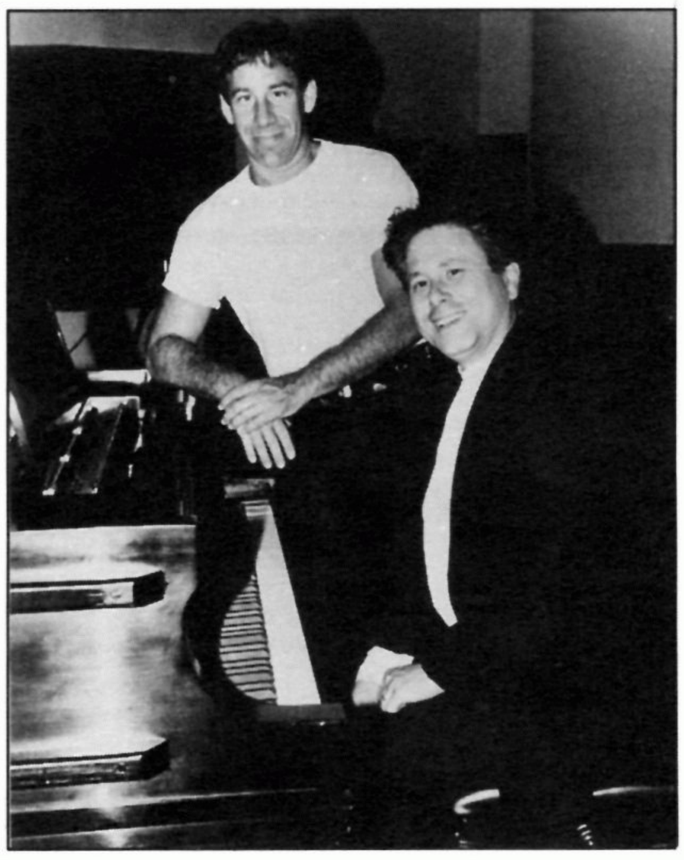


⊙「因爲害怕而造成的誤解，是可以用愛來化解的。」正足以點出這部片子的旨趣。（滾石提供）

迪士尼公司（以前我們叫它「迪斯奈」，但現在米奇老鼠規定一律要改叫它「迪士尼」）每年都帶著大大小小卡通迷上天下海去冒險。小時候一連串童話世界的奇妙經歷不說，光就這幾年，先是跟小美人魚艾麗兒與寄居蟹賽巴斯丁海底悠游，並喜見艾麗兒與王子終成良眷；再來是進入野獸王子自囚的古堡，看可愛純眞的貝兒如何以眞愛解除王子身上的魔咒；不多久，又踩上飛毯，與阿拉丁共遊神妙的阿拉伯世界；接下來，與獅子王金巴奔馳在一望無際的非洲草原，大口呼吸，大聲狂笑。

今年暑假我們跳過大西洋，共遊美國開拓史上的西部傳奇。這部《風中奇緣》（Pocahontas），是根據美國開拓史上的傳奇「Peace of Pocahontas」改編。敘述英國船長John Smith在印地安部落被印地安少女Pocahontas所救，以擬眞的方式描繪出兩個文化的衝突。不同於以往迪士尼卡通中一派純眞，主角Pocahontas是眞有其人，她的名字在印地安語中是「小搗蛋」之意。

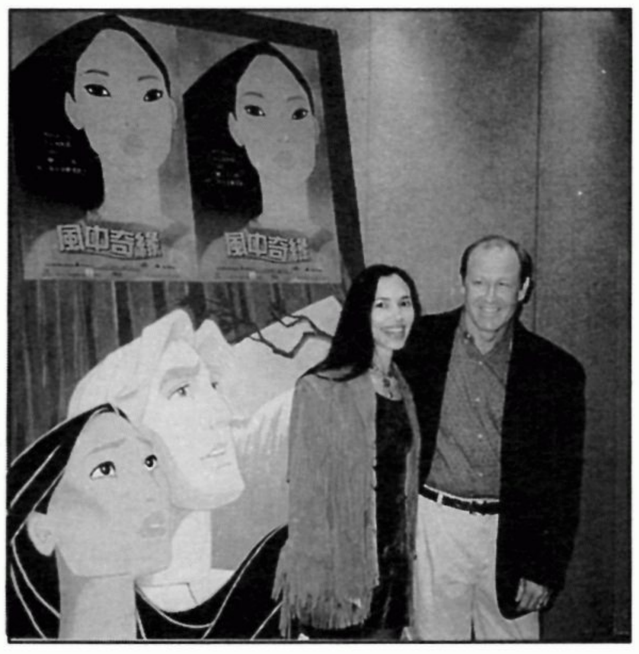
經過考證與實地了解之後，片子呈現出拓荒時期的原始風貌。片中沒有以往大團圓式的結局，但迪士尼卡通中女主角的執著與爲愛堅持，則承襲了下來。此次爲Pocahontas幕後配音的Irene Bedard表示「因爲害怕而造成的誤解，是可以用愛來化解的。」正足以點出這部片子的旨趣。



⊙本片詞曲由艾倫孟肯與史蒂芬史渥茲擔綱。（滾石提供）

片中除了女主角獨立自主、有思想等不變的「迪士尼性格」之外，音樂向來即爲迪士尼卡通讓人鍾愛的原因之一。這次配樂仍由當紅的艾倫孟肯（Alan Menken）創作；如此的「艾倫＋迪士尼」至今仍是全美奧斯卡獎、金球獎與葛萊美獎等配樂部分的黃金組合。僅靠著《小美人魚》、《美女與野獸》與《阿拉丁》三片，就爲他贏得共六座奧斯卡、六座金球獎與十一座葛萊美的大獎，而這還不包括他爲其他電影、電視及舞台劇創作的音樂作品！他的作品不僅旋律優美動聽，生動描述了卡通人物的個性，在幾個精彩的段落中十分討喜地傳達了迪士尼卡通獨有的「音樂劇」風格，尤其讓人回味再三。

歌詞由百老匯著名作家史蒂芬史渥茲（Stephen Schwartz）擔綱，雖是首次與艾倫孟肯合作，但他如詩詞般的優美詞句忠實表達了Pocahontas熱愛家園、維護自然與生命力獨具的情感。簡單雅致的歌詞，加上曲調的推波助瀾，在《Just Around the Riverband》與《Colors of the Wind》中都表現得相當精彩，音樂與畫面搭配得毫無冷場。目前兩人正爲明、後年的新片《鐘樓怪人》與《花木蘭》努力奮鬥。



⊙圖中爲「小搗蛋」的原繪者，左邊這位姑娘是「小搗蛋」配音者。兩人相見後，發現她可說是「小搗蛋」再世，傳爲奇譚！（尼古拉攝）

不知不可

文／吳智聰

每天都有新鮮事，看看上月樂壇有什麼「當月大事」。（資料時間：五月十六日至六月十五日）

五月

是「常任」？還是「客席」？

教育部曾公布國家音樂廳交響樂團新任音樂總監張大勝及常任指揮伯朗斯坦，但在交接儀式中並不見常任指揮踪影，據稱是因爲伯朗斯坦由原定「常任」改任「客席」了。在無人理會與納悶下，伯朗斯坦到回美時都還搞不清楚到底發生什麼事；中國人峰迴路轉的善變、「打太極」與「不可說」哲學，相信伯朗斯坦已經「冷暖自知」了。

「新台北室內樂團」創團，邀來活躍美國樂壇的辛明峰回台共襄盛舉（十九日）

林昭亮偕大提琴家范雅志返台演出，喜氣洋洋宣布婚期（二十六日，國家音樂廳）

六月

李永剛紀念音樂會，紀念在苦難年代獻身音樂教育的菁英（一日，國家音樂廳）

鄭京和來台，全本布拉姆斯爐火純青一次感受

小提琴界的「東方之珠」鄭京和首次來台演出。這次在母親陪伴下一同抵台，鄭京和親切而幽默的神采讓人印象深刻；「如果不是陰錯陽差，我十五年前就應該已來台灣演出了。」她說。音樂會上除了她精湛的演出令人動容之外，場內出乎意料的咳嗽聲之多，幾乎讓人抓狂；或許今後音樂會前該學學英國皇家歌劇院送觀衆止咳藥水，以減少這種啼笑皆非的場面。（二日，國家音樂廳）

ALL

零碼情報

文／編輯部

七月

島國的旋律—陳文成博士紀念音樂會

十日　台北　國父紀念館

美國奧克蘭青少年管弦樂團將首演蕭泰然《1947序曲》，現場並致贈CD一張。

台北音樂沙龍—名家音樂系列講座

十五日起　台灣室內樂團演奏廳（北市復興南路二段七八巷二六號地下室）

詳情請洽報名專線（〇二）七〇二一五一三一。

第四屆牛耳國際兒童藝術節

七月十八日至八月二十七日

此次藝術節邀請來自英、美、加、西班牙及斯洛伐克的兒童劇團和偶劇團來台巡演。劇碼包括《白雪公主》、《泡泡星球怪博士》、《彼得與狼》及《動物狂歡節》大小朋友皆宜的節目。詳情洽（〇二）三九一一三五〇五。

撩動心弦—解瑄豎琴演奏會

二十二日　台南文化中心；二十三日　屏東中正藝術館；二十七日　台中中山堂；二十九日　台北國家音樂廳

八月

管風琴、雙鋼琴與打擊樂團

三日　台北國家音樂廳

台北打擊樂團將以鍵盤樂器族搭配打擊樂演出。

台灣風情畫—林昱廷與實驗國樂團

二十七日　台北國家音樂廳

以輕鬆歌謠演奏做深入的人文探討，《長城隨想》二胡協奏曲並請來旅居新加坡名家趙劍華擔綱。

向知名兒歌背後不知名的作者致謝—本土創作兒歌樂展

二十八日　台北國家音樂廳

票贈樂友闔家觀賞，請洽（〇二）三九一一三五〇五。

ALL



QUICK VIEW

時代情報

海外情報

金錢、名譽、性行爲前仇、舊恨、新樑子

麥可傑克森的白皮報告書

文／朱凱

生於一九五八年八月二十九日，印地安那州人的麥可傑克森，在九五年修訂版的各大音樂歷史或排行叢書上，都被加註了一條：九四年，他因性騷擾案被告。

九三年八月二十四日，麥可人在泰國，美國傳來一名男童控告他性騷擾；當時媒體只覺又是一件向麥可勒索以自建知名度的小新聞，直到洛杉磯法院受理後才引起記者興趣。麥可太常被告了—數十次有女子自稱有他的孩子，作曲家告他抄襲。但這次的控訴傳至泰國，麥可的反應才教媒體眞正騷動起來—他突然身體欠佳，在後台昏倒，並取消了泰國的第二場演出。性騷擾案九月在美正式開庭，這名比佛利山富有牙醫之子年僅十三，在民事訴訟中指控麥可與他進行撫摸與口交，並贈送他大量貴重禮物—如果小男孩願意繼續的話。

雪上加霜

九月十四日，事件轉向馬尼拉，麥可前菲律賓管家奎多夫婦召開記者會，表示他們在夢幻農場工作時，親眼目睹麥可將手伸入不少小男孩腿間，且明顯地經過某些父母的默許。奎多夫婦之所以隔海出面，是因有人告知美國出版商將飢不擇食地買下這些消息來出書；此時麥可已完成台北演唱會，經日本、莫斯科又到以色列。性騷擾案曝光使他在以色列哭牆前遭教徒叫罵，美國百事可樂公司片面宣布停止贊助「危險之旅」演唱會的消息也被瘋狂炒作，莫斯科在大雪中的演唱會也不盡成功…最可怕的是媒體描述麥可「即使在風雪中哭泣，也打動了不了俄國人」。

麥可和媒體的關係一向惡劣，同爲創作型的巨星王子



⊙麥可的巨星地位差點因性騷擾事件而不保。（新力提供）



（Prince）膚色也漸漸變白，卻沒有被媒體惡意抨擊到如此不堪的地步。麥可及他的家族長久期望媒體都是聽話的小孩，是導致今日媒體發狂似地狂控麥可醜聞的最大動力。記者們不相信麥可，即使是眞話也不相信了。

十月，派拉蒙電影公司公布年終大片《阿達一族2》上片計畫時，片面宣布原定由麥可唱的主題曲及插曲他們「不要了」。霎時「阿達」拒絕麥可「性騷擾」的新聞全球皆知。在各方不信任、落井下石及壓力下，麥可終於撐不住了，取消危險之旅的其他行程，此時他不但偏頭痛，還有躁鬱症，體重節節下降。美國「娛樂」雜誌每年票選一〇三名好萊塢有力人士，麥可多年來首度出局，前景普遍爲業界看淡。但傑克森家族卻公布了將舉行「傑克森家族團結晚會」，並頒獎給麥可。這是爲了挽救傑克森家族的最後絕招。



⊙性騷擾事件讓人懷疑麥可是否有快樂的童年。（新力提供）

「落水狗俱樂部」人員遽增

十一月，控告麥可的小男孩如指出麥可的私處有一個黑點；麥果可以証實，麥可的罪名幾可成立。警方也掌握了很多不利於麥可的証據，少年的律師並由洛杉磯法警取得法令許可，強制麥可脫褲檢查。五名麥可的前黑人保鏢也加入「落水狗俱樂部」，指控麥可曾付費給一些孩子們的父母，而且是一張張金額巨大的支票。這些支票她都親眼目睹，令她對這種「桃色交易」無法釋懷，她並說這觸痛了她少女時遭父親狎玩的回憶。拉脫雅曾出書指控傑克森老爸對她及傑克森兄弟們性虐待，尤其是毆打麥可的恐怖往事，她因此被家族成員排拒在外多年。她這次爲什麼揭露弟弟的「罪行」呢？她說「我不能再對麥可侵犯無辜青少年的罪行緘默！」

加州的傑克森老媽及大哥一致表示，拉脫雅是個「說謊的女人」，但她反駁「我的家人之所以支持麥可，只是怕斷了他們的經濟來源。」此時麥可的律師與洛杉磯檢察官談判，檢查官堅持要麥可「那話兒」作呈堂証供，而這個月起美國媒體漸漸形容小男孩受到的是「性凌虐」而非「性騷擾」而已。

大律師使案情急轉直下

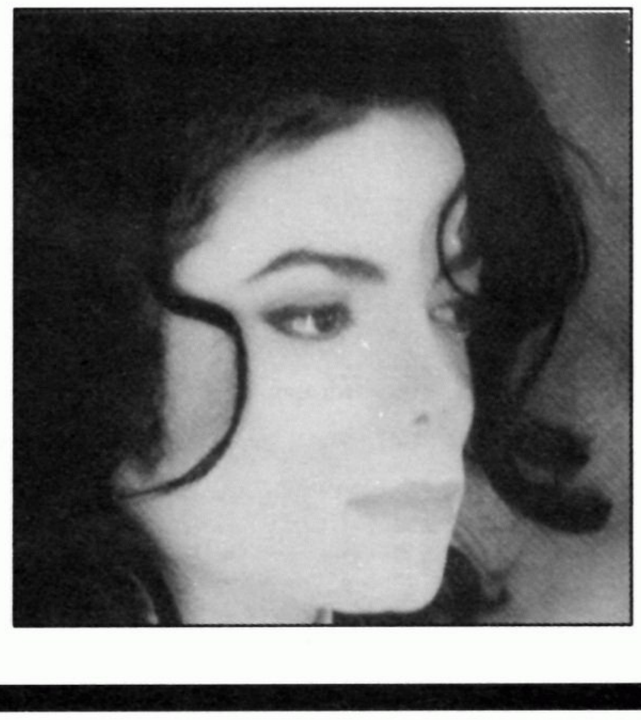
二十二日，麥可上電視含淚哭訴他被警方檢查私處。對麥可來說，這是始料未及，也是一生中最羞辱恐怖的經驗。此事之

愈演愈烈

十二月，高潮中的高潮。姊拉脫雅傑克森在以色列突出奇







⊙麥可和媒體的關係一向惡劣，連爲膚色漸漸變白所提出的解釋，即使是眞話媒體也不相信了。（新力提供）

後，原來的二位律師遭淘汰出局，麥可的新律師由玉婆介紹的柯奇蘭進場，他是這次事件最後關鍵人物。這位老謀深算的好萊塢律師在不到二個月後就搞定麥可的醜聞。玉婆伊麗莎白離了十九次婚，她當然知道那一個律師是最好的。

九四年一月，麥可參加芭芭拉史翠珊復出演唱會時，還遮遮掩掩地以黑衣阿拉伯人裝扮入場，令台下焦點更加集中，芭芭拉爲此小有怨言；但後來麥可在柯奇蘭細心經營下開始曝光，他再不掉淚、沒有沮喪。五日時他參加「全美有色人種進步協會」頒獎時，就像換了個人一樣的神清氣爽，笑容滿面。他表示他已經「搞定」了。

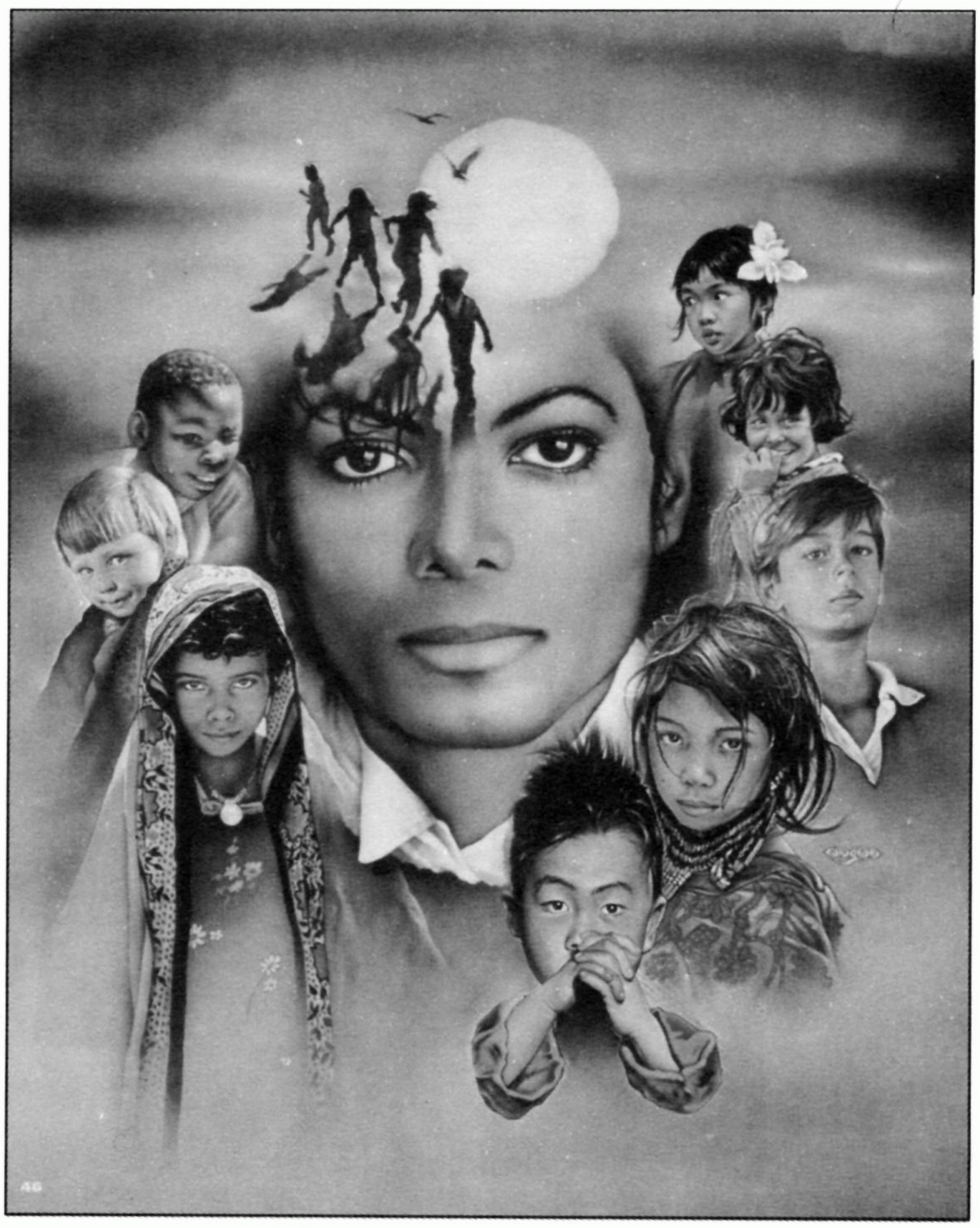


⊙玉婆伊麗莎白泰勒和麥可的交情至深。搞定麥可性騷擾事件的關鍵人物—柯奇蘭律師就是由她介紹的。（新力提供）

正義哪裡去了？

一月二十六日，柯奇蘭搞定了男童的律師費德曼，以數千萬美元和解，結束長達五個月的訴訟及醜聞。不過麥可即使花大錢也是贏家，因爲他保有了兩億美元以上的財產。唯一的輸家是美國人最得意的「正義」；從此之後，事情再不會有水落石出的一天，沒有眞相、沒有判決、沒有結果。歌迷只是困惑，如果麥可眞的是無辜的，爲何要花錢消災？娛樂界人士則疑惑麥可怎麼會如此用人不善，讓二個笨頭律師毀了他一生形象？反而讓費德曼呼風喚雨了四個月。

而我們呢？我們看見了什麼？這位「可能」和麥可共浴、共遊、共眠的少年名叫喬丹錢德勒，他得到超過一千九百萬美金的和解金，已分居的父母各一百萬美元；他們本來就富有，現在他們更富得驚人。他們拿到錢後就拒絕再次出庭，使洛城警方無法追訴麥可民事的刑事責任。喬丹的姓名之所以公開，是他自己在英國接受今日報的訪問時，說他還想再見見麥可。對於麥可指稱他是騙子，他十分氣憤，「我說的都是實話。」他說。



⊙「我誓言在世界上需要的地方建設兒童醫院和孤兒院來幫助那些生病、垂死、孤寂、無家及饑饉的孩子們。」（新力提供）

性感叛逆的搖滾金童

洛・史都華又見新作

Rod Stewart

文／吳智聰

一度被西班牙以「遊手好閒」名義遣送出境，就把頭髮剪了，發誓不玩吉他。一段困厄的潛伏之後，他在六〇年代末開始綻放華彩，以特立獨行的表演方式、反叛性感的浪子形象和出色的歌喉，創造出屬於他自己的音樂時代。

在爲期十個月的世界巡迴演唱會「Unplugged Tour」結束之後，縱橫全球搖滾樂壇已二十六年的巨星洛・史都華（Rod Stewart）最新動向就一直爲樂迷矚目。久久沒有錄音室新專輯發行，家中添了個小Baby，即使史都華家族都興高采烈地迎接家中新成員，但樂迷可是愁眉苦臉地擔心這個叛逆搖滾浪子就此打算「從良」，收口不唱了！

突破困厄，創造自己的音樂時代

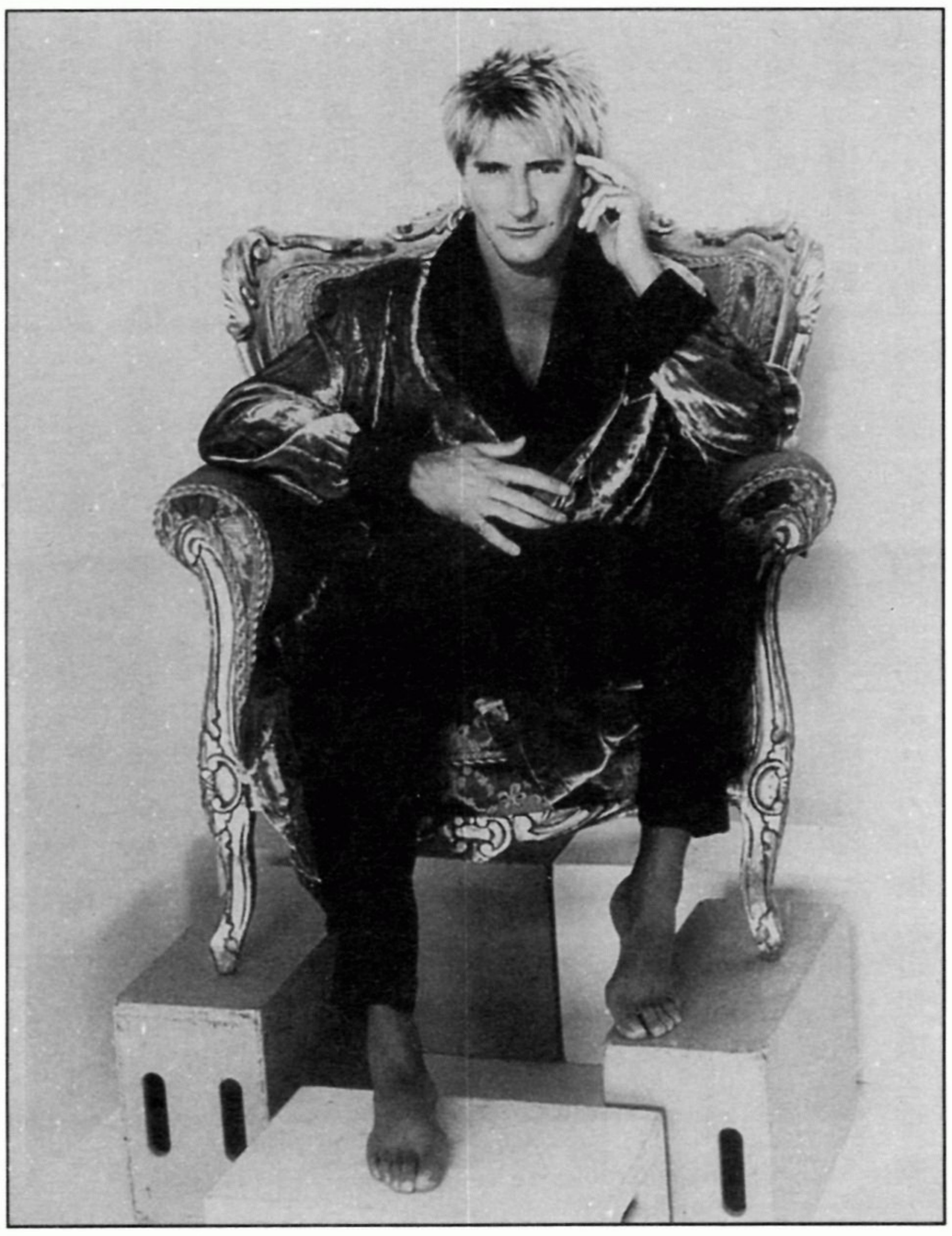
四年來，洛・史都華雖只發行了幾張現場錄音專輯，卻仍絲毫不減其巨星地位。原名Roderick David Stewart，年輕時迷上音樂、足球、蓄長髮；曾經一度在西班牙遊唱期間被西班牙當局以「遊手好閒」名義遣送出境後，就剪了頭髮，還發誓不玩吉他。過一段困厄的潛伏之後，在六〇年代末開始綻放華彩，整個七〇年代，他以特立獨行的表演方式，反叛性感的浪子形象和出色的歌喉創造出屬於他自己的音樂時代。

他的音色因沙啞而略帶滄桑，表演方式充滿挑逗性；從期外放狂野的表達方式到目前采內蘊卻撼動出令人抓狂的成熟魅力，洛・史都華雖以年過半百，「搖滾金童」的盛名依然吸引全球樂迷的狂熱關注。

鍾愛搖滾，又見新作

對於時下流行的饒舌曲風（Rap）及其他熱門音樂作品，他表示連自己兒女也是流行樂迷，只要一有機會，他甚至嘗試爲他們「分析解說」這些音樂的來龍去脈；據他的說法，倒是十五歲的女兒最近開始聽Cat Stevens，注意力不光只在饒舌歌上。

讓全球搖滾客鬆了一口氣的是，他最近終於又有新作問世。在這張名爲《阻礙》（Spanner in the Works）的作品中，有當前心境的抒發、對愛情百味雜陳的感懷，其中還包括他特別向心中三位節奏藍調偶像：Muddy Waters、Sam Cooke及Otis Redding致意的《Muddy、Sam & Otis》等新作。據聞他近期將赴新加坡演唱，台北方面也有單位與他洽談來台演出的可能；與洛・史都華睽違四年的樂迷不妨先「預習」他的新作，看看這次又有什麼新發現。



⊙音色沙啞略帶滄桑，表演方式充滿挑逗；風采內蘊卻撼動出令人抓狂的成熟魅力—這就是洛・史都華！（飛碟提供）

EVENTS 動態

「我是…布拉…姆斯…」
你相信布拉姆斯出CD嗎？

布拉姆斯的世界錄音之謎

文／徐昌英

九世紀末小提琴大師姚阿幸及胡拜（Huberay）的錄音現在都能聽到，當時名氣更大的布拉姆斯理所當然也應有錄音傳世。究竟有沒有布大師的錄音呢？有的話，原版流落何方？爲什麼至今沒有CD問世？

在一篇討論最新的古老錄音整修技術論文中，筆者讀到耶魯大學教授Ronald Coifman正嘗試用數位錄音技術重修布拉姆斯的「原版」錄音！現在向樂友們初步報導這個世紀錄音之謎。根據資料顯示，當今所有布拉姆斯錄音都是來自一九三五年出版的七十八轉唱片，顯然不會是原版錄音（布拉姆斯死於一八九七年）。

這張唱片發行量很小，現早已絕版，錄音內容只有一小段開場白「This is Doctor Brahms.」以及鋼琴獨奏《匈牙利舞曲第一號》。據說雜音非常大，開場白及鋼琴聲很難聽得清晰。那麼原版錄音究竟還存不存在呢？

愛迪生的滾筒留聲機

故事要從愛迪生本人說起。愛迪生於一八七八年發明滾筒式留聲機，一八八七年德裔美國人Emil Berliner將愛迪生留聲機改良爲平板式。滾筒式留聲機發明後的十一、二年開始專心改良他的另一項發明：電燈泡。這段時間中，其他人已將他的留聲機大大改良。他意識到要是不趕快弄點噱頭，他的「老型」留聲機將一個錢也賺不到。他稍微改良一下原型機器（借用他人的新技術）錄下一些名人的演說或演唱，再拿去放給歐美的王公貴族聽，期望能哄著他們買兩台機子玩玩。

錄音經過

總而言之，至少一筒錄音留在Fellingers家中被當作私人珍玩，之後由Fellingers家族「捐」給柏林國家圖書館，而不太爲人所知的原因是該館位於以前的東柏林，與世隔離。

一八八九年，他派了技師Theo Wangemann帶著改良留聲滾筒機到維也納錄布拉姆斯的鋼琴彈奏。根據記載，布大師當時非常緊張，機器還沒調好就開始彈。（讀者想像一下當時的情景：神經質的布拉姆斯，滿頭大汗的錄音師，還有故作鎮靜的旁觀友人—令人不禁發笑！）彈完一回之後，緊張兮兮的布拉姆斯拒絕再錄第二次。既然錄音不全，錄音師決定不要，該滾筒就留給友人Fellingers保存。

從這裡，話要從兩頭說。先說柏林方面接到這無價之寶後，在正式封箱收藏前決定做兩件事：第一用當時的「高科技」轉錄成唱片。第二在AM電台廣播出來供大衆欣賞。現在流傳的版本都是當年的複製版。最近一批複製母片在倫敦出現，這些是當年負責翻製布拉姆斯滾筒的公司（Lindstrom）老板的遺產；據說這些片子是當時複製過程中的試驗樣品，究竟是眞是假還不能完全確定。這些片子由維也納的技術師再整修轉錄，製成四十五轉唱片發行。

等等！這個故事有兩大毛病。第一，如果布拉姆斯未等機器架好就開彈，那麼現在聽到的開場白是那裡來的？第二，如此重要的錄音即使不全，也有保存的價值。愛迪生的技師眞會棄之而去嗎？開場白有可能是後來複製原始錄音時加上的。或者，筆者作更大膽的假設，當時錄了不只一筒！不管怎麼說，似乎很有可能至少有兩筒布拉姆斯的錄音。

這筒珍寶到底在哪裡？

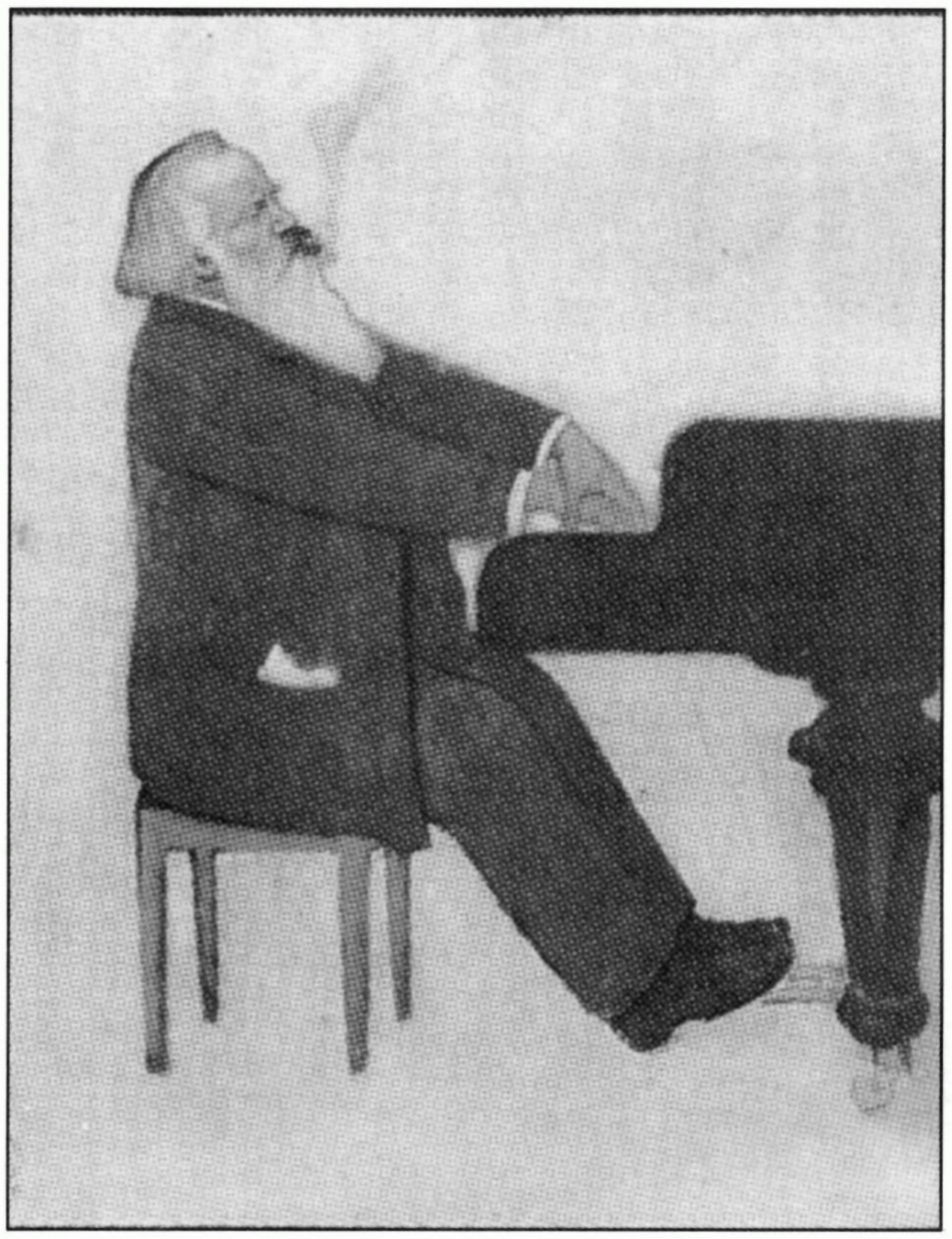
據聽過這版錄音的人指出，聲音品質仍然不佳，開場白只能聽出Johaness Brahms二字，沒法聽出說的是「我是……」還是

「這是……」，也不知是英文還是德文（如果是英文，則大概不會是布氏的自語。）

滾筒被錯放，原音被刮平

早期留聲滾筒用蠟作留聲紋路，非常不易保存。這筒無價的「布拉姆斯之聲」只能以「幾乎形同廢物」形容。一九三五年複製錄音完成之後，某糊塗蛋把該筒放錯於「洗聲機」上，把錄有世紀之聲的蠟刮掉了一層！錯誤雖及時發現，但所剩的蠟紋淺到幾乎無法重放。再有，起頭部分的一塊蠟也因保存不良而剝落，原版的開場白從此無法復原。火上加油的是，一九八三年維也納複製工程原本計劃用原版滾筒，但由於以上原因改用「倫敦複片」。但在試音過程中，工作人員爲了固定脆弱的滾筒，在兩端繫上大橡皮筋，結果把兩頭部分的紋路壓平！這就是「世紀之音」的現況，慘不忍睹。

但是讀者先別絕望，如前面所說，很可能有另一筒存在，這一筒有可能是原版現場錄音，也有可能是Fellingers自己在家做的複製品。更令人興奮的是，根據可靠文獻記載，原版錄音除了《匈牙利舞曲第一號》之外還有另一首短曲，據說不是布拉姆斯自己的作品，不過無法證實。「另一筒」如果現世，將可解決這個謎。



故事仍待後續

有人聲明曾在某核子化學教授家中聽過（見過）布拉姆斯音筒。該教授先前在加州理工大學，現不知去向，這是不是那「另一筒」呢？Coifman教授重修錄音的成果又如何？這個「世紀之聲」的故事顯然還有下文，如有進一步訊息，再向讀者報導。

在有進一步消息之前，筆者將嘗試能否找到現行的唱片版一飽耳福。國內樂友如有筆者未曾提及的小道消息或擁有一九三五年的七十八轉唱片，或一九八三年的四十五轉唱片，請儘快與本刊編輯部聯絡。世紀之音，請勿閉門獨享！

ALL

⊙不知道神經質、緊張兮兮的布拉姆斯在滾筒錄音裡聽起來如何？（寶麗金提供）

EVENTS 動態

海外動態

文／畢繫舟

【法國】
高科技不管用 巴黎聖母院管風琴愈修愈糟

巴黎聖母院內一座超過百年歷史的古老管風琴，花了一百三十萬英鎊，以兩年時間大整修後，將六部電腦安裝到琴內，使樂手能輸入指示奏出音樂。然而在新科技的結合下，經過一段日子使用，這座歷史悠久的管風琴，不僅未能獲得新生，所有管風琴演奏會更已被迫宣布取消。

原因是管風琴內安裝之電腦故障，自啓用以來一直未能解決，特別是記憶系統經常失效。甚至在演奏中途，要花上五至十分鐘才能復原，演奏者都感到極大壓力。在此情況下，聖母院之管風琴音樂會便只得全都取消，要欣賞這座古老管風琴的聲音，只有參加聖母院的彌撒了，如果在舉行彌撒過程中出現問題，會改用伴唱風琴彈奏。

【南韓】
瞧瞧韓國人的火爆性子 合唱團與指揮鬥法兩敗俱傷

南韓官方不理合唱團團員的抗議，繼續與仁川市合唱團的指揮簽約出任團長，結果導致兩敗俱傷的醜聞。

合唱團團員對官方漠視他們的意見顯然深深不悅，爲此，在四月十七日合唱團爲仁川市文化中心啓用一周年舉行紀念音樂會時，六十四位團員根本不看指揮的指揮棒，又降低唱歌的聲音。在場七百多位聽衆，根本無法聽清楚歌聲，隨後指揮只得憤然離開舞台，但合唱團仍然留在舞台上，在沒有指揮的領導下，十分出色地演唱了一首韓國歌曲。

然而合唱團這種表現卻未能贏得在場聽衆支持，有人責罵台上歌手，有人將滅火器及其他物品投擲到台上，而歌手則在舞台上回罵，還揮舞拳頭，音樂會只得在一團混亂中草草收場。官方經過對事件進行調查後，結局是將合唱團指揮和全部團員解僱。

【瑞士】
阿爾卑斯山上音樂盛會

在阿爾卑斯山上空氣清新的度假小城Verey每年夏季舉行的韋比亞音樂節及研習學院（Verbier Festival & Academy）今年七月十二日至三十日舉行，參加者除在大師班或工作坊中接受國際大師指導，作更深的研習外，還有機會欣賞不少大師的演出。

今年安排有指揮大師桑德霖（K. Sanderling）、辛諾波里，演奏家則有祖克曼、紀新，至於身兼導師的則有小提琴家史坦、鋼琴家彼德法蘭克（P. Frankl）、懷森柏格、大提琴家F. Helmerson、R. Kirshbaum，歌唱家吉達、史柯朵等。



⊙年初才來台的辛諾波里將參加韋比亞音樂節及研習學院。（本刊資料照片）

【奧地利】
七部歌劇超級盛宴 薩爾茲堡藝術節速記

第七十五屆薩爾茲堡藝術節，將於七月廿一日開幕，歷時一個多月。

今年的節目，現代音樂佔了一定份量，包括現代合奏團、維也納二〇〇一合奏團、荀白克合唱團、Arditti四重奏，及美國現代作曲家John Zorn的演出。大師則有小提琴家克萊曼、鋼琴家波里尼、小提琴家阿卡多，樂團有奧地利廣播交響樂團等。

不過最爲人矚目的卻仍是戲劇節目，劇目包括《費加洛婚禮》、《唐喬凡尼》、《玫瑰騎士》、《茶花女》、《露露》、《藍鬍子城堡》和《期待》七部，共演出三十五場之多。

七月廿三日率先推出，共演出七場的是全新製作莫札特《費加洛婚禮》，由哈農庫特指揮，演出之歌劇紅伶有S. McNair、S. Graham、B. Terfel和D. Hvorostovsky



6月份回函讀者抽獎

得獎名單：

鄭喬方　南投縣　　郭翊聖　台北市
廖經祥　中壢市　　魏德旺　台北市
陳冠斌　高雄市

●以上各得福茂提供《抒情古典之最》專輯精選ＣＤ一片，共五名。

羅志平　新竹市　　王世民　桃園市
周彥均　台北市　　趙靖國　台北市
林志民　台北縣

●以上各得巨石提供電影配樂大師顏尼歐・莫利克奈作品精選專輯卡帶一卷，共五名。

李惠貞　台北市　　謝哲青　台北郵
段正仁　桃園縣　　陳淑惠　台北市
柴秀榮　台北市

●以上各得新音樂大師金・布里克曼最新作品單曲《Angle Eyes》ＣＤ一張，共五名。

下月回函獎品：

1.福茂提供《The Decca Sound》進口彩色原文手册五本。

內文詳介 Decca 歷史、錄音特色等珍貴資料，市面無售。

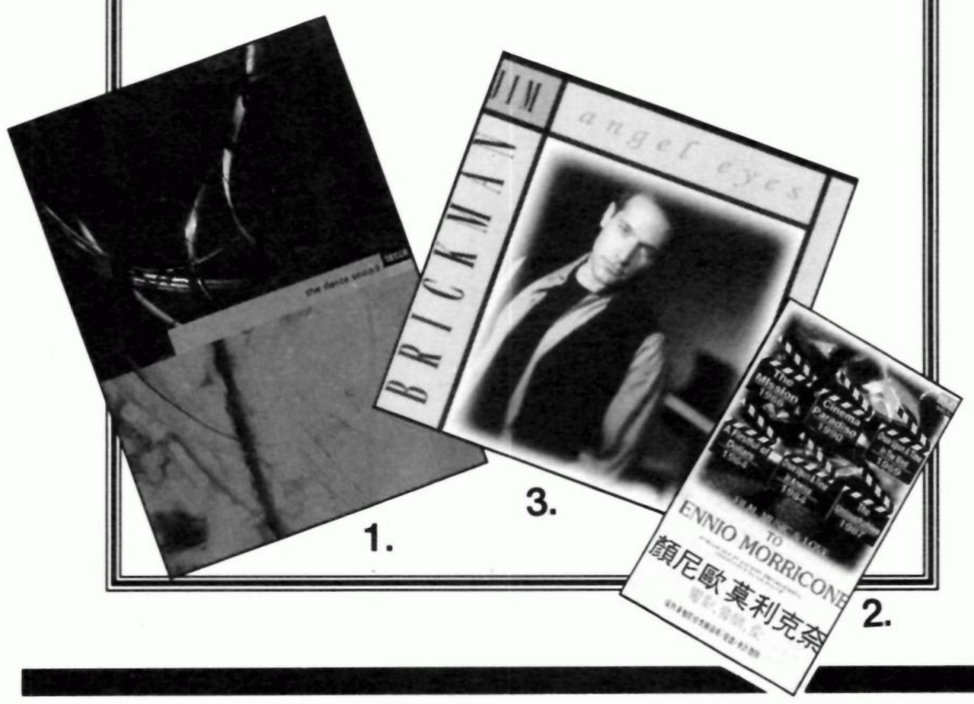
2.巨石提供電影配樂大師顏尼歐・莫利克奈作品精選專輯卡帶五卷。

（包括《教會》、《四海兄弟》、《新天堂樂園》等電影配樂）

3.新音樂大師金・布里克曼最新作品單曲《Angel Eyes》ＣＤ五張。

（ＢＭＧ提供，市面無售）

愛樂又中獎，祝您好運！





⊙傑西諾曼參加薩爾茲堡音樂節荀白克歌劇《期待》的演出而倍受期待。（寶麗金提供）

接著推出的是理查史特勞斯《玫瑰騎士》，由馬捷爾指揮，女主角爲紅透半邊天的女高音史都德，《露露》於八月二十起演出四場，M. Gielen執棒。

除上述五大指揮執棒的戲劇外，杜南伊指揮僅演三場的雙戲劇節目，巴爾托克《藍鬍子城堡》和荀白克獨角獨幕劇《期待》（Erwartung）最受矚目，這不僅因爲演出《期待》的是黑人女高音傑西諾曼，而是負責導演及設計的是今年香港藝術節來過香港的現代舞台劇大師羅伯特・威爾遜（Robert Wilson）。

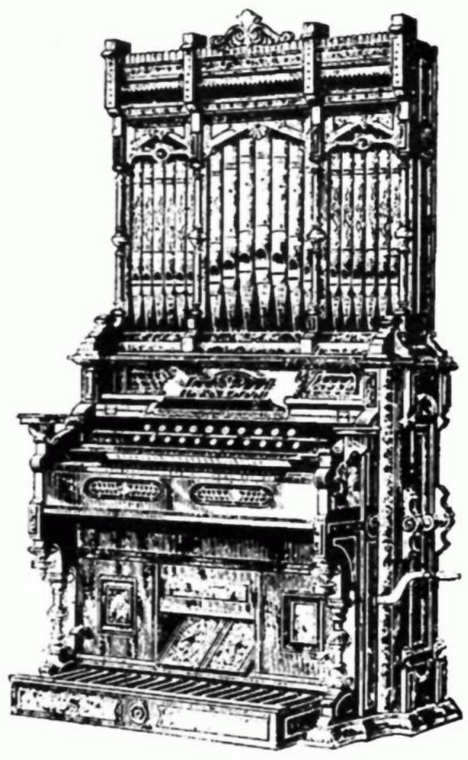
其他歌唱家有A. Murray，HGMurphy和J. Rootering。

威爾第感人肺腑的《茶花女》於八月五日起上演九場，慕提指揮，A.Rost和P.Groves分任男女主角。八月十四日起演出五場的《唐喬凡尼》由巴倫波英指揮，P. Chereau執導；貝爾格的現代戲劇

【義大利】
沒有麵包，沒有音樂
羅馬歌劇院取消歌劇季

去年因爲赤字高踞不下，經費不足而取消歌劇季演出的羅馬歌劇院，五月中再一次宣布將夏季戲劇季取消。

此次取消歌劇季的原因是因爲羅馬歌劇院工會持續不斷地威脅罷工來分取權益，羅馬歌劇院管理之最高層人士—羅馬市長與工會談判，亦未能說服舞台管理員加入工會員工取消罷工計劃，最後索性將整個夏季歌劇季取消了。



VOICE
July1995

一時代廣場

教育

讓音樂永續發展

談音樂教育的方向

文／陳郁秀



陳郁秀
現任師大音樂系系主任

音樂是直接表現內心感受的藝術，它能影響人心且具有溝通的功能，其中所能蘊育的創造力、昇華心靈、舒解鬱悶、悲傷及喜樂，是人類精神生活領域不可忽視的一環。如何維護音樂的學術性，發展它的社會性，將其普及並深植人心；也就是讓它兼具藝術性與通俗性，達到雅俗共賞的目的，同時也讓西式與傳統音樂齊頭並進，是值得我們深思且共同規劃和推動的。

在國內升學領導一切的大前題下，聯考一直左右音樂教育的方向。要談改革，應由聯考的內容和方式檢討起。首先由學、術科的比例看來，應該稱爲合理。要做一位音樂工作者，除術科學有專長外，學識方面也需有一定的基礎與涵養。畢竟藝術世界有如浩瀚大海，具有各方面的修養和知識才能發揮所長。

壓力、惡補，扼殺孩子的創造力

單就術科內容而言，主修佔百分之五十，副修百分之廿。國外音樂學院或音樂科系並不要求學生主副修兩種樂器。通常專精一種樂器已屬不易，而我們卻在升學壓力下加上副修的壓力，似乎有重新檢討評估的必要。但這個問題牽涉到校園樂團的生存及副修老師的出路，所以在許多會議中雖被提出，但都無疾而終。

樂理視唱聽寫部份，本是基礎理論，如有一定水準必能進一步修和聲對位、簡易作曲等其它課程，所以在國外僅將成績當成參考；但在國內激烈競爭下，反而成爲左右錄取的重要成績，所以由國小三年級至聯考，長達十年的光陰，這種兩年內應學完的課程，我們卻用十年時間反覆學習。其中浪費光陰、人力、財力的現象，成了學生們進步的絆腳石，惡補樂理成習慣，無形中扼殺孩子們天生的創造力。這些時間如挪出來教育孩子們的美勞、藝術欣賞或博覽文學作品，也許能使孩子們擁有開闊的胸襟和進步的思想。學習音樂應充實心靈生長，將漫長十年局限於基礎教材，實在令人心痛。

樂器分組考試因評分標準不同，錄取學生取決各組評分老師。所以資質參差不齊，造成不公之現象，對學生內心產生很不良的影響。許多考生往往爲了較易取得分數，竟忍痛轉換主修樂器，這種因制度缺點導致的結果年年發生，但至今似未見改進。

多年來藝術界引領期盼「藝術教育法」，一直只聞樓梯聲，不見人下來；在大家千呼萬喚中，仍未正式公布。只怕公布時已落伍而趕不上時代的腳步了。什麼時後政府、教育行政機構能拿出魄力，導正音樂教育方向？音樂從業者也能摒棄本位主義，虛心自我反省檢討，加強彼此溝通跨出改革的腳步，讓音樂自主自立的獨特性能永續發展，迎接即將來臨的廿一世紀。

流行

艾托莫瑞拉的世界音樂觀

治療身心的神奇力量

文／賴進一

由於家族司職藥師、靈療師兼靈媒，他深信：人是由形體和靈氣所組成，「我的家族用傳統方法，我則是用音樂。」

還記得電影「現代啓示錄」裡，導演柯波拉設計的一齣戲：溯河行動—一艘動力船緩緩航行在綠海般的熱帶雨林中，四週的寂靜隱藏著騰騰殺機。白晝的氣氛竟是如此詭譎，凝重地讓人透不過氣，觀衆彷彿隨著超寫實的畫面與節奏，逐漸掉進越共所埋伏天羅地網的死亡陷阱裡……

傳奇打擊樂手艾托莫瑞拉

這段精采的配樂正是艾托莫瑞拉（Airto Moreira）和米奇哈特（Micky Hart）的傑作。米奇哈特原是迷幻團體「死之華」（Grateful Dead）的鼓手，八十年代開始致力於世界音樂的開拓；巴西籍艾托莫瑞拉則是傳奇性的打擊樂手，六十年代前往美國發展不久，旋即被公認爲爵士界不可多得的天才，七十年代曾組名噪一時的前衛團體「氣象報告」（Weather Report）及「回到永遠」（Return to Forever），並爲「桑塔那」合唱團（Santana）、保羅賽門（Paul Simon）等作伴奏樂手或製作工作。

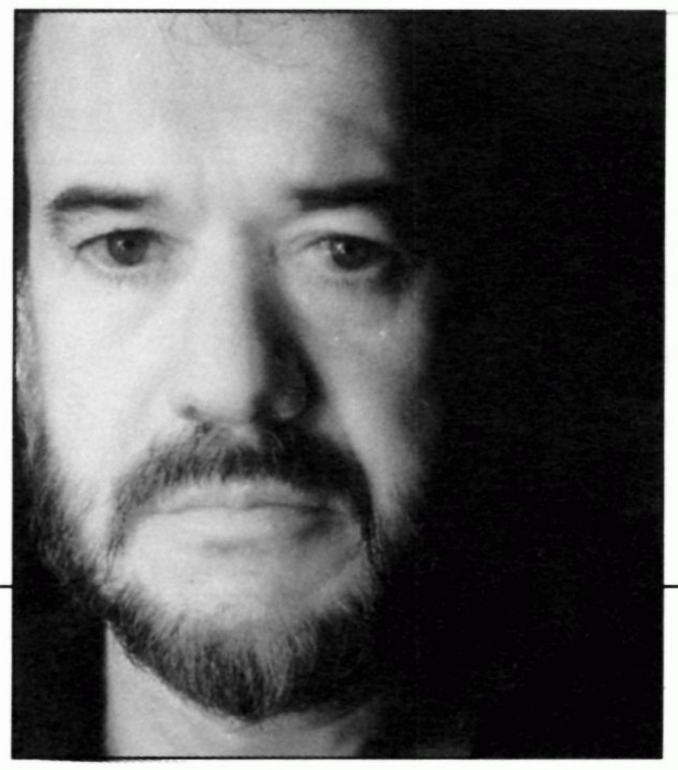
從小對天地萬物百般好奇的艾托莫瑞拉曾自白：「我在林中散步，傾聽各種聲響，或任何我可以發現的器具去模擬，也用自身當作樂器嚐試以拍手與鳥或動物溝通；我也喜歡抬頭觀察造物者賜給我們的一切。」在他知天命之際甫推出首張個人專輯《世界另一面》（The Other Side of This World），這啓蒙經驗顯然有深刻的影響。

音樂靈媒

無論是印度Tabla小鼓的噗咚聲，或是巴西Berin bau弦樂器的嘎嘎聲，是靈媒的做法聲也好、各式發聲樂器的模擬聲也罷，艾托所營造的音樂空間保留給聆聽的心靈去填滿，將注意鼓技慣性的感官刺激化爲融入氛圍的精神狀態。擔綱製作的米奇哈特驚嘆於艾托有所謂音樂的極限推展至新的聲響領域。

由於家族司職藥師、靈療師兼靈媒，加上艾托自身不可思議的靈異經驗，使他深信：人是由形體和靈氣所組成，靈氣可游離形體而神遊「世界另一面」，藉由大自然神奇的力量得以治療病人的身心，「我的家族用傳統方法，我則是用音樂。」

在速食文化當道的文明路上，我們看到一批批科技速成班投注音樂創作的行列。而來自第三世界的樂手所保有音樂原創性，更顯得珍貴可愛，只是這情形不知能維持多久？貧窮的巴西擁有世界最大的熱帶雨林、最棒的足球隊伍及人才濟濟的民俗音樂家們…… AM





賴進一
會任職於唱片公司、電台及多媒體實驗站，目前從事有關平面媒體之自由音樂寫作

⊙艾托莫瑞拉從小對天地萬物百般好奇，「我在林中散步，傾聽各種聲響，用喉鳴、家鄉作的鳥笛聲，或任何我可以發現的器具去模擬，也用自身當作樂器嚐試以拍手與鳥或動物溝通。」（滾石提供）

表演

爲了藝術、爲了票房？

古典音樂的商業包裝

文／邱瑗



邱瑗
國立中正文化中心企劃組助理研究員兼科長、美國伊利諾大學戲劇碩士、美國北伊利諾大學音樂碩士

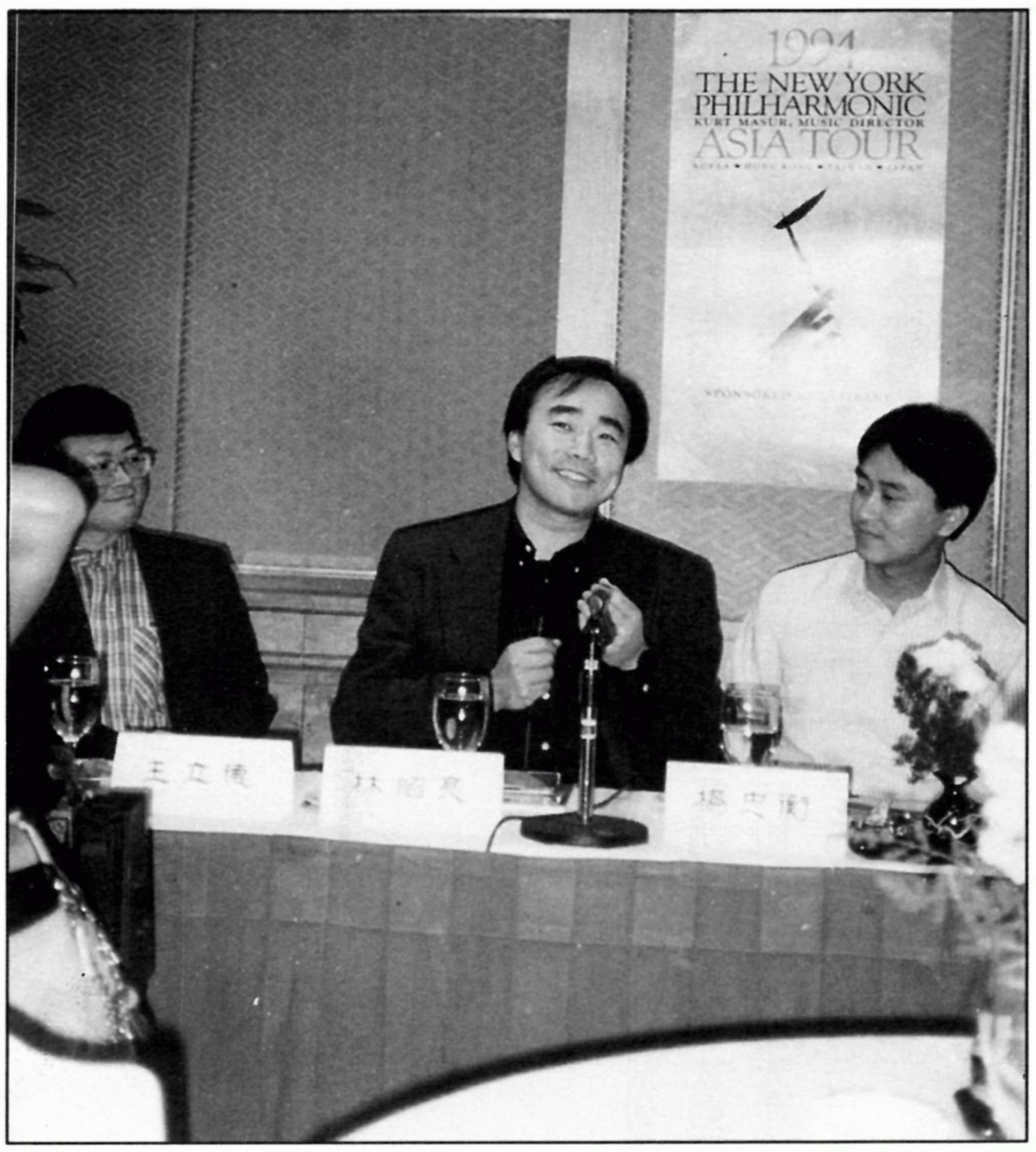
正襟危坐的音樂會無法與「自由入座」的「家庭視聽中心」相抗衡；古典CD市場日漸看好，聽現場音樂會的人口卻日漸萎縮，「上相」的年輕演奏者被唱片公司簽約包裝，在視覺逐漸重於聽覺的今天，演出者的造型似將關乎音樂會的成敗。

「美麗佳人音樂會」、「XX深情對話」、「呱嘰呱嘰過山河」、「跳跳咚咚咚」、「青春的驚歎號」、「嗩吶喇叭大對決」……這些令人無法與古典音樂會聯想在一起的名稱，不知何時起已成爲各類型音樂會的標題了；而演出內容卻如謎題一般令人費猜疑。從前音樂會只消打上演出者名號即能吸引聽衆，現在不僅需要看包裝，還得出奇招。

音樂演出到底出了什麼事？

記得民生報創刊之初，音樂圈內逕相走告—終於有個可以給音樂會多些報導篇幅的平面媒體了！解嚴後，不僅大小報社林立、各類雜誌也如雨後春筍，各種歐美雜誌更紛紛成立「國際中文版」。但是，我們仍屢遭愛樂者批評文宣不力，演出活動報導曝光率低。

似乎自維也納愛樂、世界三大男高音及數位獨占鰲頭獨奏家相繼來華演出後，音樂會似乎人潮不再。原是票房靈藥的林昭亮雖吸引不了國家音樂廳八成聽衆，卻仍是今年上半年賣座前十名的節目。媒體朋友們說，不是他們報導篇幅小，而是自有彩色版面後，



⊙原是票房鐵証的林昭亮雖吸引不了八成的聽衆，卻仍是今年上半年賣座前十名的節目。（本刊資料照片）



⊙似乎在視覺逐漸重於聽覺的今天，演出者的造型將關乎音樂會的成敗。（本刊資料照片）

主編只要好看的照片（除俊男美女外，就是構圖、色彩突出的劇照）；另外，好些音樂家來台數次，總不能老寫檔案資料。若音樂家無新鮮事發生、音樂會曲目不特殊，想寫也寫不來！（那國內演出者該得如何自力更生？辦份報紙嗎？）

視覺重於聽覺，造型關乎音樂會成敗

自有線電視頻道合法化，明年第四家無線電視台將成立，可選擇的視覺、聽覺媒體增多了。正襟危坐的音樂會欣賞將更無法與「自由入座」的「家庭視聽中心」相抗衡；古典ＣＤ唱片市場日漸看好，聽現場音樂會的人口卻日漸萎縮，於是深夜電視頻道多了些融合西方古典與流行、或鄉土的音樂節目。「上相」的年輕演奏者被唱片公司簽約包裝，錄製一些中小學教材內的樂曲，並暗自期待總有一天人比情勢強時，能錄製一些展現自我風格與技術的音樂；似乎在視覺逐漸重於聽覺的今天，演出者的造型將關乎音樂會的成敗了。

音樂家的花邊新聞

回國後第一次看到鋼琴家吳冠英的報導是在時報週刊，因其與一堆演藝圈的小道消息、社會新聞並列同一份刊物上，更加上所謂「造型沙龍照」，心底頗「不以爲然」！第一次看到華裔指揮金寶的全面性介紹是在People國際中文版上，看罷只覺得又是花邊新聞一件，對是否邀請來華演出卻也「不以爲然」！前兩個月又看見時報週刊以木管演奏家黃貞瑛、黃貞華兩姐妹爲封面人物，仍舊是沙龍造型服裝照，談的儘是星座性向興趣、穿衣打扮交友，當然也略過一些求學背景，只不知目的爲何。國泰航空機上雜誌也曾給林昭亮、莫華倫作過專題報導，但全不如遠見雜誌對馬友友的報導夠深度。看著這些雜誌，心底想著這些雜誌的讀者會以什麼樣的心態看待這些「音樂家」？讀了後會引起購票聽音樂會的念頭？還是和我一樣只當是花邊新聞一條！

先滲透再發揮影響力

人往往苛求別人，少批判自己。想想自己在三年前不也爲時報週刊寫過ＣＤ評鑑嗎！當時不也沒怎麼考慮讀者群是美容院還是觀光理容院、三溫暖的人嗎！怎麼現在對音樂家們上什麼樣的雜誌都斤斤計較起來？所有古典音樂雜誌一個月的發行量加起來還不如一期時報週刊呢！古典音樂要打破僵局，走入群眾，首先要降低姿態。別忘了小滑藝術是會被流行洪流捲走的；學學老共，先滲透再發揮影響力。

如果有一天青少年心中的四大天王是：馬友友、林昭亮、呂紹嘉、莫華倫時，不僅各媒體任我遨遊，唱片、出版、音樂會才可能成爲眞正展現實力與音樂的一天。所以，目前管他是「天下」、「時代」、「遠見」、「名仕」、「美麗佳人」、還是「姐妹」雜誌（只是這些雜誌從名稱上看來眼光似乎越來越短）！只要能爲古典音樂演出帶來多一點兒聽衆就是好商業媒體。

香港

融合貝多芬與馬舒的英雄形象

馬舒與布商大廈在香港

文／周凡夫



周凡夫
香港資深藝評人，現爲香港電台第四台音樂評論節目主持兼監製、香港民族音樂學會、國際演藝評論協會香港分會、香港文化界聯席會議、香港文化藝術工作者聯合會、香港藝術家聯盟等執委會成員或董事局董事

馬舒與萊比錫演奏出來的樂音，和藝術節中辛諾波里與德勒斯登的相較，最大的差別可能在於前者能夠罕有地奏出令人感受到文化氣息的樂音。

去年六月在香港文化中心欣賞過馬舒（K. Masur）與紐約愛樂在香港演出的樂迷，對馬舒那種不用指揮棒、不用樂譜、赤手空拳的指揮風采，必然印象深刻。至於紐約愛樂在台上的樂器擺位，採用了將中提琴擺到舞台前方（即指揮的右手邊），這種德國較傳統的樂隊擺法用到美國樂團身上，顯然亦是他出掌紐約愛樂音樂總監以後的事了。

老樂團反傳統令人意外

隔別未及一年，五月三日在沙田大會堂聽他帶領「他自己的樂團」——合作已有二十五年的萊比錫布商大廈樂團（Leipzig Gewandhaus Orchestra）首次訪港的首場演出。大師的指揮風采依然，魁梧高大的身材，斑白的頭髮與鬍子，一副威嚴莊重的外貌。沒有握棒的雙手，揮舞起來有時動作還頗大，碩大的身軀在他靈活的雙臂揮動下，仍散發著無比活力，就像動力十足的火車頭一樣。

然而，這個與月前在藝術節中演出的德勒斯登國家管弦樂團並稱爲今日歷史最悠久的管弦樂團，在台上的樂器擺位，卻捨棄了德國傳統將中提琴放置在舞台前端的擺法，轉而採用了現今一般管弦樂團將大提琴前置的做法，這實在令人深感意外。

當晚演奏的全套貝多芬曲目，有很強的說服力，那是一種帶有德國文化色彩感覺的效果。就音色而言，沒有美國樂團那種炫耀「搶耳」的光芒，代之是一種厚重而迷人的光彩。儘管當晚所聽的弦樂感覺厚重，未知是否因爲場地影響，和想像中仍略感不大足夠，但無論是貝多芬《第八交響曲》，還是《第七交響曲》，都全無誇張、渲染和矯飾，就如一幅經過悠長歲月薰化了的油畫一樣，全無斧鑿、渾然天成。馬舒與萊比錫演奏出來的樂音，和藝術節中辛諾波里與德勒斯登的相較，最大的差別可能在於前者能夠罕有地奏出了令人感受到文化氣息的樂音。

文化氣息的樂音

這種特色與指揮的修養、樂團的傳統有關。紐約愛樂去年演奏貝多芬《第五》和今次萊比錫所奏的《第七》和《第八》，同樣是在馬舒的指揮下演奏，但《第五》雖然同樣深具感染力，令人同樣大感興奮，但那種文化氣息的感覺便完全沒有。

萊比錫當晚的演出，並非全無可挑剔的瑕疵。開場的《普羅米修斯》序曲，如與其後的《第七》、《第八》甚至與安可加奏的《艾格蒙》序曲相較，便有點不夠味。除此以外，整晚各樂師全情投

入，全力以赴的面貌，和好些職業樂團的「例行公事」式演奏，實不可同日而語。很清楚地，站在指揮台上的馬舒，是令整個樂團產生高度凝聚力，能夠全情投入到十九世紀上半葉貝多芬世界中之所繫。「沒有不好的樂團，只有不好的指揮」這句名言，又再一次在萊比錫這次音樂會中獲得明證！

貝多芬《第七》不夠狂

至於當晚《第七》和《第八》這兩首貝多芬寫於同期，而內容迥異的交響曲，那一首演繹得最好的問題，答案會各有不同。可以說的是，馬舒的處理端正、平實，沒有浪漫化的渲染，卻有很細緻和適當的對比效果，整體上更有一種氣派。當晚的《第七》誠然有很好的效果，沒有過度的誇張，而且能夠很自然地在終章爆發出高潮，而前三個樂章又感到在貝多這部罕有的，四個樂章全以「快板」以上速度寫成的作品中，應帶點兒狂態，聽來會更令人振奮。或許這才是貝多芬所追求的效果（馬舒是位貝多芬專家，花過長時間研究他的樂譜），但總



⊙馬舒指揮萊比錫布商大廈管弦樂團演奏的貝多芬具有鮮明的英雄形象。（本刊資料照片）

幸福心靈的貝多芬《第八》

相對而言，貝多芬的《第八》卻是樂聖九首交響曲中，找不到抗爭，而只有洋溢著優美、歡愉、幸福的唯一作品，這對不少只了解貝多芬抗爭性格的指揮家來說是一首很難處理得好的作品，如非過分便是流於沈悶，馬舒當晚的處理，則是少有地奏出全部聽衆分享得到樂聖幸福心靈的樂音。第一樂章已帶出歡樂的情調；第二樂章由木管樂器奏出著名的節拍機般均衡的節奏，對比鮮明而有幽默感；第三樂章法國號演奏的主題更是優美迷人；終樂章的明亮愉快，將全曲帶上高潮終結。

有人曾經這樣解釋貝多芬的《第七》和《第八》：「《第七交響曲》是向高峰攀登的情景，《第八交響曲》則是抵達巔峰後感受的幸福。」馬舒與萊比錫當晚的貝多芬不僅將香港樂迷帶上巔峰，感受到貝多芬的幸福心靈樂音，最後加奏的《艾格蒙》序曲，還讓香港樂迷體會到全晚最富戲劇性的音樂，鮮明地爲反抗暴力而犧牲的悲劇英雄形象。這個形象其實已融和了貝多芬和馬舒自己的影子，這種英雄形象的音樂，在去年紐約愛沒有那樣鮮明實在呢！

AM

二十世紀中國音樂散論（一）

莫再用政治區隔音樂

釐清中國「新音樂」的定義

文／劉靖之



劉靖之
香港大學亞洲研究中心院士、香港民族音樂學會會長，英國語言學會顧問及香港分會會長

此處所論的新音樂是從純粹音樂學的角度來看的，與中共所說「抗日戰爭開始前後的抗日救亡歌詠運動和新音樂運動」從政治角度來命名不同。

所謂「新音樂」，我在《中國新音樂史論集》中定下六個要點：

一、與中國傳統音樂沒有直接關係。

二、以歐洲十八、十九世紀音樂調性、和聲、曲式爲基礎。

三、旋律和節奏基本上是中國的，但也有些旋律和伴奏予人不中不西的感覺。

四、前五十年以聲樂作品爲主，五十年代末開始，器樂與樂隊作品數量逐漸增加。

五、作品多以知識份子、學生和城市居民爲對象，農民和大部份工人還是喜愛傳統戲曲和民歌小調。

六、中樂團積極邁向交響化，但許多技術細節和音響效果仍有待解決。



⊙冼星海

新音樂發展背景

這六項「新音樂」特點寫於一九八五年，現在看來有不少地方需要修正，如六十年代的一些樂隊作品和八十年代所謂「新潮」音樂與中國傳統音樂有著極密切的關係；扣除十八、十九世紀歐洲音樂調性、和聲、曲式外，不少作品還運用了後期浪漫派、新古典樂派、十二音列以及其他二十世紀作曲技法，如八十年代初「新潮」樂曲。十年前在撰寫、構思上述六點特色時，是以曾志忞、沈心工、李叔同的學堂樂歌，趙元任、黃自的藝術歌曲及聶耳、冼星海的抗戰歌曲爲藍本；以冼星海、馬思聰以及一九四九年之後的一些樂隊作品爲榜樣的。

六十年代和八十年代的發展的確把歐化了的中國聲樂作品發展到更廣泛的層面上—從一、二十年代的學堂樂歌；從三、四十年代的藝術歌曲和抗戰歌曲如《長恨歌》、《海韻》、《黃河大合唱》、《玫瑰三願》、《義勇進行曲》；從五、六十年代的樂隊作品如《長征交響樂》、《黃鶴的故事》、《山林之歌》、《陝北組

音樂時代

★進口音樂原文書籍★

編號	書名	價格(含郵資)
469585	PENGUIN GUIDE TO COMPACT DISK & CASSETTES (1994年版企鵝唱片評鑑，並附贈BMG目錄及一片CD示範片)	950
469578	PENGUIN GUIDE TO OPERA ON COMPACT (1993年版企鵝歌劇評鑑，並附贈一片CD示範片)	700
732075	GLENN GOULD (A LIFE AND VARIATIONS) (鋼琴怪傑-顧爾德自傳)	680
731351	THE GLENN GOULD READER (鋼琴怪傑-顧爾德自傳)	640

「時代郵購俱樂部」柯惠珊・郭志强

會員服務專線：

(02)7720535

郵政劃撥帳號：

18513848

户名：燿文事業有限公司



⊙沈心工

大成。

之後，趙元任和黃自掀起藝術歌曲熱潮，然後聶耳、冼星海的抗日歌曲響徹大江南北。這些聲樂曲皆是歐洲的移植品種，對中國人的耳朵是陌生的。五、六十年代的器樂、樂隊作品亦是如此。何故？因爲到七十年代爲止，這種移植是獨立於中國傳統音樂外的。八十年代的「新潮」音樂是一種突破性的嘗試，作曲家用中國樂器或歐洲樂器，歐洲的音樂語言、滲入中國音樂語言，透過二十世紀歐洲作曲技法來表達他們的樂思、情感，如此便將過去七十年的表達方式突破了。

曲》；到八十年代的《風、雅、頌》、《多耶》、《西江月》，其間的進步是相當顯著的。

從聲樂到器樂、從形式到內容

八十年代初，新音樂的性質：內容、形式和語言起了根本的變化。二十世紀初，當整個中國知識界、文化界齊向西方列強看的時候，音樂界也難以免疫。在辛亥革命、「五四」之前，中國新式學堂的歌樂科在曾志忞、沈心工的引導下，早已執行「洋爲中用」的原則，李叔同是後來者，集樂歌之



⊙聶耳

綜上所述，十年前的六點現在應改爲一個要點：中國新音樂是指二十世紀開始受歐洲音樂影響的中國音樂，其發展過程是從聲樂到器樂、從形式到內容。

浮生爵想

再現永恆歌聲風華

比莉・哈樂黛舊曲新詮

文／傅慶堂

幾位典型爵士歌手，他們的歌聲幾乎馬上可以讓歌迷辨認出來。那些仍待發掘的聲音，也有許多令人激賞的演唱錄音。對任何一位忠實的爵士歌迷而言，或許這正是另一種聲音感動的期待。



傅慶堂
會任唱片公司倉管、業務、編輯。現職寶麗金唱片公司古典組企劃。

許多人特別喜愛爵士歌手的聲音，無論細膩的音色或自由不拘的腔調，一旦聽者領悟到演唱者表達的訊息時，兩者之間只剩下些微距離。即使是CD或電台節目，那種感動卻能永遠記憶在聽者腦裡。就算它只有短短兩分鐘，卻足以讓人每次聽到類似旋律時，立刻放下身邊事物，聚精會神只爲再次找回那種感動的氣氛。

歌聲就是歌者的身份證

然而爵士樂手或歌手的風格，經常不如流行歌手那般討好。有人認爲既然是爵士樂就是爲小衆表演，當然不需迎合商業口味。個人卻覺得爵士樂手所需的天份似乎比其他類型的樂手來得多些。因爲要找到屬於自己的聲音並不容易，因此演唱時就不能完全在旋律中依樣畫葫蘆，否則就失去即興的趣味了。

如此情況下很容易讓人聯想到幾位典型爵士歌手，好比路易・阿姆斯壯、比莉・哈樂黛或是莎拉・范恩等人。他們的歌聲幾乎馬上可以讓歌迷辨認出來。然而除了他們，還有多少人同樣能表現自我特質呢？同樣一首歌由以上三人來唱，我們可以很快深入其內涵，並且感覺不同的美感。而那些仍待發掘的聲音，不論老牌歌手或新崛起的藝人，也有許多令人激賞的演唱錄音。對任何一位忠實爵士歌迷而言，或許這正是另一種聲音感動的期待。



永恆歌聲再昇華

以比莉・哈樂黛所唱

⊙比莉會說自己唱歌就像小號吹奏的聲音，音量變化不大、音質卻豐盈，是爵士樂迷心中永遠的「Lady Day」。（寶麗金提供）



⊙卡門在專輯中分別呈現幽默與感傷的口吻，讓聽者感受她心目中對比莉・哈樂黛的美好印象。（博德曼提供）

然而演唱當中，卡門仍是一股自我陶醉的作風，比莉的哀愁音色並沒有在她的唱作間流轉。甚至卡門還分別呈現出幽默與感傷的口吻，讓聽者在《Im Gonna Lock My Heart & Throw Away The Key》以及自彈自唱的《Im Pulling Through》中，感受她心目中對比莉・哈樂黛的美好印象。

歌聲影武者

另外瑞士籍女歌手米莉安・克萊恩（Miriam Klein）七三年發行的《Ladylike》（最近CD已重新發行），就曾經因爲歌聲與比莉・哈樂黛太相近，而引起不少人矚目。當這張專輯在美國上市時，名製作人里歐納・費勒（Leonard Feather）在自己主持的電台中作了幾次試的歌曲爲例，近幾年就有不少相當特出的詮釋版本。已故老牌女歌手卡門・麥克蕾（Carmen McRae）今年推出的《For Lady Day Vol.1》，就是其中的佳作。卡門因早年與比莉私交甚篤，兩人生日僅相差一天，因此經常一同相約慶生。這張原是八三年紐約Blue Note爵士俱樂部的現場錄音，卡門一開始就口述一番她對比莉的懷念。

此外，還有一個小號詮釋版本也相當不錯。年輕小號手泰倫斯・布蘭查（Terence Blanchard）於九四年推出的《The Billie Holiday Songbook》，除了點綴性邀請女歌手珍娜・布萊遜（Jeanie Bryson）客串幾曲之外，他本人的小號吹奏亦表現出懷舊的氣息。過去比莉曾說自己唱歌就像小號吹奏的聲音，因而泰倫斯的號聲也顯得更加哀淒絕色。專輯中《In My Solitude》和《Good Morning Heartache》等名曲的演奏都極爲細緻，他輕巧圓滑的吹奏，把比莉音量變化不大、卻擁有豐盈音質的特點完全表露無遺。曲中偶爾加入弦樂襯底，將比莉・哈樂黛哀愁以外的優雅高貴掌握得更爲貼切。

離開世間幾十年，比莉・哈樂黛的歌聲仍是那麼迷人。相信仍將有更多比莉・哈樂黛的詮釋作品會繼續問世，不管演唱或演奏，這種捕捉美好回憶的感動，也應該會再次擄獲聽者的心。

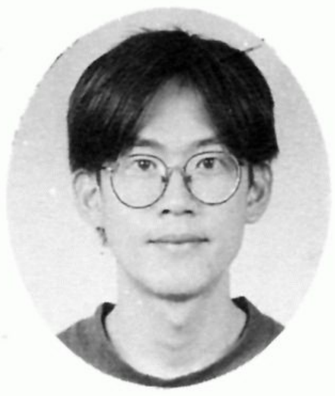


⊙米莉安在稍事揣模後，歌聲竟與比莉本人相差不遠。（寶麗金提供）

哀淒絕色的小號詮釋

探性的播放，沒想到很多人都以爲那就是比莉・哈樂黛。由於這張專輯原先用意就是再現比莉的風采，因而米莉安在稍事揣模後，歌聲竟與比莉本人相差不遠。甚至當時還盛傳電影「魂歸離恨天」（Lady Sings The Blues）若由她擔綱主唱，一定比戴安娜・蘿絲來得適合。

林志堅
唱片公司另類音樂部門總管、DJ、電台節目主持人、專欄執筆的另類音樂人



另類瘋

什麼另類音樂時代？

文／林志堅

爲了迎接另類音樂時代的來臨，「另類老賊」我撈到這個賺外快的機會，趁此和各位「另類新鮮人」交流一下。爲免一見面便令各位陷入「有看沒有懂」的窘境，首先以基本的「？」作爲開欄獻禮。

「超脫」合唱團（Nirvana）的《Never Mind》年之交的市場旺季把麥可傑克森的《危險》擠下排行榜冠軍寶座；不少人說「西雅圖Grunge音樂時代來了！」可是也有人說「Nirvana只是僥倖、特例。」這張唱片至今在美國已經賣了七百多萬張，幾乎是《危險》的兩倍。

「珍珠果醬」合唱團（Pearl Jam）繼轟動一時的《Ten》（和《Nevermind》約略同時出版，全美銷量已超過八百萬張！）推出的《Vs》，以近百萬張的天量打破美國唱片史發行首周銷售紀錄。沒多久之後，「音園」合唱團（Soundgarden）的《Superunknown》在九三年春成爲Billboard雜誌流行專輯榜半年內第三張首周入榜即稱王的西雅圖Grunge專輯。不少人說「另類音樂時代來了！」可是也有人說「這只是媒體炒作下的西雅圖Grunge風潮。」



天王天后地位不保

以前出過兩張專輯，但是連排行榜的邊邊都沾不上的加州叛客樂團「年輕歲月」合唱團（Green Day）九四年春出版的《Dookie》，到現在美國已經賣了七百多萬張—比「流行音樂之后」珍娜傑克森的《珍娜》晚上市三、四個月，銷量卻整整多出一百多萬。

根據美國Billboard雜誌截至五月底的統計，流行專輯排行榜的前三十名，有三分之一是被歸類爲「另類音樂」屬性的唱片，其中有張由加州一家專門出版叛克音樂的迷你獨立唱片公司Epitaph發行的Offspring《Smash》入榜正好一年，最高名次第四名。這

⊙「珍珠果醬」合唱團等另類樂團的賣座，是因另類音樂時代來臨，或只是媒體炒作下的結果？（新力提供）

張唱片是已有百餘年歷史的Billboard雜誌有史以來第一張打進流行榜前十名的獨立唱片，在美國銷量已經突破四百萬，比另一個所謂的「流行音樂之后」瑪丹娜和「流行音樂之王」麥可傑克森的最近一張專輯都賣得快且多。

一堆「天王」、「天后」都擔心地位不保了，誰還能否認「另類音樂時代」眞的將要（如果不是已經）來了?!

什麼是「獨立音樂」?

國際唱片工業主要由五大國際托拉斯巨頭（華納、新力、寶麗金、科藝百代、博德曼）掌控絕大部份市場。爲了和這個主流商業體系下，一窩蜂以市場爲導向所生產出來的公式化流行音樂有所區別，約從七〇年代末開始，大家開始把由受到英國叛客（Punk）風潮啓蒙（Do-It-Yourself思想）而如雨後春筍般在各地成立的迷你小唱片公司所出版、發行，以創作型藝人、樂團爲導向的各類型流行音樂統稱爲獨立音樂（Indie Music）。

獨立音樂在英國發展特別成功。現在每周全英前七十五名銷售排行榜上，平均約有一成左右是獨立音樂，而其中位居冠軍王座的更不在少數—最近一季便有Oasis、Elastica、Boo Radleys等。

由於太成功，問題也跟著來了。比較紅或大的獨立唱片公司，不是陸續被主流體系併購，便是有一定比例的主流資金在背後運作（如Creation、One Little Indian等），因此我們已經很難由出版公司去界定何爲「獨立」了。

獨立音樂的界定

因此，唯一眞正能界定獨立音樂的標準是唱片發行的體系。八〇年代一家獨大，足以撼動主流地位的獨立發行體系Rough Trade九一年突然宣告解體時，曾造成獨立樂界的末日恐慌，可是經過陣痛、重組之後，Pinnicle、RTM、Vital崛起成爲目前英國三大獨立發行體系，舉凡Oasis、Elastica、Boo Radleys的冠軍唱片都是由其發行。

可是，獨立音樂這名詞一出英國，好像又沒啥用處了。有太多英國的獨立音樂在美國或其他地區是交由主流體系發行的……

什麼是「另類音樂」?

美國獨立音樂的發展可能比英國還蓬勃，可是由於美國人口多、種族也多；地方大，地域性差異也大，很難建立遍及全國的體系（媒體、宣傳與發行）—即使主流公司亦然。因此，獨立樂團在獲得一定的地區與地域性成功之後，除非安於現狀，幾乎都會跳槽到主流體系下，也跟著才比較有可能出現在Billboard的流行排行榜上—比如像「超脫」合唱團、REM合唱團等皆是。

由於只要在獨立體系冒出頭的樂團便會被主流體系吸收，而這些樂團在進軍到主流之後，多半還是玩著「和市場導向所生產出來的公式化流行音樂」格格不入的音樂。爲了有所區隔，有人便用「另類音樂」（Alternative Music）來稱呼具有獨立音樂的精神或血統—不管是主流或獨立體系出版或發行、不管是什麼音樂類型（但必需是非傳統走向）—的音樂。



⊙現在每周全英前七十五名銷售排行榜上，平均約有一成左右是獨立音樂，而其中位居冠軍王座的更不在少數。此爲「綠洲」合唱團（Oasis）。（●●提供）

4/28 隆隆機聲也難掩來自內心的吶喊

全場熱唱的「邦喬飛」演唱會

文／吳智聰

對看慣了「綜藝式」演唱會的人來說，邦喬飛的演唱會噱頭可能顯得陽春了些，但也因此讓樂迷更直接感受他們直率、酷斃了的現場熱力。

⊙四月二十八日　台北中山足球場
⊙開拓藝術推廣中心主辦

其實剛開始，我對「邦喬飛」合唱團（Bon Jovi）這場演唱會是有些存疑的。

會不會有「善心人士」要求大家不乖乖坐好就不給看演唱？會不會有外籍人士酒後忘形地「就地解放」？

雖說演唱會已延後一小時以避開飛機降落的尖峰時間，但飛機高來高去的起落聲到底會不會將「邦喬飛」合唱團的狂飆聲浪「轟」得支離破碎？還是，又有更令人吃驚的臨時狀況發生？

說來有趣，之前幾場演唱會的偶發事件不僅提供了茶餘話題，反應了目前演唱會生態的困境，也使得原本單純參加一個音樂盛會的心情多了幾分「奇特的」期待。

不確定在台灣眞正參與演唱會的樂迷是否都是相同的一群，開場後只見舞台下不斷有人潑水，一波波的水花馬上被聚光燈蒸得只剩下上浮的水霧，Jon Bon Jovi一開場就熱力十足滿場飛，台下樂迷則像是被「悶」太久似的，一般腦兒揮灑自己的熱情，尖叫狂呼大聲唱和。對於之前一連串引起廣泛討論的演唱生態問題，樂迷們不再抱怨、沒有爭執，只以熱情的吶喊支持台上的演出，似乎彼此都有種不言可喻的默契：即使問題沒有解決，我們仍是最棒的觀衆！

這次的演唱會主角仍是魅力十足的Jon，他除了給所有觀衆一個完整的「Bon Jovi之夜」，也不時與大家對話帶動現場氣氛，衆力



⊙演唱會主角仍是魅力十足的Jon，他除了給所有觀衆一個完整的「Bon Jovi之夜」，也不時與大家對話帶動現場氣氛。（卓九勃攝）

5/13 江維中「中國人的音樂會」令人讚賞

作品、演技交相輝映

⊙江維中小提琴，陳秀嫻鋼琴
⊙國家演奏廳 五月十三日
⊙感恩二重奏主辦

他的演奏除理智分析外，就是天生氣質流露出來的定力。他的演奏突顯中國作品的結構面，使人欣賞到傳統觀點外的美感。

文／楊忠衡

在這個時代，不論從票房還是演奏者對作品的肯定度來考慮，這種全場中國小提琴曲目演奏會可說徹底絕跡了。所以江維中這場「中國人的音樂會」小提琴演奏會，確實是驚人異數。依過往經驗，大部份人都會認定又是一場酬庸節目，結果到場聽衆雖如預期的不踴躍，但節目自始至終沒有冷場，令人讚賞的技巧和富新意的作品相交輝映，是三年來少數我衷心推崇的本土音樂會。

老神在在

這是台北市交首席江維中的第二場個人演奏會，雖然他口口聲聲說自己是緊張大師，但他在台上那種老神在在的樣子，實在令人難以相信這個說法。江維中從容、喜怒不形於色的風度，令人對其演奏打從第一個音就充滿信心。很難說江維中是哪種類型的演奏家，但肯定不會是浪漫派。他的演奏除理智分析外，就是天生氣質流露出來的定力。他的演奏突顯中國作品的結構面，使人欣賞到傳統觀點外的美感。

馬水龍、江文也鄉土味濃

第一首馬水龍小提琴奏鳴曲是一九六四年的學生之作，原誤以爲是那首在國外得獎的《小提琴與鋼琴的對話》，抱著迎接前衛作品的心情來聽，沒想聽到的卻是清湯掛麵的民族樂派作品。馬水龍在這部作品中維持謹愼的浪漫主義，反映當

到近來的《Bed of Roses》、《Always》等，最top的單曲一首也沒少。演唱會沒有花俏的設計，但大家其實早就蓄勢待發，唱第二首歌《You Give Love A Bad Name》時，全場從頭合唱到尾，連Jon都中途停下來好好讓大家「秀」一下，樂迷也可看出Jon對觀衆從第一句可以完整唱到完也頗驚訝，整場演唱在高居不下的狂歡氣氛中，從頭熱到尾。至於原本大家擔心的飛機聲，不僅沒有阻擋樂迷興奮吶喊的心，反倒成了台上演出歌曲的「特別版本」！

對看慣了「綜藝式」演唱會的人來說，邦喬飛的演唱會噱頭可能顯得陽春了些，但也因此讓樂迷更直接感受他們直率、酷斃了的現場熱力，長期練出來的金嗓即使整晚狂嘯，也不致令觀衆擔心有「失聲」之餘，得以盡情投入音樂中；外國藝人藉演唱會磨嗓子早已不是新聞，而本地搖滾樂手在外貌裝扮、表演方式都全盤接受國外觀念的同時，對於眞正的表現神髓應該也有新的體認。



◎江維中口口聲聲說自己是緊張大師，但他在台上老神在在的樣子，實在令人難以相信這個說法。（尼古拉攝）

馬水龍在發展台灣現代民族音樂風格上確有獨到的地方。

第二首江文也的小提琴奏鳴曲《頌春》在技巧方面成熟許多，和世界作品相比並不遜色。但是意識型態已徹底中國化，所以氣質和大陸作家相當接近。這部作品使用了很多華采技巧，江維中以紮實的按弦、運弓，把曲中熱鬧的春景刻畫得極工筆。

金希文、徐頌仁富現代感

金希文《幻想曲》係專爲本次演出而作，江維中練習時間最不充裕，卻也是表現最精采的一首。這個單樂章的幻想曲如同其曲名，聯結了許多作曲家的片斷意象。由於型式自由，很難形容它的具體結構。不過就聽覺印象而言，金希文以其一貫外放、不拘束的手法，把樂曲寫得火花四射，不禁讓人有台灣蕭士塔高維契的感覺。這種風格和台灣音樂慣用含蓄、間接、隱喻的手法恰成對比。他也不受民族素材所限，讓思緒更現代、更自由，但仍可分辨金希文在其聲樂曲中的慣用旋律語法。

徐頌仁的小提琴奏鳴曲創作結構頗傳統，分三個樂章，有著徐頌仁一貫的嚴謹結構。但是出乎意料之外的是，徐頌仁近年作品不受限於民族素材，即使使用也是用隱涵式的呈示；但這部作品卻是明白的使用，例如第二樂章使用《小河淌水》，通篇也都是五聲音階的影子。這部作品比後期作品前衛，充滿青壯期的銳氣。

黃輔棠的《鄉夢》因爲有唱片問世，大部份已是耳熟能詳。他的作品是標準的中國民族樂派，由於小提琴家出身，使用技巧也有健康的「炫技」。江維中表現這類作品特別可圈可點，不過份投入激情，使音樂紋理明晰動人，是少見的優秀演奏。

Cooper Records

33 1/3 R.P.M.

古典曲盤

英國進口

Decca
SXL
LXT° @
SDD
EMI° @
SAX° @
ASD° @
33CX° @
ALP
DGG° @
SLPM° @
DGM° @
Philip° @
Hi-Fi Stereo° @
SAL° @
6500

歡迎曲盤迷參觀指教

營業時間：每週一、三、五 AM11：00~PM19：00

台北市長安東路二段47-1號3樓
TEL：(02)5119213 FAX：5119270

5/19 變了調的藍色狂想曲

寶琳娜卓克鋼琴獨奏

文／李燕如

卓克當晚的表現具有濃厚的個人色彩。無論是貝多芬，布拉姆斯或蓋希文，風格皆相當率性，更瀟灑的是，除了二首短小的史卡拉第奏鳴曲是背譜演出外，整場皆爲看譜彈奏。

⊙寶琳娜卓克鋼琴獨奏會
⊙五月十九日　台南師範學院音樂廳
⊙沛思文教基金會、台南師範學院

這是一場曲目涵蓋巴洛克時期至現代音樂的演出。卓克當晚的表現具有濃厚的個人色彩。她所詮釋的作品，無論是貝多芬，布拉姆斯或蓋希文，風格皆相當率性，更瀟灑的是，除了二首短小的史卡拉第奏鳴曲是背譜演出外，整場皆爲看譜彈奏。而由於忙於看譜，分身乏術，一場正式表演就如同在家練習般，狀況頻出，實難令觀衆產生被尊重之感，只當是一場事前缺乏預備的現場練習罷了。

非痛心二字所能形容

史卡拉第f小調與A大調奏鳴曲，分別以平穩及活躍兩種不同風呈現，卓克詮釋起這兩首精簡的作頗爲中肯。屬於古典樂派風格的貝芬早期作品—E大調奏鳴曲，作品四之一，各個樂章的主題性格鮮明音樂性的流動自然而深刻。由於卓在詮釋中加入過多的彈性速度，因在節奏上顯得不夠穩定，使這首古時期奏鳴曲的風格有些變樣。她在弱上的表現，亦忽略了貝多芬作品中強與弱是呈現兩者本質上的差異，而非徒具形式的大小聲。整首奏鳴曲卓克以誇張的戲劇性效果及自由任性的速度處理，掩蓋了古典樂派德奧作品樸實、崇尚音樂性、及自然流露出的原味。

《韓德爾主題變奏曲》展現了布拉姆斯嚴謹、細密的作曲架構與雄渾氣勢所蘊含的音樂智慧，是一首近三十分鐘的重型曲目。卓克彈奏的韓德爾主題，裝飾音的表現頗爲輕巧自由，然而展開變奏的部份，厚實的低音和弦份量不足，每個段落的連貫性顯得鬆弛缺乏張力，這首鉅作在其彈奏下格外冗長不堪，只聞一片浮誇暴躁的音群迴盪於整個廳內，而在看譜彈奏仍有閃失的情況下，更遑論音樂內容及藝術性的傳遞，非痛心二字所能形容。

鬧哄哄的《藍色狂想曲》

後半場以蕭邦的f小調幻想曲展開。這首幻想曲由帶著沈思般的序奏開始，進入幻想風格的主題發展成盪氣迴腸的浪漫史詩。卓克的表現仍差強人意，以她慣有的快速度及欠缺思考的詮釋表現此曲，音質顯得粗糙魯莽，使蕭邦音樂靈秀高雅的氣質喪失殆盡。淒美壯闊、極富表現力的第一號敘事曲，卓克在音色的表現上亦趨於單調浮躁，實在令人難以體會出蕭邦作品盎然的詩意及美感。

無論是以獨奏或管弦樂的演出型態，《藍色狂想曲》生動的節奏及奔放的旋律，始終能喚起人們與生俱來的律動感及活力。這首當晚的壓軸曲目，卓克未能從容地表現這首作品開放自在的風格，反而在音量上傾其全力。從頭至尾快速並鬧哄哄地看譜彈奏完畢。音樂會自始至終似乎只表達了卓克理直氣壯的上台勇氣，而她對此次演出的態度也確令人費解。 ALL



◎音樂會自始至終似乎只表達了卓克理直氣壯的上台勇氣，而她對此次演出的態度也確令人費解。（作者提供）

5/21 非關總統

胡乃元、章雨亭、許靜心的「慶典與榮耀」

文／陳永辰

⊙胡乃元小提琴，章雨亭大提琴，許靜心指揮國家音樂廳交響樂團
⊙五月廿一日 國家音樂廳
⊙主辦／中正文化中心

雖說節目名爲「慶典與榮耀」，用意在紀念總統、副總統就職五週年，但是這檔節目內容和這項政治節慶實在八竿子打不著關係。兩廳院節目常勉強和節慶扯上關係，實在沒什麼意義。不過這檔節目的陣容和曲目，卻是本土節目中的頂尖組合。

實力派女指揮家「阿婆」

一九九二年是別富意義的一年，許多優異的海內外台灣音樂家都在那年首度爲本地熟悉，如許靜心、章雨亭、楊文信、呂紹嘉、陳瑞斌…等，事後也都証明了他們的實力和價值。其中，有「阿婆」號（其實她年紀不大）的許靜心是實力可以與呂紹嘉等量齊觀的位指揮家。她的果斷、精確，絕遙遙領先任何本地教授級大佬。

許靜心的音樂會從來沒有令失望過。在她的指揮下，音樂廳響樂響總能脫胎換骨、發揮應有水平。今天晚上的主戲是布拉姆《大學慶典》序曲、雙重協奏曲《大學慶典》初時有點亂，這點是樂廳交響常有的毛病。但是很的，樂團進入狀況，不但聲音實，而且一向拖不太動的木管、管，細節反應也非常快，令人驚銅厚快音。斯的交人對一，雅喜。這首慶典序曲許靜心處理得相當活潑，在維持整體架構端正雅緻下，速度愈來愈快，帶給布拉姆斯作品少見的躍動感。

⊙「阿婆．許」（Apo Hsu）是許靜心正式的英文名字，顯示出她那兼具統御氣度與母性溫柔的個性。（許靜心提供）



在市交的德弗札克協奏曲中，粗厚雄渾的演奏完全是歐洲規格的；章雨亭則是精緻、精確、有點冷色調和現代感。許靜心的管弦樂夠沈、有點黏稠，布拉姆斯風味撲鼻而來，章雨亭的琴聲則清亮、乾淨，宛如帶點光澤。雙方表現都很傑出，所以這個組合不能說不好，只是稍有「不成套」的感覺。胡乃元已經是舞台老將，維持一貫的老練樸實，音色華美沒有什麼可以挑剔的地方。

「做指揮第一件事是千萬不能害羞，然後以明確、直接的意志來統合全團。」許靜心說。她的演出給人一種不讓鬚眉的感覺，因爲她的舞台動作精準經濟、瀟灑大方，完全看不出一絲女性個性。但是在台下，她卻又令人感到溫暖安全的母性氣質，她的音樂也是這般剛柔並蓄，動人心脾。

布拉姆斯風味撲鼻而來

章雨亭和楊文信是兩位新生代華人大提琴家佼佼者，前者出身美系、後者出身歐系。我不太願意粗略的說兩位剛好承襲兩地演奏家的特質，但事實卻相當接近。楊文信前不久



⊙章雨亭是華裔大提琴佼佼者之一。（中正文化中心提供）

5/25 郭芝苑和史惟亮遲來的肯定

「台灣音樂一百年」管弦樂之夜

文／楊忠衡

短短一個小時的下半場，介紹了兩首優異的台灣管弦樂，雖不免有相見恨晚之嘆，但能現在演出，也使其不致有爲時已晚之憾。

⊙張佳韻指揮白鷺鷥管弦樂團
⊙五月廿五日 國家音樂廳
⊙白鷺鷥文教基金會主辦

有時，天下事總照預期的相反方向發生。「台灣音樂一百年」管弦樂之夜，由於事前我對曲目安排、演奏團體不欣賞，因此以不抱期望的心情參加。沒想到當晚演出幾首作品效果出奇的好，而演奏者也發揮最高水準。簡直不敢相信這和粗糙的開鑼之夜（請見本刊第六期）是出自同一個樂團！

原來曲目安排了貝邁克的《白鷺鷥組曲》、《春之頌》組曲（並作爲壓軸），以及許常惠的《白沙灣》交響詩。我對此曾加以批評，認爲選擇這種不具歷史地位、不具象徵意義的樂曲，用來呈現台灣百年音樂未免太過草率。結果演奏當日，貝邁克兩首作品被調到上半場，許常惠作品則臨時以「拿手」作品《嫦娥奔月》代替。

上半場浪費時間、下半場漸入佳境

《嫦娥奔月》號稱是許常惠最知名的管弦樂作品，但基本上這是一部結構單調、配器貧弱、旋律缺乏創意的作品，甚至比許常惠常常批評的大陸國民樂派管弦樂還差上一截。然而以這部作品代表許常惠的管弦樂成就，或可說恰如其份。貝邁克的兩首組曲只能算是輕音樂，雖然弦樂部份寫得很美，但其它部份就顯得太理所當然，精緻度不足。結構是一段接一段的鋪陳，缺乏起伏高潮，讓人聽得頗爲疲勞。整個上半場可說是浪費時間的安排。

下半場開場江文也的《台灣舞曲》是大家耳熟能詳的名曲，但是該團演奏仍有新意。指揮張佳韻採取的速度稍慢，重音更清楚，有種行進的感覺，不像陳秋盛的演奏則傾向搖擺舞蹈。雖然後者可能比較接近「舞曲」的標題，但張佳韻的穩定從容，各樂器細節像走馬燈一樣，一幕幕顯示，華麗而精采，有種消遙安閒的特殊風情。



⊙郭芝苑這位已經七十多歲的台灣前輩音樂家，在樂曲中呈現的樂思、創意和紮實的配器底子，實在令人嘆爲觀止！（白鷺鷥提供）

令人吃驚的史惟亮和郭芝苑

史惟亮的《百衲》是個驚奇。也許他去世得早，無法爲演出自己作品



⊙史惟亮作品高明之處在於外部完全東方，架構卻是完全西方。（白鷺鷥提供）

爭取權利，以致被埋沒了。取名《百衲》原因不詳，可能本曲像老和尚的破布衲一樣，破爛而歷經風霜吧。這部作品高明之處在於外部完全東方，架構卻是完全西方。它沒有令人可以記憶的所謂優美旋律，卻有著最高妙的主題、變奏、發展。令人驚訝的對位法穿插其間，手法之成熟，遠超過以往對台灣作曲家的評估，而這還是二十多年前的作品哩！除大編制的弦樂外，管樂出奇的少。這些長笛、法國號以孤獨之姿在弦樂中浮現，無法不讓我想到蕭士塔高維契的影子。

郭芝苑的三首《交響練習曲》原也是我認爲安排不當的。對紀念台灣音樂百年來說，這位台灣的貝多芬有一大堆更接近台灣精神的作品可以選擇（例如著名的《劍、南管、鬧廳》、《民俗組曲》），這部以湖北民謠爲主題的作品則稍稍離題了點。但是郭老在這部作品中，著實對標榜「台灣新音樂」的後輩上了一課。

這位已經七十多歲的台灣前輩音樂家，在樂曲中呈現的樂思、創意和紮實的配器底子，實在令人嘆爲觀止！尤其是打擊樂，賦予作品強大的生命力，郭老對管弦樂效果的熟練度眞令人大開眼界。雖名爲「練習曲」，但實已不遜正式的交響曲。短短一個小時的下半場，介紹了兩首優異的台灣管弦樂，雖不免有相見恨晚之嘆，但能現在演出，也使其不致有爲時已晚之憾。演奏畢全場報以眞誠的火熱掌聲，証明作品無以遮掩的感染力。另一方面，我無法想像如果按原計畫讓貝邁克壓軸，將能有幾多迴響？設計節目之前，眞應該要三思而後行啊！

AM

5/28

難得一演、值得一看

普契尼《強尼史基基》有模有樣

文／陳永辰

⊙會道雄指揮，歌劇工作坊
⊙五月廿八日 實驗劇場
⊙主辦／中華民國聲樂家協會

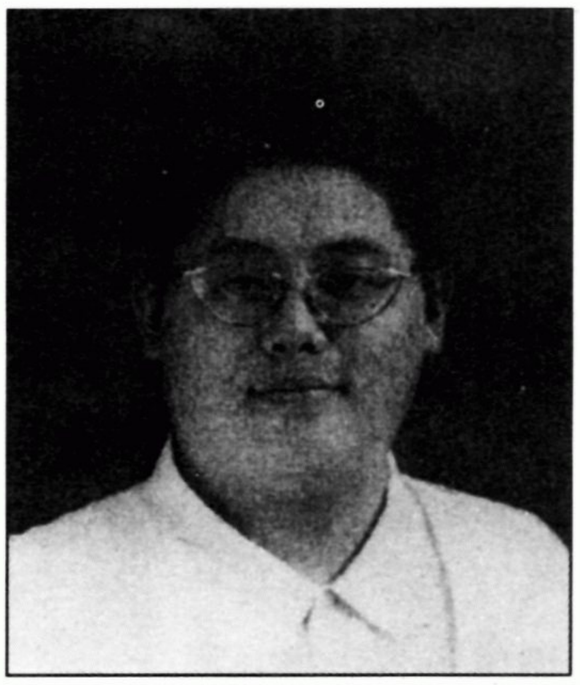
這是歌劇工作坊成立以來第二期展演活動。雖然工作坊成立之初，曾有不少人懷疑它所能造成的大眾影響力（從演出的小眾環境看來確實如此），但從該團演出成果來看，它對內所提供的訓練、演出機會，應已值回創設該工作坊的票價。

新秀表現亮眼

二十七日的演出有許多老將出馬（如許德崇、林美智、裘尚芬…等），但新秀的表現卻更亮眼。和上次聲樂家協會製作的「歌劇二重唱之夜」一樣，讓新秀有充份表現的機會，實在是該協會值得讚揚的美德！男高音楊磊和男低音林宜誠都還是在校學生，但在上半場歌劇選粹部份，一張口就讓人覺得前途無量。尤其楊磊在莫札特《費加洛婚禮》演出甘草人物Don Curzid一角，口吃滑稽得令人發噱。



⊙演出強尼史基基的張坤元，是我見過最「壞」的聲樂家。他那傳神的演出深深扣住觀眾心弦，令人晚上還會夢見他。（聲樂家協會提供）



⊙男高音楊磊還是在校學生，但一張口就讓人覺得前途無量。（聲樂家協會提供）

下半場普契尼《強尼史基基》是部難得一演、卻值得一看的佳劇。出席人數相當踴躍，可惜狹小的實驗劇場容納不到兩百人。全劇由老富翁博索（東倒西歪從房內走出來，在床上一命嗚呼開場，引得全場哄堂大笑。舞台人口衆多（都是老富翁的親朋好

友），導演華盛頓大學歌劇系主任馮威拉絲出手不俗，每人個性突出，而且衆人集體動作塑造的戲劇張力也非常有力，毫無雜亂之感。十五個角色沒有一個不入戲，感覺頗緻密。

壞得令人叫好

新秀楊磊在劇中再度挑大樑，表現一樣傑出，可惜在中段最重要的詠嘆調，出現體力不繼的險境，實令人捏一把冷汗。所幸他機智的用假聲矇混過關，沒有發生尷尬場面。演出強尼史基基的張坤元，是我見過最「壞」的聲樂家，演出這個奸狡的角色，幾乎可以不必化妝。傳神的演出深深扣住觀衆心弦，令我晚上還夢見他。

全劇最後在強尼史基基騙得所有財產中收場，裘尚芬、林美智唱作也沒得話說。至於駱惠珠的《爸爸請我說》唱得好不好？相當好。如果音色能再修飾點會更迷人。總之，這又是聲樂家協會（歌劇工作坊的實際承辦者）一次面子、裡子兼顧的演出。ALL

6/2 最火熱的情感，最強悍的控制力

鄭京和不愧爲東方奇女子

文／楊忠衡

她的演奏姿勢可榮登最不雅觀的后座。經過這場演奏實際觀察，深覺她那誇張的肢體動作並非火熱表現的來源，甚至反而應說是對外放情感的刻意節制。

⊙鄭京和小提琴
⊙六月二日 國家音樂廳
⊙新象文教基金會

鄭京和的獨奏會沒有失常，所以諸如「完美」、「精確」之類，唱片或演奏評論的常用詞都不必在此重覆。只是過去我對她現場演奏的一些觀念，必須加以矯正。鄭京和可榮登最不雅觀的后座（這尤其不適宜她的女性身份）。經過這場演奏實際觀察，深覺她那誇張的肢體動作並非火熱表現的來源，甚至反而應說是對外放情感的刻意節制。



⊙辛辣的動作使她的演奏「增溫」不少，但大部份動作的目的並不是要製造誇張效果，而是爲維護完美音色，預防音色出軌。（新象提供）

辛辣的舞台動作

鄭京和的招牌動作，是蹲下半截身子，兩腿成前弓後箭之姿，上半身時時一百八十度大旋轉，琴頭屢屢要砸到伴奏的腦袋。臉上表情更別說辣」）是有目共睹，她的演奏姿勢更可榮登最不雅觀的后座（這尤其不適宜她的女性身份）。經過這場演奏實際觀察，深覺她那誇張的肢體動作並非火熱表現的來源，甚至反而應說是對外放情感的刻意節制。

了，痛不欲生狀是最平常的。演奏強音之前，兩眼突然大張似要尋仇；強音奏完，頭部順勢凌空抖三下，令人膽戰心驚。

這些辛辣的動作使她的演奏「增溫」不少，但仔細觀察，可以發現大部份動作的目的並不是要製造誇張效果，而是爲維護完美音色，預防音色出軌。鄭京和是位小心謹慎的小提琴家，音色之甜美來自全場緊迫盯人的呵護，絕非肆無忌憚的發洩。

同門異教

雖然維持了傳統茱莉亞音樂學院美聲（她是葛拉米安的學生），但她和帕爾曼的演奏哲學幾乎是相反的。帕爾曼認爲演奏關鍵無他，唯「放鬆」而已。而鄭京和的演奏是看不出放鬆二字的，即便是最柔美的段落，也是在十分謹慎的情況下，戰戰兢兢驅使高度精確的運弓和揉弦所致。鄭京和的演奏無法讓人覺得輕鬆自在，但卻向聽衆展現專注、高度意志力，精采但未必完美的藝術。

鄭京和說她的詮釋首要目標是傳達作曲家的原意，這和海飛茲的「忠實」是一樣的弔詭。從她的幾首安可小品中可以聽出，鄭京和灌注強烈個人意志的詮釋角度。

6/3

描摹一幅德奧音樂風情畫

國家音樂廳交響樂團與兩位青年演奏家的三B樂宴

文／李燕如

劉曉璉試圖讓淒美哀婉的氣氛保留至最後一個音符結束之後，然而樂團似乎並未察覺此一重要關鍵，隨即進入了終樂章，最後一個音符餘音繞樑的意境和留白的空間，被樂團破壞了，甚是可惜。

⊙國立中正文化中心主辦
⊙時間：一九九五年六月三日
⊙地點：國家音樂廳
⊙劉曉璉鋼琴，張培豫指揮國家音樂廳交響樂團

這場音樂會是由國家音樂廳交響樂團與旅歐的青年指揮家張培豫、鋼琴家劉曉璉共同擔綱，演出西洋音樂史上三位德國作曲巨匠巴哈、貝多芬、布拉姆斯的作品。以目前國內年輕一輩曾留學於國外的演奏家而言，張培豫及劉曉璉當晚的表現可圈可點，展現了紮實的演奏實力及深刻的音樂內容，使人聯想到德奧系統所訓練培養的音樂人才，在技巧及音樂風格的詮釋上，的確具有相當程度的說服力。



⊙劉曉璉表現得十分從容恬靜，樂團緊接其後的延伸，在速度的處理上則稍嫌匆促，因而主奏與樂團在風格上有些許疏離感，幸而兩者在進入第二主題之後即漸趨融合。（尼古拉攝）

平衡和諧的巴哈管弦樂組曲

巴哈的《D大調第三號管弦樂組曲》揭開當晚三B樂宴的序幕。這首組曲由序曲、歌調及四首舞曲構成，樂團各部在音色的表現上雖有些瑕疵，整體而言，指揮詮釋此組曲的風格仍能保持聲部的平衡與和諧，在循序漸進

的發展中力求整體平穩的表現。漫長的序曲之後，樂團與指揮的配搭逐漸進入狀況，對於各個舞曲的節奏、特色詮釋得亦頗爲貼切。

劉曉璉優雅自得的音樂性表現

《第四號鋼琴協奏曲》爲貝多芬中期的作品。這首G大調協奏曲的魅力在其田園詩般的氛圍中，蘊藏著無限豐厚的生命力。奏鳴曲式的第一樂章由鋼琴以和弦的進行奏出寧靜如歌謠般的主題，劉曉璉的表現十分從容恬靜，樂團緊接其後的延伸，在速度的處理上則稍嫌匆促，因而主奏與樂團在風格上有些許疏離感，幸而兩者在進入第二主題之後即漸趨融合。貝多芬在此作品中，藉由鋼琴靈巧華麗地貫穿於樂章之中，呈現平穩沈著且瑰麗璀璨的音樂本質，爲貝多芬五首鋼琴協奏曲中，風格極爲特出的作品。

哀婉清麗的行板樂章，樂團與鋼琴的對比性非常強烈，鋼琴始終以柔性呈現，直到樂章結束之前出現第一次持續漸強的裝飾音彈奏，把音樂的張力帶至高峰，但隨即立刻弱了下來，寂靜地走完最後一個音符。劉曉璉試圖讓淒美哀婉的氣氛保留至最後一個音符結束之後，然而樂團似乎並未察覺此一重要關鍵，隨即進入了終樂章，因此前樂章鋼琴細膩的特質及最後一個音符餘音繞樑的意境和留白的空間，被樂團破壞了，甚是可惜。

以G大調展開的終樂章曲風活躍流暢，一掃前樂章e小調的哀淒，鋼琴與樂團的配合緊密完整，而各自卻擁有極大的發展空間，巧妙的聲部進行貫穿全曲。鋼琴靈巧慧黠、生氣蓬勃的風格與樂團緊湊密實的表現相呼應，呈現出貝多芬音樂昂揚抖擻的精神，劉曉璉優雅自得的音樂性、細膩生動的樂句銜接及完滿的整體性詮釋，更突顯出此協奏曲落落大方與華麗流暢的特質，爲演奏經驗及實力兼備的鋼琴家。

氣氛熱絡的落幕

綿長壯麗的《第二號交響曲》，表現了布拉姆斯崇尚古典時期的音樂風格。布拉姆斯一生致力於絕對音樂的創作，因此他的作品全然以音樂的結構、繁複但井然有序的聲部及豐富的配器效果呈現高度的藝術性，乍聽之下雖不同於標題音樂之使人易於瞭解，然而音樂中溫暖高貴，含蓄雋永的風格相當耐聽，其劇力萬鈞的磅氣勢也令人肅然起敬。

當晚張培豫的詮釋風格始終非常明快，但緊湊之餘卻嫌不夠從容深刻，然而她對於每首樂曲整體的結構仍具相當的瞭解，仍具相當的瞭解。布拉姆斯第二號交響曲的第一樂章一開始，法國號吹奏的主題帶有破音，便令人有種匆促披掛上陣之感，或許指揮在顧及音樂的整體表現之下忽略了細節，但往往許多細微處的表現，正足以影響整體的效果及音樂內容。悠遠深沈的第二樂章，張培豫的表達風格亦欠缺沈穩的特質，樂團的音量也不夠平均，第三樂章是個帶有舞曲風格的短小樂段，樂團的詮釋頗爲中肯，音量的平衡上較前二樂章來得出色。終樂章具有極大的表現空間，指揮與樂團十分有默契，張培豫對於緊密的樂曲結構和激昂的音樂風格表現得頗爲得心應手，樂團亦發揮出雄厚的潛力，氣勢如虹，博得了在場聽衆的共鳴，氣氛熱絡。

國家音樂廳交響樂團無論在技術上或音樂內涵的表現上皆具有相當大的發展潛能，期盼該團再接再厲，朝向國際水準的目標邁進。 AM



⊙當晚張培豫的詮釋風格始終非常明快，但緊湊之餘卻嫌不夠從容深刻，然而她對於每首樂曲整體的結構仍具相當的瞭解。（尼古拉攝）

6/4 室內樂團家族添新成員

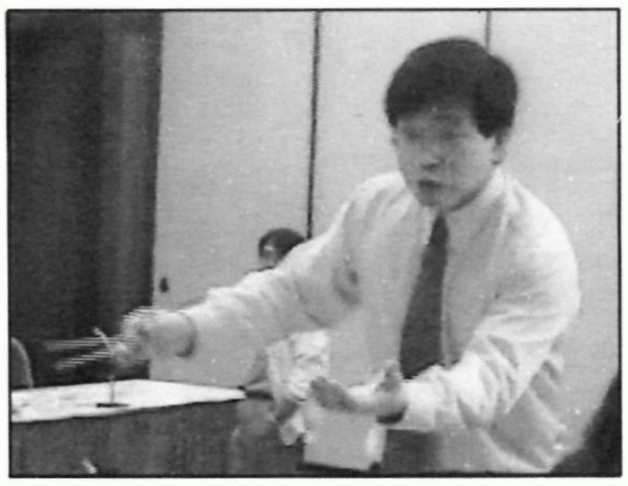
「新台北」粉墨登場

文／陳文樵

還看不出該團比前幾個新創樂團超前，風格也不明顯。但它有較穩固的行政體系，也許是長久經營的有利點。

⊙辛明峰小提琴獨奏、指揮新台北室內樂團
⊙六月四日 國家音樂廳
⊙牛耳藝術中心主辦

牛耳藝術經紀公司經常主辦各型音樂會，常合作的樂手班底約可組成一組室內管弦樂團。本週這群音樂家終於正式成軍，名爲「新台北室內樂團」。最近一些樂團名稱盡繞著台灣、台北打轉，不但難以分辨，實力和個性也相當接近。牛效華將之命名爲「新台北室內樂團」，據他表示是因爲「想不出別的名字」，理由實在牽強。



⊙辛明峰的莫札特流暢自然，出手見功力。（王光哲攝）

不設首席的民主樂團

樂團成員大多是老面孔，如吳毓、吳宜芳、陳沁紅、彭廣林、楊瑞庭瑟、饒大鷗…等，都是教授級人物，演奏實力都頗堅強，同時也因此樂團按姓名排名，不設首席座次。筆者人看法，這未必會是合宜的安排。

創團首演客席指揮請來久違台灣樂壇的辛明峰，他因爲不愼手傷而由小提琴改學指揮。這是筆者第一次欣賞他的指揮技藝，覺得成熟流利超乎預期。第一首霍斯特的《聖保羅弦樂組曲》中，「新台北」無論音色、默契、端莊典雅的英國氣質都令人相當讚賞。

出色的莫札特

第二首莫札特第五號小提琴協奏曲更令人驚訝，辛明峰近年克服手傷重拾小提琴，考入紐約大都會歌劇院第一小提琴，本是爲人津津樂道的新聞，卻沒想到他的莫札特拉得這麼好。這也是林昭亮之外，筆者所聽到台灣小提琴拉得最流暢自然的莫札特。

這種合宜是出乎整體的音樂涵養，他的樂句不事誇張，但充滿活力和彈性。他的音色亮麗而不炫耀，既不濃濁也不單薄，宛轉如歌、充滿活潑喜悅。可惜在匈牙利風的第三樂章，他在演奏E弦滑音時，突然將弦拉斷，現場氣氛一時錯愕中斷。換弦之後，他的音色變得有點金屬聲，而且純度也受影響，是頗可惜的事。樂團方面，除法國號稍欠穩定外，整體表現在水準之上。

巴伯、德弗札克特色不大

下半場巴伯《慢板》、德弗札克弦樂小夜曲本是令人期待的作品，可是卻比預期效果稍差。巴伯《慢板》起首的凝聚感很好，但逐漸顯出細膩有餘、能量不足的情況。也許是指揮制約力頗強，樂團無法全力放開，高潮太軟、太壓抑，讓人有缺臨門一腳的遺憾。

德弗札克小夜曲則是整晚表現最弱的一首，低音弦樂（中提琴、大提琴）顯出明顯的力度不夠，使樂曲下盤空虛；小提琴高把位音準不齊，音色也不悅耳，似乎練習得還不夠熟練，影響了上半場給人的好印象。整體來看，還看不出這個樂團比前幾個新創立的樂團（如台灣室內樂、台灣弦樂、台北人室內樂…等）超前，風格也不明顯。但它有較穩固的行政體系，也許是長久經營的有利點。 AM



⊙新團叫做「新台北」，創團人牛效華說是「想不出別的名字」。（王光哲攝）

5/23 小女孩長大了！

米多莉跨越神童關口 Midori

文／周凡夫

今年廿四歲的米多莉，以一套從巴哈、舒伯特、布拉姆斯、柴可夫斯基的節目，到二十世紀帶有點現代感的許馬諾夫斯基的節目，再一次證明她已成功跨越過音樂神童成長的關口，擺脫了台下聽眾對神童好奇的眼光。

⊙時間：一九九五年五月二十三日
⊙地點：香港文化中心大會堂
⊙米多莉小提琴，羅伯特麥當勞鋼琴

米多莉這場與美國青年鋼琴家羅伯特麥當勞(Robert McDonald)合作的音樂會，於五月廿三日在香港文化中心大會堂舉行，二千多個座位的音樂廳早已一票難求，很顯然地這多少仍帶有點音樂神童的效應。不過，米多莉的演奏，無論你喜歡與否，已開始形成自己的一套演繹風格。她的演奏姿勢雖然和過去那樣，看起來有點不大自然，甚至還有點「怪異」，但技巧的掌握已完全得心應手。另外在音樂的把握方面也很強，對音色和力度的控制，尤爲全面，異幅度拉得很闊，奏出來的樂音，論是極強還是極弱，都能保持飽感，且無絲毫粗糙瑕疵，能夠給人種「完美」的感覺，這顯然是米多能夠贏得熱烈掌聲的一個因素。

少了點詩意，多了點激情

在樂曲的處理上，可能會有不的看法。她當晚開場所演奏的巴哈《A大調第二號奏鳴曲》(BWV1015)四個樂章的處理分明，首樂章輕柔圓滑，次樂章快速有力，第三樂章澄明通透，結構靈巧，以漸弱慢慢引入強而有力、主題鮮明的終樂章。整首樂曲小提琴與鋼琴的音色層次分明，有很強的對比效果，使得巴哈的音樂多了一份活力，很有新鮮感，筆者對此可以接受。

但舒伯特的《C大調幻想曲》和布拉姆斯的《A大調小提琴奏鳴曲》作品一百號的處理，則值得討論。她演奏的幻想曲第三樂章，很能收舒伯特樂曲中的旋律特性，很完美地塑造出富有浪漫色彩，優美如詩的旋律。但其他三個樂章則令人聽得很刺激，在力度和音色上的對比幅度明顯地被誇張了，而鋼琴的對比幅度卻狹窄得多，於是強奏時鋼琴有被小提琴淹沒的現象，而弱奏時，小提琴卻有被鋼琴蓋去的危險。或許可以說，她這樣子的演繹，少了點幻想曲的詩意，但卻多了點幻想曲的激情。

布拉姆斯的奏鳴曲，處理手法在對比上仍然很強烈，第一樂章的過度壓弦強奏，「溫雅」的感覺亦被壓掉了，第二樂章結構先弱後強的強烈對比更有些矯情。行板的「平靜」顯然被甚快板的激情衝擊得支離破碎了。終樂章的「優美」，則仍能發揮出來，使布拉姆斯這首作品在最終得以保持著親切、平靜而優雅的特色。

終曲

演奏完三首篇幅較長大的曲子之後，才奏較短小的柴可夫斯基《旋律》、許馬諾夫斯基的《夜曲》與《塔朗泰拉舞曲》，這樣的安排讓人有點輕重倒置的感覺。其實這兩首樂曲極費功夫，很不好演奏，《旋律》一曲米多莉的速度略有點慢，使音樂的感情顯得更爲飽滿，而《夜曲》與《塔朗泰拉舞曲》，激烈的舞曲節奏，則幾乎完全地控制了全曲，在好些地方更見米多莉頓足借力來加強琴音的力度，使這首舞曲充滿了激情，亦使音樂會產生極佳的現場效果，將整晚演出指向一個高潮結束。 ALL



⊙今年廿四歲的米多莉已成功地跨越過音樂神童成長的關口。(新力提供)

5/5 一鍋永遠燒不開的水

中國青年交響樂團北京音樂會紀實

文／趙世民

⊙鄭小瑛指揮中國青年交響樂團，尼曼、薛偉雙小提琴
⊙時間：一九九五年五月五日
⊙地點：北京音樂廳
⊙曲目：貝多芬第三號交響曲《英雄》
巴哈d小調雙小提琴協奏曲

中國青年交響樂團今晚首演的曲目是貝多芬的第三交響曲，樂隊在鄭小瑛的指揮下，表現平淡，可說是沒有高潮的《英雄》交響曲。

中國青年交響樂團是由中央音樂學院學生和個別青年教師組成，由於人員流動快，是「一鍋永遠燒不開的水」。就在半年前，在俞峰的指揮下，該團的水平僅低于中央樂團，而在一九八七、八八年，在湯沐海、邵恩、陳佐湟的指揮下，水平超過當時的中央樂團。他們曾出訪過歐洲共同體五國和東歐五國，據說當時前任總理趙紫陽和一些文化官員想把該團改成國家交響樂團，後由于中央樂團的抵制，這事不了了之，「青交」最盛時期的各部首席現大多在國外。

下半場是七十二歲的英國小提琴大師伊弗拉・尼曼，首先演出了本世紀作曲家弗瑞克專爲他創作的第一號小提琴協奏曲，尼曼這是第四次至中國大陸講學演出，他畢竟歲數太大了，拉琴缺少應有的順暢，音色也顯得乾澀。但這並沒妨礙觀衆給他如潮的掌聲。

下半場第二個作品是尼曼和薛偉合作演出巴哈《d小調雙小提琴協奏曲》，薛偉原是中央音樂學院學生，八五年就赴英國留學，投在尼曼門下，這次他是友情協助尼曼，不願出來喧賓奪主，不得不讓觀衆帶著遺憾離開音樂廳。

AM



⊙七十二歲的英國小提琴大師伊弗拉・尼曼，演出了本世紀作曲家弗瑞克專爲他創作的第一號小提琴協奏曲。尼曼畢竟歲數太大了，拉琴缺少應有的順暢，音色也顯得乾澀。但這並沒防礙觀衆給他如潮的掌聲。（作者提供）



⊙下半場第二個作品是尼曼和薛偉合作演出巴哈《d小調雙小提琴協奏曲》，薛偉原是中央音樂學院學生，八五年就赴英國留學，投在尼曼門下。（作者提供）

《悲憐上帝的女兒》

Children of a Lesser God
一個靜默的無聲世界

文／桑慧芬

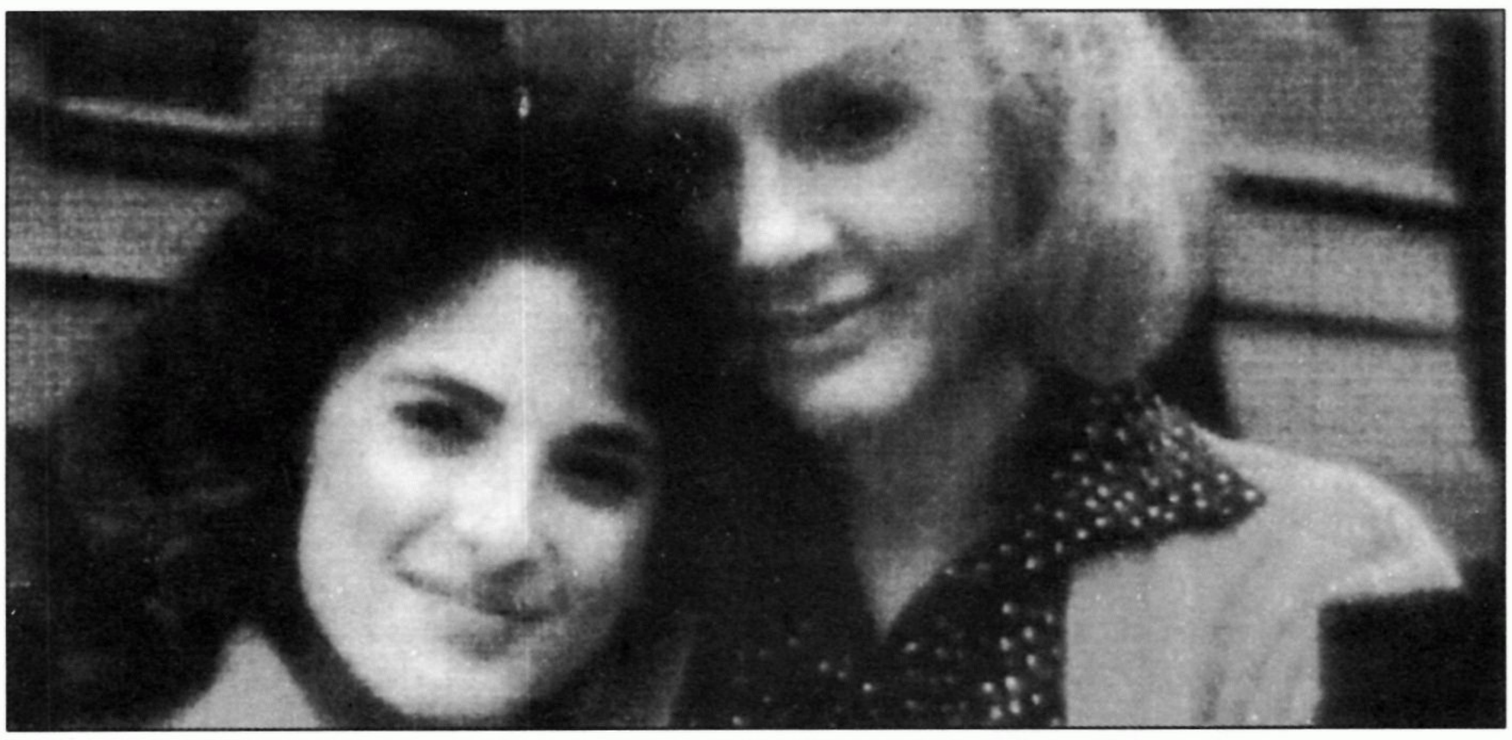
人類以三種基本知覺來領會周遭世界，包括視覺、聽覺與感覺。它影響到一個人對周遭環境的看法及人格發展，並決定與他人內心溝通的方式。以這個觀點來看《悲憐上帝的女兒》，應該是極端偏向「視覺與感覺」的組成方式。

聲音使得我們生活中的感官世界濃郁，表達周遭的世界。我們也仰賴聲音協助我們闡釋、溝通和色世界，然而，上帝有時給了一個靜默無聲的彩耳朵的存在於是被遺忘。

《悲憐上帝的女兒》由舞台劇作家馬克麥道夫原創，一九七九年甫上演即獲致空前的成功，劇評人一致讚賞爲「迷人、愉悅、敏銳、動人、細心、出色的佳作，充滿了愛、諒解和激情」；一九八〇年贏得百老匯東尼獎最佳戲劇獎。電影劇本則由原劇作家和漢斯柏安德森共同改編，兩人用心的成績，得到第五十九屆奧斯卡金像獎「最佳改編劇本」獎的提名。

強敵環伺下的異數

故事敘述一位充滿愛心的老師（威廉赫特飾），被派往一所偏遠的聾啞學校任教，愛上了美麗、驕傲、頑強不屈的莎拉（馬林麥特琳飾）。莎拉既自卑又驕傲，不肯學唇語，也不願面對眞實世界，畢業後寧願留在學校當廁所清潔工，傷害愛她的母親，拒絕赫特的愛情。銀幕下眞正是聾子的麥特琳，在片中展現生動的肢體語言，將觀衆帶入起伏不定的情緒領域—高興、痛苦、憤怒甚至



⊙莎拉既自卑又驕傲，不肯學唇語，也不願面對眞實世界，且傷害愛她的母親，經過威廉．赫特的眞情感動，而與母親和好。（協和影視提供）

Information

片名：Children of a Lesser God
導演：阮達韓絲
製片：布特修格曼
編劇：馬克麥道夫、漢斯柏安德森
演員：威廉赫特、馬林麥特琳
配樂：巴哈ｄ小調雙小提琴協奏曲（BWV1043）第一樂章



⊙身爲聾人教師的赫特，一心想進入聾人的世界，他因懷抱理想而熱情，因愛而富冒險精神。最高貴的情操來自他人性化的人生觀，他明白失去聽能世界的殘缺，但不願以悲憫的出發點，強塞同情而傷了易感的心靈。（協和影視提供）

暴戾。

這個無聲的世界讓人感受到前所未有的震撼，一如《鋼琴師與她的情人》，不說話的喜怒哀樂，濃度往往強烈到無法分析的地步。《悲憐上帝的女兒》電影版在女導演阮達韓絲執導下，獲得該年金球獎三項提名，最後獲得最佳女主角獎；而在第五十九屆奧斯卡金像獎中獲五項提名（最佳影片、改編劇本、男主角、女主角、女配角），並且再度獲得最佳女主角獎。同台競爭的有珍芳達《天亮後》、西西史派克《心之罪》、凱塞琳透納《佩姬蘇要出嫁》、雪歌妮薇佛《異形第二集》，演技派強將環伺下，第一次演電影的馬林麥特琳脫穎而出，令前一年贏得奧斯卡影帝，也是本片男主角的威廉赫特吃驚不已。

其實不僅威廉赫特覺得意外，許多影評人和影迷也有出乎意料之外的感覺。雖然馬林麥特琳演得相當好，在電影中她飾演一位和片外實際情況一樣的角色—失聰的人，但是年僅二十一歲的初生之犢，以螢幕處女作獲致高度肯定，還是影壇罕見的幸運。這部電影和一九四八年的《心聲淚影》（《Johnmy Belinda》）、一九六二年的《熱淚心聲》（《The Miracle Worker》），及一九六八年的《同是天涯淪落人》（《The Heart is aLonly Hunter》），雖然同樣以描述聾啞人生活爲題材，但卻是第一部啓用眞正聾人飾演聾人角色的電影。

有史以來最安靜的片場

由於導演韓絲拒絕用聽人假扮聾人，整部電影除了劇中女主角莎拉之外，還用了相當多非職業的聾人演員，當然也增加不少拍片的難度，因爲聽人與聾人之間的溝通，儼然兩種不同的文化，比和盲人的溝通來得難多了。兩千多年前斯多噶學派的哲學家曾說一智慧雋語：「神給人兩隻耳朵，但只給一張嘴，讓他聽的事物是說的兩倍。」但大多數人在聽覺與視覺之間做選擇，他們寧可喪失聽覺而非視覺。

又聾又瞎的海倫凱勒則有另一種觀感：我聾的程度就和我瞎的程度一樣，失聰的問題較失明更嚴重。…失聰是更糟的不幸，因爲他喪失了創造語言，使思緒奔騰，使個體與全人類結伴的聲音。…如果我能再活一遍，我會爲失聰的人做更多的事。我發現聾比盲是更大的障礙。在片場，導演最常處理的問題是人際溝通，由於韓絲相信人與人之間沒有永遠的問題，眞正的溝通能成就一切偉大的事業，所以她大膽起用沒有聽覺能力的演員，同時雇用手語傳譯人員，這是有史以來最安靜的片場。

這部電影在拍攝過程中的一切難度，與剪接時的挑戰相比，居然又成天壤之別。因爲一般電影能用配樂連接或掩蓋畫面粗糙的切點，這部「聾掉了」的電影卻完全不能如法泡製。導演在鏡頭連戲上絞盡腦汁，使得原本充滿障礙的電影，最後在技術上多

所斬獲；雖然未見結構與風格上的創見，但韓絲精密的組鏡和赫特、麥特琳精湛的演技，使此劇在《前進高棉》、《窗外有藍天》各獲八項提名，《異形II》、《漢娜姊妹》各獲七項提名的情況下，依然聲勢不減。

子非魚安知魚樂?!

《悲憐上帝的女兒》將聽人與聾人之間的問題擺在正午的陽光下，這是一個企求掃除陰影的心態。因爲陽光強烈，所以沒有影子。身爲聾人教師的赫特，一心想進入聾人的世界，他因懷抱理想而熱情，因愛而富冒險精神。最高貴的情操來自他人性化的人生觀，他明白失去聽能世界的殘缺，但不願以悲憫的出發點，強塞同情而傷了易感的心靈；更不願見以聾人爲剝削對象，矯情粉飾的一切名目。

赫特站在聾人世界的門外，不得其門而入的當兒，點明了一個重要的事實：聾人自身的問題可能相當大，但這和你我努力瞭解自己，並使自己被瞭解的掙扎過程並無兩樣。聾人活在沒有聲音的世界，或許有一套他可自足的符號系統。麥特琳不肯學唇語，不願與聽人打交道，這並無損於她個人世界的快樂與自在。千百年前莊子與惠施的「子非魚安知魚樂」，就點明我們慣用自己的心像解釋切現象，然而卻不自覺地陷入感官界的陷阱。

感官傾向與內心世界

人類以三種基本知覺來領會周世界，包括視覺、聽覺與感覺。心學家發現對每個人而言，這三種感當中必然有一種最強的傾向，它影到一個人對周遭環境的看法及人格展，並決定其與他人做內心溝通的式。

以這個觀點來看《悲憐上帝的兒》全片的台詞，應該是極端偏向覺與感覺的組成方式。視覺型的人使用的語言模式爲：根據我的「法」、「想像」他會如何、我的腦「一片空白」、我喜歡「觀察」人等視覺傳導的詞彙；而視覺型的人閒活動常喜看電視電影、閱讀、買服、攝影、收集藝術品；職業偏向計師、攝影師廣告業、出版業、建師、化妝師、飛機駕駛員。所以這型人和外界的溝通管道從一切可見形象開始，於是，影片中赫特第一見到麥特琳，她正在餐廳廚房中無而激憤地與人吵架，他這樣形容她「是我見過最神秘、美麗、憤怒人。」這句話百分之百是視覺化的說的。

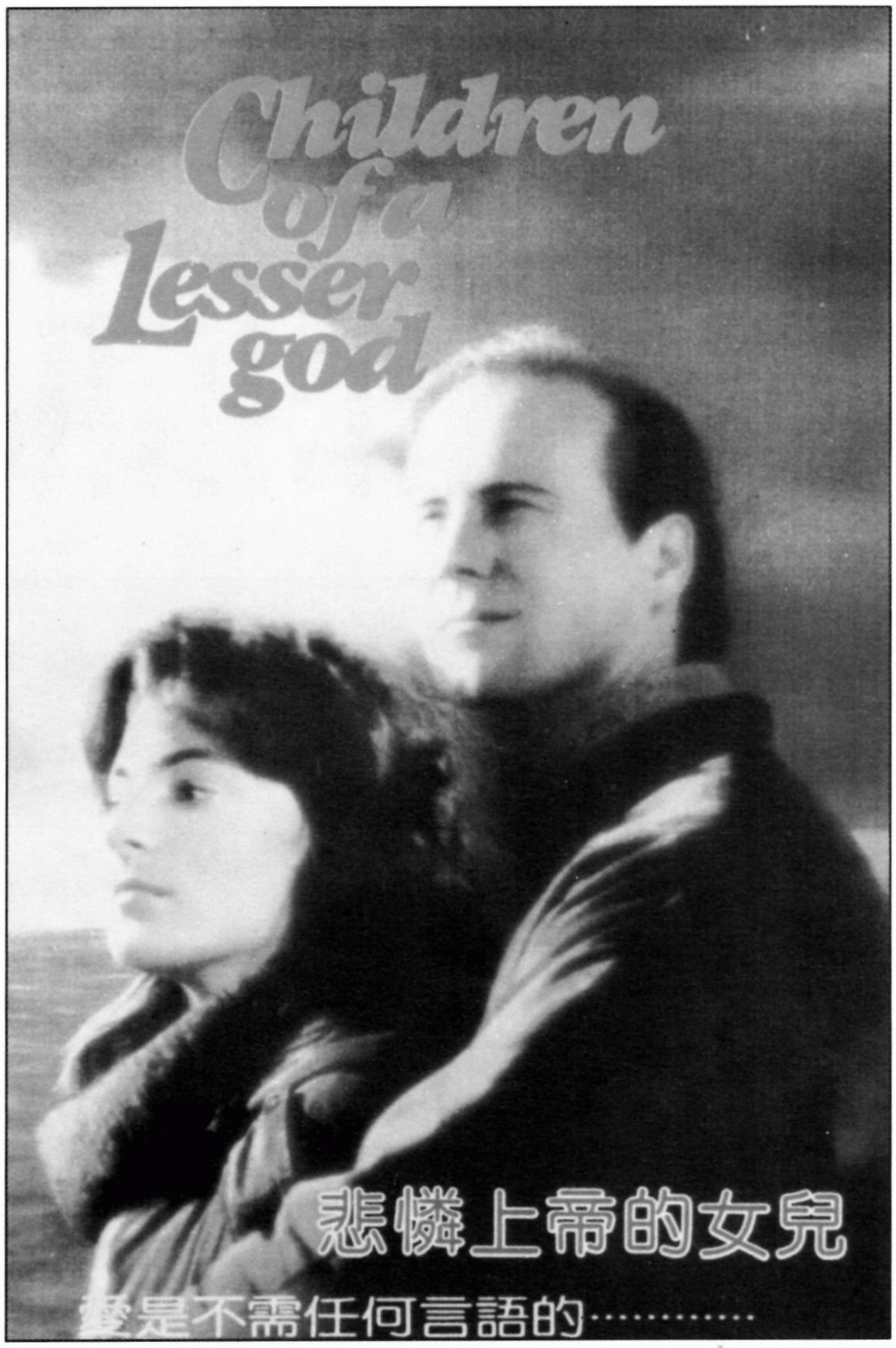
而感覺型的人則常說：我能「解」你的「感覺」、這個故事眞令我「感動」、我「覺得」今晚不想出去、我「不願意」拒絕朋友…等「全感官」的詞彙。重感覺的人經常屬於運動員型的，穿衣服講究舒適，而不重視時髦與否，非常熱衷各種運動，也以身體動作表達心中的情感，例如擁抱或親吻。



⊙威廉赫特被派往一所偏遠的聾啞學校任教，愛上了美麗、驕傲、頑強不屈的莎拉（馬林麥特琳飾），銀幕下眞正是聾子的麥特琳，在片中展現生動的肢體語言，將觀衆帶入起伏不定的情緒領域—高興、痛苦、憤怒甚至暴戾。（協和影視提供）

這項特質也在他教學的各種情境中顯現，其中幾幕場景如他要聾人感覺搖滾節拍起舞、和學生打籃球，這是一個感覺型的老師會選擇的方式。這類型人只注重事物的質感而較不在乎樣子或聲音，因此赫特和麥特琳相處時，氣氛最重要，他需要對方經常告訴他對自己的感覺，而在不愉快的時候拍拍肩、握握手，就能得到最大的安慰。因此觸覺刺激在他們兩人的相處中，扮演十分重要的地位。

聽人和聾人多災多難的愛情，成爲「溝通」的隱喻。導演韓絲在拍攝過程中遇到正常人世界的溝通問題，和聽人與聾人之間的鴻溝問題，或許就在戲劇與眞實生活之間，她找到了解決電影配樂的靈感。



⊙赫特和麥特琳相處時，氣氛最重要，他需要對方經常告訴他對自己的感覺，而在不愉快的時候拍拍肩、握握手，就能得到最大的安慰，因此觸覺刺激在他們兩人的相處中，扮演十分重要的地位。（協和影視提供）

延伸導聆

本片運用了巴哈d小調雙小提琴協奏曲（BWV1043）的第一樂章，這首作品也在同一年入圍奧斯卡最佳影片的《漢娜姊妹》當中，不約而同地出現。不過韓斯和伍迪愛倫的觀點顯然不太一樣，前者強調完全對等的兩支小提琴，建立在互相模仿競賽的對位基礎上所展開的二重奏；後者透過劇情爲評析依歸，明顯地著眼在樂團與兩支小提琴的糾葛線條上。

雙小提琴在《悲憐上帝的女兒》中影射男女主角；在《漢娜姊妹》中則可爲任何一對情感糾纏，剪不斷理還亂的戀人。巴哈的小提琴協奏曲在一七一七至一七二三年間一連誕生三首，作品編號分別爲BWV1041（a小調）、1042（e大調）、1043（d小調），當時他在科登擔任雷奧博親王宮廷樂長。BWV1043十分特別地爲兩把小提琴而寫，兩項樂器獨奏的協奏作品歷來不多見，這首雙小提琴協奏曲至今在同類作品中被譽爲無人能出其右。

推薦版本：

大衛・歐伊斯特拉夫、伊果・歐伊斯特拉夫雙小提琴，顧森斯指揮皇家愛樂交響樂團

DG 419 855-2（寶麗金）

葛魯米歐、克雷伯斯雙小提琴，葛瑞茲指揮羅曼德獨奏家樂團。

Philips CD420 700-2（寶麗金）



管樂界 ALL WINDS

【管樂大師系列之五】

管樂界的長青樹——呂德（上）Alfred Reed

文／許雙亮

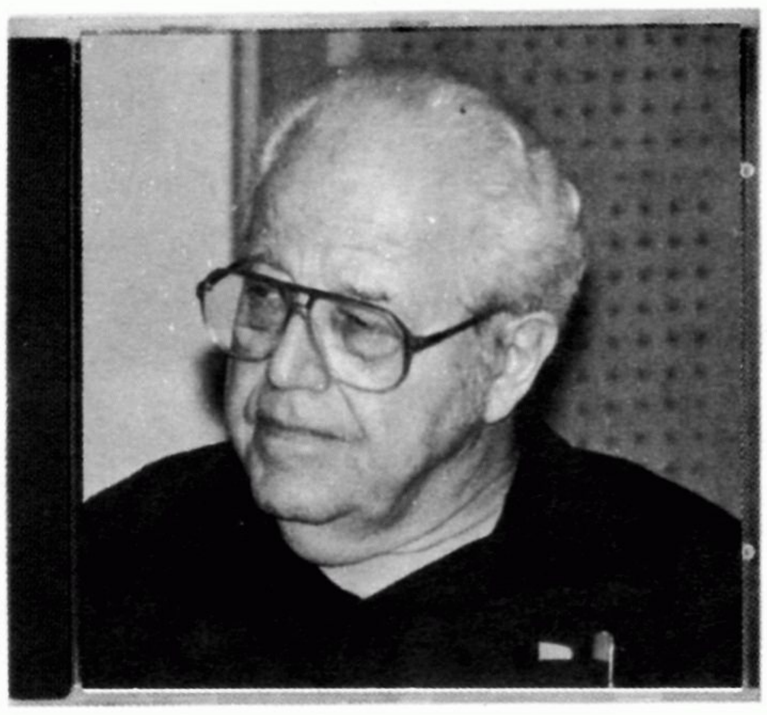
呂德的作品受歡迎的原因，主要是他雖爲當代作曲家，但還是以浪漫派的手法寫作，也較傳統，無論就素材、和聲、記譜、曲式、配器、語法等，前衛性或實驗性的色彩並不濃厚。

自《音樂時代》創刊以來，就一直有幾頁的篇幅讓喜愛管樂和管樂隊的朋友共享，實在十分難得，這可以說是在管樂協會或樂團等專業組織的刊物之外，第一本照顧到這一族群的音樂雜誌，不愧是「全方位」的！

在此之前，我爲各位介紹了多位曾寫作管樂曲的大作曲家，包括霍斯特、蘇沙、佛漢威廉士、史特拉汶斯基等人，有些朋友不免納悶：怎麼都是一些早已作古的人？而且他們的作品，在台灣也較難得聽到？這得分成兩部分來回答：第一，物有本末，事有終始，管樂的發展當然不能忘了幾位祖師爺，沒有他們當開路先鋒，也許管樂的發展還要延滯數十年。另外，藉著時代遞嬗，作曲家按出生先後介紹，正可做成斷代史式的說明，有助於大家對管樂音樂發展的認識。

音樂環境之下長大

今天要介紹的呂德，應該是大名如雷灌耳，不但是本專欄第一位「活著」的作曲家，他的作品數量之多，以及被演奏之頻繁，當今之世



⊙呂德的作品繁多，大部分是爲管樂團所寫，包括原作和改編的超過兩百首以上，毫不遜於音樂史上的一些大作曲家。（作者提供）

可說無人能出其右，不說外國，光在國內，如果您參加任何一場管樂演奏會或音樂比賽，想要不聽到他的作品都很難！無疑地，呂德的音樂具有一種魅力。

呂德的作品繁多，大部分是爲管樂團所寫，包括原作和改編的超過兩百首以上，其中最受歡迎，經常被演奏的，也有二、三十首之譜，毫不遜於音樂史上的一些大作曲家，我將以這些大家較常接觸的作品爲主軸，作較爲深入的介紹。

呂德於一九二一年在紐約出生，父親是業餘合唱團的男高音歌手，從小在洋溢著義大利詠歎調樂聲的家庭中長大，十歲左右學小喇叭，也常去公園欣賞樂隊演奏（參見第二期蘇沙文），十七歲巧遇匈牙利裔的鋼琴家、作曲家亞丁（曾在巴黎音樂院隨聖桑學習），由他啓蒙學作曲。

一九四二年，第二次世界大戰火正熾，呂德被徵召入伍，加入五二九陸軍航空隊樂隊，當時他就負責編寫進行曲或其他需用的音樂。也就是在那段時間裡，他熟習了各種樂器，大小編制，音色平衡等等管樂法實務，戰爭將近尾聲時，他以俄國民謠改寫爲「俄國聖誕音樂」，作爲一九四四年聖誕節音樂會的曲目而獲得好評，這也是他第一首眞正的管樂曲，但是到一九六八年才正式出版。

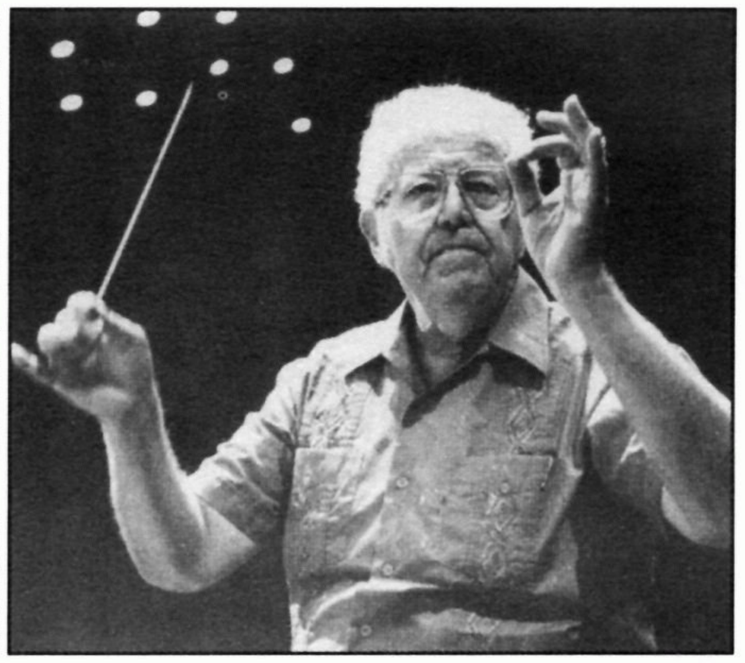
爲了習得更高的作曲技術，一九四六年考入茱麗亞音樂院，隨姜尼尼（V.Giannini）學作曲，姜氏本身也寫作一些管樂曲，給呂德很大的影響，姜氏並認爲：「管樂團將是藝術表現的新媒體，不適合於交響樂團表現的，也許在管樂團上可得到發揮。」他也認爲：「未來的音樂趨勢是義大利式的輕巧和德國式的厚重手法相混合的。」

事業的轉機

一九四八年，美國ＮＢＣ廣播公司招考音樂助理，呂德的老師認爲機不可失，鼓勵尚未畢業的呂德前去，果然一試便中，他就半工半讀擔任電台的編曲、指揮，後來又轉往ＡＢＣ擔任相同的工作。這樣的工作經驗，或多或少對他的作品中特有的「舞台效果」和音響產生一些影響。

五〇年代初，他突然接到一些信，指名請他寫作管樂曲，原來他在部隊時寫的一些小曲「俄國耶誕音樂」已廣爲人知，從那時開始的四十年間，他至少已寫了六十餘首管樂曲。五二年芬奈爾在伊斯曼組「管樂合奏團」，曾對作曲家廣發英雄帖徵曲，當時呂德也曾收到，但忙於電台工作，並未作曲回應，不過此一樂隊改造的運動，可說是管樂界的「大躍進」，爲呂德提供了大展身手的舞台。

取得茱麗亞學位之後，他又轉往德州貝勒大學（Baylov）修碩士，並擔任該校管弦樂團指揮，他的碩士畢業作品《中提琴與交響樂團的狂想曲》曾於一九五九年獲得魯利亞獎（Luria Prize）。從一九五五年起在韓森出版社擔任音樂編輯，開始他眞正爲管樂團作曲的生涯，而在一九六六年起到一九九三年間在佛羅里達州邁阿密大學擔任「音樂媒體與工業」系主任近三十年，才是他創作的黃金時代。



⊙一九六六年起到一九九三年間，呂德在佛羅里達州邁阿密大學擔任「音樂媒體與工業」系主任近三十年，這是他創作的黃金時代。（作者提供）

呂德七〇年代較受矚目的作品，首推《亞美尼亞舞曲》（Armenian Dances），此曲完成於一九七三年，共分兩大部份，緣起於伊利諾大學管樂團亞美尼亞裔的指揮比金（H.Begain）以祖國音樂學者瓦塔貝（Vartabed）所採集的民謠請呂德譜曲，在單樂章的第一部分裡，運用了慢板的民謠《杏樹》起頭，原來單純的旋律，在作者精彩的對位手法之下，呈現出濃濃的異國情調，在《鷓鴣》清新樸實的旋律之後，是一首情歌，原本是首六〇八拍子的音樂，呂德先生卻把它一變爲中亞民族常用的五八拍子，在不安定中多了一分不可捉摸的神秘。最後兩段則以描寫亞美尼亞最高峰阿拉貴茲山磅礴、熱烈的舞曲作對比，全曲閃耀著亮麗的音響，多變的節奏和細緻的對位，它給人的心靈震撼，很像聽習慣古典樂派音樂的人，乍然聽到林姆斯基-高沙可夫的《天方夜譚》一樣。

第二部分不同於前者，共有三個樂章，每個樂章只以一首民謠發展而成：（一）農民的許願。一首憂鬱的民謠，歌詞大意是希望山帶來清風，吹走惱人的襖熱，配器上以木管爲主，色彩淡如五月的雲，（二）結婚舞曲。鄉村的婚禮節奏簡樸，樂器和聲、節奏素材的運用都頗切合題意，（三）羅里之歌。採自西元前的農民勞動，變奏部分十分悲劇化，後半段和第一部分的結尾快板有類似之處，總的來說，較之前首，第二部分較爲鬆散。

呂德的作品受歡迎的原因，主要是他雖爲當代作曲家，但還是以浪漫派的手法寫作，也較傳統，無論就素材、和聲、記譜、曲式、配器、語法等前衛性或實驗性的色彩並不濃厚。曾經有人問他對於六〇年代曾風靡一時的無調音樂的看法，他說：「荀白克等人的著作、論文都很有意思，但是音樂卻很無趣。」，正可說明他爲什麼從來未涉及十二音技法或無調音樂的領域。

（待續）

浪漫派的作曲手法

六〇年代較爲傑出的作品包括《節慶前奏曲》（《A Festival Prelude》，一九六二年出版，下同），《帕薩加利亞舞曲》（《Passacaglia》，一九六八），是仿十八世紀的曲式，在八小節的主題上作四十個變奏，是樂隊音樂中此類型的佳作，可媲美霍斯特的第一組曲。呂德到目前爲止共寫了四首交響曲，其中第一首（一九六八）只由銅管和打擊來表現，可說是一首銅管合奏團的音樂，全曲共三樂章長十七分，就銅管音樂來說算是長的作品了。



⊙呂德七〇年代較受矚目的作品，首推《亞美尼亞舞曲》（Armenian Dances），此曲緣起於伊利諾大學管樂團亞美尼亞裔的指揮比金（H.Begain），以祖國音樂學者瓦塔貝（Vartabed）所採集的民謠，請呂德譜曲。（作者提供）



【米開蘭傑里逝世紀念專輯】

怪人出怪招

鋼琴界裡的獨裁君王—米開蘭傑里

文／楊沛仁

我並不爲別人演奏，
我只爲我自己以及作曲家的音樂而演奏，
有沒有觀衆在場對我來說沒有什麼差別。
因爲只要我一坐到鋼琴前面，我便會完全的迷失在樂曲之中。
我會想著我正在彈的是什麼，
還有要如何才能表現潛在於我內心深處的理想琴音…。

鮮少在報章雜誌或者音樂節中露臉的米開蘭傑里，是音樂界裡最神祕的演奏王牌之一。由於他十分自命不凡又刻意地封鎖和外界間的接觸，因此有關他的行踪以及消息，極少有媒體能夠確實掌握得到。

三歲開始音樂啓蒙

米開蘭傑里於一九二〇年在義大利 Brescia出生，三歲時就開始音樂課程。不過，他第一個接觸的樂器並非鋼琴，而是小提琴，在小提琴課進行了一年以後，才加入了鋼琴課。一直到十歲以前，米開蘭傑里對鋼琴的興趣並不特別地高，反而是專心地在他最喜歡的小提琴上發展。由於他當時的小提琴老師Paolo Chiuieri對管風琴也很在行，因此米開蘭傑里也在管風琴的演奏上打下了優異的基礎。不過，原本米開蘭傑里極其用心揣摩的小提琴，卻因爲一次不幸的病痛，讓他不得不作了轉變他一生命運的決定。

在米開蘭傑里十歲出頭的時候，發現他的臂膀無法長久演奏小提琴，經過一番細心的考量之後，他便決定轉往鋼琴上求發展。而在進入米蘭音樂院接受音樂教育不久，他便以驚人的學習能力以及優異的演奏才華引起學校師長注意，並且在三年後以十三歲的年紀拿到了鋼琴演奏的文憑。

醫學乎?音樂乎?

當米開蘭傑里結束了音樂院的課程以後，他父親便堅持他必須進入醫學院就讀。此時全身已經流著豐沛音樂血液的米開蘭傑里，雖然沒有違背父親的寄望進入醫學院就讀，但卻無法完全忘情音樂。在嘗試了一段時日之後，他發覺自己實在無法對醫學培養出任何興趣。最後他便堅決地放棄了學醫。

結束了醫學院的生活之後，米開蘭傑里更是孤注一擲地想要在音樂上尋求發展。然而仍不死心的父親，卻希望米開蘭傑里能爲自己的前途重新打算。爲了轉移米開蘭傑里對音樂的

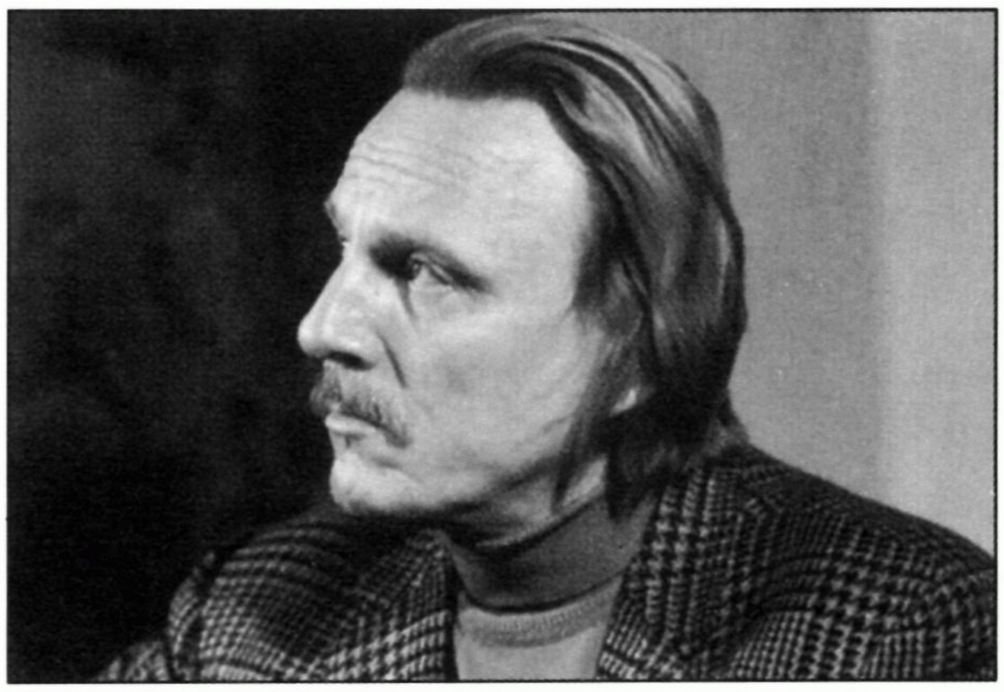


⊙對於能夠幫助演奏家打出世界知名度的錄音事業，他可以說是置之度外、充耳不聞。通常要等他的錄音出版，都是在他覺得已經培養出一股錄音的衝動的時候，才會心甘情願地進錄音室好好演奏一段。（寶麗金提供）

注意力，他父親甚至費盡苦心地引導他進入政治界。但是所有的努力，仍然無法改變米開蘭傑里對音樂的熱誠，正值青少年時期的他心中不但充滿著對音樂的理想，而且急欲尋找到人生的方向。他開始在教會中以演奏管風琴維生。在這段心境澎湃、違背家人期待的歲月中，米開蘭傑里曾經到修道院內住過一年多的時間，那種清靜脫離凡塵的幽閒生活，甚至讓他有終此一生擔任修士的想法。

塞翁失馬，焉知非福

一九三九年，十九歲的米開蘭傑里獲得瑞士國際日內瓦鋼琴大賽首獎。正當他打算順比賽之勢，推展自己的音樂事業之時，第二次世界大戰卻爆發了。在歐洲各處受無情戰火蹂躪的情勢之下，文化藝術的發展根本就沒有任何生存的空間，於是米開蘭傑里決定加入戰場爲國效命。進入空軍服役雖讓他吃了不少苦頭，甚至在後來成爲德軍的俘虜，但慶幸的是，他從戰俘營中逃了出來，自戰火中生還。此後的米開蘭傑里更是珍惜上天給他的新生，在戰後積極地開拓鋼琴演奏事業。



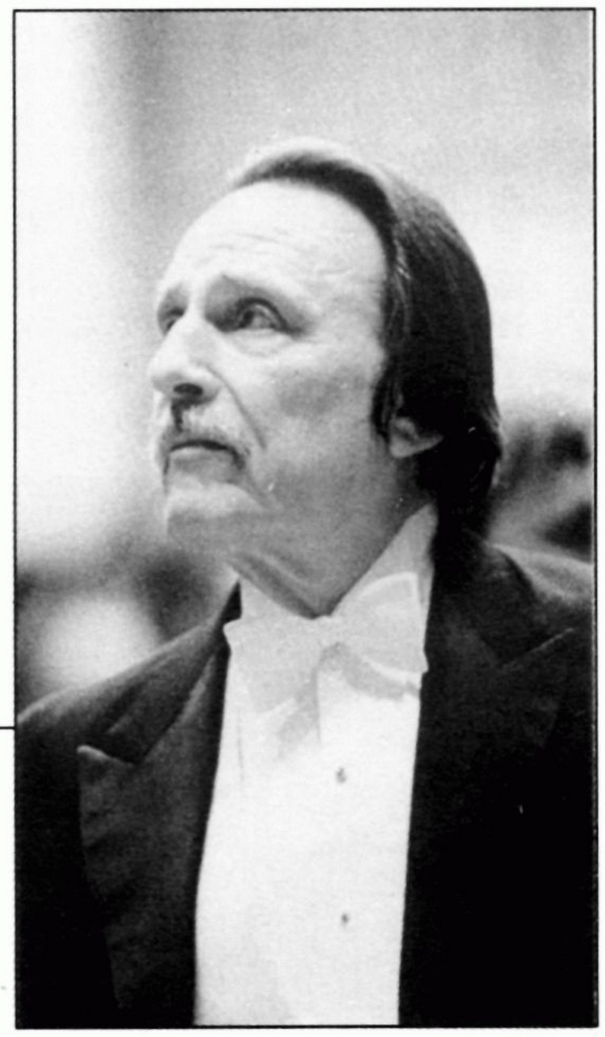
⊙由米開蘭傑里一貫隨興而爲的處世態度，很容易就看出義大利人那種對生命即興、狂熱、任性、偶爾還帶有點歇斯底里的天性。（寶麗金提供）

由於戰後的歐陸各地都積極地想振興戰前的繁華，特別是希望藉著文化藝術，來排解戰爭所帶來的苦痛與不安。因此，當時的藝術家，幾乎就是衆人引領仰望的目標。這種情勢對於演奏事業正要起步的米開蘭傑里而言，正是大好契機。他在戰前獲得日內瓦大賽首獎的成績，在戰後立即替他製造出巨大的聲勢。在祖國，他更被視爲世界級的國寶，在衆人急欲重溫平定生活的意念之下，更是讓他的演奏成爲義大利人民爭相目睹的盛事。

怪人出怪招

在品嚐到成功的滋味之後，米開蘭傑里怪人出怪招，遺棄了原來十分成功的演奏事業，把大半的心血轉移到一般鋼琴家較不願從事的教學工作上。但他對教學的態度不單單只是熱忱而已，甚至可以說是幾近傳教士般的狂熱。幾年之間，他不但指導過上千名的鋼琴學生，甚至也提供部份學生經濟上的資助。這種熱忱的行爲，在現代的演奏家之中是十分罕見的。

而在一九五〇年代末到一九六〇年代中期，米開蘭傑里更是爲了實踐他的教學大夢，每一年都會在義大利的休閒勝地租用別墅或者渡假中心，建立一個專門由他掌控一切的「國際學院」。此學院每年招收三十名資賦優異的學生，完全免繳學費，而且保證一定全由大師親自授課。然而，米開蘭傑里在自己一手創辦的學院裡，所有的行事與作爲，卻好似獨裁君王一般地獨斷。他就像中古世代既獨裁又昏庸的君王霸主一樣，完全以自己的心情作爲行事的依據。於是，三十位學生幾乎天天都處於神經緊張的「備戰」狀態之下。學生們被大師招



⊙李斯特《B小調奏鳴曲》就如一首悲慟的史詩一般，全曲散發著宏大而壯烈的氣質。如果要欣賞波里尼傑出的戲劇性動感，這張錄音會是令人爲之眼亮的一張。（DG 427 322-2 - 寶麗金提供）

喚進去上課的時間，可能在一大清早，也可能在半夜三更，而每一節課上課的時數有時僅短短廿分鐘就過關，有時候卻長達三個小時沒完沒了，端看學生自己的運氣和米大師的心情而定。

而到米大師「國際學院」學藝的學生，更是要接受封鎖而嚴苛的教育方式，學生們被要求在每天早晨七點便進入琴房開始練琴，完全不讓學生有喘息的機會。米開蘭傑里如此大手筆，自掏腰包創制學校，除了立意善良，嘉惠不少優秀的學子之外（阿格麗希、波里尼等人均曾受他親炙），更可以說十足地滿足了他向來自負的霸氣。而這樣完全以大師心情作爲授課準則的獨特學校，在本世紀大概也只有他一人想得出來，這也算是音樂界的奇事一則吧。

我不爲別人演奏，我只爲自己演奏

米開蘭傑里對於自己的鋼琴演奏有著一套獨特的說法。雖然他演奏的是鋼琴，但是在詮釋中，卻不完全以鋼琴作爲單一的主力，他總是說他所製造出來的音響變化，多半是來自小提琴以及管風琴這兩樣他十分熟稔的樂器。因此如果要揣摩他在彈奏時音色以及音質的變化，就要由小提琴或者管風琴的音色上著手，才能夠體會到他的別具用心。而一向自我意識強烈的米開蘭傑里，並不認爲自己是在演奏給現場的觀衆聽，而是演奏給他自己聽，他是在用心地製造出完全屬於他自己聲音的音樂。「我並不爲別人演奏，我只爲我自己以及作曲家的音樂而演奏，有沒有觀衆在場對我來說沒有什麼差別。因爲只要我一坐到鋼琴前面，我便會完全的迷失在樂曲之中。我會想著我正在彈的是什麼，還有要如何才能表現潛在於我內心深處的理想琴音……。」

米開蘭傑里的演奏向來以令人嘆爲觀止的技巧、豐富的音色、音量變化，以及明顯的個人音樂感性等，吸引著他的崇拜者。他極少從事旅行演出，而每次的旅行演奏，除了一定帶著一部史坦威的演奏琴外，也一定會有一位專屬的調音師隨伺在側，以應付他的調音問題。而他和顧爾德極爲相似的是，同樣偏好極低的坐椅，只是他並不像顧爾德還必須帶著自己的鋼琴椅子隨行。至於他的演奏曲目，通常只是固定的兩組，而且這兩組之間也僅有一點點的差異而已。另外，在米開蘭傑里的演奏曲目之中，從來未曾有過巴哈的作品，原因是他覺得巴哈的音樂只適合用大鍵琴演奏，用鋼琴彈來顯得不倫不類。

只要我喜歡，有什麼不可以

他特立獨行自我設限的做法，有時候幾乎可以說是到了難纏的地步。好幾次，他完全無顧於觀衆的感受，更無視於經紀公司的經理問題，在演出前幾天以心情不適合演奏，或者身體不舒服等理由，自行取消預定的音樂會。此外，他的演奏會行程則更是毫無章法可循。通常，他是絕對不會像其他的大演奏家們一樣，以一氣呵成的方式進行一連串的演出活動。他偏好斷斷續續，這裡彈一場，那裡演一次的，前後沒有什麼持續的行程連接，極盡隨興之能事。經常因故取消音樂會，以及他向來極少外出做長途旅行演奏，在全世界各地的愛樂圈裡，眞正有機會聽到他演奏的實在是少之又少。於是，米開蘭傑里的演奏會，就成爲音樂界中罕見的重頭戲之一。

而米開蘭傑里這種飄忽不定隨興而爲的脾氣，也明顯地反應在他的錄音事業之中。對於能夠幫助演奏家打出世界知名度的錄音事業，他可以說是置之度外、充耳不聞。通常要等他的錄音出版，都是在他覺得已經培養出一股錄音的衝動的時候，才會心甘情願地進錄音室好



⊙米開蘭傑里對於自己的鋼琴演奏有著一套獨特的說法。雖然他演奏的是鋼琴，但是在詮釋中，卻不完全以鋼琴作爲單一的主力，他總是說他所製造出來的音響變化，多半是來自小提琴以及管風琴這兩個他十分熟稔的樂器。（寶麗金提供）

好演奏一段，讓唱片公司喜出望外地錄下。故每次一出片，往往會令樂界如大夢初醒般地驚艷，不過在一張難得的錄音之後，只有再等幾個陰晴寒暑過去，才有可能盼到他下一個錄音。因此每有他的演奏錄音出片，樂界莫不「嚴重」待之。

重視隱密的私生活，追求多彩的新生活

由米開蘭傑里一貫隨興而爲的處世態度，很容易看出義大利人那種對生命即興、狂熱、任性、偶爾還帶有點歇斯底里的天性。米開蘭傑里除了在鋼琴事業上有所成就外，也和另外一位年輕的義大利鋼琴家波里尼一樣，是一個狂熱的賽車選手。他熱衷參與驚險的高速賽車比賽，而且得過衆多賽車的獎項。另外值得一提的是，他不只賽車，更是自己座車的機械技術工，一手負責愛車的維修保養工作。此外，他也酷愛其他的運動，不但是一個優秀的滑雪專家，更是經常征服高山峻嶺的登山人。

米開蘭傑里就是如此一位專心於完成自我，而對外界的關愛與崇拜無動於衷的演奏家。他長期定居在義大利，除了在兩所義大利的音樂學校以任教職之外，任何人都很難在學校以外的時間接觸到他。因爲他是一位極端重視個人隱私的演奏家。他的私人住家拒絕接裝電話，而且從來不回別人的信件，這使得許多想要和他連絡的人，不得其門而入。而由於他充沛的活力以及廣泛的興趣，他便在滿音樂、賽車、滑雪以及登山等多多姿活動的生活中，渾然忘我。

米開蘭傑里刻意讓自己成爲音界的方外之人。當然，愛樂者對於位音樂獨行俠的期待，也只有端看人的機運以及米大師難以捉摸的情而定了。

名碟推薦

蕭邦獨奏會：馬祖卡舞曲、前奏曲敘事曲OP.23、詼諧曲OP.31

DG 413 449-2

這張錄音中所演奏的曲目有十馬祖卡舞曲、升C小調前奏曲、g調敘事曲、b小調詼諧曲。馬祖卡奏生動，其中語句清晰的處理，是人入勝的主因。而在兩首重頭戲，事曲以及詼諧曲，能夠明白地呈現他特異的音樂感性。如果要稱他「擅於扭曲的大師」是沒有過份誇的。

米開蘭傑里的演奏在樂句處上，意念明白清晰易懂，而且樂句銜接張力既生動又自然。但是，在度的應用上，他的演奏卻讓人爲之感意外。很多慢的樂段，他彈得要一般演奏快。而在快的地方，他又意地強化樂句裡面的中低音聲部。這樣快速度的樂段，由於有特出的中低聲部牽制，而聽來有一種難以形容的遲滯感。不過，當樂曲進入關鍵性的高張力樂段時，米開蘭傑里則毫不退讓。他一氣呵成的凌厲彈奏技巧，毫不客氣地展示他武功蓋世的演奏火候。他的音樂明顯地屬於「自我」的，作曲家的意圖或時代者風格的呈現，在他來說根本不屑一顧。有趣的是，在這樣的處理之下，他的音樂卻能處處顯得充滿生機。而這就是他能成爲一個大演奏家的眞本事了。



⊙米開蘭傑里的演奏向來以令人嘆爲觀止的技巧、豐富的音色、音量變化，以及明顯的個人音樂感性等，吸引著他的崇拜者。（寶麗金提供）

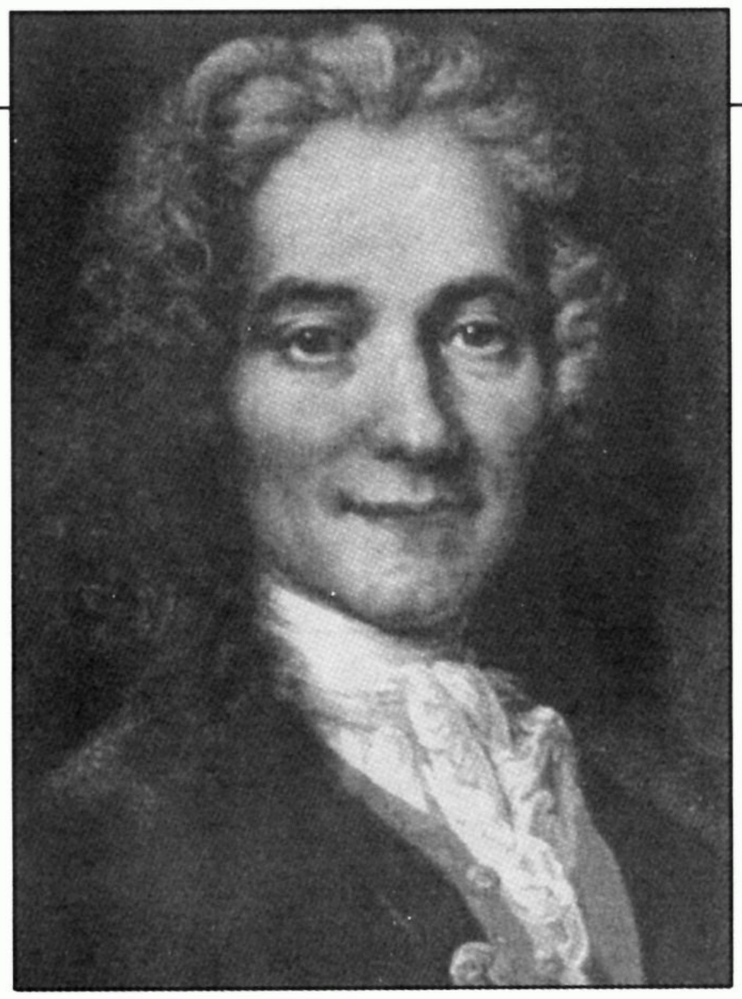
善與惡交纏不休

伏爾泰與伯恩斯坦：《憨第德》

文／邱瑗

全知、全能、全善的「高特」（God）爲什麼會造就一個有這麼多邪惡的世界？依教會的正統解釋，是「高特」造人／造物時也賦予其「自由意志」，因此他們除有足夠的抗拒惡的力量，同時也擁有墮落的自由；因此「墮落」是人的過錯，而不是「高特」的問題。

十七世紀下半葉，偉大的法國學者與思想家笛卡兒以法文寫下了《方法論》與《暝想錄》，這使原來只以拉丁文傳述的哲學論著獲得了廣大的迴響，可惜他的文筆過於精準、充滿理性，難以稱爲文學藝術家。巴爾札克就不同了，雖然內容同爲哲學論述，卻流暢自然，給後來的古典散文作家們鋪下了良好典範。他二人和後來的法國人生批評家兼散文作家、詩人們如：巴斯加（B. Pascal）、波胥埃（Bossuet）與菲奈龍（Fenelon）等人爲十八世紀的法國古典文學建立了將哲學、神學、心理、道德分析以諷刺、批判的口吻寫入散文、小說、戲劇中的特性。他們在作品中的道德格言或諷刺與批評並非對個人，而是對整個社會，希望藉以匡正人心、指導人心。



⊙原名亞洛埃（Francois-Marie Arouet）的伏爾泰（Voltaire，1694-1778）。（作者提供）

偉大人文主義者的誕生

十七、八世紀之交，無論思想或文學寫作形式都處在過渡期，懷疑與改革精神出現在多方面，如：貝爾（Pierre Bayle）的《歷史與批評辭典》、封特內爾（Fontenelle）的《死者的對話》、《論宇宙間的複數性》等，及若干英國自然神教信徒的一些論理與撰述都在法國播下了種子，而由伏爾泰開花結果。正因前人種下良好的因，使得十八世紀的法國文學得以橫掃歐洲，成爲文學界的共通語言。而孟德斯鳩、伏爾泰與盧騷等人迅速成功地獲得全歐的認同，更加強了法國散文的世界性地位。

原名亞洛埃（Francois-Marie Arouet）的伏爾泰（Voltaire，1694-1778）一七一八年改名，生於巴黎一中產階級家庭，因遺傳了父親身爲公証人的務實精神，終其一生雖多顚沛事故，仍能兼顧理財以供其「享樂主義」的生活方式。另外，他也因文筆尖刻或行爲不檢，屢次進出巴士底監獄或被逐出巴黎。伏爾泰有著貴族趣味，自少便與貴族及上流社會名士交往，尤其晚年居住在法國邊境距日內瓦不遠吉克斯郡的費爾涅莊園時期，來莊園做客的有各個國籍、種種身份的客人（常常一頓晚餐要招待六十到八十人），許

Information

《憨第德》
原著：《Candide》
作者：Voltaire
音樂劇：《憨第德》（Candide）
作曲：Leonard Bernstein
劇本：Lillian Hellman
詞：Richard Wilbur等

多不被當局許可的思想論述小書即經常透過這一批批的交遊流傳到社會各階層。在一七五〇年以前是他最好的史詩、悲劇、各體詩與韻語論文時期；在初期的著作中便透露出懷疑的哲學精神。兩部歷史大作《路易十四的世紀》與《論各國風俗與精神》將風俗習慣、文學、藝術、財政、戰爭與對人類的愛、對物質與精神壓迫的憎恨全部詳盡的寫入文字中，也爲一七五〇年後的「筆戰生涯」寫下「序曲」。

天主教是人類痛苦之源

一七五〇年左右起，伏爾泰熱情地從事哲學、宗教、法制、政治經濟等的討論；他和誤謬、偏見、不寬容、不公平等行爲作戰。他最憎恨的是天啓教派，而首當其衝的就是天主教，認爲那是人類痛苦之源。因此在他的詩歌、悲劇、諷刺詩、信札、談話錄、論文筆戰中處處可見其思想的傳播。伏爾泰甚至創造了一種新的體式——哲學的短篇小說，第一部作品是《查狄》（Zadig），其次是著名的《憨第德》，其後還有《米克洛梅加》（Micromegas）、《質樸者》（L'Ingenu）及許多極短篇小說，這些故事常以一個外國背景展開冒險之旅，而這些故事常欲証明一種觀念、嘲笑一個謬誤、或摧毀一種偏見。

伏爾泰在《憨第德》中想探討的是一個長久以來一直未能獲得答案，卻又不能置之不顧的問題，就是全知、全能、全善的「高特」（God）爲什麼會造就一個有這麼多邪惡的世界？依教會的正統解釋，是「高特」造人／造物時也賦予其「自由意志」，因此他們除有足夠的抗拒惡的力量，同時也擁有墮落的自由；因此「墮落」是人的過錯，而不是「高特」的問題。可是世間上的「惡」不僅是墮落的問題，有些如天災、疾病、戰事及生活中經常發生毫無道理的不幸與不公平，又該如何解釋？伏爾泰晚年的心靈活動即以這個爲中心問題思考，而《憨第德》一書的中心問題也自然在此。

凡是存在的，就是對的

關於古典論述中種種「惡」的起源在本書中也藉由各段冒險故事表達出來。伏爾泰在《憨第德》的結局則以波普與盧騷二人的理論作爲總結。波普在《論人》中強調「有一個眞理是不容置疑的，那就是凡是存在的，就是對的。」（One truth is clear, Whateveris，is right。）這些「在部份看上去似惡的，實際上在全體而言乃是善的」。自然界中自有其從最低等到最高等生物的階級，人不可「照他自己的低階意識產生判斷」而要求「高特」改變，以致亂了宇宙的秩序。盧騷的論點近似於波普，在答覆伏爾泰的里斯本地震之詩的書簡《論天意》中，盧騷論道：自然災害是不可以怪罪「高特」的，人本可以自在安全地居住在鄉村，卻不甘心地擠到都市而造成不幸。「上天的運作不是爲了某一部份的人，而是藉著普遍的法則在運作，這是我們必須恭敬服從的。」

或許有些人會認爲《憨第德》的寫作是因爲一七七五年里斯本的大地震而引起靈感，事實上那只是個時機，伏爾泰的「悲觀主義」早在地震發生前就已經潛伏許久了。一七三六年給作家友人的詩中，他即已寫下：

有兩隻大桶，善與惡
如永恆雨水從中降落
洪流無盡，撒遍萬般世界
普降草木禽獸……
這一切是可能的世界裡最好的世界

一七五九年《憨第德》（Candide）出版了。開門見山地提出「這一切是可能的世界裡最好的世界」（All is for the Best in the Best of All Possible Worlds），Candide本意即爲耿直坦率；女主角克妮岡蒂（Cungonde）是從「Kunigunda」轉過來的，是指國王亨利二世的妻子，矇起了眼、



⊙《憨第德》一九五六年首演的劇照。雖只演出七十三場，在百老匯音樂劇場史上不能算成功，但若視爲伯恩斯坦的「喜歌劇」連演七十三場的紀錄，恐怕是二十世紀歌劇史上的異數了！（作者提供）

光腳走在炙熱的鐵板上以証明其清白，諷刺的是女主角克妮岡蒂是個完全相反、水性楊花、但求富貴安逸的女子；另一位主要角色，也是伏爾泰的代言人潘格羅斯（Pangloss），希臘文的意思是「都是舌頭」（All-tongue）——全靠一張嘴巴！一下子點明了角色的特性。

這本諷刺短篇小說雖「有些悲觀，卻又不太悲觀」，它的結局是不絕望的、成熟穩健面對現實的「樂觀主義」。然而這本小書卻在日內瓦被公開焚毀，在巴黎被禁，並收錄在梵第岡教廷禁書目錄裡。

首演只演出了七十三場

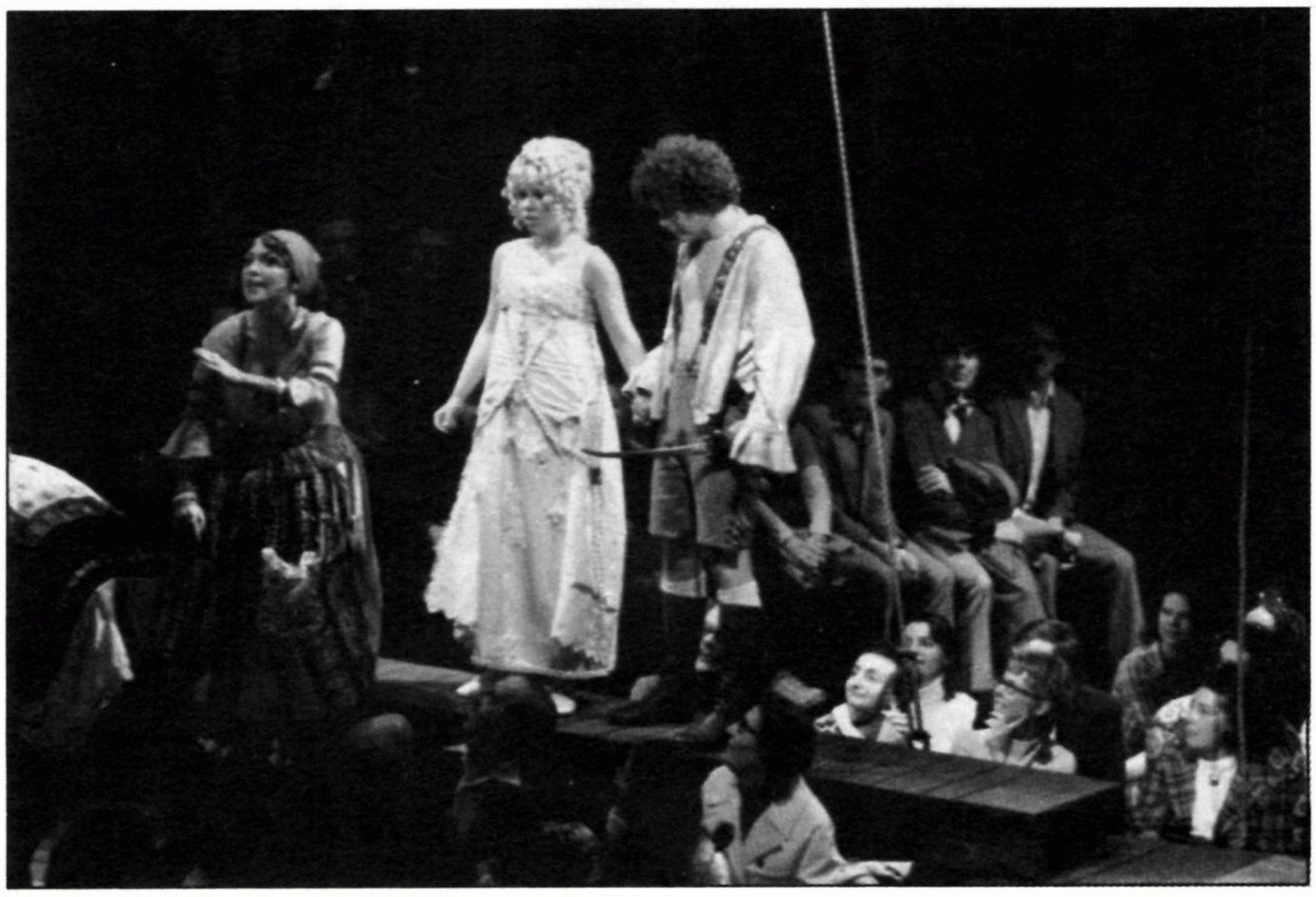
一九五〇年，莉莉安・荷爾蔓（Lillian Hellman）首次向伯恩斯坦提及合作改編《憨第德》，但隨即在其後三年內因無端涉入美國的「白色恐怖」麥卡錫事件（註一）而無心顧及改編一事。伯恩斯坦不僅指揮、作曲兩頭忙，在這段期間內也小試了兩齣音樂劇《小鎮風雲》（On the Town）及《奇妙的城市》（Wonderful Town），後者在一九五三年二月於百老匯劇場連演五百場以上，算是非常成功的百老匯音樂劇。

一九五四年，伯恩斯坦與荷爾蔓終於用心在《憨》劇的創作上，可惜的是此時伯恩斯坦與他的歌詞創作老搭檔寇登與格林（Comden and Green）拆夥了，也種下日後《憨》劇不停地被修改歌詞與劇本的命運。因爲寇登與格林是百老匯劇場的老手，深知觀眾的口味，凡經他們倆合作撰寫的腳本與歌詞從來是攻無不克，票房的常勝軍。伯恩斯坦因急欲與音樂劇劃清界限，不願因受歡迎的兩齣音樂劇而被定位於音樂喜劇的作曲家。沒想到少了寇登與格林，《憨》劇也少了伏爾泰原有的嬉謔似的幽默，反因荷爾蔓極欲忠於原著精神，使得改編詩味十足，讀起來有趣卻難寫入音樂——辭彙意義太深厚，難藉音樂劇或歌劇的形式與觀眾溝通。在前幾次系列，拙文中也曾提及，歌劇因限於以音樂傳達情感的首要目的，故而鮮能藉題舒展任何超過「情感」以外的意念，故事情節也多爲一元化；音樂劇則兼具樂與劇的平衡發展——甚至以音樂配合劇的發展，故能有較多的空間發揮複雜的劇情或作意念的傳達。

《憨》劇最後就在幾位重量級的劇作家、歌詞作家聯手協助伯恩斯坦完成，計有：精於莎士比亞戲劇導演泰隆・顧垂爾（Tyrone Guthrie）、名劇作家荷爾蔓、詩人理查・威爾博（Richard Wilbur）、約翰・拉托屈（John Latouche）等。一般對首演的評價咸認爲「只演出了七十三場」就收場，在百老匯音樂劇場史上不能算成功；但若視爲伯恩斯坦的「喜歌劇」連演七十三場的紀錄，恐怕是二十世紀歌劇史上的異數了！因此，也不能算是「失敗」之作呀！

打破音樂劇、喜歌劇、輕歌劇的界限

在《憨》劇中有伯恩斯坦想打破音樂劇、喜歌劇、輕歌劇界限的音樂寫作形式的「唱唸」的技巧演唱，而與潘格羅斯分別代表悲觀主義與樂觀主義的馬丁（演出時這兩個角色也常由同一人擔任）也有類似風格的表現；克妮岡蒂與第二幕重要配角老婦人兩人則需要有漂亮的美聲技巧，克妮岡蒂是典型花腔女高音、老婦人爲戲劇次女高音；憨第德則介於歌劇抒情男高音與音樂劇抒情男高



⊙一九七三年一群百老匯劇場菁英通力合作，將《憨》劇在伯恩斯坦的默許下依百老匯的特性改編成獨幕「切爾西版」（Chelsea），在紐約布魯克林區的切爾西劇院圓形劇場的型式演出，演了一年之後風光下台。（作者提供）



⊙伯恩斯坦的音樂確有其迷人之處，所以雖然《憨第德》的第一個版本並不爲觀衆接受，許多音樂劇的製作人依舊想盡辦法改編《憨》劇上演。（飛碟提供）

音間——只要夠羅曼蒂克、漂亮的音色即可勝任，算是在美聲技巧上要求較不嚴苛但得非常會演戲的角色。由此我們可以想見這部「？」劇（非音樂劇也非歌劇）兩面不討好的處境了。伯恩斯坦在《憨》劇之後完成了《西城故事》，雖與《憨》劇走同一路線，但經歷了一次挫折，他小心翼翼地修改，使全劇選曲的風格儘量統一，雖仍被批評歌曲長度過長，但因旋律優美與大量運用切分音的西班牙樂舞節奏，使得《西城故事》終於爲他一殲前辱。

事實上，伯恩斯坦的音樂確有其迷人之處，許多音樂劇的製作人依舊想盡辦法改編《憨》劇上演。在歌劇史上同一部歌劇因不同的商業考量、藝術層面或因應不同演出性質而作版本修訂是常有的事，如許多義大利歌劇爲了法國市場，硬在歌劇中加入「芭蕾」景；連死硬派的貝多芬也在市場失利後答應劇院經理修改《費黛里奧》。但是像《憨》劇的十多種音樂會版、百老匯音樂劇版、巡迴演出版、歌劇院版中卻只有除首演外的一九八八年的錄音版是伯恩斯坦親自參與修改的，由此可想見其中的謬誤：歌曲張冠李戴、音樂順序顛倒、劇本場景倒錯層出不窮。

荷爾蔓將伏爾泰的原著改編爲六個場景，讓全劇以較初版更緊湊的形式演出。

對《憨第德》從原著到改編，從伏爾泰的「天問」到荷爾蔓、伯恩斯坦「忠於原著」的意念傳達間所產生出的改編亂象，想來只有以伏爾泰講敘利亞人的「地球的起源」的傳說可以解釋：

男人與女人在四重天被創造時，他們的食物是仙食，仙食可從毛氣呼出，但他們卻決定吃一塊蛋糕，而吃了蛋糕卻必須去廁所。於是天使告之，看那六千萬里下面不到針尖大的小星球嗎？那是全宇宙方便處。於是，他們就去了，也留下來了；這，就是爲什麼我們的世界自此以後就是這樣子的原因了。

一九八八年的「終結版」

這兩個版本應屬所有改編中最受歡迎的——分隔了不同市場的需求；筆者於紐約求學時得幸觀賞了「歌劇版」的演出，可惜當時不識伏爾泰原著，僅停留於「歌劇欣賞」的階段，現回想起來方了解雖然普林斯解決了當初伯恩斯坦「腳踏兩條船」的曖昧不明，卻因精簡劇情使原來結構交待不清而產生「代溝」，因此伯恩斯坦在一九八八年親自參與「終結版」的改編，以不帶對白的「編目歌曲」(musical numbers)串聯所有場景，

註一：美國參議員麥卡錫在二次大戰後導演出了「反美活動委員會」（HouawUn-American Activities Committee,簡稱HUAC），專門對有文字、思想傳播影響力的人士展開調查。

烏龍逃亡記

莫札特：《後宮誘逃》

Die Entfurhrung Aus Dem Serail

文／陳效眞

四人踮手踮腳要上船的時候，

一整連的土耳其皇家海軍陸戰隊已經在沙灘恭候。

「啊，半夜了，沙灘還那麼多戲水人潮。對不起，請借過一下。」

「是啊，本城最精美豪華的絞刑台已經爲你們準備好了。」

歐斯敏胖大的身軀出現在黑暗中：

「哈，四隻大老鼠！我要把你們吊起來活活燙死！」

自由

古紅顏多薄命，話說古早有個西班牙千金大小姐，芳名康絲坦彩。一日搭畫舫在海上巡遊，好不威風。不料遇上大風暴，連船帶人捲進海中。雖大難不死爲土耳其太守所救，卻又因麗質天生，爲好色太守垂涎，眼看就要被太守霸王硬上弓。此時世上只有一個勇士可以救他。不，他不叫做藍波，你聽我說：

第一幕　太守府邸前

這是個風和日麗的早晨，土耳其塞林姆太守府附近忽然出現一位身著黑色夜行衣、後背武士刀的外國人。這個年輕人挨著街上垃圾桶躲躲藏藏，逢人就以低沈的嗓音問道：「夕勢，請問太守官邸在那兒？」

不到半天，刺客先生已經成爲當地的紅人，但是，還是沒人告訴他太守官邸在那兒。這位刺客先生其實是荷蘭第一勇士貝蒙泰，來此目的是解救心上人康絲坦彩於懸欲絕在街上引吭高歌起來：「但願能在此與你相會，親愛的康絲坦彩！」（Hier soll ich dich denn sehen, Constanze）

晃來晃去，貝蒙泰竟晃到太守官邸門口。只是他專注地上兩隻恩愛的螞蟻，沒看見門上「太守府」（不是開封府）幾個大字。

「今天風眞透，頭家的臉臭臭…」官邸裡一個矮胖漢子，哼著小調走出來。

「喂！」貝蒙泰一個箭步站到胖子面前：「借問，太守官邸在那兒？」

「你不識字啊？這裡就是太守官邸！喂什麼喂，我叫歐斯敏，是土耳其太守府的大總管！這一帶大家都怕我，你若識相趕快走！」歐斯敏指指匾額，得意洋洋的把鼻孔指向天空。

貝蒙泰心中大喜，兀自退到一旁。半晌官邸又走出來一個人，正是貝蒙泰的貼身僕當人老佩。他與康絲坦彩一同遇難，被抓來此做苦力。

「你這笨蛋，溜出來做啥？若讓我知道你偷懶就有你好看！」大總管看到老佩，望著喜上抽一鞭子，吹鬍子瞪眼的走進太守府。

蓮在他背後扮個鬼臉，赫然發現主子竟穿著忍者服從陰暗處走出來。主僕相會一陣悲喜交集，老佩忙不迭望前一跪，眼淚鼻涕像現蓬頭一樣噴灑而出。

「康絲坦彩呢？她還好吧？」貝蒙泰嚎叫著。

「主人你有所不知，」老佩說：「小姐在被太守強押做婢女，幾天後就要被納爲第783個妾；而小姐的侍女普隆蒂（註：非洲國家蒲隆地無關），也被剛才那個混蛋大總管看上，三不五時就被他騷擾…嗚嗚嗚，吼吼吼！」暗戀普隆蒂多時的老佩說到傷心處，肝腸俱裂，雙拳抽搐不已。

「哎呀呀呀！」貝蒙泰雙手撫額往後倒退三步，「這如何是好？（西皮快板）我又

不能雕個大木馬混進去。」

「莫著慌！」老佩心中早藏一計：「太守想建個金屋藏康絲坦彩，主人只要扮成建築師就可以溜進官邸了。」

「妙哉！」主僕正爲這妙計喝采，官邸花園內突然響起一陣對三軍最高統帥的歡呼聲，原來是太守早朝了。太守向三軍將士慈祥和藹的揮手致意，一邊拖著一位金髮美女。顧不得大庭廣衆，太守緊握美女玉手說：「康絲坦彩，嫁給我吧！只要妳嫁給我，整個世界都是妳的。」

「嗚嗚嗚（註：康絲坦彩這種美女不適合說『吼吼吼』），我只要我的愛人……」康絲坦茲摔開太守巨掌，哭著跑回房裡。

「……※★×！」太守呆站原地，不相信竟有人會拒絕他的求婚。想當年（大約是三十五年前），多少土耳其女子爲他瘋狂，爭相進入官邸只求能看他一眼。正遲疑間，老佩上場了。

「啓稟太守，」老佩似乎剛喝過機油，聲音極其油腔滑調：「『嬌』雖驕，『金屋』不可不蓋。只要金屋蓋得巧，畫棟雕樑，玉液瓊漿，還怕佳人不動心？到那時，大人就盡情去享艷福便成啦！」

太守聽得眉飛色舞之際，老佩把貝蒙泰引到太守跟前，說：「容我向您介紹這位義大利最優秀的建築師，他就是因計算錯誤而蓋出比薩斜塔著名的貝蒙泰。」

「義大利？建築師？太好了，康絲坦彩一定喜歡異國風情，你馬上給我建一棟義大利式的『康絲坦彩宮』。」太守笑呵呵朝康絲坦彩追去：「寶貝，等等我！告訴妳一個好消息……」。

貝蒙泰和老佩見計謀得逞，高高興興的走進花園，胖總管歐斯敏早已拿皮鞭等在那裡：「死老佩！果然工作沒做完就在摸魚！」歐斯敏鞭子咻咻響著：「還有你，阿篤仔，你是幹啥的，還不快滾！」



⊙康絲坦彩，莫札特於一七八二年娶她爲妻，《後宮誘逃》女主角的名字即以她命名。（本刊資料圖片）

「我可是太守親自聘用的建築師，你這個小小的總管最好給我閉嘴。」「識相點，看清楚這是誰的地盤，我看你根本是個騙子……」三人愈罵愈兇，貝蒙泰想起「拳頭至上」的眞理，快刀軟亂麻，和老佩聯手把歐斯敏打倒在地，兩人閃進花園內。幕下。

第二幕　太守府邸後花園

留著前一天被打出來的黑眼圈，胖總管一手拿手帕擦汗，另一隻手爲心上人普隆蒂搧涼，只求普隆蒂能正眼瞧他一瞧。但是普隆蒂寧可閉目養神，嘴裡懶洋洋的哼著詠嘆調：「女孩子就是喜歡有人對她獻慇勤，如果有人能像女王般伺候我就好了。像現在，只有一個死胖子纏著我。」

歐斯敏熱臉貼到冷釘子，悻悻然說：「好，我不吵妳，但是妳也別想讓居心不良的老佩接近。哼！」隨即搧起一股熱風離去。

淚眼婆娑的康絲坦彩上場，抓著普隆蒂說：「怎麼辦？怎麼辦？」

普隆蒂來不及安慰小姐，太守也來到後花園，聲如宏鐘的說：「三天內不答應嫁給我，讓妳嚐嚐中國進口的『清宮二十酷刑』。」

「誰怕誰？烏龜怕鐵鎚。大小姐我什麼都怕，就是不怕酷刑，有種你試試看！」（詠嘆調《Martern aller Arten》）氣昏頭的康絲坦彩已顧不得大家閨秀形象。

頭一次聽到康絲坦彩說粗話，太守有點

困惑：「此妞如此嘴硬，難不成她打算逃亡？」一時滿臉狐疑回屋不提。

一邊老佩悄悄跑來通風報信，在普隆蒂耳邊嘀咕：「機會來了，貝公子已經來救我們了。大家可以準備逃亡啦！」普隆蒂聞訊又驚又喜，緊抱老佩親個不停。

滿臉口紅印的老佩沒有忘記正事，放下兒女私情開始進行逃亡計畫。首先，邀胖總管歐斯敏來到花園：「大總管，前些日子得罪了。回想小弟卑行劣跡，愧惶無地，今日挖到一罈二十一年的威士忌，不敢私藏，特來孝敬總管。」

回教徒是禁酒的，不過「禁」字歷來就是「誘」字的同義詞。「老佩，難得你有這份心意，但你知道，我是不喝酒的。」其實吸到酒香，歐斯敏體內酒蟲早已從腳底爬到喉頭，忍不住的搔養：「好吧，爲紀念太守就職五週年，我就爲國家民族喝一杯吧。」

哪知歐斯敏肚裡酒蟲久旱逢甘霖，嚐到酒味，就排起隊來領配給。不知不覺，已經是成碗成碗的乾了。酒酣耳熱之餘，歐斯敏和老佩兩人敲杯子大唱：「杜康萬歲（VivatBacchus）！嗚呼呼，啊！我沒醉，我沒醉，沒醉，請你不用同情我，酒若入喉痛快，就算是毒藥我也喝了。」



⊙胖總管抓住老佩：「想逃？看我不割了你的喉嚨！」（本刊資料圖片）

第三幕　太守府邸前，背後可以眺望大海

夜靜悄悄，小老鼠出來了，東跑跑，西跳跳，快樂的吱吱叫。喔，不對，那是備妥小船，準備逃跑的老佩。

一行人全換上忍者裝束，貝蒙泰問：「現在幾點？」老佩回答：「月黑風高，應是夜半十二點，正是做壞事的好時機。」便拿出一把破吉他，對著官邸唱起午夜情歌。其實這正是逃亡信號。

普隆蒂打開窗子，等著兩位羅密歐帶她們回家鄉。羅密歐們吃力的爬上足足有十層樓高的房間，把困在塔上的茱麗葉們一一搬下來。「老天，幾天不見，變這麼重…」貝蒙泰心裡嘀咕。

可能是老佩的歌聲太過難以恭維，驚動了聽不下去的啞巴黑奴。黑奴趕忙去把醉醺醺的歐斯敏叫醒，於是乎，在四人躡手躡腳要上船的時候，一整連的土耳其皇家海軍陸戰隊已經在沙灘恭候。

「啊，半夜了，沙灘還那麼多戲水人潮。對不起，請借過一下。」

「是啊，本城最精美豪華的絞刑台已經爲你們準備好了。」歐斯敏胖大的身軀出現在黑暗中：「哈，四隻大老鼠！我要把你們吊起來活活燙死！」（詠嘆調《Ha！wie willich triumphieren》）

一陣混亂，貝蒙泰一行人被五花大綁帶到太守面前。

「小子，你到底叫什麼名字？」太守指指貝蒙泰的鼻子。

「我叫貝蒙泰，荷蘭來的勇士（雖然到此爲止他還不曾勇過）。我老爸叫貝多芬（註：和作曲家貝多芬同名），家裡有財有勢。只要你放了我，該給的銀子不會少。」貝公子一付有恃無恐的模樣。

「貝……你是貝多芬的獨生子？哈！眞

是冤家路窄。聽好，小子，你老爸恰好是我水火不容的仇家。算你歹命，你家香火合該要斷在我手裡！來人啊，把他們拖出去，明天中午絞了他們。」太守有點糗，討小老婆竟然討到仇人的媳婦。

「怎麼會這樣？」貝蒙泰一下子從天堂掉到地獄，腦門一轟，險些站不住。

「貝哥哥，咱們不能同年同月同日生，但求同年同月同日死。能死在一起，這是多麼幸福啊！」「說的也是，我們是最幸福的一對。嗚嗚嗚！吼吼吼吼！」兩人你騙我，我騙你，瓊瑤一陣後，在鷄啼的那一剎終於忍不住抱頭痛哭。

日上三竿，陽光普照，在這絞人的光輝燦爛日子裡，只見土耳其軍容壯盛、百姓豐衣足食。「萬歲、萬歲、萬萬歲，偉大的太守，我們的領袖、革命的舵手！」群衆歡唱著。偉大的三軍統帥出來了，臉上依舊掛著慈祥的笑容向群衆揮手致意，一邊卻拉著編號第７８４的小老婆出場，這次是個紅髮女郎，可能來自希臘：「呼，今天天氣不錯，心情眞好，」

不愧是偉大領袖，一夜「辛苦」似乎改變了他對這兩對苦命鴛鴦的看法：「算了，當年我和老貝只是爲爭一個女人罷了，他就氣成那樣。沒想到現在我還和他兒子搶一個女人。罷了，如今皆大歡喜、事過境遷，你們別叫我賊，我就不叫你們是匪。孩子們，回家吧！順便轉告貝老，叫他保重身體，像我現在六秩晉六，還活跳跳一尾龍！」

「感謝太守不殺之恩，回國後一定買十箱鳥頭牌愛福好來孝敬您……」四人跪在地上，頭如搗蒜，咚咚有聲。太守笑咪咪看著四個人搭乘專船離去，同時不忘偉大領袖應有的揮手動作。太守瞇著眼睛笑得好開心，中午陽光照在船頭《鐵達尼號》四個字上，顯得耀眼異常……

【題解】

就在德文歌劇還是非主流的稀有動物時，莫札特已經一馬當先，以母語寫了不少齣歌劇。早期有《巴斯汀與巴斯汀娜》，中、晚期則有《後宮誘逃》和《魔笛》。《後宮誘逃》作於一七八二年（前一年才剛發生莫札特與薩爾茲堡大主教決裂的事件），一上演就得到空前成功，也是莫札特在世時最常演出的一部劇。

對當時的奧國來說，土耳其是一個相當神秘、異國風情的地方，所以莫札特在鋼琴奏鳴曲、小提琴協奏曲中都趕流行的採用土耳其風格樂章。《後宮誘逃》也是以土耳其爲背景，莫札特以他對東方的遐想，添加使用三角鐵、鈴鼓、短笛等樂器，營造他所認爲的異國風情。劇中極盡誇張、逗趣之能事，幾個主角（貝蒙泰、康絲坦彩、太守）其實是很典型的角色，靈魂人物反而是忠心、愚蠢、多情的大總管歐斯敏。每當劇終所有人皆大歡喜，唯獨歐斯敏兩面不是人時，觀衆都會逗得樂不可支。

一七八二年七月十六日該劇假維也納歌劇院首演。葛路克相當喜愛這部歌劇，但是奧皇約瑟夫二世卻不表贊同，曾以「音符太多」來批評此劇，不甘示弱的莫札特立刻以「恰如其份」來回覆奧皇。

【推薦版本】

首要推薦貝姆指揮德勒斯登國家管弦樂團、萊比錫廣播合唱團的版本，許萊亞演唱貝蒙泰、莫爾演唱歐斯敏（DG 429 868-2寶麗金），貝姆的版本總充滿道地的維也納風情，演員卡司也相當好。其次推薦柯林戴維斯指揮聖馬丁室內樂團演奏的版本（Philips422538-2寶麗金），這個版本編制較小，適合有仿古傾向的樂迷欣賞。



◎貝姆的《後宮誘逃》聲譽卓著。（DG 429 868-2寶麗金）



三之譚奇海碟

老唱機極品收藏家

悠悠坊掌櫃—黃東霖先生

文／王恨

位於天母的「悠悠坊」骨董藝品屋，一進入屋內，便彷彿是置身在十八、十九世紀的貴族宅邸客廳內，只見到店內盡是留聲機、音樂盒、老式相機、舊鐘、眞空管收音機、自動鋼琴及各式的雅緻傢具等等，這些珍貴的骨董在主人精心佈局設計下，極具巧思，使人在一入內之後便發思古之幽情。

自從筆者在本刊撰寫此一專欄之後，每遇熟識之人，均會不約而同地問我，下一位受訪者是誰？其中幾位熱心的朋友甚至還會主動提供一些收藏家的資料，做爲訪問的參考對象。面對著這些摯友的好意，在下在此要向他們致上十二萬分的謝意。爲了做好這一系列的專訪，筆者跑遍台灣，也嚐過多次閉門羹，用盡了一切可能的人際關係（編輯、記者、甚至開徵信社的朋友），好不容易才完成了五個單元。

上個月的某夜，筆者去電收藏家黃東霖先生，約定好訪談的時間之後，馬上便驅車趕往位於天母士東路九十一巷內的「悠悠坊」骨董藝品屋。一進入屋內，筆者便彷彿是置身在十八、十九世紀的貴族宅邸客廳內，只見到店內盡是留聲機、音樂盒、老式相機、舊鐘、眞空管收音機、自動鋼琴及各式的雅緻傢具等等，這些珍貴的骨董在主人精心佈局設計下，極具巧思，使人在一入內之後便發思古之幽情。也因此，筆者這次訪談是戰戰兢兢地坐在一把十八世紀的骨董雕花椅上展開的。



⊙黃先生所收藏的這台價值不菲的自動鋼琴，另附有五十卷珍貴的鋼琴紙卷，這些稀有的洞孔紙捲，包括有蓋希文，魯賓斯坦，巴克豪斯，拉威爾等名家的彈奏紙卷。（黃東霖先生提供）

從三台留聲機開始

黃先生原籍高雄，今年四十七歲，現僑居於美國的內華達州，在台開設紡織公司與工廠，從事外銷貿易的工作。筆者不解地問道，他長年均在國外，何以會想到要在此



⊙黃先生在襄助友人的情況下，提供了數台的留聲機以供展示，未料這次的無心參展，卻使得黃先生的大名不脛而走，廣爲人知，這實是令他始料所未及。圖爲黃東霖先生在世貿展覽館的音響大展會場。（黃東霖先生提供）

地開設這麼一家乏人問津的骨董屋呢？黃先生笑著回答說：「開設這間骨董屋的用意，不完全是以營利爲目的，而是因爲朋友的影響。」在深入的長談之下，筆者終於眞正瞭解了整件事的始末。

大約在十幾年前，黃先生曾經做過一陣子的音響代理商，所以對音響頗見心得。而他之所以會對手搖式留聲機產生莫大的興趣，完全是因爲在八年前，他在美國某州的一個拍賣會中，在好奇心的驅策下，以喊價競標的方式，買下了三台骨董留聲機。但令人氣結的是，待他興高采烈地將那三台骨董運回家中之後，才發現根本無法使用！在花了大筆的冤枉錢，買到了三台外強中乾，中看不中用的擺飾之後，黃先生總算悟出了要買就要找收藏家買的道理，而經過了這次教訓，更是激發了他欲收藏的決心。

「悠悠坊」於焉誕生

稍後，他便造訪了許多美、加的收藏家，有系統且有計劃地多方採購留聲機。在開始的時候完全是自娛，且因公司業務繁忙，壓根也沒有想到日後會爲此而開店。他最大的樂趣，便是趁著例假日，四處在美搜尋留聲機與唱片，並沈迷於研究錄音、唱片或唱機的演進史、或聽聽老錄音，樂此不疲。兩年前，他回台處理公司的業務，遇見了早年同是音響代理商的老友。在得悉黃先生有如此雅好的情況下，那位老友馬上便慫恿他提供數台骨董留聲機給他的公司，以便參與九三年在松山世貿展覽館的第三屆全國音響大展。這次的無心參展，使得黃先生的大名不脛而走，廣爲人知，這實是他始料未及的。

而該次參展之後的後遺症，便是有些人多方打聽連絡他的方



⊙他所收藏的一些百年古物（且全是原型機的高檔貨，未經改裝或整修過）如音樂盒、滾筒式留聲機（木製喇叭），居然都完整且未有任何的鏽斑或破損，其原主保護之周全，實是可貴。圖爲一八八五年瑞士 Stella Matt Disco。（作者提供）



⊙黃先生的收藏極爲廣泛，圖爲其收藏的Steinway & Sons演奏型鋼琴。（作者提供）

焉誕生了。

好東西與好朋友分享

訪談到了這裡，黃先生便帶領筆者參觀其收藏，也如數家珍地將每台唱機與音樂盒的廠牌、型號及年代鉅細靡遺地告知。筆者此時方知黃先生不但對每台唱機的背景瞭若指掌，更令人佩服的是，他對錄音史也知之甚詳，這可眞是應了古人的那句「高人大隱隱於市」俗諺。稍後，筆者仔細觀察了黃先生的收藏，發覺到他所收藏的一些百年古物（且全是原型機的高檔貨，未經改裝或整修過），如音樂盒、滾筒式留聲機（木製喇叭），居然都完整且未有任何的鏽斑或破損，其原主保護之周全，實是可貴。此外，聊到黃先生的唱片收藏也足以傲人，他不但藏有三百多筒早期的滾筒型唱片，七十八轉的SP他也擁有五百多張的藏量（在美的家中仍有三千張左右），而這些唱片的保存也是毫無瑕疵，其收藏之完整、完美，實在令人難以置信！

稍後，黃先生又帶著筆者參觀其庫存的十餘台老式留聲機。「收藏這些骨董，除了有懷古、裝飾、珍藏及投資的四個主要效用外，它們的實用性也是讓我樂此不疲的原因。」說著說著，他便挑了一個滾筒式唱片，放了一段小夜曲，最令人驚異的是，這段錄音所播放出來的效果簡直是好到了無以復加，完全沒有惱人的沙聲或雜訊，由此可知這卷滾筒唱片的保存之完善。一曲罷，黃先生想再重聽，便又換了一根唱針，轉好發條，樂聲再度響起，筆者此刻方知何以他的唱片如此完整（按理一根珍貴且稀有的唱針，收藏家們通常要使用過二、三十遍之後才捨得將之棄置）。

在黃先生經手過的六十餘台唱機中，有幾台是他的最愛，平日絕不輕易示人。黃先生又向筆者介紹了他所收藏的十二台眞空管收音機、鑽石唱片專用唱機及自動風琴。黃先生此刻驕傲的說道：「即使光臨的顧客看（聽）的多，買的少，我仍是秉持著一貫的和善態度，熱心地介紹著這些難得一見的器物給他們認識。」

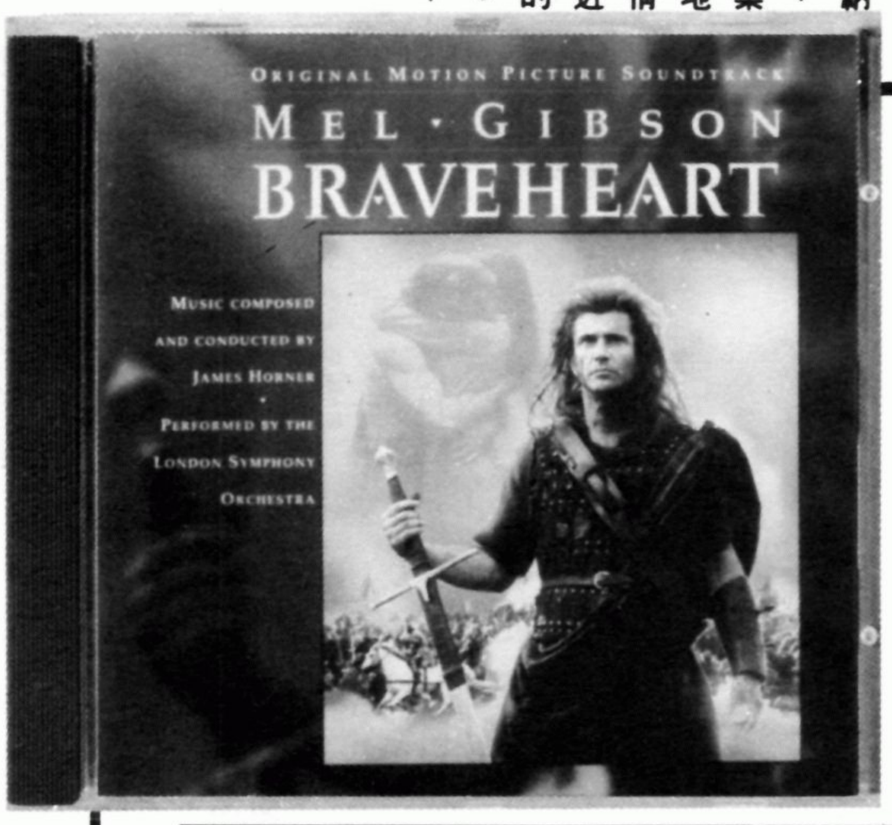
黃先生認爲，這些具有寓教於樂功能的前人收藏，今人若不妥善地保存，後果實是堪慮。最後，黃先生表示，他希望日後能夠用他的全數收藏，開設一所專業的博物館，他說這可能只是他的幻想，若要實現，還有一段漫長的路要走。而他不時自稱自己是「無可救藥」的痴人，此時聽來，實是發人深省。有心之人，不妨可至「悠悠坊」一遊，除了聆賞音樂之外，順道還可藉此來懷古念舊一番，何樂而不爲呢！

HOT SHOT
CHECK IT OUT!

悲壯的史詩
「梅爾吉勃遜之英雄本色」電影原聲帶

文／王光哲

他延續了以往的風格，以更寬闊的視野營造出粗獷豪邁的原野風貌，以深沈悲切的音符表現出低迴的鄉情，更以激昂磅礴的氣勢點出悲壯的結局。



⊙詹姆斯·霍納親自現身說法，指揮倫敦交響樂團演出，精準地緊緊扣住電影情節的鋪陳，是近年來難得一見的電影配樂佳作。（Decca 448 295-2，福茂提供）

「你們可以奪走我們的生命，但卻奪不走我們的自由！」劇中主角威廉華勒斯（梅爾吉勃遜飾）對著英格蘭軍隊如此悲壯地吶喊著。這是一部改編自十三世紀末眞實歷史事蹟的經典史詩電影鉅作，片中主要演員除了梅爾吉勃遜外，尚有蘇菲瑪索、派瑞克麥弋漢、凱撒琳麥柯雷曼、伯登吉森等人，由梅爾吉勃遜親自執導兼製片，這是他自一九九三年自導自演「眞愛」一片後給全球影迷的又一獻禮。

蘇格蘭與英格蘭之戰

本片敘述十三世紀時蘇格蘭王愛德華一世（派瑞克麥弋漢飾）駕崩，臨死前因其子不成材，故囑咐公主伊莎貝拉（蘇菲瑪索飾）找一位賢能之士繼任。而此時英格蘭卻趁蘇格蘭王位虛懸的時機，想要以其強大的兵力奪取政權。剛好此時威廉華勒斯重返蘇格蘭，眼見他所摯愛的人瑪倫（凱撒琳麥柯雷曼飾）即將面臨生死存亡的關頭，於是毅然起而號召，並組織訓練原本群龍無首、怯懦散漫的武士們，在他英明的領導下，這群武士不僅團結合作，個個勇猛無比，終於一舉打敗英軍，維繫了蘇格蘭的國祚。這場驚天地、泣鬼神的戰役，在歷史上留下了光輝燦爛、永垂不朽的一頁。

本片配樂是由赫赫有名的詹姆斯·霍納擔綱，此君生於洛杉磯，曾在英國倫敦皇家音樂院、加州大學洛杉磯分校（UCLA）、南加大（USC）就讀，學院派的訓練使他打下紮實深厚的基礎，七〇年代初期開始爲電影作配樂。

票房靈藥配樂大師

天縱英才的詹姆斯·霍納很快就嶄露頭角，成爲炙手可熱的電影配樂大師，他的作品包括「美國鼠譚」（Somewhere Out There）、「愛國者遊戲」、「高爾基公園」、「光榮戰役」、「風雲際會」、「夢幻成眞」等數十部電影，可說是部部精采，好萊塢的電影製片也偏愛找他合作，因爲有了他的配樂襯底，不僅更增添了影片的可看性，甚至幾乎是賣座的保證！

在本片中，他延續以往的風格，以更爲寬闊的視野營造出粗獷豪邁的原野風貌，以深沈悲切的音符表現出低迴的鄉情，更以激昂磅礴的氣勢點出悲壯的結局。詹姆斯·霍納親自現身說法，指揮倫敦交響樂團演出，精準地緊緊扣住電影情節的鋪陳，是近年來難得一見的電影配樂佳作。另外值得一提的是本片的錄音出奇地好，動態反應極佳，萬馬奔騰的壯觀氣勢足以震撼我們家中的音響，特別是結尾的人聲低吟，彷彿就在我們耳邊輕聲祈禱，令人深深感動。



無可言喻的誘人魅力

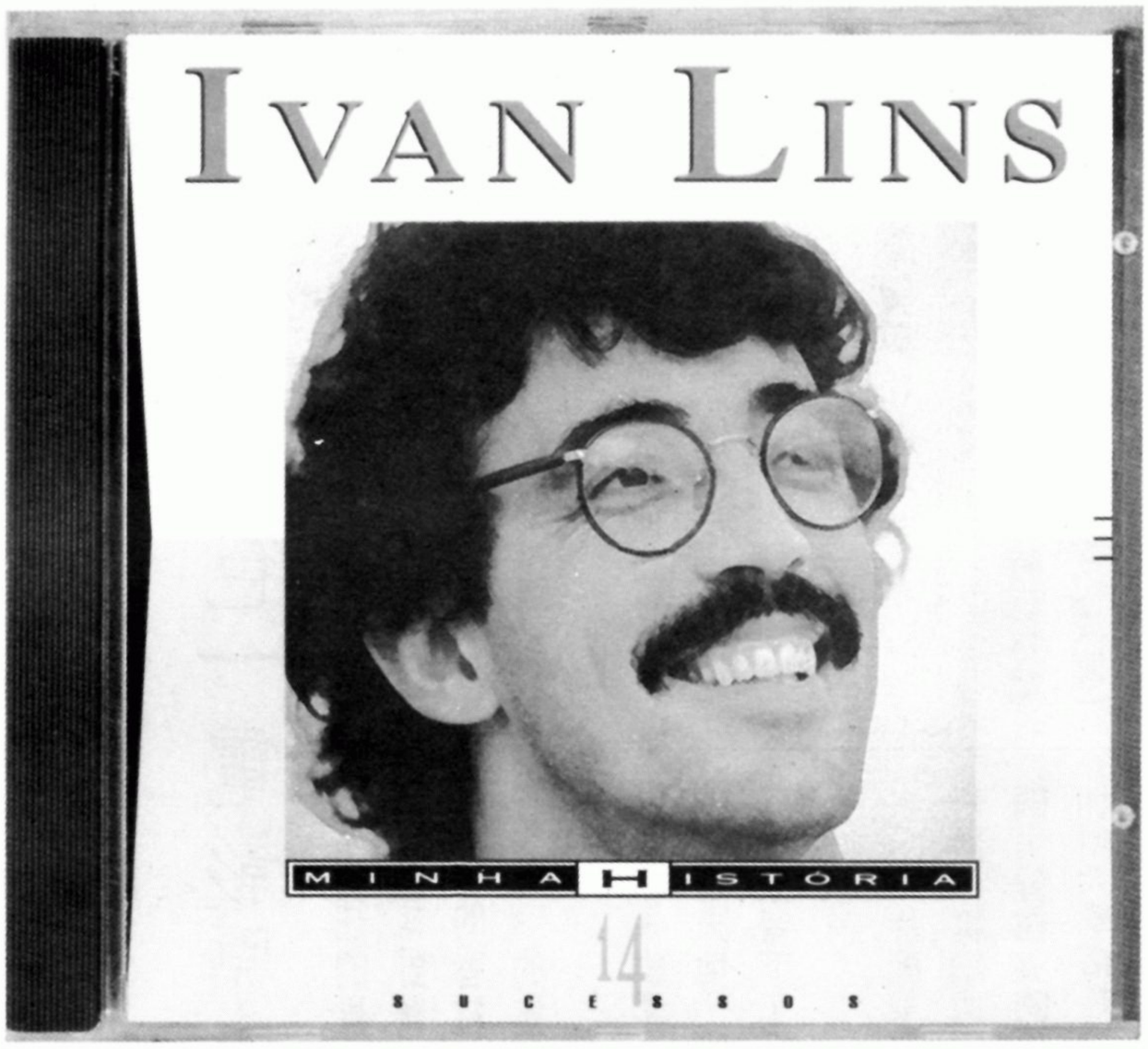
三張極具風格的巴西音樂

文／任明芬

Verve是近年用心經營的爵士廠牌，整理一套「巴西驚艷」系列著實頗具企圖心，不僅收集了不同時期的巴西音樂作品，也將巴西流行音樂自六〇年代以來，最具代表性的人物齊聚一堂。

據說生長在熱帶的人們，生活步調比較緩慢，不積極於營生，享樂則是絕對必要，從南美的異國風情極易觀察得出。君不見每年巴西里約熱內盧的嘉年華會，吸引數十萬人共襄盛舉，甚至弄出人命也在所不惜，而平時呢？媒體上似乎沒啥大不了的新聞出現，更不必說巴西的文化報導了。

隨著地球村的觀念日益普及，世界音樂也逐漸爲大眾所接受了，以往受美國、英國流行音樂薰陶慣了的新音樂人口，逐漸把視野拓寬了，南非、澳洲的部落音樂都可聲聲入耳，素有熱情歌唱傳統的拉丁語系國家如巴西，當然也可以是你我關心的音樂類型了。



⊙如今伊凡・林斯已是影響美國流行樂壇的新巨星。(Verve 510 458-2・寶麗金提供)

巴西音樂予人印象最深刻的要算是Bossa Nova了，那股無可言喻的誘人魅力，自然散發出來，即使沒有語言的溝通，都可意會音樂中釋放的熱情。Verve是近年用心經營的爵士廠牌，整理一套「巴西驚艷」系列著實頗具企圖心，不僅收集了不同時期的巴西音樂作品，也將巴西流行音樂自六〇年代以來，最具代表性的人物齊聚一堂，製作成十張專輯，藉此，足以讓人了解巴西音樂近廿年的動態。

在此選了三張極具風格的專輯介紹給大家：

一、巴西流行音樂新銳歌手兼名作曲家—伊凡・林斯

提起伊凡・林斯這位鍵盤手、作曲家兼歌手，相信喜歡吉他手George Benson、女爵士歌手Patti Austin、盲人女歌手Diane Schuur等人的樂迷，對他的作品一定不陌生，過去十年間，他的創

作不僅在巴西深受歡迎，就連美國樂手也喜愛他這種新式的作曲與演唱方式。如今伊凡・林斯已是影響美國流行樂壇的新巨星。

二、沙啞迷濛的磁性女聲—瑪莉亞・貝坦妮亞

歌聲沙啞卻眞情流露的實力女唱將瑪莉亞・貝坦妮亞，在舞台上的卅年不知灌錄過多少膾炙人口的巴西情歌。本輯選錄多首她所唱紅的歌曲與代表作品，不少是現場實況的錄音，熱烈的掌聲，不難想見瑪莉亞的知名與受歡迎的程度。這些珍貴的演唱與錄音，對巴西音樂人士而言，是一部經典盡收的寶藏。



⊙本輯選錄多首瑪莉亞・貝坦妮亞所唱紅的歌曲與代表作品。(Verve 824 337-2 - 寶麗金提供)

三、Bossa Nova女伶傾力演出—娜拉・黎安

娜拉・黎安和許多巴西名歌手一樣，崛起於六〇年代，她同時也代表了當時Bossa Nova的潮流，她的歌聲綿密而不嬌嗔，女性的優美氣質中呈現典型的南美浪漫風情，有別於瑪莉亞・貝坦妮亞的低沈嗓音。



⊙娜拉・黎安的歌聲綿密而不嬌嗔，女性的優美氣質中呈現典型的南美浪漫風情。(Verve 518 665-2 - 寶麗金提供)

如果本地的唱片製作人到巴西去製作唱片，想必會大呼過癮，因爲一張唱片的素材，可能足夠讓本地的製作完成一張半的唱片在台發行。一般流行唱片大約四十分鐘，而歌曲約十首左右，這套「巴西驚艷」系列平均每張均有四十幾分鐘，卻也維持在十四首的豐富內容，雖然走的是中價位，可是內容一點也不含糊。不知道是我們的副歌唱太多遍了還是巴西的音樂偏好輕薄短小？ AM



HOT SHOT
CHECK IT OUT!

救國救民、英勇善戰的俄國民族大英雄

普羅高菲夫「亞歷山大・涅夫斯基」電影配樂

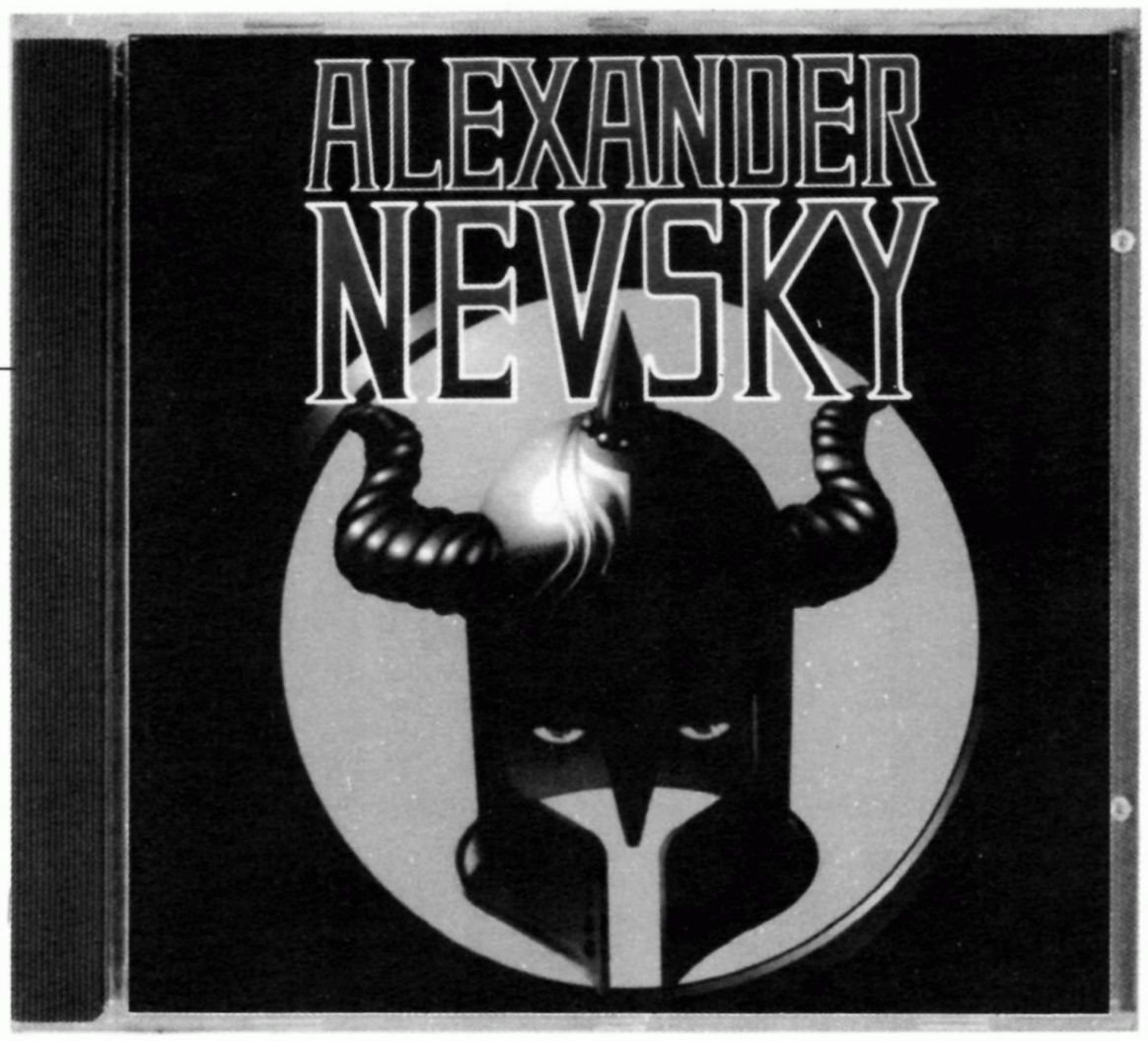
文／楊沛仁

他以銅管樂器的宏大音效，
靈活地製造出樂曲寬廣自由的風格，
使得樂曲隨時散發著悲壯但卻不淒涼的厚實氣韻。

大概沒有多少人知道這張錄音封面的原文Alexander Nevsky指的是什麼？這是俄國一位生活在十三世紀，救國救民、英勇善戰的俄國民族英雄大名。而這個名字會在今天讓俄國以外的大眾能夠接觸到，得從長久統治俄國的共產黨作風談起。俄國共黨在尚未瓦解之前的所作所為，最明顯易見的一點就是無時無刻都不在為人民洗腦。為了能穩固地把大俄羅斯的共產精神紮入一般俄國人的心裡，聰明狡猾的俄國共黨便把腦子動到一向在人民心目中地位崇高的藝術家身上。它利用一般大眾幾乎都把藝術當作是與生活息息相關的一部份習慣，設計出以藝術家的創作來潛移默化人心的方法。這種方法不但是直接有效，而且原本共黨具有政治目的意圖也很自然地就被淡化。因此，如果對俄國共黨利用藝術家來作為政治武器的心態心知肚明者，對於大作曲家普羅高菲夫曾經為慶祝俄國共黨政權，而寫下五百人合唱大曲，以歌頌俄羅斯社會主義一事，我們就根本不必以任何異樣的眼光視之。此乃當時在共黨統治之下的俄國藝術家們無可避免的宿命。

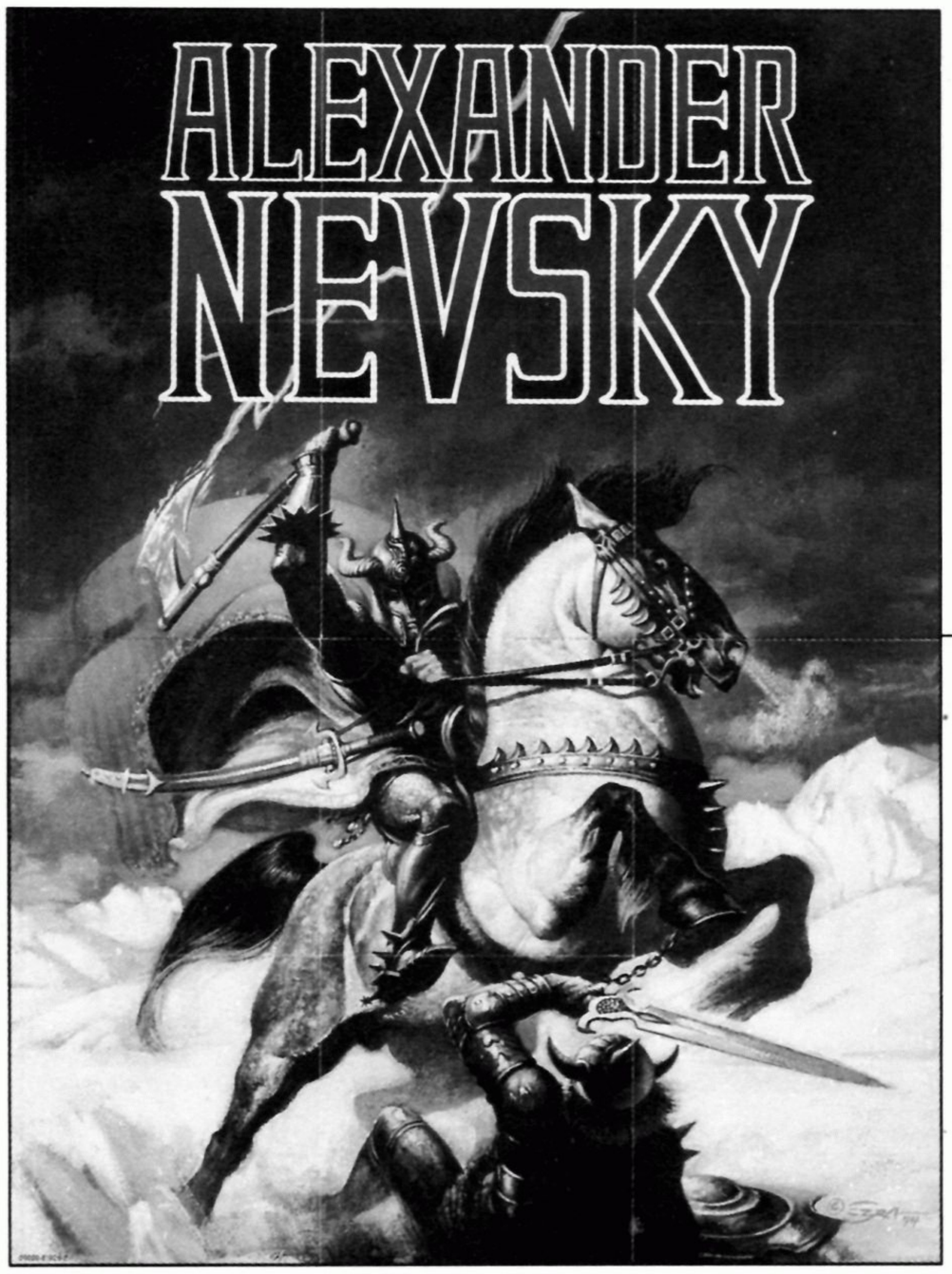
共黨利用藝術家創作的範例

這張錄音就是上述共黨利用藝術家創作，以圖在俄國人民心中培養深厚民族意識的又一個範例。俄國共黨在一九三〇年間，找來一意想要在美國發展，但卻頗不得志而返國的著名俄國導演愛森斯坦（Sergei Eisenstein）拍攝一部以記述民族英雄亞歷山大・涅夫斯基（Alexander Nevsky）英勇故事的電影。而為了能夠替這部具有提昇民族意識的大部頭電影找到壯闊生動的背景音樂，便找來當時名震四方的作曲家普羅高菲夫。普羅高菲夫對於要為這樣一部由共黨出資拍攝的電影寫作配樂一事，當然是言聽計從，而為了能夠對寫電影配樂有深入的了解，普羅高菲夫甚至前往素來是「電影的電影」



⊙這張錄音提供了解一位古典大師眼中的電影藝術，以及當他在面對故事場景時所產生的樂思等情形的一個最為直接的機會。（RCA 09026-61926-2，博德曼提供）





⊙從這張精美的電影海報不難想像當年亞歷山大・涅夫斯基的勇猛英姿。（博德曼提供）

影王國」的美國研究電影配樂的方法與精神。

由於俄國共黨只給他們五個月的時間去完成拍攝以及所有的配樂錄音等工作，因此，當普羅高菲夫完成整個音樂的部份之後，便在錄音室裡和電影的音效草草錄製完成交付了事。結果當一九三八年電影出片時，由於音效奇差，而令許多人對這部由兩位大師合作的電影頗感失望。普羅高菲夫本人當然對作品被如此糟蹋頗不以爲然，於是便把原來爲了錄音室的小型樂團編制而寫的作品加以擴大，成爲大型管弦樂團演奏的音樂會曲目。此改編作品由普羅高菲夫本人指揮俄羅斯愛樂管弦樂團在一九三九年演出，名稱則爲「亞歷山大・涅夫斯基清唱曲」（The Alexander Nevsky Cantata），這便是這張錄音作品的前身。

普羅高菲夫改編之後的樂曲，仍然以電影的場景故事作爲樂曲的標題。作品一共有兩大部份，第一部份爲「涅夫斯基頌」，第二部份爲「冰上戰役」。第一部份所配的場景是電影中描述在西元一二四〇年時，涅夫斯基在面對日耳曼人大舉入侵時英勇抵抗的行爲。第二部份則是後來涅夫斯基爲了抵擋瑞典以及日耳曼人的侵略，便起身聯合衆聯邦國打算集體奮戰，而敵軍在路過俄羅斯一冰封的湖泊時，破壞了湖上的冰面，幾乎全軍陷落，於是涅夫斯基所領導的俄羅斯聯邦便輕易取得勝利，他也成爲俄羅斯衆聯邦國的大英雄。

顯露出優雅高貴的音樂感性

普羅高菲夫向來以變化萬千的節奏感以及幻化的音響效果在音樂界自有一片天空。然而他在寫這組原爲電影配樂的作品時，雖然仍表現出這樣的風格，但是卻在很多時候顯得隱隱約約含蓄內斂。不過基本上，這組作品的整體氣質仍然洋溢著普羅高菲夫管弦樂作品特有的一種怪而不亂、層次豐富生動的特色。整體來說，這個作品在和聲以及節奏變化上比他一般的作品傳統而保守許多，顯露出來的是另一種優雅而高貴的音樂感性。其中的音色應用，仍然是普羅高菲夫多采豐富鮮明動人的效果。特別是他以銅管樂器的宏大音效，靈活地製造出樂曲寬廣自由的風格，使得樂曲隨時散發著悲壯但卻不淒涼的厚實氣韻。

儘管這組作品原本的目的是爲電影配樂而寫，但是經由普羅高菲夫再改編之後，卻完全稱得上是一組優異的管弦樂曲。特別是他音樂裡飽滿的人聲部份，十分生動地強化了作品表現的動力。在這個錄音中，有一部份樂節經過兩位改編者加以編寫或者反覆，目的是爲了能夠和原來電影的場景配合，以修正普羅高菲夫改寫之後音樂長度和電影畫面略有出入的問題，也令此錄音更具有電影原聲帶的實質。

這張錄音提供了解一位古典大師眼中的電影藝術，以及當他在面對故事場景時所產生的樂思等情形的一個最爲直接的機會。而電影與音樂結合出來的戲劇效應，則是這組樂曲最爲根本的精神。因此愛樂者根本不需要以嚴肅的管弦樂作品來看待這張錄音。事實上，這張錄音裡的音樂，其效果也不是像普羅高菲夫其他的管弦樂作品那般緊湊善變。這組作品特別有種像是一個幻象逐步浮現成形的凝重戲劇力，頗具有震撼的效果，也具有一般電影原聲帶的靈活度，值得一聽。

AM

有限的聯想空間，無限的感人情境

「低限音樂」大師菲利普・葛拉斯的《美女與野獸》

文／李俊昌

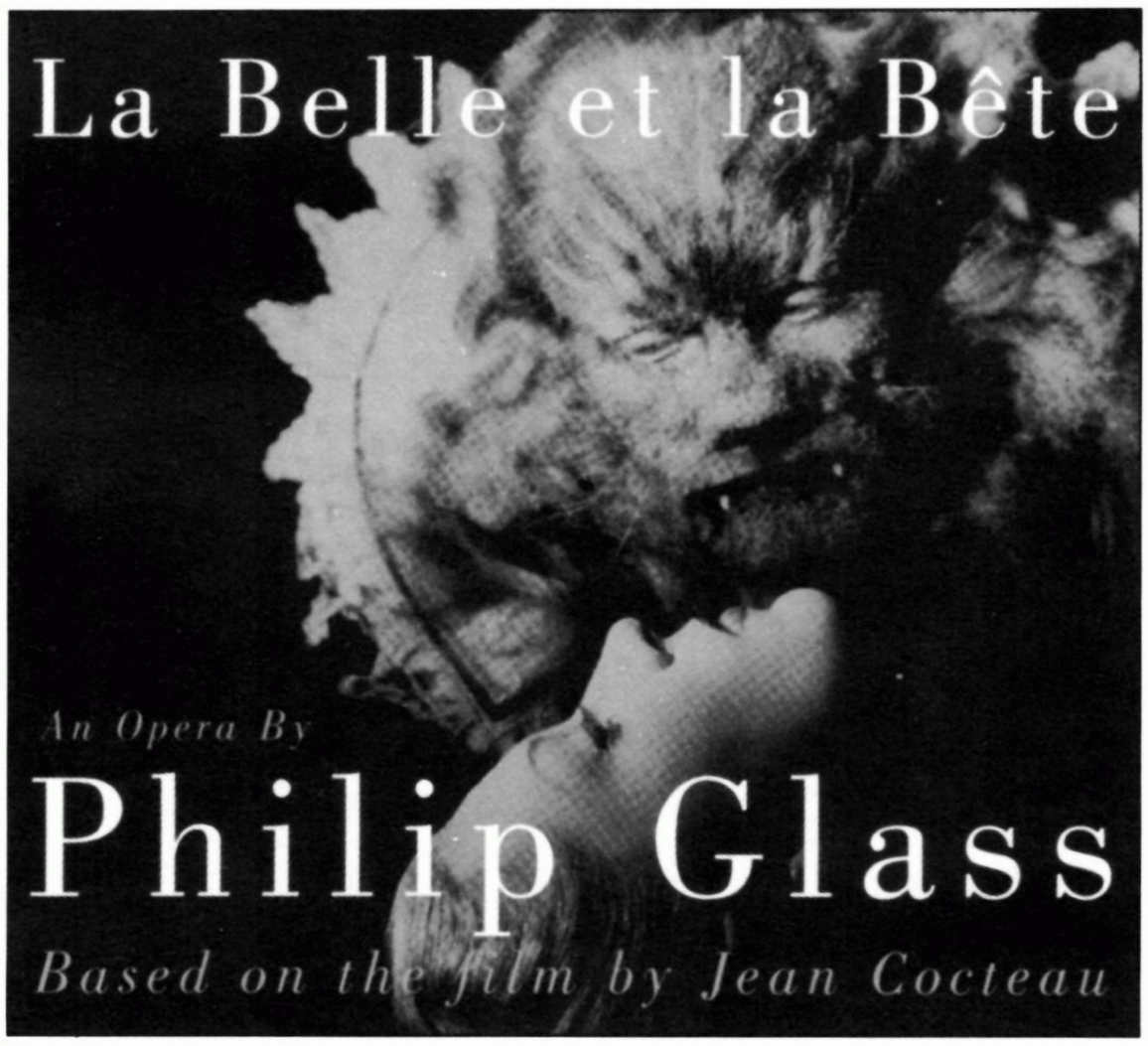
低限音樂的特質爲：素材的不間斷反覆構成的脈動、單一音高的延伸、節奏的階段定相、單一音色或和聲的發展等。這種極端的簡化、淨化，使聆者能更專注於聲音本身的欣賞。從美學的觀點而言，這種純粹性應更符合美的本質。

欣賞菲利普・葛拉斯（Philip Glass）是一種絕妙的經驗，略帶驚喜、略帶神經緊張的感受。全神貫注聆賞以外，可能還要分神抵擋旁邊人士的抗議。（可能是氣質高貴、端裝典雅的正統古典音樂迷，也可能是外型叛逆、激進邪異的另類音樂狂。）儘管他在音樂史上已成爲重要音樂類型—低限主義（Minimalism）—的代表人物，在世界各地的唱片市場、歌劇演出上也享有盛名，葛拉斯在台灣似乎並未受到等量的注目。

身爲他的樂迷如我者，常常必須搜尋大小唱片行，才能極偶然地挖到被遺落的錄音。葛拉斯最近的專輯「美女與野獸」必然仍能吸引固定樂迷的青睞，但是否能推而廣之，恐怕不甚樂觀。爲了支持唱片公司繼續嘉惠小衆，樂迷們請擴大宣傳、廣爲傳耳。

什麼是低限音樂？

什麼是低限音樂？葛拉斯的說明是貼切的定義。五〇年代中期，葛拉斯遊學至法國巴黎，受命把印度西塔琴演奏家、作曲家拉維・香卡（Ravi Shankar）所譜的電影配樂曲轉寫成西式樂譜，以利於法國演奏家視奏。在工作中，葛拉斯對於音樂節奏在東西音樂中的角色有所啓發。他發現傳統西方音樂是把音樂這個大結構



⊙美女爲什麼會愛上野獸？雖然這個故事的結局仍是「王子與公主從此過著幸福快樂的生活」，但這個問題相信是吸引大家注意這個故事的重要原因之一。（飛碟提供）



⊙本輯的創作發想雖加入影像的戲劇演出，融入更流暢的旋律，仍保有低限音樂的清晰特質。（Nonesuch 7559-79347-2 2CDS，飛碟提供）

切割成各小塊來創作，而東方音樂（印度音樂）則是把任一個小塊串連成大結構。創作素材的操作與角色扮演的方向是相反的。節奏尤其成爲整體音樂的重心。這種理念雖脫離傳統理論，卻也迥異於前衛的音列主義，於是自成流派，遊走在古典與前衛之外。

認識低限音樂的標準曲目當然以葛拉斯的作品爲正宗，例如他的著名歌劇「沙灘上的愛因斯坦」（Einstein on the Beach，1976）、「低調交響曲」（Low Symphony，1993）、電影配樂「三島由紀夫傳」（Mishima）。其實他曾在CBS合作期間發行的歌曲輯「Songs from Liquid Days」，與流行樂手Paul Simon、Linda Ronstadt、Suzanne Vega等人合力創作、演出，富有優美的旋律及縹緲悠遠的情境，極適合初接觸的聆家欣賞。（早期台灣意識形態的司迪麥口香糖電視廣告常用葛拉斯的音樂。）Michael Nyman在「鋼琴師和他的情人」的配樂中，也常採用低限主義作曲法。

簡言之，低限音樂的特質爲：素材的不間斷反覆構成的脈動、單一音高的延伸、節奏的階段定相、單一音色或和聲的發展等。這種極端的簡化、淨化，使聆者能更專注於聲音本身的欣賞。從美學的觀點而言，這種純粹性應更符合美的本質。

期待能發行Video版以填補未滿足的渴望

遊學法國時，年輕的葛拉斯就頗愛身兼現代藝術家、前衛劇作家、導演數職的尙・考克多（Jean Cocteau，1889～1963）的藝術理念。九〇年開始以考克多的三部電影作品爲基礎，著手三聯作作品。第一部作品「奧菲斯」（Orpheus）直接擷取電影對白作爲室內樂歌劇的詞；第二部作品「美女與野獸」（La Belle et la Bete，即本輯）不僅採對白爲詞，更直接結合電影影像，刪除了原配樂而於影片放映時現場演出歌劇。爲了配合流動的影片，音樂的創作與演出都必須要電腦般精準地掌控。

第三部作品「恐怖的嬰孩」（Les Enfants Terribles）將爲舞蹈與戲劇的結合。本輯的創作發想雖加入影像的戲劇演出，融入更流暢的旋律，仍保有低限音樂的清晰特質，因此，單純的欣賞音樂輯，難以模擬出視覺圖畫，是一憾也！不過細細聆賞樂曲與詞，卻隱然有另一番不同於速食、感官的感動；就像低限音樂著力於小元素的經營，層層疊累成音樂篇幅，欣賞時的感動也是點點滴滴悄然形成的。期待能發行Video版以填補未滿足的渴望。

HOT SHOT
CHECK IT OUT!

帶領你進入浩瀚的「歌舞海洋」

西藏音樂紀實

文／翁佩貞

西藏位於中國西南邊陲，自古即披著神秘的霧紗。唐朝時文成公主下嫁，將中原文化帶入「吐蕃」，使得我們從史籍中，得以進一步了解這個傳說中的「香格里拉」。到了近代，達賴喇嘛的出走，更引起全世界的注意，頓時西藏便成了一熱門話題。

樂曲反映藏民生活

爲了保存珍貴原始無染的西藏民族音樂，風潮公司贊助大陸民族音樂學者毛繼增，深入西藏地區，做了一系列的「西藏音樂紀實」。裡頭包含了「戲曲音樂」、「歌舞音樂」、「宗教音樂」、「民歌」、「曲藝與其他少數民族音樂」六片CD。

毛繼增跑遍了除阿里以外的西藏廣大城鎮農牧區，考察地點有三十七個之多，收錄了將近百首的藏族音樂。這些音樂呈現多采多姿的藏族風情，反映出其生活的點滴。如「藏族民歌」裡的一首《工作歌》，描寫藏族人工作的情形，眞實反映出藏民的生活。在《農業工作歌》裡描寫其撿麥穗、犁地、播種、除草等，牧業工作歌則描寫馱鹽、剪羊毛、趕犛牛，另外像《水上工作歌》、《建築工作歌》展現出勤勞、和諧的天性。

眞誠的希望

相傳藏族的傳統音樂由來已久，且非常豐富，但一般學者的研究對象皆集中在「宗教音樂」及「民間音樂」，就像瞎子摸象一樣，無法一窺全貌。此套專輯雖不敢說收錄盡了全部的藏族音樂，但是卻希望能讓世人「全面、正確的瞭解認識西藏傳統音樂」。

爲使廣大讀者更明瞭民族音樂多采多姿的風貌，本刊日後將針對這些新出爐的有聲資料，以較充裕的篇幅，邀請親身參與這項大計畫的學者專家執筆，帶讀者一窺這片神奇土地的奧秘音樂世界。當然，這套CD更可貴之處，是每張都附有詳盡的文獻資料，不輸一本獨立的有聲書。所以您只要擁有一張CD，就可以動身前往神遊探險了。

AM



⊙「藏族戲曲音樂」（TCD1601 - 風潮提供）



⊙「藏族宗教音樂」（TCD1602 - 風潮提供）



⊙「藏族民歌」（TCD1604 - 風潮提供）



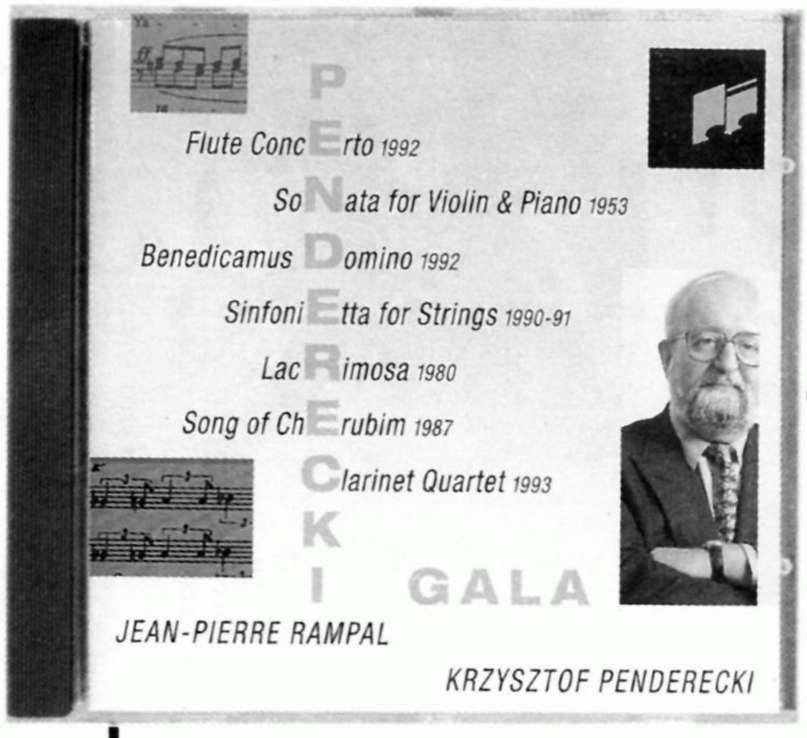
⊙「藏族歌舞音樂」（TCD1603 - 風潮提供）



⊙「曲藝與其他少數民族音樂」（TCD1606 - 風潮提供）



⊙「宮廷音樂與器樂」（TCD1605 - 風潮提供）



⊙這張專輯收錄了潘德瑞斯基重要且多樣的作品。由作曲家親自指揮華沙交響樂團及長笛家朗帕爾合作演出。（Sony SK 66284，新力提供）



HOT SHOT
CHECK IT OUT!

從嚴峻至狂喜
潘德瑞斯基樂饗

文／巴布羅

這些作品不但以紀錄了潘德瑞斯基豐富的表現力，而且也是一窺他七十年代中期以後，放棄嚴峻曲風，趨向狂喜的多變風格的最佳佐証。

九五九年，年方二十六的潘德瑞斯基剛自音樂院畢業，就有三首作品同時入選波蘭一個作曲比賽，而且包辦了三個大獎。這種史無前例的成績自是使他聲名大噪，不但撼動波蘭樂界，而且名聲迅速傳至國外，爲他的作曲事業奠立重要的基礎。

連音列主義都嗤之以鼻

生於一九三三年，潘德瑞斯基的音樂學習過程似乎平淡無奇，在Krakow音樂院也並未有驚天動地的表現，而當年的慘綠少年如今已是最具影響力的波蘭作曲家了。一九五九年的獲獎雖使他一夜成名，但此後他卻斷然捨棄傳統的旋律與和聲，甚至對當時主宰西方音樂世界的音列主義也嗤之以鼻。

他以戲劇性、色彩豐富的音塊，發展出一種容易親近的音樂語言，很快地使他成爲歐洲最重要的音樂家之一。他的作品常選擇歷史或宗教性的大事爲題材，如《廣島受難者輓歌》（Threnody for the Victims of Hiroshima）及《路加受難曲》（St. Luke Passion）等，在聽衆間也獲得了廣大的迴響。

以道德和社會的眼光看待社會

潘德瑞斯基在羅馬天主教家庭長大，小時親身經歷戰爭的恐怖，這些早年的影響，仍深深植根於他作爲一個音樂家和世界公民的心中。潘德瑞斯基雖總以虔誠的心處理宗教性的作品，但這並不使他的作品落入泛宗教化的窠臼中。他仍是以藝術家的理性與敏銳面對世事：「我雖是基督徒，但是否爲教會一員並非重點。我寧可以道德和社會的眼光，而不是以政治或褊狹的宗教眼光去看待歷史與宗教事件。」

這張專輯收錄了潘德瑞斯基重要且多樣的作品：《弦樂小交響曲》（一九九一）、《單簧管與弦樂三重奏的四重奏》（一九九三）、《爲小提琴與鋼琴的奏鳴曲》（一九五三）、《上主頌讚》（一九九二）、《Cherubim之歌》（一九八七）、《爲女高音、合唱團與管弦樂團的哀歌》（一九八〇）、《長笛協奏曲》（一九九二）。由作曲家親自指揮華沙交響樂團及長笛家朗帕爾合作演出。

這些作品不但以不同的型態紀錄了潘德瑞斯基豐富的表現力，而且除了《爲小提琴與鋼琴的奏鳴曲》以外，也是一窺他七十年代中期以後放棄嚴峻曲風，趨向狂喜的多變風格的最佳佐証。



⊙潘德瑞斯基與朗帕爾在錄音期間研究總譜。（新力提供）



迎向朝陽，走向光明

蘇菲亞的新專輯「諸神傳說」

文／連鴻柏

從黑暗中回來，走向光明。
睜開您的眼睛，迎向朝陽；
打開您的心靈，新的一天已經開始。
唱出歡樂的樂聲，生命即是永恆！

第一次聽到這張CD就深深被蘇菲亞（Sophia）那深邃緲遠、帶點神秘又韻味十足的唱腔所吸引，當場就從頭到尾反覆聽了四遍，一直到朋友來找我吃晚飯才停下來，現在回想起來，還眞是從未有過這樣爲一張CD著迷的經驗，狀況有些詭異。

不可抗拒的神力

不過話又說回來，這張著實有股令人不可抗拒的魅力，或許是跟它標明了是一張「在祭神慶典中虔誠祈禱者的音樂」、有著莫名的「神力」有關吧？唱片本身所能提供的資料已經是少得可憐，只知道這位蘇菲亞小姐從十六歲起就開始創作與表演的生涯，自一九七八年到現在這是第九張專輯（其他似乎未見進口）。她的樂風介於雷鬼與Raga（一種印度音樂形態）之間，有人認爲她的音樂可以將我們從深深的冥想中帶到極樂狀態，達到肉體、心靈與精神（這好像是中國道家所言的精、氣、神）三者合一的境界。

再者，她的歌詞雖少，卻用上了英文、梵文等多種語言，伴奏樂器更用了電子樂器、非洲鼓、印第安鼓、蒙古的高音風笛以及一些少見的民族樂器，彷彿世界大同一般，這似乎又與冥想音樂偏向個人修養完全不同。封面是一張觀音壁畫像，CD解說則介紹說她是代表智慧與至愛的無上聖母（The Great Mother）。她是蘇菲亞所敬拜的神，而蘇菲亞也具有觀音某些神性的特質。這一切的一切，都帶著一股神秘的宗教色彩。

安撫煩燥的心靈

但這並不表示不好聽，相反地，蘇菲亞利用錄音技術創造出層層疊疊的效果，有點像恩雅或克蘭納德合唱團的感覺，但又比他們更深入人心，更能引起共鳴。蘇菲亞稱這種聲音是來自



⊙蘇菲亞利用錄音技術創造出層層疊疊的效果。（Ivory Moon 6794 - 上和提供）

D基本上也是很平易近人、很值得去體驗，就像蘇菲亞在「主打歌」《回歸》（Return）中所說的：「從黑暗中回來，走向光明。睜開您的眼睛，迎向朝陽；打開您的心靈，新的一天已經開始。唱出歡樂的樂聲，生命即是永恆！」AM

HOT SHOT
CHECK IT OUT!

打動心靈的「四季」
以打擊樂器—馬林巴琴演奏維瓦第「四季」

文／黃莉雅

維瓦第曾寫過五百多首的協奏曲，但是曾經有人自以爲是的認爲維瓦第並不是寫作過五百多首協奏曲，而是同一首協奏曲寫了五百多次，您認爲呢？若是您聽過「四季」，或者是聽過以下將要介紹的這張以打擊樂器—馬林巴琴演奏「四季」之後，自己便會有公正的定論。

協奏曲之王—維瓦第

維瓦第的啓蒙老師便是他的父親，他是威尼斯聖馬可大教堂的小提琴手。維瓦第很早便入教會成爲教士，但是對音樂的學習從未間斷。一七〇三年他擔任威尼斯孤女院的老師，一七〇五年指揮學校的樂團。一七二五年至一七三六年間他旅遊歐洲各地演奏自己的音樂。在他創作過的五百多首協奏曲中，約有兩百三十首是爲小提琴，一百二十首是爲其它的獨奏樂器所作，另外還有四十首是爲兩件樂器的雙協奏曲，以及多首編制特別的協奏曲。這些作品的原創力十足，使得他因此擁有「協奏曲之王」的美名。

維瓦第的作品中最受好評，錄音唱片賣得最好的就數「四季」了。歷年演奏韋瓦第「四季」的名家不計其數，市面上找得到的錄音版本便不下數十種，而改編爲其它樂器演奏者更是大有人在。這首小提琴協奏曲可說是有史以來最成功的作品。不但旋律優美動人，樂曲結構更是嚴謹；一年四個季節的旋律分明，每一個季節都以快—慢—快三個樂章構成。爲論寫情寫景「四季」都有最佳的表現。

「四季」的改編版本

詹姆士高威曾經以長笛演奏「四季」（BMG）、米夏拉派翠曾以木笛演奏（BMG）、加拿大銅管五重奏曾經以銅管演奏（CBS）、爵士樂手Raymond Fol亦曾改編以爵士樂團演奏（Verve）。最特別的例子是日本作曲家角田圭伊梧將「四季」改編以日本箏演奏（EMI），曾經引起一陣騷動。其它的例子還有日人早川正昭曾以「四季」的作曲手法改編台灣民謠演奏（上揚）。這一張由Percussion Project Rostock用馬林巴琴改編的「四季」相信又將造成另一次風潮。

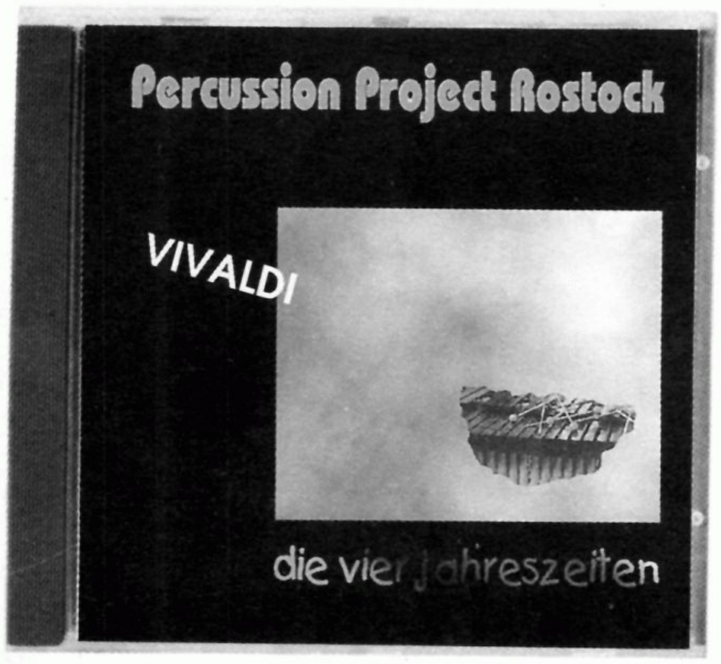
驚人的打擊樂版「四季」

Percussion Project Rostock爲個五德國籍的音樂家所組成，以四架馬林巴琴及一架低音馬林巴琴演奏。由Thomas Widiger編曲，錄音師Karsten Struck以數位母帶直接錄製，時間是在一九九三年八月二十三至二十七日以五天的時間完成。

「四季」飛揚躍動的音符因改編以打擊樂器演奏而顯得更加生動。演奏者將動態對比的幅度做得很大，光就音響的層面而論便很驚人，暢快淋漓的音粒傾瀉而出的動感，樂器與空間的共鳴迴響亦令人讚歎。錄音的眞實細節讓演奏者生動的表情透過樂器與琴鎚顯露無遺。五位演奏者誠懇的演奏態度，對於音符細微之處都十分用心地處理，讓人不免對打擊樂的表現力重新定義：打擊樂器其實也可以演奏十分深刻的作品，不一定都是「很吵」或是「很怪」的現代音樂或是庸俗地敲敲打打。

前述多張「四季」改編版與這張最新出版的打擊樂改編版爲這首巴洛克名曲「四季」的新生命一同催生。對於一向擁戴「四季」的樂迷自然不會錯過由另一個角度欣賞「四季」的機會。

AM



⊙驚人的打擊樂版「四季」（Klangraume 30080，韻順提供）

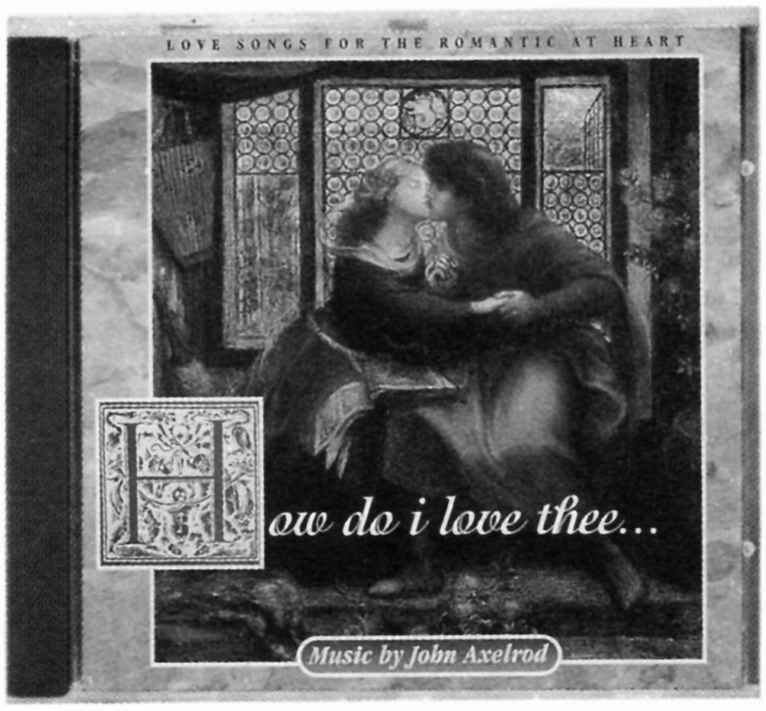


叫我如何不想她

現代的古典情懷—十九世紀英國浪漫詩

文／陳效眞

艾克斯洛德配合詩中時喜、時悲的情調，機動使用各種樂器搭配重奏，手法非常靈活、不拘一格。除使用傳統管弦樂器外，還加上曼陀鈴、魯特琴、手風琴、蘇格蘭風笛，來營造十九世紀英國的浪漫情調。



⊙本片中把布朗寧夫人、拜倫、濟慈、渥茲華茨、雪萊、布朗寧、柏恩斯、墨利斯、愛倫坡、葉慈……幾位十九世紀英國詩人的浪漫詩作譜成歌曲。（Ivy League Music ILM007響韻提供）

當中國人眞好，尤其是現代的中國人。因爲中國人能過兩個年，以及兩個得天獨厚的情人節。每年情人節，市面都會爭相推出各種應景浪漫禮品。巧克力、鮮花、香水已經是「想當然耳」的禮物，對愛樂者來說，如果再來點浪漫氣息的音樂，藉優美的樂聲傳遞心中的款款情思，那就更完美了。

可惜目前市售的情人節音樂，多半是由抒情、通俗的古典或流行音樂作品輯錄而成。藏片如山的古典和非古典樂迷可能會不約而同的表示：這些我都有了，何必再掏錢買一套？這裡就有一張不一樣的情人節唱片，它不但節取著名典雅的英國古典情詩，而且全部作品重新創作。不但具有典雅的文學性、音樂性，而且音樂語法不致讓人因年代的距離而有高不可攀之感。

首先，這張唱片的情調讓我想起電視影集《美女與野獸》的原聲帶。在《美女與野獸》原聲帶裡，面惡心善的文森以他充滿磁性而又動人的聲音，和著抒情的音樂，輕輕唸出莎士比亞的作品；而這張唱片把布朗寧夫人、拜倫、濟慈、渥茲華茨、雪萊、布朗寧、柏恩斯、墨利斯、愛倫坡、葉慈……幾位十九世紀英國詩人的浪漫詩作譜成歌曲，再由五位美國聲樂家唱出詩人們筆下優美而又浪漫的詩句。

熟悉這些詩人與詩作的樂迷可能已經高興得手舞足蹈了，不熟的朋友也沒關係，光看這些詩的題目：《我多愛你？我來算算看》、《她走在美的範疇中》、《她是喜樂的化身》、《愛的哲學》、《兩人爲伴》、《一朵紅紅的玫瑰》、《只有愛就夠了》、《愛會尋得它的路》…你就可以猜到有多浪漫了。

製作與策畫這張唱片的約翰・艾克斯洛德（John Axelrod），同時也是這些浪漫詩句的作曲者。艾克斯洛德畢業於哈佛大學音樂系，他曾經向指揮家伯恩斯坦學過作曲。多才多藝的他除了古典鋼琴外，也擅長演出爵士樂及作曲。

在本張唱片中，現年二十九歲的艾克斯洛德配合詩中時喜、時悲的情調，機動的使用各種樂器搭配重奏，手法非常靈活、不拘一格。除使用雙簧管、小提琴、法國號、大提琴等一般樂器之外，還加上曼陀鈴、魯特琴、手風琴、蘇格蘭風笛等樂器，來營造十九世紀英國的浪漫情調。最後附帶一提，本片附有詳細中文詩人小傳、詩文中譯及詩人照片，讓愛樂者欣賞音樂的同時，也能深入了解這些詩的涵義，是頗貼心的設計。

新時代的劇院首席女高音

萊絲莉・葛瑞特Lesley Garrett

文／陳永辰

時隔兩年，也許樂迷已經忘了萊絲莉・葛瑞特（Lesley Garrett），但我相信英國佬是肯定不會忘記的。

一露而紅

走在倫敦街頭，會覺得這是最矛盾的一個地方。這裡的人似乎活在上個世紀，空氣中壓著保守的沈氣。人們穿著得體、安份守己、溫溫吞吞，甚且還按不同身份操不同的口音。然而這裡卻也是許多叛客精神的大本營，從披頭到龐克族，從龐克小提琴手甘迺迪到歌劇院首席女高音奇葩萊絲莉・葛瑞特。

自出道以來，葛瑞特一直以敢做敢當聞名。她身材玲瓏苗條，與傳統女高音航空母艦的造型恰好相反。她衣著大膽開放，不在瑪丹娜之下，無怪乎演唱會總場場爆滿。九三年她因一次車禍撞斷肋骨，負傷上場，以致演唱「蝙蝠」時高音C唱不上去。難過之餘，她決定給觀衆一點「回報」。於是謝幕時快速轉過身露出臀部，造成歌劇院大瘋狂。從此葛瑞特家喻戶曉、名聲扶搖直上。

外型開放、歌路保守

葛瑞特做風大膽，唱片曲目卻保守得很。韓德爾是她的最愛，作品一定放在選輯頭題。以這位長駐英國的音樂偉人鎮場，勢必很對英國人的胃口，葛瑞特的唱片盤據英國古典市場多年不下。歌劇選曲自然是她的專長，例如普契尼、馬斯奈、羅西尼、古諾、雷哈爾…等人的抒情詠嘆調。此外，葛瑞特也頗富鄉野情懷，康泰婁貝的《阿維農之歌》也屢屢出現在曲目中。

這張最新專輯「純潔天賦」（Simple Gift），除了照例排出她最專長的韓德爾、普契尼等十五首名曲外，出人意表的用一首震盪教徒（Shaker，基督教一支）的聖歌壓軸。如同歌名一般，這首外表極其單純的歌鼓吹人們熱愛音樂、以愛相待、安詳共處。唱片由羅賓遜指揮皇家愛樂伴奏，從品質來看是嚴謹的大型製作。這位歌劇明星以特立獨行轟動歌壇，唱片封面也極盡聳動之能事，卻包裹著如此保守的樂念，誰說英國人不是矛盾得讓人不知所措呢？

人性化而平易近人

至於葛瑞特究竟唱得好不好？她是英國國家歌劇院的當家女高音，高音頗輕鬆，技巧和本錢都相當足夠，肯定是個優秀的歌劇演員。如果和歷史名旦相較，高音少了一點亮麗的金屬色澤，低音也不夠豐厚，少了一點傳統歌劇迷追求的超技刺激。這種溫和的歌喉若演唱阿維農或宗教歌曲其實是滿適合的。可是聽衆仍爲她的歌劇如痴如狂，爲什麼？除了她的現場魅力（指演技）外，她的歌聲和表情特色處理得接近流行歌曲。她懂得善用自己特長，把過去那種動不動慷慨激昂的歌劇詠嘆調，唱得像音樂劇一樣人性化、像流行歌曲一樣平易近人。無怪乎她的唱片要透過流行網路發行，即使是和歌劇最無緣的人，仍能很輕鬆的接受葛瑞特的歌聲。以傳統曲目打入跨界音樂領域，葛瑞特可說歌壇第一人。AM

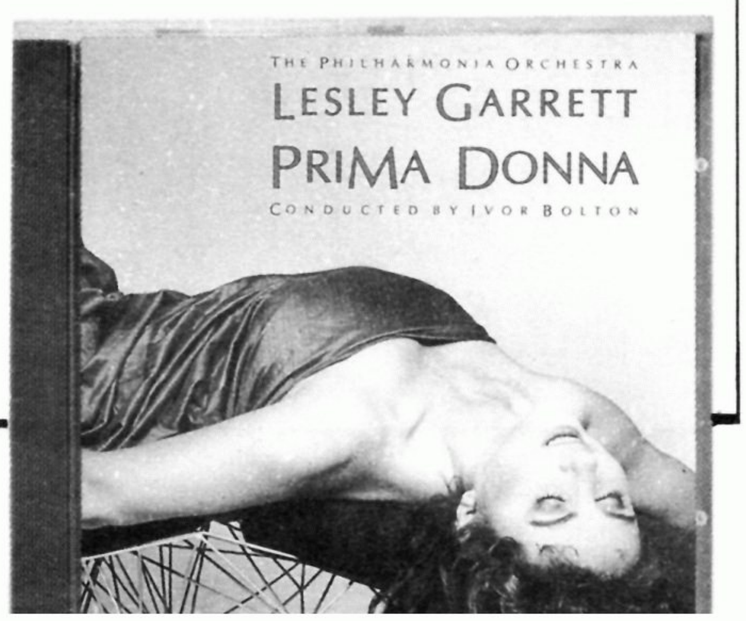


⊙這是葛瑞特上一張專輯的CD封面，您看是否和傳統女高音胖嘟嘟的形象大不相同？（滾石提供）

HOT SHOT
CHECK IT OUT!



⊙葛瑞特新專輯《純潔的天賦》比前兩張更柔美安詳。（滾石提供）





具人性特點的民謠題材

三張不同版本的布拉姆斯匈牙利舞曲

文／李俊昌

這些樂曲一度因被廣泛娛樂性演奏而曾有「沙龍音樂」之譏，其實內含的理念並非泛泛，有如近年來的新潮流「世界音樂」所欲傳達的民族一統理念。

外貌看起來像老學究的布拉姆斯，骨子裡也代表保守、傳統的學院派精神。在音樂材料的選擇上，他不像鑽研神話史詩的音樂家憑空創造場景意境，而是講究在最能表達人類感情的民間傳統、流行歌謠中擷取材料。他認爲簡潔的民謠題材更具生活化，也更具人性的特點。十九歲起，他和匈牙利小提琴家Remenyi結伴四處旅遊演奏。這段期間，透過Remenyi的介紹，結識當代偉大的小提琴家姚阿幸（Joseph Joachim），同時也被匈牙利民謠五重奏等都可以發現這類元素。

一八六九年發表印行的十首鋼琴四手聯彈匈牙利舞曲，更是直接取材民謠旋律（如第十首的第二段旋律），他自謙只是爲民謠「編曲」而已。一八八〇年再發行的十一首舞曲，仍爲鋼琴而作，但是卻屬於萃取自民謠神韻的原創作品，顯示他對民謠素材的了解與運用已臻爐火純青的境界。基本上，這些舞曲都採用當時流行、被認爲代表匈牙利風的Verbunkos及Csardas舞曲模式。簡潔的三段曲式及旋律動線，蘊涵生動活潑的場景與豐富的色彩表情，極受喜愛，因而出現各種演奏改編版。一般人喜愛前十首甚於其他，但是從音樂原創意念的表現上，後十一首其實更具完整性。這些樂曲一度因被廣泛娛樂性演奏而曾有「沙龍音樂」之譏，其實內含的理念並非泛泛，有如近年來的新潮流「世界音樂」所欲傳達的民族一統理念。



⊙樂曲的詮釋上，或許對具俄國、波蘭血統的羅桑別有鄉土感懷，所以能錦上添花的把樂曲舞得酣暢淋漓。（Biddulph LAW 003，韻順提供）

小提琴版特別感人肺腑

小提琴版由亞倫・羅桑（Aaron Rosand）演奏姚阿幸改編曲。姚氏爲匈牙利人，對於捕捉本土樂曲風格的課題，自然如魚得水、駕輕就熟。大提琴版由南西・葛林（Nancy Green）演奏義大利籍演奏家、作曲家皮亞第（Alfredo Piatti）的改編版。皮氏當時與姚阿幸同組弦樂四重奏，姚氏推崇皮氏所詮釋的布拉姆斯是「無法凌駕其上的」。管弦樂



⊙葛林的演奏中規中矩，有恰如其分的恬適。雖沒有小提琴版的歌謠式吟唱，卻有一種綿綿的柔情，是不同款式的匈牙利舞曲。（Biddulph LAW 010，韻順提供）

版由伊凡・費雪（Ivan Fischer）指揮布達佩斯節慶管弦樂團演奏各家編曲彙整的版本，並加入一種吉普賽人樂器「敲琴」（Cimbalon）從音樂的精神層面而言，小提琴版爲箇中翹楚。或許是因爲小提琴本身被認爲是吉普賽人的樂器吧？比其他版本更能深刻描繪出吉普賽人的熱情、活潑，以及浪跡天涯的滄桑、歷練。在狂歡舞蹈、飲酒取樂、引吭高歌的表層下，常常可以發覺另一股沉重的哀情。小提琴悠長的、酸酸的鼻音，特別感人肺腑，快板的舞曲節奏卻也能輕盈躍動，讓人輕快地跟著舞蹈。這種感受在Kim Angelis的Violin Voyager碟中已有鮮明的示範。Angelis展現的演奏技巧花俏，樂風較傾向於傳統民謠的原始奔放，有大口喝酒的豪放及泥土、乾麥草的鄉味，赤裸地表現吉普賽人的流浪風情。羅桑的演奏則是含蓄圓潤，保有典雅的氣息，像登上廟堂獻藝的吉普賽人。由於姚阿幸是優秀的小提琴家，在改編樂曲時不假思索地把困難技法發揮極致。例如大量的雙音及強調樂句的八度平行演奏。羅桑的超凡絕技也不含糊，清晰精準的拉出每段樂句。樂曲的詮釋上，或許對具俄國、波蘭血統的羅桑別有鄉土感懷，所以能錦上添花的把樂曲舞得酣暢淋漓。莫怪布拉姆斯在衆版中特別鍾愛姚阿幸的版本。



⊙指揮費雪在編制上加入敲琴來營造原味效果。（Hungaroton HCD 12571，韻順提供）

大提琴版略顯端裝矜持

相對於小提琴版貼近於吉普賽風格，大提琴版的表現則略顯端裝矜持。即使受限於把位技巧的困難，表情不若小提琴豐富，本版仍有大量的雙音演奏要求，用許多的三度、六度、八度合音、和聲或齊奏技法，爲原曲綴飾成另一番迷人面貌。葛林的演奏中規中矩，有恰如其分的恬適。雖沒有小提琴版的歌謠式吟唱，卻有一種綿綿的柔情，是不同款式的匈牙利舞曲。管弦樂版雖然色彩的先天條件較獨奏樂器豐富，但是要以典型學院產物的樂團表現出浪漫吉普賽人的濃厚鄉土味，非但佔不到一點便宜，反倒需要更深厚的詮釋功力。指揮費雪或許體察這種形勢，所以在編制上加入敲琴來營造原味效果。這種樂器有如大型揚琴，在李斯特的匈牙利狂想曲中也曾使用。本碟第七首後段有獨奏樂句，第十二、廿首有清楚的旋律。除此之外，第四、十一首可以發覺仍無法脫離以小提琴作爲表現吉普賽風的主要方式。第十四首有弦樂小夜曲的曲風，優美的抒情旋律，是布拉姆斯原創的三曲之一（第十一、十四、十六首），值得一再聆賞。本版的表現熱鬧有趣。

整體言之，小提琴版切合於樂曲精神，管弦樂版饒富多重趣味，至於大提琴版則是婉約代表作。對照於鋼琴原版，提供了多樣、新鮮的選擇。

又一套讓人破財的可恨唱片

帕爾曼「五十大壽專輯」

文／楊忠衡

帕爾曼不是一位深思內省型的小提琴家，但他是小提琴的莫札特，他不必深思就已達到別人必須深思才能達到的境界。對於「名家時期」的浪漫小提琴曲，他確實樹立了一個至善的標準。

這是一套太好的唱片，我每多講一個字，都爲老帕錦上多添一次花。

爲慶祝帕爾曼五十壽辰，EMI不但把帕爾曼列爲該公司年度藝人，而且「提早」爲他出了一套二十張的CD專輯。說「提早」是因爲一般出紀念專輯的藝人，若非已經入土，就是風燭殘年，行將就木。五十歲的帕爾曼現在不但擁有旺盛的活動力，而且演奏、錄音兩亨通，獨奏會價碼一枝獨秀，可謂本世紀演奏界獨一無二的奇才。

這套唱片用精美硬殼包裝，藍色小提琴花樣鋪底，非常漂亮，一看就讓人手癢。全套共二十張唱片，幾乎將他與EMI公司合作二十四年的錄音精銳盡出。看看曲目，如果你是帕爾曼支持者，應該七成以上唱片庫裡早有（雖是老片，但有二分之一以上都還沒有在CD目錄上露臉）。這也是這類唱片可惡的地方，它如此精美、又以平價版發行，使人恨不得一口氣清掉舊片，買下全套，收藏欣賞兩相宜。至於新鮮人或正考慮建立CD庫的LP迷，只要預算夠，我覺得沒有理由可以阻止你整套收購。



⊙兒童帕爾曼，可愛吧！很多人應該沒有見過這張照片。（百代提供）



⊙青年帕爾曼，在美國求學時的清純樣子。（百代提供）

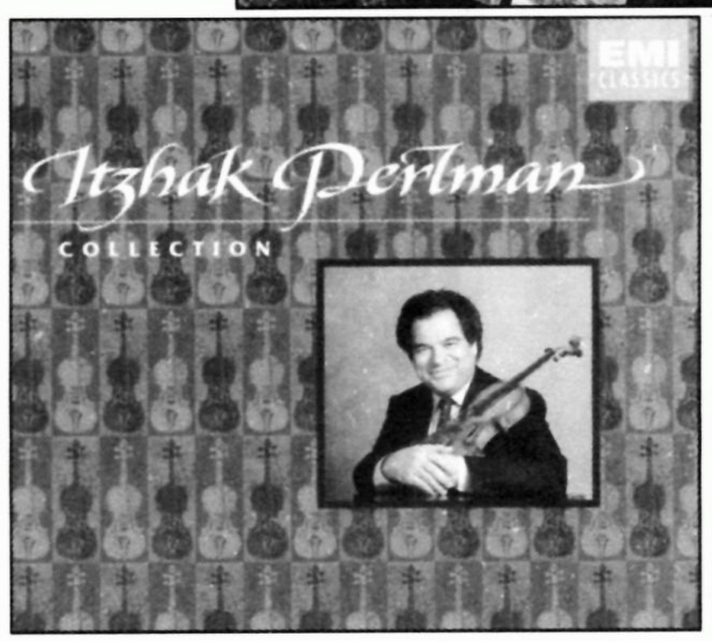
有關帕爾曼的故事，本刊第二期帕爾曼首度訪台時，已經賣力的製作了一次特輯報導，幾乎把帕爾曼的材料寫乾了，只差沒把他放到解剖台上大卸八塊。所以本期只發個消息，不再佔篇幅這套唱片其實來得正是時候，它恰可以給讀者（尤其是入門樂迷）做個全面檢証。

檢視這套唱片，終究沒有把他在EMI的所有寶貝清出來（例如前些日子找得汗流浹背的高德馬克協奏曲普列文版），但已經很差不多了（當我看到十年前藏在枕頭下的愛片，如魏歐當第四與第五號、維尼奧夫斯基第一與第二號再度出土時，竟有「感激」的感覺）。挑檢著來聽，就像聽當年的老式情歌一樣，陣陣回憶湧出來。

曾經被聲美唱片盜版的以色列愛樂版《四季》、像大砲一樣的《夏康》、三劍客對陣的柴可夫斯基《紀念一位偉大藝術家》、使其它版本變成白開水的帕格尼尼和克萊斯勒…等。誠然，帕爾曼不是一位深思內省型的小提琴家，但他是小提琴的莫札特，他不必深思就已達到別人必須深思才能達到的境界。對於「名家時期」的浪漫小提琴曲，他確實樹立了一個至善的標準。看來我又忍不住對他恭維過度，但可以預期的是，這套唱片會是我往後聽得很用功的一套，而且有生之年，註定還要爲他狠狠破費一次。



⊙成年帕爾曼，本世紀的小提琴天才。（百代提供）



⊙帕爾曼五十大壽專輯，老帕迷身手要快，以免向隅。（巴布羅攝）

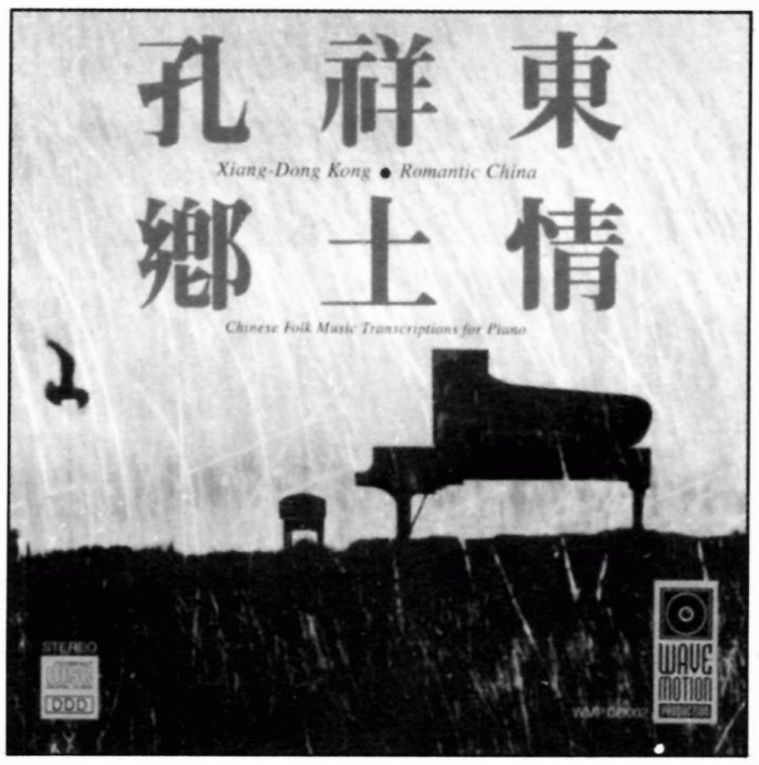
老曲上新妝

孔祥東的中國鋼琴作品集《鄉土情》

文／楊忠衡

孔祥東以機靈近乎神經質的手法，謹愼的處理樂曲表情和速度，爲老音符化上新妝。原本有點老氣的民族風格鋼琴曲集，現在時而有印象派的朦朧，時而有史克里亞賓的神秘。

有些唱片要賣力聽才知道好壞，有些光看曲目就知道有沒有用心。在聽過多張通俗掛帥的所謂「中國鋼琴曲集」後，這張選輯讓我眼睛爲之一亮。看看這些作曲家的名字：王建中、蔣祖馨、瞿維、汪立三、桑桐、黃虎威、陳培勳、賀綠汀、崔世光…，都是第一線的中國著名鋼琴音樂作曲家。這些曲子在「大衆」心目中未必知名（有些很不通俗），所以我的第一印象是「選得眞不容易！」

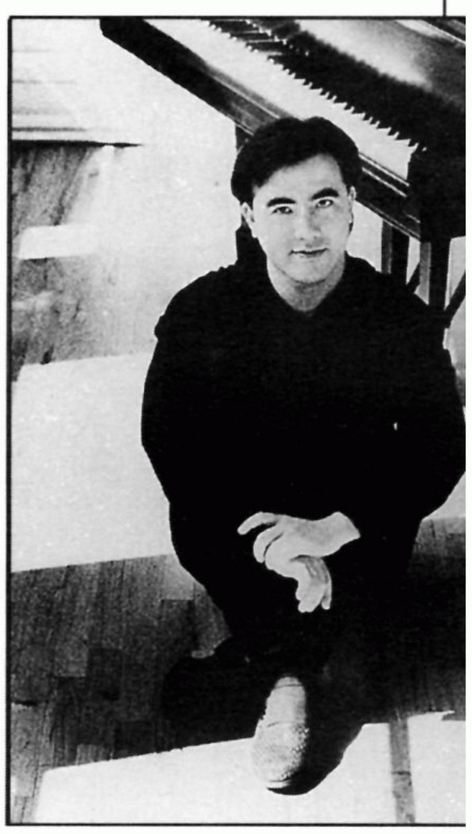


⊙中國鋼琴作品集《鄉土情》，孔祥東鋼琴，Wave Motion WMP. CD002（博德曼提供）

找尋有價值的中國鋼琴曲

鋼琴曲一直被認爲是中國音樂中較弱的一環，大概是中國人對這種和聲樂器還找不到很好的調適之道吧。早期從汀《牧童短笛》（也收錄在本片之中），眞是走了好長一段摸索的路。結果呢？除了一些民族風格強烈的通俗鋼琴小品外，還眞找不到什麼夠份量的「鋼琴名曲」。

這張唱片客觀地將中國鋼琴名家集合在一起，發掘出原創性高、深具藝術價值的鋼琴曲還未建立共通的價值標準，本片中各曲的地位還有待聽者細品深究。這些曲子共同特色是不很新（大多寫於文革前），但也不舊（和同時期其它作品比起來很有前瞻性，所以丁善德和杜鳴心的作品不在其中）。中國鋼琴音樂史不容易介紹，不過唱片中附了相當用心的曲目解說，聽一張唱片等於做了概覽，也是本唱片價值所在。



孔祥東以機靈近乎神經質的手法，謹愼的處理樂曲表情和速度，爲老音符化上新妝。原本有點老氣的民族風格鋼琴曲集，現在時而有印象派的朦朧，時而有史克里亞賓的神秘。（博德曼提供）

新的詮釋觀點

甫在BMG出版柴可夫斯基《四季》的孔祥東，這回眞正發揮了他的民族特長。以其細膩自然的手法，忠實再現這些作品的風格。過去中國鋼琴名家與錄過《黃河》的鋼琴家名錄幾乎相同，壯年級音樂家如殷承宗、鮑蕙蓀、李名強、石叔誠等人中，個人較欣賞殷、石兩人。若論大幅度的作品，殷承宗有雷霆萬鈞之力，若論小型作品，似乎石叔誠比較精巧。現在聽文革後的新生代，覺得技巧普遍有所過之。

現在我欣賞孔祥東和李堅，前者外放、浪漫有銳氣，適合浪漫派；後者憨厚篤實，適合古典和布拉姆斯，各擅勝場。孔祥東演奏小品相當細巧，有工筆仔細的長處。他的觸鍵透明清晰，音量對比處理靈敏得宜，尤其處理對位作品聽得出脈絡的趣味。他在本片中的表現和他處理柴可夫斯基《四季》接近，以機靈近乎神經質的手法，謹愼的處理樂曲表情和速度，爲老音符化上新妝。原本有點老氣的民族風格鋼琴曲集，現在時而有印象派的朦朧，時而有史克里亞賓的神秘。孔祥東的的細雕法，無疑爲中國鋼琴曲詮釋寫下新的典範，無形中也提高了作品的價值。

冷曲子、熱演出

胡乃元交出優異成績單

文／楊忠衡

胡乃元維持在他的巔峰狀態，基本上沒有什麼可挑剔的地方。胡乃元在小提琴的語法方面，已經能做到得心應手，無礙的呈現西方樂曲的呼吸和腔調。

這張國際發行的唱片對胡乃元來說，是繼八五年得到依莉莎白小提琴大賽首獎後，胡乃元第二個在國際舞台的重要事件。誠然，Delos不是個大公司，卻是個在音樂品味和音響素質雙方面評價相當高的獨立廠牌。這張唱片的成功，勢必對他的錄音事業前景助益不小。

錄製這張唱片前，胡乃元就很清楚的把自己的演奏定位爲「演奏優秀但不廣爲人知」的作品。這兩首小提琴協奏曲知名度和版本數量上差不多，內行的小提琴音樂迷肯定會覺得曲目「大一點競爭者太多，小一點太冷僻」，眞是選得恰到好處。

高德馬克（Karl Goldmark）是位勤奮但未廣受肯定的非主流音樂家，一八三〇年生於匈牙利，但在維也納發展。早年學過小提琴，但卻因家貧不得不刻苦自學。也因此他的作品不那麼才氣縱橫，卻都精巧而苦心經營。熟擅這部協奏曲的前輩有密爾斯坦和黎奇等人，但並沒有「名碟」流行。唯一較引人注意的帕爾曼／普列文版，近年一度被EMI目錄淘汰，使這首曲子啞了近十年，所幸現在又重登CD目錄。我想，這部作品的優點和缺點和高德馬克人格特點相同，基本上，不容易拉得「有趣」。

布魯赫是名氣夠大了，但他的小提琴協奏曲只有一號獨領風騷，慢板起首的第二號向來就不受重視。其實這部作品不論氣質還是技巧都不在一號之下，不熱門的原因，可能在於技巧不易，且不是爲了他。後來的名版有帕爾曼和阿卡多版，前自然也成爲本曲的一個標竿。



⊙高德馬克：小提琴協奏曲、布魯赫：第二號小提琴協奏曲
胡乃元小提琴，舒瓦茲指揮西雅圖交響樂團
(Delos DE 3156上揚)

版本雖少，胡乃元錄製本曲仍然會被比較。從這張唱片聽起來，胡乃元維持在他的巔峰狀態，基本上沒有什麼可挑剔的地方。像當年聽他的艾爾加一樣，我覺得胡乃元在小提琴的語法方面，已經能做到得心應手，無礙的呈現西方樂曲的呼吸和腔調。尤其在左手的裝飾滑音方面，是「像不像」、「浪漫不浪漫」的關鍵。很多台灣小提琴家技巧不錯但腔調不對，就是少了這點細節的潤滑動作。整張唱片的氣質抒情簡練、平易近人的，雖和帕爾曼那種一句一表情、咄咄逼人的誇張做法不同，但胡乃元的演奏不論音樂和錄音效果都比較接近現場，有自然而飽滿的空間感和平衡度。

胡乃元是小提琴大師金戈爾的學生，金氏今年年初才去世，這張唱片特別題獻給他，並附上金氏聽過本片母帶的評語：「我不知該如何讚美這張優異的演奏錄音，尤其是布魯赫第二號，充滿華美與高雅的氣質。」錄音品質維持Delos一貫的高水平，對演奏有良好襯托之效。兩首曲子分別錄於九三年和九四年，地點是西雅圖歌劇院。

Editor's Choice

July,1995

總編的選擇

音樂和電腦的發燒友大串連

Philips推出第一張有聲「電子目錄」

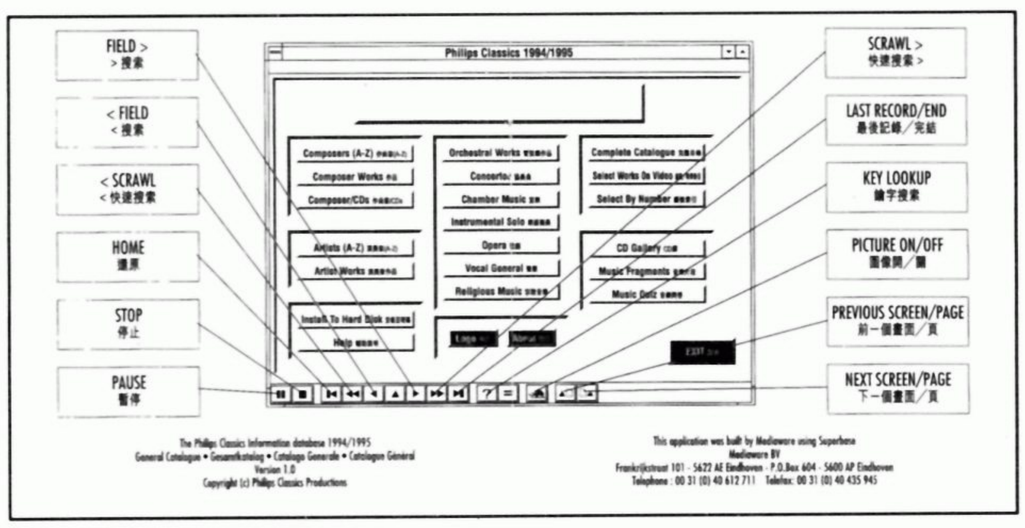
文／楊忠衡

本刊上一期才發表「CD ROM宣言」，無獨有偶，本期就接到寶麗金公司興沖沖送來的Philips版古典音樂CD ROM。誠然，如果我們把台、港兩地的CD ROM市場和軟體發展狀況與歐美、日本相比，仍會覺得落後許多。但接連的CD ROM登陸事件，多少帶給我們「終於等到你」的喜悅。將來CD ROM的售價和ＣＤ相去不遠（不像影碟有一大段落差），愛樂者可能多花一點點代價，就可以享受視聽聲光兼備的音樂軟體了。現在就讓我們來看看寶麗金這張CD ROM到底爲我們帶來什麼。

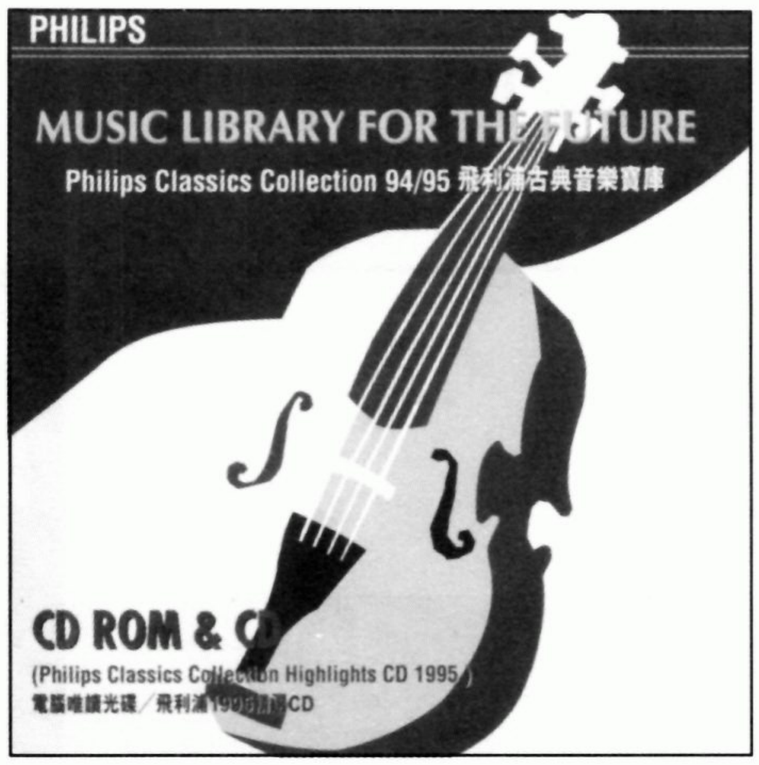
你可以比寶麗金總裁還精

檢視這張號稱台灣古典唱片公司首張正式上市的CD ROM，基本上是本「電子有聲目錄」。在某些發展建全的高級CD ROM裡，我們可以對照螢幕上的總譜，找尋任何一段我們希望欣賞的樂音，但這可能還要一點時間才能普及。就唱片公司來說，現在主要任務還是把音樂傳眞送到愛樂者耳朵內就可以了。所以目前CD ROM在唱片市場上能提供的貢獻，還是從「目錄」功能出發。幫愛樂者找到所需的音樂資料，省去翻查目錄或向唱片行查詢之苦。有了這張CD ROM，您老兄對Philips曲目概況的瞭解程度，可能不會輸給該公司發行部總裁了。

這張CD ROM以「工具」爲設計觀點，一打開就是一大堆指令按鍵。在電腦讀取並進入主畫面後，他會要你選擇功能。你可以任意按曲目、作曲家、演奏家、作品類型（如管弦樂、鋼琴曲、協奏曲、室內樂…等）、ＣＤ編號等方式檢索，只要輸入檢索條件，電腦就會把符合您須求的ＣＤ按字母順序列出來。接著您可以選擇是否要閱讀某些ＣＤ的內容，選取後，該ＣＤ的詳細資料，如曲目、時間、演奏者…等，一切必要資料都會列出來。如果你希望，也可以多花幾秒讓它讀出ＣＤ的掃描彩色封面。這樣，讀者在聽音樂或搜集曲目的過程中，對於想接觸的曲目或藝人，只要在這張CD ROM上動動手腳，就可以知道所想知道的一切資料。



⊙這是程式的主畫面，您可以發現它的檢索方式相當多。（寶麗金提供）



⊙這就是Philips的有聲電腦唯讀光碟。（寶麗金提供）

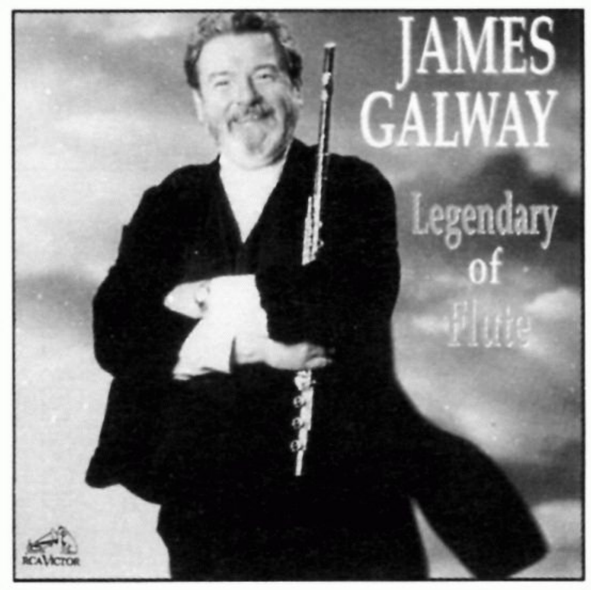
有聲部份音質不錯

由於容量關係，這張CD ROM只容納了三十六段ＣＤ音樂片段，還無法眞正達到「有聲目錄」的水準（我覺得這是唯一的遺憾，否則以Philips涵蓋的寬廣曲目，這張CD ROM還可以做爲有聲曲目辭典哩！如果Philips以後眞這麼做了，那麼這張CD ROM可能會被人搶破頭）。不過這些被轉成Wav檔的音樂段落，音質相當不錯，絕對可以滿足一般加裝聲霸卡的個人電腦玩家。

爲把這張電子目錄推廣到所有愛樂者手上，寶麗金公司將一張CD ROM、一本全彩「古典音樂手册」、一張一九九五年新版唱片示範片合在一起，只售一張平價ＣＤ的價格。基於共同推廣音樂資料電腦化的動機，我很樂意將它推薦給愛樂族，讓樂迷們跨界發展成電腦發燒友。同時透過電腦高科技，也讓古典音樂爲更多人所熟悉。

長笛的傳奇

詹姆斯高威長笛



推薦理由：流行美聲長笛篇

BMG 9026-68003-2 DDD 69'47" 1994博德曼★★★★★

來自北愛爾蘭的「白鬍子叔叔」詹姆斯高威，原本專攻於古典、浪漫派曲目，在一次偶然的機緣下，參與了電影「頑皮豹」的配樂工作，自此而後，聲名更是如日中天，歷久不衰，隨後許多電視節目、電影配樂，甚至於廣告配樂等邀約不斷，造就了他成爲全方位音樂家，作曲家的地位。

本片中所選錄的均是近年來風行一時的流行名曲，即便是死忠派的古典樂迷亦大多耳熟能詳，如「吉他之神」Eric Clapton的《Tears in Heaven》、電影「獅子王」的《AWhole New World》和史提夫汪達的《I Just Call to Say I Love You》等通俗曲目十九首，可說是將近代名曲一網打盡，旋律之美不言可喻。

在欣賞本片時，筆者建議聆者勿以嚴肅眼光視之，也許您會覺得樂曲結構、音染、張度並不十分完美，然而音樂的終極目的是愉悅人生而非機械性的分析，何不敬開胸懷浸淫於其美好的旋律中呢？（高登第）

舒伯特：D大調鋼琴奏鳴曲、樂興之時

柯爾榮鋼琴

令人愛不釋手

Decca 443 570-2 ADD 76'46" 1964/1971福茂★★★★

出生於倫敦的柯爾榮（1907～1982）是英國最引以爲傲的鋼琴家，由於是Decca長期合約的藝人，其遺留的錄音也多在Decca公司。而值得一提的是，其唱片的錄音工作大多由Wilkinson擔任，因而增添不少光采。

本片中柯爾榮輕盈纖細的觸鍵，饒富濃郁的抒情風味，加上音色晶瑩剔透，著實令人沈醉。在D大調鋼琴奏鳴曲中，淡泊祥和的琴音，流露極富情韻的氣質。精細巧妙的觸鍵，節奏俐落所需富於彈性及韻律，銜接自然的樂句，纖細的音樂線條，勾勒出色彩生動的畫面，極具表情。在A大調即興曲中，柯爾榮爽朗開闊的琴音，表現出潔淨的高貴氣質，尤其流暢的琶音，令人陶醉。在《樂興之時》中，柯爾榮將弱音處理得非常唯美，詩情畫意的樂句，徐緩悠揚的音符，特別是美得難以形容的音色，使人置身抒情溫暖的情境中，而不願脫離。這張室內樂極品，令人愛不釋手。（江憲宗）

維尼奧夫斯基著名作品集

柯岡小提琴／Guark指揮蘇聯電視廣播大交響樂團、Degtyarenko指揮蘇聯交響樂團

大師精品

Arlecchina ARL 27 ADD 59'12" 1952/1948韻順★★★★1／2

眼觀「作品集」，似乎此片有著龐大的陣容。但事實上只不過是七首小品集。「小品」並不意味無協奏曲般的精彩，而是更爲精緻富有色彩的作品。在柯岡高妙的琴藝下，包你值回票價。

本片收錄的曲目包括《特殊的馬厝卡舞曲》、充滿夢幻旋律的《譚詩曲》（亦稱傳奇曲）、《波蘭舞曲》、古諾「浮士德」中的《圓舞曲》等。皆爲維氏的出名傑作，並且都需要高度的演奏技巧。全片聆聽起來，有著醍糊灌頂的痛快。柯岡爲優秀的氣氛營造者，傳達出浪漫多情、芬芳典雅的風味，有時則熱情如火、魅力四射。他並爲一位擁有獨立風格的演奏家，並無受傳統斯拉夫系的牽絆。其音色明亮、結構嚴謹，在他的演奏中可使你感受到一種強烈的藝術快感。雖然此片爲早期錄音，音效並不完美，但卻十分珍貴。（林采韻）



浪漫樂派知性與感性完美的詮釋

舒曼、布拉姆斯：鋼琴作品集

奇柯里尼鋼琴



EMI 568556(2CDs) ADD 77'56"/72'00" 1967～1969、1973百代★★★★1／2

舒曼的音樂具有活潑浪漫與敏感憂鬱的雙重特質，成爲詮釋其作品必須掌握的風格。一八三八年寫作的《兒時情景》是以成人追溯孩提時所熟悉的印象爲出發，十三首小品栩栩如生的回憶過往幸福愉快的時光。一八四九年完成的《森林情景》溫馨生動，如詩篇般細膩優美爲十分討好的雋永之作。舒曼的音樂具有文學氣息，且不斷的在作品中抒發自己樂觀浪漫與多愁善感兩種性格的衝突和矛盾，因而內容頗爲深奧，在他的作品《幻想曲》及《間奏曲》中可略見端倪。

一九二七出生的義大利鋼琴家奇柯里尼（Ciccolini）詮釋舒曼的作品，風格簡潔暢快且欲言又止，對於作品中突如其來的情緒轉變表現得相當自然純熟，音樂的衝擊性和完整性兼具，十分難得。

這套唱片尚收集了獲舒曼賞識的布拉姆斯於一八七八年寫作的《間奏曲Op.76》及晚期鋼琴作品Op.116～119，皆爲呈現音樂性和技巧性完美平衡的高難度作品，蘊藏布拉姆斯深刻的音樂智慧及豐富情感，奇柯里尼的詮釋線條分明，音色厚重與細膩皆備，深植靈魂深處的音樂表現感人已極。（李燕如）

重現名家遺音

自動鋼琴的名家遺音

拉赫曼尼諾夫、許納貝、列汶等多人

Newport NCD 60020 DDD 54'54"響韻★★★★

究竟這台安皮可鋼琴可以重製多精確的演奏？從這張錄音中我們可以聽到它重現了踏瓣、輕重音和圓滑奏，所以基本上它是除了鋼琴家特有的音色無法重現外，讓我們至少窺得這些世紀早期演奏家「最快」能多快？「最輕」能多輕？一滿心中的好奇。更何況，鋼琴家究竟有沒有自己的音色？這件事也還在辯論中，畢竟霍洛維茲的音色也有一部份是靠鋼琴調音師的貢獻。

這片由自動鋼琴紀錄下來的錄音是八六年重製的，當時正在流行這一類自動鋼琴音樂的重製，不過現在很少了，所以有興趣的愛樂者可能要趁它們還在市場上時去搜尋；在選擇的演奏家方面，主要是集中在安皮可鋼琴錄製當時最風靡樂壇的俄國鋼琴家學派，不過這些人自己也留有七十八轉的錄音，兩相比對，細心的愛樂者應可察出差異，筆者要特別指出這片錄音中不斷出現的約瑟夫列汶，由於他後來轉到茱莉亞音樂院專心教學，錄音大減，所以能找到的七十八轉母帶都既老舊又製作不良，很難吸引人繼續聽下去，可是本片中這樣細微的錄音讓人對他的演奏藝術留下相當深刻的印象和感動，雖然明知與演奏家本人的彈奏還差一截，還是頗動人。（羅門）

大師典範

巴哈：三首大提琴奏鳴曲、第四號布蘭登堡協奏曲

卡薩爾斯大提琴／布拉特音樂節交響樂團



Sony SMK 66 572 ADD 64'23" 1950新力★★★★1／2

卡薩爾斯在二次大戰前後，因避亂世隱居布拉特（Prades），有從此退出樂壇的想法。一九四八年，來自美國的小提琴家史耐德（Alexander Schneider）造訪，使卡薩爾斯的傳奇，又增添一份色彩。史耐德回國後，聯同一些音樂家，餽贈了一套「巴哈音樂全集」給仍在隱居的卡薩爾斯。在集子的蝴蝶頁上，有五十多位音樂家聯名，請他重出江湖，於是盛事便發生了。一九五〇年，以紀念巴哈逝世兩百週年爲由，假布拉特舉辦了一系列以卡爾薩斯爲主導人物的音樂會。邀請了大西洋兩岸的音樂家參與。這系列的「卡爾薩斯全集」便是這件樂壇盛事的紀錄。

這張CD蒐錄了巴哈三首古大提琴奏鳴曲，理所當然由大師卡爾薩斯拉奏大提琴，並由貝姆嘉納擔任鋼琴伴奏。此外，尚有由卡薩爾斯指揮，由大西洋兩岸音樂家所組成的「布拉特音樂節交響樂團」所演奏的《第四號布蘭登堡協奏曲》。這些曲子的錄音，只在一九五〇年發行過一次後，就沒有再發行過了。所以這次重新壓成CD，可以說是另一件樂壇大事。（陳樹信）

孟德爾頌：d小調鋼琴三重奏Op・49／布拉姆斯：B大調鋼琴三重奏Op・8

鄭氏三重奏



Decca 421 425-2 DDD 65'19" 1987福茂★★★★★

推薦理由：充滿婉約詩情

三重奏的表現，是靠三位音樂家彼此所建立的默契，接近的音樂理念、詮釋一致，表演優美，才會有動人的音樂。所以「鄭氏三重奏」的表現，應該平分在鄭京和、鄭明和及鄭明勳三人身上。雖然鄭家並不富裕，但是他們的母親一再堅持，要每個小孩都能完成音樂教育，結果是兩位獨當一面的音樂家，一組動人的三重奏，及一些感人肺俯的故事。

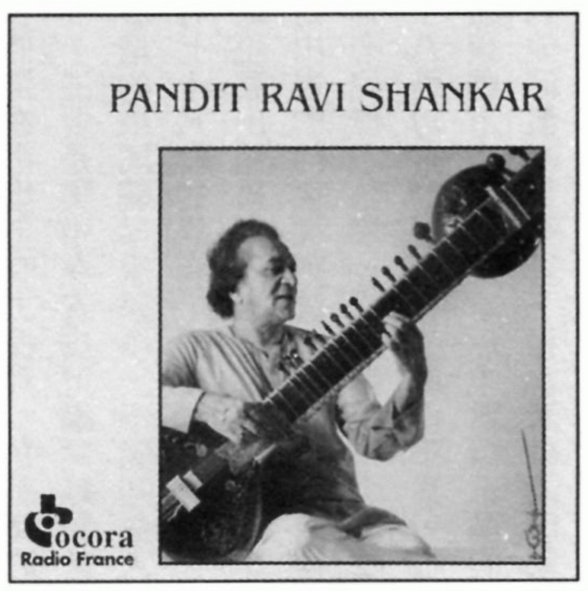
孟德爾頌第一號鋼琴三重奏是用d小調寫成，應該是憂鬱哀怨的，但在他的筆下，曲子只有絲絲淡淡的哀愁，而無內心的嗚咽。曲子一開始，便由鄭明和用大提琴唱出淡淡的愁緒，恰到好處，當然其他二人的表現，已不需筆者冗言。

布拉姆斯秉信「新古典主義」，用嚴謹的曲式作曲，但由於生活在十九世紀浪漫時代的氛圍裡，不知不覺仍受到浪漫感性的影響，所以在第一號B大調鋼琴三重奏裡表現無遺。曲子的節奏平穩，和聲均衡，但旋律仍掩蓋不住的感性，這或許是布拉姆斯的個人風格吧！

鄭氏三重奏的特點在於有東方人的細膩及抒情，所以音樂充滿婉約的詩情，令人不禁動容。（陳樹信）

西塔琴大師—拉維香卡

拉維香卡・西塔琴



Ocora C 570000 DDD 63′28″ 1995 上揚 ★★★★

CD+目錄，上乘好選擇

本唱片爲法國廣播公司所贊助的錄音之一，以OCORA爲廠牌發行。在這張專輯中收錄拉維香卡則演奏傳統的印度音樂，另外還附贈一本唱片公司精美印刷的產品目錄。他們收集了世界各國的民族音樂的錄音，不但極具藝術性，更具有學術上的參考價值。

今年七十六歲的西塔琴大師—拉維香卡(Pandit Ravi Shankar)，誕生於一九二〇年四月七日印度一個上流的家庭。自小接受嚴格的音樂訓練，他不但熟悉印度的各種傳統樂器與典禮舞蹈，也精通西方作曲理論。曾經爲小提琴家曼紐因、長笛家朗帕爾以及日本箏及尺八作過曲子，而與普列文及倫敦交響樂團合作的「西塔琴協奏曲」更是膾炙人口的經典名作。在這張專輯中他演奏神秘感十足的印度傳統音樂。

這張專輯與這本目錄，或許您能對印度音樂（或者以更廣的角度而言是全世界各民族音樂）有個初步的認識。但若是您想要透過這張專輯對西塔琴大師—拉維香卡以及印度音樂有個全面性的了解，或許還不足夠，但是藉由拉維香卡精湛的演奏技巧所散發的迷人魅力，卻讓人有迫不及待想要一窺印度音樂神奇全貌的衝動。（黃莉雅）

協奏曲

入門系列又一佳片

貝多芬：小提琴協奏曲、鋼琴協奏曲第五號「皇帝」

蘇克小提琴／包爾特指揮新愛樂管弦樂團等

EMI 568520 (2CDs) 60'35"/71'64" 1971、1983、1986科藝百代★★★★

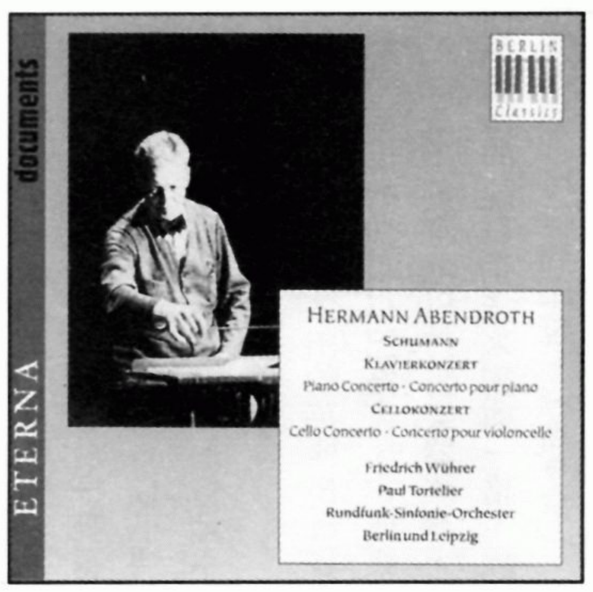
又是一組以入門者爲銷售對象的錄音系列，這是EMI出版的「天使」(Seraphim)系列。錄音裡面不但有貝多芬的小提琴協奏曲以及第五號鋼琴協奏曲等兩首大曲，還附帶了一首莫札特的鋼琴協奏曲第廿號。如此份量的曲目實是非常吸引人。大概是近幾年入門系列幾乎就是賣點的保證，特別是古典音樂人口在台灣正在逐步培養之中，而且年輕一代的購買能力又奇強，因此唱片公司莫不在這類入門唱片的宣傳上大費周張。在演奏各有千秋的情勢下，現以曲目份量的方式來作爲號召，是這場唱片大戰到最後必然的結果。不曉得過一陣子還有什麼新的花招。消費者以及古典音樂界是愈來愈有福了。

這兩張CD中的貝多芬小提琴協奏曲，在速度上要比一般的演奏緩和，這樣優雅而又具柔軟度的演奏，讓這首有著少見的浪漫氣息，十分與衆不同。而貝多芬的鋼琴協奏曲「皇帝」的演奏極佳，不論在速度或者風格上都顯得洋洋大度、自由瀟灑。莫札特的第廿號鋼琴協奏曲以著輕快自然的曲風取勝。套句最近常聽到的「便宜又大碗」一詞，就是這張錄音的寫照。（楊沛仁）

上一代的紀念版值得細細一聽

舒曼：鋼琴協奏曲、大提琴協奏曲

Friedrich Wuhrer鋼琴／托泰利爾大提琴／阿班渥爾斯指揮柏林廣播交響樂團



Berlin 0120 052 ADD 57'19" 1955/1956喜瑪拉雅★★★★

這張在封面此註明爲紀錄片（Documents）的錄音，是爲紀念在一八八三年出生，於一九五六年過世的指揮家Hermann Abendroth。由這位指揮生活的年代，可以了解到這樣的錄音應是單聲道的效果，擔任演奏的是老一輩的鋼琴家Friedrich Wuhrer，大提琴家托泰利爾。儘管這張錄音不論是演奏家或者錄音年代都是十分久遠，但是其中的演奏，卻呈現出現代演奏家裡極少見到的從容不迫及寬闊度。

舒曼鋼琴協奏曲在這裡雖然一樣散發著浪漫的氣息，但是卻聽來極其優雅自然，和一般常見的炫麗以及激動有明顯的不同。特別是鋼琴家在樂句的演奏上，給每一句極爲深長的呼吸，再加上毫不誇大彈性速度，樂曲的面貌在從容之間，有種高雅的美感。這裡的舒曼聽起來十足的蕭邦味，是一抒情與浪漫兼具的演奏。而大提琴協奏曲的演奏也和鋼琴協奏曲有異曲同工之妙，樂曲在感性之間透露著明晰的理性。從這樣一張上一代演奏家的演奏，可以看出前代和現今的藝術呈現上的差異，顯然上一代要清麗淡雅許多。（楊沛仁）

平實流暢的貝多芬第三、四號

貝多芬：鋼琴協奏曲第三、四號

波里尼鋼琴／阿巴多指揮柏林愛樂

DG 445 850-2 4D 68'25" 1994寶麗金★★★★

這張由DG唱片公司的兩大台柱——阿巴多指揮柏林愛樂以及波里尼主奏的貝多芬第三、四號鋼琴協奏曲，是一張現場音樂會的演奏錄音。這裡的波里尼顯得保守而含蓄，和他本人端正、不苟言笑的形象不謀而合。波里尼的處理在速度上平穩而紮實。他偶爾應用彈性速度，但是整體的節奏表現仍屬平整，既不誇大觸鍵的變化，也不多做音色的處理，於是貝多芬的樂曲在他手下，顯現出古典樂派音樂直接而古樸的氣質。這樣的演奏讓第三號聽來十分接近於詮釋莫札特協奏曲的方式。

至於第四號協奏曲，由於音樂本身的氣質比較開朗，波里尼演奏起來比較有寬大的空間。然而，波里尼仍然盡量地保持著不強化、不多情的演奏風格處理，使得這兩首作品完全地以保守而中庸的氣質表現，如此的貝多芬有一種流暢自然的律動，但是也少去了特別吸引人的演繹詮釋。其實要在已經有衆多錄音的曲目之中，再特別要加入什麼更多的個性，其所能製造出來的效應，只不過是像發生在大海裡的小漣漪一樣。因此選這種曲目的錄音，只有看個人對演奏者的喜好而定了。（楊沛仁）

推薦理由：歷史名盤，光輝四射

莫札特：鋼琴協奏曲第八、九號

阿胥肯納吉鋼琴／克爾提斯指揮倫敦交響樂團



Decca 443 576-2 ADD 62'24" 1966福茂★★★★★

有「魔鬼之子」稱號的古典派作曲家莫札特，五歲時即著手創作鋼琴短曲、六歲時在奧地利皇室前作御前演奏、八歲時首部交響曲定稿、十一歲時完成歌劇作品……，在其短短的三十五年生涯中，創造了許多音樂史上空前絕後的「第一」，加上其豐富而成就輝煌的經典作品，構成了他傳世不朽的地位。

本片中所收錄的「C大調第八號鋼琴協奏曲」和「降E大調第九號鋼琴協奏曲」，基本上有幾個共通點：一、均爲題獻給女性所作：前者爲Lutzow伯爵夫人；後者寫給法國女鋼琴家Jeunehomme。二、此二曲均完成於薩爾茲堡。三、二者均爲莫札特作品邁入成熟期之代表作，這點從獨奏部與管弦部流利的語法即可得知。

擅長抒情自然曲風的匈牙利籍指揮克爾提斯，長久以來早被公認爲莫札特作品最佳代言人之一。倫敦交響樂團在他的帶領下，顯得悠遊自在而又不致流於散漫，結構嚴謹又不失法度；加上阿胥肯納吉浪漫與理性兼具的琴音，粒粒晶瑩剔透，彷彿直透人心。凡此種種，因而成就了這張歷史名盤。本片爲同曲目中最佳版本，不想作版本比較的樂迷大可只選擇本版。Trust Me！You Can Buy It！（高登第）

巴洛克時期雙簧管協奏曲

Malcolm Messiter雙簧管／英國市政廳室內樂團Malcolm Messiter雙簧管／英國市政廳室內樂團



BMG 60224-2-RC DDD 64'43" 1990博德曼★★★★★

推薦理由：年輕而富朝氣的巴洛克音樂

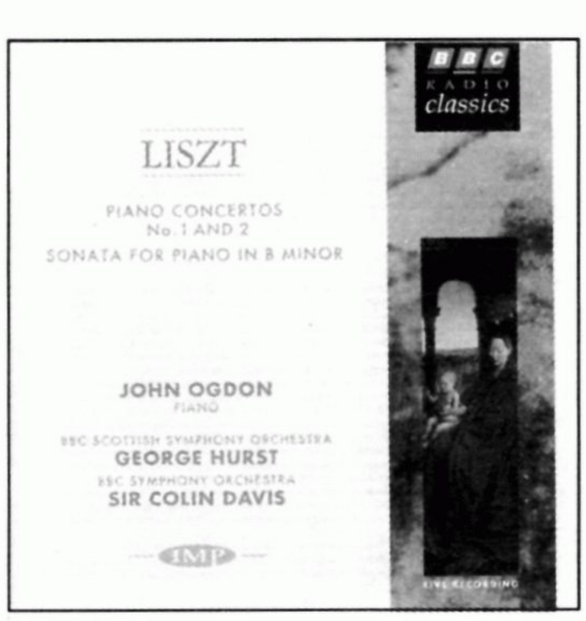
木管家族成員中之雙簧管，就其音域廣度而言，並不及同族內之巴松管、單簧管，就算是與長笛、短笛相較，亦是自歎弗如。然而這並無礙於它在音樂史上的地位，尤其在西元十七世紀中葉以後的協奏曲作品中，雙簧管更是佔了舉足輕重的地位。這其中的關鍵便在於其所具有獨特的音色：抒情、哀怨而帶有些許神秘感，加上木管家族樂器共有的空氣質感，與巴洛克時期的音樂精神若合符節，因而造就了雙簧管的黃金年代。

在此張收錄了維瓦第、韓德爾、馬賽羅等人的六部協奏曲中，擔任雙簧管演奏的Messiter，充分展現了其對巴洛克音樂的深刻認知，清逸而富多變色彩的語法，不愧是「雙簧管界的海飛茲」，尤其是在阿比諾尼的D小調協奏曲中，幾段與弦樂部合奏的樂段進行地水乳交融，樂句分明而溫暖，令人擊節。

曾於去年四月中旬來華演出的英國市政廳室內樂團，雖然演出的曲目以巴洛克、古典樂派作品爲主，但並不刻意地以仿古樂器演奏，而以明朗而富光澤的詮釋手法來獨樹一格，觀其在本片中的表現當可得到印證。（高登第）

李斯特：鋼琴協奏曲及奏鳴曲

奧格東鋼琴／柯林戴維斯等人指揮ＢＢＣ交響樂團



BBC RD 9108 AAD 69"59' 1971、1983、1987韻順★★★★

不可抗拒的魅力

每次看到李斯特年輕時的肖像，都情不自禁的被他深深吸引。俊美的長相、豪放不羈的長髮、風度翩翩的穿著，從頭到腳展露出獨樹一格的藝術家風範。他的音樂雖然絢爛多情，但卻比蕭邦的浪漫多一份理性的色彩，感人肺腑之餘又給人十足音效的震撼。他的鋼琴技巧是無與倫比的精采準確，詮釋他的樂曲是爲極高的挑戰。

李斯特雖爲「鋼琴大師」，但所流傳下來的鋼琴協奏曲闋數卻不多。就算以通俗性來評估，只有一、二號被世人廣爲演奏。他雖然身爲匈牙利人，但曲中的匈牙利風味卻不十分強烈，也許是他不常待在祖國的原故。在這二首協奏曲中，你尚還可發覺到交響樂的架式，甚至能窺見理查・史特勞斯的前身。《b小調鋼琴奏鳴曲》是首極富概念性的作品。當此曲發表時，並沒受到良好的對待，由於正逢音樂派系的鬥爭，差點就成了白色恐怖的犧牲品。奧格東爲一九六二年柴可夫斯基大獎得主，是位演奏浪漫樂派的老將。在這三首曲目中他貫注全然的李斯特精神。深厚的觸鍵，活躍熟練的技巧，加上大膽敏銳的詮釋力。讓全曲澎拜洶湧，充滿不可抗拒的魅力。（林采韻）

貝多芬：鋼琴協奏曲第二至五號、鋼琴奏鳴曲第十四號

所羅門鋼琴／克路易坦、包爾特等指揮愛樂管弦、ＢＢＣ交響等

EMI 565503(2CDs) MONO/ADD 77'56"/71'38" 1944～1955百代★★★★1／2

意猶未盡的大師歷史性錄音

一九〇二年出生於倫敦的英國鋼琴家所羅門（Cutner Solomon）一生充滿傳奇色彩。他在幼年時即嶄露出天賦異稟的資質，一九一二年以十歲之齡與樂團合作演出貝多芬第三號鋼琴協奏曲而聲名大噪。在一九二〇至三〇年代，所羅門努力建立他在音樂上的事業，並以包羅萬象的技巧和敏銳鮮明的音樂表現爲他的演奏奠定穩固的基礎。一九二六年所羅門在美國舉行了首演，他詮釋蕭邦的作品極爲出色，而他的名字也常與其他蕭邦作品演奏家如科爾托（Cortot）等人相提並論。雖然如此，所羅門對於貝多芬的作品也具有相當的偏好，在演奏會曲目中常有一席之地。

這套收錄自一九四四至一九五五年間所羅門的歷史錄音，他彈奏的月光奏鳴曲寧靜深沈中帶著潛藏於內在無與倫比的爆發力，而四首協奏曲的詮釋風格實爲難得一見的大師風範。這是所羅門在五十四歲罹患中風之前所留下的珍貴紀錄，從此因健康狀況不佳而鮮少演出，於一九八八年去世。所以他詮釋的作品的確是極具價值的收藏。（李燕如）

CD Review 唱片評論

大師典範

莫札特：第二十號、二十二號鋼琴協奏曲

塞爾金、拉弗貝兒鋼琴／卡薩爾斯指揮柏佩南音樂節交響樂團

Sony SMK 66 570 ADD 66'50" 1951新力★★★★1／2



雖然一九五〇年的布拉特（Prades）音樂節是以巴哈音樂爲主，但是莫札特及貝多芬等人的音樂，亦受到同樣的重視，曲目中二分之一是莫札特及貝多芬二人的作品，包括莫札特的鋼琴協奏曲、交響曲及貝多芬的奏鳴曲及三重奏等。演出這些作品的名家如塞爾金（Rudolf Serkin）、拉弗貝兒（Yvonne Lefébure）等多人，使整個音樂節生色不少。

爲了延續一九五〇年的盛事，一九五一年音樂家們再度舉辦音樂節，爲了改善音響問題，移師柏佩南（Perpignan）舉行，並使用了馬約卡（Majorca）當地的宮殿來舉行音樂會，以增加音樂聲響的優美。曲目方面，仍然是以巴哈、莫札特及貝多芬等人的作品爲主，布拉姆斯、舒伯特等人的作品爲副。

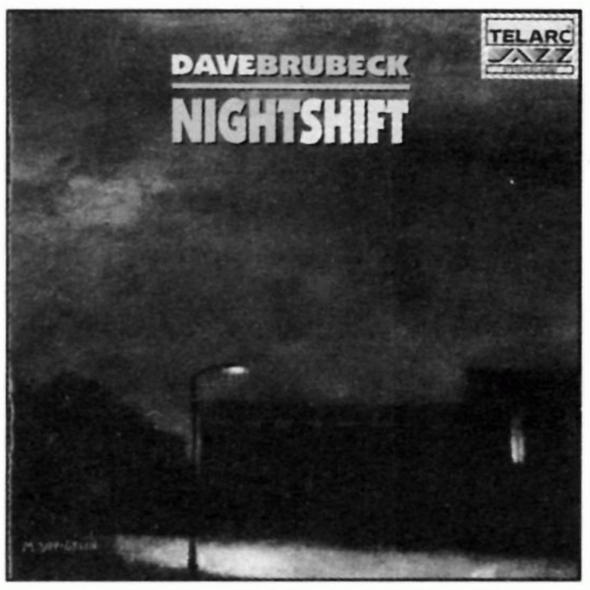
除了音樂節外，這系列的錄音亦充滿傳奇色彩。同樣避亂世匿居柏佩南的女性鋼琴家拉弗貝兒所演奏的莫札特第廿號鋼琴協奏曲，在演奏及錄音後，就被庫存起來，從未發行過唱片。晚幾天演出的塞爾金所彈奏的第廿二號鋼琴協奏曲，命運好得多了，至少在一九五二年發行過一次。現在統統蒐錄在同一張CD裡。（陳樹信）

爵士・搖滾・流行

Night Shift

Dave Brubeck鋼琴

Telarc CD-83351 DDD 68'31" 1993上揚★★★★



在多重繁複合弦間自在變換

《Night Shift》是老牌鋼琴家Dave Brubeck繼「Late Night Brubeck」之後的現場表演錄音。相較於Late Night充滿內省沈思的冥想氣氛，本專輯的選曲比較生動而平易近人。

在多重繁複合弦間自在變換仍是Dave的琴音特色，安排不同銅管樂手搭配演出，讓多首經典曲目鮮活地流盪，將聽衆包裹在搖擺琴意之中。薩克斯風的表現可圈可點；其子Chris的低音長號也令人印象深刻；與名豎笛家Bill Smith合演的《You Go To My Head》融合古典氣息於無形中，頗值得玩味；在獨奏曲《Thank You》對節奏旋律的悉心掌控，也深深左右聽衆的情緒起伏；而最令人激賞的還是Dave對藍調的優雅處理。

據聞Dave Brubeck這次在Blue Note的表演大多吸引二十出頭的年輕聽衆，如同在五〇年代將爵士樂帶進校園深受喜愛一樣，對培植年輕聽衆的功勞與影響力實是難以估量。（賴伶珠）

餘韻嫋嫋意味深長

Double Rainbow

Joe Henderson薩克斯風

Verve 527 222-2 DDD 62'43" 1995寶麗金★★★★1／2

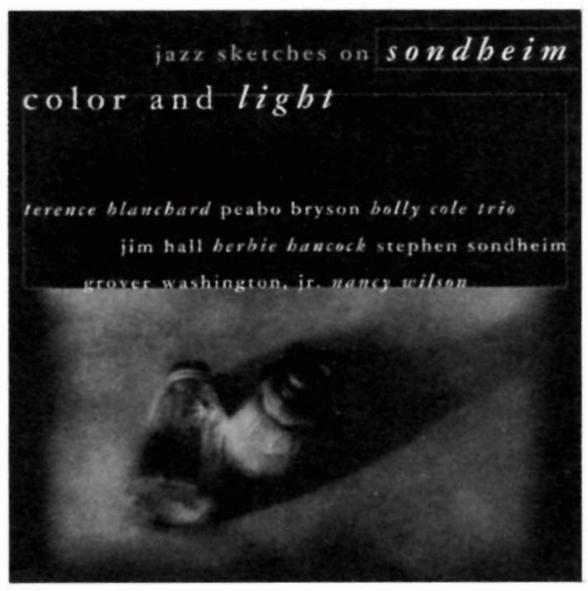


薩克斯風老將Joe Henderson雖已屆退休之齡，至今他仍非常熱中表演藝術，平常除了錄音，就是參加世界各地的音樂表演節目，演出雖然頻繁，卻始終能帶給聽衆新的刺激與感動，這正是他贏得喜愛，備受尊崇的原因。

這張九五年的新作，Henderson演奏巴西作曲家安東尼・卡洛・裘賓作品的專輯《Double Rainbow》，以二重、三重、四重奏的表演型態，分別與巴西、紐約兩地的知名樂手合作，形成有趣的對比。前半場與Eliane Elias、Oscar Castro-Neves、Nico Assumpcao、Paulo Braga搭配演出，不用誇張的煽情炫技，優美宜人的Bossa Nova便輕鬆自在地演奏開來。後半場與Herbie Hancock、Jack DeJohnette、Christian McBride的合作則注入爵士樂手個人特色，沈穩自若的演奏中散播聆樂的即興美感，不知不覺已深深喜愛這些自性流露的樂手。其中與Herbie Hancock、Christian McBride的二重奏演出，旋律線條簡單卻是餘韻嫋嫋意味深長。

作曲家卡洛・裘賓原本也在表演之列，由於病重無法參加，當專輯錄製完成作曲家已然長逝，《Double Rainbow》也適時成爲悼念作品。（賴伶珠）

Color and Light
Various Artists



Sony SK 66566 DDD 56'12" 1995新力★★★1／2

引人入勝的驚奇與喜悅

四〇年代的美國流行一種雅俗共賞的音樂劇，造就了許多知名的詞曲作家，最著名的如Rodgers and Hart、蓋希文兄弟、Porter、Hammerstein等等，他們的作品旋律優美極易入耳，經過爵士樂手重新詮釋後流傳更廣。

崛起於五〇年代的音樂劇作家Stephen Sondheim也爲電影電視節目寫曲；他的作品中以《Send In The Clowns》最常被演奏。這張專輯的製作人Miles Goodman與Oscar Castro-Neves對Sondheim的作品情有獨鍾，像在Sondheim的作品中發現新天地似的亟欲分享大衆。參與演出的老少樂手除了赫赫有名的Joshua Redman外，Terence Blanchard、Grover Washington Jr.、Nancy Wilson、Holly Cole Trio等也多對這位劇作家的作品有獨特的情感；在製作人的力邀下，Sondheim本人也在末曲現身說法。

唯美是專輯曲目的共同點，每首樂曲都經過作曲家仔細雕琢似地，呈現曲線玲瓏的旋律線條，原以爲這就是Sondheim作品的特色卻又在樂手的引導中發現引人入勝的驚奇與喜悅，由Herbie Hancock獨奏的專輯同名曲便是一例。Jim Hall、Wayne Shorter的演奏也令人愛不釋手。（賴伶珠）

Musica Viva
Quartango

CBC Enterprises MVCD 1014 ADD 62'12" 1986響韻★★★★

力與美的表現

Tango的歷史可以遠溯至十九世紀末；揉合西班牙的Milonga、古巴的Habanera與非洲的根廷的單身漢渴求溫柔慰藉排遣寂聊的舞步，Candombe等舞曲節奏而成；最初是一群移民阿誇張的肢體動作並不被當地人接受，只在小酒館、青樓等移民圈裡流行著。時至二十世紀大批歐洲移民湧入布宜諾斯艾利斯後，各種娛樂場所應運而生，Tango在青樓樂師的推廣下加速流傳。在迂迴曲折的樂聲中，舞出世間男歡女愛。雖曾遭衛道人士撻伐成爲禁舞，二次大戰後經有心人的勉力經營再度成爲流行時尚。今天也成爲國際標準舞大賽的主要項目之一。

Quartango雖是一支由加拿大人所組成的四重奏隊伍，在《Musica Viva》所演出的Tango舞曲有著道地的風味。尤其是手風琴的特殊音色，巧妙地爲樂曲妝點了抑鬱之情。所收錄的樂曲多是一般耳熟能詳的舞曲，幾首Astor Piazzolla的作品則展現手風琴的特色，也就不難想像何以這位原籍義大利的風琴手在阿國大受歡迎的緣故。專輯中的Tango絕不同於舞場慣常播放的曲式，Quartango的演出嚴謹簡潔，抑揚分明的樂句將情愛幻滅憤世嫉俗的舞曲質素，作了直接的表達，而樂曲的結構本身就是一支支力與美的表現。（賴伶珠）

Conte de l'incroyable amour
Anouar Brahem奧塔琴

ECM 1457 DDD 58'51" 1991十月影視★★★★

自信的詮釋出阿拉伯傳統音樂

美國的（Option）雜誌如是評論Brahem的樂：「Brahem極具藝術大將之風，他可以將聚光燈分享給別人，甚至有時完全讓出主要舞台，但仍居於音樂焦點，他演奏的細緻與精微差異所蘊含的戲劇力是聽者應該注意到的。」

Brahem的奧塔琴演奏，優美自信的詮釋出阿拉伯傳統音樂獨具的神秘淒涼。對這位民族音樂者而言，僅精研自己的文化是不夠的，他有系統的涉獵地中海、伊朗及印度的音樂，他認爲這些音樂雖有不同的型式，但卻緊密結合著，就像Garbarek對挪威民謠中有中東因子一般的好奇，Brahem亦不斷探求，希望找出這種結合力的根源。

在《Conte de lincroyable amour》中，他仍以古阿拉伯音樂爲創作中心，伊斯蘭蘆笛的低沈哀怨或豎笛的婉轉悠揚，與奧塔琴配合起來，就像經歷一場荒涼的沙漠之旅。（李茶）

哀悼爵士的作品

Ode to the Death of Jazz

E.Vesala人聲演出



ECM 1413 DDD 55'55" 1989十月影視★★★★

一九六八年Philip Larkin就宣布早在一九四五年時，爵士樂便已死了。爵士樂行走至今，已失去了它原來的面貌，即使演奏水準一流，但製造出來的聲音卻按著市場要求，毫無大腦與靈魂，這種「速食」文化——大量製造，容易消化——完全誤解了爵士樂潛在的生命力。

而Vesala猶如一匹孤獨的狼，在逐漸荒涼的田野間奔馳，企圖找到一塊仍有希望的土壤，Vesala嚴格要求他的團員不可抄襲，所有前人的技巧都要避免，不斷的激發情緒，以達到「無我」而又僅存音樂的境界。

這張哀悼爵士的作品中，充滿了不同元素的組合。《Wilds of Sahara》裡極具誘惑的鼓聲，狂野灑潑的無調鍵盤及輕掠鼓面的鋒利刀尖，令人顫慄那沙漠的殘忍。《Timeto Think》中大量的休止符，拘謹而痛若的獨奏空間，理性而節制。此外，還有一首探戈《A Glimmer of Sepal》及是「Lumi」中《Fingo》的姊妹作。

Vesala的作品在芬蘭常被列爲拒絕往來戶，看來似乎我們對音樂的態度還是太過「正統論」。（李茶）

精簡迷人

Water Stories

Ketil Bjornstad鋼琴

ECM 1503 DDD 57'42" 1993十月影視★★★★

「Rosendal在挪威的西岸，那兒的天氣與光線恆常變化多端，而水無所不在，在峽灣裡，它的海洋的一部分，在山裡，他就是巨大的冰河，經由無數小溪流向海洋。」

這種匯流與融合的感覺，正是Bjornstad想表達的景象。出身於良好古典音樂訓練的Bjornstad，因Miles Davis與John Coltrane的影響，對古典樂所不允許的「即興」產生了興趣，進而邁向爵士樂，但是，必須承認的是他的演奏中（Coerane的影子隱約可見），但除了即興外，傳統爵士的成分並不十分多，這形成了音樂的一個特色，精簡迷人。

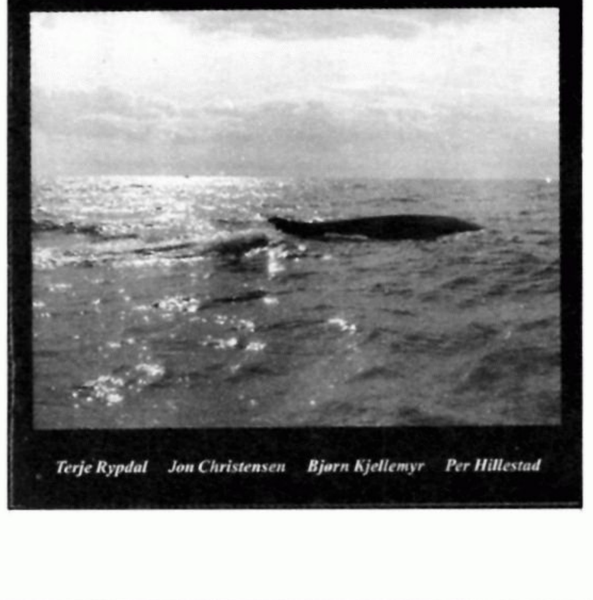
聽Bjornstad的音樂敘述，可以聯想到詩人的思考，他的敏感度以及表達方式極爲文學，事實上他在挪威亦是個名作家，當冬眠開始時，他的靈感就源源不斷泉湧而出了。

此外，鼓手Per Hillestad曾是搖滾樂團A—H的一員，他在此的表現可圈可點，相當稱職。（李茶）

節制又寬裕的表現出自己的特色

連篇歌謠

大衛・達令大提琴



ECM 1219 AAD 46'05" 1982十月影視★★★★

聽大衛・達令（David Darling）的獨奏，使人孤獨無助，那種威覺十分強烈，彷若被棄於一塊荒土，全然無所適從。

然而他和西塔琴兼打擊樂手Collin Walcott，鋼琴手Steve Kuhn，薩克斯風手JanGarbarek，以及貝斯手Arild Andersen、吉他手Oscar Castro-Neves合作的這張「連篇歌謠」卻大異其趣，雖擔任主要作曲的角色，Darling卻不以大提琴的表現爲第一順位，如《Cycle One》中，Walcott的tabla鼓與Garbarek的薩克斯風儼然是主角，而其它在曲子中，Darling也清楚的安排每位樂手的走位，凸顯的是音樂，而非自身的琴法。

其實Darling對聲音的好奇是大過傳統乖乖的詮釋，他以自己獨特的觀點對待音樂，豐富的幻想藏匿在他散出的一束束音符中，獨奏的陰鬱在此一掃而空，合作的樂手們拿捏得恰到好處，節制又寬裕的表現出自己的特色。

而Darling自己隨歌的吟唱，更增加了生動與深遠的感受，隨想般的即興在「連篇歌謠」中，以一種享受獨處的形式展開。（李茶）

藍調說唱傳奇

He maybe your man_but he comes to see me sometimes !

Edith Wilson演唱



Delmark DD-637 AAD 46'14" 1973、1975**響韻**★★★★

藍調音樂影響美國，甚至英國搖滾樂與往後音樂發展甚鉅。然而，在這些黑人音樂本身其實已經具備了許多不同質地的音樂素材。例如二次世界大戰以前樂團走唱賣藝者比比皆是，久而久之這些樂團很自然地就會吸收其他地方音樂特色，無形中就轉變成另一種新樂風。

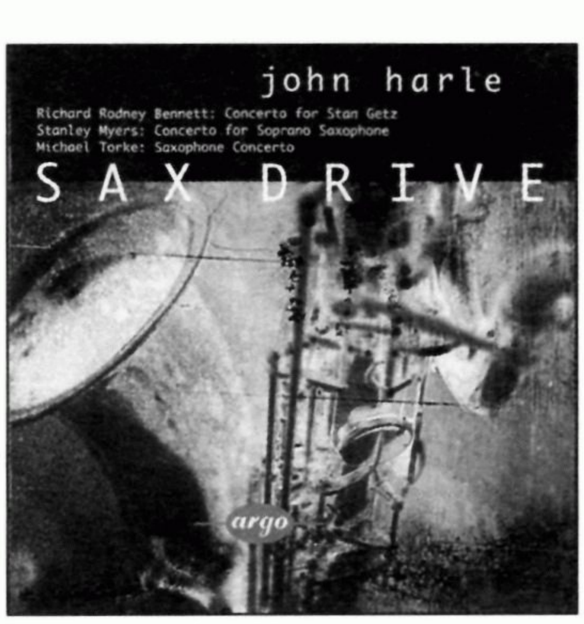
Edith Wilson從小歌唱天賦就被注意，甚至很難讓人想像在二〇年代她就曾經到英國表演過。但也是她典型藍調歌喉吸引人，再加上長年奔走美國各地的表演經驗，使得她的演唱好像多了很多老式舞台效果似的讓人難以抗拒其渾厚歌聲魅力。

從「Lonesome」和「My Handy Man Ain't Handy Anymore」這樣的典型美國南方樂風，到「Mistreatin Blues」等多首藍調演唱，宛如鐘鳴號角的嗓音裡不夾雜多餘的修飾。聽多了油腔滑調的流行演唱之後，爲此Edith Wilson的歌聲足以讓人多聽兩回而不感到油膩，因爲她的唱作是純然反映感受的結果。（傅慶堂）

古典搖擺曲風

Sax Drive

Juhn Harle薩克斯風



Argo 443 529-2 DDD 59'27" 1995**福茂**★★★★

聽到這張以樂章形式作曲的薩克斯風協奏曲專輯時，實在讓人很難想像究竟到了廿世紀末古典樂和爵士樂的發展是否總算走到同一條路上了。古典樂至今仍然欠缺自發性的即興陳述，這當中能隱含多少爵士樂表情；而爵士樂越來越講究詮釋的當頭，似乎也沒有太多令人期待的突破性發展。

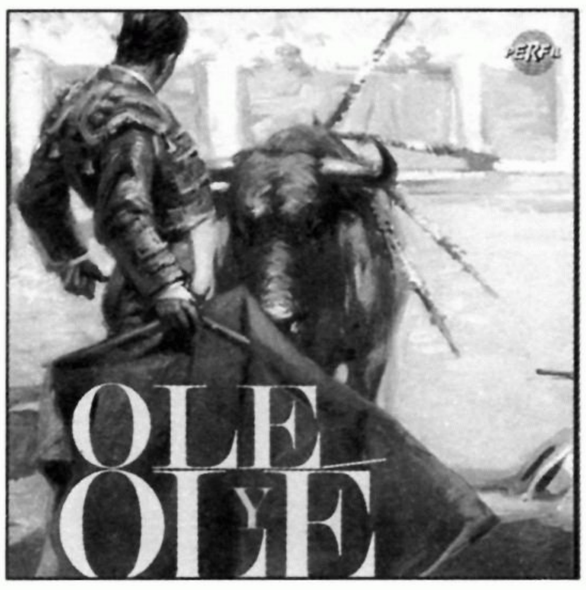
本輯三首爲薩克斯風所作的協奏曲，其實都算是古典曲風的作品，這類作品在廿世紀初曾出現過，然而卻因爲薩克斯風在爵士樂發展成更爲顯著，使得很多人忘記這項樂器其實原本是爲了古典樂所作的。

John Harle的演奏仍拋不開學院的精準音色與技巧。一開始Stanley Myers的作品屬平實的風格，表現上不免游離在德布西似的細微音色轉變當中。而Richard Rodney Bennett的「Concerto for Stan Getz」雖是因Stan Getz生前無緣演奏此曲，才將作品獻給Stan Getz。但Bennett爲爵士樂手創作的古典樂曲，在John的詮釋當中多少也加入較多的古典風格，爵士樂的基調只在曲式上飄也似的略過，稍微可惜。（傅慶堂）

首首都是令人愉快無比的曲子

西班牙的響板藝術

Los Romeros等



Perfil CD-5203 DDD 42'54" 1988**韻順**★★★★ 1／2

吉他、舞蹈（鞋跟的踢踏聲）和響板是佛拉明歌音樂的靈魂。在西班牙的吉普賽人，無論是在歡宴慶典的熱鬧氣氛下，或是在哀傷的愁緒當中，都會隨著當時情形即興地彈奏吉他，高歌起舞，藉著音樂及舞蹈，或狂歡助興，或一抒心中塊壘。

鬥牛是西班牙的國技，在鬥牛時舉國上下，不論男女老少都熱情參與，當然少不了狂歡的音樂。「西班牙的響板藝術」便是這麼一張熱門的CD，打從第一首《El Goto Montes》揭開慶典的序幕，接下來盡是狂歡囂鬧的舞曲。有爲人熟知的《西班牙鬥牛舞曲》（Espana Cani）、《馬拉蓋那舞曲》（Malaguena）等，亦有快樂活潑的西班牙民謠如《美麗的天空》（Cielito Lindo）、《瑪加莉那的少女》（La Virgen de la Marcarena）等，首首都是令人愉快無比的曲子。

演奏者Los Romeros（筆者按：並非住在美國加州的Los Romeros）是一群非常道地的佛拉明歌音樂演奏者，有著慶典的歡騰組合，除了在吉他、響板、舞者外，更有曼陀林（或高音吉他）、低音吉他等各聲部的樂器，用「酒神」式的狂歡氣氛，向世界各國的樂迷，介紹西班牙慶典的狂歡。（陳樹信）

神遊鬥牛場

「歐咧！鬥牛士們！」

Orquestra Florida、Grupo Festero Sacromonte等



Perfil CD-5204 DDD 50'31" 1988韻順★★★★1／2

佛拉明歌是一種很激情的音樂，當吉他演奏者或是舞者，在練習或是表演時，突然湧現一種特殊的靈感，而有「超感」（Duende）的表現時，聽衆也會在不知不覺間受到這種氣氛的感染，不禁大叫「Ole！」在鬥牛時，當鬥牛勇士用其優雅姿勢，與衝動的牛隻週旋時，也會激起某些「特異」的時刻（Corrida），當遇到這種精彩時刻時，觀衆也會禁不住高叫「Ole！」

鬥牛是西班牙一年一度的盛事，在比賽前，音樂助興當然是少不了。由於比賽時觀衆都陷入極度狂歡中，所以在樂團演奏時，加上鼎沸的人聲，眞教人有點震耳欲聾，但鬥牛及慶典的樂趣就在此。「歐咧！鬥牛士們！」雖然少了些鼎沸的人聲，但光聽音樂也可以感受到鬥牛時場面的喧囂。

CD裡部分曲子雖然和「西班牙響板藝術」相同，但由於演奏者不同，感受大異其趣。像Orquestra Florida及Grupo Festero Sacromonte在演奏時用了大量銅管樂，很有Fanfare的味道。此外，CD裡還有用純正佛拉明歌吉他演奏的曲子如Sevillanas等，更有改編自阿爾巴尼士的Serilla。

如果各位樂迷暑假沒空去渡假，聽聽這張CD，也可神遊鬥牛場內！（陳樹信）

令人耳界大開的劇院配樂演奏

南太平洋

萊特管風琴



Boston Skyline BSD 129　AAD 42′ 28″ 1955～58響韻★★★1／2

早在一九二八年以前，全世界大部分的劇院配樂都是現場演奏；有的以樂團伴奏，有的則以管風琴現場即興演奏。管風琴還可在表演的中場休息時間娛樂觀衆。在美國經濟大恐慌後，許多的劇院被迫裁減樂團，只留下少數管風琴手。本集以管風琴演奏音樂劇「南太平洋」的配樂，所用的伍立哲(Wurlitzer)管風琴便是那一個時代少數被留下來的產物。

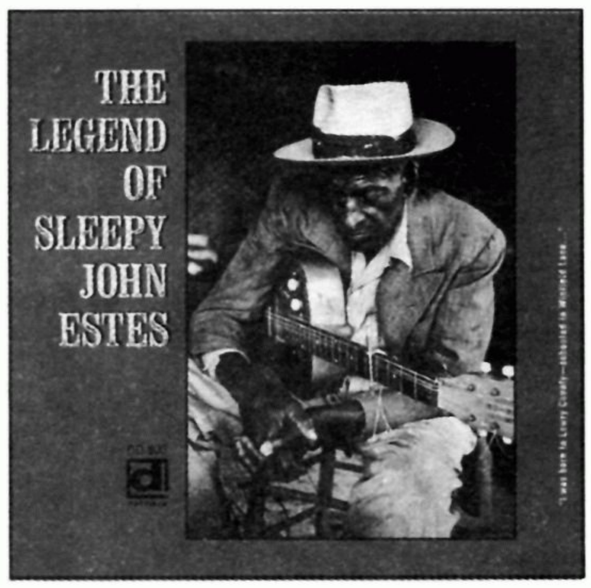
音樂劇「南太平洋」的情節敘述美軍中尉與波里尼西亞女郎相戀的經過。還穿插了另一個護士愛上農夫的故事。兩位男士皆被指派到前線與敵人作戰，結果只有後者生還返鄉。音樂由Richard Rodger作曲，Oscar Hammerstein 二世填詞。一九四九年四月七日於紐約的陛下戲院首演，共演出了一千九百四十五場。

演奏者萊特(George Wright)活躍於六〇年代的美國，他的母親是三〇年代劇院的管風琴演奏者。從小耳濡目染的結果，使萊特很自然地選擇以管風琴演奏爲一生的工作。本集爲五五至五八年萊特演奏的錄音，雖然有些許老錄音慣有的嘶聲，卻不影響欣賞的樂趣。音像鮮活讓人彷若親臨演奏現場的興奮感。除了音樂劇「南太平洋」的配樂，另外還收錄的多首耳熟能詳的名曲。（黃莉雅）

原汁原味、十足草根性的正統藍調音樂

「愛睡」約翰・愛司德斯之傳奇

「愛睡」約翰・愛司德斯吉他



Delmark DD-603　ADD 35′ 53″　1962響韻★★★★★

藍調音樂傳奇人物「愛睡」約翰・愛司德斯(Sleepy John Estes, 1899-1977)不但是歌手、吉他演奏家，也是作曲家。從小愛司德斯便一眼失明，慢慢地雙眼也完全失去視力。他從「火腿骨」紐本(「Hambone」Willie Newbern)學習歌唱技巧，吉他則是自學而成。創作過許多極具個人色彩的藍調歌曲，如《Brownville Blues》、《Shelby County Workhouse Blues》等，不過並沒有收錄在本輯裡。

愛司德斯早在一九二九年便與口琴演奏家Hammie Nixon、James「Yank」Rachel以及Son Bonds等人合作，在Memphis錄製唱片。一九三四年又錄過一些作品，之後便沒沒無聞，後來由於爵士樂以及民歌的再度受到歡迎，他才有機會得以重現舞台。愛司德斯的演唱極富情感，大概可以用「哭著唱藍調」來描述他的表演方式。演唱時他以個人起伏的生活經驗投射在他自己創作的歌曲中，與藍調宗師「瞎眼」傑弗遜(Blind Lemon Jefferson)的有幾分神似。

這張錄於一九六四年的專輯選錄了多首早在一九三四年即已灌錄過的作品，並與Hammie Nixon再度合作，曲目包括他最早的一首暢銷曲《Diving Duck》。錄製這張專輯時，愛司德斯已經時年五十八，但是三十年後的今天聽來依舊洋溢著令人感動的生命活力。（黃莉雅）

另類與搖滾精英大匯演

「蝙蝠俠第三集」電影原聲帶

U2、Eddi Reader、P.J.Harvey等巨星雲集



Atlantic 7567-82759-2 DDD 57'59"飛碟★★★★1／2

今年暑假的超級大片「蝙蝠俠第三集」在美國已經上演，第一週票房就大破去年「侏羅紀公園」的賣座紀錄，顯見來勢洶洶，不可小覷。其實這部片開拍之初就新聞不斷，先是前兩集的男主角麥可基頓不再扮演本集的蝙蝠俠，而由方基墨瓜代；接著現今好萊塢炙手可熱的兩大巨星湯米李瓊斯與金凱瑞分別接演片中反派角色；隨後嫁給湯姆克魯斯後已淡出影壇的美女紅星妮可基曼也宣布加入本片演出，引起不小的騷動，看來今夏在台灣也勢將掀一股熱潮。

擔任本片配樂的是赫赫有名的Elliot B. Goldenthal（「異形第三集」、「超級戰警」、「夜訪吸血鬼」），這還不算什麼，他更力邀了U2、The Flaming Lips、The Devlins、Seal、Eddi Reader、Brandy等巨星共襄盛舉，再加上超級樂團INXS的主唱Michael Hutchence，陣容不可不謂堅強，看到這種陣仗，想不心動都難，當然這些巨星也不會讓大家失望。而在這張裡面個人最欣賞的是Brandy的演出，她的唱腔柔情似水，特別精彩動人，果然是當今最受矚目的R&B年輕才女。（連鴻柏）

大師典範

莫札特作品集

卡薩爾斯指揮柏佩南音樂節交響樂團



Sony SMK 66 596 ADD 72'35" 1951新力★★★★1／2

這張CD的錄音命運好了很多。裡面有著廣受大眾喜愛的《G大調小夜曲》、《第十一號嬉遊曲》及《第廿九號交響曲》，全都是在一九五一年第二屆假柏佩南（Perpignan）所舉行的音樂節裡的演奏及錄音。由卡薩爾斯指揮柏佩南音樂節管弦樂團演出。這裡面更可聽到促請大師卡薩爾斯重出江湖的美國小提琴家史耐德（Alexander Schneider）擔任小提琴主奏。另外，也可聽到來自大西洋彼端的法國雙簧管家塔貝托（Marcel Tabuteau）的演奏。讓樂迷一窺當時構成節日樂團眾音樂家的風貌。

由於一九五〇年代立體聲錄音尚未發明，所以尚談不上甚麼音效，不過在新力公司的錄音工程師努力下，用SBM的錄音技術重新壓成CD，使音效生色不少，更把歷史上那一刻永久保存起來，供後人憑弔，這又是一件科技與人文藝術的結品。

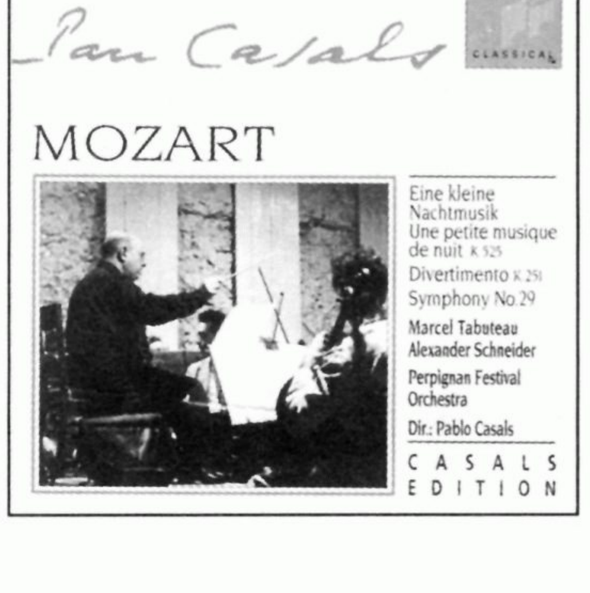
大師卡薩爾斯對樂壇的貢獻及對巴哈、莫札特等音樂家的詮釋都有過人之處，早已爲世人共知，不容筆者冗言。只希望能透過CD裡的音樂，一同來分享大師的傳奇。（陳樹信）

交響曲・管弦樂

在家跟莫札特一起Rock一下

莫札特精華名作

蕭提、柏岡莎、卡拉揚等多人演出



Decca 443 762-2(2CDs) ADD/DDD 148'57" 1958～1954福茂★★★★

老樂迷已經對莫札特的生平早已瞭如指掌。這裡特別對那些年輕樂迷、「新新人類」、「超新人類」…高聲的說：其實當時的莫札特是「大眾王子」、「超級流行樂手」呢！所以聽莫札特不必抱持穿燕尾服打領結，或是穿典雅晚禮服的正經八百心情。由於莫札特平生愛「搞怪」，所以音樂也很Rock，也很Pop。年輕樂迷們，特別是放暑假的「超新人類」，不妨花點小錢買一套「俗擱大碗」的「莫札特1＋1系列」來聽看看，保證比大×帖便宜！

CD裡名曲如林，有《小夜曲》、《第廿一號鋼琴協奏曲》、《第四十號交響曲》、《土耳其進行曲》…等，都是廣受歡迎的曲子，由馬利納指揮聖馬丁室內樂團、蕭提指揮歐洲室內樂團、卡拉揚指揮維也納愛樂等知名樂團，或是由鋼琴家席夫、魯普…等名家（族繁不及備載！）演奏。據說當時排隊三個月也不見得買到票呢！現在各位只要看「L大音診療室」、聽「莫札特精華名作」，便可在家跟莫札特一起Rock一下了。（陳樹信）

CD Review 唱片評論

史特拉泣斯基：火鳥
安塞美指揮新愛樂管弦樂團

Decca 443 572-2(2CDs) ADD 47'37"/49'15" 1968福茂★★★★

塑造出栩栩如生的火鳥



談起史特拉汶斯基與安塞美之間的淵源，宛如長篇小說的劇情。一九一〇年夏天，「火鳥」在巴黎首演之後，史特拉汶斯基全家移居瑞士日內瓦。一九一三年冬天兩人結識後即成爲知己，一九一五年透過史特拉汶斯基的推薦，安塞美成爲戴雅吉列夫創辦的芭蕾舞團的首席指揮，之後史特拉汶斯基許多作品便由他指揮首演。一九三七年兩人卻爲了音樂會意見不合，關係降到冰點。在認識五十年餘後，安塞美灌錄本張唱片，卻沒想到是他最後一張錄音，此種人生結局或許是冥冥之中的安排吧！

安塞美指揮棒下的「火鳥」，迥異於一般的詮釋，沒有令人亢奮的節奏，沒有激烈的強弱對比，期待感受史特拉汶斯基大膽粗獷的感官刺激者，可能會大失所望！但有「芭蕾舞之神」封號的安塞美亦非浪得虛名，在其指揮棒下，鉅細靡遺地捕捉每一細節，工整精確地解讀樂句，在不緩不急的節拍中，塑造出栩栩如生的火鳥。然而本演奏最大的魅力在於整體性，你若只摘取其中樂段聆聽，將是平淡無奇的印象，唯有從頭到尾才能領略到安塞美的功力。本套共有兩張CD，除了「火鳥」全曲的演奏外，另有排演實況錄音，殊爲珍貴，樂迷可仔細聆賞。（江憲宗）

史特拉汶斯基：普欽奈拉組曲、詩神阿波羅、狂想曲
歐格東鋼琴／馬利納指揮聖馬丁學院室內樂團

Decca 443 577-2 ADD 70'12" 1968／1972 福茂★★★★

堪稱同類作品的經典



史特拉汶斯基與戴雅吉列夫的合作，寫下了不少芭蕾音樂，本片收錄的「普欽奈拉」組曲及「詩神阿波羅」亦是此背景下的產物。然而雖是芭蕾舞曲，「普欽奈拉」及「詩神阿波羅」在曲風上則與「春之祭」、「火鳥」等作品迥異。此兩首作品有著濃郁的古典風味，樂器編制亦傾向室內樂團。其中「普欽奈拉」的曲調是以裴高雷西的大鍵琴曲爲藍本而編寫的，首演是由安塞美指揮，舞台設計則由畢卡索主導，可說是結合當時的菁華。

本片演奏充滿輕盈的體態、曼妙的樂思及流暢的速度，晶瑩剔透的弦樂，如活靈神現般柔美優雅的表情，浮現微妙的情韻，堪稱同類作品的經典。馬利納對樂曲的處理，明快爽朗而細致高雅，聖馬丁學院室內樂團表現出高超的合奏技巧，令聆者聽來舒服之至。由錄音大師L.Wilkinson操刀的錄音工作，精彩地捕捉弦樂音色的美感，眞實自然而且溫暖渾厚，樂器定位清晰，無論由演奏或錄音技術而言，本片可謂是值得收藏的標的。（江憲宗）

布拉姆斯：交響曲第一、三號
艾森巴哈指揮休士頓交響樂團

Virgin 561226（2CDs） 65'21"/53'41" 1992、1993科藝百代★★★★

極佳的入門曲目，演奏清麗秀致



這是一組Virgin Classics唱片出版的一式兩張布拉姆斯交響曲第一及第三號的錄音，是其「紫外線」（Ultraviolet）系列中之一張。在此擔任演奏的樂團是休士頓交響樂團，指揮爲艾森巴哈。

「紫外線」系列出版了不少古典音樂中的標準曲目，由這裡的兩張CD都是三D錄音的音效，以及演奏的水準聽來，「紫外線」系列將又是古典入門者極佳的選擇之一。唱片公司出版這種入門曲目的錄音，在音效愈來愈精良，而且演奏團體水準都十分優秀的情形下，消費者應該是最大的受惠者。這裡的布拉姆斯散發著一種神祕深沈的氣質，而在神祕之間則又有著紮實的勁道。由於其在速度上絲毫不拖泥帶水，而且對比明晰穩定，音樂得以在緊湊而不緊張的氣息中緩緩前行。布拉姆斯的交響曲在演奏上比較容易陷於遲滯不前，音響在過度的誇張之下，往往會令樂曲處於昏暗的色調效果。而這裡的布拉姆斯則沒有這些缺點，其演奏讓布拉姆斯的音樂處於清麗秀致的淡雅氣質之中。把布拉姆斯的這兩首交響曲當作是入門的曲目是十分正確的選擇，又是一系列值得愛樂者參考的入門佳片。（楊沛仁）

風情萬種的現代派

與阿伯特一起發現現代音樂

阿伯特指揮邦貝格交響樂團等



CPO 999 310-2 ADD/DDD 76'40" 1994韻順★★★★

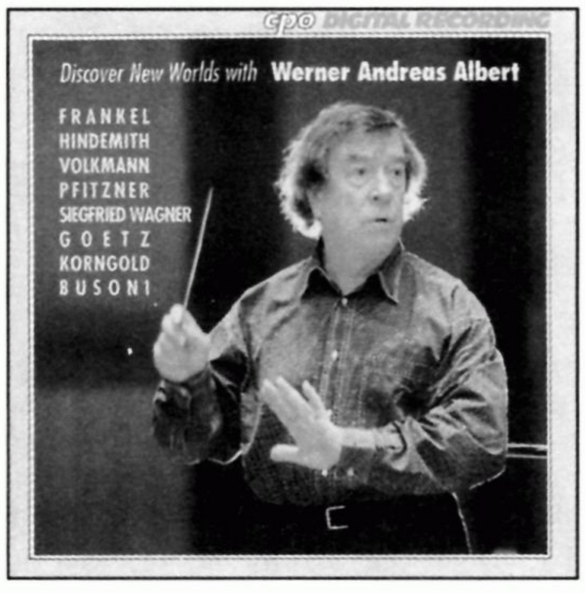
放眼望去，沒有主流的曲目，作曲家的大名個個奇怪陌生，其出生年代又是介於十九、二十世紀的現代人。在這又好奇又怕受傷害的情況下，請你不要放棄此片，不然你將會失去品嘗佳片的機會。「現代樂派」一詞，總傳遞出不和諧、不容易了解、不悅耳的訊息，但是此片將會掃去您的顧慮，帶領您進入現代音樂的殿堂。

本片內容包含八位近代作曲家的作品擷選。亨德密特的著名交響曲「畫家馬蒂斯」，此馬蒂斯並不是那位野獸派大師，而是指中世紀德國畫家馬蒂斯，本片只擷取第二樂章「埋葬」。布梭尼「Comic Overture」，布氏被後世稱爲開創電子音樂風氣先河的第一人，他的作曲目標，是讓義大利的熱情和德意志的樂曲形式結合起來。另有費茨納（HansPfizner）「大提琴協奏曲」，費氏主要以指揮家身分活躍於樂壇，是位德國傳統主義者。其餘還包括Frankel的「May Day Overture」、Volkmann、Goetz、Korngold等人的交響曲。此片的主角應是指揮Werner Andreas Albert，從頭到尾流暢平穩及富感性的表現展現出他駕馭現代音樂的功力。（林采韻）

許多面貌的莫札特

莫札特小夜曲、德國舞曲與協奏曲

柯林・戴維斯、曼紐因、畢勤指揮愛樂管弦、皇家愛樂…等



EMI 568533(2CDs) ADD 139'24" 1960/1962/1964 科藝百代★★★★

既然是莫札特作品的大合輯，所以曲目、版本應是樂迷最須知道的。這裡先報告張兩張唱片的曲目：莫札特G大調弦樂小夜曲、三首德國舞曲、八部歌劇序曲、D大調第六號小夜曲（以上由柯林・戴維斯指揮皇家愛樂及愛樂管弦樂團）；長笛與豎琴協奏曲（曼紐因指揮愛樂管弦樂團，柯絲泰羅豎琴，謝佛長笛）；豎笛協奏曲（畢勤指揮皇家愛樂，布林納豎笛）。

這麼多卡司，這麼多莫札特，演出來當然是很多不同樣子的莫札特。以柯林・戴維斯爵士來說，風格親切的莫札特在他手中搖身成爲貴族青年，中規中矩，絲毫不敢有一絲不合宜的舉動。曼紐因的速度也不快，這種情形在一、三樂章都還好，但是慢板樂章有顯得有些鬆散，缺乏吸引人的張力。畢勤則屬於如臨深淵、如履薄冰型的莫札特。這還是我頭一次在一張唱片中聽到這麼多面貌的莫札特。這樣多種風貌集合在一起，讓人感到多采多姿、十分有趣。（陳效眞）

推薦理由：幻麗鏡射，動態逼眞

音樂萬花筒—管弦樂狂想曲

馬克拉斯指揮倫敦交響樂團



Mercury 434 352-2 ADD 75'09" 1961寶麗金★★★★★

以Living Presence聞名的Mercury廠最近又推出一系列歷史名盤的CD版。本碟即爲其中之一，由馬克拉斯指揮倫敦交響樂團於一九六一年時錄音。拜科技之賜，許多錄音還原、轉拷工程重現歷史之音，非但保存了歷史腳印也傳承了文化。本碟的音場、動態，簡直無法令人相信是四十四年前的錄音。三角鐵、短笛輕脆的樂句結實逼眞，音場深廣層次井然，而且有LP的溫潤色澤。

馬克拉斯的詮釋溫和中節，沒有誇張的表情或華麗的渲染。即便是布拉姆斯的《第一號匈牙利舞曲》，也沒有熱情的吉普賽狂舞；老約翰史特勞斯的《拉黛茲基進行曲》及梅耶比爾的《加冕進行曲》也缺少激昂雄壯的氣勢。倒是序曲的營造上頗能凸顯戲劇效果，如蘇佩的《快樂的強盜》及史麥塔納的《交易新娘》。英國紳士的含蓄可以從奧芬巴哈的《地獄的奧菲斯序曲》前段的柔細及韋伯的《邀舞》前段款乃做作中明顯看出。整體而言，曲風的變化精采是本輯成功的要素之一。詮釋雖中肯卻不失趣味，邀舞前後對比及末尾葛令卡的《綺想曲》是明證。而最值得一記的還是錄音、重現的功力深厚。（李俊昌）

海頓：交響曲第一百號「軍隊」、第九十四號「驚愕」

史蒂芬・桑德霖指揮英國皇家愛樂

一鳴驚人的新秀指揮



Tring TRP 021 DDD 51'03" 1994喜瑪拉雅★★★★1／2

海頓的交響曲錄音一向以杜拉第與愛樂管弦的版本爲標準，而像「驚愕」、「軍隊」這種「基本曲目」，名版更是衆多，「驚愕」有塞爾版、馬利納版、約夫姆版、霍格伍德版等；「軍隊」則有克倫培勒、華爾特、柯林戴維斯、霍格伍德、馬利納等名版，新人在衆前輩的名版「壓力」之下，有「正常」演出就已經很「偷笑」了，更何況是脫穎而出呢？

眼前這位新人史蒂芬・桑德霖（Stefan Sanderling）生於一九六四年，畢業於萊比錫音樂院，受教於庫特・馬殊（Kurt Masur），曾與許多著名樂團合作過，如德勒斯登、柏林廣播、英國皇家愛樂等，一九九二年才與倫敦愛樂合作灌錄第一張唱片，由Naxos公司發行，是當今極受矚目的新秀指揮。

這張海頓的交響曲他處理得俐落有致、格調高貴，不會拖泥帶水，更展現年輕人的朝氣與灑脫，相信以他這樣的實力在不久的將來，必能在世界樂壇佔有一席之地。（連鴻柏）

馬勒：第一號交響曲

尤里・西門諾夫指揮英國皇家愛樂交響樂團

一首交響曲一世界



Tring TRP 029 DDD(SBM) 56'54" 1994喜瑪拉雅★★★★

馬勒的《第一》是現在許多樂迷熟悉的，但在一八八九年馬勒親自指揮下的首演卻是被「以最殘忍的方式屠殺掉」的。這首曲子對當時的觀衆而言太新了，因而無暇顧及它優美的旋律、和聲，或甚至它樂曲裡時而浮現的嘲諷。第一號交響曲原有五個樂章，經過首演的失敗，馬勒在一八九九年樂譜出版之前做了極大的修改，甚至原來的第二樂章Blumine都整個刪去，而成了現在大多數演出所使用的四樂章版本。

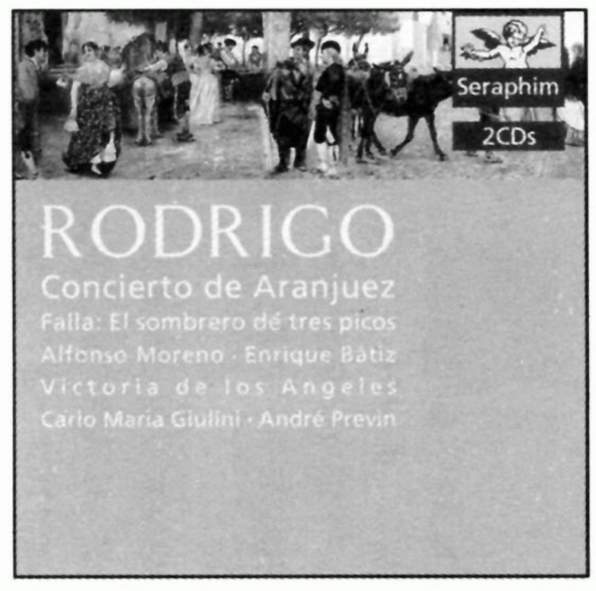
如果像一些馬勒專家所言，馬勒的十首交響曲是一個完整的世界，那馬勒自己所說的：「一首交響曲必須像世界一樣，擁抱所有東西。」他的任何一首交響曲更可以以微觀的角度來看待。《第一》是這個世界的開端，同時也預示了這個世界的終結。

英國Tring公司的「英國皇家愛樂」系列確如廣告上所言的超值，起碼這張是如此的。雖然這只不過是衆多馬勒《第一》版本中的一個而已，指揮亦不是票房保証的大師，但馬勒作品中重要的質素：厭世傾向的旋律、苦中帶甜的和聲及複雜情緒的糾葛，在西門諾夫的棒下，細節清晰、轉折自然，處處見其用心，可謂一個細緻清新的版本。（朝雨）

羅德利哥：阿蘭費斯協奏曲／法雅：三角帽

朱里尼、普列文指揮皇家愛樂、愛樂等樂團／安赫麗絲女高音

西班牙式的狂熱



EMI 568532 (2CDs) ADD/DDD 62'18"/60'57" 1960～1986科藝百代★★★★

「好色的州長是一個怕太太的肥胖男人，不顧自己的身份而迷上了磨坊女主人，並用計把磨坊主人抓走，想趁機向磨坊女主人求愛。」以上故事爲法雅的著名舞劇《三角帽》。《三角帽》這個名字聽起來怪詭異的，其實此名是指州長所戴的帽子罷了！此曲充滿了西班牙民俗音樂的氣氛，強烈的節奏，給予您施展舞技的衝動。在義大利指揮朱里尼的詮釋之下，表達出十足活潑生動的拉丁風味。

「不論是形式或感情，都要揉合古典與大衆。」這是羅德利哥對阿蘭費斯協奏曲的期望，打破提琴的強勢地位，此曲主角轉爲西班牙「國民樂器」吉他。在Moreno的演奏之下，展現出吉他風情萬種的魄力，並傳達出此曲唯美浪漫多情的誘人性格。拉威爾的《西班牙狂想曲》別有一番風味，堪稱爲最法國化的西班牙音樂，在「印象主義」的手法下，呈現夢幻朦朧的色彩。在普列文的細心經營下，爲忠於原味一一法國式的西班牙—的演出。其他曲目尚還包括法雅《西班牙庭園之夜》、杜利納《Danzas Fantastics》。（林采韻）

聲樂・歌劇

戲劇張力十足

巴爾托克：藍鬍子城堡

露德薇希、貝利演唱／克爾提斯指揮倫敦交響樂團



Decca 443 571-2 ADD 59'30" 1966福茂★★★★

巴爾托克創作的作品大部分是管弦樂及室內樂，《藍鬍子城堡》是其唯一的歌劇，此部獨幕歌劇演唱者只有兩人，是巴爾托克婚後兩年（西元一九一一年）完成的作品，與貝多芬《費德里奧》相同的是，均爲描寫夫婦間的故事，本片指揮克爾提斯認爲劇中主角藍鬍子是巴爾托克本身的化身。本部作品於一九一八年在匈牙利國家歌劇院首演，深獲好評。

激情犀利、張力十足的管弦樂伴奏清楚架構出本演奏的藍圖。與巴爾托克同爲匈牙利人的克爾提斯，深諳巴爾托克作品的特質，幽暗深沈的弦樂，營造出令人屏息的氣氛，如狂風驟雨般猛烈的銅管，塑造出如大江洪流的旋律線，戲劇張力十足。擔任演唱的露德薇希（C.Ludwig）及貝利（W.Berry）是夫妻檔，兩人均有不俗的表現。露德薇希運轉靈巧、韌度十足的歌聲具有強烈的傾訴力。強烈的表情及豐富的情感，發揮無遺。貝利的演唱，歌聲端莊自然，音色渾厚恢宏，弱音細膩，感情十分投入。但與露德薇希相較，在角色性格刻劃上，略顯薄弱。一九六五年十一月的錄音，效果令人滿意。（江憲宗）

征服指環的絕佳選擇

尼貝龍的指環簡介

柯克講述、蕭提指揮維也納愛樂演出示範



Decca 443 581-2(2CDs) ADD 140'52" 1967（非演奏，不予評鑑）

華格納的聯篇樂劇「尼貝龍的指環」，是音樂史上的曠世巨作。這部聯篇樂劇取材自北歐及日耳曼神話傳說，劇中人物多達數十人，其間關係複雜，要仔細釐清，還非得花些時間不可。而在音樂的連貫上，華格納巧妙地運用主導動機（Leitmotif）貫穿全曲，使全曲達到整體性的效果。所謂主導動機，是指由音符構成的旋律單位，此旋律單位用來代表劇中的人物、事情、行爲、感情等，當奏出主導動機時，即表示其代表的事物出現。

據統計，華格納在「尼貝龍的指環」中，使用了超過兩百個主導動機在本部樂劇的演奏版本方面，Decca在一九六〇年代，由蕭提與維也納愛樂灌錄的版本，是錄音史上的一大創舉，無論錄音技術及演奏，受到極高的評價。而爲了使樂友能瞭解複雜的劇情結構，而發行本套唱片，由柯克（D. Coke）講解劇中的主導動機，並擷取蕭提版本中的一百九十三個樂段也納入。如果樂友要征服指環，而又不得其門而入，建議您可購買專論書籍（市面有售中文劇情解說書）及本套唱片，仔細研究。不過由於本套唱片是英文講解，所以您的英文聽力要好，否則也是鴨子聽雷。（江憲宗）

兼有歌唱、故事的奇特版本

舒伯特：《美麗的磨坊少女》

法絲賓德次女高音，萊曼鋼琴



DG 445 863-2 DDD 71'22" 1993寶麗金★★★★

舒伯特眞有他的魅力，本來是爲男高音寫的藝術歌曲，不少男中音，如：費雪狄斯考，以及新秀霍茨麥爾卻爭相以另一種音域來詮釋這些作品。現在就連女聲樂家們（例如：才退休的超級女中音露德薇希）爭相演唱這些失戀男子的心境。

《美麗的磨坊少女》全曲一共二十首，但是法絲賓德卻足足用了二十五軌，原來她除了演唱之外，還要講故事，講講她的觀點，講講這個孩子失戀的故事（當然是用德文）。於是，她的演唱也像是在講故事，抑揚頓挫、表情十足，與傳統老聲樂家的詮釋觀點差別甚大。但是她的表現只是聲音很好聽的廣播主持人，並不是把自己融入角色的廣播劇演員，鋼琴稍嫌笨重的聲音也屢次差點蓋過法絲賓德的歌聲。舒伯特藝術歌曲最重視的是人聲與琴聲的合唱，鋼琴不只扮演伴奏的角色，所以這是一個新觀點詮釋的版本（甚至是個很奇特的版本），但卻不是典型的舒伯特。這張唱片很適合舒伯特迷比對參考之用，似乎不適合入門者的「第一次接觸」。（陳效眞）

史都德素描

史都德女高音／慕提指揮維也納愛樂等

EMI 555350 DDD 75'17" 1987～1994百代★★★★★



推薦理由：體會超級女高音的演唱實況

史都德（Cheryl Studer）的演唱特色是屬於那種肺活量巨大，音色既尖銳又能穿透雲霄，而且戲劇性較濃厚的音質。因此她一開始走紅時所演唱的，多是華格納、理查史特勞斯等人的歌劇。在這些有著管弦樂厚實音響的浪漫派歌劇作品之中，主角演唱者不但需要強大的聲量，去穿透樂團衆多的樂器聲響之上，而且演唱者還要保持相當驚人的體力，去應付其中大半極爲緊湊的情緒變化。可以說如果不是演唱家之中的Super Woman大概沒有唱理查史特勞斯或華格納歌劇的本事。

然而史都德這位以演唱浪漫樂派歌劇起家的壯大女高音，並不能滿足於單單演唱浪漫樂派的歌劇作品，在經過幾位指揮的建議之下，她也開始演唱如莫札特、威爾第等人的歌劇。在這些比較不需要份量厚實女高音音質的作品之中，史都德運用自己的特色，爲角色帶入不少的戲劇性，爲劇中的主角刻意出意氣風發的個性。史都德的演唱極爲嘹亮，而且在音準、運氣、共鳴等方面都極其自然。想要一窺華格納歌劇女高音的火候，這是一張典型的代表。（楊沛仁）

舒曼：藝術歌曲集

費雪狄斯考男中音／霍爾鋼琴

Erato 4509-98492-2 DDD 65'39" 1992飛碟★★★★1／2

推薦理由：深刻入微細膩感人的德國藝術歌曲

德國藝術歌曲（Lied）以優美的歌詞及旋律表現唯美的意境與豐富的情感，如同詩詞般言簡意賅，耐人尋味。舒伯特將德國藝術歌曲淋漓盡致的帶入巔峰時期，而舒曼、布拉姆斯、沃爾富等作曲家亦留下許多傑出的藝術歌曲至今日。

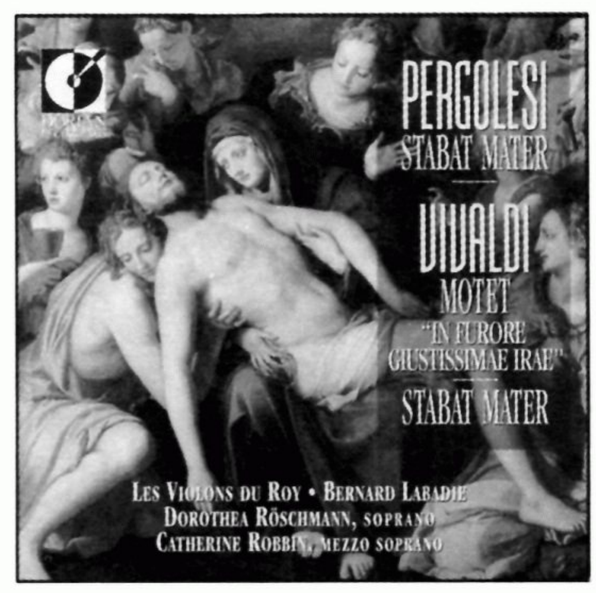
舒曼的「聯篇歌曲」、「詩人之戀」等藝術歌曲爲一八四〇年左右所作，也是舒曼與克拉拉終於得以結婚之前的創作，洋溢著幸福與浪漫。一九二五年出生於柏林的男中音費雪狄斯考，在德國藝術歌曲上的造詣至今無人能與之匹敵。由於他完美的演唱技巧，對於樂曲獨到的見解和洞察力以及朗誦詩歌的獨特風格，使得他詮釋的德國藝術歌曲格外生動傳神。

舒曼常將海涅的詩植入藝術歌曲中，配合詩篇的意境譜出絕美而刻骨銘心的歌曲。費雪狄斯考清晰生動的詮釋與鋼琴伴奏無間的契合，賦予音樂靈秀感人的生命，令人產生「此曲只應天上有」之感觸。（李燕如）

裴高列西：聖母悼歌／維瓦第：經文歌「正義之怒」

Dorothea Roschmann女高音／Bernard Labadie指揮Les Violons Du Roy古樂團

Dorian DOR-90196 DDD 68'14" 1993響韻★★★★★



推薦理由：極具可聽性

義大利作曲家裴高列西（Giovanni Battista Pergolesi）於十八世紀初葉出生在一個「彷彿遭受魔鬼詛咒」的短命家庭：父母均未達知天命之年即撒手西歸，三個兄弟均於早歲即夭折，即便是裴高列西本人在廿六歲那年也因脊髓結核病惡化而辭世。由於家境欠佳，他可說是靠領獎學金才得以進入拿坡里音樂院就讀。就學的第四年，裴高列西便發表了他的處女作《阿桂達尼亞的皈依》。隨後他的室內樂、清唱劇及歌劇等創作源源不絕地產生。而這其中又以《主僕之間》和《聖母悼歌》爲其畢生代表作。

《聖母悼歌》可說是裴高列西的「天鵝之歌」，由二重唱、女高音、女中音交互穿插的十二段短曲形成，由「聖母含淚倚在十字架旁」導入，而至「當我肉體亡故，讓我的靈魂永受天堂榮耀寵召，阿門」終結，全曲充滿淒美的哀傷之情，令人爲之動容不已。

除了裴高列西的《聖母悼歌》之外，本片並收錄了維瓦第的經文歌《正義之怒》和《聖母悼歌》，女高音Roschmann的音色甜潤而富於表情，使得這張聲樂作品極具可聽性。（高登第）

卡爾・奧夫：布蘭詩歌

Thomas Hampson演唱／Michel Plasson指揮Toulouse市管弦樂團



EMI 555392 DDD 58'25" 1994 百代 ★★★★

情慾愛恨分明的首選版本

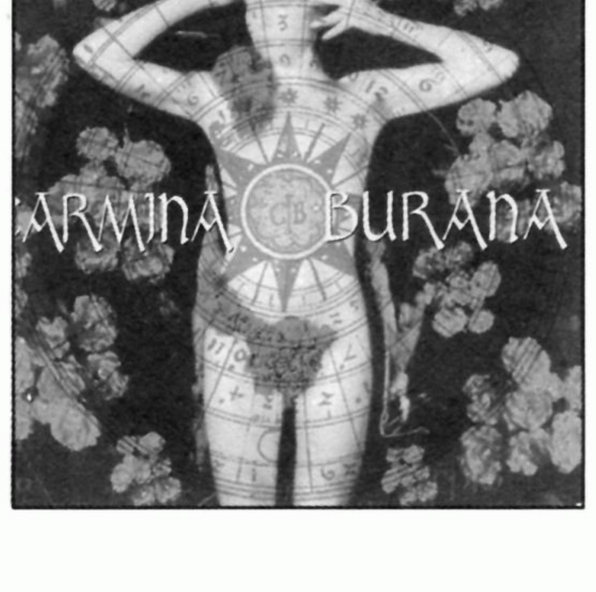
卡爾・奧夫(Carl Orff 1895-1982)的《布蘭詩歌》在最近幾年已經被炒翻了天，各種新舊錄音紛紛出籠，眞可用「百家唱片公司爭鳴」來形容。但是好的音樂永遠不嫌多，《布蘭詩歌》永遠是我們的最愛。

這張專輯中女高音Natalie Dessay的表現稱職，但是唱得似乎含蓄了一點，男中音Thomas Hampson的表現令人稱許。而一般以男高音演唱的部份，在本集則以上男高音代替。演唱上Michel Plasson對這首名曲的處理頗具新意，他的速度處理原則是該慢則緩慢爬行，該快則飛快疾馳。因此你可以快慢分明的速度上，很清楚聽出指揮所要表達的意圖：煽情。只有「煽情」二字最足以說明本片以及原著音樂所要強烈表達的訴求。由封面以及包裝的設計所用的主題「玫瑰花與全裸的女性」也可以印證如此再創作的意念。

這張專輯或許並不是「藏諸名山、永久珍藏」的學究型版本，卻是值得時時反覆欣賞的情慾名演。（黃莉雅）

帕華洛帝與朋友們

帕華洛帝、布萊恩・亞當斯等



Decca 444 460-2 DDD 63'31" 1994福茂★★★★

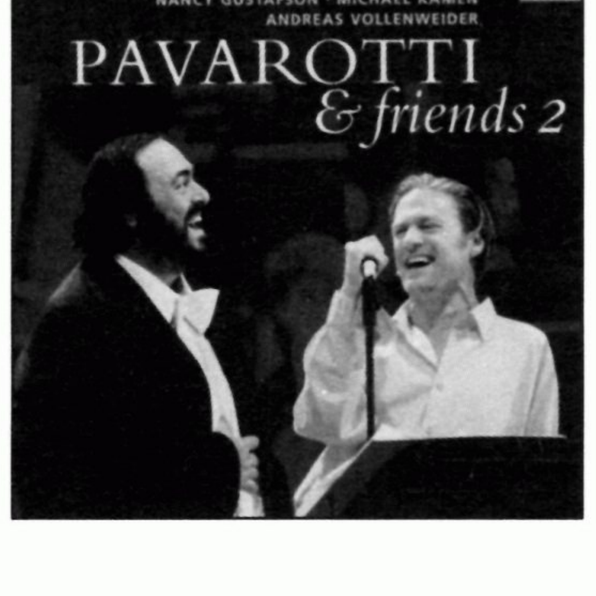
古典流行大集合

一九九三年帕華洛帝爲籌募「地中海型貧血症」醫療基金所發起之史無前例「帕華洛帝與流行群星演唱會」後，大獲好評，於是在一九九四年在帕華洛帝的家鄉蒙地那巨型廣場，再次舉辦古典與流行結合的音樂會，這次邀請了以布萊恩・亞當斯掛帥的幾名流行藝人，顯到又是一場噱頭十足的演唱會。

會中安排比較特別的是由帕華洛帝與布萊恩・亞當斯合唱民謠《我的太陽》（OSole Mio），布萊恩沙啞獨特的嗓音爲這首曲子灌注了一股新的生命力。當然，這兩大巨星的實力不容置疑，帕華洛帝近年雖爭議不斷，但以他的實力早就受到世界樂壇的肯定，但是此場演唱會中其他幾位「配角」，最令人驚艷的是義大利女歌手喬琪亞（Georgia），她的音質、唱腔、歌唱技巧、外貌都屬一流，相信她將不會永遠被埋沒的。另一位豎琴家瓦倫德（Vollenweider）本就是爵士樂界知名樂手，自然也不成問題。而帕華洛帝提攜的兩位新秀鮑柴利（Bocelli）與葛絲塔森（Gustafson）或許是臨場經驗稍嫌不足，而致演出不盡理想，但這無傷大雅，畢竟這場演唱會的成功已是有目共睹的，不是嗎？（連鴻柏）

從巴哈到柴林斯基—湯瑪士・漢普生素描

推薦理由：領教一下世紀男中音的威力



Teldec 4509-97463-2 DDD 75'12" 1989～1994飛碟★★★★★

推薦理由：領教一下世紀男中音的威力

湯瑪士・漢普生堪稱當今最紅、最多才多藝、曲目最寬廣的男中音，他也是一九九二、九三、九四年的年度聲樂家（九二「音樂美國」、九三「古典音樂獎」、九四「留聲機大獎」），其雄厚的實力早就受到世界樂壇的肯定，但在台灣，他的知名度尚不及一些中牌的音樂家，實在令人費解。

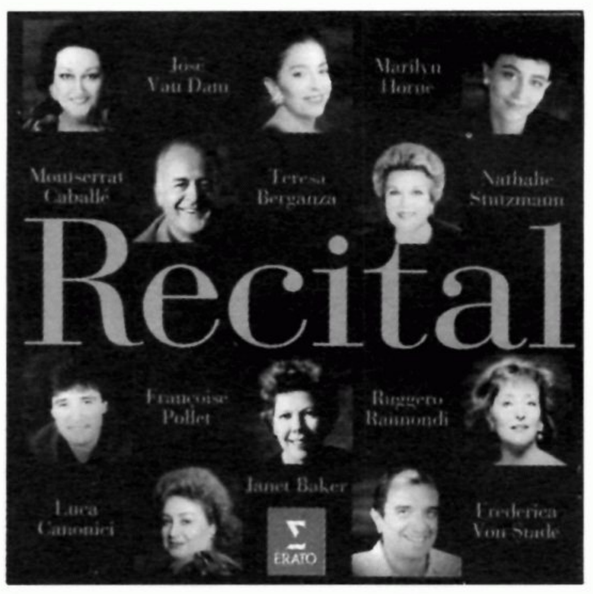
今年三十九歲的湯瑪士・漢普生目前任教於維也納，他不僅在歌劇、藝術歌曲、巴洛克時期神劇、清唱劇領域的演唱與錄音上獲獎連連，成就突出，在音樂教育與研究上更是傑出，像去年（一九九四）他就首演了蘇沙（Conrad Susa）與李泰爾（Philip Littell）合作的《危險關係》（The Dangerous Liaisons）。

這張雖然是把他歷年在Teldec公司灌錄的著名錄音收集起來合成一集，但我們可從中得知此君的實力，曲目之寬廣，不失爲重新認識這位世紀男中音的好機會。（連鴻柏）

美聲大全集

「美聲音樂會」系列示範片

卡芭葉、霍恩、柏岡莎等



Erato 4509-99493-2 ADD/DDD 59'30" 1978～1992飛碟★★★★1／2

華納集團自成立古典部、收購Teldec公司與Erato公司後動作不斷，不僅積極與大牌古典藝人簽約，更用心整理這些公司原有的寶藏陸續出版，顯見華納集團介入古典市場的決心。最近他們又發現了存在Erato公司的寶藏，都是聲樂巨星的錄音，輯成「美聲音樂會」系列共十張唱片出版，包括卡芭葉、瑪麗蓮霍恩、柏岡莎、雷蒙第（RuggeroRaimondi）、范丹（Jose Van Dam）、珍娜貝克（Janet Baker）等。收錄的都是這些巨星少見的錄音，如柏岡莎唱海頓、霍恩唱馬斯奈、珍娜貝克唱莫札特等，收藏價值頗高。

這張是這一系列的示範片，從這個合集中不僅可窺知各巨星的不同風貌與實力，而且在他（她）們很少碰觸的領域中依然能保持原有的特色，殊爲不易，撇開收藏價值不談，純就欣賞角度而言，這張不但錄音非常好，更是讓我們可以全面接觸巨星、了解巨星演唱藝術的好機會，誠心推薦！（連鴻柏）

中國音樂

昇華過的紅塵樂音

林海、范宗沛：《含笑》

林海、范宗沛演奏風潮

TCD-6002 DDD 42'20" 1995風潮★★★1／2

這張唱片的組合和另一張《去做人間雨》相同，創作概念、手法也相近。不過這張唱片比較接近世俗，變化也比較多，曲子長度也都只在五分鐘左右，相對的特色和整體意象就稍稍不明顯。如同標題所示，如果你要求得《去做人間雨》的寧靜可能不適宜，但要放鬆精神則是相當適合的。

編曲者一是國家音樂廳交響樂團大提琴手范宗沛，一是前不久出版《城南舊事》的林海。兩人都有學院出身的背景，但因對通俗音樂志同道合而結合在一起，嚐試在學院派之外，找尋屬於自己的一條新路。編曲者認爲這組作品中表現的是「紅塵」，所以做法也比較入世，收錄八首作品，大多以民間歌謠（例如大家耳熟能詳的《西風的話》）爲基底改編，所以聽起來都很親切，只是換了一種清淡平靜的表達方式。愛樂者在忙碌的紅塵中，聽到這些昇華過的音樂，應該會覺得沁涼無比，去憂解慮，然後沒有負擔的一曲一曲聽下去。（郭吉勝）

佛曲與新世紀音樂的綜合體

林海、范宗沛：《去做人間雨》

佛曲與新世紀音樂的綜合體



TCD-6003 DDD 44'38" 1995風潮★★★★

這張唱片只有兩首曲子，平均一首都要長二十幾分鐘。以長度來說已經可以算得上大作品，可是聽來完全不覺得長。全曲完全用電子合成器製作，但變化並不花俏，基本上保持電子的簫聲、鐘聲、弦樂…，所以氣氛還是頗古典的氛圍。在音色變化不大的情況下，如何使樂曲氣成長時間的流暢和清新呢？我想是編曲者精心的同時掌握了新世紀音樂和佛教樂曲兩者的精神所致。

在新世紀音樂的概念裡，樂曲以高度簡潔架構展開，在似乎不變的反覆中，不知覺的進行著整體的變化。而褪盡色的編曲方式，也使樂曲中的意念輪廓更明確動人。這兩首曲子是西方的新世紀音樂又有著明顯的不同，對本土和聽衆來說，反而有點似曾相識之感。原來在佛哩的合曲或頌經之中，單調反覆的鐘鼓聲，其實也是導人心靈平靜的「新世紀音樂」。本曲把這兩種要素結合在一起，融合成令人玩味的「綜體」。有心求心靈平靜的愛樂者不妨以聽頌經心情投入，您將發現時間還眞的似乎消失了。（郭吉勝）

讀者回應

讀者紙上CD討論會

品評唱片是大家一起來的事，不要讓我們唱獨角戲，把您的感覺與大家分享吧！

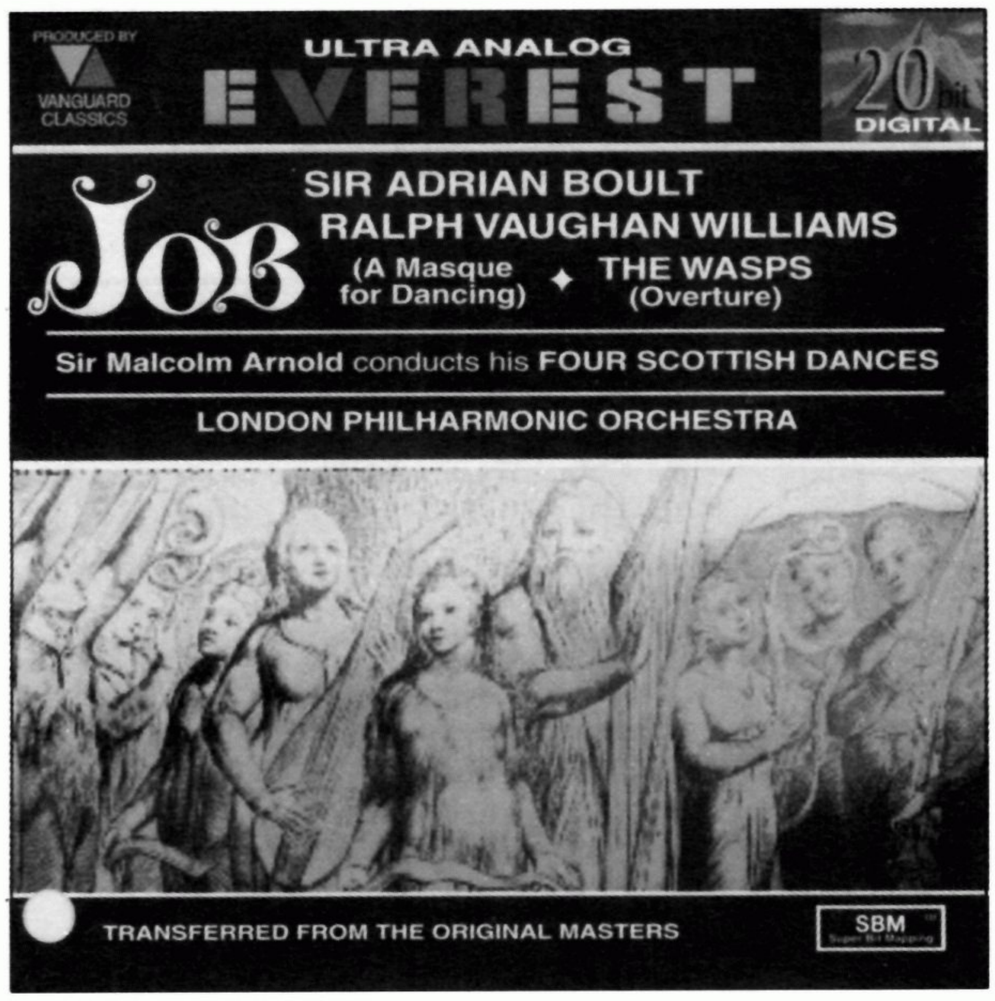
文／讀者群

《聖母峰示範片試聽感想》

藝術所給予的感動與震撼，在於保留其原貌並加以重視。

在畫冊上看到梵谷的「麥田群鴉」，可以感覺到它灰暗、沈寂的氣氛；直到欣賞了原作，更被梵谷作畫時筆觸中所蘊涵的張力壓得喘不過氣來，整個空氣好像被凝聚起來。這是藝術帶給我們的感動與震撼。因此我們煞費苦心地想盡辦法希望保存作品的完整性。

比起畫作，我們對於音樂必須經由樂團演奏，才能得到感官上的刺激，進而得到感動與震撼的感覺（我想我們一般的聽衆，很少有人能夠看著樂譜就爲之感動的）。而演奏的效果，往往隨著樂團指揮與樂團特性的不同而產生差異。因此，爲了保存每一次演奏的完整性與眞實性，我們在錄音的技術上不斷地改進；爲了使每一次的演出忠實地再現，我們在音響設備上不斷地推陳出新，爲的就是得到一次藝術上的感動。



「聖母峰」的這套錄音，由於使用的媒介是35mm的寬「錄音帶」，使得錄製的過程中，軌與軌之間的耦合（Coupling）現象減至最低的程度。因此以當時錄音設備的水準，「聖母峰」在保持原音的眞實性上，無異略勝一籌。其中法雅「三角帽」的人聲，不論在Pitch及抖音的表現上均有眞實的呈現。各項樂器的音色，也有原音的表現；弦樂的錄音，實可媲美現代的技術；尤其對於定音鼓的表現更是無話可說。而樂器在樂句上的表現，也有相當程度的發揮。此外最值得一提的是，「聖母峰」這套錄音所帶給人們的低頻震撼，在聆聽時，可以清楚地感覺到低頻的「推力」如海水般向你湧上；而適度的殘響，使得低頻聽起來綿密不斷，無疑地，使我的音響在戰力上足足提高了一個等級，這也是在現代錄音中較少聽到的感覺。

「聖母峰」的這套錄音，除了作爲錄音史上的重要里程碑外，它帶給聽者更多方想像、感動與震撼。（段正仁）

《聖母峰示範片試聽感想》

這是一片令人驚訝的CD，用老式方法的錄音竟能錄得如此好，本來我對老舊錄音的CD都能很寬

容地對待，畢竟先人在設備上不足，但這張CD眞的令我改觀。

如法雅的《三角帽組曲》，一開始的定音鼓很明顯，定位清楚，喇叭也很眞實，但女聲略尖。沒想到拍手的聲音也能錄得如此清脆，第一次聽到拍手聲錄得那麼眞實。

整片樂器定位算蠻清楚的，弦樂聽起來蠻舒服的，本來以爲是試聽片錄得特別好，自己又去買巴爾托克《管弦樂協奏曲》（EVC9008）動感很，感覺棒極了！而佛漢威廉士的《約伯記》那張（EVC9006）動感很夠，感覺整首曲子掌握得很好，可能指揮和樂團的功力都不錯，價格又便宜。（劉嘉民）



《聖母峰示範片試聽感想》

當我看到封面上的「AAD」字樣時，著實對這張「示範片」大感懷疑，但自從CD透過我的音響發出第一陣懾人的鼓聲，緊接著一連串逼眞的打擊樂器後，終於了解所謂的「35MM」技術是何等神奇，更對當時錄音師對音樂保存付出的心力肅然起敬。一般人常將所謂「發燒錄音」與「三D」技術畫上等號，但這張示範片卻証明了當時從電影轉業的錄音師不但能像「三D」錄音般製造出良好的音場深度、清晰音質，更兼具了電影特效的寬廣動態，且更能凸顯戲劇性張力。唯有高頻不足的問題，但這卻更能展現LP時代的溫暖、厚實的音色。一九五八～一九六〇只是短短的三年，卻在錄音界譜下燦爛的樂章。（謝大華）

《管弦名曲童年大集合》

讓我重新憶起兒時，喜歡聽著音樂，在腦中自己創作一幅卡通、圖畫，感覺眞的很棒！（李營鴻，台中市）

《前塵今生》

很有歷史時空感，不禁讓我想起陳子昂的《登幽州台歌》：前不見古人，後不見來者，念天地之悠悠，獨愴然而涕下。（張心瑜，彰化市）

我奶奶愛不釋「耳」。（李營鴻，台中市）

莊永明老師是我最敬佩的研究台灣音樂學者之一，我之所以不怕死去考那超級難考的音研所（我不是科班出身），和莊老師的精神感召有很大關係。老師花了太多工夫去研究，這是他的研究精華所在，有興趣者和研究者必聽！這樣人家問你「What is台灣音樂?」，你就不會瞠目結舌了。（蔣茉春，北縣）

《勇敢的台灣人》

或許與所謂台灣本土作曲家／編曲者相比，是種新鮮的聽覺經驗：它是「大聲」的，可未必十足是這塊土地人民的心聲。它也不免粗糙，不夠精緻，雖然經過包裝—是不是外國樂團無甚重要。（曾雨潤，宜蘭）

巴哈《郭德堡變奏曲》

旋律簡明、輕快、毫不沈重，難怪能解決伯爵大人的失眠之苦。在此鄭重推薦：有失眠痛苦者，必能安然入眠，無失眠之苦者，必能好夢連連。P・S・此曲乃巴哈學生郭德堡爲消除伯爵失眠困擾而請巴哈所譜之樂曲。（魏德旺，北市）

贈送CD：《跨界音樂》

在炎炎夏日帶來難以形容的清涼與舒暢！（許珮君，北市）

贈送CD：金希文：《詩篇交響曲》

這次選擇的內容較前次有意義多了，解釋也較詳細。（蔡宜宏，台南）

當一個中國人很辛苦。（郭大維，台中）

曲風不錯，宗教的味道，較少有強烈的節奏，希望金希文或其它作曲家能有更多振奮鼓舞社會風氣的樂曲。（胡東堯，花蓮）

這張是我個人較不滿意的一張，因爲我聽音樂都以感覺在聽，一旦觸到感覺，那麼feeling便好。但這張我始終找不到，但還是謝謝您所送的CD，謝謝。（林志民，北縣）

⊙凡來函採用刊登者，均加送當期雜誌一本。

看得到，買得到！

ALL MUSIC Shopping Mall

紙上超市

本專欄內容全部是各唱片商代理或出版的最新熱碟，
您可以就近到各大唱片經銷商洽購，
或由本刊「讀者郵購服務部」代購。
手續簡便，請馬上翻閱本期第227頁廣告！

⊙本文標示金額爲本刊郵購價



文／Shopping DJ

「天堂來的聲音」韓翠克絲

一九七八年，卡拉揚網羅韓翠克絲於他指揮的威爾第歌劇《唐卡羅》演出，而僅僅才第一次與大師合作的韓翠克絲便讓卡拉揚驚爲天人、稱她是「自天堂來的聲音」。這樣的稱譽不僅是由於其聲音本身的純淨與澄澈，同時也因爲它充滿靈性的特質。

這裡收了許多珍貴的曲目，以二十世紀美國最重要的兩位作家分別以美國女詩人荻瑾遜，普羅寇西與亞吉的作品譜曲。洋溢著獨特的美國精神、來自新大陸的發聲。

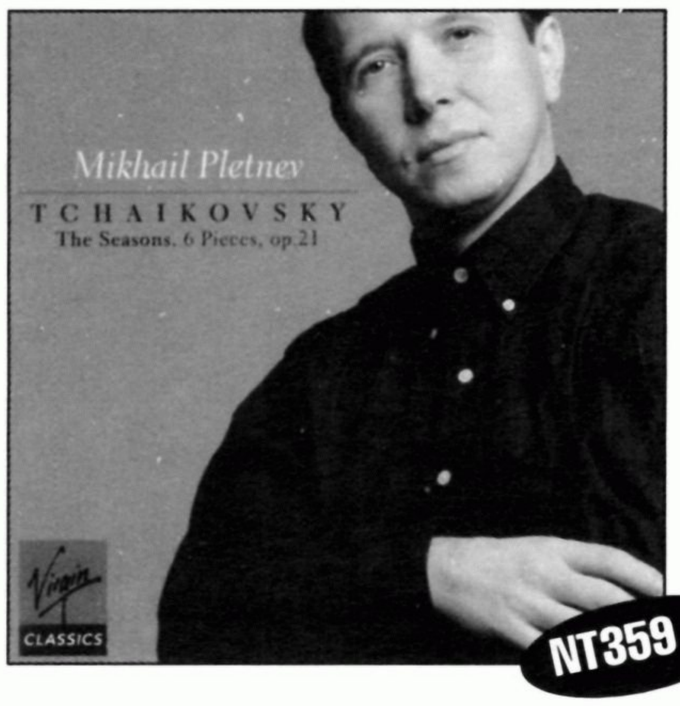


NT359

⊙韓翠克絲（7243 5 55358 2 5 EMI提供）

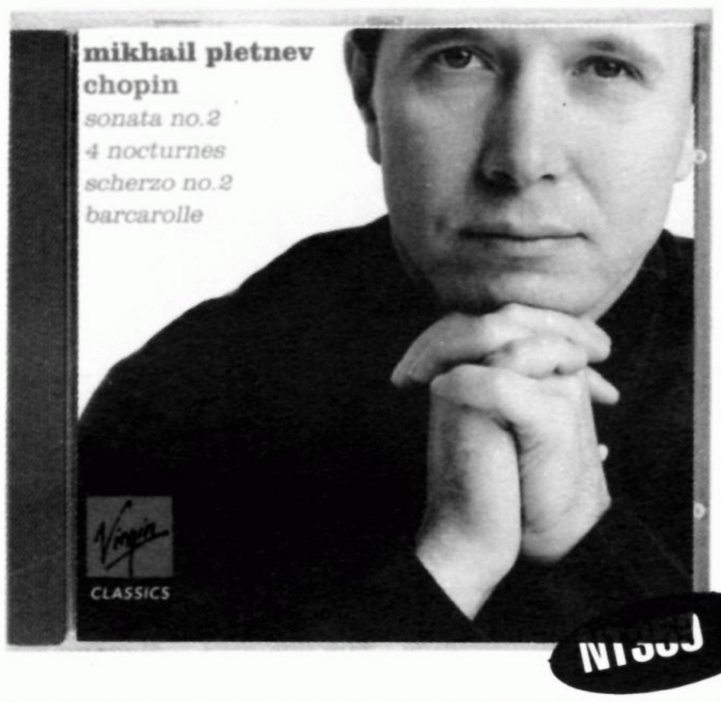
新世代的「霍洛維茲」

一九七八年，二十一歲的普雷特涅夫獲得在莫斯科舉行的國際柴可夫斯基鋼琴大賽的金牌冠軍，從此他全球的頂尖演奏生涯迅速開展。一九九〇年，在戈巴契夫邀請下，在與美國總統於華盛頓舉行的高峰會議中演奏。至今已是同代鋼琴家中最頂尖的名家。西方樂界莫不以新世代的霍洛維茲給予期待與肯定。這裡所推介的二片CD，爲他彈奏柴可夫斯基的《The Seasons》（Op.21）及蕭邦的鋼琴曲。



NT359

⊙普雷特涅夫被譽爲新世代的霍洛維茲。（Virgin7243 5 45042 2 8 EMI提供）



NT359

⊙（Virgin7243 5 45076 2 5 EMI提供）

音樂史上永遠的英雄

此片蒐羅了貝多芬《費黛里奧》及第三號交響曲《英雄》，由The RoyalPhilharmonic Collection演奏。

《費黛里奧》是貝多芬唯一的歌劇作品，這是由眞實的故事改編，其深受法國歌劇的影響，繼承歌唱劇傳統。貝多芬的戲劇靈感顯然以抽象的樂器曲式呈現，以歌劇方式抒發，但《費黛里奧》仍是人類高貴的代表。

此首交響曲於一八〇九年首度公開演奏，當時評論家認爲此曲一無可取，失去貝多芬的風格；他們認爲他只是刻意驚世駭俗，標新立異。徹爾尼提到有人在演奏時大叫。雖然當時演出的反應不好，但是，《英雄》的成就到現在終於爲貝多芬證明其至高無上的地位。



NT249

貝多芬作品《費黛里奧》、《英雄》（TRP026喜馬拉雅提供）

貝多芬的鋼琴奏鳴曲—《悲愴》、《暴風雨》、《月光》

貝多芬的《悲愴》是所有作品中最成功的，於一七九九年出版，不出五年即改編爲弦樂五重奏，其宣傳詞上說：廣受喜愛的、精彩的《悲愴》奏鳴曲，由著名的作曲家貝多芬本人改編。這是《c小調第五號交響曲》出現之前數年，賦予此一調性獨特的「貝多芬式」性格的作品之一。另外此輯還收錄了《暴風雨》、《月光》二首著名的奏鳴曲。

此專輯的鋼琴演奏家克利絲汀娜・歐提斯（Crisrtina ortiz），出生於巴西。「其音色是富色彩的、情感的、敏感的」這是Die Press對克利絲汀娜・歐提斯簡潔有力的評語，其演奏風格在此表露無遺。她的錄音專輯從舒曼、蕭邦到貝多芬，地區由法國、西班牙到巴西。歐提斯近幾年來和許多著名的指揮如阿胥肯納吉、馬舒及柏林、倫敦愛樂等樂團都有合作演出。

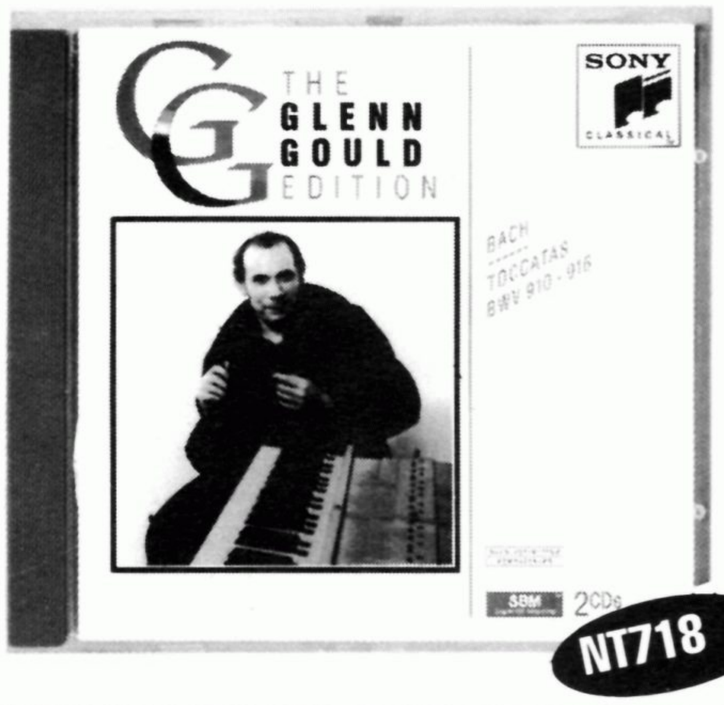


貝多芬的鋼琴奏鳴曲—《悲愴》、《暴風雨》、《月光》（TRP027喜馬拉雅提供）

顧爾德琴下的巴哈

顧爾德演奏巴哈的作品是本世紀的樂壇奇事之一，而儘管每個人都知道這不是我們上個世代所傳承下來的巴哈美學，卻又不由得受到他的音樂感動而讚歎。

當時顧爾德的身體正處於非常差的狀態之下，這兩集作品他分別在一九七六年和一九七九年間錄成，在七六年間正是顧爾德身心調適問題最大的時候，這使他在七六年的觸技曲錄完後休息了三年的時間，再次復出錄音的曲子就是第二集的觸技曲，在這兩集作品中，我們可以看到一位偉大的鋼琴家如何與他所要演奏的音樂互相調適，進而達到最高的藝術境界。後來最被人引爲他的藝術的除了《郭德堡變奏曲》外就是這七首觸技曲了。



⊙（SMK 52612新力提供）

顧爾德薩爾茲堡、莫斯科現場錄音

一九九二年，顧爾德去世十週年時，新力古典唱片爲了紀念這位傑出的鋼琴家，特別集結了他所有的錄音，並於此後的兩年陸續出版問世。在這些錄音出版品中，還包含從未發行過的珍貴錄音，本樂輯即是他首次發行的錄音！

本張樂輯，收錄了顧爾德在一九五九年於薩爾茲堡音樂節，及一九五七年莫斯科的演奏會現場錄音，顧爾德安排了拿手的《巴哈郭德堡變奏曲》全曲及其他著名的巴哈作品。本樂輯所收錄的演奏會現場錄音，是臨場感最眞實的，值得鋼琴音樂愛好者細細品味、鑑賞！



⊙顧爾德薩爾茲堡、莫斯科現場錄音（SMK52685新力提供）

鋼琴怪傑—顧爾德

Partita是另一種型式的組曲。通常所謂的組曲是由數首舞曲組合而成的，而Partita這種組曲，與巴哈那個年代的組曲相比較下，顯得相當自由，並不如傳統般局限於舞曲。巴哈在樂曲中，使用了幽默曲、詼諧曲、奇想曲等各種非舞曲的樂曲。不過Partita這個義大利文意爲組曲的字，一如其名字來源，充滿了義大利風格。

巴哈共留傳了七首這類組曲，其中《BWV826 C小調組曲》是第七首《BWV831 B小調組曲》之原曲，因此，在一般的唱片錄音中，通常不收錄第七首組曲。巴哈並將前六首彙編成《古鋼琴練習曲集》第一卷出版。



⊙（SMK52597新力提供）



⊙「安德魯韋伯全紀錄」爲您完整收錄韋伯全部作品精華，包括《歌劇魅影》、《貓》、《萬世巨星》、《日落大道》…等十一齣享譽國際劇作。（SS-21046滾石提供）

●安德魯・洛伊・韋伯全紀錄二張CD，一張的價格，讓您完全擁有韋伯名劇

「安德魯韋伯全紀錄」爲您完整收錄韋伯全部作品精華，包括《貓》、《萬世巨星》、《歌劇魅影》、《日落大道》…等十一齣享譽國際劇作，共三十首經典曲目，全長兩小時，音樂部份則由英國皇家愛樂交響樂團擔綱演奏，演唱者均爲當今英國歌劇、音樂劇界的實力派巨星。

主唱之一Keith Burns擁有豐富的舞台經驗，曾主演主唱《悲慘世界》、《西貢小姐》、《萬世巨星》、《貓》…等的英國版本，Meredith Braun曾經主演《日落大道》、《屋頂上的提琴手》、《悲慘世界》、《綠野仙踪》等名劇，是極受好評的主唱者，年齡最小的Smauel Burkey年僅十三歲，六歲起即主演《孤雛淚》，及長，又跨現代歌劇與古典歌劇兩大領域，目前爲英國舞台界最看好的未來巨星，Sharon Campbell除縱橫音樂劇領域，更曾跨刀爲Sting、Sheena Easton助唱。

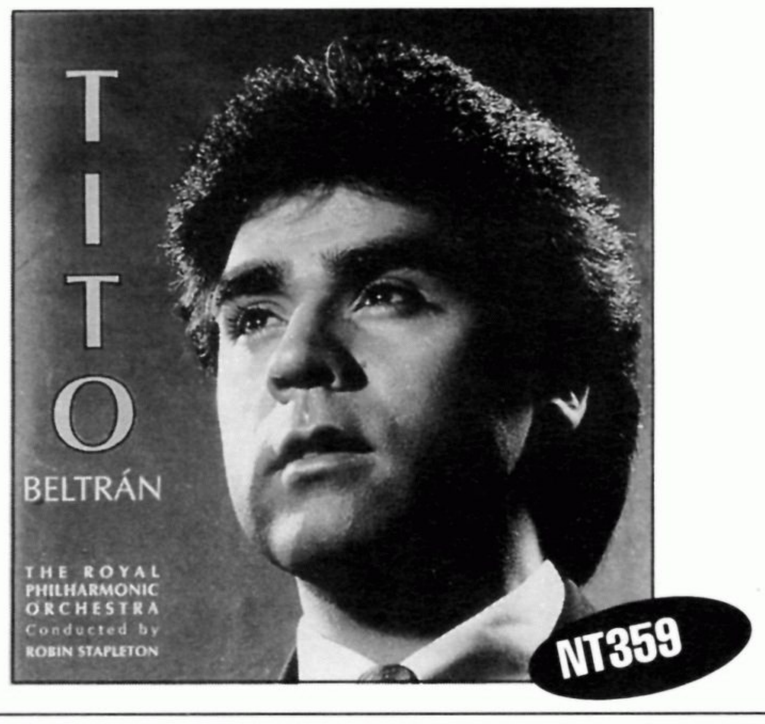


⊙萊絲莉葛瑞特以柔媚的歌喉創下了空前的口碑，更以非傳統的演唱方式重新詮釋古典樂聲。（SS-21047滾石提供）

萊絲莉葛瑞特　眞誠獻禮

萊絲莉葛瑞特九二年首張個人專輯《紅伶・電影中的歌劇女高音》《Diva!aSoprano at the Movies:Lesley Garrett》，她以柔媚的歌喉創下了空前的口碑，更以非傳統的演唱方式重新詮釋古典樂聲，企圖擺脫人們對古典音樂既有的嚴肅形象，專輯甫一推出就受到好評，隨後的第二張專輯《歌劇女高音　萊絲莉葛瑞特》（《PrimaDonna:Lesley Garrett》）更一舉進入美國Billboard雜誌古典排行，輕妙的歌聲讓人陶醉不已。

今年萊絲莉葛瑞特推出最新專輯《Simple Gifts》，收錄十六首歌劇中最動人的曲目，詠唱出十六齣歌劇中的動人故事，深情的唱腔詮釋了每個故事的意境，包括《蝴蝶夫人》、《瑪儂》…等著名的歌劇名曲，是今夏最具英國的浪漫風味。



⊙來自英國的帝托伯特倫，他的聲音溫柔而多情，時代雜誌評爲「抒情曲的最佳詮釋者」。（SS-21048滾石提供）

帝托伯特倫，深扣樂迷的萬千心緒

來自英國的帝托伯特倫（Tito Beltran）是九五年歌劇界最閃亮的新星，也是英國歌劇界最炙手可熱的新生代，他曾經榮獲馬爾地夫歌劇演唱冠軍，時代雜誌更以專文推薦他過人的才華。此張專輯由英國皇家愛樂交響樂團爲他量身演奏，演唱十一首最著名的男高音曲目，包括波西米人、魔笛…等，他的聲音溫柔而多情，專輯甫一推出即受到熱烈的歡迎，時代雜誌評爲「抒情曲的最佳詮釋者」，可見他演唱的功力的確高超過人，無論是深情的詠唱或是激昂的高歌，由帝托唱來都絲絲入扣，令人動容。

世界三大假聲男高音—特別的聲音給特別的你

純淨無瑕的完美藝術成就，世界最著名的三大假聲男高音Pascal Bertin、AndreasScholl、Dominique Visse(Conter-Tenors)，聯手給樂迷最特別的震撼。

每一個愛樂者心目中通常只有Bach、Verdi、Puccini這些德義系統的歌劇，其實在德奧歌劇盛行的前二百年期間，在英國、法國，在皇家與貴族間即有超大型的神劇及歌劇。只可惜早期的神劇在道具上，角色及樂隊編制上都太過龐大，在巴洛克之後並不盛行，而使得德奧及義大利式的歌劇劇碼流行於世。這些時期的神劇或是歌劇創作，在內容上局限於男尊女卑的社會觀念之下，所有人物角色一律由男生來擔任，因而造就了Conter-Tenors假

聲男高音的出現，演唱所有女性的角色，也使得當時的Conter-Tenors有了超凡的藝術地位與社會成就，而且大部份的假聲男高音甚至爲了演唱前途，及保持童聲而早早做了閹割手術，因而後來有閹割男高音的稱謂。當然近代的歌手不可能做不人道的手術來求取藝術成就，而Conter-Tenors就成了碩果僅存而天生的歌手，數以萬計或是更多的男生當中方有一人有細緻假聲的基因，而能揚名於世的更寥寥可數。

世界三大假聲男高音，聯手合作爲新的聲樂藝術定位，造就超凡的偉大音色集錦、演唱歌劇詠嘆調、義大利民謠，甚至經典的流行金曲，勢必給你一個特別的聽覺震撼。



⊙純淨無瑕的完美藝術成就，世界最著名的三大假聲男高音，聯手給樂迷最特別的震撼。（HMC901552上揚提供）

●「詩」是靜靜的「音樂」、「音樂」是律動的「詩」
獻乎咱土地的母親—台灣

每一個讀詩、看詩、寫詩的人各有不同程度的感受，當然給您的衝擊可能是一幅想像中的畫面，也許是美麗的，也許是哀愁的，可以是鮮明的，也可以是暗淡的，全憑自己的心靈體驗。

這一次，李敏勇嘗試著將詩的語言透過聲音表達出來，結合了音樂創作賦予詩本身更寬廣的生命力，音樂的創作原就是營造氣氛與意念的最好方式，創作者藉由旋律線條的感情，將意念表達在音樂的結構裡頭，但是旋律本身的感覺畢竟太抽象，如同太過印象化的文字，容易偏離欣賞者的角度，忽略了眞正精神所在，藉由詩與音樂的結合。彰顯了情感與旋律的生命力，最重要的是又配合了畫作（油畫）的對映，結合藝術領域的文學音樂美術成就，發出屬於這塊土地有你有我有大自然的聲音。



⊙詩的語言是自然的，想像如彩繪的圖畫。（封面提供：上揚唱片公司）

●「帕華洛帝&布萊恩・亞當斯」古典&流行兩大天王破天荒攜手聯演

繼一九九三年帕華洛帝爲籌募「地中海型貧血症」醫療基金所發起之史無前例「帕華洛帝與流行群星演唱會」後，一九九四在各方樂迷之企盼與注目之下，當今古典樂壇首席男高音帕華洛帝，敬邀搖滾巨星布萊恩・亞當斯等多位全球知名藝人，共同於帕華洛帝之家鄉蒙地那之巨型廣場，舉辦一場現場演唱會。

以音樂型式的分野而言，古典與流行樂界始終存在難以跨越的高牆，時至今日，帕華洛帝以美聲之尊，在藝術人生即將走入一甲子的當口，在完成《奧塞羅》之艱鉅角色的挑戰之後，帕華洛帝挾其豐沛號召力，勇於搭建嚴肅音樂與流行音樂之間的無私橋樑。此次演唱會在帕華洛帝的主導下，集結各音樂性廠牌之主力歌手，因之在Decca出版專輯的流程上，亦衍生許多極需克服的難題例如布萊恩・亞當斯、瓦倫懷德之版權協調，均得以解決。

眾家巨星涵括帕華洛帝、布萊恩・亞當斯、配樂家麥可・卡曼（Michael Kamen），女高音葛塔森、女歌手喬琪亞、豎琴演奏家瓦倫懷德等，每一巨星均以傾囊而出之渾身解數，全心投注於此令樂迷痴狂之音樂饗宴。其中最引人激賞的莫過於帕華洛帝與布萊恩・亞當斯聯手演唱流行金曲《一切爲了愛》（《All For Love》），帕華洛帝與布萊恩在此曲中交互競唱，淋漓抒懷，令人情思激烈沸騰。此外，帕華洛帝演唱亨利・曼西尼之名作《月河》（《Moon River》），及全新《聖母頌》（Please Forgive Me），以及澎湃昂揚之拿坡里民謠《我的太陽》（《O



⊙帕華洛帝與布萊恩・亞當斯聯手演唱流行金曲《All For Love》，帕華洛帝與布萊恩在此曲中交互競唱，淋漓抒懷，令人情思激烈沸騰。（DECCA 444 460-2福茂提供）

Sole Mio》），展現醉人摯情。演唱會後全體巨星亦合唱今年三大男高音演唱會之招牌曲威爾第《茶花女》中之「飲酒歌」（Brindisi），將現場氣氛推至最高潮頂點。

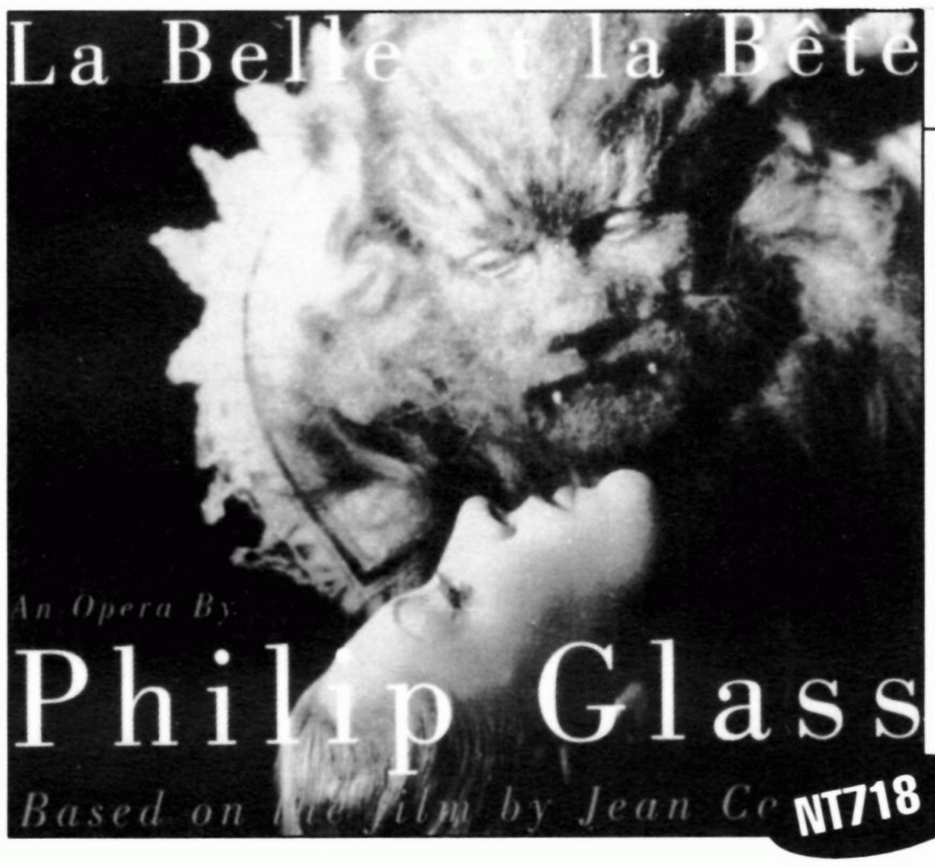
在曲目的挑選方面，可謂涵蓋了歌劇、流行榜金曲、電影名曲、百老匯名曲、民歌、拿坡里民謠等全方位音樂訴求。而美國歌劇新星葛絲塔森的出席，以及盲眼男高音巴夏里的應邀，更展現了帕華洛帝提攜後進的熱腸。

美女與野獸—菲利普・葛拉斯最新作品

低限音樂大師—菲利普・葛拉斯推出了最新歌劇作品《美女與野獸》（《La Belleet la Bete》）。這齣作品爲法國著名詩人兼電影導演考克多作品的電影音樂。以電影原片配合歌劇同時在紐約上演。

葛拉斯爲當代「低限主義」音樂的主要領導人物，有許多人甚至認爲他可能是所有當代作曲家中，音樂被正統音樂圈演奏次數最高的一位。

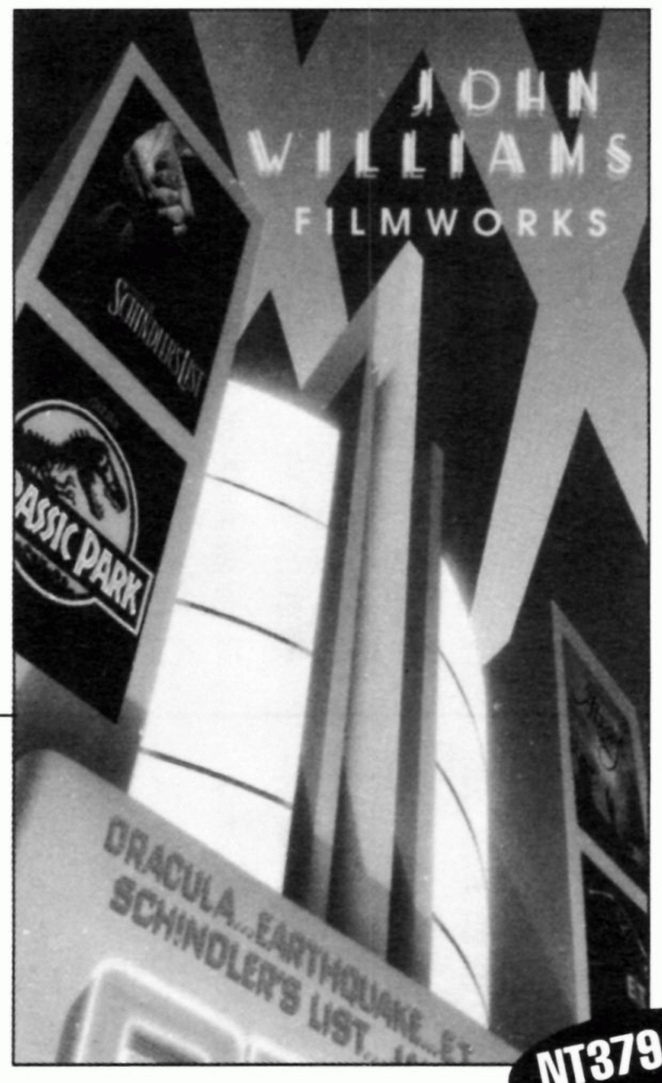
樂團由葛拉斯合奏團在里斯曼的指揮下演出，，音樂分秒都跟著電影畫面，而葛拉斯更精確的要求要以電影中的每一句歌詞來入樂，所以歌唱家還必須在演唱時小心的跟著片中對話者的嘴唇，所以葛拉斯是用近乎電腦的方式來計這些對白；譜曲時他先不管電影，然後在完成後根據電影一次次修改，最後整個作品呈現的是，你仰頭只看到黑白電影在舞台上演出，舞台下的歌唱家則眼睛盯著指揮的動作來演唱，而指揮里斯曼則盯著螢幕和演出人員，所以聲音是現場的，可是表演動作都是電影來提供，這部歌劇已經在歐洲上演了四十幾場，其中的音樂其實和葛拉斯大部份的作品沒有太大的差別，可是增加了更多優美的獨唱旋律，整部美女與野獸用到了四位獨唱家，七個演奏者和一名指揮，比起一般歌劇來規模較小，可是比起一般電影配樂，這些音樂不只是電影簡單的背景音樂，在這部音樂中，葛拉斯最極至的音樂精神表演無遺。



⊙（NONESUCH 7559-79347-2）

美國當代電影音樂的金字招牌—約翰威廉斯

MCA唱片公司於九五年五月發行的「約翰威廉斯電影音樂典藏精選選輯」蒐錄《大地震》、《中途島》、《大白鯊》、《勇闖雷霆峰》、《大白鯊第二集》，《神出鬼沒》、《月黑風高》、《外星人》、《怒河香醒》、《直到永遠》、《遠離家園》、《侏羅紀公園》、《辛德勒的名單》等十二部橫跨七〇到九〇年代的重要代表作，其中《大白鯊》、《外星人》及《辛德勒的名單》更是榮獲奧斯卡最佳原著音樂的鉅作、約翰威廉斯的電影音樂作品動人之處，在於他常以濃烈、壯闊、浪漫深情的管弦交響樂章爲藍本，再因影片的戲劇性發展需要作適切的轉折，而旋律本身的簡單性與悅耳性，更是他的作品大受歡迎的不變法則。無論是驚悚無比的《大白鯊》、溫馨感人的《外星人》、如夢似幻的《直到永遠》、文藝史詩的《遠離家園》、驚趣盎然的《侏羅紀公園》或是哀淒傷感的《辛德勒的名單》雖只是約翰威廉斯衆多精彩手筆的一部分，但卻是電影音樂史上不可或缺的重要里程碑，非常值得影迷與樂迷珍藏。



⊙約翰威廉斯的電影音樂作品動人之處，在於旋律本身的簡單性與悅耳性。（BMG提供）

石玫瑰合唱團—典藏經典作品輯

相信聽過The Stone Roses名字，比買過他們專輯的人多得多，Silvertone雖然失掉了The Stone Roses這個珍寶，可是它留下的遺產依然非常豐富，這張「The CompleteStone Roses」典藏經典作品輯，收錄了六首The Stone Roses中的重要單曲，包括《IWanna Be Adored》、《Elephant Stone》、《I Am The Resurrection》……等十九首Turns Into Stone的作品，包括《Fools Gold》、《One Love》、《Where Angles Play》，等於讓你一次擁有Stone Roses最重要的經典作品，而更難得的是，它收錄了他們在正式發行專輯前的六首單曲，包括首支單曲《So Young》、《Sally



⊙（BMG唱片公司提供）

Cinnamon》、《Here It Comes》、《All Across The Sands》等未在任何專輯出現的單曲，是所有喜歡StoneRoses，聽過StoneRoses的樂迷，都不應該錯過的專輯。

開創無限生機的綠色音樂

一九九二年，全球高峰會議於巴西里約熱內盧舉行，來自世界各地的新聞媒體也將新聞眼，新聞鼻開拔到此地，投以「最高度」的關切，然而，誰又注意到，在高峰會議之前的同一塊土地上，來自巴西熱帶雨林的原住民族們，也曾在此熱切疾呼，爲大地陳情，爲雨林悲歌的「高峰會議」？

每日，都有森林被剝光衣裳，都有生物被宣判滅絕，都有河川被逃塗上黑彩。每日，有大量的難民土離家園，都有原住民族高呼還我洞地，臭氣層愈破愈大，人心的破哪愈來愈大，地球呀，它的生機在裡？

在現代生活品質急遽惡化的境下，維持自然的生態平衡與內心靈的清澈，顯得如此的重要。都不願見到，迭遭破壞的生態環造成文化的枯槁，空虛的文化又逼我們不要這種惡性循環。

了無生機的環境讓人失去生的尊嚴。「綠色音樂」便試圖以音搭配自然音，編織出無限寬廣空間，爲心靈覓得一處清境，還生命應得的尊重，更藉著音樂中注的綠色理念，喚起世人對地球態、人文環境、心靈空間的珍視因此，綠色音樂可說是一種環保樂，它涵括了生態環保、文化環及心靈環保，強調以不分國界，分人種，不分時空的感染力，帶地球及人心無限生機。對「綠色樂」而言，音樂的類型已不是點，它可能是古典音樂，爵士樂New Age或另類音樂，也可能都是。任何足以傳達「綠」之意念音樂，皆可涵括其中。如此的環音樂理念，早以跨越國籍的藩籬在歐、亞、美、非等洲撒下了籽。由風潮唱片代理進口的兩張洲音樂專輯一「雨林之歌」，「夢之島」，便是綠色音樂的最佳典範

一九九〇年，活躍於國際樂壇的德國女性音樂家Emily Burridge來到巴西的MatoGrosso 雨林，展開爲期兩年的錄音紀實之旅，她用深摯的情感創作了「雨林之歌」專輯，將錄自雨林的自然音源、土著神話、祭典音樂巧妙融合於九首樂曲中，結合大提琴與歌聲，使全片張力十足，洋溢著一股對大自然及原住民族的動人情感。

Emily Burridge這樣回憶著：初至Mato Grosso雨林時，我錄製的第一首作品是「森林的回音」，靈感來自一個迷茫的夢境。夢中，一位耳上別著羽飾的老人來看我，他搖晃著手上的拐杖並大聲吶喊，眼神中盡是對地球永續長存的期待，於是我寫下了「醒來說夢吧，我的朋友，羽人呼喚森林之聲將成烏有…

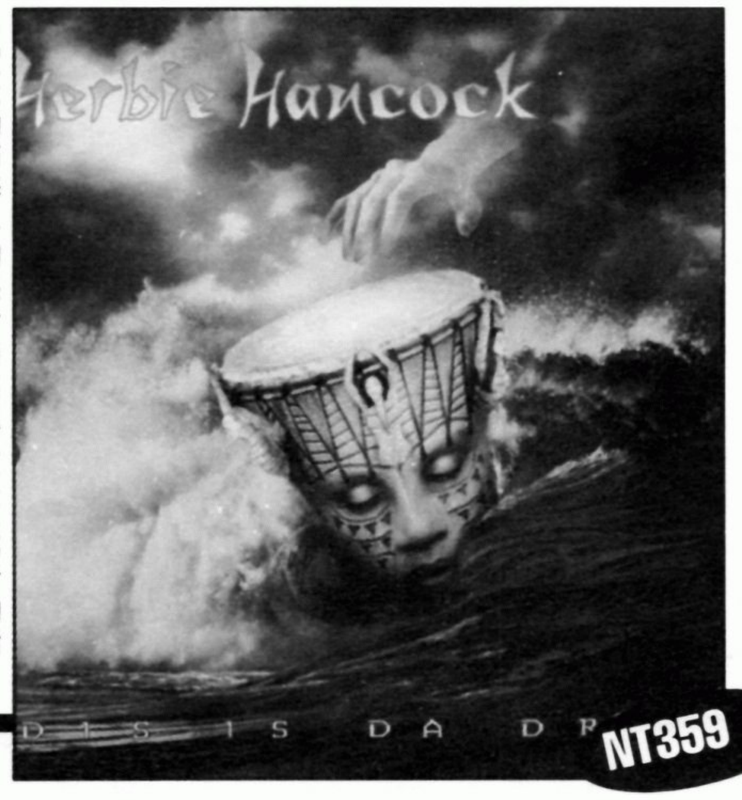


⊙ Emily Burridge用深摯的情感創作了「雨林之歌」專輯，將錄自雨林的自然音源、土著神話、祭典音樂巧妙融合於九首樂曲中。（風潮唱片提供）

現代Acid Jazz宗師賀比漢考克再現雄風

在樂界如果有人可以稱得上傳奇，那鍵盤手兼作曲家賀比・漢考克特是第一人選。一九九四年US3樂團所掀起的Acid Jazz風潮，不僅把爵士樂與動感十足的舞曲相結合。同時該團所演奏的《Cantaloupe Island》紅極一時，也讓人對該曲的原作者賀比再度有了新的認識。原來把爵士樂的節奏靈活運用是存在已久的事，而賀比更是最負盛名的大師級人物。

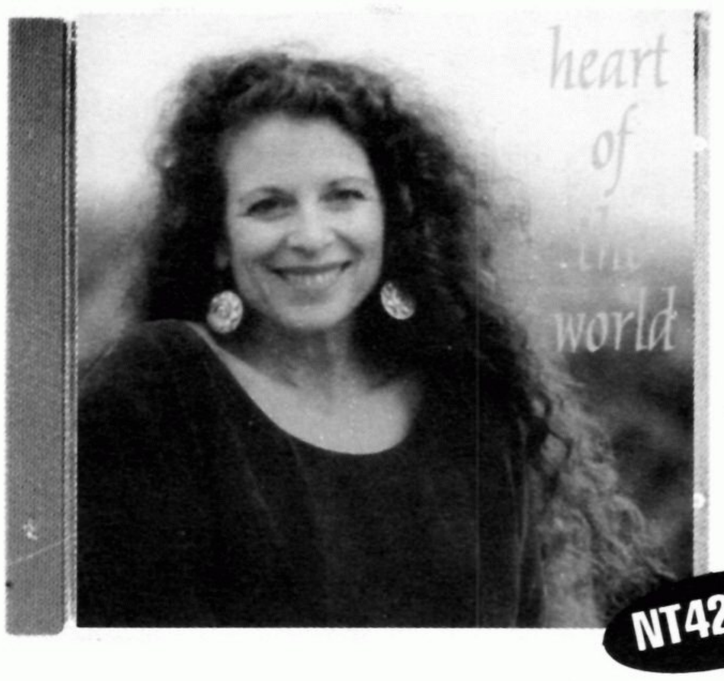
賀比最早在六〇年代初期爲Blue Note唱片灌錄演奏專輯，一九六三年至一九六八年間他又成爲邁爾・戴維斯五重奏團的主力成員。七〇年代賀比加盟CBS唱片，再以全新的手法錄製「Headhunters」等經典專輯，音樂幾乎就是他個人



⊙賀比的節奏與動感音樂處理再次成爲新的話題。（寶麗金提供）

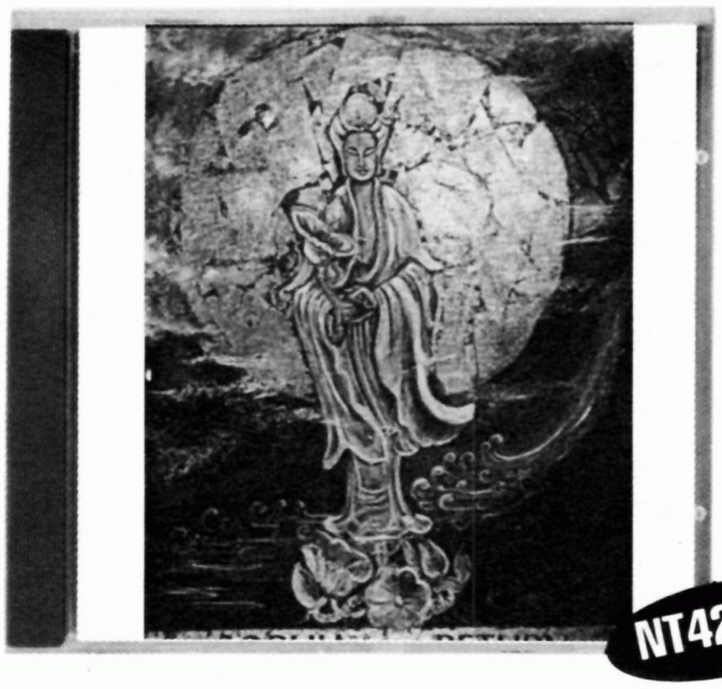
的生活表現，每過一段期間他就能創造出新的契機。

最近賀比加盟寶麗金唱片集團，推出七年來的新專輯「節奏精靈」，該輯甫於六月初上市就榮登美國Billboard，雜誌現代爵士樂專輯排行第二名，一時間賀比的節奏與動感音樂處理再次成爲新的話題，對於專輯的音樂，有特別偏好他把非洲的新樂風與美國黑人街舞融合成趣，也有人狂熱於他在節奏上大動手腳的能力，然而，賀比自己卻認爲這是一張累積多年音樂經驗的新專輯，同時，他更希望這張「節奏精靈」專輯是以不犧牲藝術的情形下，讓喜愛節奏動感的愛樂人能共同參與的錄音。



⊙在落寞的離情中，帕美拉與我們深情的告別。（OTL 0101上和提供）

NT429



⊙你找尋完美的音樂嗎？這一張將是你唯一的選擇。（IMRD6794上和提供）

NT429

帕美拉．波蘭德：無限深情

帕美拉．波蘭德是難得一見的音樂奇材，擅長作曲，曲風以具流行味的情歌爲主，本碟衆多動聽的情歌均出自她的創作，另外寬廣的音色與優秀的演唱技巧，使得她詮釋不同歌曲能有更大的發揮空間，是典型實力派歌手，而收錄的歌曲更是支支動聽，第一首「Heart of the world」在前奏有如原始森林氣息的襯托下，帕美拉以純正的唱腔道出對環保的關懷。第二首「Chimayo」是非常動聽的鄉村歌曲，勾起聆者回憶的思緒，第五首「TheQuickening」帕美拉展現多樣唱腔，使前後段音樂呈現對比與層次感。第十首「Intimacy」是唯美的情歌對唱，宛轉的曲調及Garu Renal Malkin深情的配合令人動容，可謂近年最佳情歌對唱，第十一首「Letting Go」帕美拉的美妙歌聲令人產生依依不捨的眷戀感，在落寞的離情中，帕美拉與我們深情的告別，十一首歌曲全數推薦。

蘇菲亞：諸神傳說

這是「世界音樂」中的極品。其靈魂人物蘇菲亞具有印度血統，因此在音樂中加入許多具印度色彩的要素，如撥弦樂器、梵唱、禱告文等。在這張「諸神傳說」中她常用對諸神的祈禱，展現對世人的愛並爲世界和平祈福，充份表達其人文特質及宗教意念，初聽蘇菲亞的音樂僅能用「震撼」來形容，這是絕對未出現過的音樂風格，不是嚴肅枯燥的宗教音樂，也沒有傳教的色彩，而是她巧妙的運用流行技巧，使聆者輕易的進入她塑造的奇幻世界。在蘇菲亞的身上可感受到不一樣的欣賞樂趣，她的歌聲雖非絕美但非常耐聽，略帶滄桑的特質更能說服聆者邁向永恆的決心。

第一首到第四首可視爲一首完整的曲子，演出時亦未中斷，由震撼心靈的鼓聲支撐全曲進行，隨著時間消逝展現豐富多樣的音樂內容。在「回歸」揭開嶄新生命的序幕，「爲戰士祈禱」在印度風味的撥弦樂器伴奏下，開始進行祈禱文樂段，並在後段加入如梵唱的和聲，至此展開極高段的和聲輪唱技巧，雖僅反覆簡短的祈禱文卻能引導出聆者最高亢的情緒，在優秀的錄音襯托下，發燒的鼓聲與高超的和聲，配合蘇菲亞的美聲，這將是你努力，找尋的完美音樂，好聽而脫俗。



⊙2 YOUNG（福茂唱片提供）

NT379

展現未來音樂～混血音樂

「2 YOUNG」，中德混血雙胞胎姊妹，兩人相差一分鐘出生於泰國，擁有東方西方的血統，更具備有優異的舞蹈細胞，姊姊Yvonne個性親切、隨和，妹妹ＢＢ個性率眞、自然，十一歲時因母親工作的

關係，舉家遷移到中國的北京，住了將近五年，學會了說得還不錯的北京腔國語和始終寫得不太好的中文，十六歲時兩人先後赴美在聖地牙哥就讀，讀大學時主修歌劇和猛學各式舞蹈，因而奠下優厚的舞蹈基礎。

唱片音樂製作方面，即爲「2 YOUNG」量身度裁出獨創一格的混血音樂，首次在國內現世，揉合東西方音樂，網羅各國音樂人材共襄盛舉，舉凡「國樂」，「歐洲電子舞曲」、「印度重金屬」，「浩室舞曲」、「日本放克舞曲」、「拉丁浩室舞曲」、「原住民美式街舞」、「台灣流行節奏藍調」…等，開創出無限的音樂視野。而所有的唱片企劃也以混血音樂爲主題相互結合，非常耐人尋味。

愛得勇敢，活得美麗—陳淑樺

一頭與錄音期同長的長髮，自然拂頰，少了一些刻意多了一份隨興。她說她好像整個人又活了一次，「愛得勇敢、活得美麗」是她現在的生活觀。就像這次令人驚艷的專輯封面，照片中的桃紅色恤衫，大家都說輕鬆亮眼是淑樺從來沒有的形象，殊不知這只是淑樺在海邊小鎮的路旁小店以美金二十元隨手買的便服，卻比造型師花了數萬元買的宣傳服效果都好。這就是現在的淑樺，生命中的驚奇往往來自不曾安排的意外。一個對生命微笑、讓全臺灣跟著微笑的Sarah。

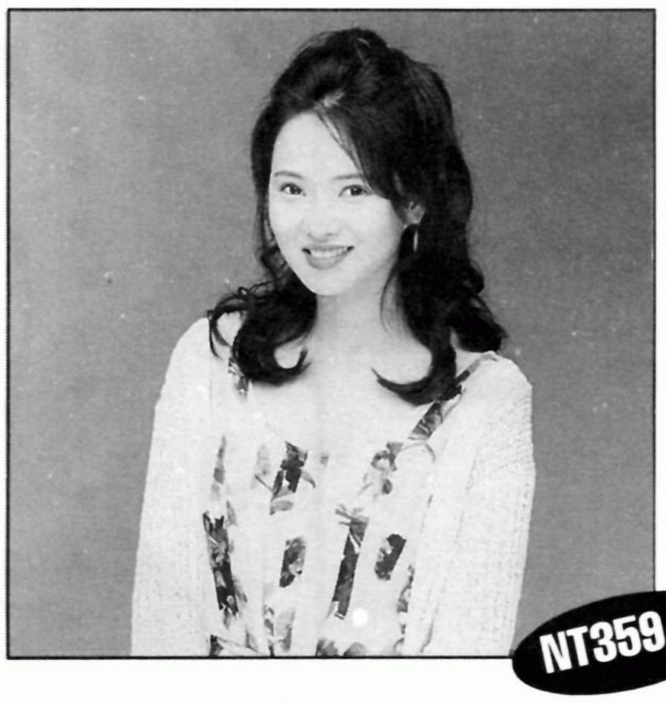


⊙陳淑樺（滾石唱片提供）

NT359

好女—伊能靜

由於她期望能夠返璞歸眞、從心出發，於是在電影《好男好女》中的她，不是大家想像中扮演美麗的公主，反而是要充分演技的滄桑角色，就連這新專輯唱片「下大雨了 春花開了」所收錄的歌曲，也是脫俗於流行市場口味的新風格。



⊙伊能靜（飛碟提供）

NT359

有別於時下情歌氾濫的流行調調，你一定會發現，此時的伊能靜，變得特別不一樣。至於爲什麼在這一次的新專輯會有這麼大的轉變，只因爲Annie說她「最想做的是一張不賣錢的唱片」！其實，偶爾偏離完全商業導向的市場規則，會使有些事情本身感覺更加眞實、完美。



⊙陳潔儀（立德唱片提供）

NT359

新浪漫音樂世紀宣告正式開始

陳潔儀上一張《心痛》專輯的表現，讓我們對她的演唱實力得到肯定，而且不難發現 她不僅可以表達抒情歌曲，亦能將舞曲表現得極爲傑出，甚至可將類似ENYA的空靈曲風表現到極致。

因此，在跳脫市場上現有的「民謠搖滾」、「節奏藍調」、「FUNKY」等目前市場上較受歡迎的音樂手法之外，特別將一些較少在台灣流行音樂市場出現的曲風賦予在本張專輯中。

特別值得一提的是主打歌「逼的太緊」，這是屬於NEW AGE的曲風。所謂NEW AGE即是以編曲的豐富化，讓整首歌充滿了空靈和虛幻的氣氛。而「逼的太緊」所欲表達的主題，則是帶著一些神祕色彩，給予聆聽者一個可以自由幻想的空間。

AUDIO FAN 廖大診療室

音響篇

■廖景全主持

超值組合搭配

廖經理您好：

附上解惑八卦，請廖大您幫個忙，謝謝！

小弟我想購置一擴大機及一對喇叭，註明如下：

一、購機預算：三萬以下。

二、較常聽流行音樂，偶聽古典、重金屬。

三、環境：高3ｍ左右，長約3.5ｍ；寬約3ｍ。

四、聆聽環境如圖。

五、小弟另有幾個問題，煩廖大解惑：

（1）Philips CD 930配合Audiolab 8060可以嗎?又何種喇叭較適合?

（2）若配Philips的FB-921 AV擴大機（含Tuner）及FR-651喇叭適合嗎?聽說沒人這樣搭配，又AV擴大機不好嗎?小弟一直想有個環繞的功能，用來看影片。

（3）Philips的擴大機及喇叭爲什麼風評不是很好?

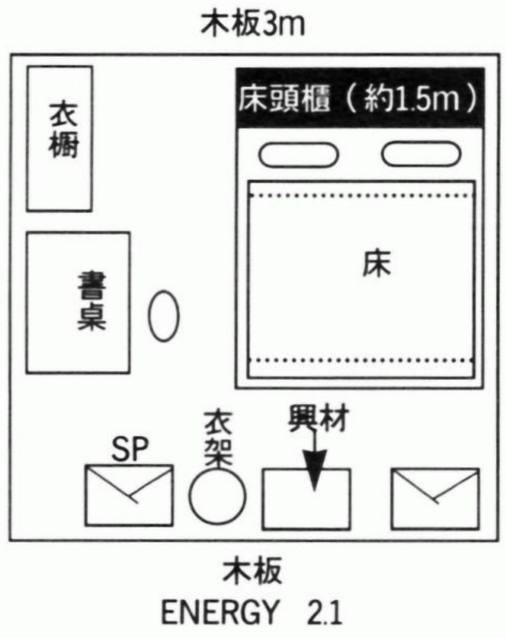
（4）AMC 3050+RA Labs的Mini Reference+Philips的CD 930，效果大致會如何?或改成NAD 3020i+Monitor Audio R-7呢?

（5）若以第（2）組合和（4）比較，差別在那裡呢?

我想有日製Amp多功能全遙控，又想要質夠水準（雖聆聽環境不良），不知如何決定，請經理提供您寶貴的意見。

以上還懇請廖經理幫忙

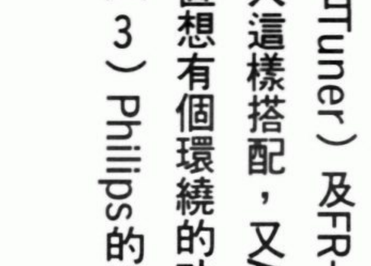
P.S.煩請將各器材標上價錢，感激不盡。



劉先生：

有關我文中所提的三寶，其實在採購途徑上並不難，地毯你可以向坊間台麗或是惠普等品牌經銷商洽詢，至於聲弧則可自行找木工製作，方式上如附圖，而擴散板目前國內已可用很便宜的價格購得，有興趣可電向七〇六三八四三洽詢。

廖大回答



改善音響效果三寶

廖先生：

拜讀第五期《音樂時代》您的大作，一直期望借助您的專業提升我目前之音響效果（在下聽古典音樂有二十年歷史）。對一四五頁您提三寶材料採購問題或現品購買方面如能賜知則不勝感謝！

敬祝春安

桃園 劉泰康

朝陽老弟：

（1）Philips CD930搭配Audiolab 8060絕對十分合適，依你的音樂喜好，我建議你可選用Energy 2.1，並將器材放置在床的正前方。

（2）Philips FB921是一款相當超值的AV擴大機，與FB系列的揚聲器搭配並無任何不妥，我曾在英國某Hi-Fi雜誌中，評過Philips的FB220揚聲器，就做工及音色、價格，這三大要素FB系列皆表現得可圈可點。

（3）Philips音響器材的風評並不是不好，只是Philips不大在市場上炒作。

（4）將AMC改爲NAD其實兩者是一體兩面，在效果上不會有太大的差異，但以你的音樂喜愛，我還是認爲Energy 2.1才適合你。

至於器材的價格，你可在未來參考音樂時代的郵購服務，或是請他們託購。至於你的聆聽風水，我認爲雖然不佳，但只要你用心聽音樂，一切由環境所給予的心理影響都將化爲烏有。

廖大回答

更好、更生動的組合

廖大您好：

在半知半懂的情況下，買了第一套音響，學生式組合：NAD 3020i＋Philips 920＋Infinity Reference，約一萬五，有二、三年的時間了，現在不敢說要昇級，但總想嚐試更好、更生動的組合，便求助於「廖大診療室」了：

一、購機預算：三萬至四萬。

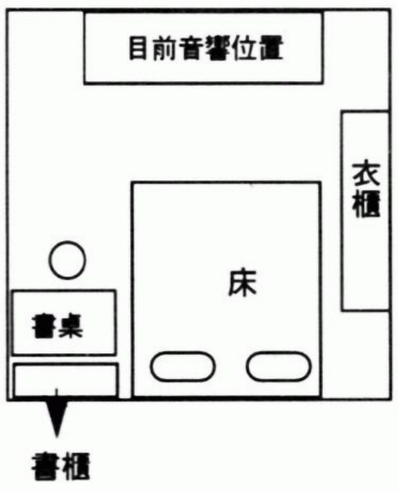
二、特殊要求：有個性、有品味，在付出的價格裡能得到最大的滿足。

三、偏愛：小提琴協奏曲、電影配樂、Bon Jovi、人聲。

四、房間如附圖

五、購買《音樂時代》只是爲了您的專欄，因爲它不像坊間其他音響雜誌，用字浮華不實，廣告走向，說得天花亂墜，缺少一份眞實感，總想多賺點消費者的錢，總之，支持你！謝謝！祝安！

讀者仔仔



仔兄：

謝謝你每期都閱讀「解惑集」，希望你以後能常來信指正。以四萬元的購機預算，我給你的建議是喇叭可選用Monitor MA-11G擴大機則以Aura VA系列爲首選，如需要多一點的低頻，M.F你也可以考慮。至於CD，我認爲在中低價位的組合中，Pioneer的S-803及Rotel RCD-965BX是我最喜歡推薦的。你的房間是一個「風水」不錯的聆聽空間，目前器材的放置位置相當理想。

廖大回答

不信名牌，信耳朵

親愛的廖大哥：

我是一個高中生，但聽古典樂已有快七年的時間了。在我剛開始聽古典樂時，一方面財力不足，二方面抱持著音樂性高於音響性的態度，用手提CD聽了四年半的音樂。不過，隨著年齡長大，小有積蓄時，便有了買音響的意願，於是我到了著名的開封街，爲自己找尋價廉物美的聲音，又在「不信名牌，信耳朵」的前提下，我購買了Philips CD-930及FR-950加上「Hanowa」的喇叭（沒聽過吧！）花了我四萬多元，當時，四萬多元可以買到不少名牌的喇叭，但在我聆聽之後，當下就決定買下它，原因不外是它音質純淨，層次感夠……。最近可能要換音響，但我不想換整套，希望你能給我建議要怎麼換才最符合經濟效益。另外，可否幫我查查Hanowa的身世，因爲它實在是太便宜了，又，附上我家之略圖，由於空間太大，希望您給予些擺設上的建議，哇！問了這麼多，希望不要煩！

祝身體健康

三峽　梅家齊

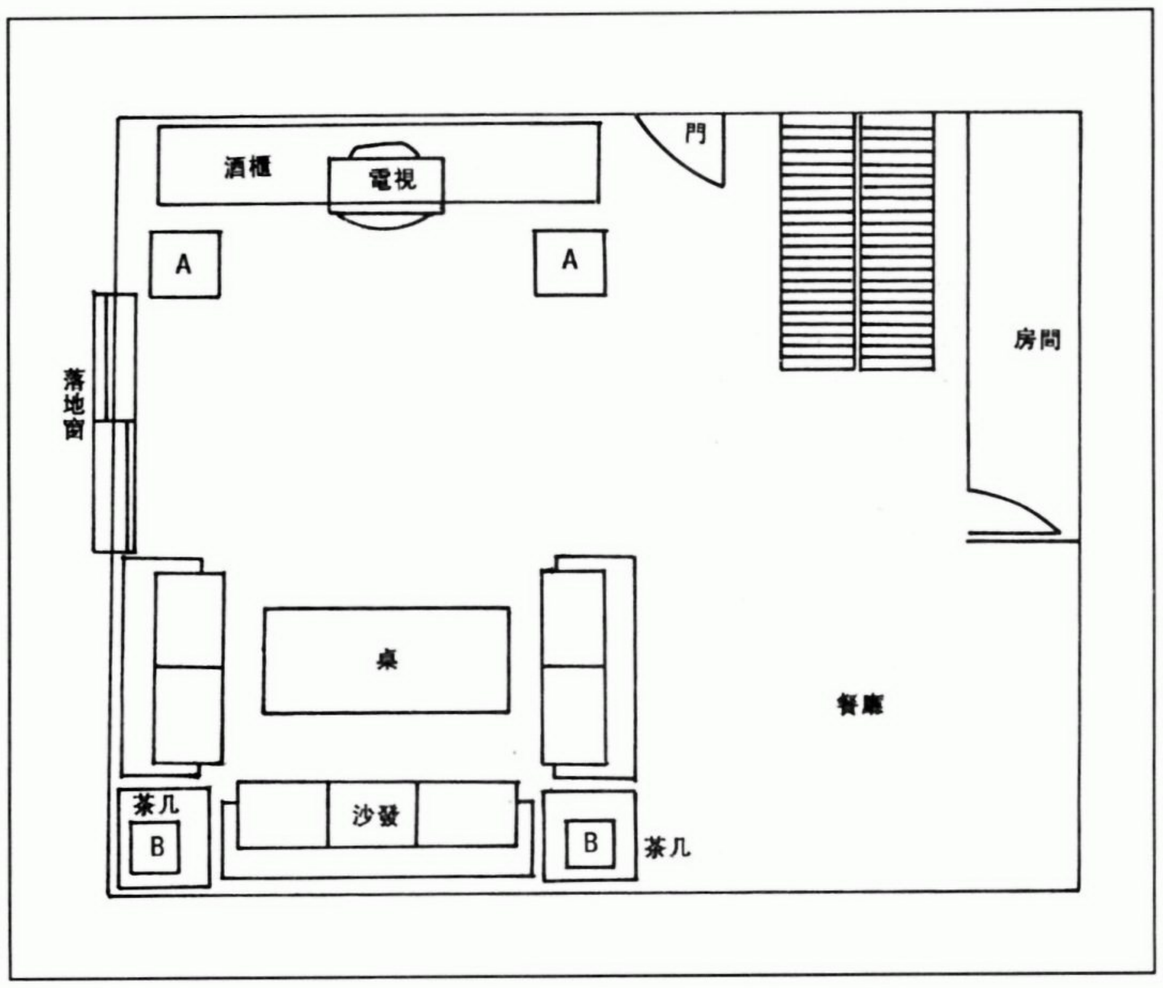
梅兄：

你的聆聽空間不錯，唯一顧慮的是落地窗這面牆恐會在音量加大時產生駐波，導致左右聲道音壓不均，解決的方式，可以將喇叭做十～十五度的對角內移，其次可在喇叭與沙發之間加一張地毯，並盡可能的將大茶几移走。

你目前的器材，都是一些超值的入門機，至於這對名爲「Hanowa」的喇叭，應當是國內套件製造商的產品，故我無法爲你報告它的身世。國內的喇叭製作技術，在中低價位市場，就做工及品質，有些品牌比進口貨來的靚，同時國外有許多Hi-Fi名廠也都使用國內出口的單體，因此我認爲Hanowa應當擁有類似的身世。總之，好聽、合味口最重要，有朝一日，自己出社會，有了不錯收入，才來考慮Thiel、Ruark、MBL這些名牌，你說對不對？

以你目前的配備要換機，我認爲可將CD升級，Philip CD-930是否有數位輸出？如果有，可買一台DAC；如果沒有，換一台Pioneer S-803或是C.A.L. CDX-1，再買一組好線，應當可以得到不錯的投資報酬率。

廖大回答



外觀好，效率高

賴同學：

二到三坪的小空間，以古典音樂爲聆賞重點同時又重視喇叭的外觀，以你的環境及要求，我認爲你唯一的選擇可能只有Monitor。在中低價位的喇叭中，Monitor的外觀加工是十分優秀的，因爲鍍金的高音再加上全系列M.D.F箱板，對重視外觀的你，我認爲是可以滿足的。至於型號以一萬多元的預算，Monitor的MA-9Ⅱ是頗合適的。至於擴大機則仍考慮NAD，如有多餘的預算買一組好一點的線材，我希望這樣的答覆你會滿意，有任何問題，歡迎來函，當然在聽你的寶貝音響時可別忘了先把功課作好！

廖大回答

一萬元的搭配

小生：李訓麟
年齡：三十
職業：台北市立國樂團二胡演奏員

目前使用器材（別笑）：Sony CD D-211（隨身聽）、愛迪生卡拉ＯＫ、放影機Technics Deck RS-TR 474、Onkyo Amplifier A-801、三音路雜牌揚聲器，購於中華路（南光）

預算：一萬元，希望能買一對喇叭與擴大機搭配、音響效果尚可者，中古機型

廖先生你好：

小弟目前打算以二萬五之預算，購置一部綜合擴大機及書架型喇叭一組，前題是因爲小弟對於Spec.並不重視，但又要求「效率高」的緣故，故一直未尋獲所愛。我的房間並不太大，約二至三坪，偏好古典樂，發燒片之音樂，目前有一台NAD 502的CD，希望能夠把預算用得「剛剛好」，即不多花冤枉錢，也沒有降低水準的情形發生，還望廖大哥多多費心。謝謝！

不拒。望醫生能予陳設、機型、預算多多指教。謝謝！

李兄：

將喇叭放置於客廳的矮櫃上，一直是我相當反對的擺設方式，如果非得以這樣的方式擺放，在喇叭與矮櫃放置面之間一定得加腳錐，同時喇叭一定得有防磁功能，以一萬元買一對喇叭，在現今器材市場，可選擇對象並不多，就你的多用途器材使用方式，Philips的FB720或730是相當合適的，如果能再加一點預算，Boston的CR-8也可考慮。至於你的聆聽空間，因所有的裝璜都是硬質建材，這樣的空間我認爲活性將會過強，當音量加大時，中、高頻會因空間效應而產生硬質粗糙的感覺，可能的話在地板加塊地毯來改善。

廖大回答

音樂是目的，音響才是手段

廖大哥您好：

小弟在偶然的機會接觸到古典音樂，一時被吸引到了無法自拔的地步，那是在同學工作的音響店聽到的，但一經同學解說竟是一組三十幾萬的音響，令小弟有點怯步，但卻很難放棄音樂偏好，以下是小弟的資料。

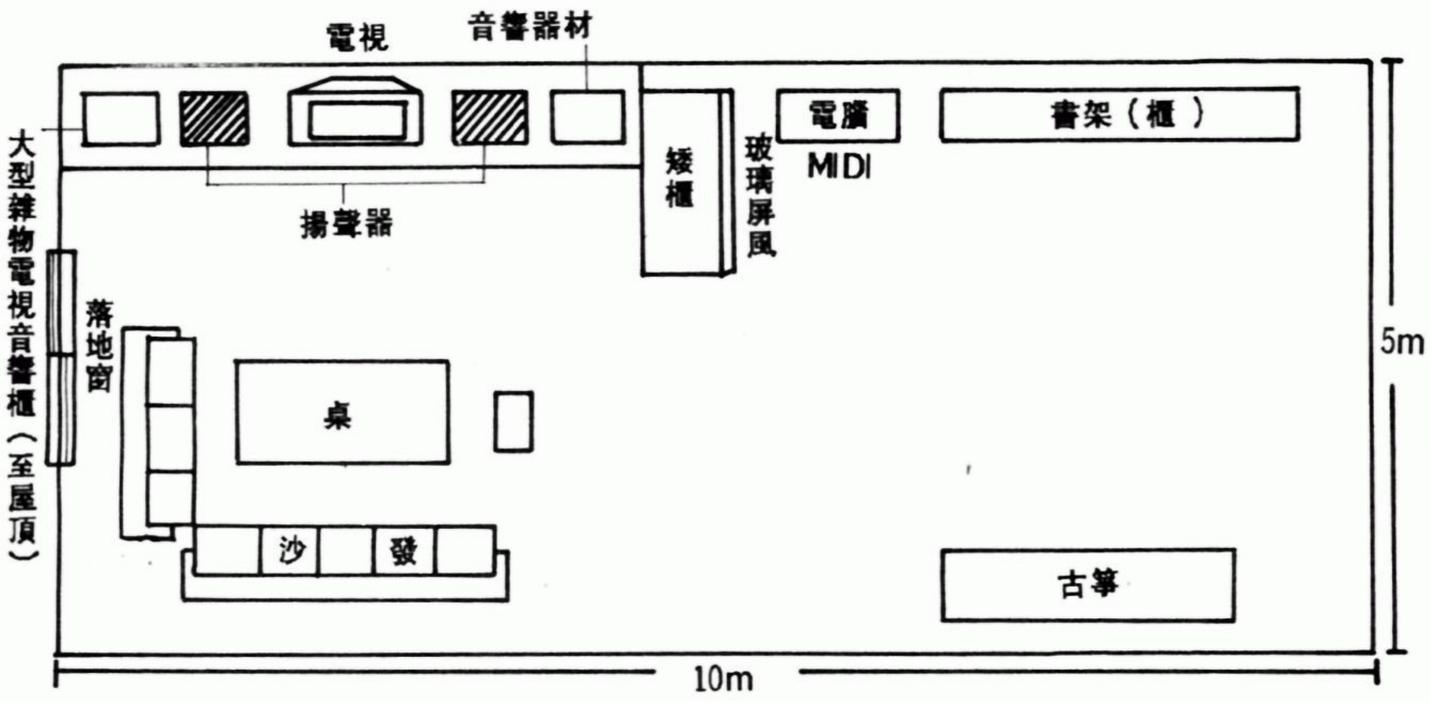
一、預算五萬元左右。

二、房間如圖示（附圖六）

三、偏好古典樂（演唱會、聲樂）、抒情音樂。

另外，音響除了喇叭、擴大機，鐳射唱盤是否要加類比機，如要加，是採用A級，還是A+B級，請廖大哥爲小弟回答，謝謝！

另外，落地型（瘦長型）和書桌型喇叭有何不同，其各要如何擺設才能有最好的效果！



桃園 傅遠清

傅兄：

「在偶然的機會接觸到古典音樂，一時被吸引到無法自拔」，當我看到你信中這段話時，頓時讓我想起二十年前當我還是學生時的情景，……三十萬元一套的器材，對一位像我一樣，業餘器材評論的人，或許剛好是一套後級的金額。但就大多數《音樂時代》的讀者，我的建議仍是以五萬元左右的預算最合適，因爲到底「音樂是目的，音響才是手段」這句話絕對是值得立碑遵循的。

五萬元以你的音樂喜好，我的建議是，喇叭可以選擇Epos的ES-11，這是我書架參考喇叭ES-14的老弟，以它來詮釋古典音樂不僅動人，同時相當耐聽，擴大機以綜合擴大機爲主，我想Aura的VA-100是頗合適的選擇。至於軟體音樂，還是以CD爲主，像MarantzCD-53或是PioneerPD-803都是相當超值的選擇。

信中談到是否要加「類比機」，這裡的類比機是否爲LP，果眞是，我個人認爲你的預算將不足採購LP唱盤，但在未來如預算夠了買台Rega Planar-2再加一枚同廠的ELYS以我去年聽過的傳統LP組合，這是一個相當優秀的搭配。

廖大回答

HI-FI SOULUTION

Hi-End是「嗨——結束」嗎？

談談什麼是Hi-End與媒體應負的責任

文／戴建國

身爲專業雜誌的我們，
應該本著幫消費者把關的立場，
好好去發掘一些優良的音響器材、負責的代理商，
甚至是一些對音質有幫助的小道具，
爲日漸萎靡的音響市場注入新的生命。

「Hi-End」是什麼，概括地說：「聲音的質與量都能完全滿足您的需求，毫不妥協」，這就是Hi-End的定義了。當然，如果您要將它翻成「嗨－結束」，我也不反對。

看看最近低迷的音響市場，有人說是因爲景氣不佳所致，我頗不以爲然。心中除爲那些砸下無數廣告費的代理商或國產製造商抱屈之外，心想，做爲一個媒体先鋒，能爲這個大家熱愛的音響市場做些什麼呢？我想我需要一只鼓吹的麥克風。

我無意做任何批判，相反地我還需要有人來指正；然而，如果良性互動能喚醒沉睡的市場，Hi-End就能恢復活力，不然可能眞的「嗨！結束了」。

走進書局，音響類雜誌洋洋灑灑不下十數本，打開書，除了廣告還是廣告。說眞的，如果我要買一本回家，我會選擇廣告最多的那一本。因爲與其讓黑白內文躲躲閃閃地介紹器材，倒不如光明正大地看看彩色廣告怎麼說，您以爲呢？

雜誌有兩種，一種藉廣告生存，再從中教育消費者；另一種是以內容要脅廣告，進而強賣自己的產品將市場攪亂。前者爲了推廣，百年樹人，手段正當；而後者不但利字當頭，更將原本不是很穩的音響市場，搞得一頭霧水，罪過！罪過！

常看音響類雜誌的讀者應該對「保麗龍與紫壇木」大戰有印象吧！其實就我的觀點，這兩樣材質產品各有優缺點，硬要說誰的C／P值高，恐怕難以定論。但如果有一方是直接參與販售其商品，那就難逃瓜田李下之嫌了。我認爲身爲專業雜誌的我們，應該本著幫消費者把關的立場，好好去發掘一些優良的音響器材、負責的代理商，甚至是一些對音質有幫助的小道具，爲日漸萎靡的音響市場注入新的生命。

據統計，五月份的汽車成交率成長了40%以上。一台車子少則三十萬，多則百萬，可見目前民間游資仍然很充裕，就連電子消費性產品的市場也相當活絡，爲什麼獨獨音響老闆在叫苦呢？

八月的「Hi-End、Hi-Fi」大展又要熱熱鬧鬧地展開了，我們除預祝大展順利成功之外，也希望資深的音響雜誌，快快將市場導入正軌吧！本著自己商業道德，不要再過度膨漲自己雜誌代理的音響器材，將一切歸回原點，重視一下支持我們的讀者大衆吧！ AM

AUDIOLAB 8060

心靈浴

Audiolab 8060
就像那無 慾的山水
輕易地讓人放鬆神經
只是盡情的感受音樂的美
如同吃了人蔘果一般
全身的毛孔無一不舒暢通透



大家都熟悉的老朋友　不必推薦的音樂信賴

乾淨紮實的聲底，比一般器材較深遠的音場表現，令人很難相信經過十餘年的潮起潮落，為何Audiolab依然如此令人信賴，就像老朋友一般可靠，過去的那些美好時光，現在依然，豐富的細節與飄逸感，讓您忍不住地再多聽一曲！8060幾乎能伺服大部份的喇叭，而且控制的很富技巧，在此價位中少數能讓你得到高C/P值的器材，為什麼？因為你很難——即使花費更多倍的代價——在Audiolab　8060的機箱內找到如此令人滿意的好聲元件——徹底分離式電晶體電路，二支10，000μF電源供應器，一對Sanken雙極輸出元件，觸目所及都是金屬皮膜電阻及薄膜電容，以及高級的Noble音量旋鈕，加上堅持音樂再生的精神，這就是為什麼Audiolab　8060是一部眞正的好器材。

巴哈企業有限公司
ANSBACH ENTERPRISE CO° FLTD° D
台北市辛亥路2段129號9F之1　TEL：(02)732-5050　FAX：(02)732-2365

神奇CD、光碟

魔術師

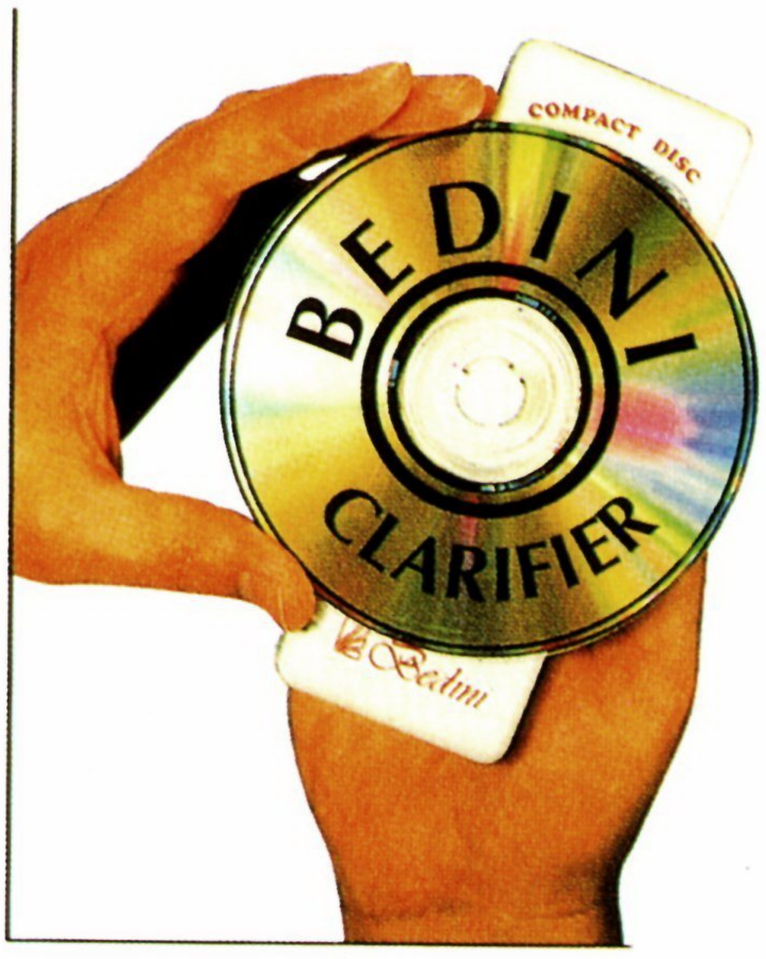
※數位雜訊的剋星

※對系統百利而無一害，絕無任何音響附件的弊端

※尚未發現有任何轉盤，可以無法不使用百敵寧；也就是說，不論任何數位的ＣＤ機，都必須與《百敵寧》終身相隨。

※音場更透明，動態更強烈，細節更繁多，音質更精確，音像更明顯。最最終極的數碼系統升級利器。絕非市場上所謂的「法寶」「驅Ｘ人」「ＸＸ圈」「ＸＸ片」....等，所能比擬。

※聽ＣＤ、看光碟不用百敵寧；猶如上廁所不用衛生紙一樣。您可以不用它，但結果呢？



「不論您用的是電腦光碟，或是CD唱盤，也不管您的器材等級如何，只要您用了『百敵寧』之後，在音質及畫質的提升，絕對會令您目瞪口呆。在此筆者肯定的推薦您使用。」

音樂時代執行編輯　戴建國

百敵寧經銷商

滔兒音樂
（西門店）台北市成都路12號
（頂好店）台北市忠孝東路四段71號2樓

殷客達電腦
（南京店）台北市南京東路四段11號2樓

迦南洋行有限公司
CANAAN INTERNATIONAL TRADE
台北市杭州南路1段11巷12號1樓
電話：(02) 321-8430.341-6393　FAX:(02) 312-2945
郵政信箱：台北郵政信箱84-194號信箱

Michael Yee說:音樂是我的全部。常有人問起:「爲什麼你會成爲發燒友？」發燒族總會回答:「想享受一下音樂的新境界。」"追求新高"驅動了對音響和音樂的了解與熱愛。不論是古典樂、爵士樂、藍調....等,音響迷都能接受、毫無偏袒、並感激偉大的音樂和錄音。Michael Yee先生以十數年的古典吉它造詣和豐富的電學知識,創製了驚人的Michael Yee產品。其水準已駕凌「精確」,到達了發燒友所謂的" 新境界"。迦南榮幸能代理Michael Yee系列產品。Michael Yee將音樂境界，以合理價位推向另一巔峰。



音樂的新境界

The Michael Yee DA-1
規格:(16it計算晶片)
輸入端子:3個(1平衡、1同軸、1玻璃光纖、)
輸出端子:1對非平衡
電源需要:110V/60Hz
體積:寬45.72cm×高9.15cm×深25.4cm
淨重:3.85kg

迦南洋行有限公司
CANAAN INTERNATIONAL TRADE
台北市杭州南路1段11巷12號1樓
電話:(02) 321-8430.341-6393　FAX:(02) 312-2945
郵政信箱：台北郵政信箱84-194號信箱

Audio Station

聆聽了百萬至千萬所謂名牌音響之後的您，若仍覺得找不到眞正的音樂。歡迎前來觀摩我們五～二十萬的系統，保証令您目瞪口呆、耳目一新，並唾棄往日錯誤的音響觀念。



本月超活動如下：

B.B.C. LS 3/5A （超值特賣）

二款超值DA（AudioAlchemy DITB，MichaelYee DA-1）

—眞正以心在經營的工作室—

地址：台北縣永和市安樂路五十巷五號三樓

電話：(02)941-2620　行動電話：090026287

走進**允鴻**您想要的高價產品、高檔HI-END名機

保證讓您目不暇給、留連忘返

皇家音樂廳
是您毫不妥協下最接近原音的選擇



C.E.C. micromega ProAc Perfectly Natural HARBETH epos orelle COUNTERPOINT K D.KLIMO
JPW AUDIOLAB Kensemble ARCAM RUARK QUAD Velodyne
THULE AUDIO B.A.T. ROSE PHILIPS NAD TIMBRE Bedini dpa Michael Yee

我們除了擁有百萬級的名機之外，
在平價的商品上更是精挑細選，
今年的暑價我們特別爲了照顧各階層人員，特推出三套優惠組合，
活動時間從七月一日起至八月三十一日止。
凡在活動期間購買者，除特價外，我們另加贈精選CD片三張。

JPW sonata＋NAD 302＋PHIPLS CD-740＝22,000元

RUARK swordman Ⅱ ＋QUAD 34＋306＋PHIPLS CD-740＝55,000元

RUARK talisman Ⅱ ＋AUDIOLAB 8060＋ARCAM CD one＝77,000元

走進允鴻從平價的音響器材，
到百萬級的音響，我們通通讓您包君滿意
〈請來電預約試聽〉

允鴻音響
台中市精誠路51號
TEL：(04) 322 - 6705

世界音響名品

"全面"即日起"分期"

功學社音響代理歐、美、日十餘種音響品牌，
有小型的床頭音響組合，各式擴大機、喇叭、
AV家庭電影院器材，及THX電影院系統……等。
從幾萬元到百萬元的音響，功學社均能夠滿足您的需求。
目前有個擁有高級音響的大好機會——
功學社正舉辦全面"特惠分期"付款方式，
每月只需些許的零用金就能——
輕鬆擁有令人稱羨的高級音響，
實現高品質的生活享受，
請洽功學社各門市分期中心。

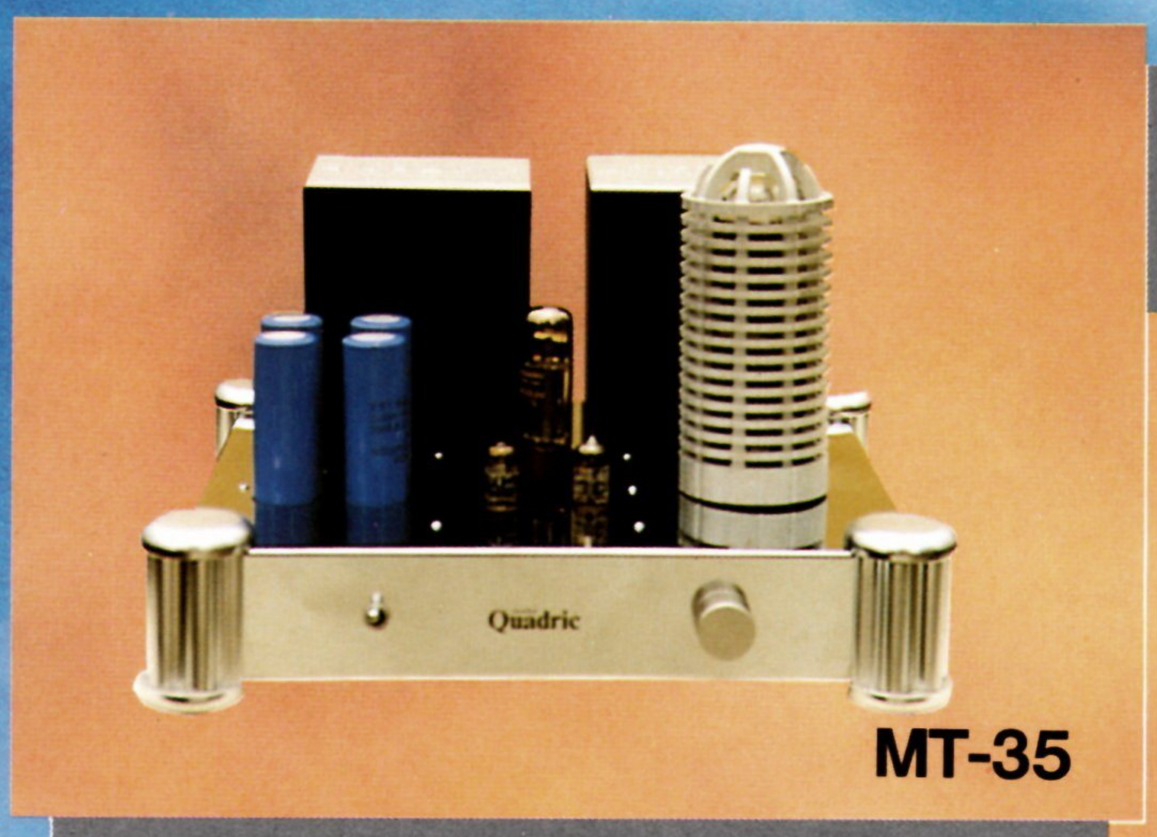


YAMAHA TANNOY DYNAUDIO® McIntosh JBL
harman/kardon

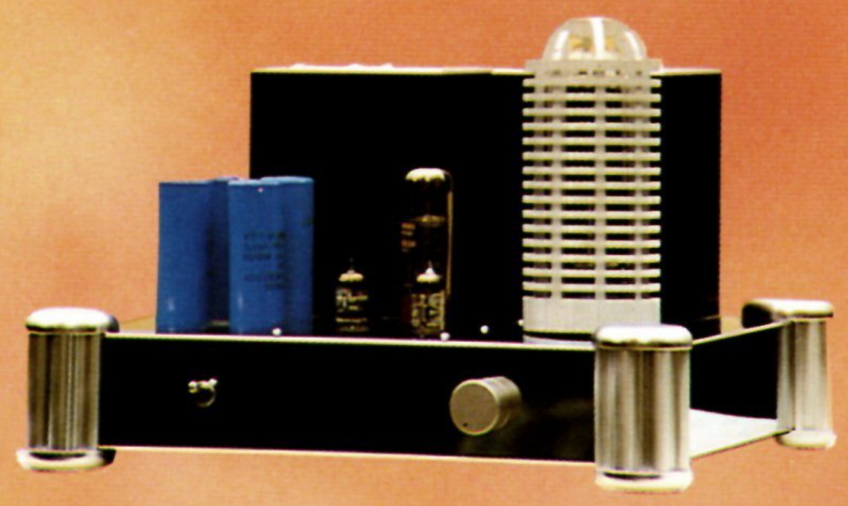
台灣總代理
KHS 功學社 音響部

復興音響中心：台北市復興南路一段322號6F (02)7091266轉357
士林音響中心：士林中正路308號 (02)8312220（光華戲院斜對面）
台中音響中心：台中市民族路157號 (04)2260442
台南音響中心：台南市民權路二段107號 (06)2281053
高雄音響中心：高雄市五福一路142號 (07)2269215

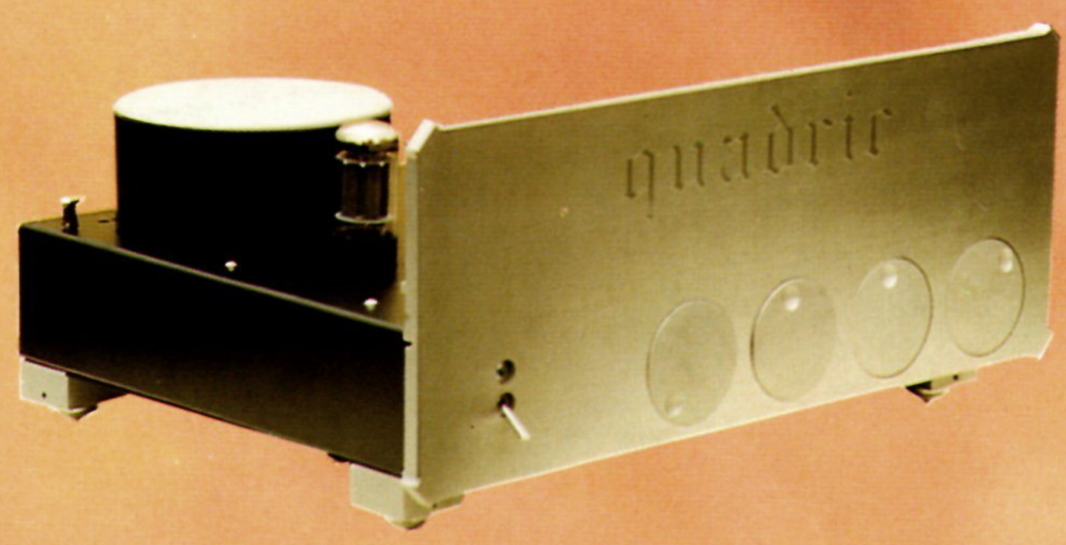
Quadric



MT-35



MT-35



F-1

（一）碩日公司本著一貫的原則專業技術，更嚴謹的製作品質，提供客戶更佳的選擇，獲得更大的利益，因此我們再次的呼籲消費者，當您購買Hi-End產品時，請注意多聽，多比較，且不吝指名試聽，Quadric的MT-35和F1前級，是您能選購的最佳產品，我們衷心祝福大家都能早日實現Hi-END的夢想。

（二）八月四日至八月九日即將在來來舉行的Hi-End展，碩日公司除了提供F1前級，MT35後級，L235C、NEW M235外，並特別介紹下面二部傑出的後級，PS700以300B眞空管做單端輸出，出力12W，它將把300B推向另一個境界有良好的高頻，充足的動態，低頻的延伸，更佳的音色，您是300B的管迷嗎？不到碩日，您將無法得到滿足感。MT75後級，以845直空管做推挽放大，且無負回授，將能提供充足的力道，推動您夢魅以求的巨獸級喇叭，且能得到無回授最甜美之聲。

碩日企業股份有限公司

地址：桃園市春日路1651巷12弄1 號

TEL：（03）3250977・3554479　FAX：（03）3259324

E-Mail （電子郵件信箱） Quadric @ PC3 , HINEL NET

如果你的寂寞是因為找不到知音

相知是很難的

雖然享有盛名LS3/5A從不孤芳自賞

即使身邊不乏衆多仰慕者

LS3/5A也不曾有失紳士風範

直到有一天當LS3/5A遇上伯牙

就像當年鍾子期的琴音吸引了伯牙一般

那亙古的等待知音

終於有了不羈的滿足



spendor

AUDIOLAB

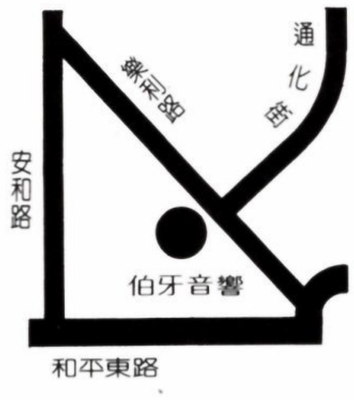
McCORMACK

ensemble

MUSICAL FIDELITY

MANLEY
LABORATORIES, INC.

micromega



伯牙音響

台北市樂利路70號

TEL:736-5159



韌中帶勁・勁中帶柔

音樂廚房的 DNP2 真誠上桌

DNP2眞空管／晶體混合前級擴大機，是我們經歷一年的心血，經過電腦模擬及人耳調校再三才眞誠地推出的一款前級。
它使用4支6922及晶體，高迴轉率設計，在無負回授下可達1~400KHz之頻寬，眞正能夠忠實將人聲和樂器的質感還原無失。
DNP 系列的前級內部做工絕對實在，除了純銀訊號線可確保聲音純度之外，更使用高級的Vishay Sfernice 音量開關，音色通透，毫無渲染。

「比ARC LS-7的聲音乾淨……好像Gryphon的前級和後級才有這種無砂無霧的音質……音像有實體感……沒有機械味」

現代音響79期　張文俠

「其名貴漂亮相當接近Jadis ……松香味由然而生……音像定位紮實……高頻延伸海闊天空，低頻線條清晰……」

音樂月刊148期　陳國修

DNP2 實售價 ／13,500

音樂廚房
KITCHEN MUSIC LAB

地址■台北市復興南路二段144-3號(2樓)
視聽電話■（02）702-3363（02）703-5863（PM1:00~PM9:00）
全省郵遞快遞■劃撥帳號／17778024／徐維憶

MILLER & KREISEL

Subwoofer Master

賀MILLER& KREISEL
榮獲
美國SOUND& IMAGE
1995年三月份
超低音評鑑第一名



M&K再度掀起超低音震撼！

小兵絕對可以立大功，如果您親自聽到調整正確的M&K超低音系統，您會驚訝的發現，完美的音樂竟然可以如此輕鬆擁有，M&K憑著多年的喇叭開發及製造的經驗，自1947年開始，不斷的提供您最好的音樂詮釋，是目前市場上唯一具有20年以上揚聲器設計及發燒錄音工程經驗的製造商。

MODLE	尺寸（高×寬×深）	頻率響應
V - 100	18×15 1/4×17 7/16吋	20-125Hz±2dB
MX - 90	23×15 1/4×19 5/8吋	20-125Hz±2dB
VX - 7	10×13 3/4×10 1/2吋	40-125Hz±2dB
MX - 70	10×18×13 5/8吋	27-125Hz±2dB
V - 125	18 2/1×15 3/8×20 4/1吋	20-125Hz±3dB
VX - 4	18×18×14 3/4吋	5-125Hz±3dB

總代理
愷銳音響有限公司

技術責任
地址：台北市信義路六段22號2F
■業務部：02-7261286■展示部：02-7268684

台灣第五屆國際HI-END HI-FI音響大展

1995 TAIWAN INTERNATIONAL HI-END HI-FI SHOW

展出日期：84.8.4~84.8.8(共五天，例假日照常)

展出地點：來來大飯店6、7、8樓(台北市忠孝東路一段12號)

參觀時間：每天10:00~18:00

展出內容：包括全世界頂級音響設備及專業精緻硬體、軟體及媒體



主辦單位：

中華音響發展協會

TAIWAN AUDIO ASSOCIATION

會址：台北市長安東路二段63號7F之2

TEL：02-5079858　FAX：02-5079867

購票參觀全票300元，優待券200元(學生、軍警、殘障同胞憑證件購買)

功學社、新學友、金石堂均有代辦預售票

附贈精美展覽專刊一冊及ＣＤ片一張(送完爲止)

立體空間感或生冷無情？

也談談4D

文／廖景全

4D因對錄音的環境以及硬體器材皆有相當程度的強化，因此在動態、背景雜音及類眞的程度上，皆較一般常見的多位元傳統錄音更具Hi-Fi性。雖然有人說4D因過於純淨而給人有生冷無情的感覺，但4D所創造出的空間與立體感，在目前仍是首屈一指的。



⊙找尋一張靚聲的CD，遠比買一件Hi-End器材來得更難。（頂賀公司提供）

有經驗的發燒友一定有種感受，爲找尋一張靚聲的CD所付出的精力，是遠比買一件Hi-End器材來得更多的。筆者周圍的器材玩家們只要聚在一起，所談論的並不是MarkLevinson、Westlake、Krell或是Threshold，而是那一張唱片錄得最靚、最動人。或許這樣的情景，對正在追求高價器材的Hi-Fi迷會覺得不可思議，但對已擁有全套參考級器材的Hi-End玩家，卻會有另一個困擾，那就是當你走進你的「唱片庫房」時，雖然你的「庫存」數量極爲龐大，但或許你會發現，你在聆聽器材所用的軟體，約不及你收藏量的十分之一，爲什麼會有這樣的情況呢？我想那是「軟體採購上的錯誤投資遠比硬體來的大」。

軟體的錯誤投資遠比硬體來的大

也因此有許多Hi-End玩家都會因無法買到錄音極佳的軟體而苦腦不已。面對這樣一個情況，在歐美以及日本，即有許多軟體發行公司，以少量多樣的方式，上市一些音響性較講究的軟體產品。較爲我們熟知的有Telarc、Dorian、Narada，以及一些與Hi-End器材有直接關係的品牌，如VTL, B&W, TAS, Monster，至於鑑聽喇叭則爲早已活躍於西歐Stereophile測試片……等，這些出版商，在改善錄音過程中的鑑聽及再生設備特別注重，就單以Telarc爲例，該公司使用的鑑聽器材，擴大機爲Threshold以及Bryston，線材則全爲Monster，至於鑑聽喇叭則爲早已活躍於西歐錄音間的ADS，透過這些重量級的鑑聽設備，你是否在聆聽Telarc所出品的CD時會感到錄音極佳的軟體而苦腦不已。面對這樣一個情況，在歐美以及日本，即有許多軟體發行公司，以少量多樣的方式，上市一些音響性較講究的軟體產品。較爲我們熟知的有Telarc、Dorian、Narada，以及一些與Hi-End器材有直接關係的品牌，如VTL, B&W, TAS, Monster，至於鑑聽喇叭則爲早已活躍於西歐Stereophile測試片……等，這些出版商，在改善錄音過程中的鑑聽及再生設備特別注重，就單以Telarc爲例，該公司使用的鑑聽器材，擴大機爲Threshold以及Bryston，線材則全爲Monster，至於鑑聽喇叭則爲早已活躍於西歐錄音間的ADS，透過這些重量級的鑑聽設備，你是否在聆聽Telarc所出品的CD時會感

列三種方式：

改善錄音效果的三個手段

第一種方式即是由錄音現場的環境狀況著手，像TAS以及Stereophile每年皆會出版數張測試片，而這些軟體在錄音時，所選擇的場所，皆盡量擺脫傳統的錄音間，而選擇音響環境極大的音樂廳或是教堂做爲收音的現場。這類的軟體所稟持的技術理論，即是爲了能在Hi-End迷的家中，藉由軟體重塑錄音現場的一切訊息，因此對於擁有Hi-End器材的讀者，當你再生這類錄音時，總可以十分容易地營造出令人讚嘆的「音場」。

而第二種改善錄音效果的方式，則是以錄音及鑑聽器材的等級來改善錄音的效果，這種方式比起第一種，在器材投資上雖貴了一些，但確是最有效的方式。一般的錄音間使用的硬體器材以及線材，皆遠比時下一般Hi-Fi器材擁有者來的差，因此由這些設備拙劣的錄音間，生產出來的母帶，當製成CD，在Hi-End迷家中播放時，大都會有「巫婆現身」的窘狀。因此像Telarc、Dorian這類以Hi-End再生爲宗旨的唱片公司，即對於錄音過程中的鑑聽及再生設備特別注重，就單以Telarc爲例，該公司使用的鑑聽器材，擴大機爲Threshold以及Bryston，線材則全爲Monster，至於鑑聽喇叭則爲早已活躍於西歐錄音間的ADS，透過這些重量級的鑑聽設備，你是否在聆聽Telarc所出品的CD時會感



⊙4D錄音所創造的純淨音質、空間感與立體感都是目前首屈一指的。（寶麗金提供）

式，則是我們今天所要談的主題—「4D」錄音法。在未深入討論4D的架構與系統原理前，筆者在此先對4D做個淺顯的介紹。基本上，4D在發展構思上，即是融合前文所提，第一與第二種錄音效果的改善方式，也就是說4D不僅借重合理的「空間效應」，更使用了昂貴的鑑聽器材。至於這種錄音製作過程，投入高昂整合費用的錄音技術，眞的如童話故事中，令人如新奇的仙女棒一般，叫人無法抗拒嗎？依我個人的聆聽經驗，4D的確有相當誘人的Hi-Fi性，這種感覺就如同二十年前，第一次以柴田唱針，播放立體四聲道錄音的《一八一二》是一樣的。

爲何要發展4D？

錄音工程界發展4D，主要居於下列幾項重要的理由，而這幾項理由，正是目前爲改善CD音質所急於解決的：

（一）改善定位的精確度。

以往的錄音技術，除了在錄音間以多軌分項作業，對定位的精確度可以給予較人工化的定義外，一遇到現場收音的節目，要達到精確的定位，對於大多數的錄音師幾乎都是一項嚴酷的考驗。主要是因爲多支收音麥克風之間無法有效地隔離，同時因麥克風與前置控制選擇放大器之間，有相當長的類比傳送距離，因此對於空間訊息的干擾，以及演奏者相互間的訊息，無法做有效的區隔，以至於當齊奏或是樂曲高潮時，總會給人有「糊成一片」的感覺。早期爲了要解決上述交互干擾的問題，錄音師會在各樂手間加入吸音隔板，來有效地改善干擾的問題，但過多的吸音處理，所導致的是使整體效果產生過於呆滯的現象，如早期法國波爾瑪莉亞的音樂錄音，即明顯發生上述的現象。然而，這種以隔離來改善定位的方式，對於大型現場收音的古典音樂會，還是束手無策。

（二）強化錄音的細節。

面對目前市面上，許多價格令人生畏、效果叫人動容的數位類比轉換器，果眞軟體發行商想要在此一市場受到重視，對於如何強化錄音細節便成了唯一的課題。因此在錄音工程界，目前也急於發展密度更高的類比數位轉換器，以及訊息儲存量更爲飽和的光碟製作技術，如Toshiba、Yamaha、Philips、Sony皆有二十位元以上的DAC上市。

（三）解決錄音過程中，數位與類比訊息傳輸的時間相位差。

傳統的錄音系統架構，是將收音現場的類比訊號，全部透過類比訊號線，送回錄音間的處理系統以便予以集中轉換處理。而在這繁複的傳輸過程中，總會因線材的長短或是控音位置的差異，產生或多或少的時間相位差，針對此情況，錄音工程師在製成母帶前做某種程度的修飾與矯正，但在效果上總讓人無法滿意。因此在目前市面上許多現場收音的軟體，總讓人感覺樂手間有前後左右定位不清的現象，同時效果也不夠凝聚。

4D的硬體設備

爲了要解決上述目前軟體製作過程「無法抗拒」的現況，德國DG與日本山葉（Yamaha）共同開發了一種名爲「4D」的第四代數位錄音技術。這種技術開發的目的，主要即爲了解決始終無法令人滿意的定位與細節問題。而這項技術的發展主要是依賴下列幾項硬體設備與一套完善的系統架構及軟體程式。

（一）Stage Box Network。顧名思義，這是一個網路聯結系統，由字面及作業方式，我們稱它爲「階段式區域網路」，這套網路系統，在架構上與工業自動控制用的C.C.MS網路系統十分類似，其主要的功能是在於將前端類比數位轉換系統的數位訊息，運用區域網路方式加以整合。也就是說，在早期的錄音系統架構中，主要是以大量的類比訊號線做連結，而DG爲了要改善類比傳輸的時相差，以至於在傳輸的過程中全部以數位方式進行，並以區域網路的型式加以整合。這種傳輸方式有何優點呢？筆者認爲以

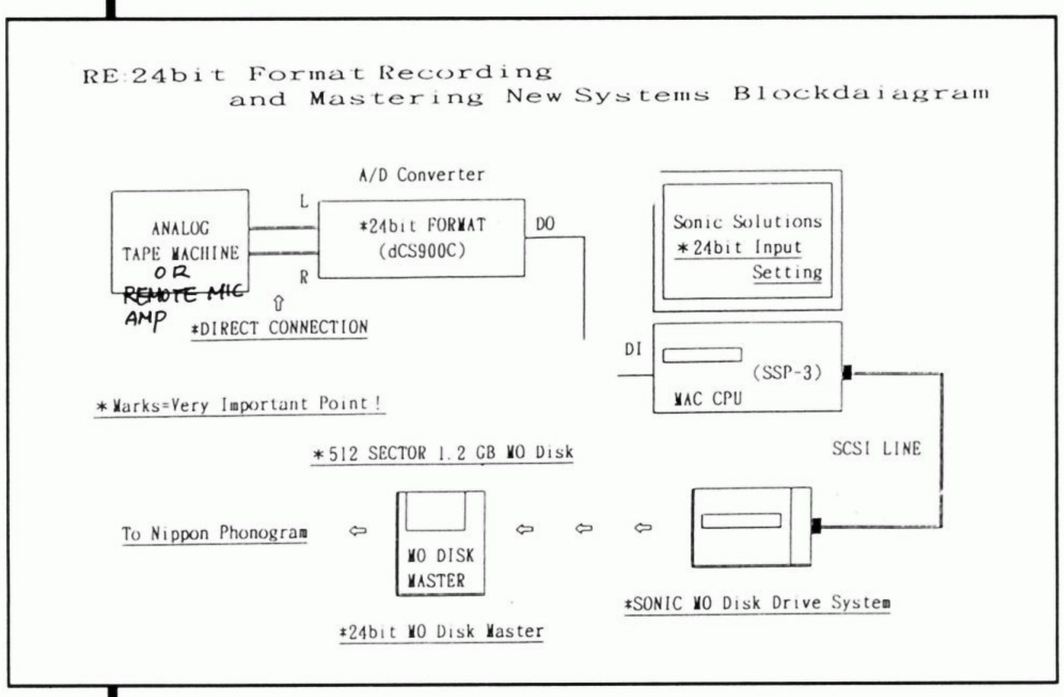
數位訊號來傳送錄音訊息，基本上可提供下列強勢的優點：（A）減少空間RFI的干擾；（B）將時相差完全消除；（C）提高錄音編輯過程的容易度；（D）增加訊息的取得與簡易度；（E）提高資料量。

（二）Remote Mic Preamp。

工程師爲改善錄音定位所設計出的遙控式麥克風前級擴大機。在功能及架構上，這組前級擴大機，可以與樂手及演唱者在極近的作業距離下，進行控音及放大的工作，因此以往相互間可能的干擾，因這套遙控式Mic前級的發明而降至最低。這種作法與筆者熟知的B&W MPA-1遙控式功率擴大機，在設計理念上十分類似，只不過前者是用於Mic放大，而MPA-1則用於功率放大。DG透過這樣的硬體架構不僅可以將控音的距離拉近，同時亦就地進行類比轉換，使因時相差所導致的干擾與定位不清，完全可以迎刃而解，單就硬體結構的可信度，這樣的發明是相當值得稱道的。

（三）二十四位元類比數位轉換器。

高密度類比轉換器的開發，是目前錄音工程界爲取得更多錄音細節的不二法門。雖然目前雷射光碟的數碼排列是以十六位元爲主流，但在錄音過程中，類比數位轉換，則多應用「超位元」壓縮，以取得更多的數位訊息。如早期的Sony DAE 1100與PCM 1630的結合運用，到目前DG與Yamaha所共同開發的二十四位元轉換器，都是爲此一目的所應運而生的。至於未來是否會將數碼排列擴展到更高位元密度，我個人認爲這種可以預知的「科技預言」，將隨時可能在明日發生，且廣泛地運用。（DG目前已開始在其出版的軟體上，試驗性地運用二十四位元的技術，進行CD的轉換編碼，至於何時會大量上市取代成熟的二十一位元系統，我個人認爲將是近期的事）。



4D的系統架構

在系統架構的整合，4D是以一套全數位式混音器爲中控中心，而這台混音器在執行每一個動作指令時，皆受一套以Apple McIntosh PC爲首的CPU監管。就以DG所使用的Yamaha DMK 1000爲例，DG在操控的過程中，是以自己開發的作業軟體，透過Mclntosh PCSSP-3的解讀，再經由RS-232或485界面的連結，對DMK 1000進行控制及一切前方網路訊息的編列存取，因此也可以說，在DG這套4D錄音系統中，Yamaha DMK 1000與AppleMcIntosh PC所擔當的角色，是Stage Box網路的中央控制電腦，而每一組Remote Mic Preamp則是一個工作站，其系統架構如（附圖）。

至於在類比轉換過程中，同樣相當惱人的時差問題，DG是如何解決的呢?基本上DG面對此一問題，除了以一張Delta-Sigma A/D轉換系統，對解碼過程進行有效的壓縮外，同時亦發展出名爲ACR的時差控正器。有了這樣的搭配，不僅可以使透過4D處理的軟體在Hi-Fi性方面更爲完美，同時也可保證完全無時差產生，至於運用於Delta-Sigma ADConverters中的轉換積體電路正是在Hi-End界鼎鼎大名的Crystal、CS系列中的5390 ADConverters。對於喜歡閱讀Hi-End音響刊物的朋友，相信對Crystal一定都不陌生，因爲在Mark Levinson、CAL、Vimak、Theta身上都可發現它的踪跡。

4D更具Hi-Fi性

4D因對錄音的環境以及硬體器材皆有相當程度的強化，因此在動態、背景雜音及類眞的程度上，皆較一般常見的多位元傳統錄音更具Hi-Fi性。雖然有人說4D因過於純淨而給人有生冷無情的感覺，但事實上依筆者個人的看法，4D所創造出的空間與立體感，在目前仍是首屈一指的。或許對於Hi-End圈，爲數衆多的LP類比衛道人士，4D可能是另一個受到質疑的軟體製作方式，但如單純以數位與電腦的角度來討論，4D絕對是值得「現代Hi-End」迷去了解的CD製作方式。

「奧菲修斯」——樂器及美酒之神

Spectrum Audio的Orpheus揚聲器

文／戴建國

當我將角度內傾到某一程度時，
很直接地感受到中高頻從我的雙耳貫穿，
就像是「奇幻歷險記」第五首《羅賓漢射箭》，
貫穿到腦後的那一種感覺。

這是一對很特別的喇叭，外型特別、高音懸掛特別、連名字也特別。我好久沒有聽到一對如此裡外兼具，價格又合理的喇叭了。

好喇叭不應該寂莫

好喇叭不應該寂莫，難得遇上如此誘人的書架型喇叭系統，我們編輯部做了一個重要決定：破例爲這一對「太陽神的兒子」Orpheus做一次完整的試聽報告。我們之所以會破例做試聽的理由很簡單：一則是此喇叭由迦南洋行引進，本刊是第一手接觸到的媒體，自不會錯過捷足先「登」的機會？再則Orpheus眞的是一對相當不錯的喇叭，我們也實在是沒有理由不去報導它！那麼就讓我們一同造訪太陽神的兒子Orpheus，瞧瞧這位掌管樂器及美酒的神祇，有何令人驚訝之處吧！

樂器及美酒之神

此次筆者試聽這對喇叭搭配的參考器材如下：

綜合擴大機：Sonic Frontiers SFC-1；CD唱盤：Philips LHH-200；D/A轉換器：Theta DSP progeny；訊號線：Acrotec 6N-2050；數位線：Acrotec 6N-D5010；喇叭線：Audioquest F-14

我們用的擴大機是純眞空管綜合擴大機，輸出功率爲每聲道50W（RMS），而CD轉盤採用本期本刊推薦的Philips LHH-200，因爲此CD唱盤是採用CDM-9傳動結構，所以筆者以輸出相當彪悍的Theta DSp progeny做爲轉盤及D/A的搭配。線材方面，大多是採用較平價的產品，但都具有一定的品質，其中值得筆者額外做推薦的是Audioquest F-14喇叭線，此線一米售價不超過百元，但是整體表現絕對不輸一些號稱幾N的高價線材。由於此線有箭頭指出訊號方向性，因此接線時，請遵照箭頭方向反向使用（筆者說此喇叭線的接線方式是照箭頭方向反過來，因爲據「小高音響」的小高表示，此線反過來接線比較順暢，大概是當初在製作時字打反了！）。

建議售價	49,000元
頻率響應	90 dB
阻抗	8歐姆

「下酒歌」唱得入木三分

Orpheus的個性豪放不拘，性格相當鮮明。所以既然以Orpheus命名，這一對喇叭的設計者所要表達的意寓應當相當明顯了。



∴Orpheus的高音單體相當特別，排列方式不採傳統的設計，而是用四條橡皮筋直接掛在音箱的外頭。（戴建國攝）

既然是酒神，我特別將我的私房「下酒歌」吳俊霖演唱的《浪人情歌》給搬了出來，這是一首悲到最高點的抒情搖滾，帶極度藍調的失戀歌，聽了之後悲傷加三級，再喝它三杯酒。這麼有感情的歌，我倒是要看看Orpheus如何唱它入木三分。

當電吉它和著爵士鼓一開場，我就曉得此喇叭的個性相當具有張力，尤其是遇上這種接近現場演唱方式的錄音，Orpheus表現起來眞是如魚得水，優遊自在。當我聆聽「下酒歌」的同時，我也試了好些擺位方式，最後發現雖然此喇叭看似好推，但如果沒有抓到竅門，還眞是不好搞定。不過我和Orpheus相處了近一個月時間，雖不敢說有十分把握，但掌握個七、八分應該是不成問題的。以下是我對Orpheus擺位上的一些心得。

奇特的高音

Orpheus的高音單體相當特別，它的排列方式不採傳統的設計，而是直接掛在音箱的外頭。也就是說Orpheus的高音單體並沒有鎖在音箱上，而是用四條橡皮筋將它固定在中低音單體正前略上方處，既不是同軸也不是點音源的設計。我對這對喇叭的第一個印象是，Orpheus設計者對音質的要求絕對是毫不妥協，爲了去除擾人的高頻箱音問題，乾脆就將單體直接擺在外面，來個一勞永逸。剛開始，我對Orpheus如此設計感到有點憂心，怕相位不好搞定，不過經過擺位及調音之後，事實證明我實在是太多慮了。

除了Orpheus的高音特別外，據廠方資料顯示，此喇叭內部設計也是相當用心：因爲音箱內裝置了箱內抗震器。不過Orpheus音箱除了前方一個直徑約八公分的低音反射孔外，箱內抗震器這玩意倒是從來沒見過。不過沒有關係，只要是會抓老鼠的貓就是好貓，所以只要是會發出好聲的就是好喇叭，管它什麼秘密武器！

中高頻從雙耳貫穿

我的聆聽空間大約四坪多，喇叭擺放在離背牆處大約一米，左右離牆距離大約是80cm，而我試聽椅離牆也大概是一米。如此擺設使我與Orpheus的距離大約是呈一個正三角型。將Orpheus擺好花掉我不少的時間，原因是此種外懸式高音設計的喇叭，我並不是很熟悉，所以在這一點上摸掉我不少的時間，但是也讓我學到了許多，也算是額外的收穫。

Orpheus和一般喇叭的擺設方式一樣，最好是將高音單體的高度對齊耳朵處再下一點點的地方，而喇叭向內折的角度大約是二、三十度（喇叭內折角度因人而異，並沒有絕對公式可遵循）。不過在我的擺位過程中，我發現當我將角度內傾到某一程度時，很直接地能感受到中高頻從我的雙耳貫穿，就好像是「奇幻歷險記」（Telarc CD 80342）第五首「羅賓漢射箭」，直接貫穿到腦後的那種感覺。Orpheus給我的第一個印象是音像非常大，相位非常明確，是一對很標準的近場鑑聽喇叭。我使用了Telarc最近出版的「百萬金曲二十首」來試聽，這二十首樂曲相當具有娛樂性，我覺得偶爾聽聽辛辛那提大眾管弦樂團的演奏還頗過癮的。Orpheus音響性爆棚十足，而且承受音壓的容許度相當高。最讓我感到奇怪的是，Orpheus的高音掛在中低音單體前上方，照理當音箱能量釋放到某一個程度時，音波應該會影響到Orpheus的高音相位才對，但是我用恐龍踩它、吃它、用雷聲爆它，發現不但相位不會亂掉，反而比很多喇叭都來得好，表現頗令人驚訝。

解析力精如「萊卡」相機

Orpheus給我的感覺是，如果在小房間用它鑑聽，它所發出的音場絕對是相當可觀。若是您閉上眼睛，一定感受不出試聽室的實際坪數。不過這種音樂形態表現，我認爲不見得每個人都會接受。這種重播方式好像是聽音樂會坐在前十排的感覺，舞台在前面略上方處，每個樂手的表情，每個樂器的發聲順序都會較明確。Orpheus如此聲音走向，質感表現要求會比一般喇叭高點。因爲兩隻喇叭的重播音樂方式，原本就比現場的發音差了十萬八千里，所以如果喇叭質感和解析力就不佳的話，重播音樂恐怕會很悽慘；好比您用不是很好的鏡頭做Macro微距攝影，得出來的效果想令人滿意都很難。Orpheus在這一點展現出來的效果令我相當滿意，它的解析力就好像西德「萊卡」相機一樣，銳利、鮮明。

如果您問我是否喜歡此對喇叭，我的回答是肯定的。Orpheus的音樂重播性相當完整、正確，做爲鑑聽系統是極不錯的選擇。一件音響的設計，直接會影響到整個音樂形態的走向，喜好與否，因人而異，我說得再好，也是要您鑑賞Orpheus後才能在您的心中畫下肯定的句號的。

如果您喜愛義大利式咖啡的濃郁，那這一對Orpheus揚聲器，絕對會給您想不到的心靈震撼。

徵人啓事

《音樂時代》誠徵

■音響編輯　■音響業務

請附歷照、簡單自傳寄《音樂時代》雜誌社

地址：台北市延吉街156號3樓之一

洽詢專線：（02）7720535

就這麼一套千零一套

山水Micro-1001小不點床頭音響

文／施龍府（音樂廚房器材設計總監）

其實我很早之前就曾設想：那些日本的大公司在開發那麼多種床頭音響的同時，如果也能分配一個款式，把聲音做精緻一點，爲古典及經典爵士的愛好者們設計一款既實用又美聲的床頭組合，那不是很好嗎？不過後來自己考量一下，床頭音響做的是百萬台的規劃，零件用料的成本必須嚴加控制。一顆放大的OPIC元件，普通的大量價若是七元，高級一點的（特性更好的）可能是十七元，一台的製造成本就差了十元，那麼一百萬台就要差一千萬元了！更何況聲音的改善不只要動一個地方而已。自己想一想，倒是認爲要是能將慣用的塑膠音箱改用木質材料，可能改變會是最大。

床頭音響進步一日千里

這件事一直未再拿出來想。直到上個月某天，在街上忽然下起大雨，無路可走的情況下，在附近的一家和高電氣逗留了一下。在這裡我驀然發現，最近連小型床頭音響的喇叭箱都改成木箱了！音樂的進步是十分明顯的，不過和發燒器材比起來聲音仍不及格，可能是喇叭箱內仍舊空空如也，沒有任何吸音物。

其中山水音響的床頭系列，木箱的堅固及密度比起其它日本廠牌都要來得好，其中一款售價僅六千餘元的Micro-1001型床頭音響，聲音表現卻意外地比同廠二萬餘元的組合要來得正確。可能是因爲Micro的音箱較小，所以音染反而少的緣故。

麻雀雖小，五臟俱全

銷售小姐告訴我，越是大套床頭音響低音越「足」，聽起來越過癮，而且操作的功能也越多。我自是暗自苦笑一番。

這套售價僅六千餘元的迷你小組合，有收音機、錄音機、擴大機的功能，而一細看頂上，竟還有CD的播放！細聽之下，雖是五十步笑百步，但是仍是比一萬五、六的大哥、大姊們來得準確一些。它的聲音比起「廖大」（廖景全兄）所推薦的任何一套三萬元內的平價器材都要差很多！那麼我爲什麼興緻盎然的推薦它呢？原因很簡單。因爲如果老兄口袋內的積蓄就只有幾千元，而且又要求要有收音、錄音、CD、擴大機、喇叭的各項功能，聲音表現又



⊙除了山水音響外，其他的床頭組合也能改出好聲。此Denon D-250的音箱改起來成果也頗驚人。（歌林提供）

要是同價位中最好的，那麼，Micro-1001應是一套一萬五千元內的首選。

Micro-1001有很大的升級與改進空間

其實另外還有一個推薦的理由是：Micro-1001的確是可造之材。我們先撇開更換內部放大元件等等極爲複雜技術性的項目不說，光是Micro的喇叭，便有很大的升級及改進空間。由於床頭音響用的喇叭，全部都是以總量的音箱回授做設計，也就是內部不放任何吸音棉，如此做法可以使音量提高，低音加強，可是這樣卻會犧牲了質感。

經過我用電腦計算了吸音係數及頻率分佈，選出了兩種合適的吸收物質：一是石棉；二是化學纖維棉。這兩種都具有低吸音、高擴散性及寬廣的頻率分佈特性。只要在音箱內壁平均擺放這兩種的其中一種棉，厚度約1.5公分，就會有七分精緻的音響表現了。

請讀者DIY

或許有些較迷信發燒材料的改機迷，會想要用純羊毛來做吸音物。純羊毛確能增加中頻的韻味，用在較大的音箱還可以，卻不適用於Micro的音箱，因爲純羊毛對於高低兩端的吸音量頗大，會造成高低音不足，使得人聲帶有濃重的鼻音，聲音閉塞悶悶的。可見雖是發燒材料，也是要看地方使用才行。

以上所說的石棉及化學纖維棉，對木質音箱的床頭喇叭，有顯著的改善效果。在台北車站後面的太原路上應該可以找得到（請莫打電話來找我要），有興趣的讀者不妨DIY一下。

樂評家古典雷射唱片專賣店

編輯部

南部地區的古典樂迷有福了，高雄市三民區新開了一家專門爲古典樂迷服務的CD唱片專賣店，據主持人張鈞貴先生表示，樂評家古典雷射唱片專賣店的經營形態，將突破傳統流行CD唱片行的死板經營形態，張先生現正努力的招收會員中，位在南部的愛樂迷們，如果您正苦於找不到同好死黨，請速速與張先生連絡，並報上本刊的名號，保證橫行無阻，受用無窮，如果您不喜歡玩CALL IN的遊戲，當然也歡迎您直接殺過去，樂評家古典雷射唱片專賣店的地址是「高雄市三民區建武路202-1號」電話：07-3950553





音響系統的前哨尖兵

精選推薦兩台CD唱盤

文／戴建國

以目前的潮流趨勢看來，CD已經成功地取代了傳統LP，這是一個不爭的事實。我們先把CD和LP的音色及音質暫放一邊，單純以CD的方便性及實用性加以探討，就不難發現CD爲何能成功地取代LP的地位了。

先前本刊已經陸續介紹過「小瓦數眞空管擴大機」、「推薦四對精緻書架型揚聲器」，一套基本音響的組成，現在除了線材外，最重要的就是今天要推薦的CD唱盤了。在推薦之前，我們先來了解一下CD唱盤在整套音響器材中到底佔多少地位。

CD已經成功地取代了LP

CD唱盤是近年來頗受爭議的訊源系統。據了解，目前仍有些音響迷死硬地抱著傳統LP不放，原因不外乎是他們認爲CD不夠眞實、聲音太冷、太不接近自然聲。早期的CD數位唱盤的確有上述缺點，我也相信現今也還有爲數不少的CD仍有如此爲人詬病的現象。但是以目前的潮流趨勢看來，CD已經成功地取代了傳統LP，這是一個不爭的事實。我們先把CD和LP的音質暫放一邊，單純以CD的方便性及實用性加以探討及深思，就不難發現CD爲何能成功地取代LP先前的地位了。

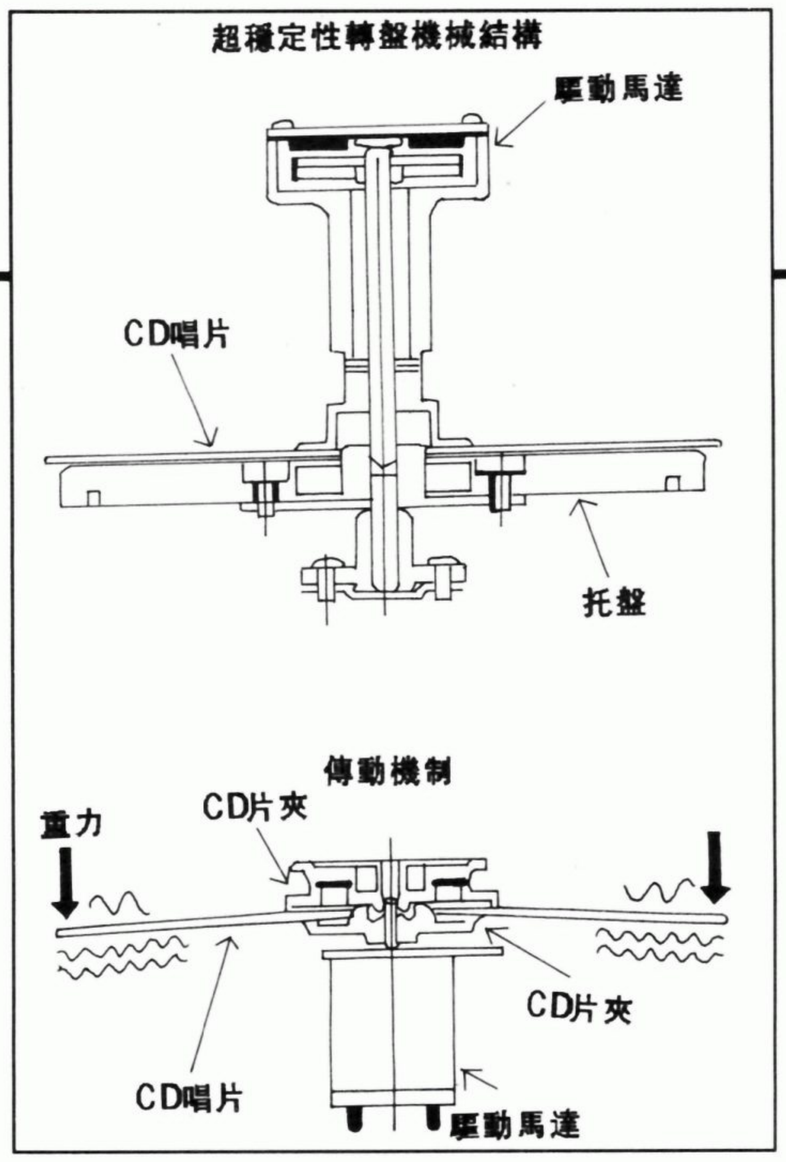
目前坊間CD唱盤價位從數千元至數十萬元不等，價差非常大，有些超級的Hi-EndPro轉盤加上DAC轉換器，售價甚至超過一台1600cc的國產汽車。不可否認地，就我聆聽音響的經驗，確實有許多Hi-End級的CD唱盤擔負的任務，就好比CD已經成功地取代了傳統LP不放，原因不外乎是他們認爲CD不夠眞實、聲音太冷、太不接近自然聲。早期的CD數位唱盤的確有上述缺點，我也相信現今也還有爲數不少的CD仍有如此爲人詬病的現象。但是以目前的潮流趨勢看來，CD已經成功地取代了傳統LP，這是一個不爭的事實。我們先把CD和LP的音質暫放一邊，單純以CD的方便性及實用性加以探討及深思，就不難發現CD爲何能成功地取代LP先前的地位了。

目前坊間CD唱盤價位從數千元至數十萬元不等，價差非常大，有些超級的Hi-EndPro轉盤加上DAC轉換器，售價甚至超過一台1600cc的國產汽車。不可否認地，就我聆聽音響的經驗，確實有許多Hi-End級的CD唱盤擔負的任務，就好比CD唱盤重播出的聲響，眞的相當悅耳動聽，不論是在音質的純淨度或是在人聲甜美表現上，無一不是上上之選。但是否需要花如此高的代價來獲得，是個見仁見智的課題。

一般我們看見的CD系統大致分日系及歐系兩大規格及陣容。日系廠牌不外乎是我們經常見到的Denon、Sony、Pioneer等等；而在歐系方面就以Philips爲領導主流了。這兩大系統在CD轉盤結構及數位類比轉換方式上，各有見長之處，至於喜好問題，就看您個人了。

日系、歐系各有見長之處

任何一個音響系統，首重源頭，再好的後級擴大機，甚至是喇叭，如果源頭不對，也就是說CD或LP發出的訊號不盡理想，那再好的後續動作充其量不過是做修飾罷了，因此源頭的CD唱盤擔負的任務，就好



⊙傳統轉盤及Pioneer的超穩定結構（先鋒提供）

比前哨尖兵，一不小心就可能來個全軍覆沒，不可不慎。

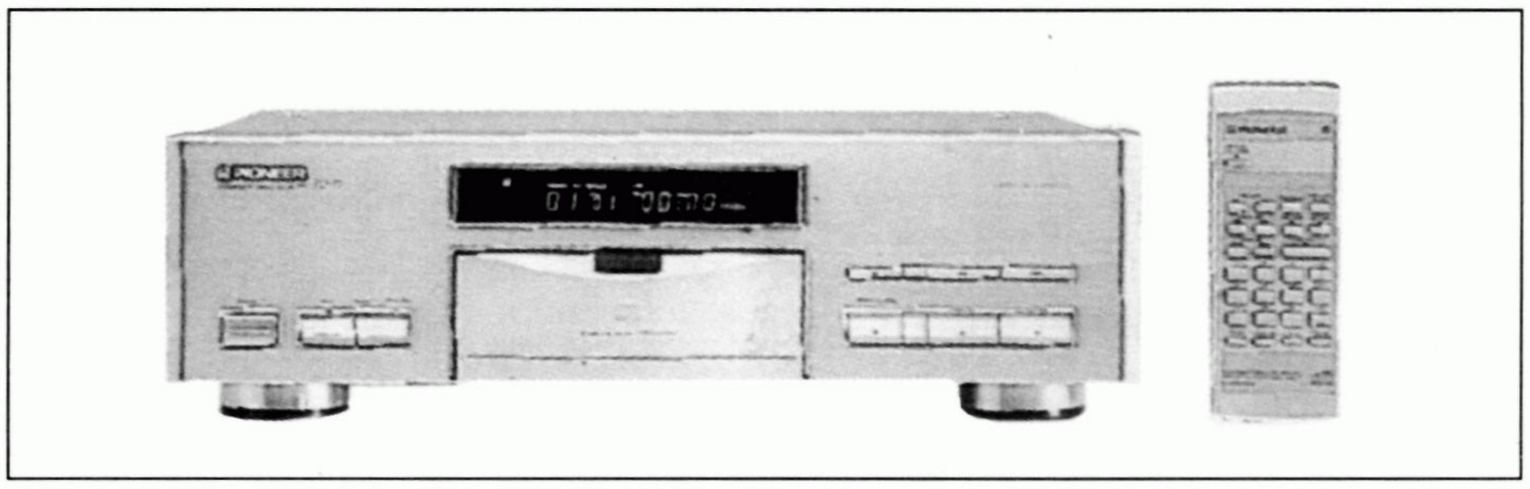
今天本刊要推薦給您的這兩台CD唱盤，分別是日系的Pioneer PD-77以及歐系比利時的Philips LHH-200。我們會從這兩台CD的傳動結構、聲音走向、品質與做工爲您一一分析，讓您對可能選購的器材有進一步的完整認識。

這兩台CD唱盤的售價都在三萬元出頭，現在市面上有許多歐、美CD唱盤都是以這兩大廠的技術做爲改機基礎，甚至有些小廠商乾脆就在Pioneer、Philips的機箱外直接做一個外殼，打上自己的商標出售，而售價卻因爲頂著所謂Hi-End的招牌，可以多賣好幾倍價格。所以就讓我們本著好機器要與好讀者分享的心情，一同來瞧瞧這兩台CD唱盤的表現吧！

高貴不貴的旗鑑級CD

Pioneer PD-77

PD-77是國內先鋒公司代理雷射唱盤中最好的一款，雖然貴爲旗艦，但價格卻不會讓您傷心欲碎。比起歐、美同級產品，此機價位大約只要花所謂高級CD機三分之一的價格，就有出人意外的超值享受。姑不論聲音如何，光是Pioneer PD-77的做工，其完整度之高、之細膩，除了義大利的手工及德國的科技之外，想要與它在機箱外表一較長短的似乎不多。



⊙Pioneer PD-77標準的日本商品精緻外型。（先鋒提供）

轉盤採用倒置式設計

此機最令人稱讚之處就在於轉盤傳動結構上，PD-77的轉盤採用倒置式設計，也就是說CD有訊號的部份是朝上讀取，這和一般傳統CD唱盤讀取方式恰巧相反，所以如果您使用此一系列的轉盤，在擺CD唱片時，有花樣的那一面一定要朝下擺放。如此一來PD-77的托盤才能將CD緊緊地托住，這又和傳統的CD夾系統完全不同。

或許您會反問，難道反傳統的設計就是好的嗎？

當然不是，要看這設計是否對音質有所幫助。PD-77在傳動結構上的突破表現，將很怕震動的CD唱片，做了極爲完善的保護，有效地抑制諧震的產生，讓音質更穩定更出色。

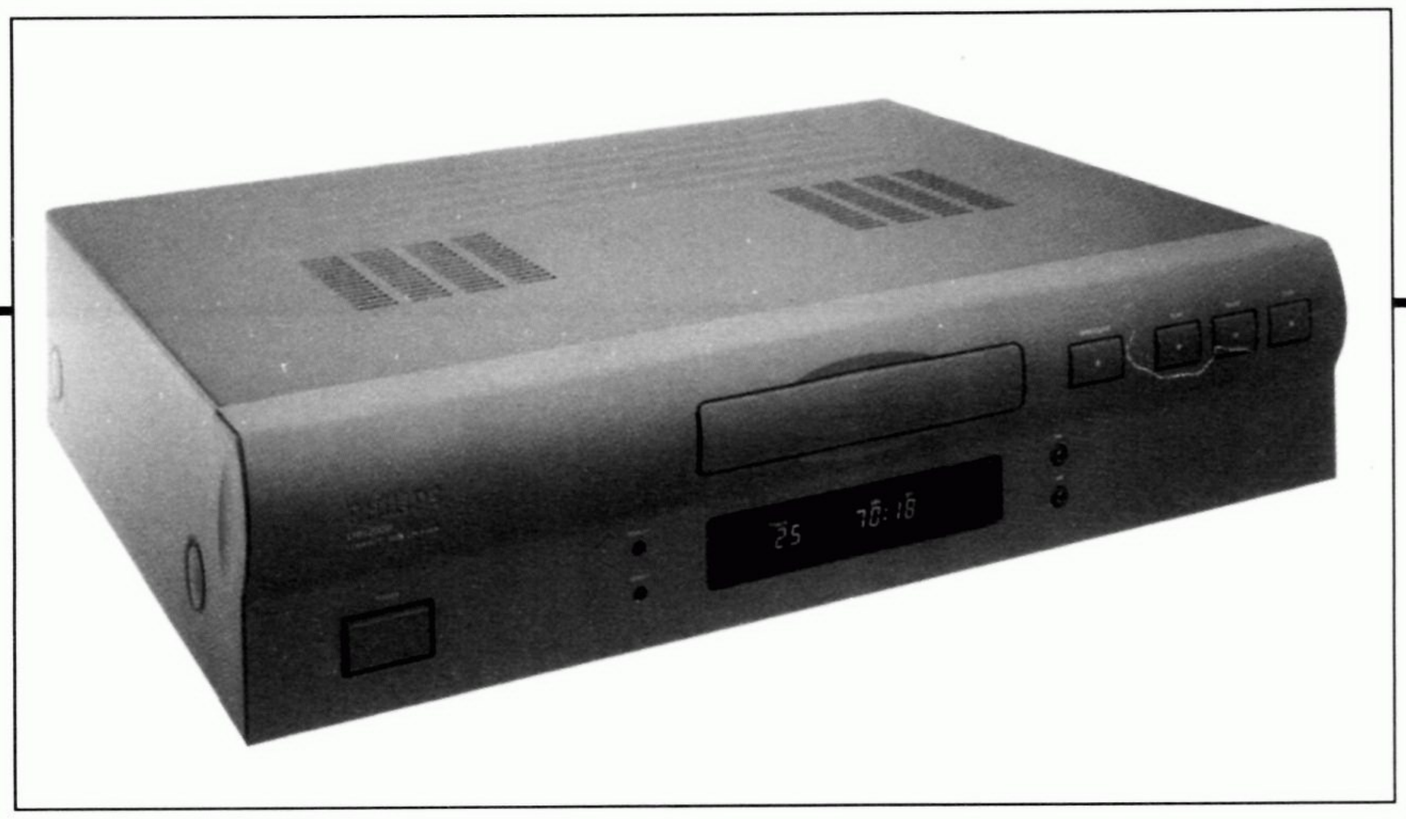
另外，PD-77內部採用兩只電源變壓器，分別供應給類比及數位電路使用，D/A的部份則是採用了Pioneer自行開發的一位元直接線性變換系統。PD-77輸出的部份有光纖及數位同軸兩種，而且可以從面板做切換，從所謂的Pro角度看來，PD-77實在是夠稱頭的了，不知您以爲如何？

弦樂感覺較冷，但細節相當好

PD-77的聲音在我聽起來，弦樂感覺較冷一點，聽西崎崇子的《梁祝》時，弦樂接近刺耳，感覺上不是很好。不過如果您將此機純做轉盤來使用，另外配上一台D/A，所得到的效果絕對會讓您高興得從椅子上摔下來。弦樂的質感及細節增加三、四成以上。所以在此一項目的表現上，PD-77的傳動要比D/A轉換器好多了。當然，PD-77的弦樂並不是一無可取，至少細節我認爲相當好。

除了細節好之外，我們再來看看我爲什麼推薦Pioneer此系列的PD-77。上面說過PD-77的傳動系統相當稱頭，另一個原因是它的音響表現，PD-77的音響性表現就好似攝影師的28-200mm自動對焦鏡頭，對著一匹野馬奔馳在無盡的原野上一樣，既可望遠，又有28mm的廣角效果。PD-77的速度表現很俐落，相當乾脆，尤其是銅管樂相當傳眞、嘹亮又開闊。

用PD-77聆聽音樂，並沒有太多音樂形態限制，但若來聆聽類似小提琴獨奏，或是高音太強的軟体，怕會有聲音太尖之慮。但是這點小問題，我想可以用線材或是較溫暖的



⊙Philips LHH-200RM外型雖然輕巧但內容相當的紮實。（菲利浦提供）

擴大機來做修飾。

質感細膩、不動如山

Philips LHH-200RM

菲利浦的ＣＤ唱盤相信各位讀者一定相當熟悉，而我今天要爲您推薦的這一台LHH-200RM或許您會有一點的陌生。這是一台Philips公司全新開發出來的ＣＤ唱盤，我們都知道Philips的LHH系列產品過去雖在音響界頗受好評，但因爲售價關係，使一般升斗小民只能遠觀，而無力擁有。我在去年看見LHH-200RM之後，發現此機做工及一切內部零件都有相當發燒水準，然而售價卻只有三萬餘元，本刊推薦ＣＤ唱盤豈有不介紹這一台的道理？於是我捨棄了Philips的較低價位系列產品，直接爲您推薦這一台大碗又便宜的LHH-200RM。

LHH-200RM採用和LHH-500及LHH-800相同的色系，但感覺上輕巧一些，說得好聽是輕巧，但說實話當然是內部用料比LHH-500、LHH-800差一點囉。這種一分錢一分貨的道理在同一系列的商品中絕對適用，不然您可能去花個十來萬買一台LHH-800嗎？如果音質音色都一樣時，您當然不會買。所以您不必去埋怨什麼，選一個適合自己，價位、品質又不錯的器材，安心地享用音樂大餐就對了。

相當成熟的傳動機械結構

LHH-200RM的轉盤結構和D/A數位類比轉換IC，和先前爲您介紹的Pioneer PD-77所採用的系統全不相同。雖然兩者都採用1BAT的晶片做爲解碼之用，但是LHH-200RM所採用的是Philips著名的皇冠級「DAC7」位元流數位類比轉換IC。在傳動結構上，PhilipsLHH-200RM採用CDM-9轉盤結構，此一結構的系統我們可以輕易在歐、美的高檔機中發現它，是一款相當成熟的傳動機械結構。另外LHH-200RM的轉盤是安置在面板中央，如此的設計除了有效地平衡機箱外，在內部數位及類比的電路安排上更能有效地隔離彼此的相互干擾。爲了防止彼此間的干擾，機箱內部到處都可以看見Philips的細心。

打開LHH-200RM的電源，會發現雖然此機是標準的歐系ＣＤ數位系統，但是我感覺到它的質感絕不比純日系商品差。因爲Philips在日本也有據點，我懷疑以LHH-200RM的機殼細膩度看來，可能是出自日本工業之手。

速度感及定位頗有頂級機的大將之風

LHH-200RM因聲音走向和Pioneer PD-77走完全不同的路子，我感覺LHH-200RM的聲音相當中性，不慍不火，不像有些日系ＣＤ唱盤，火辣辣的，一不小心有可能讓人有太衝的感覺。之前我們不是有用Pioneer PD-77來聽《梁祝》嗎？可是當我用LHH-200RM來重播時，可以很明顯地聽見在細節不變的情況之下，小提琴聲音輕鬆了許多。先前的刺耳聲完全消失，取代的是一份很實在的音樂性表現，而且樂曲高潮處的強勁鈸聲，LHH-200RM表現的速度感及定位，拿捏得頗具有Philips頂級機的大將之風。

我個人比較喜愛用它來聆聽較輕鬆的爵士樂，尤其是現場錄音的爵士，這種輕鬆享受，我認爲應當是聽音響的最終目的。到現在我還是無法理解，爲什麼這樣一件感性享受的事，就有人非要把它搞得神經兮兮、正經八百地坐在所謂的「皇位」活受罪？如果您聽音響是爲了享受音樂，Philips LHH-200RM是您相當正確的選擇。

走進超低音的世界

「與MK超低音有約」

文／編輯部

爲服務《音樂時代》的讀者，本刊特別和超低音的代言人「凱銳音響」合辦一場「與MK超低音有約」的盛晏。不管您對試聽的空間有什麼問題，或者是您想多了解一些超低音和主喇叭之間的搭配及變化關係，本刊都歡迎您踴躍報名參加。

報名辦法相當簡單，只要您拿起話筒Call本社的熱線「七七二〇五三五」或傳眞「七七三三二九七」，報上姓名、電話及聯絡的方式，費用一律由本刊及贊助廠商「凱銳音響」爲您分攤，您只要帶著一顆對音響及音樂的喜好，和支持本刊及凱銳的心即可。

本刊預計舉辦「與MK超低音有約」的活動時間爲七月二十九日（週六）下午兩點整，準時開始。有興趣的您現在需做的事只有一件，那就是趕快拿起電話Call本社編輯部，報名「與MK超低音有約」。名額有限，爲顧及盛宴品質，我們只提供十名幸運者，先Call先贏，心動不如行動，請早報名，以免向隅。

您曾經上過Call-in節目嗎？

本刊徹底滿足您的求知欲

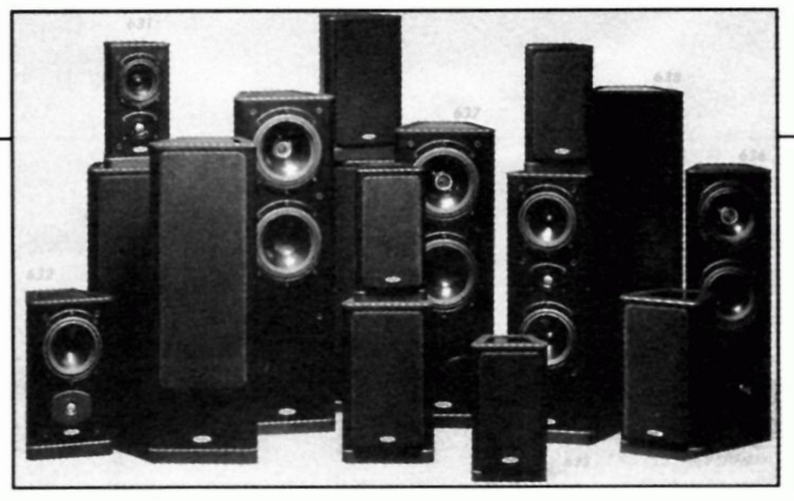
文／編輯部

本刊特別企劃一個很特別的單元，開放一個全新的園地供您盡情揮灑。如果您對任何一項音響器材有興趣，或對時下一些評論感到不解；或是您已決定要買某器材，但仍不放心其品質及特性，只要您來信告知我們，本刊將赴湯蹈火，傾盡所有的法寶讓您了解。只要是您想要知道、了解的，本刊一定滿足您的求知慾。

我們預計每期只排一台器材報告，因此請有有需要的讀者早早來函，本刊會依輕重緩急來調配報導器材數量。（這是爲了顧及器評品質，請讀者見諒。）

Tannoy Profile輪廓清晰無比的完美音符

文／編輯部



英國Tannoy公司繼相當成功的Sixes系列之後，再度推出更精緻、更超值的Tannoy Profile揚聲器系列。Tannoy Profile在市場定位上，企圖心相當強烈。除在音樂重播方面信心滿滿外，對於時下相當流行的環繞系統，更胸有成竹地不讓其它喇叭系統專美於前，可說是一款全方位的喇叭系列。

Tannoy Profile除了做工非常細緻外，更令人稱讚的是，音箱設計不似一般傳統平形四角型喇叭。除摒棄讓人詬病的呆板設計之外，更將音箱外部圓化處理。如此一來，就不會因死死的四方型音箱而產生箱內駐波、因直角設計而造成的外圍繞射現象。現在就讓我們約略瞧一瞧Tannoy Profile如何解決上述擾人問題。

原來Tannoy Profile音箱採用左右不平行設計，並在音箱內用阻尼物質將駐波問題減到最低。外表方面，Tannoy Profile採用前障板弧型設計，如此一來，上述問題通通解決，您想它能不發出好聲嗎？

說完外箱設計，我們再看看Tannoy Profile單體結構：它的單體完全是Tannoy公司自行開發生產，不似一般喇叭製造商採用現成單體。另外，Tannoy的同軸喇叭單體設計也是一絕，此同軸單體可提供正確的相位及振幅，而且單體擴散角度不錯，因此相對地Tannoy Profile的聆聽範圍也相對加大許多，這些優點都不是一般揚聲系統所能比擬。

Tannoy Profile系列共有六款落地及書架型揚聲器，型號分別是631、632、633、636、637及最大的638，依不同需要設計。據功學社表示，這一Tannoy Profile系列產品的售價相當超值，而且爲優惠學生及社會大眾，特別實施特惠分期活動，意者請向功學社各門市部洽詢。

AM

⊙Tannoy Profile全系列喇叭。（功學社提供）

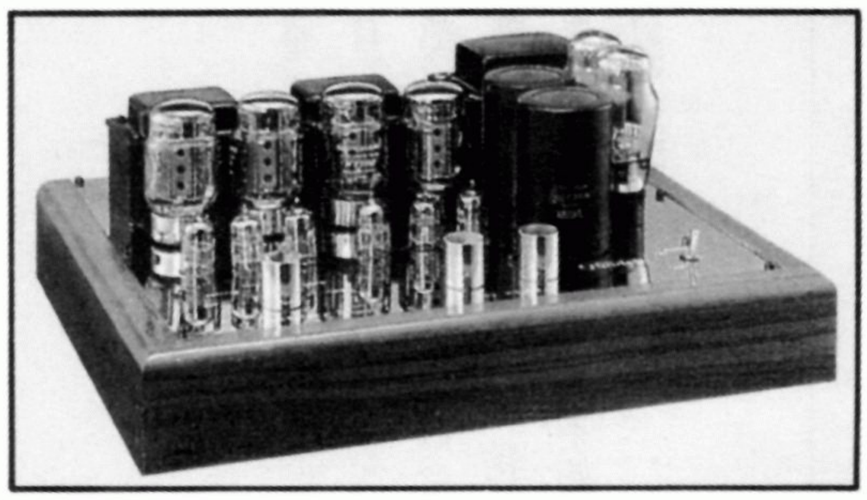
Chesky唱片的最愛

訪碩日企業Quadric

文／戴建國

記得多年以前我做音響業務時，曾經在一家販賣冰箱、兼賣一些AV器材的商家中，初次看見碩日公司的L-235A，當時我實在感到相當好奇，因爲我了解一般家電經銷商，實在不可能販賣這類音響器材。經我追問之下才發現，原來是老板進了一批LS-3/5A的水貨，但是他發現一般AV擴大機要伺候LS-3/5A實在是有點吃力，而且聲音的質與量也很不稱頭。於是經友人介紹，這位老板在半信半疑下進了碩日公司製造的L-235A純眞空管綜合擴大機。

這位從未接觸過眞空管機器的老板，將L-235A及LS-3/5A組合在一起後發現，原來在轟隆隆的AV環繞及卡拉OK之外，竟還有眞空管如此美妙的聲音，而且價格又相當合理，才三萬銀兩上下。據我了解，後來這位電器行的老板，就用上述的搭配組合，將他手中的LS-3/5A全部賣掉。這是一件眞實故事，也是我第一次接觸「碩日」的經驗。



⊙Quadric L-235A前已經功成身退，碩日公司將推出第三代L-235C。（碩日提供）

這些年我因工作需要，一直不斷接觸到

「Hi-End & Hi-Fi」音響大展快訊

文／編輯部

光陰似箭，歲月如梭，一年一度的「Hi-End & Hi-Fi」音響大展又將來到，本刊創刊以來也將首度參與盛會。此次展出的日期從八月四日開始，爲期五天，歡迎各位一路陪我們走過來的讀者，與我們做一次全新的面對面接觸，一同分享。

此次中華音響發展協會將大展移師至「來來大飯店」，因爲有前四屆的豐富實戰經驗，所以此次大展，協會一定會有令人讚賞的完美演出。

這次大展所提供的優點如下：

（一）更優秀、舒適的展出場地

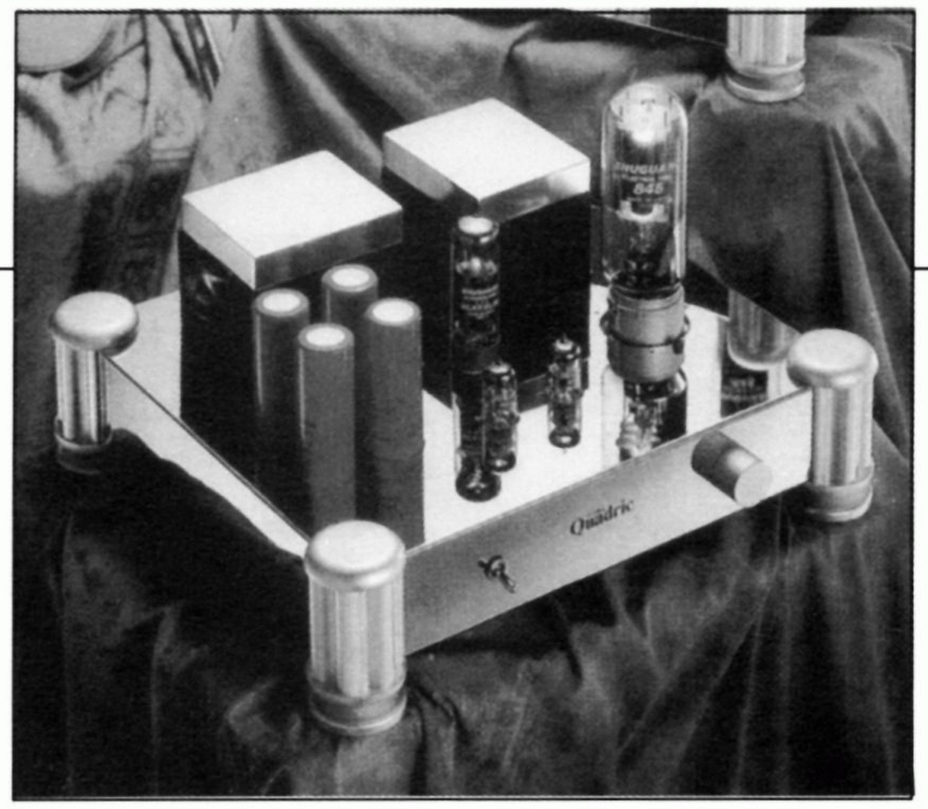
由於來來大飯店的房間較寬敞、且配合的誠意很高，因此無論在動線或展出品質上，都會有很大的改善。

（二）規劃更細膩與人性化

歷經四屆的展出經驗，主辦單位無論事前溝通或展出內容，都將爲參觀的來賓及參展廠商提供更週到的服務。從動線規劃、展出廠商之分類，到相關餐飲休憩及記者媒體中心設置等，在在顯現主事者在本屆大展的種種努力及用心。

（三）更精緻的贈品

主辦單位將斥資委託國外著名發燒軟體錄音公司，爲此次大展收錄各類型音樂精華錄音，以原裝進口之CD免費贈予購票參觀者。此外，大會將再次提供印刷精美、內容涵蓋本地所有相關音響業及產品資訊的大展手冊，免費送給購票入場的觀衆。據估算這兩份贈品價值即近五百元新台幣（贈品數量有限，送完爲止）。在此提醒每位對音響有興趣的讀者，請注意大展各項有關訊息，以免錯失良機！



⊙MT-35眞空管後級採巨大的845眞空管做爲輸出。（碩日提供）

「碩日」的相關產品。我發現「碩日」旗下的產品，不論是擴大機也好，D/A轉換器也好，在聲音或是外觀上，都可以令人明確地感覺這是一家很用心的國內音響製造商，絕對不是一般人印象中的所謂「土炮機」。

「碩日」系列產品中，我印象最深的就是MT-35單聲道眞空管後級擴大機。記得第一次聽MT-35時是在評比器材，和一對同樣是眞空管單聲道的後級擴大機做比較。MT-35的輸出功率爲每聲道35W，而另一對後級則爲100W。原本我認爲這樣的組合有一點不大公平，但是我們還是在姑且一試的心態之下，認眞地做比較。而後我們發覺，「碩日」的MT-35絕對不是軟腳蝦，倒是另一對100W後級被「碩日」打得有些軟腳呢！由此再次地證明「碩日」產品的優良表現。

上述故事自從我認識「碩日」以來，就不斷地聽到或重演。或許您認爲我將「碩日」公司產品說得太神話了些，其實不只國內音響業對「碩日」產品贊同，連遠在美國的ChesKy唱片公司也抱以同樣地肯定態度。根據可靠內幕消息，ChesKy公司正審愼評估要將「碩日」系列產品引進美國，做爲ChesKy目前使用的全套Audio Research參考器材，且讓我們拭目以待吧。

AM

AUDIO FAN 友民曆

發燒友民曆

生命的色彩需要音樂來調和
好的軟體當然也需要好的硬體來配合

音響郵購快訊

喇叭

ATC SCM - 10

【宜】：搭配質感絕佳的擴大機，驅動力要足夠。
【忌】：軟弱無力之擴大機。
價格：五萬八千元

ATC SCM - 20

【宜】：80－100W的眞空管機爲絕配，腳架要穩。
【忌】：擴大機瓦數太小，小心吃鱉。
價格：十一萬五千元

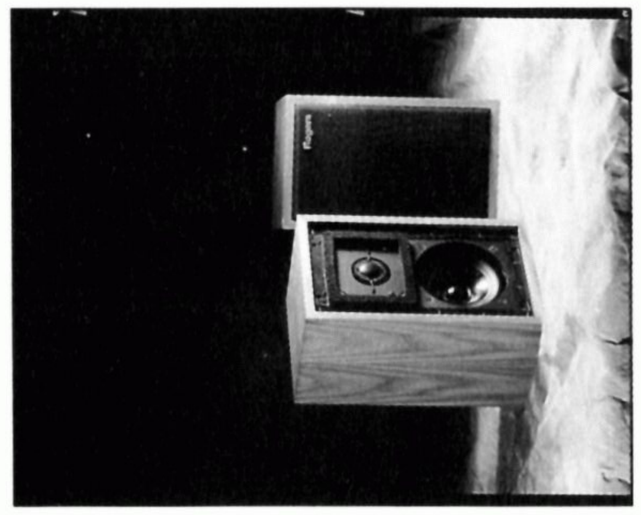
B&W Matrix 803 Series2

【宜】：熱情奔放的擴大機是爲上選。
【忌】：低頻混濁的擴大機。
價格：七萬八千元

BOSE 100J

【宜】：是居家空間不大的上選喇叭。
【忌】：做AV主喇叭，小心。
價格：九千元

⊙BBC LS 3／5



以上產品均爲公司貨，享有一年售後服務。
台北外縣市，運費以郵局標準收費。
台北市佳價含運費。
郵購商品不含安裝費用。
打★者本社提供郵購服務。

Bose 101M

【宜】：唱片行、PUB、公共場所之最愛。
【忌】：做主喇叭也要當心。
價格：七千五佰元

Boston CR - 8

【宜】宜：卡拉ＯＫ、瓦數不大的擴大機。
【忌】：古典或大編制交響樂。
價格：一萬四千元

Boston VR - 30

【宜】：熱門音樂、AV主喇叭，搭配環繞擴大機有意想不到的動態。
【忌】：應避開音樂性太強的軟體或器材。
價格：三萬一千元

★Spendor LS 35 A

【宜】：聽人聲甜美，音樂性十足。
【忌】：在過大房間用大爆棚音樂聆聽。
價格：二萬五千元

★Spendor S -20

【宜】：用100W眞空管後級驅動，氣勢不凡，爆發力十足。

【忌】：用聲音太冷、太瘦的擴大機搭配。
價格：四萬五千元

★Monitor Audio MA-7Ⅱ

【宜】：搭配英國製小瓦數綜合擴大機絕佳。
【忌】：用MA-7Ⅱ來聽侏儸紀，小心被恐龍吃掉。
價格：一萬四千五佰元

★Monitor Audio MA-700G

【宜】：音樂及音響性均衡，50－100W擴大機都可讓它活蹦亂跳。
【忌】：低頻太肥的線材。
價格：三萬二千元

★Monitor Audio Studio 2

【宜】：用音色甜美的眞空管驅動是上選。
【忌】：瓦數太小，音色太冷的晶體機。
價格：三萬三千元

★Rogers LS 3/5A

【宜】：25W以上的眞空管就可讓它甜甜蜜蜜，音樂性一級棒。
【忌】：超過四坪以上的空間，如用容裕度不夠的擴大機，當心！。
價格：三萬二千元

★Rogers LS 8A/2

【宜】：晶體、眞空管兩相宜，低頻結實帶Q。
【忌】：用太肥的線，小心低頻過胖。
價格：三萬三千六佰元

Spica TC - 60

【宜】：用驅動力大的擴大機，會有意想不到的驚喜。
【忌】：沒用穩固的喇叭架，埋沒了絕佳低頻。
價格：三萬二千元

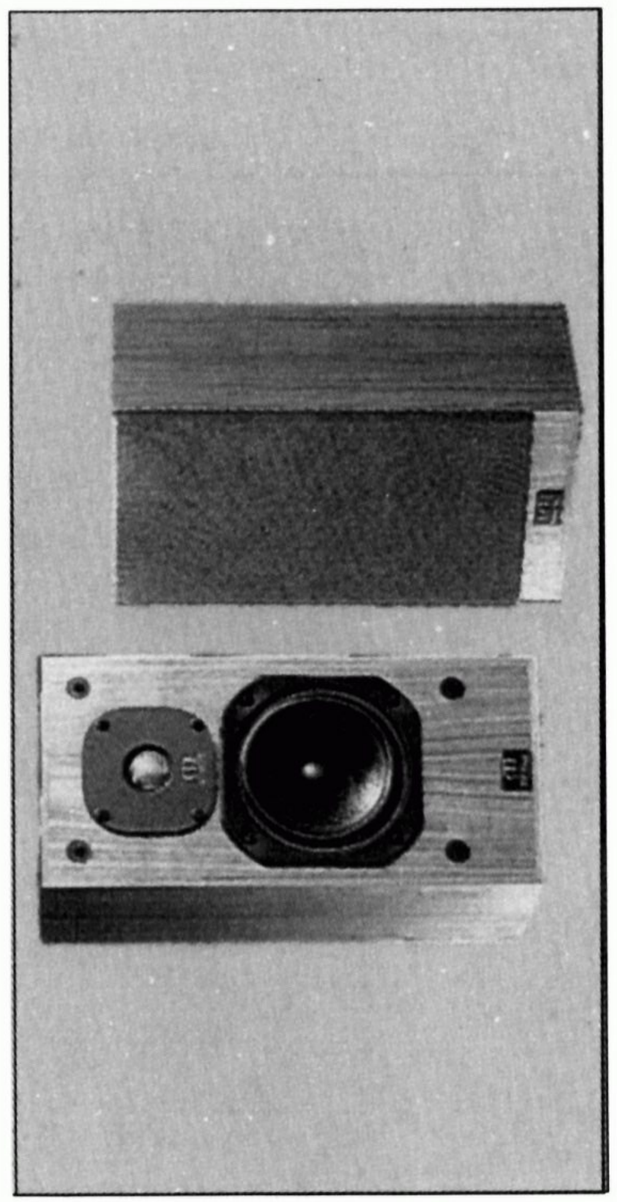
★Tannoy 609 MAⅡ

【宜】：甜美的眞空管來驅動。
【忌】：用太粗壯的USA晶體擴大機來驅動。
價格：三萬元

★音樂廚房Rose M1

【宜】：此喇叭的單體爲當今一時之選，音箱也極爲紮實，超值之作。
【忌】：瓦數驅動力不佳的擴大機。
價格：三萬二千元

⊙MOONNITTOOR AUDIO MA—7Ⅱ



擴大機

★Angel Heart A - 30

每聲道50W出力，大水塘設計，驅動力十足。
【宜】：搭配中高效率的喇叭，動態都不錯。
【忌】：太瘦的喇叭，或是音色太亮的CD唱盤。
價格：一萬六千元

★Angel Heart A - 60

每聲道80W出力，充裕電流，大水塘設計，驅動力十足。
【宜】：86dB以上的喇叭都可充份發揮，C／P值很高的擴大機。
【忌】：勿使用大量的銀線，金屬單體的喇叭，小心音色太尖。
價格：二萬一千元

★AMC CVT - 3030

純A類30W出力，晶體及眞空管混合機。

【宜】：搭配高效率喇叭或同軸喇叭，絕對能溫暖甜蜜。

【忌】：效率87dB以下的喇叭可能會讓它的好聲打折。

價格：二萬八千元

Audio Innovations S - 700

英國製，A類15W出力，純眞空管擴大器。

【宜】：搭配銀線或純銅線，音樂性較強的喇叭系統。

【忌】：勿在大房間用大音量使用。

價格：六萬五千元

★Audio Note oto

英國製，純A類12W輸出，純眞空管設計。

【宜】：此機音樂性極強，韻味十足，電源線可選古河線，可增強功力。

【忌】：用低效率喇叭，用太細的線材。

價格：四萬六千五佰元

Audio Note Solo

純A類25W，純眞空管設計，十足英國管味。

【宜】：此機音樂性極強，韻味十足，電源線可選古河線，可增強功力。

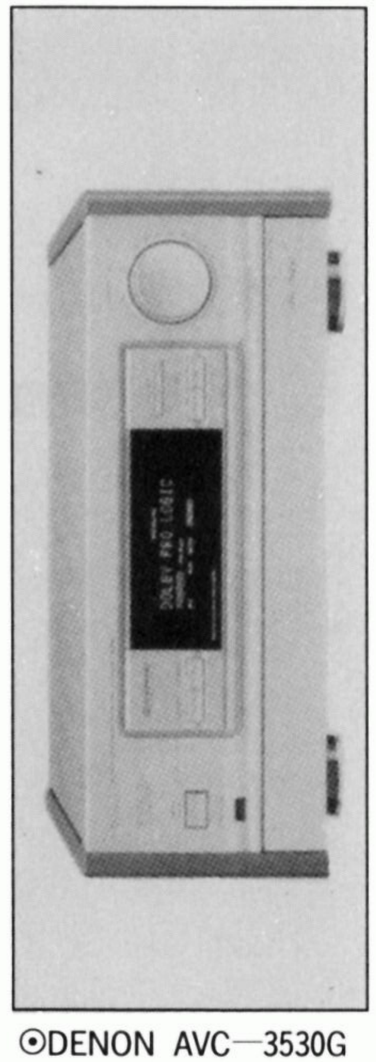
【忌】：注意喇叭效率不可太低，或美製粗壯大型喇叭。

價格：五萬六千五佰元

Audiolab 8060

輸出功率60W，強大驅動力，C／P值極高，買了不會後悔的好機器。

【宜】：大部份音樂的要求都有不錯表現，動態佳。



⊙DENON AVC—3530G

【忌】：百無禁忌，但ATC SCM－10效率只有80dB的喇叭。

價格：二萬九千元

Aura VA - 100

外型及內在兼俱的擴大機，輸出功率A B類70W。

【宜】：搭配Aura CD－50，不論是造形或是銜接，都是首選。

【忌】：此機散熱一定要特別注意。

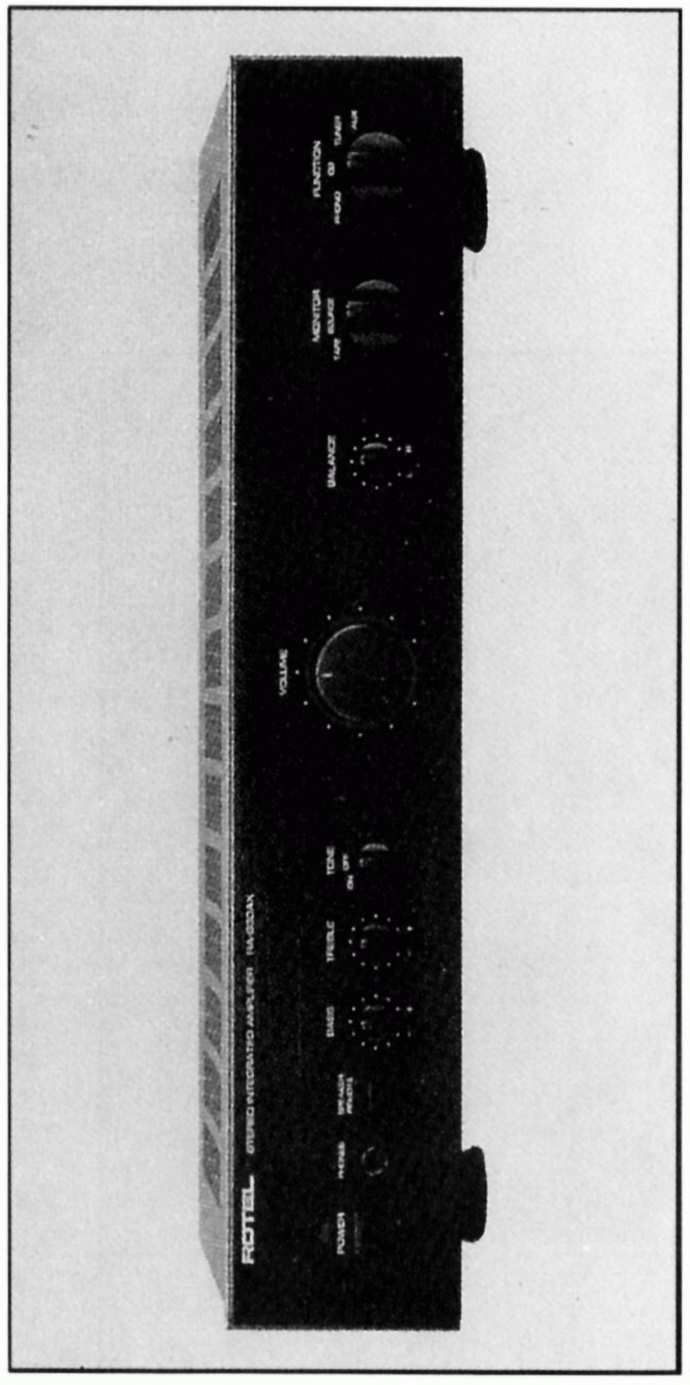
價格：二萬二千元

★Denon AVR-3530G /AVR-3530B

環繞擴大機中能與其媲美者不多，外型驃悍，用料驚人。

【宜】：搭配CLD動態驚人，AV中心的絕佳組合，音樂及AV系統皆適宜。

【忌】：百無禁忌，如只聽音樂有些可惜。



⊙ROTEL RA—930AX

價格：AVR-3500G售四四，三〇〇元（金色），AVR-3530B售四二，二〇〇元（黑色）

Musical Fidelity B-2

造型精巧，每聲道有45W出力，各系列產品都有很不錯的好評。

【宜】：搭配中效率以上的小喇叭，會有不錯演出。

【忌】：喇叭效率不可太低。

價格：一萬九千五佰元

★NAD 302

學生朋友的最愛，經濟實用，輸出功率 45W。

【宜】：搭配容易驅動，沒有癖性的喇叭。

【忌】：輕鬆去搭配，不要找碴。

價格：八千五佰元

★Rotel RA-930AX

輸出功率 30W，製做嚴謹，高C／P值產品。

【宜】：搭配音樂性較強一些的小喇叭。

【忌】：用低效率的小喇叭找碴。

價格：一萬零一佰元

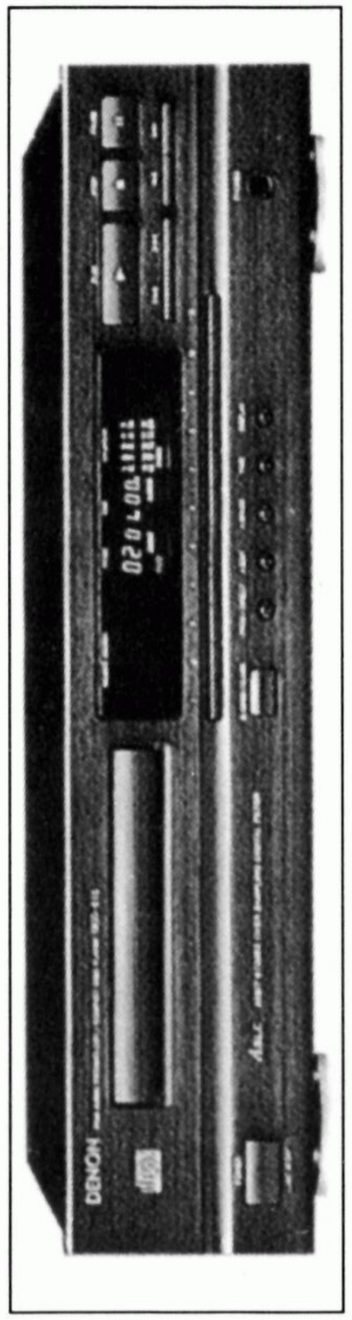
★Rotel RA-960BX

質與量都不錯的好機器，入門級的不錯選擇。

【宜】：音樂性及音響性都不錯，英國喇叭是不錯的選擇。

【忌】：從上方的散熱孔掉入太多灰塵，影響壽命。

價格：一萬六千三佰元



⊙DENON DCD—615

★Yamaha DSP-2070

環繞中心的上選，DSP技術在此展現無遺，喜愛AV的您一定不能錯過。

【宜】：搭配成爲AV系統，功力一等一。

【忌】：不適合做純音樂欣賞，AV較適合。

價格：七萬五千元

CD唱盤

★AMC CDM-7

採Philips CDM-9轉盤，位元流DA轉換器，遙控。

【優】：轉盤穩定，位元流DA轉換器，在此價位的控制優良。

價格：一萬三千元

★Marantz CD-63

採Philips CDM-12轉盤，有數位同軸輸出，國外器評一致推崇的好機器。

【優】：新一代的轉盤加上可調音量，直入後級可使聲音更純淨。

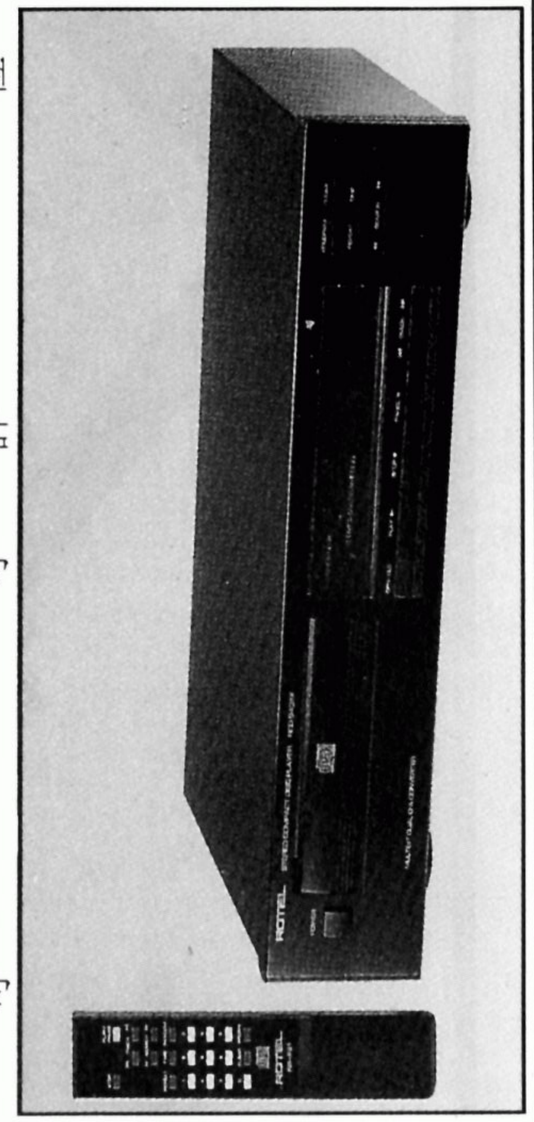
價格：一萬五千五佰元

★Marantz CD-53

採最新一代Philips CDM-12轉盤，可直接輸入後級。

【優】：新一代的轉盤加上可調音量，直入後級可使聲音更純淨。

價格：一萬四千元



⊙RCD—940BX

★Denon DCD-615

完整的數位技數，加上精巧作工，入門者上選。

【優】：以此價位要找如此細緻的產品，似乎不易。

價格：八千六佰元

★Pioneer PD-503

單位元D／A轉換器，超穩定機械結構。

【優】：此機採先鋒的倒托轉盤，結構穩定，以此價位無人能敵。

價格：八千二佰元

★Rotel RCD-940

採用十八位元D／A解碼器，數位同軸輸出。

【優】：高C／P值，高S／N比的產品。

價格：一萬四千六佰元

俱樂部
Order Cllub

只要預存3000元
FREE
馬上送您超級強片
〝帕華洛第&布萊恩・亞當斯〞
機會難得，請即行動！



郵購俱樂部會員專屬權益

只要您現在加入時代俱樂部,
馬上擁有多重大優待:

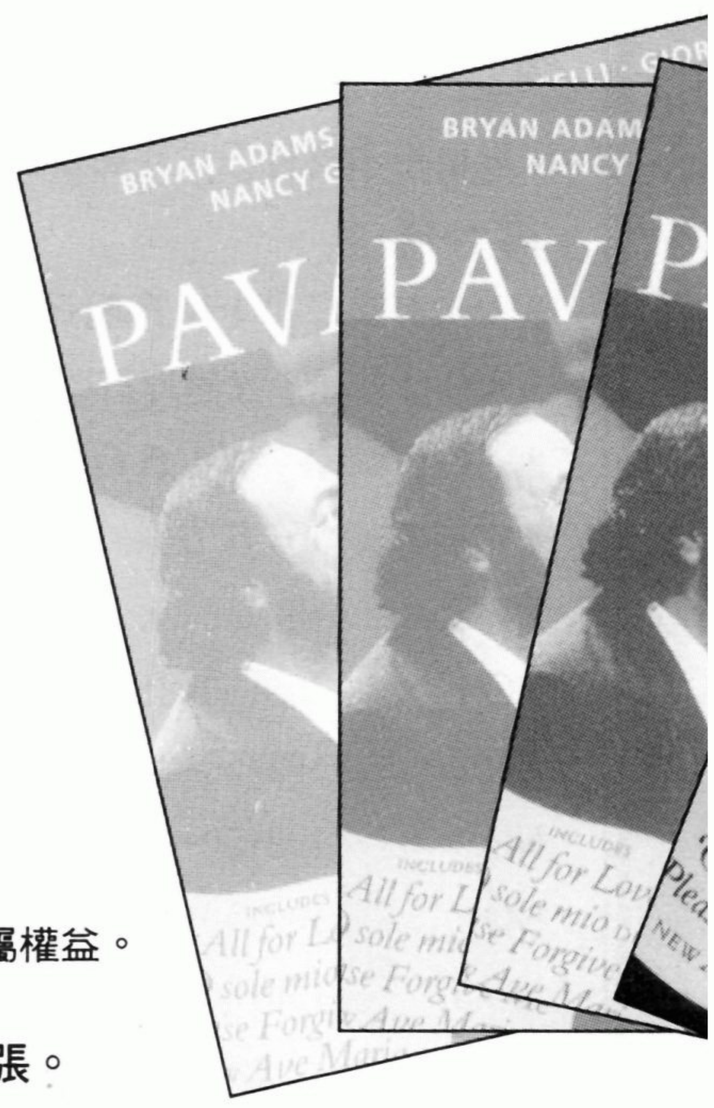
1. .一通電話或一份傳眞,即享受到輕鬆在家購物的樂趣!
2. 一次訂購ＣＤ三片或樂譜三份以上，即可免付郵資。
3. 每月月初寄出郵購俱樂部會員對帳單，提供帳戶餘額、上月消費明細、缺片明細等，以利會員明瞭個人帳戶情形。
4. 消費金額滿１０００元即贈送１００點之點券，滿２０００元即贈送２００點，以此類推。凡點券累積滿１０００點即可兌換面值１０００元之贈品，累積的點券越多， 其兌換的贈品就越多。
5. 每季消費前三名者，可任選ＣＤ唱片一張。(結算月份分別是2月、5月、8月、11月)
6. 年度消費前三名者，可任選ＣＤ唱片五張。(結算日：當年1月1日至12月31日)
7. 消費金額算法以每次匯入帳戶的金額爲準，即匯入金額３０００元但只消費１０００元，本社的算法是以３０００元作爲消費金額。
8. 由於郵購俱樂部會員一直不斷的在擴充中，除感謝會員們的支持外，本社更願意提供最優惠的會員專屬權益。

✳ 在創刊號所刊載的會員專屬權益受惠名單，本社在7月10日之前已陸續專函告知受惠於於此方案的會員，並在本期雜誌刊載其名單。自即日起以新的會員專屬權益方案實施，歡迎讀者們踴躍參與！

★上列活動有效期限至８４年９月３０日止!★

「時代郵購俱樂部」柯惠珊・郭志强
會員服務專線:
(02)7720535
郵政劃撥帳號:
18513848
戶名:燿文事業有限公司

時代郵購
ALL MUAIC Ma



《音樂時代》針對現代人的消費需求，特別成立『時代郵購俱樂部』，
定期提供您多種多樣的音樂資訊，讓您不必出門，
就可以輕鬆在家選購自己喜愛的音樂，及其相關的產品。

一.入會辦法：

現在參加『時代郵購俱樂部』，一律免繳會費，其入會式有兩種:

1. **專屬會員**:凡一次消費滿１０００元，即自動成爲郵購俱樂部專屬會員，得享會員專屬權益。
2. **榮譽會員**:只要先預繳訂購基金３０００元，立即成爲郵購俱樂部榮譽會員，
   除可享受會員專屬權益，**更額外獲贈”帕華洛第＆布萊恩・亞當斯”ＣＤ唱片一張**。

二.郵購辦法：

《音樂時代》所刊載的唱片資訊(包括唱片評鑑、新片介紹)，及相關的音樂產品
(音響、樂譜、書籍)等，皆可訂購。

1. 匯款方式:可利用郵政劃撥或信用卡支付的方式匯入款項。
2. 訂購方式:只需在郵政劃撥單上，註明欲訂購之產品的編號、數量、價格及刊登期數，
   再將總訂購金額匯入帳戶即可。假若您以信用卡支付款項，只需將其訂購內容傳眞或來電至本社，
   即可享受到更迅速收到商品的樂趣，並節省下到郵局排隊、劃撥的時間。
3. 郵購產品的價格，由於受到國際匯率變動的影響及不定期進價成本的調漲，以最新一期雜誌所刊載的價格爲準。
4. 一次訂購ＣＤ未滿三片者，請另加掛號郵資５０元。
5. 一次訂購樂譜未滿三份者，請另加掛號郵資３０元。

三.送貨方式:

1. 每月分四次統一處理訂單。
2. 接單後二週內寄出會員郵購的產品。
3. 每次郵寄產品內附上詳細的訂 購明細、帳戶結存及發票。
4. 每月月初寄出對帳單，提供帳戶餘額、上月消費明細及缺片明細等，以利會員明瞭個人帳情形。

四.缺貨處理：

若會員選購的產品遇有缺貨狀況，我們保留訂單追貨三個月，同時處理方式如下：

1. 在每月寄出的對帳單中，會列出缺貨明細，若追貨滿三個月後仍未來片，會自動取消其訂單，並以專函通知會員。
2. 會員若欲取消其缺貨的產品，請於一週前來電通知本會，其訂購金額則保留於該會員帳戶中，餘款可併入下次訂購時使用。

五.未到貨處理：

會員選購的ＣＤ或樂譜中，若部份產品延遲到貨，本會爲爭取時效，一律以分批寄送爲原則。
凡訂購的ＣＤ或樂譜已達三片或三份者，則先行包裝郵寄，其餘每到貨二片或二份，則再包裝郵寄。

時代郵購俱樂部
ALL MUSIC Mail Order Club

時代郵購俱樂部爲配合雜誌開辦電視節目及以信用卡支付郵購款項，特別精心設計會員回饋專案：

1.以信用卡支付方式或郵政劃撥預繳訂購基金３０００元,即贈送**”帕華洛帝＆布萊恩・亞當斯”ＣＤ唱片一張。**

2.一次訂購ＣＤ十片,即贈送超值精美禮物。(所訂購之ＣＤ以分二次寄出爲限) 假若您預繳訂購基金３０００元，又隨即訂購ＣＤ十片，**便可獲得ＣＤ唱片及精美禮物。**

3.一次訂購樂譜滿１５００元,即贈送精美的**樂譜夾**。(所訂購之樂譜以分二次寄出爲原則)

4.零碼雜誌６６６方案

期 數	售 價	特 價(含郵資)
NO.1	168+50=218 (書+CD+郵資)	149
NO.2	199+50=249 (書+CD+郵資)	169
NO.3	199+50=249 (書+郵資)	169
NO.4	199+50+50=299 (書+CD+郵資)	189
NO.5	199+50+50=299 (書+CD+郵資)	189

只要預存3000元
FREE
馬上送您超級强片
〞帕華洛第&布萊恩・亞當斯〞
機會難得，請即行動！

＊由於讀者踴躍來索取第三期的ＣＤ，目前本社已沒有庫存，煩請見諒！

爲嘉惠搜集《音樂時代》的讀者,五本雜誌(NO.1～NO.5)加四片ＣＤ(NO.1～NO.2 及NO.4～NO.5)，僅需６６６元(特價購買共８６５元)，而且免付郵資。

上列活動有效期限至８４年９月３０日止！

以下爲〞帕華洛第&布萊恩・亞當斯〞　唱片簡介：
當古典再次遇上流行
帕華洛帝與布萊恩・亞當斯熱唱《我的太陽》

近幾年來，帕華洛帝每年都會在蒙地那舉行演唱會，繼九二年的義演之後，去年他又在家鄉盛大舉行另一場「Pavarotti & Friends Ⅱ」演唱會，請來加拿大籍搖滾歌手布萊恩・亞當斯（Bryan Adams）、義大利流行歌后喬琪亞（Giorgia）、新世紀音樂界的豎琴演奏名家瓦倫懷德（Andreas Vollenweider）、女高音葛絲塔森（Nancy Gustafson），及帕華洛帝欣賞的年輕男高音巴夏里（Andrea Bocelli）等人共襄盛舉，再度結合古典與流行。

音樂會上，帕華洛帝演唱歌劇詠嘆調並不稀奇，他這次卯起來唱布萊恩・亞當斯的熱門經典情歌《一切爲了愛》（All for Love）；還有讓樂迷們更驚訝的，是布萊恩・亞當斯也與帕華洛帝合唱了歌劇天王的招牌曲《我的太陽》（O Sole Mio）！與會者除了「配對演出」之外，也單獨秀出自家拿手名演。值得一提的是男高音巴夏里雖然失明，卻不因此阻礙他對音樂藝術的追求，他的音色多情而溫醇，情感表達動人；要想知道布萊恩・亞當斯沙啞低沉的聲音如何狂嘯《我的太陽》，而帕華洛帝又是怎麼拔尖高呼《一切爲了愛》，若不自己親自聽上一回，管你是誰的「死忠」樂迷，都很難以想像一窺堂奧。尤其是帕華洛帝與布萊恩・亞當斯合唱電影《豪情三劍客》主題曲－《一切爲了愛》，更是將此首歌曲詮釋得令人激賞，絕不亞於原唱。在演唱會結束前，全體巨星還合唱慶祝去年世界杯足球賽，三大男高音演唱會之主題歌曲－歌劇《茶花女》中之《飲酒歌》，將節目帶到最高潮。

＊假若您想要擁有此ＣＤ唱片，只要以信用卡支付或郵政劃撥預繳定購基金３０００元，立即送您此超級强片，機會難得，請即行動！

「時代郵購俱樂部」柯惠珊・郭志强

會員服務專線：

(02)7720535

郵政劃撥帳號：

18513848

户名：燿文事業有限公司

時代郵購俱樂部
ALL MUSIC Mail Order Club

《音樂時代》郵購俱樂部自開張以來，一直反應熱烈。由於居住偏遠地區讀者購買音樂產品普遍不易，或是不知從何買起。自即日起，《音樂時代》除爲您作一系列的ＣＤ介紹外，還增加了音響、樂譜、書籍等音樂產品的郵購。不論您居住大都市或小鄉鎮，藉著無遠弗屆的郵務，您在音樂方面的享受及訊息的接收絕對是先人一步。以下是相關音樂產品的郵購項目，及郵購俱樂部精心挑選的最佳電影鋼琴樂譜＋原聲帶ＣＤ特價專案內容:

原聲帶ＣＤ　＋　樂譜　　特價專案

編　號	片　　名	ＣＤ	全輯	單曲	原價(含郵資)	特　價
CH 60871CD	鋼琴師與她的情人	359	450		859	799
HL 120924CD	辛德勒名單(全)	379	570		999	919
HL 120923CD	辛德勒名單(單)	379		170	599	569
LON 444818CD	大地的女兒	379		170	599	569
HL 312516CD	阿甘正傳(全)	359	630		1039	959
HL 244005CD	阿甘正傳(單)	359	170		579	549
CPP 1057CD	費城(全)	359	570	170	979	899
CPS 8105CD	費城(單)	359		170	579	549
VF 1926CD	終極保鏢(全)	379	660		1089	989
CPS 7426CD	終極保鏢(單)	379		170	599	569
VS 5786CD	伴你一生	379		170	599	569
HL 308093CD	與狼共舞(全)	359	570	170	979	899
VS 5729CD	與狼共舞(單)	359		170	579	549
HL 122263CD	似曾相識	379		170	599	569
HL 123603CD	遠離非洲(全)	359	330		739	689
HL 122404CD	遠離非洲(單)	359		170	579	549
HL 356094CD	美女與野獸	359		170	579	549
HL 312480CD	阿拉丁(全)	359	630		1039	959
HL 353055CD	阿拉丁(單)	359		170	579	549
HL 312504CD	獅子王(全)	359	630		1039	959
HL 353393CD	獅子王(單)			200	609	559
HL 490238CD	小美人魚(全)	359	630		1039	959
HL 490389CD	小美人魚(單)	359		170	579	549
RG 10013CD	歌劇魅影(全)	718(2CD)	530		1298	1198
HL 353053CD	歌劇魅影(單)	718(2CD)		170	938	858

●您可以單獨購買樂譜或ＣＤ，但不足三份或三片者，仍需附上郵資５０元，
假若您選購 ＣＤ＋樂譜　的特價專案，除享有折扣價格外，並免付郵資。
訂購的金額滿１５００元，　還贈送您精美的樂譜夾，歡迎大家踴躍選購!
此活動有效期間至８４年９月３０日止！

音樂光碟片（ＣＤ－ＲＯＭ）

編　號	品　　名	價格
RITEK-33	古典音樂之旅	1000

本片光碟歷經一年時間完成，
爲國內第一片以中文介紹古典音樂的光碟，
且榮獲資策會金袋特別獎，細緻的畫面配上背景音樂，
讓您輕鬆的遊覽古典音樂世界。

「時代郵購俱樂部」柯惠珊・郭志强

會員服務專線:

(02)7720535

郵政劃撥帳號:

18513848

户名:燿文事業有限公司

過期書大拍賣

編　號	書　　名	原價	特價(含郵資)
153668	PENGUIN GUIDE TO COMPACT DISK & CASSETTES (1991年版企鵝唱片評鑑)	650	350 (限３０本)
0574	RECOMMENDER RECODRINGS (1991年版最佳推薦錄音唱片)	450	250 (限８本)
5237	THE CLASSICAL CATTALOGUE (1992年版古典音樂有聲出版品總目錄，含CD、LP、CASSETTE、VHS、LD、DAT)	1200	800 (限５本)

ALL MUSIC SHOPPING INDEX

◎請多利用書後的劃撥單訂購。

廠牌/編號	標題	頁碼	價格	CD片數	代理商
DORIAN/90177	法國文藝復興時期之通俗音樂	44	399	1	響韻
DORIAN/90198	星辰閃耀	44	399	1	響韻
DORIAN/90155	粗鄙歌曲之藝術	44	399	1	響韻
DORIAN/90178	馬塔/墨西哥音樂	56	399	1	響韻
DG/419855	巴哈:小提琴協奏曲/歐依斯特拉夫父子/維也納交響	122	199	1	寶麗金
DG/413449	蕭邦:馬祖卡舞曲/前奏曲/叙事曲/詼諧曲/米開蘭傑里	129	359	1	寶麗金
DG/429868	莫札特:《後宮誘逃》/貝姆/指揮	137	598	2	寶麗金
DECCA/448295	英雄本色電影原聲帶	141	379	1	福茂
VERVE/510458	伊凡.林斯	142	359	1	寶麗金
VERVE/824337	伊莉亞.貝坦妮亞	143	359	1	寶麗金
VERVE/518665	娜拉.黎安	143	359	1	寶麗金
RCA/61926	普羅高菲夫:《亞歷山大.涅夫斯基》	144	379	1	博德曼
NONESUCH/79347	PHILIP GLASS:《美女與野獸》	147	718	2	飛碟
TCD/1605	宮廷音樂與器樂	148	359	1	風潮
TCD/1601	藏族戲曲音樂	148	359	1	風潮
TCD/1602	藏族宗教音樂	148	359	1	風潮
TCD/1603	藏族歌舞音樂	148	359	1	風潮
TCD/1604	藏族民歌音樂	148	359	1	風潮
TCD/1606	曲藝與其他少數民族音樂	148	359	1	風潮
SONY/66284	潘德瑞斯基作品集/朗帕爾/長笛	149	359	1	新力
IVORY/6794	Sophia《諸神傳說》	150	429	1	上和
ILM/7	John Axelrod十九世紀英國浪漫詩	152	399	1	響韻
LAB/3	布拉姆斯:匈牙利舞曲/Aron Rosand/小提琴	154	399	1	韻順
HUN/12571	布拉姆斯:匈牙利舞曲/布達佩斯管絃樂	155	359	1	韻順
LAB/10	布拉姆斯:匈牙利舞曲/葛林/小提琴	155	399	1	韻順
EMI/83177	帕爾曼五十大壽紀念專輯/帕爾曼	156	3799	20	百代
BMG/ CD002	孔祥東:鄉土情	157	379	1	博德曼
DELOS/3156.	高德馬克/布魯赫:小提琴協奏曲/胡乃元/舒華茲/西雅圖交響	158	399	1	上揚
ARL/27	維尼奧夫斯基:小提琴小品集/柯岡	160	399	1	韻順
DEC/443570	舒伯特:鋼琴奏鳴曲/柯爾榮	160	309	1	福茂
BMG/68003	長笛的傳奇/詹姆斯高威/長笛	160	379	1	博德曼
EMI/568556	舒曼、布拉姆斯:鋼琴作品集/奇柯里尼/鋼琴	161	398	2	百代
NEWPORT/60030	巴哈:大提琴奏鳴曲、第四號布蘭登堡協奏曲/卡爾薩斯大提琴	161	299	1	新力
DECCA/421425	孟德爾頌、布拉姆斯:鋼琴三重奏曲集/鄭氏三重奏	162	379	1	福茂
OCORA/570000	西塔琴大師-拉維香卡/拉維香卡	162	399	1	上揚
DECCA/443576	莫札特:第八&九號鋼琴協奏曲/阿胥肯納吉/鋼琴	163	309	1	福茂
BERLIN/120052	舒曼:鋼琴協奏曲、大提琴協奏曲/托泰利爾大提琴	163	299	1	喜瑪拉雅
DG/445850	貝多芬:鋼琴協奏曲第三、四號/波里尼鋼琴	163	359	1	寶麗金
BMG/60224	巴洛克時期雙簧管協奏曲/Malcolm Messiter雙簧管	164	379	1	博德曼
BBC/9108	李斯特:鋼琴協奏曲及奏鳴曲/奧格東鋼琴	164	399	1	韻順
EMI/565503	貝多芬:鋼琴協奏曲及奏鳴曲/所羅門鋼琴	164	598	2	百代
SONY/66570	莫扎特:鋼琴協奏曲第二十、二十二號/塞爾金、拉弗貝兒鋼琴	165	299	1	新力
TELARC/83351	Night Shift/Dave Brubeck鋼琴	165	399	1	上揚
VERVE/527222	Double Rainbow	165	359	1	寶麗金
CBC/1014	Musica Viva/Quartango	166	399	1	響韻
SONY/66566	Color and Light/Varlous Artists	166	359	1	新力
ECM/1457	Conte de I incroyable amour/Anouar Brahem奧塔琴	166	429	1	十月影視
ECM/1413	Ode to the Death of Jazz/E Vesala人聲演出	167	429	1	十月影視
ECM/1503	Water Stories/Ketil Bjornstad鋼琴	167	429	1	十月影視
ECM/1219	連篇歌謠/大衛.達令大提琴	167	429	1	十月影視
DELMARK/637	艾蒂絲威爾森:情婦的獨白/艾蒂絲威爾森/蒙歌馬利	168	399	1	響韻
ARGO/443529	Sax Drive/Juhn Harle薩克斯風	168	379	1	福茂
PERFIL/5203	西班牙的響板藝術/Los Romeros等	168	399	1	韻順
DELMARK/603	愛睡"約翰.愛司德斯之傳奇	169	399	1	響韻

廠牌/編號	標題	頁碼	價格	CD片數	代理商
PERFIL/5204	歐咧!鬥士們!"/Orquestra Florida	169	399	1	韻順
BOSTON SKY/129	南太平洋/萊特管風琴	169	399	1	響韻
SONY/66596	莫札特:作品集/卡薩爾斯指揮柏佩南音樂節交響	170	299	1	新力
DECCA/443762	莫札特:莫札特精華名作/蕭提、柏岡莎、卡拉揚等演出	170	758	2	福茂
ATLANTIC/82759	U2等多人:蝙蝠俠第三集原聲帶/U2等多人	170	359	1	飛碟
DECCA/443572	史特拉汶斯基:《火鳥》/安賽美/倫敦交響樂團	171	309	2	福茂
DECCA/443577	史特拉汶斯基:普欽奈拉組曲、綺想曲/奧格登/鋼琴	171	309	1	福茂
VIRGIN/561226	布拉姆斯:交響曲第一、三號/艾森巴哈指揮休士頓交響樂團	171	359	2	百代
CPO/999310	與阿伯特一起發現現代音樂/阿伯特指揮邦貝格交響樂團等	172	399	1	韻順
EMI/568533	莫札特:小夜曲、德國舞曲與協奏曲/柯林.戴維斯等指揮	172	359	2	百代
MERCURY/434352	音樂萬花筒/管弦樂狂想曲/馬克拉斯/倫敦交響樂團	172	299	1	寶麗金
EMI/568532	羅德利哥、法雅:阿蘭費斯協奏曲、三角帽/朱里尼指揮	173	359	2	百代
TRING/21	海頓:交響曲第九十四、一百號/桑德霖指揮皇家愛樂	173	249	1	喜瑪拉雅
TRING/29	馬勒:交響曲第一號/西莫諾夫指揮皇家愛樂	173	249	1	喜瑪拉雅
DECCA/443581	華格納:尼布龍根指環解說版/蕭提指揮維也納愛樂	174	618	2	福茂
DECCA/443571	巴托克:藍鬍子城堡/露德薇格、貝利演唱	174	309	1	福茂
DG/445863	舒伯特:美麗的磨坊少女/法絲賓德/次女高音	174	359	1	寶麗金
EMI/555350	史都德素描/史都德/女高音	175	359	1	百代
ERATO/450998492	舒曼:藝術歌曲集/費雪迪斯考/男中音	175	359	1	飛碟
DORIAN/90196	裴高列西、維瓦第:聖母悼歌、經文歌"正義之怒"/Dorothea Roschmann女	175	399	1	響韻
DECCA/444460	帕華洛帝與布萊恩亞當斯演唱會	176	399	1	福茂
EMI/555392	卡爾奧夫:布蘭詩歌/Thomas Hampson演唱	176	359	1	百代
TELDEC/97463	巴哈到柴林斯基:青年旅人之歌/湯瑪士・漢普生	176	359	1	飛碟
ERATO/99493	蒙台威爾第等多人:唐喬凡尼等多首/柏岡莎等多人	177	359	1	飛碟
TCD/6003	范宗沛、林海:去做人間雨/范宗沛、林海	178	359	1	風潮
TCD/6002	范宗沛、林海:含笑/范宗沛、林海	178	359	1	風潮
VIRGIN/545042	柴可夫斯基:《四季》、六首小品/普列特涅夫	180	359	1	百代
TRING/26	貝多芬:交響曲第三號/皇家愛樂	180	249	1	喜瑪拉雅
VIRGIN/45076	蕭邦:鋼琴名曲集/普雷特涅夫鋼琴	180	299	1	百代
EMI/553582	荻瑾遜・普羅寇西/亞:天堂來的聲音/韓翠克絲	180	359	1	百代
VIRGIN/545076	蕭邦:鋼琴作品集/普雷特涅夫	180	359	1	百代
TRING/27	貝多芬:鋼琴奏鳴曲《悲愴》、《暴風雨》、《月光》/歐提斯/鋼琴	181	249	1	博德曼
SONY/52612	巴哈:七首觸技曲/顧爾德/鋼琴	181	718	2	新力
SONY/52597	巴哈:組曲&前奏與賦格曲/顧爾德/鋼琴	181	718	2	新力
SS/21046	安德魯韋伯:安德魯韋伯紀錄/Keith Burns等	182	359	2	滾石
SS/21047	Simple Cifts/萊絲莉葛瑞特	182	359	1	滾石
HMC/901552	世界三大假聲男高音/多明尼哥、帕斯卡、安德瑞斯	183	399	1	上揚
SUNRISE/8615	高民:心聲告白台語詩/李敏勇	183	359	1	上揚
WIND/9027	EMILY BURRIDGE:雨林之歌/EMILY BURRIDGE	185	359	1	風潮
OTL/101	帕美拉・布蘭德:世界之心/帕美拉・布蘭德	186	429	1	上和

郵購會員請注意：

1.由於唱片公司製作成本的提高，自即日起福茂、博德曼的ＣＤ價格調漲如下:

	原價	新價
高價版	359	379
中價版	299	309
低價版	199	219
國際中文版	168	178

＊原刊載於NO.1～NO.7的ＣＤ價格以調漲後的價格爲準，請會員在郵購ＣＤ時，依新價格郵購。

2.福茂留聲經典系列應共有13片(原NO.7刊12片)，每片郵購價格一律309元。

3.另有下列明細ＣＤ價格勘誤表

廠牌/編號	標　　題	期 數	正確價格
WIND/9026	十二位音樂家:夢境之島	NO.7	390
DECCA/44476	普契尼/威爾第:歌劇二重唱	NO.6	178
LONDON/440242	威爾第:《弄臣》	NO.6	379

六月份唱片銷售排行榜　TOP TEN BEST SELLERS

Juiy, 1995

統計時間：

5/20 ~6/20

資料提供：

●淘兒唱片城頂好店

地址：北市忠孝東路四段71-2號2樓

電話：(02)7414891

●淘兒唱片城西門店

地址：北市成都路12號

電話：(02)3892025

●派地唱片行

地址：北市羅斯福路四段38號

電話：(02)3683039

●玫瑰唱片公館店

地址：北市羅斯福路四段142號

電話：(02)3680003

歡迎全省各大唱片行
加入提供資料連線，
本刊除提供對等資訊服務外，
也將刊載公司名稱於本刊
以昭公信。

整理／編輯部搜証組

1. 古典

名次	上月名次	專輯名稱／演唱者	編號	代理商
1.	New	帕爾曼五十歲生日紀念專輯	EMI 4 83177 2	百代
2.	New	風雲再起系列	DG 447 398-2	寶麗金
3.	New	華爾特紀念套裝（一）	Sony SX10K 66246	新力
4.	New	華爾特紀念套裝（二）	Sony SX10K 66247	新力
5.	New	帕華洛帝與布萊恩亞當斯	Decca 444 468-2	福茂
6.	New	曼妙的華爾茲（卡拉揚）	DG 447 337-2	寶麗金
7.	New	馬勒—慢板	Philips 446 390-2	寶麗金
8.	7	詹姆士・高威長笛傳奇	RCA 09026-68003-2	博德曼
9.	2	黃金吉他二重奏	BMG 74321-20134-2	博德曼
10.	New	世界三大假聲男高音	HM 901552	上揚

2. 西洋

名次	上月名次	專輯名稱／演唱者	編號	代理商
1.	1	Cross Road／Bon Jovi	Mercury 522 936-2	寶麗金
2.	3	News from Nowhere／Air Supply	Giant74321-25718-2	博德曼
3.	2	No Need to Argue／The Cranberries	Island 524 050-2	寶麗金
4.	New	Nobody Else／Take That	RCA 74321-27909-2	博德曼
5.	5	Hell Freezes Over／Eagles	BMG 24725	博德曼
6.	6	Ballads／Richard Marx	Capitol 831 673-2	百代
7.	4	The Essential Collection ／Elvis Presley	RCA 74321-22871-2	博德曼
8.	New	History／Michael Jackson	Epic 59000	新力
9.	9	Rarities／Roxette	EMI 832 277	百代
10.	10	Bedtime Stories/Madonna	Marvicks 45767	飛碟

3. 國語

名次	上月名次	專輯名稱	演唱者	代理商
1.	1	真愛	張學友	寶麗金
2.	8	春光	黃鶯鶯	百代
3.	3	阿姐鼓	朱哲琴	飛碟
4.	New	靠近	庾澄慶	新力
5.	New	夜長夢多	藍心湄	寶麗金
6.	New	Rain	范曉萱	福茂
7.	4	笑著流淚	楊采妮	寶麗金
8.	New	淑樺Forever	陳淑樺	滾石
9.	New	Forever Star Teresa	鄧麗君	寶麗金
10.	5	Love,Sandy	林憶蓮	滾石

4. 郵購排行榜

名次	上月名次	專輯名稱	編號	代理商
1	New	迪斯奈的奇幻世界	Telarc 80381	上揚
2.	New	何訓田：阿姐鼓	UFO 4509-99592	飛碟
3.	New	雷史碧基：精華作品集	Decca 443 759-2	福茂
4.	New	夏布里耶：西班牙狂想曲	Decca 443 580-2	福茂
5.	New	德布西：海、夜曲、牧神午後	EMI 769587	百代
6.	New	巴哈：郭德堡變奏曲	Virgin 561153	百代
7.	New	柴可夫斯基：交響曲第四至六號	Teldec 4509-95981	飛碟
8.	New	布拉姆斯：弦樂四重奏第一、三號	Teldec 4509-90889	飛碟
9.	8	穆索斯基：展覽會室之畫	Mercury 434 346-2	寶麗金
10.	New	史特拉汶斯基：火鳥	Decca 443 572-2	福茂

【七月份讀者問卷調查】

讓本刊編得更好，是您的福利！收到您的問卷，是我們的榮幸！

全體《音樂時代》工作夥伴們敬祝大家「勾得愉快，選得高興！」

＜填妥後請撕下擲回本社（免貼郵票），即可參加每月幸運讀者抽獎。獎品不頂貴，但是獎額很多，保証滿意！＞

●「女聲樂家賓果」禮物：

李敏勇《一個台灣詩人的心聲告白》專輯十五張（上揚提供，詩人李敏勇的台語有聲詩集，由李敏勇親自朗誦，高民音樂創作，詩册並附上知名畫家廖德政畫作，值得珍藏。）

●「鋼琴家賓果」第三組號碼由鋼琴家彭鎧立開出

她最欣賞的鋼琴家依次爲：1.阿勞、3.阿胥肯納吉、5.巴倫波因、14.李希特、16.塞爾金、23.波哥瑞李奇。

如果你的運氣非常好，這次開號後應已連成五條直線，快打電話來；

如果還差一點，請密切注意下一期所開的最後一組號碼。祝好運！

●「小提琴家賓果」第二組號碼由小提琴家紀珍安開出

她最欣賞的小提琴家依次爲：1.歐依斯特拉夫、3.葛羅米歐、11.鄭京和、15.穆洛娃、16.祖克曼、24.努娃。

●「女聲樂家賓果」第一組號碼由次女高音陸蘋開出

她最欣賞的女聲樂家依次爲：3.蔻楚芭絲、6.露德薇希、14.卡拉絲、16.蘇莎蘭、19.富蕾尼、20.妮爾森。

一、請問您是□訂戶□非訂戶

1您閱讀《音樂時代》的習慣是？□把內容背起來□每篇必讀□只挑有興趣的看□大致瀏覽

2您最喜歡《音樂時代》哪一類文章？（可複選）□本月特輯□讀者服務台□封面故事□本月焦點□時代情報□時代廣場□樂評□古典音樂□流行音樂□ＣＤ選鑑□音響□藝人私語□Who Cares？

3您希望《音樂時代》多報導哪一類音樂？（可複選）□古典音樂□古代音樂□當代音樂□中樂□民族音樂□地方戲曲□國語流行歌曲□西洋流行音樂□可樂（您確定這是「聽」的嗎？）□爵士樂□搖滾樂□藍調□西洋舞曲□另類音樂□電影配樂□舞臺劇□世界音樂□新世紀音樂□其它_____

4您認爲《音樂時代》的版面設計如何？□棒得不得了！□很不錯□差強人意□我要應徵美編

5您認爲《音樂時代》的文字內容如何？□每一頁都會背□很充實□尚可□不好□很不好

請您填寫個人基本資料：

性別：□女□男

年齡：□１８歲以下□１９－２２歲□２３－３０歲□３１－４０歲□４１－４９歲□５０歲以上

學歷：□博士□碩士□大學□專科□高中／職□高中以下

職業：□製造業□工商貿易□金融保險□交通運輸□服務業□資訊業□新聞傳播□軍公教□學生□自由業□家管□其它_____

二、我看了本期《音樂時代》的_____（篇名）一文，我覺得：

三、有什麼消息要通風報信，或要告訴《音樂時代》的嗎？

四、【大聲集】（以下請您用１８０分貝的聲音說話）

1. 我希望《音樂時代》報導_____。（題材從限制級到普級均可）

2. 我聽了近幾期《音樂時代》介紹的_____ＣＤ，覺得_____

_____

_____

_____

3. 我聽了本期《音樂時代》贈送的ＣＤ，覺得_____。

4. 您這個月去哪些音樂會？您覺得 _____。

5. 您的個人PC配備有□Moddem　□CD-ROM　□聲霸卡

★請沿此虛線小心裁下，謝謝！

光鼓掌怎麼夠？
用您讚許的一票，讓您欣賞的音樂家站出來，讓更多人欣賞！

這是一個長期的音樂家支持度調查，如果您本月欣賞了某些音樂家的表演、新作、新唱片，覺得值得鼓勵推廣，請您在下面的問卷上圈選一票（如果不在參考名單之內，請在『其它』欄內註記）。

❶您欣賞的管弦樂團是？□國家音樂廳交響樂團□台北市交□台灣省交□高雄市交□台北愛樂□音契管弦□中央交響□上海交響□香港愛樂□其它：_____

❷您欣賞的指揮家是？□陳秋盛□陳澄雄□徐頌仁□呂紹嘉□許靜心□蘇正途□杜黑□廖年賦□林克昌□余隆□張大勝□麥家樂□胡炳旭□譚利華□其它：_____

❸您欣賞的小提琴家是？□林昭亮□胡乃元□蘇顯達□薛偉□江維中□朱貴珠□林暉鈞□黃維明□蘇正途□宗緒嫻□其它：_____

❹您欣賞的鋼琴家是？□陳必先□葉綠娜□陳郁秀□陳瑞斌□蕭唯眞□吳冠英□蔡采秀□陳冠宇□李堅□陳泰成□卓甫見□其它：_____

❺您欣賞的器樂家是？□馬友友□陳威稜□葉樹涵□賴英里□朱宗慶□楊文信□蔡興國□曾素芝□李逸寧□其它：_____

❻您欣賞的男性聲樂家是？□莫華倫□陳容□陳榮貴□成明□薛映東□白玉璽□李宗球□曾道雄□許德崇□其它：_____

❼您欣賞的女性聲樂家是？□梁寧□王秋梨□盧瓊蓉□林惠珍□呂麗莉□簡文秀□湯慧茹□蘇秀華□邱玉蘭□紀美仰□其它：_____

❽您欣賞的室內樂團是？□台灣弦樂□台灣室內樂□丹楓樂集□台北獨奏家□新古典□台灣四重奏□台北木管□葉樹涵銅管□台北銅管□台北人室內樂□其它：_____

❾您欣賞的作曲家有：□黃自□江文也□郭芝苑□張昊□許常惠□李泰祥□徐頌仁□馬水龍□蕭泰然□金希文□錢南章□盧炎□黃輔棠□屈文中□蔡盛通□潘皇龍□吳祖強□丁善德□杜鳴心□何佔豪□陳鋼□賀綠汀□譚盾□葉小鋼□彭修文□洗星海□李煥之□其它：_____

您欣賞的華人作曲家作品：

吃好鬥燒報

您願意提供你最近買到或珍藏已久的一張「寶貝唱片」給大家分享嗎？（類別不拘）

廠牌　　編號　　標題　　演奏者

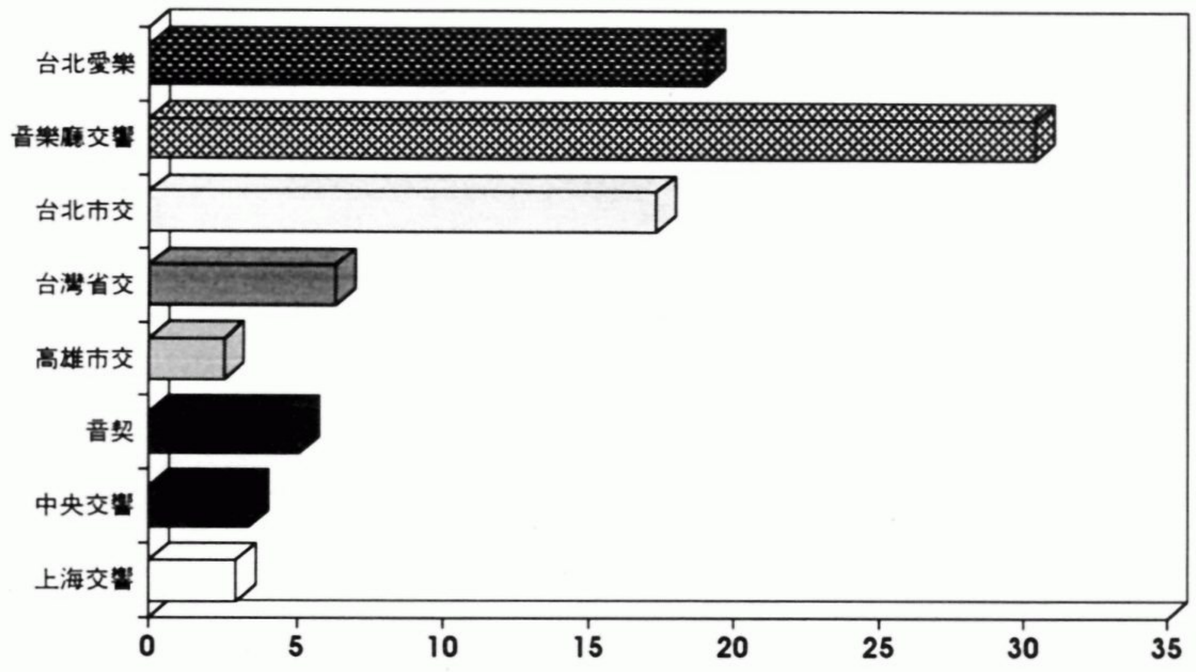
問卷調查結果報告

June, 1995

排序順序爲累積票數的排名，
長條圖顯示爲當月百分比。

	第八期票數	累計票數
樣本數	237	1136

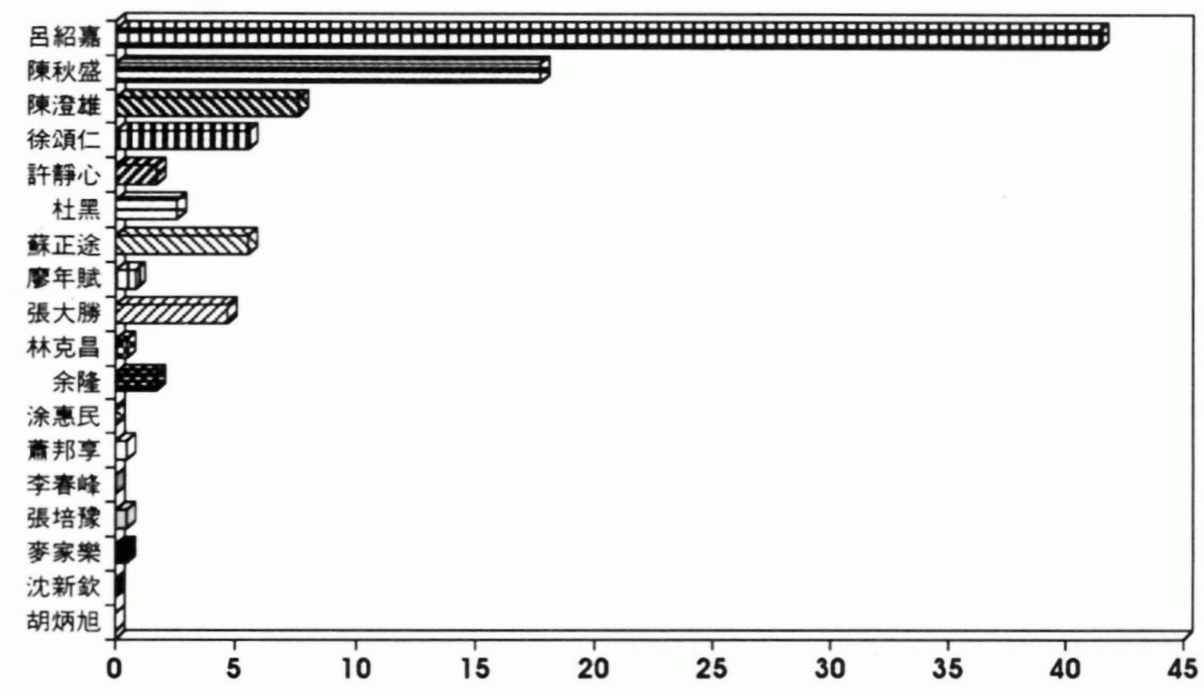
1 管弦樂團



支持率

管弦樂團	第八期票數	第八期%	累計票數	累計%	漲跌
台北愛樂	45	19	411	36	-
音樂廳交響	72	30	409	36	+
台北市交	41	17	258	23	+
台灣省交	15	6	107	9	-
高雄市交	6	3	30	3	-
音契	12	5	29	3	+
中央交響	8	3	14	1	-
上海交響	7	3	10	1	+

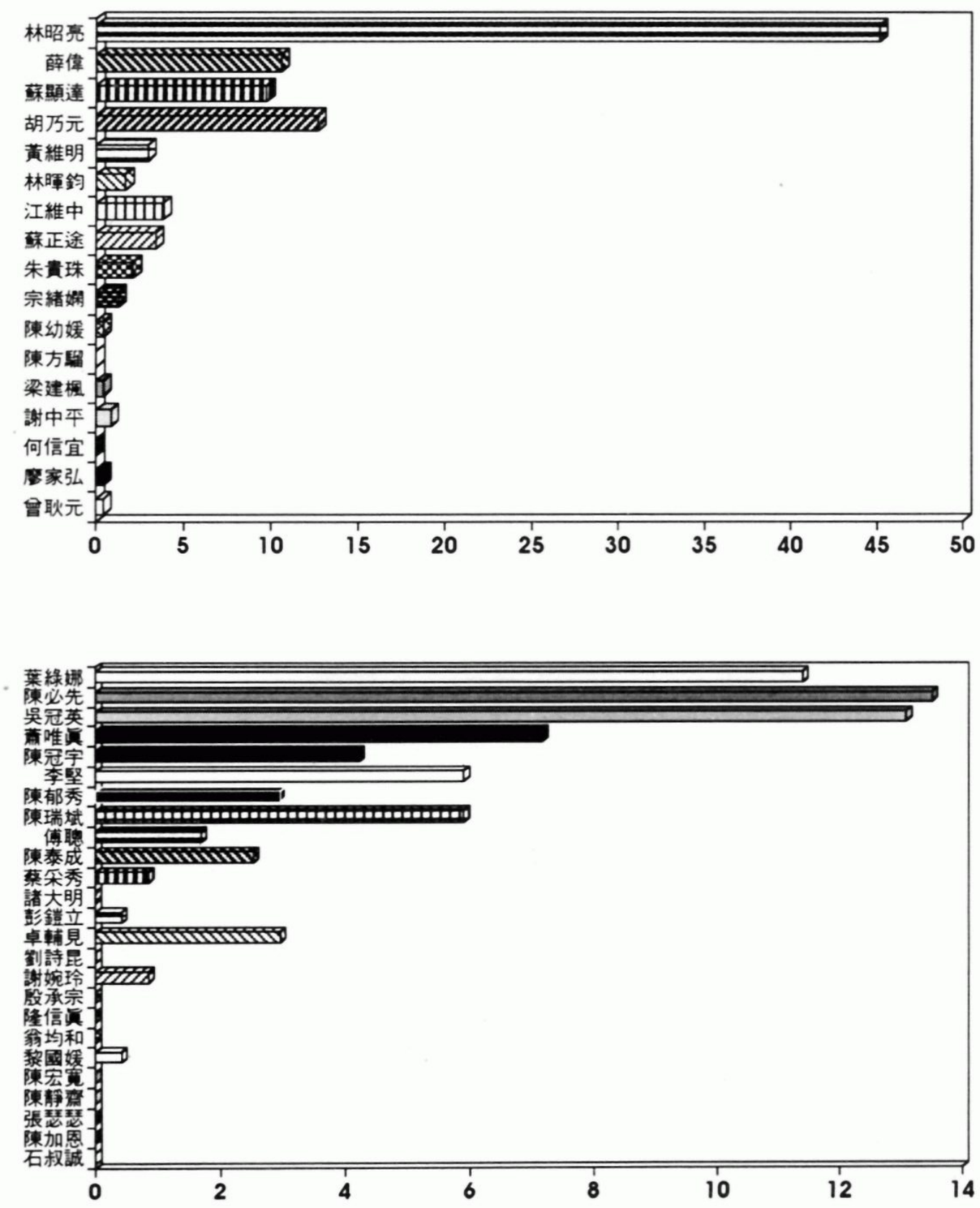
2 指揮家



支持率

指揮家	第八期票數	第八期%	累計票數	累計%	漲跌
呂紹嘉	98	41	680	60	-
陳秋盛	42	18	324	28	+
陳澄雄	18	8	122	11	-
徐頌仁	13	5	67	6	+
許靜心	4	2	46	4	-
杜黑	6	3	44	4	+
蘇正途	13	5	37	3	+
廖年賦	2	1	25	2	-
張大勝	11	5	15	1	+
林克昌	1	0	7	1	-
余隆	4	2	6	1	+
涂惠民		0	4	0	-
蕭邦享	1	0	3	0	-
李春峰		0	2	0	-
張培豫	1	0	2	0	-
麥家樂	1	0	2	0	-
沈新欽		0	1	0	-
胡炳旭		0	1	0	-

3 小提琴家



支持率

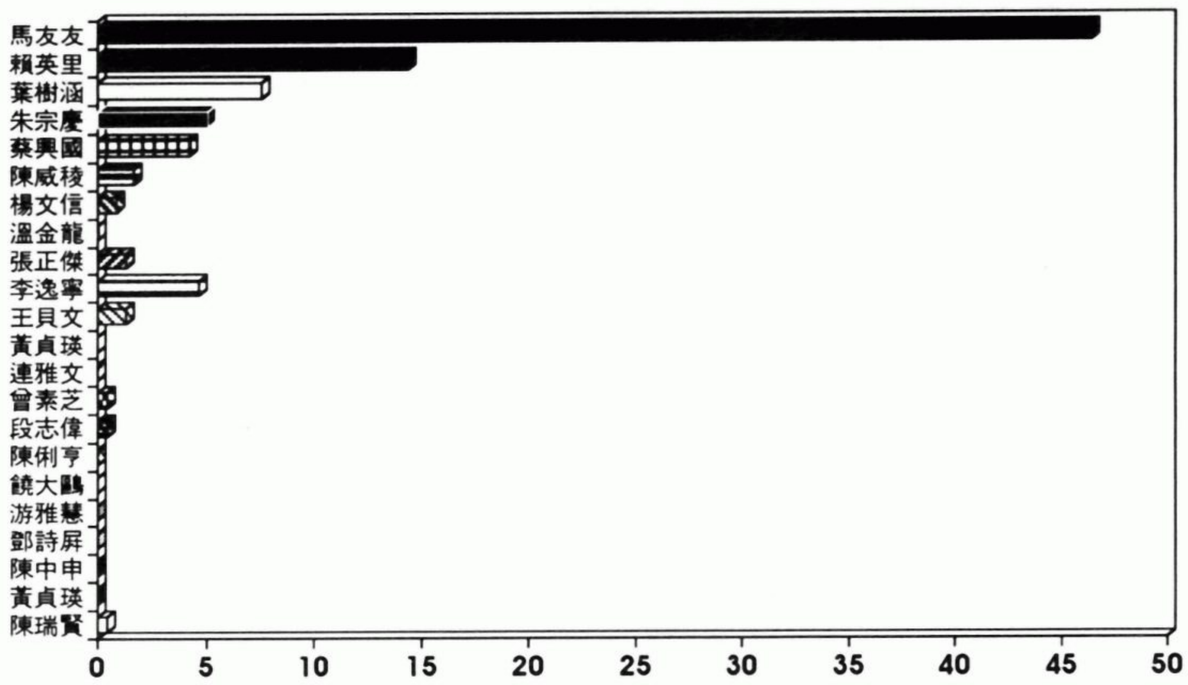
小提琴家	第八期票數	第八期%	累計票數	累計%	漲跌
林昭亮	107	45	800	70	-
薛偉	25	11	206	18	-
蘇顯達	23	10	188	17	+
胡乃元	30	13	183	16	+
黃維明	7	3	26	2	+
林暉鈞	4	2	25	2	-
江維中	9	4	24	2	-
蘇正途	8	3	21	2	+
朱貴珠	5	2	21	2	+
宗緒嫻	3	1	20	2	-
陳幼媛	1	0	4	0	+
陳方騮		0	2	0	-
梁建楓	1	0	2	0	+
謝中平	2	1	2	0	+
何信宜		0	1	0	-
廖家弘	1	0	1	0	+
曾耿元	1	0	1	0	+

4 鋼琴家

支持率

鋼琴家	第八期票數	第八期%	累計票數	累計%	漲跌
葉綠娜	27	11	320	28	-
陳必先	32	14	273	24	+
吳冠英	31	13	240	21	-
蕭唯眞	17	7	176	15	-
陳冠宇	10	4	109	10	-
李堅	14	6	97	9	-
陳郁秀	7	3	67	6	-
陳瑞斌	14	6	45	4	+
傅聰	4	2	37	3	-
陳泰成	6	3	27	2	+
蔡采秀	2	1	27	2	+
諸大明		0	12	1	-
彭鎧立	1	0	12	1	-
卓輔見	7	3	12	1	+
劉詩昆		0	3	0	-
謝婉玲	2	1	3	0	+
殷承宗		0	2	0	-
隆信眞		0	2	0	-
翁均和		0	2	0	-
黎國媛	1	0	2	0	+
陳宏寬		0	1	0	-
陳靜齋		0	1	0	-
張瑟瑟		0	1	0	-
陳加恩		0	1	0	-
石叔誠		0	1	0	-

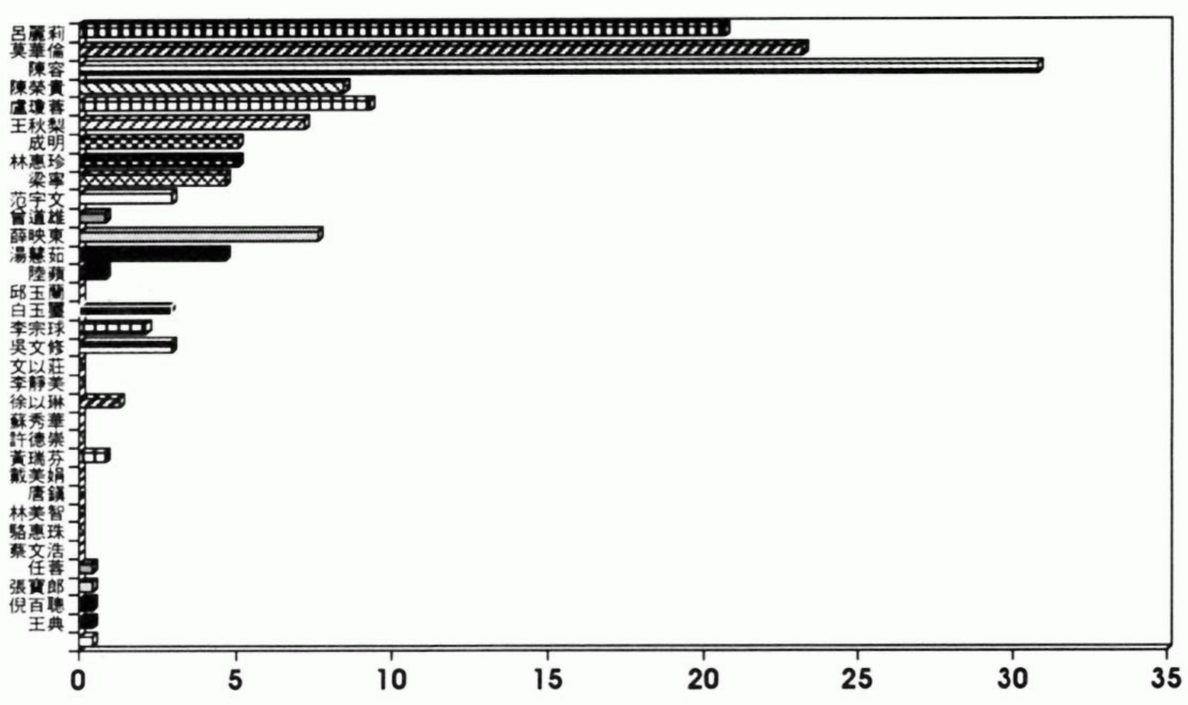
5 器樂家



支持率

器樂家	第八期票數	第八期%	累計票數	累計%	漲跌
馬友友	110	46	796	70	-
賴英里	34	14	239	21	-
葉樹涵	18	8	189	17	+
朱宗慶	12	5	165	15	-
蔡興國	10	4	94	8	-
陳威稜	4	2	25	2	-
楊文信	2	1	24	2	-
溫金龍		0	22	2	-
張正傑	3	1	22	2	-
李逸寧	11	5	19	2	+
王貝文	3	1	14	1	-
黃貞瑛		0	11	1	-
連雅文		0	4	0	-
曾素芝	1	0	2	0	+
段志偉	1	0	2	0	+
陳俐亨		0	1	0	-
饒大鵬		0	1	0	-
游雅慧		0	1	0	-
鄧詩屏		0	1	0	-
陳中申		0	1	0	-
黃貞瑛		0	1	0	-
陳瑞賢	1	0	1	0	+

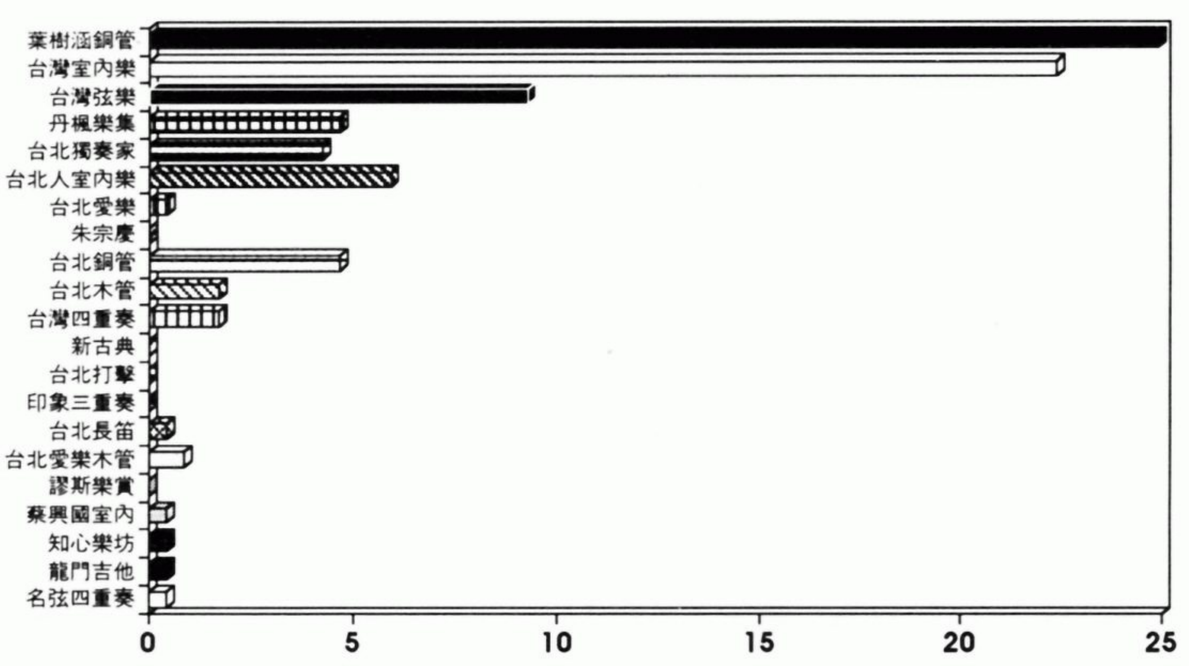
6 聲樂家



支持率

聲樂家	第八期票數	第八期%	累計票數	累計%	漲跌
簡文秀	49	21	260	23	-
呂麗莉	55	23	260	23	-
莫華倫	73	31	245	22	+
陳容	20	8	131	12	-
陳榮貴	22	9	81	7	+
盧瓊蓉	17	7	77	7	-
王秋梨	12	5	68	6	+
成明	12	5	63	6	-
林惠珍	11	5	48	4	-
梁寧	7	3	32	3	+
范宇文	2	1	30	3	-
曾道雄	18	8	29	3	+
薛映東	11	5	26	2	+
湯慧茹	2	1	17	1	-
陸嬪		0	14	1	-
邱玉蘭	7	3	12	1	+
白玉璽	5	2	11	1	-
李宗球	7	3	11	1	+
吳文修		0	10	1	-
文以莊		0	6	1	-
李靜芙	3	1	5	0	+
徐以琳		0	2	0	-
蘇秀華		0	2	0	-
許德崇	2	1	2	0	+
黃瑞芬		0	1	0	-
戴美娟		0	1	0	-
唐鎮		0	1	0	-
林美智		0	1	0	-
駱惠珠		0	1	0	-
蔡文浩	1	0	1	0	+

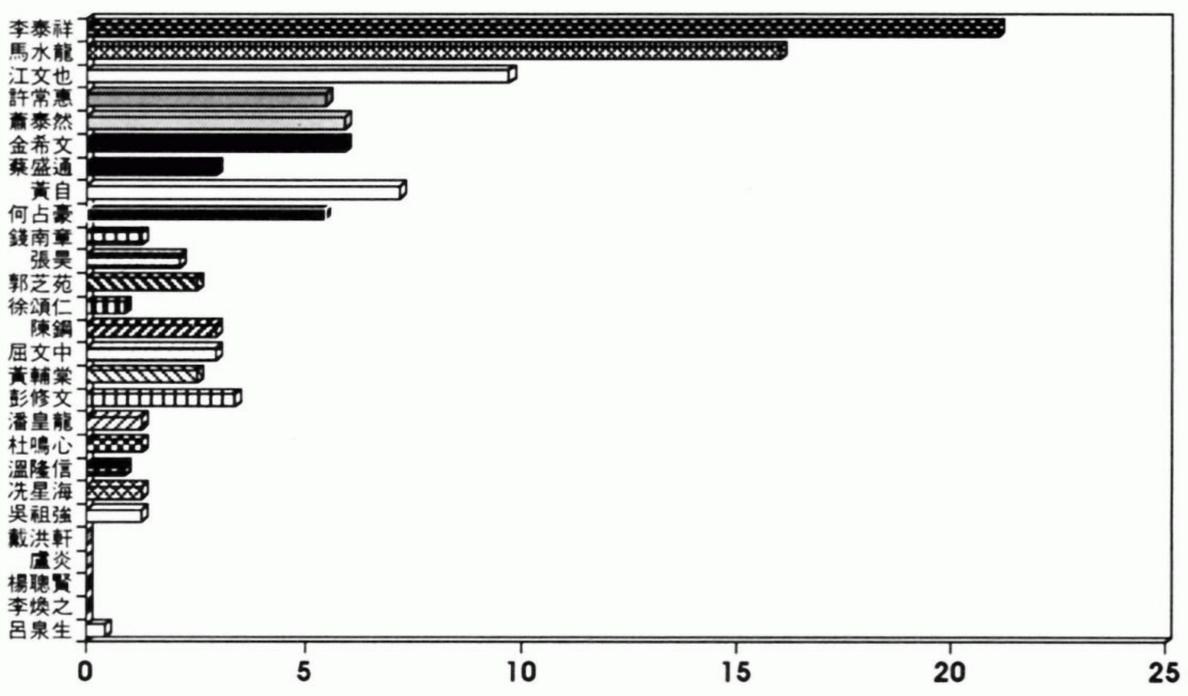
7 室內樂團



支持率

室內樂團	第八期票數	第八期%	累計票數	累計%	漲跌
葉樹涵銅管	59	25	375	33	-
台灣室內樂	53	22	205	18	+
台灣弦樂	22	9	158	14	+
丹楓樂集	11	5	112	10	-
台北獨奏家	10	4	92	8	-
台北人室內樂	14	6	60	5	+
台北愛樂	1	0	56	5	-
朱宗慶		0	51	4	-
台北銅管	11	5	41	4	-
台北木管	4	2	37	3	-
台灣四重奏	4	2	29	3	+
新古典		0	23	2	-
台北打擊		0	3	0	-
印象三重奏		0	2	0	-
台北長笛	1	0	2	0	+
台北愛樂木管	2	1	2	0	+
謬斯樂賞		0	1	0	-
蔡興國室內	1	0	1	0	+
知心樂坊	1	0	1	0	+
龍門吉他	1	0	1	0	+
名弦四重奏	1	0	1	0	+

8 作曲家



支持率

作曲家	第八期票數	第八期%	累計票數	累計%	漲跌
李泰祥	50	21	209	18	-
馬水龍	38	16	181	16	-
江文也	23	10	122	11	+
許常惠	13	5	69	6	-
蕭泰然	14	6	59	5	-
金希文	14	6	38	3	+
蔡盛通	7	3	32	3	-
黃自	17	7	24	2	+
何占豪	13	5	19	2	+
錢南章	3	1	16	1	-
張昊	5	2	16	1	+
郭芝苑	6	3	16	1	+
徐頌仁	2	1	15	1	-
陳鋼	7	3	14	1	-
屈文中	7	3	11	1	+
黃輔棠	6	3	10	1	+
彭修文	8	3	10	1	+
潘皇龍	3	1	8	1	+
杜鳴心	3	1	4	0	+
溫隆信	2	1	3	0	+
冼星海	3	1	3	0	+
吳祖強	3	1	3	0	+
戴洪軒		0	2	0	-
盧炎		0	2	0	-
楊聰賢		0	2	0	-
李煥之		0	2	0	-
呂泉生	1	0	2	0	+

時代郵購俱樂部郵購辦法及貨品處理辦法：

一、送貨方式：

1.每月分四次統一處理訂單。

2.每次包裹內附產品訂購及帳戶結存明細和發票。

二、缺貨處理：

若會員選購的唱片遇有缺貨狀況，我們保留訂單追貨三個月，同時處理方式如下：

1.本會將隨產品及專函通知後，如欲更改或取消其唱片訂購請於一週內以電話、傳眞或來函告知本會。如未獲通知，會自動取消其訂單。

2.會員如取消訂購，該郵購金額則保留於會員帳戶中，餘款可併入下次訂購時使用。

3.本會一接獲訂單取消通知，則儘速將帳戶結存明細，以信函通知會員。

三、未到貨處理：

會員郵購的項目中，若部份商品延遲到貨，本會爲爭取時效，一律以分批寄送爲處理方式。而訂購的ＣＤ或樂譜到貨數已達三片者或三份者，則先行包裝郵寄。其餘每到貨二片或兩份以上者， 即再包裝寄送。

郵購專用劃撥單

⊙⊙存款後由郵局掣給正式收據爲憑，本單不作收據用
帳戶本人存款此聯不必填寫，但勿撕開。

主管：

郵政劃撥儲金存款通知單		
收款人	帳號	18513848
	戶名	燿文事業有限公司
新台幣：（請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字）		
寄款人	姓名	經辦局郵戳
	住址 □□□（郵遞區號）	
	電話	

經辦員：

手續費	次	元

本聯經劃撥中心登帳後寄交帳戶

局號：　　收據號碼：

主管：

郵政劃撥儲金存款單			
收款人	帳號	18513848	中心局郵戳
	戶名	燿文事業有限公司	
新台幣（請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字）			
經辦局郵戳	寄款人	姓名	
		住址 □□□（郵遞區號）	
		電話	

經辦員：

經辦局號	帳號	日期	存款金額
登帳編號		工作站號	

虛線內備機器印鑑用請勿填寫

手續費	次	元

請注意：一、帳號、戶名及寄款人姓名住址請詳細填明，以免誤寄。
二、抵付交換票據之存款，懇請於交換前一、二天存入，必要時，可請存款局先以電話通知劃撥中心局，惟長途電話費由存款人負擔，如因電話故障等原因無法及時通知者，應由存款人自行負責。

時代郵購俱樂部郵購注意事項：

《音樂時代》所介紹的唱片及音響資訊中，凡列有編號及標價者，皆可自由訂購。也可以預存開户，避免多次劃撥麻煩，且提早享受福利。

1.匯款方式：只需在郵政劃撥帳號上註明欲購買的編號、數量及價格，再將總訂購金額匯入帳戶即可。
2.當期內容郵購有效期限：三個月。
3.若訂購ＣＤ片數不足三片者，請另加掛號費NT$50元。
4.若您已是時代郵購會員或是《音樂時代》訂戶，均請註明以利作業。

請　存　款　人　注　意

一、如須限時存款請於存款單上貼足「限時專送」資費郵票。
二、每筆存款至少須在新臺幣一元以上但存款尾數不在此限。
三、倘金額誤寫請另換存款單填寫。
四、本存款單不得附寄其他文件。
五、本存款單在各郵局窗口免費供應。帳户或存款人亦得依式自印，但各欄文字及規格必須與本單完全相同，如有增刪或改印其他文字者，郵局不予受理存款，存款人應請另換本局印製之存款單填寫。

通

信

欄

音樂時代郵購劃撥單

會員編號：　□訂戶　□非訂戶

姓名：＿＿＿＿　電話：（O）＿＿＿＿（H）＿＿＿＿

送貨地址：□□□＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

訂購項目：請填註編號

	廠牌編號	數量	金額	代理商	刊登日期
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					

以信用卡郵購，放大本單
傳眞（02）7733297
□聯合　□VISA　□MASTER
卡號：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿　有效期限＿＿年＿＿月
郵購日期：＿＿年＿＿月＿＿日
金額：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿　持卡人簽名：＿＿＿＿＿＿
發票：□二聯式　□三聯式
統一編號：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

《音樂時代》年訂戶

訂閱辦法：

一、劃撥訂閱：請填寫以下劃撥單正反面資料至郵局劃撥

二、現金訂閱：請填寫背面音樂時代訂閱單，剪下後連同現金（支票、滙票、現金袋）寄至：台北市永吉路32號9F 鴻亞出版事業有限公司。

三、服務專線：7698989・7688888

⊙⊙存款後由郵局掣給正式收據爲憑，本單不作收據用
帳戶本人存款此聯不必填寫，但勿撕開。

主管：

郵政劃撥儲金存款通知單

收款人	帳號	17520814
	戶名	鴻亞出版事業有限公司

新台幣：
（請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字）

寄款人	姓名		經辦局郵戳
	住址	□□□（郵遞區號）	
	電話		

經辦員：

手續費	次	元

本聯經劃撥中心登帳後寄交帳戶

局號：　　收據號碼：

主管：

郵政劃撥儲金存款單

收款人	帳號	17520814	中心局郵戳
	戶名	鴻亞出版事業有限公司	

新台幣
（請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字）

經辦局郵戳	寄款人	姓名	
		住址	□□□（郵遞區號）
		電話	

經辦員：

虛線內備機器印鑑用請勿填寫

經辦局號	帳號	日期	存款金額
登帳編號		工作站號	

手續費	次	元

請注意：一、帳號、戶名及寄款人姓名住址請詳細填明，以免誤寄。
二、抵付交換票據之存款，懇請於交換前一、二天存入，必要時，可請存款局先以電話通知劃撥中心局，惟長途電話費由存款人負擔，如因電話故障等原因無法及時通知者，應由存款人自行負責。

現在訂閱享有三重優惠

優惠一 訂閱一年只要2380元，比零買便宜840元

優惠二 每月送您一張典藏級的CD，並爲您做有系統的CD收藏規劃。

優惠三 爲方便您的攜帶，只要多附50元郵資，就送您一只價值450元的精美CD珍藏夾。

零　　售	：（每期269元×12期）＝3228元
年　訂　戶	：（每期199元×12期）＝2388元 ＋180元掛號費＝2568＝2560

請　存　款　人　注　意

一、如須限時存款請於存款單上貼足「限時專送」資費郵票。

二、每筆存款至少須在新臺幣一元以上但存款尾數不在此限。

三、倘金額誤寫請另換存款單填寫。

四、本存款單不得附寄其他文件。

五、本存款單在各郵局窗口免費供應。帳戶或存款人亦得依式自印，但各欄文字及規格必須與本單完全相同，如有增刪或改印其他文字者，郵局不予受理存款，存款人應請另換本局印製之存款單填寫。

[ ]YES!本人從_____年_____月至_____年_____月訂閱《音樂時代》，並立即享有每月一張經典CD大贈送一年。

[ ]一年12期優待價2560元　[ ]二年24期優待價5060元

以上費用均含掛號費一年180元，爲保CD免於損壞。

訂閱人姓名：_____ [ ]女 [ ]男

生日：_____身份證字號_____

電話：（O）_____（H）_____

地址：[ ][ ][ ]_____

雜誌收件人／地址（同上者免填）

_____

發票：[ ]二聯式[ ]三聯式

統一編號：_____

[ ]劃撥訂閱　剪下本劃撥單後，至郵局劃撥

劃撥帳號：17520814

[ ]現金袋，支票，匯票，請連同優待證寄回台北市永吉路32號9F 鴻亞出版事業有限公司。

[ ]信用卡訂閱　放大本優待證。

傳眞(02)7626021・7695566

[ ]聯合 [ ]VISA [ ]MASTER

卡號：_____ 有效期限____年____月

訂閱日期：_____年_____月_____日

持卡人簽名：_____

需付總金額：_____

服務專線：(02)7698989・7688888

此欄係備寄款人與帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於該次劃撥事項爲限。否則不予受理，應請換單另填。

[Q & A]

Whisper from Artists

藝人私語

採訪整理／編輯部



這個專欄是讓樂迷和歌迷，在公開場合之外，了解並發現音樂人生活中幽默、眞實的一面，以及在工作、理想上的堅持與抱負。我們冀望藉著這樣一扇窗，讓音樂人與讀者作一次自然、全新的接觸。

伊能靜（歌手）

❶簡單告訴我們第一次的表演經驗（尤其是最糗的有趣部份）。

第一次跟劉文正作秀時，上衣拉鏈沒拉好，揮手的時候衣服不斷下滑，只好用手夾住退場，劉老師還納悶我怎麼先跑掉了。

❷演出前自認最獨一無二的「怪癖」？

喝很多很多的水，不停的走來走去。

❸自己的作品中最喜歡與最不滿意的各爲何？

最喜歡《下大雨了，春花來了》專輯；最不喜歡《聖女傳說》。

❹想像一下，哪首曲子你最希望是自己的作品，或由自己擔任原唱人？

王靖雯的《我願意》。

❺告訴我們至今最難忘的演出經驗及讓你難忘的原因。

三年前的情人節，在少年監護所內爲一百位被判重刑的青少年表演。

❻用12個字叙述自己的缺點。

吃苦耐勞、不服輸、執著而且樂觀。

❼用12個字叙述自己的優點。

思想太複雜、考慮太多、沒有安全感。

❽對自己的期望？

作個好人。

❾害怕失敗嗎？

害怕。

❿自認爲得自父母遺傳的個性？

很堅強。

⓫目前最想見的人？

已過世的爸爸。



飛碟提供

⓬告訴我們一個最好的同性和異性朋友？

朱天文小姐；沒有特定異性朋友。。

⓭對成名的看法？

繁華事散逐香塵；流水無情草自春。

⓮最害怕的事？

不能生小孩，因爲自己太喜歡小孩了。

⓯最近一次流淚是什麼時候？爲什麼

這幾天；壓力太大，人情包袱太重。

⓰若你漂流到一座無人荒島上，最希望聽到哪三張專輯？

王靖雯《天空》、上海交響樂團與西崎崇子的《梁祝小提琴協奏曲》、「好男好女」原聲帶。

⓱別人會給你的最好忠告是？

對自己負責。

⓲之前的專輯在曲風上較活潑年輕，而這次作品聽起來卻帶一點「另類」風；讓你作此轉變的原因爲何？

希望以踏實的音樂創作人形象作新的出發。

⓳除了歌手與演員身份之外，你也嘗試寫作，這三者對你各有何不同意義？

萬流歸宗；沒有不同的意義。

⓴關於造型，看得出你有自己的見地；給大家一個建議吧！

舒服、自信、自然。

㉑還有什麼要告訴大家？

這次的轉變，很多歌迷與聽衆朋友都不習慣；但希望大家都能了解，我對音樂負責的苦心。因爲要走這樣的路，我比誰都感到痛苦。

Who Cares Magazine 8
胡凱斯音樂雜誌
國際中文版（繁體版）
Traditional Chinese Edition

【本月專輯】

無盡的高瞻遠矚

國家音樂班交響樂團作曲比賽盛大舉行

文／李大招

好聽不一定是音樂、音樂不一定好聽。

這次比賽作品雖然大部份不能演奏，但是，不要忘了剎那即永恆、存在即擁有；作曲的目的不在結果，而在過程！

爲提振本國作曲水準，並紀念德布西誕生七十七年半，國家音樂班交響樂團（以下簡稱NcSO）特地舉辦作曲家研討會暨作曲比賽評選。大會於六月三十一日盛大在台北木柵線捷運忠孝東站上舉行。參加者共有來自台、港、大陸三地九十六位著名作曲家參加，除其中九十一位代表因年老體衰，不克爬上捷運站未通電之電梯，而寧願到附近「歡旋宮」喝老人茶外，其它五位代表都準時登上捷運站參與盛會。

主辦單位善體人意

據瞭解，NcSO舉辦類似之作曲家研討會時，一定精選名山勝地舉行。本屆大會工作人員花三個月物色場地後，發現台北捷運站爲全省最人跡罕至之處。環境清幽，而且附近軌道蔓草叢生，晨霧夕陽別富詩意，特別適合作曲家們談藝論樂，乃決定選在該地舉行。臨時發生電梯不來電之憾事，主辦單位除鄭重道歉外，立即安排適當場地安頓不克登樓的代表們，並準備音場環繞卡拉OK設備數套、伴唱美女多名，以免代表們休假期間音樂素養有所退化。

據瞭解，代表們對主辦單位應變能力及善體人意大表讚揚。一位來自台東市不願透露姓名的作曲家表示：「主辦單位實在太週到了！其實任人都知道作曲界已經跌到谷底，根本沒有再退化之虞，所以主辦單位實在多此一舉。不過爲感謝主辦單位的誠意，個人願意年年前來共襄盛舉。」

作曲方式別富創意

大會首先由許常青教授致詞。許教授首先對現今教育表示失望，他舉例說，日前他已表明不願上樓，但若干童子軍還是將他硬架上樓，既不敬老，又使其喪失調查民間歌樂機會，令人憤慨。他隨即訓示：「當前中國音樂的方向，就是務必做好現代化與民族化兩件事。因爲做不好，只要我活著一天，你的作品就不會出頭天。……以下內容與二十年前《音響和音樂》雜誌所刊拙作相同，請大家自行參閱。」由於大會備有三年前印妥之該文影本，所以與會代表均能立即拜讀。全場一致推崇許教授高瞻遠矚、擇善固執，絕不在奧姆眞理教之下。

大會隨即進行應徵作品之評選。由於報名者都深受許教授精神感召，初選作品均符合發揚中華民族傳統文化精髓的要求。這次作曲比賽的特色，在於評審委員會認爲本比賽之宗旨，在於闡揚用最傳統的方法，做出最

具現代效果的音樂。因此大陸作曲家矛盾建議，將五線譜紙浸泡於醋酸水中三日，稍加壓縮成龜殼狀，曝曬三日。然後於比賽當日由參賽者置於爐火烘烤，根據譜紙上之裂縫即興創作。此法既可遠溯商代甲骨之精神，其前衛又可將史托克豪森、凱吉之流遠拋在後。

中華文化之大勝利

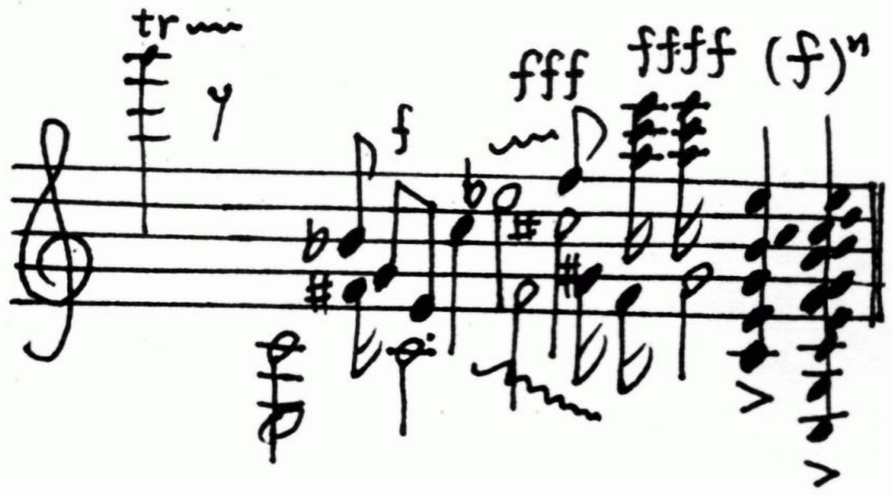
此一中華文化大勝利之建議，馬上受到在場評審委員一致通過。其中來自台南的唐龍發教授還一度興奮得癲癇症發作，淚流不止，口齒間仍不斷演唱自己的作品《大道之行也天下爲公》（Concerto for Tainan Hama and Orchestra—爲台南蛤蟆與管弦樂團所寫之協奏曲）。比賽已於日前順利完成，除成人組圓山區參賽者不慎將屋頂燒毀之外，其餘各組均順利交件。

經過一週密集評選後，五人小組終於將最後得獎者評選出來。左列即爲部份優秀作品之主題。

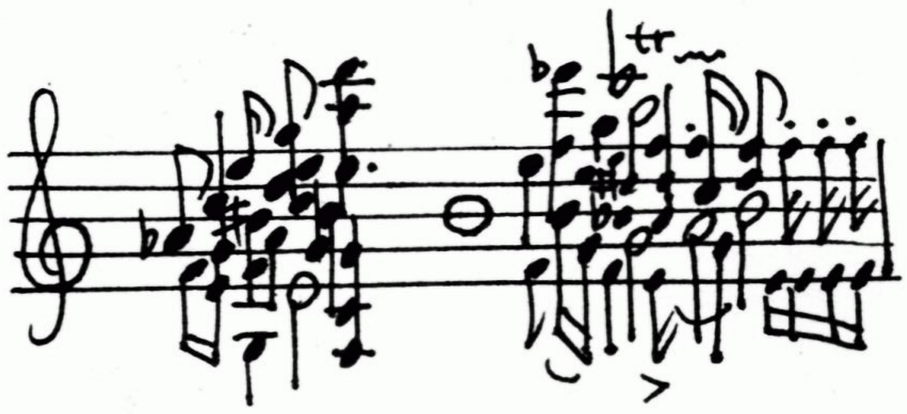
剎那即永恆

最後主辦單位NCSO總監張敎授爲本次作曲活動作結。他語重心長的表示：「今日音樂概念已突飛猛進。好聽不一定是音樂、音樂不一定好聽。這次比賽作品雖然大部份不能演奏，但是，不要忘了剎那即永恆、存在即擁有；作曲的目的不在結果，而在過程！你只要給我一分鐘，我就給你整個世界。這次比賽雖將如飛鴻踏雪泥，但是我們所得到的精神勝利，卻是無可估量的！在我國外交處境如此困難的今日，我們的作曲界卻悄悄的在這個地方，超越美國、超越英國、超越德國、更遠超日本！這是多麼令人感動的事。

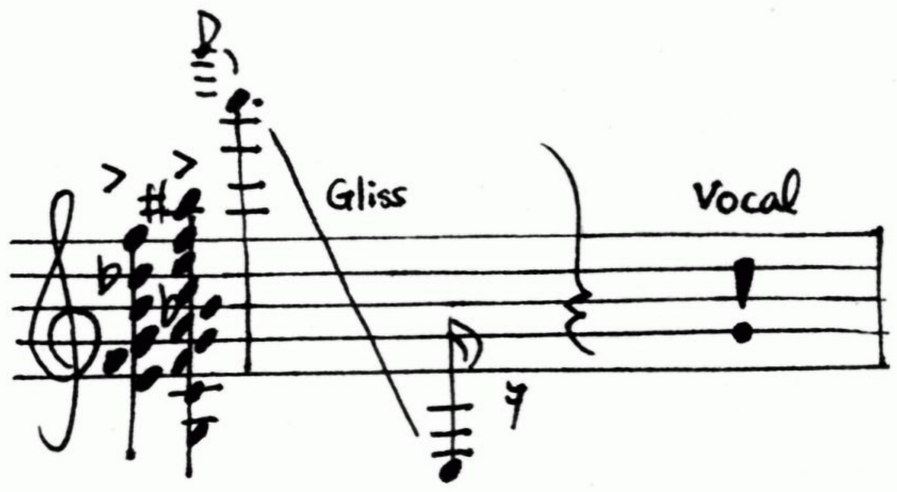
最後，我將預告下次本團作曲比賽的主題，基本精神將回到秦朝文化。參賽者將與秦俑一同埋入土中三日，相信與天精地華交感者必能存活。掘出後，趁其神智尚神遊凡塵太虛間時寫作，此樂必爲所謂之『天樂』。希望樂界（尤其六十五歲以上者）能共襄盛舉，祝我國樂教昌隆。嗚嗚嗚！吼吼吼！」



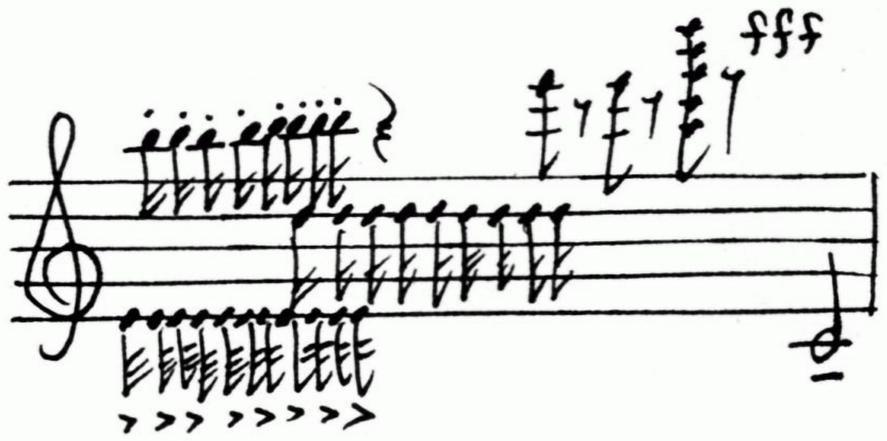
一、馬火鳳：低音號協奏曲《燕雀安知鴻鵠之志》（紀念一位高瞻遠矚的偉人）



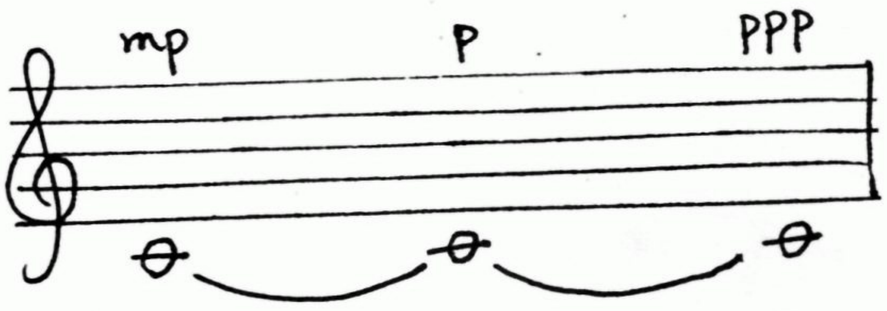
二、盧學生：鋼琴協奏曲《內省不咎，何憂何懼》（題獻給一位偉大的音樂總監）



三、游永馳：鋼琴獨奏曲《朝聞道，夕死可也》（可敬對手的送葬進行曲）



四、潘徒孫：銅管五重奏《大道之行也，天下爲公》（紀念一群爲飆車理想喪生的青年）



五、許傳仁：交響曲《飽食終日，無所用心，難矣哉》（呈獻給一位眞正偉大的藝術家）

【海外傳眞】全球獨家報導！

魅影迷不再心碎
大團圓版的第一千〇一次
《歌劇魅影》

文／毛哲通

《歌劇魅影》可能是本世紀最受歡迎的一部音樂劇，該劇剛在H國演出第一千場。飾唱魅影的茅斯・密奇在第一千次失去克莉絲汀時，因太過入戲而痛哭失聲，引起台下群情激憤。激動的戲迷衝破拒馬，朝鎮暴警察丟擲鷄蛋，指責原作者沒有良心，竟讓身受殘疾的魅影永世不得愛情的慰藉。爲平息衆怒，劇院破天荒臨時更改劇情。本刊特派記者毛哲通恰好在現場，冒險拍下獨一無二的大團圓版《歌劇魅影》。此圖爲最高機密，切物外傳。謝謝合作。



魅影：「承讓了，這次克莉絲汀讓給我吧。」

夏尼子爵：「那怎麼行。」

克莉絲汀：「好啦，最佳男主角換人做做看。」

劇院經理：「老夏，爲了劇院前途，您就忍著點吧！哈哈，你這回可糗大了。」



魅影：「演了上萬場，終於得到心愛的克莉絲汀了。嗚，雖然只有今晚……」

夏尼子爵：「我原來是她的護衛、是她的光明。這下好了，她讓我成了綠帽大烏龜。」



衆人：「怎麼辦，怎麼辦？」



導演（從地下）：「好啦，我們再變另一個克莉絲汀出來。」

魅影：「啊，你一個，我一個，從此咱們兩家沒糾紛。」

夏尼子爵：「是啊！有情人終成眷屬，天下太平。」

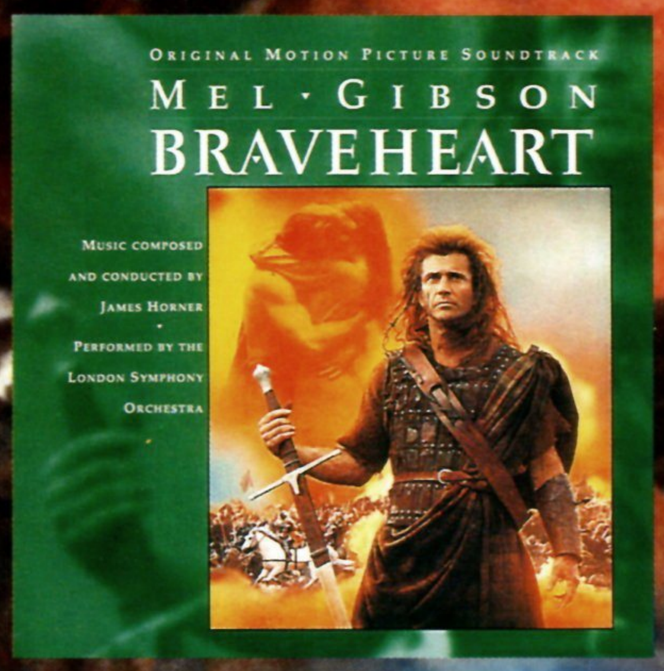


衆人大喜：「萬歲！萬歲！」

（管弦樂改奏普契尼《杜蘭朵公主》最後一幕終曲）

福茂電影音樂・開拓無限音畫視野

DECC

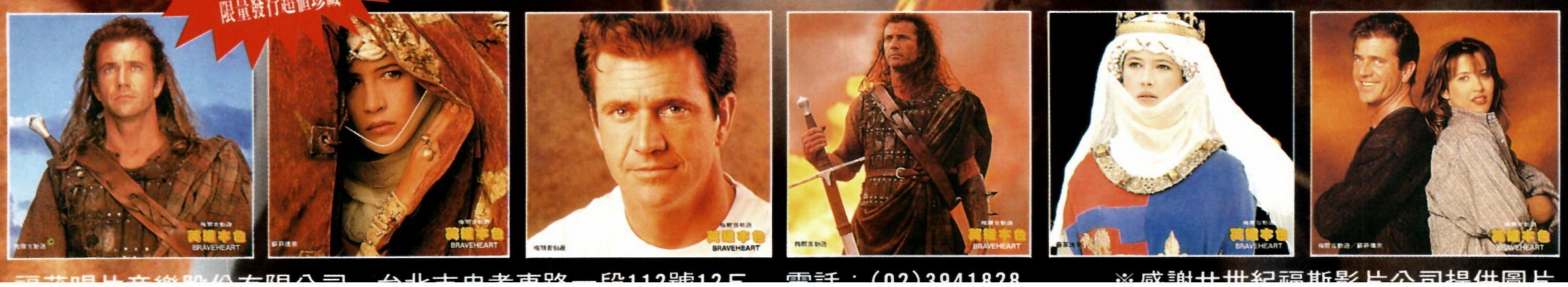


梅爾吉勃遜
英雄本色

電影原聲帶

OS-005(448 295-2) 86102

・隨片附贈・
梅爾吉勃遜／蘇菲瑪索
精美書卡一套
限量發行超值珍藏



福茂唱片音樂股份有限公司 台北市忠孝東路一段112號12F 電話：(02)3941828

※感謝世世紀福斯影片公司提供圖片

1995年

台灣樂壇有史以來單場最盛大，耗資最巨，製作最精良嚴謹的一次音樂盛會

由約書亞藝術有限公司主辦的國際華人巨星音樂節，
其宗旨在突破傳統音樂會格局，
製作本土精神及國際交流意義兼具的節目。
除了將台灣地區提昇爲世界樂壇重鎮，增加華人音樂家的世界地位之外，
也以製作高水準音樂節目帶動本土優秀樂團邁向世界水準。
現場除了大師演奏外，並加上主持人的精闢解說，更不計成本地以佈景、燈光、特效
烘托出燦爛輝煌的視覺效果，
使您有身臨音樂世界的震撼及臨場感，並兼收活化本土音樂市場的功效。

當日音樂會500元以上票根，您還可向《音樂時代》雜誌索取一片由呂思清演奏的CD，
將音樂會現場的美好回憶完整珍藏，傳達音樂藝術之美。

曲目：帕格尼尼第一號小提琴協奏曲
貝多芬第五號鋼琴協奏曲
義大利藝術歌曲

指揮：MARC KISSOCZY
1994年GENF國際指揮大賽首獎。
現任以色列愛樂交響樂團客席指揮、
科隆國際小提琴大賽專任指揮 。



小提琴家：呂思清
國際帕格尼尼大賽首獎、軒尼詩大賽金獎
英國皇家交響樂團最高銀盾獎



聲樂家 ：任蓉
義大利TRECASTAGNI城音樂協會頒發銀盾獎
義大利ENNA F.P.NEGLIA國際歌唱比賽評審、
義大利文化促進會頒TITO GOBBI演唱金牌獎
義大利PARMA市維爾第文化協會頒榮譽獎狀



鋼 琴 家：諸大明
第一個在「范・克萊本國際鋼琴大賽」獲獎的中國人。
「國際吉娜巴克豪爾鋼琴比賽」首獎。
茱莉亞音樂學院協奏曲比賽優勝。
中國大陸唯一在茱莉亞取得音樂藝術博士的音樂家。

樂團：台北演奏家聯盟管弦樂團
策劃製作：約書亞藝術有限公司
協辦單位：英群企業股份有限公司・諦聽文化事業有限公司・音樂時代雜誌社・中國時報
贊助單位：歐德提琴公司・提博樂器
日期：中華民國八十四年八月二十三日
地點：國家音樂廳
訂票日期：八十四年五月十五日起　售票系統：年代售票系統
訂票專線：(02) 7063231　聯絡地址：台北市復興南路二段78巷26號地下1樓

本節目若有異動，以刊出之海報爲準

國際華人巨星音樂節